Government
Publications

CA1L21-W13

CANADA

Wage Rates, Salaries and Hours of Labour

Annual Report No. 50 – 51 *October 1967 – 68*

Surveys Division

Economics and Research Branch

CANADA DEPARTMENT OF LABOUR

Ottawa, Canada

Minister: Hon. Bryce S. Mackasey Deputy Minister: George V. Haythorne

---

Taux de Salaire, Traitements et Heures de Travail

Rapport annuel nº 50 *octobre 1967*

Division des enquêtes

Direction de l'Économique et des Recherches

MINISTÈRE DU TRAVAIL DU CANADA

Ottawa, Canada

Ministre: l'hon. Bryce S. Mackasey Sous-ministre: George V. Haythorne

---

Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1968

Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie,
Ottawa, 1968

© Crown Copyrights reserved

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa, and at the following Canadian Government bookshops:

HALIFAX
1735 Barrington Street

MONTREAL
Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine Street West

OTTAWA
Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO
221 Yonge Street

WINNIPEG
Mall Center Building, 499 Portage Avenue

VANCOUVER
657 Granville Street

or through your bookseller

Price $3.00 Catalogue No. L2-550

Price subject to change without notice

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1968

©

Droits de la Couronne réservés

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa, et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

HALIFAX
1735, rue Barrington

MONTRÉAL
Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
Édifice Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER
657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Prix $3.00 N° de catalogue L2-550

Prix sujet à changement sans avis préalable

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1968

CONTENTS

Page

FOREWORD 1

GUIDE TO THE CONTENTS OF THE REPORT 3

PART 1 – TECHNICAL NOTES 5

PART 2 – INDEX NUMBERS OF AVERAGES WAGE RATES

Summary of General Wage Trends 31

A – Index Numbers of Average Wage Rates by Industry, 1963–1967 33

B – Index Numbers of Average Wage Rates for Non-Office Occupations by Industry Division, 1961–1967 39

PART 3 – INDUSTRY WAGE RATES

LOGGING

1 – Eastern Canada 40
2 – British Columbia 42

MINING

3 – Gold Quartz Mines 44
4 – Iron Mines 46
5 – Other Metal Mines 47
6 – Coal Mines 49

MANUFACTURING

Food and Beverage Industries

7 – Slaughtering and Meat Processing 50
8 – Dairy Factories 53
9 – Fish Products 57
10 – Grain Mill Products 60
11 – Biscuits 62
12 – Bakeries 63
13 – Confectionery 66
14 – Soft Drinks 69
15 – Breweries 72

Tobacco Products Industries

16 – Tobacco Products 75

CONTENTS – Continued

Page

Rubber Industries

17 – Rubber Footwear 76
18 – Rubber Tires and Tubes 77
19 – Other Rubber Products 78
20 – Maintenance Trades, Service Occupations and Labourers (All Rubber Industries) 80

Leather Industries

21 – Leather Tanneries 81
22 – Shoe Factories 83

Textile Industries

23 – Cotton Yarn and Cloth 85
24 – Woollen Yarn and Cloth 88
25 – Synthetic Textiles 90

Knitting Mills

26 – Hosiery and Other Knitted Goods 92

Clothing Industries

27 – Men's Clothing 94
28 – Women's Clothing 98
29 – Children's Clothing 100
30 – Fur Goods 102

Wood Industries

31 – Sawmills and Planing Mills 104
32 – Veneer and Plywood Mills 106
33 – Sash, Door and Flooring Mills 107

Furniture Industry

34 – Household, Office and Other Furniture 110

Paper and Allied Industries

35 – Pulp 114
36 – Newsprint 116
37 – Other Pulp and Paper 117
38 – Maintenance Trades, Service Occupations and Labourers (All Pulp and Paper) 118
39 – Paper Boxes and Bags 120

Printing, Publishing and Allied Industries

40 – Commercial Printing 123

CONTENTS – Continued

	Page
41 – Printing and Publishing (Daily Newspapers)	124
Primary Metal Industries	
42 – Iron and Steel Mills	126
43 – Iron Foundries	128
44 – Smelting and Refining	131
Metal Fabricating Industries (except Machinery and Transportation Equipment Industries)	
45 – Boiler and Plate Works	132
46 – Structural, Ornamental and Architectural Metal	134
47 – Metal Stamping, Pressing and Coating	136
48 – Wire and Wire Products	139
49 – Heating Equipment	141
50 – Machine Shops	144
Machinery Industries (except Electrical Machinery)	
51 – Agricultural Implements	146
52 – Miscellaneous Machinery and Equipment	148
53 – Office and Store Machinery	151
Transportation Equipment Industries	
54 – Aircraft and Parts	152
55 – Motor Vehicles	154
56 – Motor Vehicle Parts and Accessories	155
57 – Railroad Rolling Stock	157
58 – Shipbuilding and Repair	158
Electrical Products Industries	
59 – Small Electrical Appliances	160
60 – Major Appliances (Electric and Non-Electric)	162
61 – Household Radio and Television Receivers	164
62 – Communications Equipment	165
63 – Electrical Industrial Equipment	167
Petroleum and Coal Products Industries	
64 – Petroleum Refineries	169
Chemical and Chemical Products Industries	
65 – Pharmaceuticals, Medicines and Toilet Preparations	171
66 – Paint and Varnish	172
67 – Industrial Chemicals	174

CONTENTS – Continued

Page

CONSTRUCTION

68 – Construction (Buildings and Structures Only) 176

TRANSPORTATION, COMMUNICATION AND OTHER UTILITIES

Transportation

69 – Air Transport 180
70 – Water Transport 181
71 – Stevedoring 182
72 – Railway Transport 183
73 – Truck Transport 187
74 – Bus Transport, Interurban and Rural 189
75 – Urban Transit Systems 190

Storage

76 – Grain Elevators 192

Communication

77 – Radio and Television Broadcasting 193
78 – Telephone Systems 195

Utilities

79 – Electric Power 197

TRADE

80 – Wholesale Trade 199
81 – Retail Food Stores 202
82 – Retail Trade – Motor Vehicle Repairs 204
83 – Retail Trade Other (except Food Stores, Motor Vehicle Dealers, Motor Vehicle Repair Shops) 206

SERVICE

84 – Hospitals 214
85 – Laundries, Cleaners and Pressers 220
86 – Hotels – 200 or more Employees 225
87 – Hotels – Less than 200 Employees 228
88 – Hotels – Railways 232
89 – Restaurants 234

LOCAL ADMINISTRATION

90 – Municipal Government Service 236

CONTENTS – Continued

Page

HOURS OF WORK

91 – Standard Weekly Hours of Work for Non-Office Employees 238

PART 4 – COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES

92 – Montréal – Frequency Distribution 247
93 – Montréal – Averages 250
94 – Toronto – Frequency Distribution 253
95 – Toronto – Averages 256
96 – Winnipeg – Frequency Distribution 259
97 – Winnipeg – Averages 262
98 – Vancouver – Frequency Distribution 265
99 – Vancouver – Averages 268

Newfoundland:

100 – Corner Brook 271
101 – St. John's 274

Nova Scotia:

102 – Halifax 277
103 – Sydney 280

New Brunswick:

104 – Moncton 283
105 – Saint John 286

Québec:

106 – Saguenay 289
107 – Drummondville 292
108 – Granby 295
109 – Hull 298
Montréal (see above)
110 – Québec 301
111 – Rouyn-Noranda 304
112 – Shawinigan 307
113 – Sherbrooke 310
114 – Sorel 313
115 – St. Hyacinthe 316
116 – St. Jean 319
117 – St. Jérome 322
118 – Thetford Mines 325
119 – Trois-Rivières 328
120 – Valleyfield 331

CONTENTS – Concluded

	Page
Ontario:	
121 – Belleville	334
122 – Brampton	337
123 – Brantford	340
124 – Brockville	343
125 – Chatham	346
126 – Cornwall	349
127 – Fort William-Port Arthur	352
128 – Galt	355
129 – Guelph	358
130 – Hamilton	361
131 – Ottawa	364
132 – Kingston	367
133 – Kitchener-Waterloo	370
134 – London	373
135 – Niagara Falls	376
136 – North Bay	379
137 – Oshawa	382
138 – Peterborough	385
139 – Sarnia	388
140 – Sault Ste. Marie	391
141 – Stratford	394
142 – Sudbury	397
143 – St. Catharines	400
144 – St. Thomas	403
145 – Timmins	406
Toronto (see previous page)	
146 – Welland	409
147 – Windsor	412
148 – Woodstock	415
Manitoba:	
Winnipeg (see previous page)	
Saskatchewan:	
149 – Regina	418
150 – Saskatoon	421
Alberta:	
151 – Calgary	424
152 – Edmonton	427
British Columbia:	
Vancouver (see previous page)	
153 – Victoria	430

TABLE DES MATIÈRES

Page

AVANT-PROPOS 15

GUIDE AU CONTENU DU RAPPORT 17

1ere PARTIE – NOTES TECHNIQUES 20

2e PARTIE – NOMBRES-INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS

Aperçu des tendances générales des salaires 32

A – Indices de taux de salaire moyens par industrie, 1963–1967 36

B – Indices de taux de salaire moyens pour emplois hors-bureau par branche industrielle. 39

3e PARTIE – TAUX DE SALAIRE PAR INDUSTRIE

ABATTAGE

1 – Est du Canada 40
2 – Colombie-Britannique 42

MINES

3 – Mines de quartz aurifère 44
4 – Mines de fer 46
5 – Mines métalliques diverses 47
6 – Mines de charbon 49

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES

Industries des aliments et boissons

7 – Abattage et préparation de la viande 50
8 – Fabriques laitières 53
9 – Industrie du poisson 57
10 – Industrie des grains 60
11 – Biscuiteries 62
12 – Boulangeries 63
13 – Confiseries 66
14 – Boissons gazeuses 69
15 – Brasseries 72

Industrie du tabac

16 – Produits du tabac 75

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

Industrie du caoutchouc

17 – Chaussures en caoutchouc 76
18 – Chambres à air et pneus 77
19 – Autres industries du caoutchouc 78
20 – Occupations de l'entretien, des services et des manoeuvres (toutes industries du caoutchouc) 80

Industrie du cuir

21 – Tanneries 81
22 – Fabriques de chaussures 83

Industrie textile

23 – Filés et tissus de coton 85
24 – Filés et tissus de laine 88
25 – Textiles synthétiques 90

Bonneterie

26 – Bas, chaussettes et autres tricots 92

Industrie du vêtement

27 – Vêtements d'hommes 94
28 – Vêtements de femmes 98
29 – Vêtements d'enfants 100
30 – Articles en fourrure 102

Industrie du bois

31 – Scieries et moulins de rabotage 104
32 – Fabriques de placages et contre-plaqués 106
33 – Portes, châssis, et parquets 107

Industrie du meuble

34 – Meubles de maison, de bureau et autres 110

Industrie du papier et produits connexes

35 – Pâtes 114
36 – Papier-journal 116
37 – Autres pâtes et papier 117
38 – Occupations de l'entretien, des services et des manoeuvres (toute pâte et papier) 118
39 – Boîtes et sacs en papier 120

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

Imprimerie, édition et industries connexes

40 – Imprimerie commerciale 123
41 – Imprimerie et édition (journaux quotidiens) 124

Industrie métallique primaire

42 – Industrie du fer et de l'acier 126
43 – Fonderie de fer 128
44 – Fonte et affinage 131

Industrie des produits métalliques (à l'exclusion des machines et du matériel du transport)

45 – Chaudières et plaques 132
46 – Produits métalliques de charpente, d'architecture et d'ornement 134
47 – Estampage, matriçage et revêtement des métaux 136
48 – Fil métallique et ses produits 139
49 – Appareils de chauffage 141
50 – Ateliers de mécanique 144

Industrie de la machinerie (sauf le matériel électrique)

51 – Matériel agricole 146
52 – Machines et matériel divers 148
53 – Machines de bureau et de magasin 151

Industrie du matériel du transport

54 – Avions et éléments 152
55 – Véhicules automobiles 154
56 – Pièces et accessoires d'automobiles 155
57 – Matériel roulant de chemins de fer 157
58 – Construction et réparation de navires 158

Industrie des appareils et du matériel électriques

59 – Petits appareils électriques 160
60 – Gros appareils (électriques ou non) 162
61 – Appareils électro-ménagers de radio et de télévision 164
62 – Matériel de télécommunication 165
63 – Matériel électrique industriel 167

Industrie du pétrole et du charbon et leurs dérivés

64 – Raffineries de pétrole 169

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

Industrie chimique et produits connexes

65 – Produits médicinaux, pharmaceutiques et de toilette 171
66 – Peintures et vernis 172
67 – Produits chimiques industriels 174

CONSTRUCTION

68 – Construction (édifices et charpentes seulement) 176

TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE

Transports

69 – Transports aériens 180
70 – Transports par eau 181
71 – Débardage 182
72 – Transports ferroviaires 183
73 – Transports par camion 187
74 – Transports interurbains et ruraux par autobus 189
75 – Transports urbains 190

Entreposage

76 – Elévateurs à grains 192

Communications

77 – Radiodiffusion et télévision 193
78 – Services téléphoniques 195

Services d'utilité publique

79 – Électricité 197

COMMERCE

80 – Commerce de gros 199
81 – Commerce de détail d'alimentation 202
82 – Réparation de véhicules automobiles 204
83 – Commerce de détail (autre que l'alimentation et la réparation de véhicules automobiles) 206

SERVICES

84 – Hôpitaux 214
85 – Blanchissage, nettoyage et pressage 220
86 – Hôtels – 200 employés et plus 225
87 – Hôtels – moins de 200 employés 228
88 – Hôtels des chemins de fer 232

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

89 – Restaurants 234

ADMINISTRATION LOCALE

90 – Services municipaux 236

HEURES DE TRAVAIL

91 – Heures hebdomadaires normales des travailleurs hors-bureau 238

4e PARTIE – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

92 – Montréal – Répartition de fréquence 247
93 – Montréal – Moyennes 250
94 – Toronto – Répartition de fréquence 253
95 – Toronto – Moyennes 256
96 – Winnipeg – Répartition de fréquence 259
97 – Winnipeg – Moyennes 262
98 – Vancouver – Répartition de fréquence 265
99 – Vancouver – Moyennes 268

Terre-Neuve:

100 – Corner Brook 271
101 – St. John's 274

Nouvelle-Écosse:

102 – Halifax 277
103 – Sydney 280

Nouveau-Brunswick:

104 – Moncton 283
105 – Saint John 286

Québec:

106 – Saguenay 289
107 – Drummondville 292
108 – Granby 295
109 – Hull 298
Montréal (voir ci-dessus)
110 – Québec 301
111 – Rouyn-Noranda 304
112 – Shawinigan 307
113 – Sherbrooke 310

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

114 – Sorel 313
115 – St. Hyacinthe 316
116 – St. Jean 319
117 – St. Jérome 322
118 – Thetford Mines 325
119 – Trois-Rivières 328
120 – Valleyfield 331

Ontario:

121 – Belleville 334
122 – Brampton 337
123 – Brantford 340
124 – Brockville 343
125 – Chatham 346
126 – Cornwall 349
127 – Fort William-Port Arthur 352
128 – Galt 355
129 – Guelph 358
130 – Hamilton 361
131 – Ottawa 364
132 – Kingston 367
133 – Kitchener-Waterloo 370
134 – London 373
135 – Niagara Falls 376
136 – North Bay 379
137 – Oshawa 382
138 – Peterborough 385
139 – Sarnia 388
140 – Sault Ste. Marie 391
141 – Stratford 394
142 – Sudbury 397
143 – St. Catharines 400
144 – St. Thomas 403
145 – Timmins 406
Toronto (voir page précédente)
146 – Welland 409
147 – Windsor 412
148 – Woodstock 415

Manitoba:

Winnipeg (voir page précédente)

TABLE DES MATIÈRES – Fin

Page

Saskatchewan:

149 – Regina 418
150 – Saskatoon 421

Alberta:

151 – Calgary 424
152 – Edmonton 427

Colombie-Britannique:

Vancouver (voir page précédente)
153 – Victoria 430

FOREWORD

We are pleased to be able to bring you the results of the 1967 Survey of Wage Rates, Salaries and Hours of Labour in Canadian industry. This report, the 50th in an annual series, presents information on wage rates and salaries for hundreds of occupations throughout Canada. Information is derived from a survey conducted by mail each year at October 1 by the Surveys Division of the Economics and Research Branch of the Canada Department of Labour.

In order to make survey results available to the public as soon as possible, tables for individual industries and communities are first published in loose-leaf form. The complete survey results are later issued in a bound volume.

This report is prepared under the direction of Mr. R. Gaudreau, Chief of the Surveys Division, assisted by Messrs. E.J. Beaulieu, D. F. Bellinger and P. B. Wolfe. Its production is made possible through the participation of thousands of employers. Their co-operation is greatly appreciated and we wish to express our thanks to them.

July, 1968

J. L. Mainwaring
Acting Director

GUIDE TO THE CONTENTS OF THE REPORT

This report presents information on wage rates and salaries by occupation and hours of work in selected industries and communities throughout Canada. The information covers the last normal pay period prior to Octover 1, 1967.

The subject matter of this report is arranged in four parts, as follows:

PART 1. Technical Notes

The Technical Notes outline the scope of the survey and describe the methods used in compiling the information included in the report. They also explain the nature and content of the tabular material presented, the terms used in the report, the criteria for publication, the general characteristics of the data and the method used in calculating index numbers of wage rates. A short historical note on the wage survey program of the Canada Department of Labour is also included in this section.

PART 2. Index Numbers of Average Wage Rates

A brief Summary of General Wage Trends included in this part describes the overall changes in wage rate levels in major industry groups during the past year.

Two tables of Index Numbers of Average Wage Rates are included in this section. Table A shows index numbers of average wage rates by industry and major industry group for the past five years. Table B presents index numbers of average wage rates by industry division only, from 1961 to 1967. The base year for the index number series in both Tables A and B is 1961; that is, average wage rates in 1961 are taken to equal 100.

PART 3. Industry Wage Rates

This section is composed of 90 separate industry tables of occupational wage rates, and a table of standard hours of work by industry. Each industry table presents information for a selection of occupations found in the industry concerned. Information, where applicable, is shown separately for time and incentive methods of wage payments. Where

the criteria for publication are met, an average rate is included for the industry, in addition to an average and a predominant range of rates for each province and, where applicable, for Montreal and Toronto.

Information is presented on a community basis for certain industries where the focus of interest in wage rate data is primarily oriented towards the community. These industries are as follows: Women's Clothing; Commercial Printing; Printing and Publishing (Daily Newspapers); Construction; Truck Transportation; Bus Transport, Interurban and Rural; Urban Transit Systems; Stevedoring; Radio and Television Broadcasting; Wholesale Trade; Retail Food Stores; Motor Vehicle Repairs; Retail Trade (except Food Stores, Motor Vehicle Dealers and Motor Vehicle Repair shops); Restaurants; Municipal Government Service.

Information on standard hours of work is included for most industries. The average of standard hours per week is shown, where available, for the industry as a whole as well as averages and predominant ranges of standard hours for each of the provinces, and for Montreal and Toronto, where applicable. In most cases, where information is presented on a community basis, the average of standard hours per week is published for each community for which information is available. A separate table shows data on standard hours for individual industries as well as for industry groups.

PART 4. Community Wage and Salary Rates

The final section of the report comprises tables of information on clerical, maintenance and service occupations and labourers by major industry group on a community basis.

These tables show for 58 separate communities, average wage and salary rates for 58 office occupations, maintenance trades, service occupations and general labourers, whose duties and responsibilities are similar from one industry to another. Where the criteria for publication are met, an average and a predominant range of rates are shown for a major group which includes all industries surveyed in each community, as well as separate averages for the following industry divisions: Manufacturing; Transportation, Communication and Other Utilities; Trade; Finance, Insurance and Real Estate; Public Administration; Service. Data for the latter five industry divisions are also shown on a combined basis under the heading "Non-Manufacturing", which also includes Logging and Mining. For Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver, additional tables show a frequency distribution of employees at specific wage or salary intervals for all industries surveyed.

TECHNICAL NOTES

Methods and Scope of Survey

The complete survey covers over 30,000 establishments throughout Canada. This represents substantially complete coverage of all establishments having 20 or more employees in any month of the year in the industries surveyed.

The survey is conducted by means of a reporting form which is mailed to employers. In most cases, the form includes, for each occupation surveyed, a short description of work characteristically performed. The occupational descriptions included in the reporting schedules are designed to help employers identify the specific jobs for which wage information is requested. The descriptions are not to be construed as "standards" for jobs in any particular establishment or industry, as the specific duties and work loads involved in some occupations may vary slightly from plant to plant, as well as from industry to industry.

The most important criteria used in selecting the occupations to be surveyed are the following: numerical importance, prevalence throughout the industry or community, importance in the production process, skill level and capability of clear definition.

The reporting form comprises four parts, as follows:

PART 1 – a general questionnaire designed to obtain information on the following items: industrial activities of the establishment; the number of office and of non-office employees on the payroll; the standard work week; the methods of wage payment; the hiring and basic wage rates paid to labourers or equivalent unskilled employees; and the availability of the following: vacation plan for office employees, pension plan and collective agreement for both office and non-office employees.

PART 2 – office occupations.

PART 3 – maintenance trades, service occupations and general labourers.

PART 4 – non-office occupations particularly characteristic of the industry being surveyed. There are some 90 variations of this part of the form, each version applying to a different industry or service.

Employers are asked to submit returns on the basis of "establishments" rather than for "firms" or "companies", as many firms are of a multiple-unit type having one or more branches in different localities. Moreover, because of the variety of products made by some firms, all branches of the firm may not come under the same industrial classification. The industry coverage is described in a footnote to the industry tables.

The wage statistics generally apply to the last normal pay period preceding October 1 in the survey year. The term "normal pay period" means a pay period in which there were no strikes, unusual layoffs or other abnormal conditions. Wage changes occuring on or after October 1 are not included, even where such changes are made retroactive.

Nature and Content of the Tables

The wage information contained in the report is presented in two types of tables. Industry tables show, by occupation, average wage rates for the industry as a whole and averages and predominant ranges of rates by province and for Montreal and Toronto. The community tables present, by occupation, averages and predominant ranges of rates for all industries surveyed in the community, together with separate averages for the following divisions: Manufacturing; Transportation, Communication and Other Utilities; Trades; Finance; Public Administration and Service. The wage information published applies to office, maintenance and service occupations and labourers.

As a rule, in both sets of tables – Industry and Community – returns from all establishments having 20 or more employees have been used to compile the wage information published. However, returns from establishments having 8 or more employees are included for the following industries: Commercial Printing, Printing and Publishing, Machine Shop, Motor Vehicle Repairs, Retail Trade, Finance, Insurance and Real Estate.

For certain industries information is presented for specific cities rather than by province. These industries are: Women's Clothing; Commercial Printing; Printing and Publishing (Daily Newspapers); Construction; Truck Transport; Bus Transport, Interurban and Rural; Urban Transit Systems; Stevedoring; Radio and Television Broadcasting; Wholesale Trade; Retail Trade, Restaurants and Municipal Government Service.

The wage rate figures shown for Railway Transport and Stevedoring are extracted from current collective agreements.

The Industry tables also present information on standard hours of work. Where the criteria for publication are met, an average of standard hours per week is shown for the industry as a whole, in addition to an average and a predominant range for each province, and for Montreal and Toronto separately. In those industries where information is presented on a city basis, an average of standard hours per week is shown for each city for which information is available.

The Community tables present wage and salary information for the major urban areas for selected office occupations, maintenance trades, service occupations and general labourers. Where the criteria for

publication are met, an average and a predominant range of rates are shown for the combined group of all industries surveyed in the community, and an average for the following industry divisions: Manufacturing; Transportation, Communication and Other Utilities; Trade, Finance, Insurance and Real Estate; Public Administration; Service. Data for the five latter divisions are also shown on a combined basis under the heading "Non-Manufacturing", which also includes Logging and Mining. For Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver, additional tables show the frequency distribution of employees at specific wage or salary intervals for all industries surveyed in the community.

The definition of the areas included in the Community tables is based on the Metropolitan Area or Labour Market concept.

The heading "Public Administration" in the Community tables includes the municipal, provincial and federal levels of government. Each level of government is considered as one establishment in the application of the publication criteria (see "Criteria for Publication" below). Under the heading "Service" are included establishments meeting the minimum size criterion in the following major groups: Recreational Services, Service to Business Management, Personal Services, and Miscellaneous Services. The groups, Education and Related Services and Religious Services are not covered, while in the Health and Welfare Services group only Hospitals are included. It should be noted that Hospitals were not included in the "Service" group before the 1966 survey, although in previous years they were included in the "Non-Manufacturing" and "All Industries" divisions.

Explanation of Terms

Average Wage Rate (Time Work) and Average Straight-Time Earnings (Piece and Incentive Work)

The wage rates of time workers and the straight-time earnings of piece and other incentive workers are compiled separately. In industries where both methods of wage payment are common, separate averages and ranges are provided for time and incentive workers; otherwise, only time rates are shown.

The term "Average Wage Rate" as used in the report means the weighted average of straight-time rates paid on a time basis in an occupation. "Average Straight-Time Earnings" is similarly defined, except that it applied to earnings paid to incentive workers under piece-work or other incentive methods of wage payment. To obtain these averages, the wage rates or earnings in an occupation are multiplied (weighted) by the number of employees receiving each rate, the sum of

these products then being divided by the total number of employees reported in the occupation.

Information published in the Community tables is confined to time work.

Predominant Range

In addition to the averages, predominant ranges of rates and earnings are shown for both time and incentive methods of wage payment. The predominant range includes the rates for the middle 80 per cent of the number of employees reported in an occupation. In other words, 10 per cent of the workers receive the highest figure shown in the range or more, and 10 per cent receive the lowest figure in the range or less. No range is shown where the rates for an occupation apply to less then 10 employees.

A predominant range is not published for the industry as a whole, since interest in this type of information appears to have focussed on the provincial figures. The predominant range for an industry cannot be derived from the ranges shown for the provinces, because the coverage for an industry often extends beyond that indicated by the provinces for which data are published.

Standard Hours

Standard hours per week refer to the number of hours per week normally scheduled for the majority of non-office employees in an establishment and during which straight-time or regular wage rates are paid. Averages of standard hours are obtained by multiplying (weighting) the number of standard hours by the number of non-office employees in each establishment, and dividing the sum of the products by the total number of non-office employees. Most industry tables include averages and predominant ranges of standard hours for provinces and for Montreal and Toronto, and an average for the industry as a whole.

Standard weekly hours of work for non-office employees for the individual industries and industry groups covered by the survey are listed in a separate table.

Geographic Classification

In most industry tables, the averages and predominant ranges of wage rates and/or straight-time earnings are published for each province where information collected meets the criteria for publication described below. Separate figures are also shown for the Montreal and Toronto metropolitan areas where possible. The "industry" average for each occupation includes rates from the provinces listed in the tables, in addition to data for other provinces and territories where the criteria for publication are not met.

Criteria for Publication

For an average to be published for an occupation, the rates must apply to at least 5 employees in 3 establishments, or to 10 or more employees in 2 establishments, provided that more than 20 per cent of the total number of employees is reported by one of the two establishments. Only the latter rule is used to determine the publication of predominant ranges of wage rates.

These criteria are applied for two reasons: to avoid revealing the rates paid by any one establishment and to ensure a reasonable degree of representativeness of the data.

These publication criteria are not applied in the following industries: Printing and Publishing (Daily Newspapers); Construction; Railway Transport; Urban Transit Systems; Stevedoring; Municipal Government Service.

Characteristics of Statistics of Wage Rates and Straight-Time Earnings

Some important features of the wage data are described below:

(1) The most common type of time rate for non-office employees is an hourly rate under which the employee is paid a fixed amount for each hour worked. Consequently, in cases where hourly rates are requested on the survey forms, and daily, weekly or monthly rates are reported, the reported rates are converted to an hourly basis. However, daily, weekly or monthly rates are sometimes shown for occupations in industries in which such methods of wage payment are common. When monthly rates are converted to weekly rates, or vice versa, a conversion factor of 4⅓ weeks per month is used. When weekly rates are converted to hourly rates, the weekly rate (exclusive of overtime or other premiums) is divided by the standard weekly hours of work as reported. All rates include cost-of-living bonus payments where applicable.

(2) The most common types of straight-time earnings are those based on piece-work or various production or incentive bonus systems; other types are based on commission or mileage.

(3) Overtime premium rates are not included in the wage figures published. Also excluded are shift differentials, non-production bonuses (except cost-of-living bonus payments), shares in company profits and the monetary value of fringe benefits such as group insurance, sick benefits, uniforms, etc. The rates are derived from the employee's wage before deductions are made for taxes, unemployment insurance contributions, pension payments, etc.

(4) Where board and lodging are customarily provided without charge, this is indicated. In the case of hotels and restaurants, the monetary value of meals and rooms, where provided free of charge, is included in the rates shown.

(5) The rates published in this report are those applying to fully qualified employees in the occupations surveyed. Unless otherwise stated, the rates apply to male employees only. Rates for beginners, learners, apprentices, improvers, foremen and lead hands are not included, although rates for helpers, which are sometimes requested on the reporting forms, are shown separately.

(6) Rates for part-time employees working less than half the standard hours are not included.

Method of Calculation of Index Numbers

Since index numbers of average wage rates were first published in 1921, improvements have been made in the quality of the primary data, in the extent of industrial and occupational coverage, and in certain of the methods of calculating index numbers. While improvements in the quality and scope of wage rate statistics have been made regularly, major revisions in the index numbers have been introduced infrequently and only when there was a change in the base period.

The industry index numbers are derived from occupational indexes of wage rates. These are calculated on the base of average wage rates in 1961 as 100, using a system of "aggregates of weighted averages". The rates for time work and incentive earnings are combined in the calculation of the occupational index numbers.

The index numbers are based on the rates paid to certain non-office occupations in which, during the period 1963-65, a significant proportion (2 per cent or more) of all non-office employees were reported. The movement of rates for these occupations is considered to reflect changes in rates paid for all non-office occupations in the industry.

Average wage rates are calculated for each of these selected occupations within the industry for each of five regions in Canada – the Atlantic Provinces, Quebec, Ontario, the Prairie Provinces and British Columbia. However, if any region contained less than 2 per cent of the industry's non-office employment, as reported to the survey over the period 1963-65, no average is calculated for that region. For each occupation, the regional average wage rate is multiplied by a percentage (weight) which is the proportion of the industry's total non-office employment found in this region over the period 1963-65. The proportion or weight for a region is held constant from year to year in order to isolate the movement of wage rates for an occupation from the effects of inter-regional employment shifts. The index number for the occupation is obtained by dividing the sum of the products of average rates and region weights by a similar aggregate for the base year, 1961.

These occupational indexes are then multiplied by their appropriate occupational weights, and the aggregate, divided by the sum of the weights is the index number for the industry. Each occupational weight

represents the proportion of the number of employees in that occupation to the total number of employees in all the occupations used in the calculation of the index number, as reported over the period 1963-65. These weights are also held constant from year to year.

To obtain an index number for a major group such as Food and Beverage Industries or Textile Industries, industry indexes are weighted on the basis of labour force data from the 1961 Census so as to reflect the relative importance of each industry. Index numbers for industrial divisions such as Mining, Manufacturing, etc., are obtained by weighting the major group indexes using weights based on 1961 labour force data for each major group.

Historical Note

Statistics of wage rates and hours of labour have been collected by The Canada Department of Labour since its formation in 1900 and results were published from time to time in the *Labour Gazette*.

Early Reports

The first separate report on wages was issued in 1921 as a supplement to the *Labour Gazette*. This was the first in the present series, and it contained statistics for certain trades within various industries in a number of cities. The information was obtained mainly from employers and trade unions, but data from collective agreements, information obtained by departmental representatives in the field and that received from *Labour Gazette* correspondents were also used in early reports. In subsequent reports, the scope of the statistics has been gradually broadened, additional groups of industries have been added over the years, and the report now contains information for selected occupations in most of the principal industries of Canada.

Reports from 1956 to 1965

Early in 1957, results from the October 1, 1956 survey were first published in loose-leaf form. Through this new service, survey results have been issued at intervals following the October 1 survey date as information becomes available and have been later incorporated in a bound volume.

The number of establishments included in the survey was increased in 1959 from approximately 13,500 to 19,500 establishments. Readers who wish to appraise the effects of this enlargement in the survey coverage are referred to *Wage Rates, Salaries and Hours of Labour, Report* No. 43, October 1960; in this report, index numbers of wage rates for the 1959 survey are shown on a basis comparable to the previous series prior to the expansion of the survey coverage, and also on a basis which includes all establishments surveyed in 1959.

In 1960 the survey coverage of office occupations, maintenance trades, service occupations and general labourers was extended from Manufacturing to the following industry divisions for the 52 communities for which information was published: Transportation, Communication and Public Utilities; Trade; Finance and Service.

Starting with the 1961 survey, community information was published separately for Government Service. This was made possible by the extension of the survey to the federal and provincial governments in the 52 communities for which separate tables were published.

In 1964, the coverage in occupations included in the Community tables was further extended to include hospitals with a minimum 25-bed capacity. Information obtained from hospitals was included in the divisions "Non-Manufacturing" and "All Industries" for the years 1964 and 1965. Starting also in 1964, information obtained from establishments located in the Yukon and in the Northwest Territories has been included where applicable, in the calculation of the Industry average wage rates, shown in the Industry tables.

1966 and 1967 Reports

Four major changes were introduced in the 1966 survey:

(1) The classification of industries was changed from the 1948 to the 1960 Standard Industrial Classification of the Dominion Bureau of Statistics. (Complete details on this classification appear in the Standard Industrial Classification Manual, D.B.S. Publication 12-501.) The changes in the industrial presentation of the information caused by the introduction of the 1960 Standard Industrial Classification are summarized in the Technical Notes of "Wage Rates, Salaries and Hours of Labour", Report No. 49, October 1966.

(2) The allocation of reporting units or establishments to individual industrial classification was reviewed.

(3) A revised basis of geographic classification was introduced. As a result, the number of communities for which information is published was increased from 52 to 58.

(4) The index number series was revised to include the use of 1961 as base year and the selection of new occupational and geographical weights. Further details regarding these changes are outlined in "Wage Rates, Salaries and Hours of Labour", Report No. 49, October 1966.

In addition to the above, a new series of data for the Construction industry was introduced in the 1966 report. The figures shown are, with the exception of those for the Province of Quebec, rates of pay and hours of work specified in collective agreements in effect at October 1, 1967. The figures for the communities in the Province of Quebec are

those established under the Collective Agreement Decrees Act, Administered by the Building Trades Parity Committees in the province. The data were made available to the Canada Department of Labour by the various provincial Labour Departments or other provincial government agencies.

AVANT-PROPOS

Nous sommes heureux de pouvoir vous présenter les résultats de l'enquête de 1967 sur les taux de salaire, traitements et heures de travail dans l'industrie au Canada. Le présent rapport, le 50e d'une série annuelle, fournit des renseignements sur les taux de salaire et traitements pour des centaines d'occupations au Canada. Ces renseignements sont tirés de l'enquête que la Division des enquêtes de la Direction de l'économique et des recherches du ministère du travail du Canada effectue le 1er octobre de chaque année, par l'entremise de la poste.

Dans le but de mettre les résultats de l'enquête à la disposition du public aussitôt que possible, les chiffres pour des industries et localités individuelles sont d'abord publiés sous forme de tableaux sur feuilles mobiles. Les résultats complets de l'enquête sont plus tard publiés en un volume broché.

Le présent rapport a été préparé sous la direction de M.R. Gaudreau, assisté par MM. E.J. Beaulieu, D.F. Bellinger et P.B. Wolfe. Sa publication a été rendue possible grâce à la participation de milliers d'employeurs. Nous apprécions hautement leur collaboration à cette entreprise et nous leur en exprimons tous nos remerciements.

juillet, 1968

Le directeur par intérim,
J.L. Mainwaring.

GUIDE AU CONTENU DU RAPPORT

Le présent rapport présente des renseignements sur les gages et taux de salaire par occupation et les heures de travail en vigueur dans des industries et localités choisies à travers le Canada. Les données portent sur la dernière période de paie antérieure au 1er octobre, 1967.

La matière du présent rapport est disposée en quatre parties, à savoir:

PARTIE 1. Notes techniques

Les notes techniques indiquent le cadre de l'enquête et décrivent les méthodes employées pour recueillir les renseignements fournis dans le rapport. Elles expliquent aussi la nature et la matière des tableaux présentés, les termes employés dans le rapport, les conditions de publication, les caractéristiques générales des données et les méthodes de calcul des indices des taux de salaire. On trouve également dans cette section une brève note historique sur le programme d'enquête sur les salaires du ministère du Travail du Canada.

PARTIE 2. Indices de taux de salaire moyens

Un exposé sommaire des tendances générales des salaires, contenu dans cette partie, indique brièvement les changements généraux survenus au cours de l'année dans les niveaux des taux de salaire, pour les principaux groupes d'industries.

Deux tableaux d'indices de taux de salaire moyens sont inclus dans cette section. Le tableau A donne les indices de taux de salaire moyens par industrie et par groupe principal d'industrie, pour les cinq dernières années. Le tableau B, d'autre part, donne les indices de taux de salaire moyens par branches industrielles seulement, de 1961 à 1967. L'année de base sur laquelle sont fondées les séries d'indices dans les tableaux A et B est 1961; c'est-à-dire que la moyenne des taux de salaire en 1961 est considérée comme étant égale à 100.

PARTIE 3. Taux de salaire par industrie

Cette section renferme 90 tableaux distincts de taux de salaire pour diverses occupations dans l'industrie, et un tableau d'heures normales de travail par industrie. Chacun des tableaux d'industrie donne des renseignements pour un certain nombre d'occupations-types de l'industrie concernée. Les renseignements, quand ils sont disponibles, sont donnés séparément pour les méthodes de paiement de salaire au temps, et de rémunération au rendement. Le taux moyen dans l'industrie est inclus, en plus de la moyenne et de la marge prédominante de taux pour chaque province et, le cas échéant, pour Montréal et Toronto.

Les renseignements sont fournis par ville dans le cas de certaines industries où l'intérêt qu'on porte aux données sur les taux de salaire est concentré surtout sur la localité. Ces industries sont les suivantes: industrie des vêtements de femmes, imprimerie commerciale, imprimerie et édition (journaux quotidiens), construction, transports par camion, transports interurbains et ruraux par autobus, transports urbains, débardage, radiodiffusion et télévision, commerce de gros, commerce de détail, restaurants, services municipaux.

Des renseignements sur les heures normales de travail sont inclus pour la plupart des industries. La moyenne des heures hebdomadaires normales est indiquée, le cas échéant, pour l'industrie dans son ensemble ainsi que la moyenne et la marge prédominante des heures normales par province et pour Montréal et Toronto. Quand les renseignements sont présentés sur une base de localité, la moyenne des heures hebdomadaires normales est publiée pour chaque localité pour laquelle des renseignements sont disponibles. Les heures normales par industrie et groupe d'industries font l'objet d'un tableau spécial.

PARTIE 4. Taux de salaire et traitements par localité

La dernière section du rapport consiste en tableaux de taux de salaire par localité pour les occupations de bureau, d'entretien, de service et de manoeuvres pour les principales branches d'industries.

Ces tableaux indiquent, pour 58 localités distinctes, la moyenne des taux de salaire et traitements pour 57 emplois de bureau, d'entretien, de service et de manoeuvres dont les fonctions et responsabilités se ressemblent d'une industrie à une autre. Là où les renseignements répondent aux conditions de publication, une moyenne et une marge prédominante de taux sont indiquées pour l'ensemble des industries visées par l'enquête, de même que des moyennes individuelles pour les branches d'industries suivantes: fabrication; transports, entreposage et communications; commerce; finance, assurances et immeuble; administration publique et service. Les renseignements pour les cinq

dernières branches d'industries énumérées ci-haut sont également groupés sous le titre ''Autre que fabrication'', lequel inclut aussi le forestage et les mines. Pour Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, des tableaux supplémentaires indiquent la répartition de fréquence des travailleurs par échelon de salaires ou traitements, pour l'ensemble des industries dans la localité.

NOTES TECHNIQUES

Méthode et cadre de l'enquête

L'enquête complète porte sur plus de 30,000 établissements à travers le Canada. Cela représente virtuellement tous les établissements ayant 20 employés ou plus dans un mois donné de l'année dans les industries visées par l'enquête.

L'enquête est conduite par la poste par l'entremise d'un questionnaire adressé aux employeurs. Dans le plupart des cas, le questionnaire inclut pour chaque occupation comprise dans l'enquête, une brève description du travail qui lui est particulier. Ces descriptions d'occupations comprises inscrites au questionnaire ont pour but d'aider les employeurs à identifier les emplois particuliers pour lesquels des renseignements sur les taux de salaire sont demandés. Ces descriptions ne sont pas posées en "normes" pour les emplois d'une industrie ou d'un établissement en particulier, étant donné que les fonctions et la somme de travail propres à certains emplois peuvent varier légèrement d'un établissement à l'autre et d'une industrie à l'autre.

Les critères les plus importants auxquels on a eu recours dans le choix des occupations sur lesquelles porte l'enquête sont les suivants: importance numérique, prédominance dans l'industrie ou la localité, importance dans le procédé de production, le degré d'habilité exigé, adaptabilité à une définition précise.

Les formules d'enquête comprennent quatre parties, à savoir:

Partie 1 – Un questionnaire général pour obtenir des renseignements sur les activités industrielles de l'établissement, le nombre d'employés hors-bureau et de bureau, la semaine normale de travail, les méthodes de paiement de salaire et le taux d'embauchage et le taux de base versés aux manoeuvres ordinaires ou autres employés non qualifiés, et la présence des conditions suivantes: régime de vacances pour employés de bureau, régime de pensions et de convention collective pour les employés de bureau et hors-bureau.

Partie 2 – emplois de bureau

Partie 3 – occupations des métiers de l'entretien, des services et des manoeuvres.

Partie 4 – occupations caractéristiques de l'industrie sur laquelle porte l'enquête. Cette partie de la formule s'applique à quelque 90 industries différentes.

On demande aux employeurs de faire rapport sur le plan "établissement" plutôt que "entreprise ou compagnie", car bon nombre d'entreprises sont du type à unités multiples, ayant une succursale ou plus dans diverses localités. De plus, à cause de la diversité des produits fabriqués par certaines entreprises, toutes les succursales de l'entreprise peuvent ne pas tomber dans la même classification industrielle. Le cadre de chaque industrie est indiqué dans une note explicative au bas de la plupart des tableaux intéressant l'industrie.

La statistique des salaires s'applique généralement à la dernière période normale de paie précédant le 1er octobre de l'année de l'enquête. L'expression "période normale de paie" signifie une période exempte de grèves, de mises à pied exceptionnelles ou d'autres conditions anormales. Les changements dans les salaires apportés le 1er octobre ou après ne sont pas considérés, même quand leur effet est rétroactif.

Nature et matière des tableaux

Les renseignements sur les salaires contenus dans ce rapport sont présentés dans deux séries de tableaux. Les tableaux sur les industries donnent les taux moyens de salaire, par occupation, pour l'industrie dans son ensemble ainsi que les moyennes et les marges prédominantes des taux par province et pour Montréal et Toronto. Les tableaux sur les localités présentent, par occupation, une moyenne et une marge prédominante de taux pour l'ensemble des industries dans la localité, de même que des moyennes distinctes pour les groupes suivants: fabrication; transports, entreposage et communication; commerce; finance; administration publique et service, les renseignements publiés s'appliquent aux salaires versés au personnel de bureau, de l'entretien et des services et aux manoeuvres.

Règle générale, dans le cas des deux séries de tableaux, Industries et Localités, les rapports provenant de tous les établissements ayant 20 employés ou plus ont été utilisés pour préparer les renseignements publiés. Toutefois, on a inclu les rapports des établissements comptant 8 travailleurs ou plus dans le cas des industries suivantes: imprimerie commerciale, imprimerie et édition, ateliers de mécanique, réparation de véhicules automobiles, commerce de détail et finance, assurances et immeuble.

Les renseignements sont fournis par ville plutôt que par province dans le cas des industries suivantes: vêtements de femme, imprimerie commerciale, imprimerie et édition (journaux quotidiens), construction, transports par camion, transports interurbains et ruraux par autobus, transports urbains, débardage, radiodiffusion et télévision, commerce de gros, commerce de détail, restaurants et services municipaux.

Les taux de salaire indiqués pour les transports ferroviaires et le débardage sont extraits des conventions collectives de travail en vigueur.

Les tableaux d'industries présentent également des données sur les heures normales de travail. Là où les conditions de publication sont remplies, la moyenne des heures normales de travail par semaine est indiquée pour l'ensemble de l'industrie, en plus d'une moyenne et d'une marge prédominante pour chaque province ainsi que pour Montréal et Toronto respectivement. Dans les industries ou les renseignements sont présentés par localité, la moyenne des heures normales de travail par semaine est indiquée pour chaque localité pour laquelle les renseignements sont disponibles.

Les tableaux de localités présentent des renseignements sur les taux de salaire et traitements pour les emplois de bureau, les métiers d'entretien, les occupations de service et les manoeuvres ordinaires. Là où les conditions de publication sont remplies, une moyenne et une marge prédominante des taux s'appliquent à l'ensemble des industries visés par l'enquête dans la localité, ainsi qu'une moyenne pour les branches d'industries suivantes: fabrication; transports, communications et autres services d'utilité publique; commerce, finances, assurances et immeuble; administration publiques; service. Les renseignements pour les cinq dernières branches d'industries précédantes sont également combinés sous le titre ''industries non-manufacturières'', lesquelles comprennent également le forestage et les mines. Dans le cas de Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver des tableaux additionnels décrivent la répartition de fréquence des employés par intervale de taux de salaire ou traitement pour l'ensemble des industries visés par l'enquête dans la localité.

La définition du territoire auquel s'appliquent les tableaux de localités est basée sur le concept de Région métropolitaine ou de Marché du travail.

Le titre ''administration publique'' dans les tableaux de localités couvre les administrations locales, provinciales et fédérale. Aux fins d'application des conditions de publication, chaque niveau d'administration est traité comme constituant un établissement (voir ''conditions de publication'' ci-dessous). Sous le titre ''Service'' sont groupés les établissements rencontrant le critère du nombre d'employés minimum parmi les groupes d'industries suivants: services récréatifs, services extérieurs des entreprises, services personnels et services divers. Les groupes ''enseignements et services connexes'' et ''organismes religieux'' sont exclus, alors que dans le groupe ''santé et oeuvres sociales'', seuls les hôpitaux sont inclus. L'on prendra note que les

hôpitaux n'étaient pas inclus dans le groupe des services avant l'enquête de 1966, bien qu'au cours des années précédentes ils étaient inclus dans les branches "industries non-manufacturières" et "toutes les industries".

Explications des termes

Taux de salaire moyen (travail au temps) et gains moyens normaux (travail à la pièce et au rendement)

Les taux de salaire des travailleurs rémunérés au temps et les gains normaux des travailleurs rémunérés à la pièce ou selon un autre mode de rémunération au rendement sont établis séparément. Dans les industries où les deux modes de rémunération sont courants, les moyennes et les marges sont indiquées séparément pour les travailleurs rémunérés au temps et les travailleurs rémunérés au rendement; autrement, seuls les taux au temps sont indiqués.

L'expression **Taux de salaire moyen** utilisée dans le présent rapport indique une moyenne pondérée des taux normaux payés au temps dans une occupation donnée. L'expression **Gains moyens normaux** est définie de la même façon, sauf qu'elle s'applique aux travailleurs rémunérés à la pièce ou selon un autre mode de rémunération au rendement. On obtient ces moyennes en multipliant (pondérant) les taux de salaire ou les gains propres à une occupation par le nombre de travailleurs rémunérés à chacun des taux, puis en divisant le total ainsi obtenu par le nombre de travailleurs dans l'occupation considérée.

Les renseignements publiés dans les tableaux de localité se rapportent uniquement au travail au temps.

Marge prédominante

Outre les moyennes, des marges prédominantes de taux et de gains sont indiquées pour les modes de rémunération au temps et au rendement. La **Marge prédominante** englobe les taux du 80 p. 100 moyen de tous les travailleurs sur lesquels on fait rapport dans une occupation. En d'autres mots, 10 p. 100 des travailleurs reçoivent le montant le plus élevé indiqué dans la marge ou d'avantage, et 10 p. 100 reçoivent le montant le plus bas indiqué dans la marge ou moins. Aucune marge n'est indiquée là où les taux d'une occupation s'appliquent à moins de 10 travailleurs.

On ne publie pas de marge prédominante pour l'ensemble d'une industrie, car ici l'intérêt semble concentré sur les données provinciales. La marge prédominante pour une industrie ne peut être déterminée d'après les marges provinciales données, vue que souvent l'industrie dépasse le cadre des provinces concernées.

Heures normales par semaine

Par **Heures normales par semaine,** on entend les heures par semaine normalement assignées à la majorité des employés hors-bureau d'un établissement et durant lesquelles les taux normaux de salaire sont payés. On obtient la moyenne des heures normales en multipliant le nombre d'heures normales par le nombre de travailleurs hors-bureau de chaque établissement puis en divisant le total ainsi obtenu par le nombre total de travailleurs hors-bureau. La plupart des tableaux d'industrie donnent les moyennes et les marges prédominantes d'heures normales pour les provinces et pour Montréal et Toronto et une moyenne pour l'industrie entière.

Les heures normales de travail par semaine, dans le cas des travailleurs hors-bureau des industries particulières et des groupes d'industries compris dans l'enquête, sont indiquées à un tableau séparé.

Classification géographique

Dans la plupart des tableaux d'industrie, la moyenne et la marge prédominante des taux de salaire et (ou) des gains normaux sont publiées pour chaque province là où les renseignements répondent aux conditions de publication indiquées ci-dessous. Des chiffres distincts sont également donnés pour les régions métropolitaines de Montréal et de Toronto, là où il est possible de le faire. La moyenne de "l'industrie" pour chaque occupation donnée comprend les taux des provinces énumérées dans les tableaux, en plus des chiffres pour d'autres provinces là où les conditions de publication ne sont pas remplies.

Conditions de publication

Une moyenne n'est publiée que si les taux s'appliquent à au moins 5 travailleurs d'une même occupation dans 3 établissements, ou à 10 travailleurs ou plus dans 2 établissements, à condition qu'un des 2 établissements accuse plus de 20 p. 100 du total des travailleurs. Seule cette dernière condition est utilisée pour déterminer la publication des marges prédominantes de taux de salaires.

Ces conditions s'appliquent pour deux raisons: éviter de révéler les taux de salaire versés par un établissement en particulier et faire en sorte que les données soient raisonnablement représentatives.

Ces conditions de publication ne s'appliquent pas dans le cas des industries suivantes: imprimerie et édition (journaux quotidiens); construction; transports ferroviaires; transports urbains; débardage; administration locale.

Caractéristiques de la statistique sur les taux de salaire et les gains normaux

Voici quelques-uns des aspects importants des données sur les salaires:

(1) Le mode de rémunération au temps le plus répandu est le taux horaire, en vertu duquel le travailleur touche un montant déterminé pour chaque heure fournie. En conséquence, dans le cas où des taux horaires sont demandés sur les formules d'enquête mais des taux journaliers, hebdomadaires ou mensuels sont rapportés, ces taux sont convertis en taux horaires. Toutefois, des taux quotidiens, hebdomadaires ou mensuels sont donnés quelquefois pour certaines occupations dans des industries où prédomine ce mode de rémunération. Pour convertir les taux mensuels en taux hebdomadaires, ou vice versa, le facteur de conversion est de 4⅓ semaines par mois. Pour convertir les taux hebdomadaires en taux horaires, on divise le taux hebdomadaire (exclusion faite de la rémunération du travail supplémentaire et autres primes) par le nombre d'heures normalement fournies par semaine. Tous les taux comprennent les indemnités de vie chère, le cas échéant.

(2) Les régimes de grains normaux les plus répandus sont les régimes fondés sur le travail à la pièce et les divers régimes de bonis de production; d'autres régimes sont fondés sur la commission et le millage.

(3) Les taux majorés pour travail supplémentaire ne sont pas inclus dans les chiffres publiés sur les salaires. Sont exclus également les primes de poste, les bonis non rattachés à la production (sauf les indemnités de vie chère), la participation aux bénéfices de l'entreprise, la valeur en espèces de divers avantages complémentaires tels que l'assurance collective, les allocations en cas de maladie, les uniformes, etc. Les taux sont établis d'après le salaire du travailleur avant les déductions pour impôts, primes d'assurance-chômage, pension, etc.

(4) Quand la pension et le logement sont habituellement fournis gratuitement, le fait est indiqué. Dans le cas des hôtels et des restaurants, la valeur des repas fournis gratuitement est incluse dans les taux indiqués.

(5) Les taux publiés sont ceux qui s'appliquent aux employés pleinement qualifiés des occupations considérées. Sauf indication contraire, les taux s'appliquent seulement à la main-d'oeuvre masculine. Là où l'on fait mention de travailleurs et de travailleuses dans une occupation, des taux distincts sont donnés pour chaque sexe. Les taux des débutants, stagiaires, apprentis, contremaîtres et chargés de main-d'oeuvre ne sont pas inclus, mais ceux des aides sont parfois indiqués séparément.

(6) Les taux des travailleurs à temps réduit fournissant moins de la moitié des heures normales ne sont pas inclus.

Méthode de calcul des nombres-indices

Depuis la publication des indices des taux de salaire moyens pour la première fois en 1921, on a amélioré la qualité des données primaires, augmenté le nombre des industries et occupations considérées et perfectionné certaines méthodes de calcul des nombres-indices. L'amélioration et l'expansion constantes de la statistique des taux de salaire n'ont pas toujours été accompagnées de revisions majeures dans les nombres-indices; ces dernières n'ont eu lieu qu'à l'occasion d'un changement dans la période de base.

Les nombres-indices d'industries sont obtenus à même des indices de taux de salaire par occupation. Ces indices de taux de salaire par occupation sont calculés en assignant la valeur de 100 à la moyenne des taux de salaire en 1961, utilisant à cette fin un système "d'agrégation de moyennes pondérées". Les taux de salaire pour le travail au temps et les gains sous le régime de primes au rendement sont combinés dans le calcul des nombres-indices par occupation.

Les nombres-indices sont basés sur les taux de salaire payés dans certaines occupations hors-bureau pour lesquelles, durant la période 1963–65, une proportion significative (2 pour cent ou plus) de tous les employés hors-bureau furent rapportés. On considère que le mouvement dans les taux de salaire pour ces occupations reflète le changement dans les taux de salaire dans toutes les occupations hors-bureau dans l'industrie.

A l'intérieur de l'industrie, des moyennes de taux de salaire sont calculées pour chacune des occupations choisies pour chacune de cinq régions au Canada – les provinces Atlantiques, Québec, Ontario, les Prairies et la Colombie-Britannique. Toutefois, si une de ces régions représentait moins de 2 pour cent de tout l'emploi hors-bureau de l'industrie tel que rapporté au terme de l'enquête au cours de la période 1963–65, aucune moyenne n'est calculée pour cette région. Pour chaque occupation, le taux de salaire moyen régional est multiplié par un pourcentage (poids) représentant une proportion de l'emploi total hors-bureau dans l'industrie dans cette région au cours de la période 1963–65. La proportion ou le poids pour une région demeure constant d'une année à l'autre, dans le but d'isoler le mouvement dans les taux de salaire pour une occupation des effets, provoqués par les changements dans l'emploi d'une région à une autre. Le nombre-indice pour une occupation est obtenu en divisant la somme du produit des taux moyens de salaire multipliés par les poids régionaux par une valeur correspondante pour l'année de base 1961.

Ces indices d'occupation sont alors multipliés par leurs poids occupationnels appropriés et la somme, divisée par la somme des poids, constitue le nombre-indice pour l'industrie. Chaque poids d'occupation représente la proportion du nombre d'employés dans cette occupation au nombre total d'employés dans toutes les occupations utilisées dans le calcul du nombre-indice tel que rapporte au terme de l'enquête au cours de la période 1963–65. Ces poids demeurent constant d'une année à l'autre.

Pour obtenir le nombre-indice pour un groupe majeur tel que les industries des aliments et boissons ou l'industrie textile, l'on assigne à chaque indice d'industrie particulière un poids basé sur les données sur la main-d'oeuvre obtenues au cours du recensement de 1961 afin de refléter l'importance relative de chaque industrie. Les nombres-indices des branches d'industries tel que mines, fabrication, etc., s'obtiennent en assignant un poids aux indices de chaque groupe majeur d'industrie, lesquels poids reflètent l'importance relative de la main-d'oeuvre dans chaque groupe majeur tels que déterminé au cours du recensement de 1961.

Note Historique

Depuis sa fondation en 1900, le ministère du Travail du Canada a compilé des statistiques des taux de salaire et des heures de travail qu'il a publié de temps à autre dans la *Gazette du Travail.*

Premiers rapports

Le premier rapport distinct sur les taux de salaire a été publié en 1921, comme supplément à la *Gazette du Travail.* C'était le premier rapport de la présente série et il contenait des données intéressant certains métiers de diverses industries dans plusieurs villes. Les chiffres étaient tirés surtout de rapports des employeurs et des syndicats ouvriers, mais on utilisait aussi, des données puisées dans les conventions collectives et des renseignements fournis par les représentants extérieurs du ministère et les correspondants de la *Gazette du Travail.* Dans les rapports subséquents, le cadre de la statistique a été étendu graduellement et de nouveaux groupes d'industries ont été ajoutés au cours des années, de sorte que le rapport fournit maintenant des renseignements sur des occupations choisies, pour les principales industries au Canada.

Rapports de 1956 à 1965

Au début de 1957, les résultats de l'enquête du 1er octobre précédent ont été publiés pour la première fois sur feuilles mobiles. Grâce à ce nouveau service, les résultats de l'enquête sont publiés par intervalles, à mesure que les renseignements deviennent disponibles; ils sont réunis plus tard en un volume relié.

Le nombre des établissements visés par l'enquête passa en 1959 de 13,500 à 19,500 établissements. Le lecteur désirant mesurer les effets de cet élargissement du cadre de l'enquête peut consulter le rapport no. 43, *Taux de Salaire, Traitements et Heures de Travail*, Octobre, 1960; dans ce rapport, les nombres-indices de taux de salaire sont indiqués sur une base comparable à la série précédant l'expansion dans le cadre de l'enquête et, également sur une autre base incluant tous les établissements visés par l'enquête de 1959.

En 1960, le cadre de l'enquête sur les occupations de bureau, de l'entretien, des services et sur les manoeuvres a été élargi de manière à englober, outre la fabrication, les groupes industriels suivants; transports, communications et services d'utilité publique; commerce; finance et service pour les 52 localités pour lesquelles des renseignements étaient publiés.

En 1961, le cadre de l'enquête a été étendu aux gouvernements fédéral et provinciaux pour les employés des occupations de bureau, de l'entretien et des services et des manoeuvres dans les 52 localités considérées.

En 1964, l'enquête portant sur ces occupations a été étendue aux hôpitaux ayant 25 lits ou plus. L'information ainsi obtenue a été incluse avec les données d'autres industries dans les groupes "Autres que fabrication" et "Toutes les industries" pour les années 1964 et 1965. A partir de 1964, également, les renseignements obtenus d'établissements situés au Yukon et dans les territoires du Nord-Ouest ont été inclus, le cas échéant, dans le calcul des taux moyens de salaire pour l'Industrie dans les tableaux d'industrie.

Rapports 1966 et 1967

L'enquête de 1966 a comporté quatre changements majeurs:

(1) La classification des industries a été changée de la classification-type des industries du Bureau fédéral de la statistique de 1948 à celle de 1960. (Des détails complets sur cette dernière classification-type apparaissent dans le Manuel de la classification-type des industries, publication nº 12–501 B.F.S.). Les changements à la présentation des renseignements par industrie causés par l'introduction de la Classification-type des industries de 1960 sont résumés dans "Notes techniques" du rapport nº 49, *Taux de salaire, traitements et heures de travail*, Octobre 1966.

(2) L'allocation des unités faisant rapport, ou établissements, aux diverses classifications industrielles a été revisée.

(3) Une nouvelle base de classification géographique a été introduite. Conséquemment, le nombre de localités pour lesquelles des renseignements sont publiés est passé de 52 à 58.

(4) La série de nombres-indices fut revisée, pour comprendre l'adoption de 1961 comme année de base et la sélection de nouveaux poids pour les occupations et les régions servant à la construction des nombres-indices. De plus amples renseignements concernant ces changements sont énumérés dans "Notes techniques" du rapport nº 49, *Taux de salaire, traitements et heures de travail*, Octobre 1966.

En plus, avec le rapport de 1966 a débuté la publication d'une nouvelle série de données pour l'industrie de la construction. Sauf pour le Québec, les renseignements relatifs aux taux de salaire et aux heures de travail sont tirés de conventions collectives de travail en vigueur au 1er octobre 1967. Les renseignements pour les localités du Québec sont tirés des décrets établis sous la loi des décrets de conventions collectives, administrée par les comités paritaires de l'industrie de la construction. Les renseignements ont été mis à la disposition du ministère du Travail du Canada par les ministères de travail et autres agences gouvernementales des diverses provinces.

SUMMARY OF GENERAL WAGE TRENDS

Trends in wage rates, as measured by the October 1 survey, are reflected in the index numbers for individual industries and for certain main industries shown in tables A and B of this report.

The General Index which applies to all industries moved from 124.0 to 133.4 for a 7.6 per cent rise between 1966 and 1967.

For the eight main industrial groups, movement in the index numbers from 1966 to 1967 was as follows:

Industry Group	Index Number (1961 = 100)		Per cent change 1966 to 1967
	1966	1967	%
Logging	140.2	156.0	+ 11.3
Mining	122.7	130.2	+ 6.1
Manufacturing	121.6	130.5	+ 7.3
Construction	129.8	142.0	+ 9.4
Transportation, Communication and Other Utilities	122.3	132.8	+ 8.6
Trade	123.9	132.5	+ 6.9
Service	125.5	133.9	+ 6.7
Local Administration	124.6	136.9	+ 9.9
General Index – All Industries	124.0	133.4	+ 7.6

Within the manufacturing sector, the index for wage rates in the durable goods industries rose by 7.3 per cent from 1966 to 1967, while the index number for the non-durable goods industries advanced by 7.5 per cent during the same period.

APERÇU DES TENDANCES GÉNÉRALES DES SALAIRES

Les tendances des taux de salaire, telles que mesurées par l'enquête du 1er octobre, sont décrites dans les indices pour les industries individuelles et pour certaines industries principales indiquées dans les tableaux A et B de ce rapport.

L'indice général qui s'applique à toutes les industries est passé de 124.0 à 133.4 pour une hausse de 7.6 p. 100 de 1966 à 1967.

Pour les huit principales divisions industrielles le mouvement dans les indices de 1966 à 1967 s'établit comme suit:

Division industrielle	Indice (1961 = 100)		Changement en pourcentage 1966 à 1967
	1966	1967	%
Forestage	140.2	156.0	+ 11.3
Mines	122.7	130.2	+ 6.1
Industries Manufacturières	121.6	130.5	+ 7.3
Construction	129.8	142.0	+ 9.4
Transports, communication et autre services d'utilité publique	122.3	132.8	+ 8.6
Commerce	123.9	132.5	+ 6.9
Services	125.5	133.9	+ 6.7
Administration locale	124.6	136.9	+ 9.9
Indice général des industries	124.0	133.4	+ 7.6

Dans le secteur de la fabrication, l'indice des taux de salaire pour les industries des marchandises durables est monté de 7.3 p. 100 de 1966 à 1967 tandis que l'indice pour l'industrie des marchandises non durables a avancé par 7.5 durant la même période.

Table A – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES BY INDUSTRY, 1963 – 1967[1]

(1961 = 100)

Industry	1963	1964	1965	1966	1967
LOGGING	110.1	117.5	126.4	140.2	156.0
Eastern Canada	111.0	118.7	128.3	143.5	160.7
British Columbia, Coastal	106.6	112.8	118.8	126.9	137.1
MINING	107.0	109.6	113.3	122.7	130.2
Metal Mining	107.0	109.6	113.3	122.7	130.2
Gold Quartz Mines	112.4	115.7	121.6	134.6	142.7
Iron Mines	110.4	112.1	112.2	121.0	129.0
Other Metal Mines	104.1	106.6	110.3	118.4	125.6
Coal Mines	–	–	–	–	130.5
MANUFACTURING	106.0	109.7	115.0	121.6	~~131.7~~
Food and Beverage Industries	105.9	109.9	115.0	121.1	~~130.9~~ 132.9
Slaughtering and Meat Processing	104.4	106.4	110.5	111.9	132.2
Dairy Factories	105.6	110.2	114.2	121.5	131.1
Fish Products	105.7	111.4	115.2	122.0	132.5
Grain Mill Products	106.1	110.7	114.2	118.4	126.3
Biscuits	108.0	109.1	119.7	125.8	136.5
Bakeries	108.3	111.9	117.2	124.5	137.5
Confectionery	103.9	110.2	115.5	125.4	135.7
Soft Drinks	104.2	109.0	119.3	126.5	136.0
Breweries	105.3	109.5	113.7	120.2	126.4
Tobacco Products Industries	118.9	123.5	127.7	133.4	140.8
Rubber Industries	106.1	109.4	115.2	120.5	128.7
Rubber Footwear	104.8	107.5	112.3	116.3	131.6
Rubber Tires and Tubes	106.3	110.6	116.6	124.9	129.7
Other Rubber Products	104.7	106.2	112.5	115.2	119.4
Maintenance Trades, Service Occupations and Labourers, all Rubber Industries	107.9	111.6	117.9	123.3	130.9
Leather Industries	108.5	114.5	120.3	127.5	137.4
Leather Tanneries	105.4	110.8	112.8	119.7	127.3
Shoe Factories	109.1	115.1	121.6	128.9	139.2
Textile Industries (Except Clothing)	106.4	111.9	116.0	125.9	136.1
Cotton Yarn and Cloth	106.2	112.6	116.6	128.2	136.7
Woollen Yarn and Cloth	106.1	110.0	114.5	123.5	133.7
Synthetic Textiles	106.8	112.1	116.2	124.3	136.8
Knitting and Clothing Industries	107.6	110.7	115.6	118.7	124.4
Hosiery and Other Knitted Goods	105.6	110.0	117.5	126.5	130.9
Men's Clothing	107.3	110.0	117.6	123.1	127.2
Women's Clothing	107.8	110.8	111.2	108.3	115.9
Children's Clothing	–	–	–	–	–
Fur Goods	111.7	114.5	123.8	136.6	144.1
Wood Industries	107.4	113.0	119.5	127.4	137.3
Sawmills and Planing Mills	107.3	113.2	119.9	128.1	137.7
Veneer and Plywood Mills	107.7	113.7	119.1	128.2	139.6
Sash, Door and Flooring Mills	107.7	111.8	118.7	125.0	134.9
Furniture Industry	104.9	107.7	113.6	122.4	132.4
Household, Office and Other Furniture	104.9	107.7	113.6	122.4	132.4
Paper and Allied Industries	105.3	107.7	113.9	122.4	132.4
Pulp and Paper	105.2	107.6	113.8	122.9	133.3
Pulp	105.2	109.4	116.7	126.3	137.9
Newsprint	104.1	104.9	110.0	118.8	128.0
Other Pulp and Paper	106.2	108.4	114.8	122.3	132.0
Maintenance Trades, Service Occupations and Labourers, all Pulp and Paper Industries	105.4	107.5	113.5	122.9	133.2
Paper Boxes and Bags	105.8	108.2	114.1	120.3	128.8
Printing, Publishing, and Allied Industries	107.5	111.8	117.0	121.5	126.5
Commercial Printing	108.0	112.6	117.3	119.7	126.5
Printing and Publishing (Daily Newspapers)	107.5	111.8	117.0	121.5	126.5
Primary Metal Industries	105.9	109.3	114.8	116.5	123.1
Iron and Steel Mills	105.2	106.1	111.9	118.2	123.6
Iron Foundries	105.9	109.3	114.8	116.5	121.2
Smelting and Refining	–	–	–	–	–

Table A – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES BY INDUSTRY, 1963 – 1967[1] – Continued

(1961 = 100)

Industry	1963	1964	1965	1966	1967
Metal Fabricating Industries	104.9	109.3	115.7	125.0	131.2
Boiler and Plate Works	–	–	–	–	–
Structural, Ornamental and Architectural Metal	–	–	–	–	–
Metal Stamping, Pressing and Coating	–	–	–	–	–
Wire and Wire Products	–	–	–	–	–
Heating Equipment	–	–	–	–	–
Machine Shops	104.9	109.3	115.7	125.0	131.2
Machinery Industries (Except Electrical Machinery)	107.4	109.5	114.9	122.7	131.0
Agricultural Implements	110.0	111.0	118.4	127.8	132.6
Miscellaneous Machinery and Equipment	106.4	109.0	114.2	120.0	129.5
Office and Store Machinery	106.4	108.6	110.9	124.8	134.8*
Transportation Equipment Industries	106.0	109.6	115.4	122.5	131.7
Aircraft and Parts	105.7	110.1	116.1	121.6	129.7
Motor Vehicles	106.8	111.3	118.7	126.7	134.6
Motor Vehicle Parts and Accesories	103.7	106.5	111.5	120.1	129.8
Railroad Rolling Stock	105.4	105.6	110.4	120.9	128.2
Shipbuilding and Repair	107.5	112.1	115.6	119.3	134.3
Electrical Products Industries	99.2	102.7	105.9	112.3	123.4
Small Electrical Appliances	–	–	–	–	–
Major Appliances (Electric and Non-Electric)	–	–	–	–	–
Household Radio and Television Receivers	98.8	99.4	103.9	112.5	118.7
Communications Equipment	99.3	103.8	106.5	112.3	124.9
Electrical Industrial Equipment	105.1	105.8	110.5	117.3	123.5
Petroleum Refineries	106.8	109.8	112.6	123.1	131.4
Chemical and Chemical Products Industries	106.0	109.3	113.2	121.9	131.1
Pharmaceuticals, Medicines and Toilet Preparations	107.3	112.0	115.7	122.5	133.8
Paint and Varnish	104.7	107.5	111.4	115.7	124.6
Industrial Chemicals	105.0	106.6	110.6	125.2	131.7
Durable Goods[2]	105.1	108.9	114.4	121.2	130.0
Non-Durable Goods[3]	106.7	110.5	115.5	121.9	131.0
CONSTRUCTION (Buildings and Structures only)	109.1	113.9	119.8	129.8	142.0
TRANSPORTATION, COMMUNICATION AND OTHER UTILITIES	106.0	109.8	114.3	122.3	132.8
Transportation	105.4	109.4	114.2	123.1	133.0
Air Transport	–	–	–	–	–
Water Transport	101.7	102.5	110.5	116.4	123.4
Stevedoring	–	–	–	–	–
Railway Transport	105.3	109.8	114.1	122.4	132.8
Truck Transport	106.5	111.0	115.0	126.0	136.4
Bus Transport, Interurban and Rural	–	–	–	–	–
Urban Transit Systems	106.4	108.2	116.8	123.3	131.5
Storage (Grain Elevators only)	105.4	107.0	114.3	119.6	127.5
Communication	106.6	112.2	117.0	124.2	127.5
Radio and Television Broadcasting	–	–	–	–	–
Telephone Systems	106.6	109.8	112.9	118.3	127.5
Utilities (Electric Power Only)	108.9	112.2	117.0	124.2	139.8
TRADE	107.9	111.0	116.9	123.9	132.5
Wholesale Trade	106.0	108.7	114.6	118.9	127.6
Retail Trade	108.7	112.0	117.8	125.9	134.5
Retail Food Stores	109.6	112.7	117.7	126.6	133.8
Retail Trade – Motor Vehicle Repairs	107.9	111.6	119.4	124.9	137.3
Retail Trade, Other	108.6	111.9	117.4	125.9	134.1
SERVICE	106.6	111.7	118.4	125.5	133.9
Hospitals	–	–	–	–	–
Laundries, Cleaners and Pressers	107.8	114.0	122.4	131.2	140.9
Hotels and Restaurants	106.4	111.3	117.6	124.4	132.6
Hotels – 200 or more Employees	106.1	111.7	117.6	119.3	129.3
Hotels – Less than 200 Employees	105.3	109.9	115.6	123.2	133.0
Hotels – Railways	104.1	104.4	107.9	113.9	115.7
Restaurants	108.2	114.7	122.7	130.7	139.8

Table A – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES BY INDUSTRY, 1963 – 1967[1] – Concluded

(1961 = 100)

Industry	1963	1964	1965	1966	1967
LOCAL GOVERNMENT (Municipal Government Only)	107.4	111.5	118.1	124.6	136.9
GENERAL INDEX – ALL INDUSTRIES	107.0	110.9	116.5	124.0	133.4

[1]Index numbers for the years 1962-65 have been recalculated for most of the industries included in this Report using the base year 1961=100, so as to form a continuous series to 1966 that incorporates all the changes made in the survey of wage rates in 1966; for certain industries (marked " – "), sufficient historical information to calculate an index series was not available.

[2]**Durable Goods:** include Wood, Furniture, Primary Metal, Metal Fabricating, Machinery (except electrical), Transportation Equipment, and Electrical Products Industries.

[3]**Non-Durable Goods:** include the remaining manufacturing industries.

Revised Figure.

Tableau A – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS PAR INDUSTRIE, 1963 – 1967[1]

(1961 = 100)

Industry	1963	1964	1965	1966	1967
ABATTAGE	110.1	117.5	126.4	140.2	156.0
Est du Canada	111.0	118.7	128.3	143.5	160.7
Colombie-Britannique	106.6	112.8	118.8	126.9	137.1
MINES	107.0	109.6	113.3	122.7	130.2
Minerais métallifères	107.0	109.6	113.3	122.7	130.2
Mines de quartz aurifère	112.4	115.7	121.6	134.6	142.7
Mines de fer	110.4	112.1	112.2	121.0	129.0
Mines métalliques diverses	104.1	106.6	110.3	118.4	125.6
Mines de charbon	—	—	—	—	—
INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES	106.0	109.7	115.0	121.6	~~131.7~~ 130.
Industries des aliments et boissons	105.9	109.9	115.0	121.1	~~129.9~~ 132.
Abattage et préparation de la viande	104.4	106.4	110.5	111.9	132.2
Fabriques laitières	105.6	110.2	114.2	121.5	131.1
Industrie du poisson	105.7	111.4	115.2	122.0	132.5
Industrie des grains	106.1	110.7	114.2	118.4	126.3
Biscuiteries	108.0	109.1	119.7	125.8	136.5
Boulangeries	108.3	111.9	117.2	124.5	137.5
Confiseries	103.9	110.2	115.5	125.4	135.7
Boissons gazeuses	104.2	109.0	119.3	126.5	136.0
Brasseries	105.3	109.5	113.7	120.2	126.4
Industrie du tabac	118.9	123.5	127.7	133.4	140.8
Industrie du caoutchouc	106.1	109.4	115.2	120.5	128.7
Chaussures en caoutchouc	104.8	107.5	112.3	116.3	131.6
Chambres à air et pneus	106.3	110.6	116.6	124.9	129.7
Autres industries du caoutchouc	104.7	106.2	112.5	115.2	119.4
Occupations de l'entretien, des services et des manoeuvres, toutes industries du caoutchouc	107.9	111.6	117.9	123.3	130.9
Industrie du cuir	108.5	114.5	120.3	127.5	137.4
Tanneries	105.4	110.8	112.8	119.7	127.3
Fabriques de chaussures	109.1	115.1	121.6	128.9	139.2
Industrie textile (sauf le vêtement)	106.4	111.9	116.0	125.9	136.1
Filés et tissus de coton	106.2	112.6	116.6	128.2	136.7
Filés et tissus de laine	106.1	110.0	114.5	123.5	133.7
Textiles synthétiques	106.8	112.1	116.2	124.3	136.8
Industries du tricot et du vêtement	107.6	110.7	115.6	118.7	124.4
Bas, chaussettes et autres tricots	105.6	110.0	117.5	126.5	130.9
Vêtements d'hommes	107.3	110.0	117.6	123.1	127.2
Vêtements de femmes	107.8	110.8	111.2	108.3	115.9
Vêtements d'enfants	—	—	—	—	—
Articles en fourrure	111.7	114.5	123.8	136.6	144.1
Industrie du bois	107.4	113.0	119.5	127.4	137.3
Scieries et moulins de rabotage	107.3	113.2	119.9	128.1	137.7
Fabriques de placages et contre-plaqués	107.7	113.7	119.1	128.2	139.6
Portes, chassis et parquets	107.7	111.8	118.7	125.0	134.9
Industrie du meuble	104.9	107.7	113.6	122.4	132.4
Meuble de maison, de bureau et autres	104.9	107.7	113.6	122.4	132.4
Industrie du papier et produits connexes	105.3	107.7	113.9	122.4	132.4
Pâte et papier	105.2	107.6	113.8	122.9	133.3
Pâte	105.2	109.4	116.7	126.3	137.9
Papier-journal	104.1	104.9	110.0	118.8	128.0
Autres pâtes et papier	106.2	108.4	114.8	122.3	132.0
Occupations de l'entretien, des services et des manoeuvres, toutes industries pâtes et papier	105.4	107.5	113.5	122.9	133.2
Boîtes et sacs en papier	105.8	108.2	114.1	120.3	128.8
Impression, édition et industries connexes	107.5	111.8	117.0	121.5	126.5
Imprimerie commerciale	108.0	112.6	117.3	119.7	126.5
Imprimerie et éditions (journaux quotidiens)	107.5	111.8	117.0	121.5	126.5
Industrie métallique primaire	105.9	109.3	114.8	116.5	123.1
Industrie du fer et de l'acier	105.2	106.1	111.9	118.2	123.6
Fonderie de fer	105.9	109.3	114.8	116.5	121.2
Fonte et affinage	—	—	—	—	—

Tableau A – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS PAR INDUSTRIE, 1963 – 1967[1] – Suite

(1961 = 100)

Industrie	1963	1964	1965	1966	1967
Industrie des produits métalliques	104.9	109.3	115.7	125.0	131.2
Chaudières et plaques	–	–	–	–	–
Produits métalliques de charpente, d'architecture et d'ornement	–	–	–	–	–
Estampage, matriçage et revêtement des métaux	–	–	–	–	–
Fils métallique et ses produits	–	–	–	–	–
Appareils de chauffage	–	–	–	–	–
Ateliers de mécanique	104.9	109.3	115.7	125.0	131.2
Industrie de la machinerie (sauf le matériel électrique)	107.4	109.5	114.9	122.7	131.0
Matériel agricole	110.0	111.0	118.4	127.8	132.6
Machines et matériels divers	106.4	109.0	114.2	120.0	129.5
Machines de bureau et de magasin	106.4	108.6	110.9	124.8	134.8*
Industrie du matériel de transport	106.0	109.6	115.4	122.5	131.7
Avions et éléments	105.7	110.1	116.1	121.6	129.7
Véhicules automobiles	106.8	111.3	118.7	126.7	134.6
Pièces et accessoires d'automobiles	103.7	106.5	111.5	120.1	129.8
Matériel roulant de chemins de fer	105.4	105.6	110.4	120.9	128.2
Construction et réparation de navires	107.5	112.1	115.6	119.3	134.3
Industrie des appareils et du matériel électriques	99.2	102.7	105.9	112.3	123.4
Petits appareils électriques	–	–	–	–	–
Gros appareils (électriques ou non)	–	–	–	–	–
Appareils électro-ménagers de radio et de télévision	98.8	99.4	103.9	112.5	118.7
Matériel de télécommunication	99.3	103.8	106.5	112.3	124.9
Matériel électrique industriel	105.1	105.8	110.5	117.3	123.5
Raffineries de pétrole	106.8	109.8	112.6	123.1	131.4
Industrie chimique et produits connexes	106.0	109.3	113.2	121.9	131.1
Produits médicinaux, pharmaceutiques et de toilette	107.3	112.0	115.7	122.5	133.8
Peintures et vernis	104.7	107.5	111.4	115.7	124.6
Produits chimiques industriels	105.0	106.5	110.6	125.2	131.7
Marchandises durables[2]	105.1	108.9	114.4	121.2	130.0
Marchandises non-durables[3]	106.7	110.5	115.5	121.9	131.0
CONSTRUCTION (édifices et charpentes seulement)	109.1	113.9	119.8	129.8	142.0
TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE	106.0	109.8	114.3	122.3	132.8
Transport	105.4	109.4	114.2	123.1	133.0
Transports aériens	–	–	–	–	–
Transport par eau	101.7	102.5	110.5	116.4	123.4
Débardage	–	–	–	–	–
Transports ferroviaires	105.3	109.8	114.1	122.4	132.8
Transports par camion	106.5	111.0	115.0	126.0	136.4
Transports interurbains et ruraux par autobus	–	–	–	–	–
Transports urbains	106.4	108.2	116.8	123.3	131.5
Entreposage (élévateurs à grains seulement)	105.4	107.0	114.3	119.6	127.5
Communications	106.6	112.2	117.0	124.2	127.5
Radiodiffusion et télévision	–	–	–	–	–
Services téléphoniques	106.6	109.8	112.9	118.3	127.5
Service d'utilité publique (électricité seulement)	108.9	112.2	117.0	124.2	139.8
COMMERCE	107.9	111.0	116.9	123.9	132.5
Commerce de gros	106.0	108.7	114.6	118.9	127.6
Commerce de détail	108.7	112.0	117.8	125.9	134.5
Commerce de détail d'alimentation	109.6	112.7	117.7	126.6	133.8
Réparation de véhicules automobiles	107.9	111.6	119.4	124.9	137.3
Autre commerce de détail	108.6	111.9	117.4	125.9	134.1

Tableau A – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS PAR INDUSTRIE, 1963 – 1967[1] – Fin

(1961 = 100)

Industrie	1963	1964	1965	1966	1967
SERVICE	106.6	111.7	118.4	125.5	133.9
Hôpitaux	—	—	—	—	—
Blanchissage, nettoyage et pressage	107.8	114.0	122.4	131.2	140.9
Hôtels et Restaurants	106.4	111.3	117.6	124.4	132.6
Hôtels – 200 employés et plus	106.1	111.7	117.6	119.3	129.3
Hôtels – moins de 200 employés	105.3	109.9	115.6	123.2	133.0
Hôtels de chemins de fer	104.1	104.4	107.9	113.9	115.7
Restaurants	108.2	114.7	122.7	130.7	139.8
ADMINISTRATION LOCALE (Service municipaux)	107.4	111.5	118.1	124.6	136.9
INDICE GENERAL DES INDUSTRIES	107.0	110.9	116.5	124.0	133.4

[1] Les indices pour les années 1962-1965 ont été calculés pour la plupart des industries comprises dans le présent rapport en utilisant l'année de base 1961=100, de façon à former jusqu'à 1966 une série continue dans laquelle il est tenu compte de toutes les modifications apportées à l'enquête sur les taux de salaire en 1966; pour certaines industries (portant l'indication " – "), on ne disposait pas de renseignements historiques suffisants pour pouvoir établir une série d'indices.

[2] **Marchandises durables:** comprennent industries du bois, du meuble, de la métallique primaire, des produits métalliques, de la machinerie (sauf le matériel électrique), du matériel de transport, et des appareils et du matériel électrique.

[3] **Marchandises non-durables:** comprennent les autres industries manufacturières.

* Chiffre revisé

Table B – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES FOR NON-OFFICE OCCUPATIONS BY INDUSTRY DIVISION 1961 – 1967[1]

Tableau B – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS POUR EMPLOIS HORS-BUREAU PAR BRANCHE INDUSTRIELLE

(1961 = 100)

Year / Année	Logging / Abattage	Mining / Mines	Manufacturing / Industries Manufacturières			Construction / Construction	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Service / Service	Local Government / Administration Locale	General Index[2] / Indice général[2]
			All Manufacturing / Toute la fabrication	Durable Goods / Marchandises durables	Non-Durable Goods / Marchandises non-durables						
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	103.9	104.0	102.7	102.1	103.3	105.0	103.1	103.5	101.9	103.3	103.1
1963	110.1	107.0	106.0	105.1	106.7	109.1	106.0	107.9	106.6	107.4	107.0
1964	117.5	109.6	109.7	108.9	110.5	113.9	109.8	111.0	111.7	111.5	110.9
1965	126.4	113.3	115.0	114.4	115.5	119.8	114.3	116.9	118.4	118.1	116.5
1966	140.2	122.7	121.6	121.2	121.9	129.8	122.3	123.9	125.5	124.6	124.0
1967	156.0	130.2	130.5	130.0	131.0	142.0	132.8	132.5	133.9	136.9	133.4

[1]Index numbers of average wage rates for certain main industries for the period 1901 to 1965, with 1949 as base year appear in the report Wage Rates, Salaries and Hours of Labour, 1965, Report no. 48, p.p. 30–31.

[2]General Index derived from industries shown in Table A.

[1]Les indices de taux de salaire moyens pour certaines industries principales pour la période allant de 1901 à 1965, avec 1949 comme année de base, apparaissent au rapport Taux de Salaire, Traitements et Heures de Travail, 1965, rapport no. 48, p.p. 30–31.

[2]Indice général obtenu des industries indiquées dans le tableau A.

Table 1 – LOGGING – EASTERN CANADA[1] – Tableau 1 – ABATTAGE – EST DU CANADA[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER DAY – TAUX DE SALAIRE PAR JOUR									Occupation	
	EASTERN CANADA EST DU CANADA	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Chopper and Cutter	17.66	–	–	14.47	12.00 – 15.48	17.40	16.20 – 20.70	22.45	18.63 – 24.72	Abatteur et coupeur	1
2. Chore Boy	15.15	–	–	14.44	12.90 – 15.75	14.32	13.00 – 16.00	18.86	13.00 – 20.66	Marmiton	2
3. Cook	18.76	16.10	15.88 – 16.57	18.55	16.50 – 22.00	18.18	16.15 – 20.50	22.75	17.80 – 24.57	Cuisinier	3
4. Cookee	15.04	13.81	13.73 – 13.98	14.70	12.90 – 15.75	14.38	13.00 – 16.50	18.51	13.00 – 19.44	Aide cuisinier	4
5. Loader	18.82	16.44	–	16.52	9.45 – 20.79	20.38	18.00 – 22.23	21.02	18.00 – 22.56	Chargeur	5
6. Log Truck Driver	20.05	18.76	17.37 – 19.50	16.85	15.48 – 19.35	19.26	15.70 – 22.50	23.19	18.18 – 24.88	Conducteur de camion, billes	6
7. Pulpwood Cutter	22.12	18.77	17.05 – 23.24	16.46	12.00 – 23.24	17.43	15.00 – 21.28	25.35	24.72 – 28.12	Coupeur de bois à pâte	7
8. Roadman and Swamper	17.49	–	–	15.30	15.48 – 16.20	17.21	15.70 – 18.45	20.35	18.45 – 25.52	Constructeur de chemin et débrousailleur	8
9. Scaler	23.39	–	–	19.99	16.78 – 25.00	23.46	20.00 – 26.50	25.47	20.00 – 30.46	Mesureur	9
10. Skidder Operator	24.01	–	–	17.07	12.60 – 20.50	25.90	18.00 – 35.00	24.42	21.60 – 25.00	Conducteur de débusqueur	10
11. Teamster	16.89	–	–	16.72	13.50 – 17.55	17.39	17.00 – 18.00	–	–	Conducteur d'attelage	11
12. Tractor Driver	21.82	18.66	17.37 – 19.08	19.21	15.57 – 22.23	21.49	18.36 – 22.56	24.16	20.08 – 25.92	Conducteur de tracteur	12
Per Hour										Par heure	
13. Carpenter, Maintenance	2.49	–	–	1.91	–	2.21	1.92 – 2.63	3.18	2.85 – 3.53	Charpentier, entretien	13
14. Mechanic, Maintenance	2.66	2.20	2.10 – 2.27	2.26	1.75 – 2.51	2.44	2.02 – 2.73	3.21	2.68 – 3.53	Mécanicien, entretien	14
Standard Hours per Week	45.1	45.2	–	46.4	45 – 54	46.0	45 – 50	42.0	40 – 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 1 – LOGGING – EASTERN CANADA[1] – (Concluded) – Tableau 1 – ABATTAGE – EST DU CANADA[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER DAY – GAINS NORMAUX PAR JOUR									Occupation
	EASTERN CANADA / EST DU CANADA	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Chopper and Cutter	26.19	–	–	23.43	18.00 – 25.65	25.99	18.00 – 31.44	31.07	20.00 – 49.64	Abatteur et coupeur 1
2. Loader	23.73	21.75	20.43 – 23.94	–	–	24.10	20.62 – 30.75	24.82	24.04 – 25.04	Chargeur 2
3. Log Truck Driver	25.25	–	–	–	–	26.72	22.77 – 29.74	24.77	16.44 – 27.24	Conducteur de camion, billes 3
4. Pulpwood Cutter	26.06	20.85	19.35 – 27.90	21.82	18.00 – 25.91	24.73	19.45 – 32.28	35.73	18.03 – 56.77	Coupeur de bois à pâte 4
5. Skidder Operator	26.99	–	–	24.01	22.50 – 29.22	26.16	19.89 – 31.85	31.24	25.33 – 40.95	Conducteur de débusqueur 5
6. Teamster	24.34	–	–	–	–	24.72	21.10 – 28.63	–	–	Conducteur d'attelage 6
7. Tractor Driver	23.55	–	–	–	–	23.47	20.75 – 25.00	23.40	–	Conducteur de tracteur 7
Standard Hours per Week	45.1	45.2	–	46.4	45 – 54	46.0	45 – 50	42.0	40 – 48	Heures normales par semaine

[1]**Logging (Industry No. 0310)** –Establishments primarily engaged in cutting pulpwood logs and lumber logs of all kinds, cordwood, fuelwood, ties, telegraph and telephone poles. Contractors engaged in cutting forest products are included in this industry.

[1]**Abattage (industrie nº 0310)** –Établissements s'occupant surtout de la coupe des billes de bois à pâte ou de bois d'oeuvre de tous genres, coupe du bois de corde, du bois de chauffage, des traverses, des poteaux télégraphiques et téléphoniques. Les entrepreneurs s'occupant de la coupe des produits forestiers sont compris dans l'abattage.

Table 2 – LOGGING – BRITISH COLUMBIA[1] – Tableau 2 – ABATTAGE – COLOMBIE-BRITANNIQUE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

OCCUPATION	BRITISH COLUMBIA, COASTAL / COLOMBIE-BRITANNIQUE, LITTORAL — WAGE RATE PER DAY[2] / TAUX DE SALAIRE PAR JOUR[2]		OCCUPATION	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$		
1. Boom Man	24.69	19.12 – 27.60	Homme de radeau	1
2. Bull Cook	21.41	18.48 – 22.96	Aide de cuisine	2
3. Chaser	24.75	23.76 – 27.40	Suiveur	3
4. Chokerman (Chainman)	22.90	19.60 – 23.84	Chaîneur	4
5. Cook	24.49	22.16 – 26.24	Cuisinier	5
6. Donkey Engineer (Loading; Skidder and Yarding)	28.95	27.04 – 32.43	Mécanicien de petit cheval (chargement; empilage et câble)	6
7. Faller and Bucker (time work)	30.27	14.47 – 41.60	Abatteur et tronçonneur (travail au temps)	7
8. Faller and Bucker (piece work)	56.85	45.00 – 72.39	Abatteur et tronçonneur (travail à la pièce)	8
9. Flunkey	21.81	–	Aide-cuisinier	9
10. High Rigger	30.09	–	Étêteur-attacheur de poulies	10
11. Hook Tender	29.86	26.16 – 34.02	Premier accrocheur	11
12. Loader (Hooker; Tongsman)	25.79	24.00 – 29.92	Chargeur (accrocheur)	12
13. Log-Truck Driver	28.34	27.00 – 32.36	Conducteur de camion (transport de billes)	13
14. Rigging Slinger	25.99	25.48 – 27.12	Monteur de câble aérien	14
15. Roadman	26.63	23.08 – 31.56	Ouvrier de chemins	15
16. Saw Filer	28.25	26.80 – 29.20	Limeur de scies	16
17. Scaler	26.38	21.52 – 28.64	Mesureur	17
18. Signalman (Whistle Punk)	23.26	–	Signaleur ("Whistle Punk")	18
19. Swamper	22.36	19.28 – 23.76	Débroussailleur	19
Standard Hours per Week	40.4	–	Heures normales par semaine	

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

OCCUPATION	BRITISH COLUMBIA, COASTAL COLOMBIE-BRITANNIQUE, LITTORAL WAGE RATE PER HOUR TAUX HORAIRE DE SALAIRE		OCCUPATION
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
MAINTENANCE WORKERS	$	$	OUVRIERS D'ENTRETIEN
1. Carpenter	3.64	3.53 – 3.78	Charpentier 1
2. Electrician	3.48	2.97 – 3.74	Électricien 2
3. Labourer	2.35	2.29 – 2.97	Manoeuvre 3
4. Machinist	3.61	3.59 – 3.68	Machiniste 4
5. Mechanic	3.60	3.22 – 3.75	Mécanicien 5
6. Millwright	3.14	2.82 – 3.64	Mécanicien-ajusteur 6
7. Shipper	3.17	3.02 – 3.53	Expéditeur 7
8. Truck Driver (Light)	3.09	2.51 – 3.59	Conducteur de camion, léger 8
9. Welder	3.58	3.45 – 3.70	Soudeur 9
Standard Hours per Week	40.4	–	Heures normales par semaine

[1] **Logging (Industry No. 0310)** – Establishments primarily engaged in cutting pulpwood logs and lumber logs of all kinds, cordwood, fuelwood, ties, telegraph and telephone poles. Contractors engaged in cutting forest products are included in this industry

[2] Rates include value of board. When latter is supplied the value of board is deducted from employee's pay.

[1] **Abattage (industrie nº 0310)** – Établissements s'occupant surtout de la coupe des billes de bois à pâte ou de bois d'oeuvre de tous genres, coupe du bois de corde, du bois de chauffage, des traverses, des poteaux télégraphiques et téléphoniques. Les entrepreneurs s'occupant de la coupe des produits forestiers sont compris dans l'abattage.

[2] Les taux comprennent la valeur de la pension. Lorsque celle-ci est fournie le coût de la pension est déduit de la paie de l'employé.

Table 3 – GOLD QUARTZ MINES[1] – Tableau 3 – MINES DE QUARTZ AURIFÈRE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR[2] – TAUX HORAIRE DE SALAIRE[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Underground Workers	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Ouvriers du fond**
1. Cage and Skiptenders	2.00	2.02	1.86 – 2.16	1.96	1.81 – 2.14					Encageur et conducteur de bennes 1
2. Chute Blaster	1.93	1.94	1.75 – 2.00	1.88	1.75 – 1.97					Tireur de mines 2
3. Deckman	1.89	1.91	1.86 – 2.00	1.87	1.69 – 1.99					Préposé de plates-formes 3
4. Hoistman	2.10	2.04	1.90 – 2.29	2.06	1.91 – 2.23					Préposé de monte-charge 4
5. Labourer	1.84	1.80	1.62 – 1.88	1.78	1.71 – 1.89					Manoeuvre 5
6. Miner	2.04	1.96	1.75 – 2.05	1.97	1.82 – 2.08					Mineur 6
7. Miner's Helper	1.82	1.83	1.65 – 1.88	1.80	1.58 – 1.92					Aide mineur 7
8. Motorman (Motor Operator)	1.87	1.92	1.75 – 2.04	1.82	1.66 – 1.99					Conducteur de moteur 8
9. Mucking Machine Operator	1.92	1.88	1.78 – 2.04	1.89	1.75 – 1.99					Préposé de machine à nettoyer 9
10. Mucker and Trammer (Shoveller)	1.90	1.91	1.70 – 2.28	1.89	1.82 – 1.98					Nettoyeur et rouleur (pelle) 10
11. Timberman (Shaft Timberman)	2.04	1.95	1.75 – 2.04	2.02	1.83 – 2.20					Boiseur (puits) 11
12. Trackman	1.98	1.99	–	1.92	1.82 – 2.04					Ouvrier de la voie 12
Surface and Mill Workers										**Ouvriers d'usine et de surface**
13. Carpenter, Maintenance	2.17	2.05	1.86 – 2.20	2.08	1.87 – 2.27					Charpentier, entretien 13
14. Crusher Operator (Crusherman)	1.96	1.93	1.79 – 2.05	1.92	1.78 – 2.07					Concasseur (machine) 14
15. Electrician, Maintenance	2.19	2.12	1.99 – 2.31	2.14	1.94 – 2.31					Électricien, entretien 15
16. Labourer	1.77	1.87	1.76 – 1.88	1.72	1.60 – 1.85					Manoeuvre 16
17. Machinist, Maintenance	2.31	2.18	–	2.10	2.00 – 2.22					Machiniste, entretien 17
18. Mechanic, Maintenance	2.13	2.10	1.97 – 2.20	2.07	1.90 – 2.21					Mécanicien, entretien 18
19. Millman[3]	2.05	2.06	1.81 – 2.49	2.00	1.80 – 2.36					Bocardeur[3] 19
20. Pipefitter, Maintenance	2.14	2.08	2.00 – 2.17	2.05	1.87 – 2.27					Tuyauteur, entretien 20
21. Steel Sharpener	2.10	2.07	1.95 – 2.18	1.99	1.87 – 2.03					Affûteur 21
22. Tradesman's Helper	1.81	1.73	1.62 – 1.84	1.78	1.60 – 1.93					Aide (homme de métier) 22
23. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.99	1.83 – 2.05	1.90	1.78 – 2.03					Conducteur de camion, léger et lourd 23
24. Welder, Maintenance	2.20	2.15	1.98 – 2.23	2.15	2.00 – 2.27					Soudeur, entretien 24
Standard Hours per Week	40.9	41.6	40 – 44	40.3	–					Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 3 – GOLD QUARTZ MINES[1] – (Concluded) – Tableau 3 – MINES DE QUARTZ AURIFÈRE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR[4] – GAINS HORAIRES NORMAUX[4]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Underground Workers	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Ouvriers du fond**
1. Cage and Skiptender	2.33	2.23	1.92 – 2.60	2.29	1.89 – 2.56					Encageur et conducteur de bennes.. 1
2. Chute Blaster	2.40	2.15	1.97 – 2.20	2.36	2.02 – 2.55					Tireur de mines 2
3. Deckman	2.09	2.13	1.95 – 2.29	2.01	1.83 – 2.37					Préposé de plates-formes 3
4. Hoistman	2.50	2.36	2.20 – 2.44	2.47	2.00 – 2.67					Préposé de monte-charge 4
5. Labourer	1.93	1.88	1.66 – 2.04	2.00	1.75 – 2.36					Manoeuvre 5
6. Miner	2.91	2.77	2.44 – 3.35	2.78	2.30 – 3.24					Mineur 6
7. Miner's Helper	2.28	2.18	1.81 – 2.25	2.32	1.95 – 2.56					Aide mineur 7
8. Motorman (Motor Operator)	2.22	2.16	1.97 – 2.51	2.23	1.90 – 2.73					Conducteur de moteur 8
9. Mucking Machine Operator	2.42	2.25	2.03 – 2.66	2.47	2.08 – 2.79					Préposé de machine à nettoyer 9
10. Mucker and Trammer (Shoveller)	2.30	2.18	2.06 – 2.53	2.38	2.04 – 2.48					Nettoyeur et rouleur (pelle) 10
11. Timberman (Shaft Timberman)	2.53	2.24	1.95 – 2.38	2.53	2.18 – 2.68					Boiseur (puits) 11
12. Trackman	2.41	–	–	2.31	2.08 – 2.85					Ouvrier de la voie 12
Standard Hours per Week	40.9	41.6	40 – 44	40.3	–					Heures normales par semaine

[1] **Gold Quartz Mines (Industry No. 0520)** – Establishments primarily engaged in operating lode mines for gold. This industry also includes the dressing and beneficiating of the ore and the production of bullion at the site of the mine.

[2] The figures for the occupations of Underground Workers (occupations 1 to 12, page 44) include the basic rates of workers on incentive bonus plans as well as rates for those on time work; the rates for the occupations of Surface and Mill Workers (occupations 13 to 24, page 44) apply to time work only.

[3] Includes Filter Operator (Filterman), Grinding-Mill Operator (Ball-Mill Operator; Rod-Mill Operator; Tubeman) and Solution Man.

[4] This section applies only to workers on incentive bonus plans, that is, the figures shown represent the basic rates plus bonus earnings.

[1] **Mines de quartz aurifère (industrie nº 0520)** – Établissements s'occupant surtout de l'exploitation de mines d'or filonien. Cette industrie comprend aussi le traitement du minerai et la production de lingots à la mine même.

[2] Les chiffres pour les occupations des ouvriers du fond (occupations 1 à 12, page 44) comprennent les taux de base des travailleurs assujétis à des régimes de primes de rendement, de même que les taux des travailleurs rémunérés au temps; les taux pour les occupations des ouvriers d'usine et de surface (occupations 13 à 24, page 44) s'appliquent au travail au temps seulement.

[3] Comprend préposé au filtre, conducteur de machine broyeuse (moulin à boulet; moulin tige; tube finisseur) et préposé à solution.

[4] Cette section ne s'applique qu'aux travailleurs assujétis à des régimes de primes de rendement, c'est-à-dire que les chiffres donnés représentent les taux de base accrus des primes.

Table 4 – IRON MINES[1] – Tableau 4 – MINES DE FER[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Open Pit Workers	$	$	$	$	$	$	$	$	$	***Travailleurs d'exploitation a ciel ouvert***
1. Blaster	2.92	–	–	3.08	2.70 – 3.19	2.79	2.70 – 2.95	–	–	Sauteur 1
2. Bulldozer Operator	2.95	3.03	2.95 – 3.09	3.07	2.63 – 3.19	2.75	2.47 – 2.88	–	–	Conducteur de bulldozer 2
3. Driller, Machine	3.03	–	–	3.09	2.76 – 3.27	2.91	2.59 – 3.07	–	–	Foreur à la machine 3
4. Dump-Truck Driver, Stripping Operations	3.04	3.17	–	3.13	2.76 – 3.27	2.89	2.59 – 3.00	–	–	Conducteur de camion à bascule, (décapelage) 4
5. Oiler	2.71	–	–	2.75	2.43 – 2.89	2.61	2.43 – 2.67	–	–	Huileur 5
6. Shovel Operator (Power)	3.44	3.61	–	3.56	3.16 – 3.72	3.26	2.95 – 3.44	–	–	Conducteur de pelle mécanique 6
Surface and Mill Workers										***Personnel d'usine et de surface***
7. Carpenter, Maintenance	3.31	–	–	3.34	3.02 – 3.42	3.26	3.02 – 3.46	–	–	Charpentier, entretien 7
8. Crusher Operator	2.87	–	–	2.93	2.43 – 3.26	2.74	2.50 – 3.23	–	–	Concasseur, machine 8
9. Electrician, Maintenance	3.38	3.46	3.24 – 3.53	3.53	3.33 – 3.64	3.21	2.83 – 3.53	–	–	Électricien, entretien 9
10. Grinding Mill Operator	2.96	2.87	–	3.26	2.90 – 3.47	2.83	2.72 – 3.02	–	–	Émeuleur d'usine 10
11. Labourer	2.51	2.51	–	2.60	2.59 – 2.67	2.38	2.05 – 2.56	2.68	2.32 – 2.84	Manoeuvre 11
12. Machinist, Maintenance	3.45	–	–	3.53	3.09 – 3.64	3.32	2.96 – 3.68	–	–	Machiniste, entretien 12
13. Mechanic, Diesel	3.34	3.45	–	3.55	3.55 – 3.57	3.13	3.02 – 3.30	–	–	Mécanicien de Diesel 13
14. Mechanic (Machine Repairman)	3.29	–	–	3.43	2.96 – 3.62	3.04	2.77 – 3.38	3.25	2.98 – 3.64	Mécanicien (réparer de machines) 14
15. Millwright	3.32	–	–	–	–	3.32	3.02 – 3.53	–	–	Mécanicien-ajusteur 15
16. Pipefitter, Maintenance	3.31	–	–	–	–	3.21	–	–	–	Tuyauteur, entretien 16
17. Tradesman's Helper	2.70	2.79	–	2.63	2.37 – 2.89	2.66	2.43 – 2.78	–	–	Aide, homme de métier 17
18. Truck Driver, Light and Heavy	2.93	2.95	–	2.99	2.80 – 3.09	2.81	2.57 – 3.16	–	–	Cond. de camion, léger et lourd 18
19. Welder, Maintenance	3.25	3.31	3.09 – 3.38	3.35	2.96 – 3.49	3.12	2.77 – 3.42	–	–	Soudeur, entretien 19
Underground Workers										***Travailleurs du fond***
20. Miner	3.16	–	–	–	–	3.16	–	–	–	Mineur 20
Standard Hours per Week	42.3	44.6	40 – 48	42.3	40 – 48	40.5	–	42.7	40 – 48	Heures normales par semaine

[1]**Iron Mines (Industry No. 0580)** – Establishments primarily engaged in mining iron ore and in dressing and beneficiating such ores.

[1]**Mines de fer (industrie nº 0580)** – Établissements s'occupant surtout de l'extraction du minerai de fer, ainsi que de la préparation et de la bonification de ce minerai.

Table 5 – METAL MINING (Except Gold and Iron)[1] – Tableau 5 – MINERAIS MÉTALLIFÈRES (Sauf l'or et le fer)[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	BASIC RATE PER HOUR[2] – TAUX HORAIRE DE BASE[2]											Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		QUÉBEC		ONTARIO		MANITOBA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Underground Workers												***Ouvriers du fond***	
1. Cage and Skiptender	2.69	2.09	1.70 – 2.32	2.47	1.95 – 2.82	2.87	2.32 – 3.08	2.95	2.83 – 3.09	2.70	2.59 – 2.96	Encageur et conducteur de bennes	1
2. Chute Blaster	2.84	–	–	2.44	2.24 – 2.56	2.96	2.93 – 3.08	–	–	2.93	2.77 – 2.97	Tireur de mines	2
3. Deckman	2.49	2.01	1.95 – 2.06	2.26	1.91 – 2.48	2.63	2.20 – 2.93	–	–	–	–	Préposé de plate-formes	3
4. Hoistman	2.89	2.28	1.90 – 2.48	2.66	2.05 – 2.92	3.10	2.40 – 3.45	2.98	2.67 – 3.37	2.90	2.83 – 2.97	Préposé de monte-charge	4
5. Labourer	2.49	–	–	2.21	1.96 – 2.45	2.64	2.37 – 2.71	–	–	2.51	2.45 – 2.62	Manoeuvre	5
6. Miner	2.73	2.24	2.05 – 2.32	2.44	2.25 – 2.57	2.82	2.35 – 2.93	2.86	2.65 – 3.23	2.97	2.72 – 3.18	Mineur	6
7. Miner's Helper	2.28	2.02	1.80 – 2.11	2.26	2.11 – 2.37	2.39	2.10 – 2.55	–	–	2.61	2.53 – 2.79	Aide mineur	7
8. Motorman (Motor Operator)	2.66	–	–	2.30	1.75 – 2.57	2.86	2.70 – 2.93	–	–	2.65	2.56 – 2.85	Conducteur de moteur	8
9. Mucking Machine Operator	2.64	1.98	1.70 – 2.05	2.23	1.83 – 2.57	2.86	2.70 – 2.93	–	–	2.75	2.72 – 2.78	Préposé de machine à nettoyer	9
10. Mucker and Trammer (Shoveller)	2.65	2.00	1.70 – 2.06	2.19	1.59 – 2.52	2.71	–	2.56	2.40 – 2.74	2.80	–	Nettoyeur et rouleur (pelle)	10
11. Timberman (Shaft Timberman)	2.77	2.22	1.97 – 2.32	2.47	1.92 – 2.76	2.86	2.60 – 2.93	2.90	2.65 – 2.95	3.04	2.80 – 3.18	Boiseur (puits)	11
12. Trackman	2.72	–	–	2.41	2.36 – 2.57	2.84	2.67 – 2.93	–	–	2.76	2.73 – 2.89	Ouvrier de la voie	12
Standard Hours per Week	40.2	40.6	40 – 44	40.2	–	40.0	–	40.0	–	40.5	–	Heures normales par semaine	

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 5 – METAL MINING (Except Gold and Iron)[1] – (Concluded) – Tableau 5 – MINERAIS MÉTALLIFÈRES (Sauf l'or et le fer)[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR[3] – TAUX HORAIRE DE SALAIRE[3]											Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		QUÉBEC		ONTARIO		MANITOBA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Surface and Mill Workers												*Personnel d'usine et de surface*
1. Blacksmith	2.84	–	–	2.45	2.01 – 2.72	3.27	2.85 – 3.52	–	–	3.44	3.01 – 3.60	Forgeron 1
2. Carpenter, Maintenance	2.82	2.03	1.85 – 2.36	2.41	2.10 – 2.66	3.14	2.62 – 3.52	3.38	3.30 – 3.44	3.34	2.97 – 3.60	Charpentier, entretien 2
3. Crusher Operator	2.60	2.05	1.75 – 2.19	2.36	1.85 – 2.66	2.76	2.34 – 3.00	2.78	2.61 – 3.02	2.74	2.59 – 2.94	Concasseur (machine) 3
4. Electrician, Maintenance	3.10	2.24	1.85 – 2.47	2.57	2.28 – 2.82	3.32	2.83 – 3.60	3.31	2.93 – 3.51	3.38	2.97 – 3.60	Électricien, entretien 4
5. Filter Operator	2.55	2.10	1.75 – 2.25	2.31	2.16 – 2.40	2.78	2.44 – 3.00	–	–	2.56	2.49 – 2.60	Conducteur de filtre 5
6. Flotation Operator	2.68	2.30	2.20 – 2.47	2.36	1.85 – 2.69	2.78	2.25 – 3.15	–	–	3.00	2.72 – 3.18	Conducteur de flotation 6
7. Grinding-Mill Operator	2.60	2.15	1.90 – 2.36	2.29	1.78 – 2.63	2.68	2.20 – 3.08	2.73	2.47 – 3.03	2.69	2.56 – 2.89	Conducteur de broyeur 7
8. Labourer	2.35	1.79	1.60 – 1.91	2.04	1.93 – 2.21	2.42	2.25 – 2.56	2.60	2.53 – 2.88	2.49	2.35 – 2.60	Manoeuvre 8
9. Machinist, Maintenance	3.29	–	–	2.61	2.34 – 2.80	3.38	3.05 – 3.60	3.46	3.37 – 3.51	3.52	3.30 – 3.60	Machiniste, entretien 9
10. Mechanic, Diesel	3.00	–	–	2.71	2.44 – 2.80	3.19	2.85 – 3.52	–	–	3.27	2.72 – 3.56	Mécanicien de diesel 10
11. Mechanic, Maintenance	2.98	2.28	1.90 – 2.47	2.53	2.24 – 2.81	3.21	2.62 – 3.52	3.13	2.83 – 3.44	3.06	2.73 – 3.42	Mécanicien, entretien 11
12. Pipefitter, Maintenance	2.75	–	–	2.52	2.01 – 2.80	3.04	2.56 – 3.37	3.15	2.67 – 3.44	2.94	2.73 – 3.22	Tuyauteur, entretien 12
13. Solution Man	2.52	–	–	2.16	1.98 – 2.36	2.79	2.61 – 3.08	–	–	–	–	Homme de solution 13
14. Steel Sharpener (Bit Grinder)	2.68	–	–	2.42	2.25 – 2.61	2.87	2.67 – 3.00	–	–	2.82	–	Affûteur (aiguiseur) 14
15. Tradesman's Helper	2.55	1.97	1.72 – 2.10	2.24	2.10 – 2.35	2.64	2.40 – 2.71	–	–	2.53	2.39 – 2.70	Aide (homme de métier) 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.66	1.88	1.70 – 2.06	2.43	2.14 – 2.72	2.52	2.35 – 2.66	2.73	2.71 – 2.74	2.99	2.64 – 3.12	Cond. de camion, léger et lourd 16
17. Welder, Maintenance	2.94	2.25	2.00 – 2.45	2.61	2.34 – 2.80	3.18	2.83 – 3.52	3.32	3.30 – 3.44	3.26	2.95 – 3.55	Soudeur, entretien 17
Standard Hours per Week	40.2	40.6	40 – 44	40.2	–	40.0	–	40.0	–	40.5	–	Heures normales par semaine

[1]**Other Metal Mines (Industry Nos. 0530,–70, 90)** – Establishments primarily engaged in mining, dressing and beneficiating copper-gold-silver ores, nickel-copper ores, silver-cobalt ores, silver-lead-zinc ores, uranium or radium ores and other metal ores.

[2]The figures include basic rates of workers on incentive bonus plans as well as rates per hour for those on time work.

[3]Wage rate per hour of workers on time work only.

[1]**Mines métalliques diverses (industries nos 0530,–70, 90)** – Établissements s'occupant surtout de l'extraction, de la préparation et de la bonification du minerai de cuivre-or-argent, du minerai de nickel-cuivre, du minerai d'argent-cobalt, du minerai d'argent-plomb-zinc, du minerai d'uranium ou de radium et d'autres minerais.

[2]Les chiffres comprennent les taux de base des travailleurs assujétis à des régimes de primes de rendement, de même que les taux horaires des travailleurs rémunérés au temps.

[3]Taux horaire de salaire des travailleurs rémunérés au temps seulement.

Table 6 – COAL MINES[1] – Tableau 6 – MINES DE CHARBON[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER DAY – TAUX DE SALAIRE PAR JOUR									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		ALBERTA				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Underground Production	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Exploitation souterraine**
1. Mine Examiner	19.93	17.36	13.08 – 18.34	–	–	23.79	20.56 – 28.64			Inspecteur de sécurité ... 1
2. Shot Firer	18.66	17.94	15.87 – 18.34	–	–	–	–			Boutefeu ... 2
3. Continuous Mining Machine Operator (Datal)	21.85	21.48	16.96 – 22.36	–	–	22.94	–			Conducteur de haveuse-chargeuse (journalier) ... 3
4. Cutting Machine Operator (Datal)	17.67	17.63	14.96 – 18.76	–	–	–	–			Conducteur de haveuse (journalier) 4
5. Miner, Contract (Time Work)	15.00	15.00	–	–	–	–	–			Mineur à contrat (au temps) ... 5
6. Miner, Contract (Piece Work)	24.19	22.32	19.81 – 24.28	19.95	17.52 – 27.04	–	–			Mineur à contrat (à la pièce) ... 6
7. Steel Prepman (Datal)	17.71	16.46	–	–	–	–	–			Poseur d'appuis métalliques (journ.) 7
8. Timberman (Datal)	16.04	14.53	13.25 – 15.10	–	–	19.37	18.80 – 19.67			Boiseur (journalier) ... 8
9. Underground Labourer (Datal)	15.42	14.77	13.77 – 15.00	13.87	12.20 – 16.00	18.73	18.79 – 19.35			Ouvrier du fond (journalier) ... 9
Haulage										**Transport**
10. Hoistman, Surface and Underground (Datal)	17.78	17.43	13.00 – 19.18	–	–	18.29	16.88 – 19.83			Conducteur d'appareil de levage, au jour et au fond (journalier) ... 10
11. Diesel or Electric Locomotive Operator (Datal)	16.37	16.10	–	–	–	18.22	17.84 – 19.83			Mécanicien de locomotive diesel ou électrique (journalier) ... 11
12. Roadmaker (Datal)	16.13	15.80	15.60 – 16.11	–	–	–	–			Ouvrier de la voie (journalier) ... 12
Preparation and Shipping										**Préparation et expédition**
13. Screenman (Datal)	16.02	14.55	13.00 – 15.27	13.01	–	17.62	16.88 – 19.28			Cribleur (journalier) ... 13
Miscellaneous (Per Hour)										**Diverses (par heure)**
14. Carpenter	2.11	1.96	1.77 – 2.07	–	–	2.51	–			Charpentier-menuisier ... 14
15. Electrician	2.20	2.11	2.05 – 2.25	1.94	–	2.55	2.35 – 3.10			Électricien ... 15
16. Labourer	1.89	1.78	1.48 – 1.87	1.57	–	2.30	2.22 – 2.35			Manoeuvre ... 16
17. Machinist	2.26	2.20	2.12 – 2.25	–	–	–	–			Machiniste ... 17
18. Mechanic	2.12	2.01	1.94 – 2.14	2.13	1.92 – 2.34	2.61	2.47 – 3.02			Mécanicien ... 18
19. Pipefitter	2.05	1.92	1.87 – 1.95	–	–	–	–			Tuyauteur ... 19
20. Truck Driver, Light and Heavy	2.18	1.92	1.88 – 1.94	1.66	1.56 – 1.70	2.43	2.30 – 2.54			Conducteur de camion, léger et lourd 20
21. Welder	2.25	2.19	2.04 – 2.32	1.90	1.70 – 2.02	2.60	2.38 – 3.07			Soudeur ... 21
Standard Hours per Day	8	8	–	8	–	8	–			Heures normales par jour

[1]**Coal Mines (Industry No. 0610)** – Establishments primarily engaged in mining coal, whether anthracite, bituminous or lignite. Establishments engaged in open-pit mining are not included.

[1]**Mines de charbon (industrie nº 0610)** – Établissements s'occupant surtout de l'extraction du charbon, soit anthracite, charbon bitumineux ou lignite. Sont exclus les établissements s'occupant de l'extraction du charbon à ciel ouvert.

TABLE 7 – SLAUGHTERING AND MEAT PROCESSING[1] – TABLEAU 7 – ABATTAGE ET PRÉPARATION DE LA VIANDE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bacon Wrapper and Packer, Female	2.22	2.21	1.24 – 2.54	2.34	1.97 – 2.54	2.16	1.72 – 2.58	2.30	1.62 – 2.58	Enveloppeuse et emballeuse de bacon 1
2. Beef Boner	2.78	2.65	2.10 – 3.09	2.81	2.48 – 3.09	2.69	2.27 – 3.16	2.96	2.25 – 3.16	Désosseur de boeuf 2
3. Butcher	2.79	2.76	2.15 – 3.07	2.92	2.73 – 3.09	2.63	2.20 – 3.11	2.79	2.40 – 3.16	Boucher 3
4. Carpenter, Maintenance	3.03	3.03	–	2.91	–	2.89	2.00 – 3.38	3.11	2.56 – 3.38	Charpentier, entretien 4
5. Cutter, Beef	2.83	2.67	2.25 – 3.02	2.84	2.79 – 3.02	2.73	2.33 – 3.16	2.94	2.50 – 3.16	Débiteur de boeuf 5
6. Cutter, Pork	2.75	2.70	2.15 – 2.98	2.77	2.34 – 2.93	2.71	2.35 – 3.02	2.91	2.80 – 3.02	Débiteur de porc 6
7. Electrician, Maintenance	3.35	3.27	3.05 – 3.47	3.27	3.05 – 3.52	3.33	2.93 – 3.57	3.34	3.11 – 3.47	Électricien, entretien 7
8. Ham Boner	2.74	2.65	2.00 – 3.02	2.71	2.00 – 3.02	2.71	2.29 – 3.02	2.93	2.80 – 3.02	Désosseur de jambons 8
9. Ham Trimmer	2.57	2.50	1.75 – 2.98	2.59	2.13 – 2.98	2.33	1.84 – 2.94	2.71	2.32 – 3.02	Tailleur de jambons 9
10. Labourer	2.40	2.41	1.70 – 2.81	2.45	1.70 – 2.81	2.18	1.80 – 2.57	2.34	1.90 – 2.66	Manoeuvre 10
11. Linker and Twister, Female	2.07	1.70	.99 – 2.50	2.26	1.68 – 2.53	2.20	1.80 – 2.53	–	–	Faiseuse et attacheuse de bouts 11
12. Lugger	2.52	2.53	1.80 – 2.89	2.72	2.53 – 2.89	2.29	2.00 – 2.71	2.31	2.00 – 2.50	Porteur 12
13. Mechanic, Maintenance	3.07	2.62	1.81 – 3.37	3.07	–	3.08	2.60 – 3.38	3.18	2.65 – 3.47	Mécanicien, entretien 13
14. Millwright	3.29	3.07	–	3.02	–	3.29	2.80 – 3.50	3.32	2.80 – 3.50	Mécanicien-ajusteur 14
15. Pipefitter, Maintenance	3.20	3.30	3.13 – 3.43	–	–	3.13	2.90 – 3.38	3.29	3.25 – 3.38	Tuyauteur, entretien 15
16. Render Man (Kettleman)	2.63	2.51	1.73 – 2.90	2.73	2.48 – 2.92	2.50	2.15 – 2.84	2.48	2.15 – 2.84	Fondeur de graisse 16
17. Sausage Maker	2.51	2.23	1.32 – 2.89	2.35	1.68 – 2.89	2.66	2.23 – 2.89	2.70	2.48 – 2.89	Ouvrier en saucisses 17
18. Shipper	2.63	2.57	2.00 – 2.85	2.66	2.15 – 2.85	2.58	2.05 – 2.89	2.66	2.08 – 2.89	Expéditeur 18
19. Sider (Floorman)	2.91	2.87	2.15 – 3.37	3.25	2.97 – 3.37	2.71	2.33 – 3.17	–	–	Écorcheur (plancher) 19
20. Smoker (Smoke House Operator)	2.50	2.19	1.00 – 2.93	2.61	2.15 – 2.93	2.67	2.28 – 2.93	2.82	2.70 – 2.93	Ouvrier en viande fumée 20
21. Stationary Engineer, 2nd Class	3.49	3.34	3.05 – 3.45	3.34	3.00 – 3.45	3.53	3.19 – 3.70	3.59	3.19 – 3.70	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe 21
22. Stationary Engineer, 3rd Class	3.10	2.95	2.87 – 3.13	3.00	2.87 – 3.13	3.08	2.73 – 3.29	3.16	2.90 – 3.29	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 22
23. Stationary Engineer, 4th Class	2.75	2.45	1.97 – 2.97	2.65	–	2.58	2.20 – 2.93	2.77	2.50 – 2.93	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.65	2.51	1.69 – 3.02	2.58	2.38 – 2.99	2.63	2.09 – 2.90	2.35	2.04 – 2.62	Conducteur de camion, léger et lourd 24
25. Welder, Maintenance	3.27	3.03	2.45 – 3.43	–	–	3.27	2.82 – 3.61	3.33	2.82 – 3.70	Soudeur, entretien 25
Standard Hours per Week	40.5	41.5	40 – 45½	40.5	40 – 42½	40.4	40 – 42½	40.4	40 – 42½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 7 – SLAUGHTERING AND MEAT PROCESSING[1] – (Continued) – TABLEAU 7 – ABATTAGE ET PRÉPARATION DE LA VIANDE[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bacon Wrapper and Packer, Female	2.06	1.18 – 2.78	2.39	1.85 – 2.64	2.42	2.38 – 2.66	2.54	2.48 – 2.58			Enveloppeuse et emballeuse de bacon 1
2. Beef Boner	2.91	2.65 – 3.13	2.80	2.43 – 2.99	2.88	2.44 – 3.13	3.06	2.94 – 3.20			Désosseur de boeuf 2
3. Butcher	3.04	2.72 – 3.17	2.87	2.54 – 3.26	2.88	2.53 – 3.30	3.01	2.81 – 3.16			Boucher 3
4. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	3.12	2.99 – 3.58	–	–			Charpentier, entretien 4
5. Cutter, Beef	2.97	2.67 – 3.18	2.83	2.50 – 3.10	2.95	2.80 – 3.04	3.10	2.98 – 3.17			Débiteur de boeuf 5
6. Cutter, Pork	2.78	2.62 – 2.96	2.83	2.63 – 2.99	2.87	2.68 – 3.00	2.99	2.78 – 3.10			Débiteur de porc 6
7. Electrician, Maintenance	3.45	–	–	–	3.51	3.37 – 3.71	3.56	–			Électricien, entretien 7
8. Ham Boner	2.88	2.75 – 3.00	2.94	–	2.95	2.79 – 3.08	3.07	–			Désosseur de jambons 8
9. Ham Trimmer	2.84	2.68 – 3.00	–	–	2.62	1.90 – 2.95	–	–			Tailleur de jambons 9
10. Labourer	2.54	2.39 – 2.82	2.50	2.45 – 2.72	2.52	2.39 – 2.72	2.58	2.53 – 2.62			Manoeuvre 10
11. Linker and Twister, Female	2.26	1.59 – 2.68	2.63	2.53 – 2.68	2.49	2.40 – 2.70	2.48	2.45 – 2.57			Faiseuse et attacheuse de bouts 11
12. Lugger	2.81	2.64 – 3.08	2.68	2.54 – 2.77	2.68	2.49 – 2.86	2.61	–			Porteur 12
13. Mechanic, Maintenance	3.27	3.12 – 3.58	3.11	2.81 – 3.40	3.22	2.89 – 3.53	3.37	–			Mécanicien, entretien 13
14. Millwright	–	–	–	–	3.31	3.13 – 3.40	3.42	3.36 – 3.47			Mécanicien-ajusteur 14
15. Pipefitter, Maintenance	–	–	–	–	3.26	3.17 – 3.38	–	–			Tuyauteur, entretien 15
16. Render Man (Kettleman)	2.91	2.79 – 2.95	2.75	–	2.81	2.61 – 2.96	2.93	–			Fondeur de graisse 16
17. Sausage Maker	2.61	2.00 – 3.24	2.86	2.63 – 3.05	2.81	2.72 – 3.02	2.83	2.50 – 3.14			Ouvrier en saucisses 17
18. Shipper	2.62	2.55 – 2.73	2.78	2.45 – 2.99	2.83	2.72 – 3.11	2.85	2.62 – 2.98			Expéditeur 18
19. Sider (Floorman)	3.05	2.82 – 3.18	3.19	–	2.99	2.38 – 3.49	–	–			Écorcheur (plancher) 19
20. Smoker (Smoke House Operator)	2.74	2.55 – 2.91	2.86	–	2.81	2.64 – 2.90	2.90	2.66 – 3.02			Ouvrier en viande fumée 20
21. Stationary Engineer, 2nd Class	3.49	3.23 – 3.58	–	–	3.64	3.58 – 3.67	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 21
22. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	3.14	3.04 – 3.49	3.23	3.13 – 3.35	3.40	–			Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 22
23. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	2.99	–	3.23	3.00 – 3.35			Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.01	1.59 – 2.75	2.72	2.01 – 2.99	2.96	2.95 – 3.04	3.05	2.90 – 3.16			Cond. de camion, léger et lourd 24
25. Welder, Maintenance	–	–	–	–	3.34	3.22 – 3.53	–	–			Soudeur, entretien 25
Standard Hours per Week	39.8	–	40.0	–	40.1	–	40.0	–			Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 7 – SLAUGHTERING AND MEAT PROCESSING[1] – (Concluded) – TABLEAU 7 – ABATTAGE ET PRÉPARATION DE LA VIANDE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ALBERTA								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Beef Boner	3.00	3.06	2.95 – 3.11							Désosseur de boeuf 1
2. Butcher	2.98	2.89	2.68 – 3.06							Boucher 2
3. Cutter, Beef	3.09	3.09	2.95 – 3.17							Débiteur de boeuf 3
4. Cutter, Pork	3.02	2.99	2.74 – 3.14							Débiteur de porc 4
5. Ham Boner	3.27	3.46	2.99 – 3.63							Désosseur de jambons 5
6. Linker and Twister, Female	2.68	2.60	2.53 – 2.76							Encaisseuse et attacheuse de bouts 6
7. Lugger	2.98	3.09	2.70 – 3.33							Porteur 7
8. Render Man (Kettleman)	2.95	2.99	2.78 – 3.15							Fondeur de graisse 8
9. Smoker (Smoke House Operator)	2.90	2.80	2.72 – 2.82							Ouvrier en viande fumée 9
Standard Hours per Week	40.5	40.1	–							Heures normales par semaine

[1] **Slaughtering and Meat Processing (Industry Nos. 1011, 2, 3)** – Establishments primarily engaged in operating abattoirs and meat packing plants. Important products of establishments classified in this industry are fresh meats, cured and smoked meats, fresh and cured sausages, canned meats, and animal oils and fats. Establishments primarily engaged in poultry dressing, packing and canning are not included.

[1] **Abattage et préparation de la viande (industries nos 1011, 2, 3)** – Établissements s'occupant surtout d'exploiter des abattoirs et des salaisons. Les principaux produits des établissements classés à cette industrie sont les viandes fraîches, les viandes salées et fumées, la saucisse fraîche et salée, les conserves de viande et les huiles et graisses animales. Les établissements s'occupant surtout de l'habillage et de la mise en conserve de la volaille ne sont pas inclus.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	MONTRÉAL		QUÉBEC		SHERBROOKE		BRANTFORD		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Filler, Machine	90	83	61 – 89	78	77 – 80	84	–	–	–	Embouteilleur 1
2. Bottle Washer, Machine	89	81	68 – 89	–	–	–	–	–	–	Laveur de bouteilles 2
3. Butter Churner (Churnman)	92	–	–	–	–	–	–	–	–	Baratteur 3
4. Carton-Filling-Machine Operator	95	85	68 – 90	–	–	–	–	–	–	Conducteur de machine à remplir les cartons 4
5. Checker	96	86	77 – 89	86	84 – 99	–	–	97	–	Contrôleur 5
6. Freezer Operator	92	79	60 – 90	–	–	–	–	–	–	Conducteur de sorbetière 6
7. General Helper, Plant	89	80	67 – 87	–	–	–	–	–	–	Aide-général, usine 7
8. Laboratory Technician	97	103	74 – 145	95	–	–	–	–	–	Technicien de laboratoire 8
9. Mechanic, Automotive	109	103	98 – 110	90	70 – 102	–	–	–	–	Mécanicien de véhicules automobiles 9
10. Milk or Cream Receiver	94	90	79 – 100	–	–	–	–	–	–	Receveur de lait ou crème 10
11. Packaging Operator, Ice Cream, Female	70	75	–	–	–	–	–	–	–	Conductrice d'empaqueteuse, crème glacée 11
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	97	88	79 – 93	88	–	–	–	–	–	Conducteur de pasteurisateur, lait liquide 12
13. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	122	108	76 – 142	–	–	–	–	–	–	Vendeur-livreur, crème glacée (à commission) 13
14. Route Salesman, Retail (On Straight-time Work)	103	–	–	77	70 – 79	–	–	–	–	Vendeur-livreur, détail (travail au temps) 14
15. Route Salesman, Retail (On Commission)	103	92	79 – 105	85	75 – 99	90	83 – 95	104	90 – 119	Vendeur-livreur, détail (à commission) 15
16. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	128	122	87 – 142	–	–	–	–	–	–	Vendeur-livreur, gros (à commission) 16
Per Hour										**Par heure**
17. Labourer	1.98	1.96	1.50 – 2.21	–	–	–	–	–	–	Manoeuvre 17
18. Mechanic (Machine Repairman)	2.49	2.40	2.15 – 2.62	–	–	–	–	–	–	Mécanicien (réparateur de machines) 18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.75	2.36	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 19
20. Stationary Engineer, 4th Class	2.52	2.38	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 20
21. Truck Driver, Light and Heavy	2.19	1.99	1.64 – 2.14	1.72	–	–	–	2.25	–	Conducteur de camion, léger et lourd 21
Standard Hours per Week	40.9	41.8	40 – 45	46.3	46 – 47	43.0	40 – 45	41.9	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 8 – DAIRY FACTORIES[1] – (Continued) – Tableau 8 – FABRIQUES LAITIÈRES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	HAMILTON		OTTAWA		LONDON		SUDBURY		TORONTO			
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Bottle Filler, Machine	97	–	–	–	95	–	–	–	102	98 – 110	Embouteilleur	1
2. Bottle Washer, Machine	97	–	–	–	–	–	–	–	101	97 – 110	Laveur de bouteilles	2
3. Butter Churner (Churnman)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Baratteur	3
4. Carton-Filling-Machine Operator	98	–	110	105 – 109	95	–	–	–	100	97 – 104	Conducteur de machine à remplir les cartons	4
5. Checker	100	94 – 103	105	98 – 110	–	–	–	–	101	97 – 107	Contrôleur	5
6. Freezer Operator	–	–	–	–	96	95 – 99	–	–	106	–	Conducteur de sorbetière	6
7. General Helper, Plant	97	95 – 99	105	90 – 124	89	72 – 94	–	–	98	97 – 101	Aide-général, usine	7
8. Laboratory Technician	–	–	–	–	–	–	–	–	97	86 – 110	Technicien de laboratoire	8
9. Mechanic, Automotive	117	–	115	106 – 117	–	–	–	–	110	106 – 114	Mécanicien de véhicules automobiles	9
10. Milk or Cream Receiver	102	–	–	–	–	–	–	–	106	100 – 122	Receveur de lait ou crème	10
11. Packaging Operator, Ice Cream, Female	–	–	–	–	–	–	–	–	82	77 – 83	Conductrice d'empaqueteuse, crème glacée	11
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	108	–	110	–	98	–	–	–	105	100 – 115	Conducteur de pasteurisateur, lait liquide	12
13. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	–	–	140	136 – 148	–	–	–	–	147	109 – 180	Vendeur-livreur, crème glacée (à commission)	13
14. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	–	–	–	–	–	–	–	–	100	85 – 115	Vendeur-livreur, détail (travail au temps)	14
15. Route Salesman, Retail (On Commission)	109	101 – 123	107	98 – 113	–	–	104	90 – 113	109	100 – 116	Vendeur-livreur, détail (à commission)	15
16. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	147	124 – 170	159	147 – 178	118	–	–	–	143	110 – 181	Vendeur-livreur, gros (à commission)	16
Per Hour											**Par heure**	
17. Labourer	–	–	–	–	2.19	–	–	–	–	–	Manoeuvre	17
18. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	–	–	–	–	2.90	–	Mécanicien(réparateur de machines)	18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.55	2.35 – 2.67	–	–	–	–	–	–	2.96	2.85 – 3.05	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	19
20. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	2.91	2.80 – 3.02	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	20
21. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.65	2.61 – 2.71	2.24	2.10 – 2.42	–	–	2.55	2.46 – 2.75	Conducteur de camion, léger et lourd	21
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	39.9	–	Heures normales par semaine	

[1] See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 8 – DAIRY FACTORIES[1] – (Continued) – Tableau 8 – FABRIQUES LAITIÈRES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	WINDSOR		WOODSTOCK		WINNIPEG		REGINA		SASKATOON		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Filler, Machine	107	–	–	–	93	90 – 101	81	–	–	–	Embouteilleur 1
2. Bottle Washer, Machine	107	–	–	–	–	–	–	–	73	–	Laveur de bouteilles 2
3. Butter Churner (Churnman)	–	–	–	–	–	–	93	–	–	–	Baratteur 3
4. Carton-Filling-Machine Operator	108	–	–	–	96	–	86	–	81	–	Conducteur de machine à remplir les cartons 4
5. Checker	106	–	–	–	95	91 – 103	87	–	–	–	Contrôleur 5
6. Freezer Operator	–	–	–	–	93	–	–	–	–	–	Conducteur de sorbetière 6
7. General Helper, Plant	102	–	–	–	91	89 – 94	79	68 – 89	84	66 – 95	Aide-général, usine 7
8. Laboratory Technician	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Technicien de laboratoire 8
9. Mechanic, Automotive	116	114 – 119	–	–	96	92 – 102	–	–	–	–	Mécanicien de vehicules automobiles 9
10. Milk or Cream Receiver	–	–	–	–	92	90 – 94	–	–	87	–	Receveur de lait ou crème 10
11. Packaging Operator, Ice Cream, Female	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Conductrice d'empaqueteuse, crème glacée 11
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	113	–	–	–	95	93 – 99	91	–	85	–	Conducteur de pasteurisateur, lait liquide 12
13. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	149	–	–	–	109	102 – 117	127	99 – 154	–	–	Vendeur-livreur, crème glacée (à commission) 13
14. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	–	–	–	–	109	95 – 127	–	–	–	–	Vendeur-livreur, détail (travail au temps) 14
15. Route Salesman, Retail (On Commission)	124	119 – 125	101	86 – 112	102	87 – 118	84	69 – 103	101	65 – 126	Vendeur-livreur, détail (à commission) 15
16. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	142	140 – 147	–	–	106	96 – 114	117	96 – 139	–	–	Vendeur-livreur, gros (à commission) 16
Per Hour											**Par heure**
17. Labourer	–	–	–	–	2.26	–	–	–	–	–	Manoeuvre 17
18. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien (réparateur de machines) 18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	2.57	2.52 – 2.60	–	–	2.46	–	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 19
20. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 20
21. Truck Driver, Light and Heavy	2.77	2.72 – 2.83	–	–	–	–	2.07	1.84 – 2.15	2.18	–	Conducteur de camion, léger et lourd 21
Standard Hours per Week	40.0	–	40.8	40 – 45	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 8 – DAIRY FACTORIES[1] – (Concluded) – Tableau 8 – FABRIQUES LAITIÈRES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	CALGARY		EDMONTON		VANCOUVER		VICTORIA				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Filler, Machine	89	–	91	–	115	–	–	–			Embouteilleur 1
2. Bottle Washer, Machine	–	–	89	–	115	–	–	–			Laveur de bouteilles 2
3. Butter Churner (Churnman)	–	–	92	–	–	–	–	–			Baratteur 3
4. Carton-Filling-Machine Operator	91	–	91	86 – 95	117	–	–	–			Conducteur de machine à remplir les cartons 4
5. Checker	88	–	92	88 – 95	116	114 – 117	–	–			Contrôleur 5
6. Freezer Operator	–	–	93	84 – 95	111	108 – 117	–	–			Conducteur de sorbetière 6
7. General Helper, Plant	84	80 – 89	87	84 – 91	115	113 – 117	103	102 – 105			Aide-général, usine 7
8. Laboratory Technician	–	–	–	–	–	–	–	–			Technicien de laboratoire 8
9. Mechanic, Automotive	–	–	100	–	131	–	–	–			Mécanicien de véhicules automobiles 9
10. Milk or Cream Receiver	91	–	94	–	–	–	–	–			Receveur de lait ou crème 10
11. Packaging Operator, Ice Cream, Female	65	64 – 66	59	48 – 65	88	74 – 95	–	–			Conductrice d'empaqueteuse, crème glacée 11
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	94	91 – 95	93	87 – 95	120	118 – 121	–	–			Conducteur de pasteurisateur, lait liquide 12
13. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	129	120 – 134	134	107 – 149	–	–	–	–			Vendeur-livreur, crème glacée (à commission) 13
14. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	–	–	96	92 – 97	121	119 – 126	–	–			Vendeur-livreur, détail (travail au temps) 14
15. Route Salesman, Retail (On Commission)	98	96 – 103	97	92 – 100	–	–	116	104 – 127			Vendeur-livreur, détail (à commission) 15
16. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	123	107 – 133	–	–	–	–	122	112 – 136			Vendeur-livreur, gros (à commission) 16
Per Hour											**Par heure**
17. Labourer	2.11	1.99 – 2.22	–	–	–	–	–	–			Manoeuvre 17
18. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	–	–	–	–			Mécanicien (réparateur de machines) 18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	3.45	3.31 – 3.53	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 19
20. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	2.55	2.47 – 2.56	–	–	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 20
21. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	2.22 – 2.28	2.23	2.13 – 2.32	–	–	–	–			Conducteur de camion, leger et lourd 21
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–			Heures normales par semaine

[1] **Dairy Factories (Industry Nos. 1051, 53, 55, 56)** – Establishments primarily engaged in manufacturing natural cheese of all kinds; creamery butter, condensed, canned or powdered milk; ice cream, sherbets and ices; pasteurized and bottled fresh milk.

[1] **Fabriques laitières (industries nos 1051, 53, 55, 56)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication du fromage naturel de toutes sortes; du beurre de fabrique; du lait condensé, lait en boîte ou lait en poudre; de la crème glacée, des desserts congelés tels que sorbets, glaces et mélanges pour crème glacée; du lait frais pasteurisé et embouteillé.

Table 9 – FISH PRODUCTS[1] – EASTERN REGION[2] – Tableau 9 – INDUSTRIE DU POISSON[1] – RÉGION DE L'EST[2]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	1.58	1.41	1.13 – 1.85	–	–	1.70	1.32 – 2.06	1.70	–	Menuisier, entretien 1
2. Culler	1.21	1.16	.96 – 1.27	1.11	–	1.33	1.01 – 1.63	1.21	1.16 – 1.25	Trieur 2
3. Filler, Hand, Female (Time Work)	.95	–	–	.78	.70 – .80	.96	.70 – 1.10	–	–	Remplisseuse à la main (travail au temps) 3.
4. Filler, Hand, Female (Straight-Time Earnings)	1.13	–	–	–	–	–	–	1.14	.98 – 1.20	Remplisseuse à la main (gains horaires normaux) 4
5. Filleter (Fish Cutter), Male (Time Work)	1.29	1.20	1.13 – 1.26	1.29	1.00 – 1.38	1.46	1.15 – 1.66	1.25	–	Détacheur de filets (trancheur de poissons) (travail au temps) 5
6. Filleter (Fish Cutter), Male (Straight-Time Earnings)	1.62	–	–	–	–	1.59	1.57 – 1.62	1.80	1.31 – 2.08	Détacheur de filets (trancheur de poissons) (gains horaires normaux) 6
7. Freezer (Freezerman)	1.29	1.19	1.08 – 1.26	–	–	1.41	1.27 – 1.55	1.17	.90 – 1.25	Préposé au congélateur 7
8. Labourer (Fish Handler)	1.25	1.12	1.08 – 1.18	1.04	1.00 – 1.10	1.37	1.24 – 1.46	1.21	1.20 – 1.25	Manoeuvre (main d'oeuvre du poisson) 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	1.67	1.37	1.20 – 1.55	–	–	1.80	1.55 – 2.06	1.56	–	Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Packer (Weigher), Male	1.20	1.15	.81 – 1.27	1.00	–	1.24	1.13 – 1.50	–	–	Emballeur (peseur) 10
11. Packer (Weigher), Female	.99	.89	.81 – .98	.82	–	1.03	.70 – 1.15	.97	.90 – 1.05	Emballeuse (peseuse) 11
12. Salter	1.19	–	–	–	–	1.21	1.15 – 1.29	–	–	Saleur 12
13. Skinner	1.19	1.12	.98 – 1.16	–	–	1.45	1.10 – 1.63	–	–	Écorcheur 13
14. Stationary Engineer, 4th Class	1.56	1.56	1.29 – 2.00	–	–	1.49	–	1.58	–	Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 14
15. Stationary Fireman	1.44	1.52	–	–	–	1.44	1.20 – 1.50	–	–	Chauffeur de machine fixe 15
16. Tallyman	1.35	1.28	1.15 – 1.44	–	–	1.46	1.25 – 1.58	1.19	–	Contrôleur 16
17. Washer, Female	1.05	–	–	–	–	1.14	1.08 – 1.25	–	–	Laveuse de poissons 17
Standard Hours per Week	48.9	50.5	44 – 54	48.0	40 – 48	45.8	40 – 48	51.5	48 – 55	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 9 – FISH PRODUCTS[1] – EASTERN REGION[2] – (Continued) – Tableau 9 – INDUSTRIE DU POISSON[1] – RÉGION DE L'EST[2] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	QUÉBEC											
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Carpenter, Maintenance	–	–									Menuisier, entretien	1
2. Culler	1.12	1.05 – 1.25									Trieur	2
3. Filler, Hand, Female (Time Work)	1.04	1.00 – 1.05									Remplisseuse à la main (travail au temps)	3
4. Filler, Hand, Female (Straight-Time Earnings)	–	–									Remplisseuse à la main (gains horaires normaux)	4
5. Filleter (Fish Cutter), Male (Time Work)	1.20	1.10 – 1.25									Détacheur de filets (trancheur de poissons) (travail au temps)	5
6. Filleter (Fish Cutter), Male (Straight-Time Earnings)	–	–									Détacheur de filets (trancheur de poissons) (gains horaires normaux)	6
7. Freezer (Freezerman)	1.19	1.10 – 1.25									Préposé au congélateur	7
8. Labourer (Fish Handler)	1.30	1.25 – 1.50									Manoeuvre (main d'oeuvre du poisson)	8
9. Mechanic (Machine Repairman)	1.77	–									Mécanicien (réparateur de machines)	9
10. Packer (Weigher), Male	1.42	1.20 – 1.50									Emballeur (peseur)	10
11. Packer (Weigher), Female	1.14	1.05 – 1.30									Emballeuse (peseuse)	11
12. Salter	–	–									Saleur	12
13. Skinner	1.11	–									Écorcheur	13
14. Stationary Engineer, 4th Class	–	–									Mécanicien de machine fixe, 4e cl.	14
15. Stationary Fireman	–	–									Chauffeur de machine fixe	15
16. Tallyman	1.16	1.10 – 1.25									Contrôleur	16
17. Washer, Female	–	–									Laveuse de poissons	17
Standard Hours per Week	52.3	45 – 60									Heures normales par semaine	

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 9 – FISH PRODUCTS[1] – BRITISH COLUMBIA – Tableau 9 – INDUSTRIE DU POISSON[1] – COLOMBIE-BRITANNIQUE

(Concluded) (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE											
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Carpenter, Maintenance	3.34	3.24 – 3.35									Menuisier, entretien	1
2. Culler	3.00	2.72 – 3.04									Tireur	2
3. Filler, Hand, Female (Time Work)	2.07	2.05 – 2.10									Remplisseuse à la main (travail au temps)	3
4. Filler, Hand, Female (Straight-Time Earnings)	–	–									Remplisseuse à la main (gains horaires normaux)	4
5. Filleter (Fish Cutter), Female	2.20	2.14 – 2.32									Détacheuse de filets (trancheuse de poissons)	5
6. Filling-Machine Operator (Filler Can), Male	3.16	–									Remplisseur à la machine (remplisseur de boîtes)	6
7. Filling-Machine Operator (Filler Can), Female	2.08	–									Remplisseuse à la machine (remplisseuse de boîtes)	7
8. Freezer (Freezerman)	2.81	2.49 – 2.98									Préposé au congélateur	8
9. Iron Chink Man	2.96	–									Habilleur, machine	9
10. Labourer (Fish Handler)	2.40	2.30 – 2.50									Manoeuvre (main d'oeuvre du poisson)	10
11. Lineman	3.08	2.69 – 3.25									Ouvrier à la chaine	11
12. Mechanic (Machine Repairman)	3.26	3.25 – 3.40									Mécanicien (réparateur de machines)	12
13. Packer (Weigher), Male	2.69	2.39 – 2.81									Emballeur (peseur)	13
14. Packer (Weigher), Female	2.02	1.96 – 2.14									Emballeuse (peseuse)	14
15. Stationary Engineer, 3rd Class	3.17	3.00 – 3.26									Mécanicien de machine fixe, 3e cl.	15
16. Tallyman	2.64	–									Contrôleur	16
17. Washer, Female	2.01	–									Laveuse de poissons	17
Standard Hours per Week	39.3	–									Heures normales par semaine	

[1] **Fish Products (Industry No. 1110)** – Establishments primarily engaged in canning, filleting, freezing and curing fish, molluscs or crustaceans or producing fish meal or oil or marine animal oil.

[2] Eastern Region: Includes Provinces from Newfoundland to Québec.

[1] **Industrie du poisson (industrie nº 1110)** – Établissements s'occupant surtout de la mise en conserve, du découpage en filets, de la congélation et du salage du poisson, des mollusques ou crustacés, et de la fabrication de farine ou d'huile de poisson ou d'huile d'animaux marins.

[2] Région de l'Est: Comprend les provinces s'étendant de Terre-Neuve au Québec.

Table 10 – GRAIN MILL PRODUCTS[1] – Tableau 10 – INDUSTRIE DES GRAINS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bolter Operator (Sifter Operator)	2.41	2.36	1.54 – 2.70	2.61	2.44 – 2.70	2.44	2.05 – 2.86	–	–	Bluteur (tamiseur) 1
2. Electrician, Maintenance	2.78	–	–	–	–	2.82	2.30 – 3.24	–	–	Électricien, entretien 2
3. Elevator Man	2.18	2.04	1.56 – 2.44	–	–	2.18	1.76 – 2.54	2.32	1.90 – 2.54	Homme d'élévateur 3
4. Grinder Man (Roll Tender)	2.22	2.28	1.56 – 2.70	2.50	2.24 – 2.70	2.22	1.96 – 2.50	2.50	2.38 – 2.62	Broyeur (préposé aux rouleaux) 4
5. Labourer	2.12	2.03	1.38 – 2.30	2.27	2.08 – 2.30	2.23	1.55 – 2.65	2.21	1.60 – 2.30	Manoeuvre 5
6. Mechanic (Machine Repairman)...	2.78	2.25	1.94 – 2.71	2.22	1.93 – 2.43	2.90	2.30 – 3.24	2.93	2.77 – 3.19	Mécanicien (réparateur de machines).. 6
7. Millwright	2.64	2.69	2.48 – 2.86	2.72	2.48 – 2.86	2.70	2.50 – 2.82	–	–	Mécanicien-ajusteur 7
8. Packer and Sewer, Feed	2.02	1.83	1.50 – 2.39	2.19	1.93 – 2.46	2.17	1.72 – 2.89	2.48	2.09 – 2.89	Empaqueteur et couseur, provendes 8
9. Packer and Sewer, Flour	2.21	2.21	1.50 – 2.39	2.36	2.35 – 2.39	2.22	2.00 – 2.29	2.23	2.16 – 2.28	Empaqueteur et couseur, farine 9
10. Shipper	2.25	2.06	1.55 – 2.38	2.33	–	2.37	1.90 – 2.99	2.27	1.90 – 2.62	Expéditeur 10
11. Sweeper	2.12	2.11	1.46 – 2.41	2.26	2.20 – 2.41	2.15	1.87 – 2.24	2.16	–	Balayeur 11
12. Truck Driver, Light and Heavy....	2.03	1.71	1.40 – 2.12	2.35	–	2.09	1.70 – 2.50	2.38	2.23 – 2.58	Conducteur de camion, léger et lourd 12
13. Trucker,Power	2.35	2.35	2.22 – 2.39	2.41	–	2.33	2.20 – 2.53	2.31	2.22 – 2.44	Conducteur de chariot automoteur.... 13
14. Warehouse Labourer.....	2.06	2.01	1.20 – 2.32	2.28	2.14 – 2.35	2.15	1.75 – 2.46	2.31	2.26 – 2.46	Travailleur d'entrepôt 14
15. Wheat Cleaner	2.36	2.38	2.19 – 2.43	2.38	2.19 – 2.43	2.45	2.14 – 2.73	–	–	Nettoyeur de blé 15
Standard Hours per Week	41.1	43.2	40 – 49	39.7	–	40.9	40 – 45	41.8	40 – 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 10 – GRAIN MILL PRODUCTS[1] – (Concluded) – Tableau 10 – INDUSTRIE DES GRAINS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA							
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Bolter Operator (Sifter Operator)	2.53	2.32 – 2.62	–	–	–	–					Bluteur (tamiseur)	1
2. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	2.63	–					Électricien, entretien	2
3. Elevator Man	–	–	–	–	2.32	2.02 – 2.37					Homme d'élévateur	3
4. Grinder Man (Roll Tender)	2.27	1.82 – 2.63	2.19	1.55 – 2.42	2.37	2.02 – 2.67					Broyeur (préposé aux rouleaux)	4
5. Labourer	2.02	1.60 – 2.13	–	–	2.05	1.66 – 2.54					Manoeuvre	5
6. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	2.62	–					Mécanicien (réparateur de machines)	6
7. Millwright	2.63	2.50 – 2.67	2.56	–	2.41	2.19 – 2.54					Mécanicien-ajusteur	7
8. Packer and Sewer, Feed	1.96	–	2.03	–	2.25	1.92 – 2.77					Empaqueteur et couseur, provendes	8
9. Packer and Sewer, Flour	2.21	–	2.27	2.21 – 2.32	2.18	2.04 – 2.34					Empaqueteur et couseur, farine	9
10. Shipper	–	–	–	–	2.36	2.09 – 2.86					Expéditeur	10
11. Sweeper	2.08	2.00 – 2.13	2.13	1.98 – 2.22	2.13	2.08 – 2.13					Balayeur	11
12. Truck Driver, Light and Heavy	2.07	1.80 – 2.29	–	–	2.16	2.08 – 2.25					Conducteur de camion, léger et lourd	12
13. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–					Conducteur de chariot automoteur	13
14. Warehouse Labourer	2.16	1.85 – 2.23	2.12	1.98 – 2.24	2.05	1.75 – 2.20					Travailleur d'entrepôt	14
15. Wheat Cleaner	2.17	–	–	–	–	–					Nettoyeur de blé	15
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine	

[1] **Grain Mill Products (Industry Nos. 1230, 40, 50)** – Establishments primarily engaged in the production of poultry, turkey, hog, cattle, furbearing animal, dog and cat feeds; in milling flour from grain; or in manufacturing prepared breakfast foods.

[1] **Industrie des grains (industries nos 1230, 40, 50)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'aliments pour les volailles, dindons, bovins, porcs, animaux à fourrure, les chiens, et les chats; de la mouture des grains en farine; et de la fabrication de céréales de table.

Table 11 – BISCUITS[1] – Tableau 11 – BISCUITERIES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Biscuit Cutting or Forming Machine Operator	2.24	2.14	1.75 – 2.38	2.23	1.97 – 2.38	2.28	1.83 – 2.49	2.44	2.36 – 2.54	Conducteur de machine à couper ou dresser les biscuits 1
2. Depositor Operator (Filling Machine Operator)	2.06	1.97	1.55 – 2.17	2.06	1.96 – 2.17	2.23	1.83 – 2.43	2.34	2.14 – 2.43	Conducteur de machine à glacer ou à remplir 2
3. Dough Mixer	2.27	2.22	1.96 – 2.52	2.23	1.96 – 2.52	2.25	1.83 – 2.54	2.38	2.14 – 2.54	Pétrisseur 3
4. Electrician, Maintenance	2.86	2.78	2.50 – 3.07	2.88	–	2.94	–	–	–	Électricien, entretien 4
5. General Helper, Male	2.02	1.89	1.50 – 2.08	1.92	1.50 – 2.08	2.05	1.52 – 2.33	2.16	1.64 – 2.32	Aide général 5
6. General Helper, Female	1.81	1.85	1.73 – 1.87	1.85	1.73 – 1.87	1.70	1.40 – 1.97	1.73	1.40 – 1.97	Aide générale 6
7. Labourer	1.85	1.72	1.43 – 2.08	1.69	1.43 – 2.08	2.12	1.52 – 2.34	–	–	Manoeuvre 7
8. Machinist, Maintenance	2.84	2.71	2.59 – 2.99	2.79	2.59 – 2.99	2.93	–	–	–	Machiniste, entretien 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	2.79	2.74	2.30 – 2.99	2.78	2.59 – 2.99	2.76	2.35 – 3.04	2.87	2.40 – 3.04	Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Ovenman (Oven Tender)	2.32	2.21	1.97 – 2.55	2.28	1.97 – 2.55	2.33	2.02 – 2.54	–	–	Fournier (préposé aux fours) 10
11. Packer, Female	1.58	1.53	1.10 – 1.92	1.61	1.38 – 1.92	1.63	1.15 – 2.00	1.76	1.42 – 2.00	Empaqueteuse 11
12. Rollerman (Brakeman; Dough Breaker)	2.15	2.19	2.01 – 2.32	2.24	2.01 – 2.32	2.32	1.93 – 2.40	–	–	Étendeur au rouleau (pétrisseur) de pâte) 12
13. Shipper	2.10	2.00	1.66 – 2.27	2.05	1.80 – 2.27	2.16	1.95 – 2.40	2.09	1.90 – 2.33	Expéditeur 13
14. Stationary Engineer, 3rd Class	2.50	2.41	2.00 – 2.63	2.47	2.34 – 2.63	–	–	–	–	Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 14
15. Stationary Engineer, 4th Class	2.22	2.36	1.81 – 2.74	2.36	1.81 – 2.74	–	–	–	–	Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.19	2.25	2.00 – 2.50	2.33	2.22 – 2.50	2.02	1.88 – 2.18	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 16
17. Trucker, Power	2.06	1.98	1.78 – 2.22	2.03	1.84 – 2.22	2.23	–	–	–	Conducteur de chariot automoteur 17
18. Weigher, Female	1.80	1.43	1.15 – 1.94	–	–	1.92	1.70 – 2.20	2.09	1.85 – 2.20	Peseuse 18
19. Wrapping Machine Operator, Female	1.93	1.92	1.55 – 2.00	1.96	–	1.95	1.84 – 2.05	2.02	1.85 – 2.05	Conductrice de machine à envelopper 19
Standard Hours per Week	40.6	40.4	37½ – 43	39.8	37½ – 40	41.0	40 – 42½	40.2	–	Heures normales par semaine

[1] **Biscuits (Industry No. 1280)** – Establishments primarily engaged in manufacturing biscuits, crackers, pretzels and similar "dry" bakery products including ice cream cones.

[1] **Biscuiteries (industrie nº 1280)** – Etablissements s'occupant principalement des biscuits, biscuits au soda, pretzels et autres produits "secs," y compris les oublies.

Table 12 – BAKERIES[1] – Tableau 12 – BOULANGERIES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Baker, Bread	2.30	–	–	–	–	1.80	1.60 – 2.02	2.12	1.50 – 2.50	Boulanger 1
2. Baker, Cake	2.11	–	–	–	–	–	–	1.75	1.36 – 2.19	Pâtissier 2
3. Cake Icer, Female	1.48	–	–	–	–	1.24	–	1.19	1.00 – 1.70	Préposée au glaçage 3
4. Carpenter, Maintenance	2.27	–	–	–	–	–	–	2.21	1.97 – 2.69	Menuisier, entretien 4
5. Dividerman	2.18	–	–	1.63	–	1.79	–	1.85	1.47 – 2.20	Diviseur 5
6. Electrician, Maintenance	2.82	–	–	–	–	–	–	2.67	2.44 – 2.95	Électricien, entretien 6
7. General Bakery Helper, Male	1.93	–	–	1.29	1.09 – 1.51	1.41	1.27 – 1.50	1.60	1.11 – 2.03	Aide général de boulangerie 7
8. General Bakery Helper, Female	1.57	–	–	1.07	.92 – 1.19	1.16	1.03 – 1.28	1.33	1.05 – 1.70	Aide générale de boulangerie 8
9. Labourer	1.68	–	–	–	–	–	–	1.47	1.25 – 1.92	Manoeuvre 9
10. Mechanic, Automotive	2.55	–	–	–	–	–	–	2.25	1.81 – 2.72	Mécanicien, véhicules automobiles 10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.70	–	–	1.74	–	–	–	2.41	1.96 – 2.95	Mécanicien (réparateur de machines) 11
12. Mixer (Doughman)	2.39	1.97	–	1.74	–	1.80	1.50 – 2.08	1.99	1.50 – 2.26	Pétrisseur (homme de pâte) 12
13. Moulderman	2.25	–	–	1.56	–	–	–	1.71	1.25 – 2.20	Mouleur 13
14. Ovenman	2.19	–	–	1.64	–	1.83	1.56 – 1.99	1.75	1.35 – 2.22	Fournier 14
15. Shipper	2.23	–	–	1.56	1.49 – 1.77	1.82	1.66 – 1.97	1.93	1.50 – 2.22	Expéditeur 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.18	–	–	–	–	–	–	1.87	–	Cond. de camion, léger et lourd 16
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	2.14	–	–	1.55	–	1.72	1.42 – 1.90	1.72	1.15 – 2.19	Conducteur de machine à envelopper (pain et gâteau) 17
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female	1.71	–	–	–	–	–	–	1.34	1.10 – 1.62	Conductrice de machine à envelopper (pain et gâteau) 18
Per Week (On Commission)										**Par semaine (à commission)**
19. Route Salesman, Truck	116	–	–	86	60 – 116	–	–	100	70 – 128	Vendeur-livreur, camion 19
Standard Hours per Week	41.6	41.2	40 – 45	41.6	40 – 42	40.3	40 – 41	43.6	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 12 – BAKERIES[1] – (Continued) – Tableau 12 – BOULANGERIES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		MANITOBA		SASKATCHEWAN			
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Baker, Bread	2.22	1.50 – 2.50	2.29	1.63 – 2.77	2.35	1.67 – 2.77	–	–	–	–	Boulanger	1
2. Baker, Cake	1.88	1.33 – 2.50	2.27	1.98 – 2.63	2.35	2.19 – 2.69	–	–	–	–	Pâtissier	2
3. Cake Icer, Female	1.31	1.05 – 1.79	1.69	1.20 – 1.87	1.78	1.20 – 1.87	–	–	–	–	Préposée au glaçage	3
4. Carpenter, Maintenance	–	–	2.42	2.01 – 2.87	2.39	–	–	–	–	–	Menuisier, entretien	4
5. Dividerman	2.11	1.87 – 2.24	2.16	1.77 – 2.58	2.33	1.88 – 2.58	2.70	–	2.66	–	Diviseur	5
6. Electrician, Maintenance	2.70	2.29 – 2.95	2.82	2.49 – 3.28	2.86	2.59 – 3.28	–	–	–	–	Électricien, entretien	6
7. General Bakery Helper, Male	1.74	1.13 – 2.16	2.05	1.62 – 2.43	2.20	1.90 – 2.43	2.48	2.33 – 2.54	2.26	1.31 – 2.67	Aide général de boulangerie	7
8. General Bakery Helper, Female	1.40	1.13 – 1.70	1.58	1.10 – 2.21	1.71	1.59 – 2.21	2.38	2.29 – 2.54	2.37	2.22 – 2.67	Aide générale de boulangerie	8
9. Labourer	1.91	1.80 – 2.09	1.91	1.50 – 2.24	1.87	1.50 – 2.24	–	–	–	–	Manoeuvre	9
10. Mechanic, Automotive	2.35	1.96 – 2.72	2.69	2.37 – 2.95	2.80	2.58 – 2.95	2.86	2.75 – 2.93	–	–	Mécanicien, véhicules automobiles	10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.57	2.20 – 2.95	2.79	2.27 – 3.23	2.94	2.58 – 3.23	2.93	2.93 – 3.12	–	–	Mécanicien (réparateur de machines)	11
12. Mixer (Doughman)	2.11	1.80 – 2.30	2.40	2.08 – 2.70	2.54	2.28 – 2.76	2.85	2.72 – 2.89	2.77	2.67 – 2.82	Pétrisseur (homme de pâte)	12
13. Moulderman	1.93	1.57 – 2.20	2.20	1.82 – 2.63	2.49	2.17 – 2.69	2.60	–	2.69	–	Mouleur	13
14. Ovenman	1.85	1.35 – 2.29	2.20	1.83 – 2.68	2.38	2.00 – 2.73	2.72	2.57 – 2.89	2.72	2.55 – 2.82	Fournier	14
15. Shipper	1.97	1.45 – 2.23	2.20	1.88 – 2.50	2.27	2.00 – 2.51	2.48	2.33 – 2.75	2.52	2.33 – 2.65	Expéditeur	15
16. Truck Driver, Light and Heavy	1.97	–	2.20	–	2.22	–	–	–	–	–	Cond. de camion, léger et lourd	16
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	2.02	1.67 – 2.24	2.18	1.75 – 2.62	2.33	2.00 – 2.62	2.53	2.39 – 2.79	2.61	2.55 – 2.68	Conducteur de machine à envelopper (pain et gâteau)	17
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female	1.33	1.10 – 1.62	1.66	1.22 – 2.13	1.84	1.40 – 2.37	2.49	2.34 – 2.63	–	–	Conductrice de machine à envelopper (pain et gâteau)	18
Per Week (On Commission)											**Par semaine (à commission)**	
19. Route Salesman, Truck	108	72 – 133	127	78 – 168	134	85 – 172	138	104 – 180	135	100 – 170	Vendeur-livreur, camion	19
Standard Hours per Week	41.7	40 – 48	41.1	40 – 45	41.3	40 – 48	37.5	36½ – 38	38.1	–	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 12 – BAKERIES[1] – (Concluded) – Tableau 12 – BOULANGERIES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE									
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Baker, Bread	2.53	1.70 – 2.95	3.28	2.40 – 3.55							Boulanger	1
2. Baker, Cake	2.44	1.89 – 2.74	3.03	2.25 – 3.55							Pâtissier	2
3. Cake Icer, Female	2.13	–	–	–							Préposée au glaçage	3
4. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–							Menuisier, entretien	4
5. Dividerman	2.48	1.59 – 2.74	3.11	2.20 – 3.44							Diviseur	5
6. Electrician, Maintenance	–	–	–	–							Électricien, entretien	6
7. General Bakery Helper, Male	2.16	1.25 – 2.58	2.85	1.60 – 3.44							Aide général de boulangerie	7
8. General Bakery Helper, Female	1.40	1.20 – 1.80	2.08	1.40 – 2.91							Aide générale de boulangerie	8
9. Labourer	–	–	–	–							Manoeuvre	9
10. Mechanic, Automotive	2.81	–	3.20	3.05 – 3.71							Mécanicien, véhicules automibles	10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.79	2.47 – 3.16	3.49	3.01 – 3.63							Mécanicien (réparer de machines)	11
12. Mixer (Doughman)	2.67	2.55 – 2.74	3.35	2.60 – 3.58							Pétrisseur (homme de pâte)	12
13. Moulderman	2.63	2.67 – 2.78	3.22	2.15 – 3.44							Mouleur	13
14. Ovenman	2.66	2.50 – 2.74	3.25	2.75 – 3.55							Fournier	14
15. Shipper	2.44	2.32 – 2.67	3.17	1.80 – 3.51							Expéditeur	15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	–	2.98	2.87 – 3.09							Cond. de camion, léger et lourd	16
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	2.43	2.13 – 2.67	3.31	2.80 – 3.44							Conducteur de machine à envelopper (pain et gâteau)	17
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female	2.00	1.25 – 2.24	2.54	–							Conductrice de machine à envelopper (pain et gâteau)	18
Per Week (On Commission)											**Par semaine (à commission)**	
19. Route Salesman, Truck	119	98 – 146	143	118 – 178							Vendeur-livreur, camion	19
Standard Hours per Week	39.0	38 – 40	40.1	35 – 44							Heures normales par semaine	

[1] **Bakeries (Industry No. 1290)** – Establishments primarily engaged in manufacturing bread, cakes, pastries and similar "perishable" bakery products.

[1] **Boulangeries (industrie nº 1290)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication du pain, des gâteaux, des pâtisseries et autres produits "périssables" de boulangerie-pâtisserie.

Table 13 – CONFECTIONERY[1] – Tableau 13 – CONFISERIES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Candy Maker (Confectioner)	2.14	2.01	–	2.07	–	2.26	2.00 – 2.40	2.24	1.95 – 2.62	Bonbonneur (confiseur) 1
2. Candy Maker's Helper	1.76	1.57	1.25 – 2.06	1.56	1.25 – 2.06	1.93	1.50 – 2.24	1.84	1.40 – 2.18	Aide-bonbonneur 2
3. Carpenter, Maintenance	2.48	2.38	–	–	–	2.72	2.39 – 2.93	2.75	–	Charpentier, entretien 3
4. Chocolate Dipper, Hand, Female	1.49	–	–	–	–	1.45	1.36 – 1.60	1.45	1.36 – 1.60	Trempeuse de chocolat à la main 4
5. Conche Operator	1.98	1.99	1.72 – 2.10	–	–	2.04	1.90 – 2.18	2.05	1.95 – 2.18	Conducteur de mélangeuse 5
6. Enrobing Machine Operator, Male	2.04	1.99	–	–	–	2.07	1.79 – 2.40	2.02	1.60 – 2.25	Conducteur de machine à enrober 6
7. Enrobing Machine Operator's Helper, Female	1.34	1.47	1.10 – 1.61	1.51	1.10 – 1.67	1.44	1.25 – 1.62	1.43	1.25 – 1.61	Aide-conductrice d'enrobeuse 7
8. Fancy Packer, Hand, Female	1.41	1.34	1.00 – 1.46	.97	.80 – 1.05	1.49	1.15 – 1.79	1.43	1.20 – 1.66	Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie 8
9. Labourer	1.89	1.95	1.55 – 2.42	2.01	1.55 – 2.42	1.87	1.75 – 2.10	1.86	1.75 – 1.99	Manoeuvre 9
10. Machinist, Maintenance	2.61	2.56	2.40 – 2.71	–	–	2.73	2.26 – 3.03	2.96	–	Machiniste, entretien 10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.66	2.76	2.35 – 2.98	2.84	2.60 – 2.98	2.70	2.12 – 3.18	2.94	2.58 – 3.25	Mécanicien (réparateur de machines) 11
12. Moulding Machine Operator	2.03	1.79	1.60 – 2.04	–	–	2.13	1.95 – 2.40	2.16	2.15 – 2.23	Conducteur de machine à mouler 12
13. Packer, Finished Product	1.83	1.68	1.50 – 1.72	1.55	–	1.84	1.79 – 2.10	1.99	1.70 – 2.10	Empaqueteur de produit fini 13
14. Shipper	1.96	1.84	1.50 – 2.15	1.91	1.50 – 2.15	2.06	1.65 – 2.40	2.11	1.94 – 2.45	Expéditeur 14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.00	3.12	2.93 – 3.20	3.16	3.14 – 3.20	3.02	2.96 – 3.31	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	2.56	–	–	–	–	2.63	2.50 – 3.00	2.72	2.65 – 2.75	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 16
17. Stationary Engineer, 4th Class	2.13	–	–	–	–	2.36	2.15 – 2.50	2.50	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 17
18. Truck Driver, Light and Heavy	1.96	1.61	1.33 – 2.20	1.64	1.33 – 2.20	2.13	1.80 – 2.31	2.19	1.95 – 2.31	Cond. de camion, léger et lourd 18
19. Trucker, Power	2.29	2.38	1.89 – 2.55	2.47	2.15 – 2.55	2.16	1.93 – 2.51	2.15	1.83 – 2.51	Conducteur de chariot automoteur 19
20. Wrapper, Hand, Female	1.16	1.07	1.00 – 1.15	1.07	1.00 – 1.15	1.18	1.00 – 1.30	–	–	Enveloppeuse à la main 20
21. Wrapping Machine Operator, Female	1.40	1.45	1.15 – 1.79	1.55	1.15 – 1.79	1.41	1.10 – 1.76	1.46	1.15 – 1.66	Conductrice de machine à envelopper 21
Standard Hours per Week	40.9	41.4	40 – 48	42.2	40 – 48	40.9	40 – 42½	40.5	40 – 42½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 13 – CONFECTIONERY[1] – (Continued) – Tableau 13 – CONFISERIES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA											
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Candy Maker (Confectioner)	2.27	1.93 – 2.45									Bonbonneur (confiseur)	1
2. Candy Maker's Helper	1.73	1.24 – 2.11									Aide-bonbonneur	2
3. Carpenter, Maintenance	–	–									Charpentier, entretien	3
4. Chocolate Dipper, Hand, Female	–	–									Trempeuse de chocolat à la main	4
5. Conche Operator	–	–									Conducteur de mélangeuse	5
6. Enrobing Machine Operator, Male	–	–									Conducteur de machine à enrober	6
7. Enrobing Machine Operator's Helper, Female	–	–									Aide-conductrice d'enrobeuse	7
8. Fancy Packer, Hand, Female	–	–									Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie	8
9. Labourer	–	–									Manoeuvre	9
10. Machinist, Maintenance	–	–									Machiniste, entretien	10
11. Mechanic (Machine Repairman)	–	–									Mécanicien (réparateur de mach.)	11
12. Moulding Machine Operator	–	–									Cond. de machine à mouler	12
13. Packer, Finished Product	–	–									Empaqueteur de produit fini	13
14. Shipper	2.08	1.80 – 2.15									Expéditeur	14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–									Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–									Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	16
17. Stationary Engineer, 4th Class	–	–									Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	17
18. Truck Driver Light and Heavy	–	–									Cond. de camion, léger et lourd	18
19. Trucker, Power	–	–									Cond. de chariot automoteur	19
20. Wrapper, Hand, Female	–	–									Enveloppeuse à la main	20
21. Wrapping Machine Operator, Female	–	–									Conductrice de machine à envelopper	21
Standard Hours per Week	41.1	40 – 44									Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 13 – CONFECTIONERY[1] – (Concluded) – Tableau 13 – CONFISERIES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Enrobing Machine Operator's Helper, Female	1.68	1.68	1.61 – 1.70	–	–					Aide-conductrice d'enrobeuse 1
2. Fancy Packer, Hand, Female	1.58	1.75	1.65 – 1.85	1.79	1.61 – 1.85					Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie 2
3. Wrapping Machine Operator, Female	1.71	1.72	1.61 – 1.81	1.74	1.61 – 1.81					Conductrice de machine à envelopper 3
Standard Hours per Week	40.9	40.9	40 – 42½	40.5	40 – 42½					Heures normales par semaine

[1]**Confectionery (Industry No. 1310)** – Establishments primarily engaged in manufacturing candies, chocolates, cocoa products, chewing gum and other confectionery.

[1]**Confiseries (industrie nº 1310)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de bonbons, des chocolats, des produits au cacao, de la gomme à mâcher, et d'autres articles de confiserie.

Table 14 – SOFT DRINKS[1] – Tableau 14 – BOISSONS GAZEUSES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		MONTRÉAL		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottling Machine Operator	2.17	2.17	–	1.97	–	2.01	1.44 – 2.47	2.24	1.80 – 2.47	Conducteur de mach. à embouteiller 1
2. Labourer	1.99	1.51	.95 – 2.20	–	–	1.92	1.01 – 2.42	2.12	1.57 – 2.42	Manoeuvre 2
3. Machine Tender Crew	1.84	1.69	1.25 – 2.25	1.38	1.05 – 1.65	1.86	1.20 – 2.47	2.20	1.50 – 2.47	Équipe de conducteur de machine 3
4. Mechanic, Automotive	2.56	–	–	–	–	2.41	1.85 – 2.67	2.40	1.85 – 2.67	Mécanicien de véhicules automobiles 4
5. Mechanic (Machine Repairman)	2.57	–	–	–	–	2.56	2.04 – 2.81	2.64	2.55 – 2.81	Mécanicien (réparer de machines) 5
6. Serviceman, Automotive	2.32	–	–	–	–	2.31	1.78 – 2.67	2.42	2.02 – 2.67	Homme de service, véhicules automobiles 6
7. Shipper	2.24	–	–	–	–	2.26	1.63 – 2.57	2.31	1.67 – 2.57	Expéditeur 7
8. Syrup Maker	2.13	2.04	–	1.90	–	2.08	1.60 – 2.56	2.30	1.82 – 2.56	Préposé à la fabrication du sirop 8
9. Stationary Engineer, 3rd Class	2.81	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 9
10. Stationary Engineer, 4th Class	2.56	–	–	–	–	2.49	2.20 – 2.67	2.46	2.20 – 2.67	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 10
11. Truck Driver, Light and Heavy	2.18	–	–	–	–	1.93	1.00 – 2.50	2.24	1.83 – 2.50	Conducteur de camion, léger et lourd 11
12. Trucker, Power	2.17	–	–	1.60	–	2.17	1.67 – 2.47	2.29	1.67 – 2.47	Conducteur de chariot automoteur 12
Per Week (on commission)										**Par semaine (à commission)**
13. Driver Salesman	118	96	72 – 128	96	80 – 118	107	76 – 139	118	84 – 139	Chauffeur-vendeur 13
14. Driver Salesman, Helper	81	62	44 – 92	51	46 – 58	78	51 – 104	85	60 – 104	Aide chauffeur-vendeur 14
Standard Hours per Week	41.9	40.7	40 – 45	41.5	40 – 48	42.1	40 – 47	41.1	40 – 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 14 – SOFT DRINKS[1] – (Continued) – Tableau 14 – BOISSONS GAZEUSES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	ONTARIO		TORONTO		MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA			
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Bottling Machine Operator	2.20	1.80 – 2.54	2.19	2.00 – 2.54	2.28	2.02 – 2.47	2.06	1.75 – 2.47	2.20	–	Conducteur de mach. à embouteiller	1
2. Labourer	2.13	1.50 – 2.49	2.28	1.70 – 2.49	1.35	1.30 – 1.45	1.54	1.40 – 1.76	2.28	1.89 – 2.42	Manoeuvre	2
3. Machine Tender Crew	1.87	1.30 – 2.47	2.11	1.80 – 2.54	–	–	1.62	1.25 – 2.47	1.92	1.40 – 2.47	Équipe de conducteur de machine	3
4. Mechanic, Automotive	2.73	2.47 – 2.99	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de véhicules automobiles	4
5. Mechanic (Machine Repairman)	2.58	2.34 – 2.74	2.63	–	2.55	–	–	–	–	–	Mécanicien (réparateur de machines)	5
6. Serviceman, Automotive	2.37	1.88 – 2.59	–	–	–	–	–	–	–	–	Homme de service, véhicules automobiles	6
7. Shipper	2.26	1.70 – 2.64	2.33	1.80 – 2.64	–	–	2.02	1.50 – 2.57	–	–	Expéditeur	7
8. Syrup Maker	2.18	1.67 – 2.54	2.27	–	2.27	–	1.90	–	2.37	–	Préposé à la fabrication du sirop	8
9. Stationary Engineer, 3rd Class	2.72	–	2.72	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	9
10. Stationary Engineer, 4th Class	2.69	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	10
11. Truck Driver, Light and Heavy	2.17	1.85 – 2.57	–	–	–	–	–	–	2.71	2.10 – 2.95	Conducteur de camion, léger et lourd	11
12. Trucker, Power	2.26	1.76 – 2.54	2.37	2.05 – 2.54	–	–	–	–	2.31	–	Conducteur de chariot automoteur	12
Per Week (on commission)											**Par semaine (à commission)**	
13. Salesman	126	83 – 184	130	83 – 184	138	96 – 171	114	80 – 154	120	60 – 153	Chauffeur-vendeur	13
14. Driver Salesman, Helper	92	67 – 104	–	–	82	70 – 98	82	60 – 95	86	64 – 101	Aide chauffeur-vendeur	14
Standard Hours per Week	41.9	40 – 45	42.0	40 – 45	40.6	40 – 44	43.5	40 – 50	42.2	40 – 44	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 14 – SOFT DRINKS[1] – (Concluded) – Tableau 14 – BOISSONS GAZEUSES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE										
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottling Machine Operator	2.48	2.25 – 2.65									Conducteur de mach. à embouteiller .. 1
2. Labourer	2.32	2.00 – 2.50									Manoeuvre .. 2
3. Machine Tender Crew	2.19	1.50 – 2.55									Équipe de conducteur de machine .. 3
4. Mechanic, Automotive	–	–									Mécanicien de véhicules automobiles 4
5. Mechanic (Machine Repairman)	–	–									Mécanicien (réparateur de machines) .. 5
6. Serviceman, Automotive	–	–									Homme de service, véhicules automobiles .. 6
7. Shipper	2.43	–									Expéditeur .. 7
8. Syrup Maker	2.48	2.00 – 2.88									Préposé à la fabrication du sirop .. 8
9. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–									Mécanicien de mach. fixe, 3e classe .. 9
10. Stationary Engineer, 4th Class	–	–									Mécanicien de mach. fixe, 4e classe .. 10
11. Truck Driver, Light and Heavy	2.61	–									Conducteur de camion léger et lourd .. 11
12. Trucker Power	2.50	2.20 – 2.62									Conducteur de chariot automoteur .. 12
Per Week (on commission)											**Par semaine (à commission)**
13. Driver Salesman	135	88 – 179									Chauffeur-vendeur .. 13
14. Driver Salesman, Helper	95	80 – 113									Aide chauffeur-vendeur .. 14
Standard Hours per Week	40.6	40 – 42½									Heures normales par semaine

[1] **Soft Drinks (Industry No. 1410)** – Establishments primarily engaged in manufacturing non-alcoholic beverages and carbonated mineral waters or concentrates and syrups for the manufacture of carbonated beverages.

[1] **Boissons gazeuses (industrie nº 1410)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de boissons non alcoolisées et des eaux minérales gazéifiées ou les concentrés et sirops pour la fabrication des boissons gazeuses.

Table 15 – BREWERIES[2] – Tableau 15 – BRASSERIES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Shop Worker, Higher than Base Rate	2.90	2.29	2.25 – 2.30	2.33	2.29 – 2.34	2.34	2.32 – 2.36	2.94	2.89 – 2.96	Ouvrier à l'embouteillage, taux plus élevé que taux de base 1
2. Bottle Shop Worker, Other	2.82	2.24	2.20 – 2.25	2.25	–	2.24	–	2.89	2.88 – 2.95	Ouvrier à l'embouteillage, autre 2
3. Brewhouse Worker, Higher than Base Rate	2.88	–	–	2.40	2.34 – 2.46	2.40	2.34 – 2.44	2.99	2.95 – 3.08	Travailleur de brasserie, taux plus élevés que taux de base 3
4. Brewhouse Worker, Other	2.89	2.26	2.20 – 2.30	–	–	–	–	2.89	–	Travailleur de brasserie, autre 4
5. Carpenter, Maintenance	3.03	–	–	–	–	–	–	–	–	Menuisier, entretien 5
6. Electrician, Maintenance	3.42	–	–	–	–	–	–	3.48	3.32 – 3.56	Électricien, entretien 6
7. Labourer	2.84	–	–	–	–	–	–	2.89	–	Manoeuvre 7
8. Loader and Unloader, Hand	2.83	–	–	–	–	–	–	–	–	Chargeur et déchargeur, main 8
9. Machinist, Maintenance	3.40	–	–	–	–	–	–	3.33	–	Machiniste, entretien 9
10. Mechanic (Machine Repairman)	3.34	–	–	–	–	–	–	3.41	3.25 – 3.51	Mécanicien (réparateur de machines) 10
11. Shipper	2.78	–	–	–	–	–	–	–	–	Expéditeur 11
12. Stationary Engineer, 2nd Class	3.69	–	–	–	–	–	–	3.51	–	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 12
13. Stationary Engineer, 3rd Class	3.35	–	–	–	–	–	–	3.23	3.14 – 3.32	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.97	–	–	2.32	2.25 – 2.38	–	–	3.05	2.83 – 3.11	Cond. de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.91	–	–	–	–	–	–	2.95	–	Conducteur de chariot automoteur 15
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 15 – BREWERIES[1] – (Continued) – Tableau 15 – BRASSERIES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		MANITOBA		SASKATCHEWAN		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Shop Worker, Higher than Base Rate	2.94	2.89 – 2.96	2.94	–	2.95	2.94 – 3.04	2.96	2.92 – 2.97	2.88	2.81 – 2.97	Ouvrier à l'embouteillage, taux plus élevé que taux de base . 1
2. Bottle Shop Worker, Other	2.89	2.88 – 2.95	2.83	2.57 – 2.89	2.89	–	2.92	–	2.79	2.73 – 2.92	Ouvrier a l'embouteillage, autre 2
3. Brewhouse Worker, Higher than Base Rate	2.99	2.95 – 3.08	2.88	2.66 – 3.04	2.97	2.94 – 3.04	3.05	–	2.95	2.85 – 3.19	Travailleur de brasserie, taux plus élevés que taux de base . 3
4. Brewhouse Worker, Other	2.89	–	2.89	2.89 – 2.94	2.94	–	3.04	–	2.93	2.88 – 3.19	Travailleur de brasserie, autre . 4
5. Carpenter, Maintenance	–	–	3.20	–	–	–	–	–	–	–	Menuisier, entretien 5
6. Electrician, Maintenance	3.48	3.32 – 3.56	3.49	–	3.51	–	–	–	–	–	Électricien, entretien 6
7. Labourer	2.89	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Manoeuvre 7
8. Loader and Unloader, Hand	–	–	2.94	–	–	–	–	–	–	–	Chargeur et déchargeur, main 8
9. Machinist, Maintenance	3.33	–	3.51	–	–	–	–	–	–	–	Machiniste, entretien 9
10. Mechanic (Machine Repairman)	3.41	3.25 – 3.51	3.38	3.11 – 3.51	3.41	3.11 – 3.51	–	–	3.01	–	Mécanicien (réparer de machines) 10
11. Shipper	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Expéditeur 11
12. Stationary Engineer, 2nd Class	3.51	–	4.10	3.58 – 4.30	4.25	–	3.60	–	3.27	3.15 – 3.40	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 12
13. Stationary Engineer, 3rd Class	3.23	3.14 – 3.32	3.55	2.75 – 3.98	3.89	–	–	–	3.26	3.11 – 3.59	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	3.05	2.83 – 3.11	2.87	2.61 – 3.02	2.98	2.94 – 3.02	2.97	–	–	–	Cond. de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.95	–	2.91	–	–	–	–	–	–	–	Conducteur de chariot automoteur 15
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 15 – BREWERIES[1] – (Concluded) – Tableau 15 – BRASSERIES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bottle Shop Worker, Higher than Base Rate	2.94	2.88 – 2.97	2.96	–							Ouvrier à l'embouteillage, taux plus élevé que taux de base. 1
2. Bottle Shop Worker, Other	2.91	–	2.86	2.78 – 2.92							Ouvrier à l'embouteillage, autre 2
3. Brewhouse Worker, Higher than Base Rate	2.99	2.95 – 3.04	2.99	2.85 – 3.08							Travailleur de brasserie, taux plus éléves que taux de base. 3
4. Brewhouse Worker, Other	2.95	2.88 – 2.97	2.97	2.98 – 3.01							Travailleur de brasserie, autre. 4
5. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–							Menuisier, entretien 5
6. Electrician, Maintenance	–	–	3.57	–							Électricien, entretien 6
7. Labourer	–	–	–	–							Manoeuvre 7
8. Loader and Unloader, Hand	–	–	–	–							Chargeur et déchargeur, main 8
9. Machinist, Maintenance	–	–	3.46	–							Machiniste, entretien 9
10. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–							Mécanicien (réparateur de machines) 10
11. Shipper	2.93	–	–	–							Expéditeur 11
12. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–							Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 12
13. Stationary Engineer, 3rd Class	3.50	3.40 – 3.59	3.41	3.33 – 3.59							Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	3.03	2.91 – 3.05							Cond. de camion, léger et lourd. 15
15. Trucker, Power	–	–	3.04	–							Cond. de chariot automoteur 15
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–							Heures normales par semaine

[1]**Breweries (Industry No. 1450)** – Establishments primarily engaged in manufacturing ale, beer, porter, stout and other malt liquors.

[1]**Brasseries (industrie nº 1450)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication des bières, y compris l'ale, le porter et le stout, et des autres boissons maltées.

Table 16 – TOBACCO PRODUCTS[1] – Tableau 16 – PRODUITS DU TABAC[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUEBEC		MONTRÉAL		ONTARIO					
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Ajuster	3.12	3.12	2.89 – 3.43	3.25	3.14 – 3.43	3.14	2.94 – 3.32			Régleur	1
2. Carpenter, Maintenance	3.16	3.15	2.93 – 3.34	3.15	2.36 – 3.34	3.20	–			Menuisier, entretien	2
3. Cigarette-Making Machine Catcher, Female	2.46	2.47	2.34 – 2.61	–	–	–	–			Receveuse (confectionneuse de cigarettes)	3
4. Cigarette-Making Machine Operator, Male	2.93	2.94	2.87 – 3.03	–	–	2.92	2.87 – 3.11			Conducteur de confectionneuse de cigarettes	4
5. Cigarette-Making Machine Operator, Female	2.76	2.77	2.70 – 2.82	–	–	–	–			Conductrice de confectionneuse de cigarettes	5
6. Cigarette Packer, Machine, Female	2.66	2.64	2.26 – 2.86	2.80	2.80 – 2.82	2.71	2.43 – 2.86			Empaqueteuse de cigarettes à la machine	6
7. Cutting Machine Operator	2.78	2.73	2.66 – 2.83	–	–	2.86	–			Conducteur de hacheuse	7
8. Electrician, Maintenance	3.35	3.34	2.93 – 3.43	3.36	3.31 – 3.43	3.39	3.22 – 3.56			Électricien, entretien	8
9. Examiner, Female	2.07	2.07	1.35 – 2.53	2.07	1.35 – 2.53	–	–			Inspectrice	9
10. Labourer (Unskilled Worker), Male	2.58	2.59	1.68 – 2.85	2.54	1.68 – 2.85	2.53	2.43 – 2.72			Manoeuvre (travailleur non spécialisé)	10
11. Labourer (Unskilled Worker), Female	2.38	2.40	2.19 – 2.56	2.44	2.47 – 2.56	2.20	2.11 – 2.36			Manoeuvre (travailleuse non spécialisée)	11
12. Machinist, Maintenance	3.37	3.35	3.30 – 3.51	3.35	3.31 – 3.51	3.41	3.37 – 3.51			Machiniste, entretien	12
13. Mechanic (Machine Repairman)	3.36	3.22	2.51 – 3.51	3.13	2.51 – 3.43	3.60	3.47 – 3.65			Mécanicien (réparateur de machines)	13
14. Shipper	2.76	2.76	2.66 – 2.87	2.75	2.25 – 2.87	–	–			Expéditeur	14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.38	3.35	2.86 – 3.54	3.51	3.47 – 3.54	–	–			Mécanicien de mach. fixe 2e cl.	15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	3.00	3.13	3.02 – 3.28	3.13	2.90 – 3.28	2.82	2.68 – 2.94			Mécanicien de mach. fixe 3e cl.	16
17. Trucker, Power	2.79	2.80	2.66 – 2.94	2.79	2.73 – 2.90	2.76	2.67 – 3.03			Conducteur de chariot automoteur	17
18. Welder, Maintenance	3.34	3.33	–	3.30	–	3.37	–			Soudeur, entretien	18
19. Wrapper Layer, Female (Straight–Time Earnings)	2.58	2.58	2.03 – 2.91	2.58	2.03 – 2.91	–	–			Robeuse (gains horaires normaux)	19
Standard Hours per Week	36.7	36.7	36¼ – 40	36.7	36¼ – 40	36.9	36¼ – 37½			Heures normales par semaine	

[1]**Tobacco Products (Industry No. 1530)** – Establishments primarily engaged in manufacturing cigarettes, cigars, tobacco and snuff.

[1]**Produits du tabac (industrie nº 1530)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication des cigarettes, des cigares, du tabac à pipe et à priser ou à chiquer.

Table 17 – RUBBER FOOTWEAR[1-2] – Tableau 17 – CHAUSSURES EN CAOUTCHOUC[1-2]

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC									
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Beam-Press Cutter	2.40	2.39	1.96 – 2.71							Conducteur de découpeuse	1
2. Calender Operator	2.41	2.39	2.24 – 2.45							Conducteur de calandre	2
3. Cementer, Female	1.65	1.69	1.45 – 1.84							Colleuse au ciment	3
4. Millman, Mixer (Rubber Mixer)	2.34	2.30	2.25 – 2.51							Préposé de cylindres, mélangeur	4
5. Millman, Warmer	2.26	2.25	–							Préposé de cylindres, réchauffeur	5
6. Outsole-Machine Cutter	2.25	2.13	–							Semelle, coupeur à la machine	6
7. Sewing-Machine Operator, Cloth, Female	1.65	1.71	1.48 – 1.84							Couseuse à la machine (tissu)	7
8. Shoemaker (Lumberman and Heavy Rubber)	2.02	2.09	1.95 – 2.33							Cordonnier, bottes de chantier et caoutchouc lourd	8
9. Stripper	2.36	2.47	2.05 – 2.76							Démouleur	9
Standard Hours per Week	43.6	43.5	42½ – 45							Heures normales par semaine	

[1]**Rubber footwear (Industry No. 1610)** – Establishments primarily engaged in manufacturing all rubber footwear, plastic footwear and footwear having fabric uppers and moulded rubber or plastic soles.
[2]Rates for maintenance occupation in Rubber Footwear appear in Table 20.

[1]**Chaussures en Caoutchouc (industrie Nº 1610)** – Établissement s'occupant surtout de la fabrication de chaussures tout caoutchouc, chaussures de matière plastique et chaussures à semelles de caoutchouc ou de matière plastique moulée et à tiges en tissu.
[2]Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie: chaussures de caoutchouc, apparaissent au tableau 20.

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Banbury Operator	2.86	2.88	2.73 – 3.23	2.90	2.67 – 3.19					Conducteur de banbury 1
2. Bias-Cutter Operator	3.05	3.08	2.75 – 3.55	3.23	2.85 – 3.74					Conducteur de biseauteuse 2
3. Calender Operator	3.20	3.20	2.99 – 3.36	–	–					Conducteur de calandre 3
4. Compounder	2.82	2.82	2.59 – 3.13	–	–					Mélangeur de cru 4
5. Individual Vulcanizer, Tire	2.95	2.98	2.68 – 3.49	–	–					Vulcanisateur individuel, pneus 5
6. Individual Vulcanizer, Tube	3.14	3.14	2.70 – 3.67	–	–					Vulcanisateur individuel, chambre à air 6
7. Inspector, Final, Tire	2.98	2.98	2.71 – 3.27	2.97	2.52 – 3.12					Inspecteur (pneu fini) 7
8. Millman, Warmer	3.01	3.03	2.78 – 3.28	3.13	2.84 – 3.31					Chauffeur de caoutchouc 8
9. Tire Builder, Heavy Service	3.49	3.52	3.08 – 3.87	–	–					Confectionneur de pneus lourds 9
10. Tire Builder, Passenger	3.03	3.05	2.75 – 3.31	3.14	2.99 – 3.21					Confectionneur de pneus ordinaires 10
Per Week										**Par semaine**
11. Laboratory Technician	100	103	100 – 107	101	100 – 107					Technicien de laboratoire 11
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

[1] **Rubber Tires and Tubes (Industry No. 1630)** – Establishments primarily engaged in manufacturing rubber tires and tubes for automobiles, trucks, aircraft, tractors, and other machinery and implements

[2] Rates for maintenance occupations in Rubber Tires and Tubes appear in Table 20

[1] **Pneus et chambres à air en caoutchouc (industrie nº 1630)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de chambres à air et pneus pour automobiles, camions, avions, tracteurs et autres machines et instruments.

[2] Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie: pneus et chambres à air en caoutchouc apparaissent au tableau 20.

Table 19 – OTHER RUBBER PRODUCTS[1,2] – Tableau 19 – AUTRES INDUSTRIES DU CAOUTCHOUC[1,2]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Banbury Operator	2.50	2.42	1.99 – 2.63	–	–	–	–			Conducteur de banbury 1
2. Calender Operator	2.31	2.27	1.98 – 2.39	2.39	2.02 – 2.66	2.21	–			Conducteur de calandre 2
3. Compounder	2.31	2.08	1.85 – 2.45	2.41	1.82 – 3.14	2.32	1.77 – 2.67			Mélangeur de cru 3
4. Inspector, Finished Goods, Male	2.25	2.22	1.75 – 2.32	2.28	1.95 – 2.53	–	–			Inspecteur (produits finis) 4
5. Inspector, Finished Goods, Female	1.62	1.23	.95 – 1.78	1.68	1.34 – 1.89	1.85	1.60 – 2.14			Inspectrice (produits finis) 5
6. Millman, Mixer	2.24	1.91	1.70 – 2.48	2.35	2.00 – 2.70	2.32	1.85 – 2.70			Préposé de cylindres, mélangeur 6
7. Millman, Warmer	2.11	2.10	1.93 – 2.39	2.17	–	–	–			Préposé de cylindres, réchauffeur 7
8. Packer	1.92	2.07	1.79 – 2.21	1.89	1.60 – 2.30	1.67	1.40 – 2.05			Emballeur 8
9. Pressman, Belt and Flat Goods	2.26	2.24	2.00 – 2.48	2.34	1.65 – 2.72	–	–			Presseur, courroies et pièces unies 9
10. Pressman, Moulded Goods	2.07	1.96	1.70 – 2.05	2.12	1.75 – 2.71	2.20	1.70 – 2.71			Presseur, pièces moulées 10
11. Trimmer and Finisher, Female	1.44	1.36	.85 – 2.00	1.51	1.25 – 1.88	1.61	1.35 – 1.88			Ébarbeuse et finisseuse 11
Per Week										**Par semaine**
12. Laboratory Technician	98	96	83 – 121	98	80 – 129	90	74 – 110			Technicien de laboratoire 12
Standard Hours per Week	41.2	42.4	40 – 45	40.8	40 – 42	40.9	40 – 42½			Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Banbury Operator	2.56	–	–	2.59	2.40 – 2.83					Conducteur de banbury 1
2. Bias-Cutter Operator	2.75	–	–	2.75	–					Conducteur de biseauteuse 2
3. Calender Operator	2.83	–	–	2.86	2.72 – 3.05					Conducteur de calandre 3
4. Compounder	2.52	–	–	2.58	2.30 – 2.76					Mélangeur de cru 4
5. Millman, Mixer	2.52	–	–	2.60	2.44 – 2.76					Préposé de cylindres, mélangeur 5
6. Millman, Warmer	2.51	–	–	2.55	2.30 – 3.02					Préposé de cylindres, réchauffeur 6
7. Pressman, Moulded Goods	2.32	2.14	2.01 – 2.22	2.37	1.75 – 2.63					Presseur, pièces moulées 7
8. Trimmer and Finisher, Female	1.82	1.89	1.54 – 2.05	1.80	1.40 – 2.22					Ébarbeuse et finisseuse 8
Standard Hours per Week	41.2	42.4	40 – 45	40.8	40 – 42					Heures normales par semaine

[1]**Other Rubber Products (Industry No. 1690)** – Establishments primarily engaged in manufacturing rubber goods such as rubberized fabrics, mechanical rubber goods, rubber flooring and rubber sundries.

[2]Rates for maintenance occupations in Other Rubber Products, appear in Table 20.

[1]**Autres industries du caoutchouc (industrie nº 1690)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'articles en caoutchouc tels que tissu caoutchouté, articles de machinerie et parquet en caoutchouc, et articles divers en caoutchouc.

[2]Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans les autres industries du caoutchouc, apparaissent au tableau 20.

Table 20 – MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, AND LABOURERS (ALL RUBBER INDUSTRIES)[1]

Tableau 20 – OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES (TOUTES INDUSTRIES DU CAOUTCHOUC)[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter	2.59	2.28	2.00 – 2.75	–	–	2.80	2.30 – 3.00	2.86	2.81 – 2.94	Menuisier 1
2. Electrician	2.81	2.54	2.11 – 3.00	–	–	2.85	2.69 – 3.00	2.91	2.81 – 3.02	Électricien 2
3. Labourer	1.91	1.69	1.45 – 2.04	1.94	1.67 – 2.20	2.17	1.75 – 2.30	2.20	1.87 – 2.40	Manoeuvre 3
4. Machinist	2.84	2.43	2.14 – 2.88	–	–	2.89	2.55 – 3.02	2.90	2.89 – 2.94	Machiniste 4
5. Mechanic	2.66	2.19	1.95 – 2.45	–	–	2.76	2.32 – 3.00	2.82	2.45 – 2.94	Mécanicien 5
6. Millwright	2.67	2.39	1.78 – 2.80	–	–	2.88	2.64 – 3.39	–	–	Mécanicien-ajusteur 6
7. Pipefitter	2.71	2.51	2.14 – 2.80	–	–	2.76	2.45 – 2.89	–	–	Tuyauteur 7
8. Plumber and Steamfitter	2.86	2.17	–	–	–	2.94	2.91 – 3.02	2.94	2.91 – 3.02	Plombier et appareilleur à vapeur 8
9. Shipper	2.33	2.04	1.82 – 2.24	2.20	2.00 – 2.31	2.42	2.05 – 2.68	2.38	2.22 – 2.50	Expéditeur 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.96	–	–	–	–	3.00	2.82 – 3.22	3.20	2.99 – 3.51	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.68	2.36	1.92 – 2.91	–	–	2.77	2.63 – 2.94	2.90	2.73 – 3.00	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.36	1.93	–	–	–	2.49	2.12 – 2.75	2.58	2.30 – 2.75	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 12
13. Tool and Die Maker	2.85	2.58	–	–	–	2.95	2.60 – 3.16	–	–	Outilleur et matriceur 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.23	1.92	1.60 – 2.24	–	–	2.32	2.00 – 2.54	2.37	2.00 – 2.54	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.38	1.93	1.70 – 2.13	–	–	2.48	2.36 – 2.66	2.47	2.40 – 2.57	Conducteur de chariot automoteur 15
16. Welder	2.68	2.16	–	–	–	2.82	2.43 – 2.94	2.82	2.35 – 2.94	Soudeur 16

[1]Includes Maintenance and Service employees, and Labourers in the following: Rubber Footwear (Table 17), Rubber Tires and Tubes (Table 18), and Other Rubber Products, (Table 19).

[1]Comprend les employés d'entretien, de service et les manoeuvres dans les groupes suivants: chaussures de caoutchouc (tableau 17), pneus et chambres à air en caoutchouc (tableau 18), et autres industries du caoutchouc (tableau 19).

Table 21 – LEATHER TANNERIES[1] – Tableau 21 – TANNERIES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Buffer, Machine	2.05	1.86	–	2.12	1.85 – 2.27					Drayeur à la machine 1
2. Carpenter	2.24	–	–	2.20	1.80 – 2.52					Menuisier 2
3. Dyer (Colourer)	2.09	1.87	–	2.07	1.80 – 2.22					Teinturier (coloriste) 3
4. Embosser, Machine	1.98	1.80	–	2.03	1.68 – 2.23					Gaufreur à la machine 4
5. Finisher (Doper; Seasoner), M.	1.96	1.72	1.60 – 1.81	2.13	1.99 – 2.29					Finisseur (colleur; apprêteur) 5
6. Finisher (Doper; Seasoner), F.	1.73	–	–	1.70	1.66 – 1.99					Finisseuse (colleuse; apprêteuse) 6
7. Fleshing-Machine Operator	2.22	1.77	–	2.49	–					Conducteur de mach. à écharner 7
8. Labourer	1.92	–	–	1.92	1.72 – 2.06					Manoeuvre 8
9. Mechanic (Mach. Repairman)	2.22	–	–	2.21	1.91 – 2.52					Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Paster	2.16	–	–	2.19	2.15 – 2.28					Cireur 10
11. Setting Machine Operator	1.98	–	–	2.06	1.69 – 2.22					Étireur à la machine 11
12. Shaver	2.23	1.64	–	2.44	2.16 – 2.64					Peleur de peaux 12
13. Shipper	1.95	–	–	1.97	1.65 – 2.26					Expéditeur 13
14. Sorter, Finished Leather	2.15	1.81	–	2.16	1.65 – 2.85					Assortisseur, cuir fini 14
15. Sorter, Hide	2.15	1.79	–	2.31	–					Assortisseur de peaux 15
16. Splitter (Splitting-Machine Operator)	1.98	1.82	–	1.99	1.65 – 2.50					Refendeur (conducteur de machine à refendre) 16
17. Staker (Staking-Machine Operator)	2.02	1.66	–	2.10	1.60 – 2.71					Palissonneur (conducteur de palisson) 17
18. Stationary Engineer, 2nd Class	2.81	–	–	2.81	2.61 – 2.97					Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.50	–	–	2.50	2.28 – 2.80					Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 19
20. Stationary Engineer, 4th Class	2.03	–	–	2.03	1.70 – 2.18					Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 20
21. Tacker (Toggler)	1.88	1.66	1.31 – 1.81	2.14	1.60 – 2.68					Attacheur 21
22. Tanning Drum Operator	2.11	1.72	–	2.17	1.75 – 2.32					Préposé au tonneau rotatif 22
23. Trimmer, Hand	2.03	1.74	–	2.10	1.35 – 2.56					Pareur de peaux, à la main 23
Standard Hours per Week	41.3	41.4	40 – 45	41.4	40 – 45					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 21 – LEATHER TANNERIES[1] – (Concluded) – Tableau 21 – TANNERIES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Buffer, Machine	2.43	2.34	1.96 – 2.70							Drayeur à la machine 1
2. Dyer (Colourer)	2.28	2.28	2.02 – 2.65							Teinturier (coloriste) 2
3. Embosser	2.26	2.26	1.94 – 2.65							Gaufreur à la machine 3
4. Finisher (Doper; Seasoner), M.	2.10	2.10	1.80 – 2.37							Finisseur (colleur; apprêteur) 4
5. Finisher (Doper; Seasoner), F.	1.79	1.85	1.35 – 2.30							Finisseuse (colleuse; apprêteuse) 5
6. Fleshing-Machine Operator	2.54	2.53	2.01 – 2.92							Conducteur de machine à écharner 6
7. Paster	2.48	2.48	1.95 – 2.66							Cireur 7
8. Setting Machine Operator	2.36	2.38	2.17 – 2.66							Étireur à la machine 8
9. Shaver	2.53	2.52	1.93 – 3.06							Peleur de peaux 9
10. Splitter (Splitting-Machine Operator)	2.42	2.41	2.13 – 2.66							Refendeur (conducteur de machine à refendre) 10
11. Staker (Staking-Machine Operator)	2.39	2.33	2.02 – 2.58							Palissonneur (conducteur de palisson) 11
12. Tacker (Toggler)	2.36	2.34	1.88 – 2.93							Attacheur 12
13. Tanning Drum Operator	2.42	2.36	2.01 – 2.60							Préposé au tonneau rotatif 13
14. Trimmer, Hand	2.24	2.25	1.88 – 2.42							Pareur de peaux à la main 14
Standard Hours per Week	41.3	41.4	40 – 45							Heures normales par semaine

[1]**Leather Tanneries (Industry No. 1720)** – Establishments primarily engaged in tanning, currying and finishing leather of all types, such as sole and belt leather; bookbinders' leather; glove, harness, bag, strap and upholstery leather.

[1]**Tanneries (Industrie nº 1720)** – Etablissements s'occupant surtout du tannage, corroyage et apprêt de tous les cuirs, tels que les cuirs a semelles et à courroies; les cuirs de reliure; les cuirs à gants, harnais, sacs, lanieres et capitonnage.

Table 22 – SHOE FACTORIES (Except Rubber Footwear)[1] – Tableau 22 – FABRIQUES DE CHAUSSURES (Sauf chaussures de caoutchouc)[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bed Laster	2.00	2.04	1.76 – 2.35	2.17	1.95 – 2.35	1.86	1.10 – 2.50	1.65	–	Monteur 1
2. Binding Stitcher, Female	1.36	1.32	1.13 – 1.56	1.48	1.30 – 1.62	1.43	1.20 – 1.65	1.44	1.20 – 1.65	Piqueuse de bordures 2
3. Bottom Finisher (Polisher)	1.56	1.55	1.04 – 1.96	1.84	1.50 – 2.10	1.43	–	–	–	Finisseur de fond (polisseur) 3
4. Edge Setter (Burnisher)	1.58	1.58	1.04 – 2.10	2.02	–	–	–	–	–	Lustreur de lisses (polisseur) 4
5. Edge Trimmer, Machine	1.91	1.99	1.76 – 2.30	2.23	2.05 – 2.36	1.80	1.20 – 2.15	1.43	–	Fraiseur de lisses à la machine 5
6. Fancy Stitcher, Female	1.34	1.31	1.13 – 1.60	1.49	1.38 – 1.70	1.44	1.15 – 1.70	1.51	1.20 – 1.75	Piqueuse de fantaisie 6
7. Goodyear Stitcher	1.97	1.96	1.76 – 2.25	2.19	–	1.87	–	–	–	Piqueur Goodyear 7
8. Heeler, Leather or Rubber (Nailer)	1.84	1.93	–	2.11	1.90 – 2.40	1.68	1.29 – 2.25	1.64	–	Monteur de talons, en cuir ou en caoutchouc 8
9. Lining Cutter	1.60	1.62	1.33 – 2.00	1.76	1.55 – 2.10	1.51	1.30 – 1.75	1.55	1.30 – 1.75	Coupeur de doublures 9
10. Lining Maker, Female	1.27	1.26	1.13 – 1.46	1.36	1.30 – 1.50	1.30	1.15 – 1.50	1.35	1.20 – 1.50	Faiseuse de doublures 10
11. Outsole Cutter	1.86	1.83	1.50 – 2.15	1.82	1.36 – 2.15	1.86	1.22 – 2.42	1.65	1.22 – 1.95	Coupeur de semelles extérieures 11
12. Packer, Female	1.30	1.30	1.04 – 1.56	1.38	1.19 – 1.56	1.31	1.15 – 1.50	1.34	1.15 – 1.75	Empaqueteuse 12
13. Pull-Over Assembler	1.79	1.87	1.25 – 2.35	1.82	1.20 – 2.35	1.58	1.20 – 2.00	1.55	1.30 – 2.00	Assembleur-couvreur 13
14. Pull-Over Laster	2.03	2.09	1.64 – 2.50	2.20	2.00 – 2.45	1.92	1.35 – 2.40	–	–	Monteur-couvreur 14
15. Repairer, Female	1.37	1.41	1.04 – 1.75	1.55	1.28 – 1.79	1.30	1.10 – 1.53	1.23	1.05 – 1.50	Répareuse 15
16. Rough Rounder, Machine	1.84	1.82	1.25 – 2.00	1.89	–	1.81	1.30 – 2.25	1.78	–	Graveur ou brocheur à la machine 16
17. Shipper	1.68	1.60	1.15 – 2.04	1.64	1.20 – 2.00	1.85	1.50 – 2.38	2.08	–	Expéditeur 17
18. Side Laster	1.90	1.96	1.64 – 2.25	2.12	1.95 – 2.25	1.71	1.25 – 2.25	1.76	–	Monteur de quartiers 18
19. Skiver, Machine, Female	1.29	1.28	1.13 – 1.55	1.44	1.30 – 1.62	1.31	1.10 – 1.60	1.38	1.20 – 1.75	Pareuse à la machine 19
20. Sole Layer, Machine	1.84	1.90	1.44 – 2.35	1.98	1.55 – 2.35	1.69	1.40 – 2.05	–	–	Afficheur de semelles à la machine 20
21. Table Worker, Female	1.12	1.10	1.00 – 1.25	1.13	1.00 – 1.30	1.22	1.05 – 1.48	1.21	1.05 – 1.50	Ouvrière d'établi 21
22. Top Stitcher, Female	1.40	1.37	1.13 – 1.75	1.61	1.35 – 1.80	1.51	1.15 – 1.75	1.59	1.35 – 1.75	Piqueuse de haut de tiges 22
23. Treer	1.65	1.77	1.20 – 2.15	1.88	1.50 – 2.21	1.33	1.15 – 1.55	–	–	Astiqueur de tiges 23
24. Upper Cutter	2.07	2.08	1.76 – 2.30	2.14	1.93 – 2.30	2.04	1.60 – 2.50	2.30	–	Coupeur de dessus de tiges 24
25. Vamper, Female	1.43	1.37	1.13 – 1.67	1.53	1.38 – 1.67	1.50	1.19 – 1.75	1.52	1.30 – 1.70	Claqueuse d'empeignes 25
Standard Hours per Week	42.4	43.0	40 – 45	41.9	40 – 45	42.1	40 – 45	42.7	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 22 – SHOE FACTORIES (Except Rubber Footwear)[1] – (Concluded) – Tableau 22 – FABRIQUES DE CHAUSSURES (Sauf chaussures de caoutchouc)[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Bed Laster	2.38	2.57	2.06 – 2.92	2.72	2.36 – 3.03	2.26	1.66 – 2.67	2.24	1.90 – 2.53	Monteur	1
2. Binding Stitcher, Female	1.71	1.76	1.38 – 2.11	2.01	1.38 – 2.50	1.70	1.38 – 2.08	1.90	1.43 – 2.41	Piqueuse de bordures	2
3. Bottom Finisher (Polisher)	2.08	2.25	1.69 – 2.95	–	–	2.00	1.33 – 2.62	1.70	–	Finisseur de fond (polisseur)	3
4. Edge Setter (Burnisher)	2.29	2.47	1.89 – 3.09	2.55	–	2.20	1.82 – 3.01	–	–	Lustreur de lisses (polisseur)	4
5. Edge Trimmer, Machine	2.43	2.44	1.90 – 3.00	2.70	2.26 – 3.31	2.42	1.83 – 3.07	2.23	1.46 – 2.79	Fraiseur de lisses à la machine	5
6. Fancy Stitcher, Female	1.72	1.69	1.24 – 2.24	1.87	1.38 – 2.43	1.73	1.30 – 2.13	2.00	1.53 – 2.60	Piqueuse de fantaisie	6
7. Goodyear Stitcher	2.47	2.50	2.08 – 2.66	–	–	2.48	2.08 – 2.80	–	–	Piqueur Goodyear	7
8. Heeler, Leather or Rubber (Nailer)	2.18	2.26	1.76 – 2.78	2.25	–	2.11	1.60 – 2.62	1.96	1.53 – 2.05	Monteur de talons, en cuir ou en caoutchouc	8
9. Lining Cutter	2.18	2.16	1.64 – 2.78	2.25	1.72 – 2.77	2.26	1.62 – 3.17	2.51	–	Coupeur de doublures	9
10. Lining Maker, Female	1.58	1.58	1.20 – 2.00	1.55	1.40 – 1.91	1.58	1.31 – 1.80	1.66	–	Faiseuse de doublures	10
11. Outsole Cutter	2.22	2.27	2.07 – 2.44	2.23	–	2.19	1.76 – 2.65	2.28	–	Coupeur de semelles extérieures	11
12. Packer, Female	1.63	1.50	1.28 – 1.92	1.49	1.28 – 1.78	1.72	1.34 – 1.97	1.55	–	Empaqueteuse	12
13. Pull-Over Assembler	2.29	2.40	1.95 – 2.89	2.72	2.30 – 3.08	2.26	1.75 – 2.89	2.14	1.75 – 2.89	Assembleur-couvreur	13
14. Pull-Over Laster	2.42	2.39	1.89 – 2.89	2.77	–	2.43	1.65 – 3.00	2.58	2.14 – 3.00	Monteur-couvreur	14
15. Repairer, Female	1.79	1.78	–	–	–	1.80	1.49 – 2.23	1.73	1.61 – 1.93	Réparateuse	15
16. Rough Rounder, Machine	2.25	–	–	–	–	2.18	1.75 – 2.57	–	–	Graveur ou brocheur à la machine	16
17. Side Laster	2.42	2.51	2.13 – 2.72	2.64	2.34 – 2.98	2.40	1.85 – 2.88	2.40	2.07 – 2.79	Monteur de quartiers	17
18. Skiver, Machine, Female	1.78	1.83	1.30 – 2.33	2.09	1.83 – 2.49	1.76	1.39 – 2.16	1.99	1.81 – 2.16	Pareuse à la machine	18
19. Sole Layer, Machine	2.22	2.31	1.64 – 2.80	2.62	2.42 – 2.80	2.19	1.53 – 2.70	2.18	1.61 – 2.70	Afficheur de semelles à la machine	19
20. Table Worker, Female	1.46	1.37	1.05 – 1.79	1.43	1.05 – 1.84	1.52	1.12 – 1.93	1.72	1.54 – 1.94	Ouvrière d'établi	20
21. Top Stitcher, Female	1.71	1.72	1.35 – 2.30	1.82	1.35 – 2.35	1.74	1.40 – 2.16	1.87	1.50 – 2.36	Piqueuse de haut de tiges	21
22. Treer	2.09	2.08	1.30 – 2.52	–	–	2.10	1.77 – 2.56	–	–	Astiqueur de tiges	22
23. Upper Cutter	2.50	2.50	1.96 – 3.00	2.61	2.20 – 3.01	2.51	1.96 – 3.20	2.89	2.07 – 4.01	Coupeur de dessus de tiges	23
24. Vamper, Female	1.75	1.77	1.34 – 2.19	1.85	1.35 – 2.46	1.74	1.28 – 2.22	1.87	1.31 – 2.52	Claqueuse d'empeignes	24
Standard Hours per Week	42.4	43.0	40 – 45	41.9	40 – 45	42.1	40 – 45	42.7	40 – 48	Heures normales par semaine	

[1] **Shoe Factories (Industry No. 1740)** – Establishments primarily engaged in manufacturing boots, shoes, slippers, moccasins and similar footwear by cutting and sewing material.

[1] **Fabriques de chaussures (industrie nº 1740)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication, par découpage et couture de bottes, bottines, souliers, pantoufles, mocassins et autres chaussures.

Table 23 – COTTON YARN AND CLOTH[1] – Tableau 23 – FILÉS ET TISSUS DE COTON[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Opener Tender	1.61	1.62	1.48 – 1.77	1.72	1.64 – 1.80					Conducteur d'ouvreuse 1
2. Picker Fixer	2.00	2.01	1.75 – 2.16	2.11	1.95 – 2.20					Monteur de démêleuse 2
3. Picker Tender	1.68	1.68	1.66 – 1.69	1.71	1.55 – 1.80					Conducteur de démêleuse 3
4. Card Grinder	1.97	1.98	1.73 – 2.23	2.03	–					Aiguiseur de cardeuse 4
5. Card Tender	1.63	1.63	–	1.67	1.59 – 1.83					Conducteur de cardeuse 5
6. Creeler, Female	1.43	1.51	1.50 – 1.54	1.55	1.47 – 1.67					Préposée de râtelier 6
7. Spinner, Female	1.44	–	–	1.55	1.42 – 1.70					Conductrice de fileuse 7
8. Fixer, Spinning	2.02	2.04	1.78 – 2.19	2.06	1.83 – 2.20					Monteur, filage 8
9. Warper Tender, Female	1.51	1.61	–	1.52	1.47 – 1.59					Conductrice d'ourdisseuse 9
10. Slasher Tender	1.76	1.74	1.53 – 1.88	1.93	–					Conducteur de pareuse 10
11. Warp-Tying Machine Operator	1.83	–	–	1.96	1.87 – 2.07					Conducteur de passeuse de chaînes 11
12. Twister Tender, Female	1.51	–	–	1.51	1.38 – 1.63					Conductrice de retordeuse 12
13. Warp Hanger	1.63	1.68	1.67 – 1.71	1.66	1.61 – 1.78					Monteur de chaînes 13
14. Loom Fixer	2.12	2.14	1.80 – 2.47	2.21	2.16 – 2.40					Monteur de métiers 14
15. Winder Tender, Female	1.49	1.57	1.54 – 1.67	1.47	1.31 – 1.68					Conductrice de dévideuse 15
16. Grey Inspector, Female	1.44	1.52	–	1.46	1.41 – 1.49					Inspectrice de tissus écrus 16
17. Yarn Dyeing Machine Tender	1.82	1.77	1.55 – 1.89	–	–					Conducteur de machine à teinture, filés 17
Standard Hours per Week	40.9	41.3	40 – 48	40.1	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 23 – COTTON YARN AND CLOTH[1] – (Continued) – Tableau 23 – FILÉS ET TISSUS DE COTON[1] – (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO					
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Opener Tender	1.95	1.96	1.85 – 2.04	–	–	–	–			Conducteur d'ouvreuse	1
2. Picker Fixer	2.19	2.19	–	–	–	–	–			Monteur de démêleuse	2
3. Picker Tender	2.00	2.03	1.94 – 2.06	–	–	–	–			Conducteur de démêleuse	3
4. Card Grinder	2.19	2.22	2.13 – 2.31	–	–	–	–			Aiguiseur de cardeuse	4
5. Card Tender	2.00	2.02	1.98 – 2.09	1.99	1.98 – 2.01	–	–			Conducteur de cardeuse	5
6. Creeler, Male	1.96	1.99	1.78 – 2.28	–	–	–	–			Préposé de râtelier	6
7. Drawing and Combing Tender, Male	2.03	2.05	1.92 – 2.11	1.98	1.92 – 2.10	1.90	1.79 – 2.05			Conducteur d'étireuse et de cardeuse	7
8. Drawing and Combing Tender, Female	1.76	1.98	–	–	–	–	–			Conductrice d'étireuse et de cardeuse	8
9. Fly Frame Tender, Male	1.89	1.97	1.60 – 2.16	–	–	1.82	1.62 – 1.97			Conducteur de banbrocheuse	9
10. Fly Frame Tender, Female	1.93	2.09	2.00 – 2.15	2.05	2.03 – 2.12	1.81	1.53 – 2.06			Conductrice de banbrocheuse	10
11. Spinner, Male	2.01	2.02	1.82 – 2.15	2.01	1.96 – 2.06	1.86	1.67 – 1.98			Conducteur de fileuse	11
12. Spinner, Female	1.89	1.96	1.76 – 2.06	2.00	1.99 – 2.04	1.69	1.46 – 1.87			Conductrice de fileuse	12
13. Doffer, Spinning, Male	2.05	2.07	1.97 – 2.16	–	–	1.91	1.74 – 2.06			Rattacheur, filage	13
14. Fixer, Spinning	2.36	2.40	2.21 – 2.65	–	–	2.10	1.99 – 2.24			Monteur, filage	14
15. Spooler Tender, Male	1.96	1.97	1.88 – 2.11	–	–	–	–			Conducteur d'enrouleuse	15
16. Spooler Tender, Female	1.87	2.00	1.92 – 2.03	2.00	1.98 – 2.07	1.54	1.39 – 1.60			Conductrice d'enrouleuse	16
17. Warper Tender, Male	2.05	2.05	1.89 – 2.13	–	–	–	–			Conducteur d'ourdisseuse	17
18. Warper Tender, Female	2.00	2.00	–	–	–	–	–			Conductrice d'ourdisseuse	18
19. Slasher Tender	2.19	2.15	1.89 – 2.40	–	–	–	–			Conducteur de pareuse	19
20. Warp-Tying Machine Operator	2.29	2.29	2.08 – 2.35	–	–	–	–			Conducteur de passeuse de chaînes	20
Standard Hours per Week	40.9	41.3	40 – 48	40.2	–	40.1	–			Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 23 – COTTON YARN AND CLOTH[1] – (Concluded) – Tableau 23 – FILÉS ET TISSUS DE COTON[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
21. Drawer-in Hand, Female	1.81	1.81	1.50 – 2.01	–	–	–	–			Rentrayeuse 21
22. Twister Tender, Male	2.11	2.12	1.80 – 2.47	–	–	–	–			Conducteur de retordeuse 22
23. Weaver, Male	2.08	2.07	1.97 – 2.14	–	–	2.10	2.05 – 2.14			Tisseur 23
24. Weaver, Female	1.99	2.07	1.87 – 2.16	–	–	1.78	1.47 – 2.05			Tisseuse 24
25. Battery Hand, Male	1.89	1.89	1.78 – 2.01	–	–	–	–			Préposé au battoir 25
26. Battery Hand, Female	1.84	1.88	1.82 – 1.96	–	–	–	–			Préposée au battoir 26
27. Warp Hanger	2.02	2.02	1.98 – 2.03	–	–	–	–			Monteur de chaînes 27
28. Loom Fixer	2.29	2.29	2.18 – 2.37	–	–	2.29	2.13 – 2.40			Monteur de métiers 28
29. Winder Tender, Male	1.94	1.94	1.53 – 2.28	–	–	–	–			Conducteur de dévideuse 29
30. Winder Tender, Female	1.83	1.94	1.55 – 2.10	2.03	1.95 – 2.10	1.71	1.38 – 2.07			Conductrice de dévideuse 30
31. Finished Inspector, Female	1.92	1.92	1.89 – 1.94	–	–	–	–			Inspectrice de produits finis 31
32. Grey Inspector, Female	1.97	1.97	1.93 – 1.97	–	–	–	–			Inspectrice de tissus écrus 32
Standard Hours per Week	40.9	41.3	40 – 48	40.2	–	40.1	–			Heures normales par semaine

[1] **Cotton Yarn and Cloth (Industry No. 1830)** – Establishments primarily engaged in spinning, twisting, winding or spooling cotton yarn and in weaving fabrics wholly or mainly of cotton, such as duck, sheetings, prints, towellings, bedspread fabrics, table damask, drapery and upholstery fabrics.

[1] **Filés et tissus de coton (industrie nº 1830)** – Établissements s'occupant surtout de la filature, tordage, enroulage ou bobinage du filé de coton et tissage des tissus de coton ou à base de coton, tels que coutil, tissu pour draps de lit, indienne, tissu à serviettes, à couvertures de lit, damas de table, tissu pour tentures et capitonnage.

Table 24 – WOOLLEN YARN AND CLOTH[1] – Tableau 24 – FILÉS ET TISSUS DE LAINE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Garnett and Wool Picker	1.63	1.61	1.43 – 1.78	1.71	1.42 – 1.88					Épailleur, laine et grenat 1
2. Card Tender and Finisher	1.67	1.60	1.43 – 1.74	1.71	1.42 – 1.86					Conducteur de carde et de finisseuse 2
3. Card Stripper and Grinder	1.63	1.60	1.46 – 1.65	1.71	1.46 – 1.93					Nettoyeur et aiguiseur de carde 3
4. Mixing Gill, Draw Box and Draw Frame Operator, Female	1.48	–	–	1.47	1.25 – 1.61					Conductrice de mélangeuse, étireuse et défeutreuse 4
5. Worsted Spinner (Frame), Female	1.59	1.55	1.40 – 1.65	1.62	1.15 – 1.76					Conductrice de métier à filer (peigné) 5
6. Woollen Spinner (Mule and Frame), Male	1.66	–	–	1.69	1.45 – 1.90					Conducteur de métier à filer et de renvideuse 6
7. Twister, Male	1.61	1.63	1.42 – 1.78	–	–					Retordeur 7
8. Twister, Female	1.36	1.29	1.27 – 1.41	1.44	1.15 – 1.80					Retordeuse 8
9. Winder, Spooler and Reeler, Female	1.43	1.33	1.20 – 1.53	1.49	1.25 – 1.80					Dévideuse, bobineuse et enrouleuse 9
10. Warper and Beamer, Male	1.81	1.72	1.45 – 1.96	1.98	1.75 – 2.16					Ourdisseur et ensoupleur 10
11. Warper and Beamer, Female	1.52	1.48	1.15 – 1.54	–	–					Ourdisseuse et ensoupleuse 11
12. Drawing-in Hand, Female	1.53	1.30	–	1.59	1.45 – 1.71					Passeuse de fils 12
13. Weaver, Male	1.74	1.74	1.55 – 1.97	1.76	1.65 – 1.98					Tisseur 13
14. Loom Fixer	2.11	2.09	1.84 – 2.32	2.17	1.85 – 2.47					Monteur de métier 14
15. Burler and Mender, Female	1.39	1.31	1.00 – 1.55	1.51	1.24 – 1.66					Épinceteuse et repriseuse 15
16. Wet and Dry Operator, Male	1.71	1.64	1.49 – 1.84	1.77	1.55 – 1.94					Conducteur de machine à sécher et à humecter 16
17. Wet and Dry Operator, Female	1.45	1.34	1.24 – 1.44	1.57	1.45 – 1.75					Conductrice de machine à sécher et à humecter 17
18. Cloth Specker, Female	1.49	1.12	–	1.70	1.43 – 2.06					Releveuse de défauts (étoffe) 18
19. Dye Machine Operator	1.70	1.64	1.40 – 1.76	1.72	1.60 – 1.80					Conducteur de machine à teinture 19
Standard Hours per Week	42.6	43.1	40 – 46	42.2	40 – 45					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 24 – WOOLLEN YARN AND CLOTH[1] – (Concluded) – Tableau 24 – FILÉS ET TISSUS DE LAINE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Card Tender and Finisher	1.63	1.70	1.50 – 1.82	–	–					Conducteur de carde et de finisseuse 1
2. Worsted Spinner (Frame), Female	1.41	–	–	1.44	1.25 – 1.51					Conductrice de métier à filer (peigné) 2
3. Woollen Spinner (Mule and Frame), Male	1.74	1.73	1.43 – 1.97	1.76	1.50 – 2.03					Conducteur de métier à filer et de renvideuse 3
4. Twister, Male	1.61	1.63	1.42 – 1.78	–	–					Retordeur 4
5. Twister, Female	1.57	1.59	1.40 – 1.72	1.57	1.25 – 1.98					Retordeuse 5
6. Winder, Spooler and Reeler, Female	1.40	1.43	1.27 – 1.72	1.38	1.22 – 1.89					Dévideuse, bobineuse et enrouleuse 6
7. Warper and Beamer	1.98	1.92	1.50 – 2.19	–	–					Ourdisseur et ensoupleur 7
8. Drawing-in Hand, Female	1.48	1.49	1.31 – 1.72	–	–					Passeuse de fils 8
9. Weaver, Male	2.00	1.96	1.60 – 2.28	2.10	1.62 – 2.43					Tisseur 9
10. Weaver, Female	1.76	–	–	1.77	1.50 – 2.03					Tisseuse 10
11. Loom Fixer	2.25	2.21	1.96 – 2.37	–	–					Monteur de métier 11
12. Burler and Mender, Female	1.68	1.63	1.28 – 2.08	1.88	1.44 – 2.40					Épinceteuse et repriseuse 12
13. Wet and Dry Operator	1.79	1.77	1.46 – 2.05	–	–					Conducteur de machine à sécher et à humecter 13
Standard Hours per Week	42.6	43.1	40 – 46	42.2	40 – 45					Heures normales par semaine

[1]**Woollen Yarn and Cloth (Industry Nos. 1930, 70)** – Establishments primarily engaged in spinning and winding woollen yarn and weaving woollen worsted fabrics such as suitings, coatings, dress goods and flannel; blankets and blanketing; and other woollen fabrics.

[1]**Filés et tissus de laine (industries nos 1930, 70)** – Établissements s'occupant surtout de la filature et enroulage de la laine et du tissage des lainages tels que worsteds, flanelle et autres pour complets, manteaux, robes, couvertures et autres articles de lainage.

Table 25 – SYNTHETIC TEXTILES[1] – Tableau 25 – TEXTILES SYNTHÉTIQUES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Battery Hand, Female	1.54	1.56	1.48 – 1.77	–	–					Préposée au battoir 1
2. Drawing and Twisting-in Hand, F.	1.48	1.47	1.30 – 1.58	–	–					Rentrayeuse 2
3. Dye-House Operator	1.73	1.73	1.45 – 2.07	–	–					Conduite de machine à teinture 3
4. Grader (Cloth Room), Male	1.77	1.76	1.52 – 2.21	–	–					Classeur (atelier des tissus) 4
5. Grader (Cloth Room), Female	1.79	1.56	1.40 – 1.77	1.96	1.85 – 2.06					Classeuse (atelier des tissus) 5
6. Labourer	1.69	1.44	1.25 – 1.63	2.17	1.82 – 2.40					Manoeuvre 6
7. Loom Fixer	2.15	2.14	1.93 – 2.30	2.28	2.15 – 2.28					Monteur de métiers 7
8. Skilled Tradesman, Maintenance	2.56	2.20	–	2.85	–					Ouvrier spécialisé, entretien 8
9. Slasher Tender	1.79	1.78	1.58 – 2.06	–	–					Pareur 9
10. Spinner, Male	2.28	1.88	1.45 – 2.14	2.47	2.10 – 2.62					Fileur 10
11. Spinner, Female	1.69	1.59	1.45 – 1.78	1.53	1.40 – 1.70					Fileuse 11
12. Thrower, Male	2.12	1.53	1.45 – 1.72	2.40	1.95 – 2.50					Moulineur 12
13. Thrower, Female	1.59	1.52	1.45 – 1.72	1.50	1.35 – 1.63					Moulineuse 13
14. Warp Hanger	1.92	1.90	1.68 – 2.13	–	–					Monteur de chaînes 14
15. Warper Tender	2.27	1.59	1.47 – 1.76	2.42	1.90 – 2.50					Conducteur d'ourdisseur 15
16. Weaver	1.72	1.59	1.30 – 1.82	1.96	1.80 – 2.04					Tisseur 16
17. Winder, Male	1.58	1.45	1.25 – 1.60	2.06	1.55 – 2.47					Enrouleur 17
18. Winder, Female	1.56	1.53	1.40 – 1.64	1.57	1.25 – 2.01					Enrouleuse 18
Standard Hours per Week	40.8	41.2	40 – 45	40.1	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 25 – SYNTHETIC TEXTILES[1] – (Concluded) – Tableau 25 – TEXTILES SYNTHÉTIQUES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Drawing-in and Twisting-in Hand, F.	1.83	1.83	1.60 – 2.09							Rentrayeuse 1
2. Loom Fixer	2.21	2.20	1.94 – 2.50							Monteur de métiers 2
3. Spinner, Male	1.90	1.89	1.60 – 2.28							Fileur 3
4. Spinner, Female	1.82	1.78	1.17 – 2.30							Fileuse 4
5. Thrower, Male	2.32	2.32	2.06 – 2.57							Moulineur 5
6. Warp Hanger	2.11	2.11	1.95 – 2.40							Monteur de chaînes 6
7. Weaver	2.04	2.02	1.77 – 2.31							Tisseur 7
8. Winder, Male	1.89	1.89	1.60 – 2.44							Enrouleur 8
9. Winder, Female	1.71	1.66	1.05 – 2.50							Enrouleuse 9
Standard Hours per Week	40.8	41.2	40 – 45							Heures normales par semaine

[1]**Synthetic Textiles (Industry Nos. 2010, 11, 12)** – Establishments primarily engaged in manufacturing yarns, threads and broad woven goods of synthetic textile fibres, including glass fibres.

[1]**Textiles synthétiques (industries nos 2010, 11,12)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de filés, fils et tissus larges en fibres textiles synthétiques, y compris les fibres de verre.

Table 26 – HOSIERY AND OTHER KNITTED GOODS[1] – Tableau 26 – BAS, CHAUSSETTES ET AUTRES TRICOTS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		QUÉBEC		ONTARIO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Hosiery-Full Fashioned										**Bas-tricot à diminution automatique**
1. Mender, Hand, Female	1.21	–	–	1.09	.95 – 1.25	1.27	1.00 – 1.50			Reprisage à la main 1
2. Packer, Female	1.15	–	–	1.18	1.10 – 1.20	1.13	1.00 – 1.27			Empaquetage, femme 2
Hosiery-Circular										**Bas-tricot circulaire**
3. Knitter, Male	1.78	–	–	1.69	1.25 – 1.95	1.86	1.60 – 2.05			Tricotage, homme 3
4. Knitter, Female	1.25	–	–	1.36	1.20 – 1.46	1.23	1.05 – 1.40			Tricotage, femme 4
5. Looper, Female	1.38	–	–	1.38	1.20 – 1.50	1.42	1.10 – 1.66			Attachage, femme 5
6. Sewing Machine Operator, Female	1.29	–	–	1.34	1.00 – 1.70	1.26	1.10 – 1.50			Couture à la machine, femme 6
7. Boarder, Male	1.79	–	–	1.85	1.20 – 2.30	1.70	–			Bordage, homme 7
8. Trimmer, Female	1.06	–	–	.99	.80 – 1.10	1.13	1.05 – 1.25			Parage, femme 8
9. Pairer, Female	1.20	–	–	1.14	.95 – 1.40	1.26	1.10 – 1.50			Appareillage, femme 9
10. Finished Mender, Female	1.17	–	–	1.15	1.00 – 1.25	1.26	1.15 – 1.40			Reprisage, produit fini, femme 10
11. Kaumographer, Female	1.25	–	–	1.25	.96 – 1.60	1.25	1.10 – 1.50			Imprimerie de marques, femme 11
12. Folder and Boxer, Female	1.17	–	–	1.13	1.00 – 1.30	1.25	1.05 – 1.47			Pilage et mettage en boîtes, femme 12
13. Dye-House Machine Operator	1.75	–	–	1.90	1.57 – 2.75	1.67	1.50 – 1.90			Conduite de machine à teinture 13
14. Grey Inspector, Female	1.26	–	–	1.19	1.00 – 1.46	1.44	1.20 – 1.70			Inspection (écru), femme 14
15. Fixer	2.28	–	–	2.02	1.30 – 2.60	2.42	2.00 – 3.03			Montage 15
Underwear and Outerwear										**Vêtement de dessous et de dessus**
16. Circular Knitter, Male	1.89	1.41	1.35 – 1.50	1.82	1.45 – 2.25	2.08	1.70 – 2.40			Tricotage circulaire, homme 16
17. Circular Knitter, Female	1.34	–	–	1.38	1.15 – 1.75	1.41	1.15 – 1.76			Tricotage circulaire, femme 17
18. Flat Knitter	1.99	–	–	1.89	1.50 – 2.15	2.03	1.50 – 2.70			Tricotage à plat 18
19. Sewing Machine Operator, Female	1.27	–	–	1.29	1.00 – 1.50	1.26	1.05 – 1.45			Couture à la machine, femme 19
20. Dye-House Operator	1.66	–	–	1.60	1.40 – 1.75	1.74	1.50 – 2.00			Main-d'oeuvre de teinturerie 20
21. Hand Operator, Male	1.54	–	–	1.44	1.05 – 1.85	1.97	1.40 – 2.27			Opération manuelle, homme 21
22. Hand Operator, Female	1.22	.98	.80 – 1.17	1.24	1.00 – 1.47	1.47	1.18 – 1.73			Opération manuelle, femme 22
23. Cutter, Male	2.00	1.48	1.33 – 1.70	2.11	1.60 – 2.75	1.92	1.69 – 2.11			Coupage, homme 23
24. Cutter, Female	1.37	.99	.80 – 1.10	1.42	1.05 – 1.93	1.43	1.20 – 1.75			Coupage, femme 24
25. Fixer, Knitting	2.10	1.58	1.17 – 1.95	2.10	1.70 – 2.94	2.40	1.97 – 2.75			Montage, métier à tricoter 25
Standard Hours per Week	43.5	40.3	40 – 42½	44.4	40 – 48	43.2	40 – 48			Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 26 – HOSIERY AND OTHER KNITTED GOODS[1] – (Concluded) – Tableau 26 – BAS, CHAUSSETTES ET AUTRES TRICOTS[1] (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Hosiery-Full Fashioned										**Bas-tricot à diminution automatique**
1. Seamer, Female	1.26	1.21	1.20 – 1.25	–	–					Cousage de coutures, femme 1
2. Mender, Hand, Female	1.50	1.50	–	–	–					Reprisage à la main, femme 2
3. Inspector, Pairer, Classifier, F.	1.44	1.44	1.05 – 1.82	–	–					Inspection, parage, classification, f. 3
4. Packer, Female	1.28	1.29	1.05 – 1.56	–	–					Empaquetage, femme 4
Hosiery-Circular										**Bas-tricot circulaire**
5. Knitter, Male	1.74	1.72	1.32 – 2.07	1.98	1.84 – 2.13					Tricotage, homme 5
6. Knitter, Female	1.59	1.35	1.05 – 1.90	1.64	1.44 – 1.85					Tricotage, femme 6
7. Looper, Female	1.51	1.38	1.01 – 1.79	1.72	1.25 – 2.45					Attachage, femme 7
8. Sewing Machine Oper. Female	1.54	1.46	1.20 – 1.86	1.71	1.36 – 2.23					Couture à la machine, femme 8
9. Boarder, Male	1.93	1.93	1.60 – 2.21	2.01	1.33 – 2.57					Bordage, homme 9
10. Boarder, Female	1.63	1.79	1.08 – 2.18	1.59	1.29 – 1.84					Bordage, femme 10
11. Trimmer, Female	1.30	1.33	1.16 – 1.46	1.29	1.21 – 1.34					Parage, femme 11
12. Pairer, Female	1.50	1.44	1.10 – 1.86	1.74	1.42 – 2.01					Appareillage, femme 12
13. Finished Mender, Female	1.56	–	–	1.89	1.45 – 2.79					Reprisage, produit fini, femme 13
14. Kaumographer, Female	1.53	1.29	1.01 – 1.60	1.61	1.37 – 1.98					Imprimerie de marques, femme 14
15. Folder and Boxer, Female	1.39	1.37	1.03 – 1.61	1.56	1.32 – 1.83					Pilage et mettage en boîtes, femme 15
16. Grey Inspector, Female	1.38	1.29	1.06 – 1.53	1.69	1.46 – 1.92					Inspection (écru), femme 16
Underwear and Outerwear										**Vêtement de dessous et de dessus**
17. Circular Knitter, Male	2.17	2.11	1.45 – 2.36	2.15	1.81 – 2.56					Tricotage circulaire, homme 17
18. Circular Knitter, Female	1.77	2.19	–	1.75	1.40 – 2.20					Tricotage circulaire, femme 18
19. Flat Knitter	2.34	2.14	1.75 – 2.50	2.54	2.15 – 2.69					Tricotage à plat 19
20. Sewing Machine Operator, Female	1.40	1.38	1.05 – 1.89	1.42	1.16 – 1.72					Couture à la machine, femme 20
21. Hand Operator, Male	1.54	1.40	1.07 – 1.97	2.65	1.92 – 3.06					Opération manuelle, homme 21
22. Hand Operator, Female	1.42	1.31	1.00 – 1.91	1.47	1.18 – 1.73					Opération manuelle, femme 22
23. Cutter, Male	2.40	2.36	1.45 – 2.84	–	–					Coupage, homme 23
24. Cutter, Female	1.51	–	–	1.53	1.26 – 1.84					Coupage, femme 24
Standard Hours per Week	43.5	44.4	40 – 48	43.2	40 – 48					Heures normales par semaine

[1]**Hosiery and Other Knitted Goods (Industry Nos. 2310, 90)** – Establishments primarily engaged in knitting, dyeing or finishing full fashioned or seamless hosiery; and in manufacturing knit outerwear, underwear, gloves and other knit articles.

[1]**Bas, chaussettes et autres tricots (industries nos 2310, 90)** – Établissements s'occupant surtout du tricotage, teinture et apprêt des bas et chaussettes diminués ou sans couture, et de la fabrication de vêtements en tricot, de sous-vêtements, de gants et autres articles en tricot.

Table 27 – MEN'S CLOTHING[1] – Tableau 27 – VÊTEMENTS D'HOMMES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female	1.16	1.16	.95 – 1.37	1.19	.95 – 1.45	1.21	1.00 – 1.50	1.24	1.05 – 1.50	Nettoyeuse et enleveuse de faufils (coupeuse de bouts de fils) 1
2. Cutter	2.30	2.28	1.75 – 2.65	2.41	1.96 – 2.75	2.51	2.00 – 3.13	2.63	2.00 – 3.25	Coupeur 2
3. Final Examiner, Female	1.28	1.30	.94 – 1.80	1.42	1.10 – 1.80	1.29	1.10 – 1.47	1.32	1.10 – 1.56	Vérificatrice 3
4. Finisher, Female	1.36	1.36	1.08 – 1.60	1.42	1.20 – 1.66	1.37	1.07 – 1.90	1.40	1.07 – 1.90	Finisseuse 4
5. Fitter, Male	1.98	1.93	1.25 – 2.55	2.14	1.40 – 2.70	2.21	1.50 – 3.05	2.30	–	Apprêteur 5
6. Fitter, Female	1.37	1.35	1.02 – 1.80	1.43	1.10 – 1.80	1.43	1.23 – 1.60	1.46	1.23 – 1.75	Apprêteuse 6
7. Finish Presser, Male	1.89	1.89	1.31 – 2.30	2.02	2.50 – 2.58	2.25	1.55 – 2.95	2.29	1.75 – 2.95	Presseur-finisseur 7
8. Joiner, Male	2.00	2.00	1.40 – 2.75	2.09	1.52 – 2.80	–	–	–	–	Assembleur 8
9. Joiner, Female	1.41	1.45	1.05 – 1.88	1.66	1.30 – 1.96	1.37	1.00 – 1.63	1.41	1.10 – 1.63	Assembleuse 9
10. Lining Sewer, Male	1.85	1.84	1.50 – 2.15	1.94	1.54 – 2.37	–	–	–	–	Poseur de doublures 10
11. Lining Sewer, Female	1.42	1.46	1.12 – 1.85	1.65	1.20 – 2.01	1.31	1.08 – 1.50	1.33	1.15 – 1.50	Poseuse de doublures 11
12. Pocket Maker, Male	2.07	2.07	1.20 – 2.67	2.30	1.90 – 2.74	2.25	1.10 – 2.82	2.19	1.10 – 2.72	Faiseur de poches 12
13. Pocket Maker, Female	1.41	1.48	.97 – 1.90	1.72	1.30 – 1.95	1.33	1.10 – 1.60	1.31	1.10 – 1.50	Faiseuse de poches 13
14. Sewing Machine Opr., Female	1.23	1.24	.99 – 1.61	1.38	1.05 – 1.76	1.26	1.10 – 1.50	1.29	1.10 – 1.60	Couseuse à la machine 14
15. Shaper	1.98	1.99	1.68 – 2.30	2.01	1.70 – 2.31	–	–	–	–	Façonneur 15
16. Special Sewing Machine Operator, Female	1.38	1.42	1.08 – 1.80	1.57	1.22 – 1.90	1.43	1.25 – 1.70	1.41	1.25 – 1.62	Conductrice de machine à coudre spéciale 16
17. Tailor	2.09	2.04	1.70 – 2.45	2.05	1.70 – 2.45	2.14	1.75 – 2.54	2.27	1.95 – 2.62	Tailleur 17
18. Tailoress	1.67	1.60	1.08 – 1.98	1.64	1.35 – 1.88	1.69	1.37 – 1.99	1.87	1.55 – 2.46	Tailleuse 18
19. Underpresser	1.73	1.71	1.40 – 2.13	1.79	1.47 – 2.17	1.89	1.60 – 2.41	2.01	1.62 – 2.50	Presseur à l'envers 19
Standard Hours per Week	40.2	40.1	–	40.2	–	40.3	40 – 42	40.3	40 – 42½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 27 – MEN'S CLOTHING[1] – (Continued) – Tableau 27 – VÊTEMENTS D'HOMMES[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE						
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female	1.07	1.00 – 1.20	–	–	1.20	1.10 – 1.32					Nettoyeuse et enleveuse de faufils (coupeuse de bouts de fils) 1
2. Cutter	2.15	1.90 – 2.50	2.50	–	2.74	2.02 – 3.25					Coupeur 2
3. Final Examiner, Female	1.15	1.00 – 1.25	1.29	–	1.39	–					Vérificatrice 3
4. Finisher, Female	1.49	1.25 – 1.65	–	–	1.41	–					Finisseuse 4
5. Fitter, Male	–	–	–	–	–	–					Apprêteur 5
6. Fitter, Female	1.48	1.25 – 1.65	–	–	–	–					Apprêteuse 6
7. Finish Presser, Male	1.74	1.35 – 2.08	–	–	1.76	1.42 – 2.68					Presseur-finisseur 7
8. Joiner, Male	–	–	–	–	–	–					Assembleur 8
9. Joiner, Female	1.34	1.25 – 1.50	–	–	1.58	–					Assembleuse 9
10. Lining Sewer, Male	–	–	–	–	–	–					Poseur de doublures 10
11. Lining Sewer, Female	1.24	1.10 – 1.25	–	–	–	–					Poseuse de doublures 11
12. Pocket Maker, Male	–	–	–	–	–	–					Faiseur de poches 12
13. Pocket Maker, Female	1.28	1.20 – 1.36	–	–	–	–					Faiseuse de poches 13
14. Sewing Machine Opr., Female	1.18	1.00 – 1.40	–	–	1.30	1.17 – 1.57					Couseuse à la machine 14
15. Shaper	–	–	–	–	–	–					Façonneur 15
16. Special Sewing Machine Operator, Female	1.27	1.25 – 1.40	–	–	1.54	1.20 – 1.80					Conductrice de machine à coudre spéciale 16
17. Tailor	2.45	–	–	–	2.30	–					Tailleur 17
18. Tailoress	–	–	–	–	–	–					Tailleuse 18
19. Underpresser	–	–	–	–	–	–					Presseur à l'envers 19
Standard Hours per Week	40.2	–	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 27 – MEN'S CLOTHING[1] – (Continued) – Tableau 27 – VÊTEMENTS D'HOMMES[1] – (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female	1.42	1.45	1.08 – 1.83	1.49	1.13 – 1.80	1.45	1.10 – 1.84	1.51	1.10 – 1.84	Nettoyeuse et enleveuse de faufils (coupeuse de bouts de fils) 1
2. Cutter	2.71	2.60	2.10 – 3.00	2.78	2.19 – 3.17	2.82	2.14 – 3.64	2.95	2.06 – 3.83	Coupeur 2
3. Final Examiner, Female	1.28	1.13	.85 – 1.50	1.62	1.16 – 2.25	1.40	1.03 – 1.75	–	–	Vérificatrice 3
4. Finisher, Female	1.56	1.55	1.10 – 2.00	1.61	1.14 – 2.09	1.56	1.22 – 1.95	1.60	1.32 – 1.93	Finisseuse 4
5. Fitter, Male	1.91	1.80	1.35 – 2.56	1.73	1.45 – 2.17	2.51	–	–	–	Apprêteur 5
6. Fitter, Female	1.84	1.77	1.46 – 2.20	1.75	1.46 – 2.05	1.83	1.39 – 2.00	2.02	–	Apprêteuse 6
7. Finish Presser, Male	2.28	2.13	1.20 – 2.91	2.43	1.93 – 2.93	2.84	2.17 – 3.50	2.94	2.31 – 3.69	Presseur-finisseur 7
8. Joiner, Male	2.20	2.04	1.35 – 3.03	2.61	1.75 – 3.95	2.47	1.88 – 3.08	2.46	1.88 – 3.08	Assembleur 8
9. Joiner, Female	1.55	1.55	1.13 – 2.09	1.97	1.50 – 2.47	1.57	1.05 – 2.07	1.77	1.45 – 2.16	Assembleuse 9
10. Lining Sewer, Male	1.92	1.80	1.35 – 2.20	1.78	1.30 – 2.29	2.42	1.97 – 2.85	2.43	1.95 – 2.85	Poseur de doublures 10
11. Lining Sewer, Female	1.65	1.70	1.13 – 2.21	1.86	1.31 – 2.44	1.84	1.35 – 2.50	1.89	1.51 – 2.50	Poseuse de doublures 11
12. Pocket Maker, Male	2.07	1.96	1.25 – 2.77	2.45	1.80 – 3.26	2.37	1.91 – 2.85	2.35	1.91 – 2.85	Faiseur de poches 12
13. Pocket Maker, Female	1.62	1.60	1.08 – 2.15	1.83	1.40 – 2.35	1.70	1.10 – 2.32	1.93	1.46 – 2.34	Faiseuse de poches 13
14. Sewing Machine Opr., Female	1.43	1.40	.99 – 1.95	1.67	1.28 – 2.23	1.51	1.05 – 1.95	1.72	1.40 – 2.14	Couseuse à la machine 14
15. Shaper	2.30	2.29	1.08 – 3.14	2.54	1.97 – 3.24	2.24	1.86 – 2.79	2.20	1.68 – 2.84	Façonneur 15
16. Special Sewing Machine Operator, Female	1.63	1.62	1.04 – 2.10	1.79	1.25 – 2.23	1.69	1.25 – 2.22	1.88	1.42 – 2.25	Conductrice de machine à coudre spéciale 16
17. Tailor	2.44	2.44	2.00 – 3.04	2.49	2.00 – 3.13	2.38	1.74 – 3.11	2.35	1.73 – 3.11	Tailleur 17
18. Tailoress	1.79	1.73	1.36 – 2.11	1.73	1.36 – 2.08	1.90	1.64 – 2.16	1.95	1.69 – 2.16	Tailleuse 18
19. Underpresser	2.21	2.08	1.53 – 2.65	2.16	1.62 – 2.65	2.51	1.98 – 3.18	2.62	2.12 – 3.25	Presseur à l'envers 19
Standard Hours per Week	40.2	40.1	–	40.2	–	40.3	40 – 42	40.3	40 – 42½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 27 – MEN'S CLOTHING[1] — (Concluded) – Tableau 27 – VÊTEMENTS D'HOMMES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX										Occupation
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE						
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female	1.16	1.00 – 1.39	–	–	1.47	1.35 – 1.70					Nettoyeuse et enleveuse de faufils (coupeuse de bouts de fils) 1
2. Cutter	–	–	–	–	3.03	–					Coupeur 2
3. Final Examiner, Female	–	–	–	–	–	–					Vérificatrice 3
4. Finisher, Female	1.90	1.32 – 2.41	–	–	1.58	1.26 – 1.75					Finisseuse 4
5. Fitter, Male	–	–	–	–	–	–					Apprêteur 5
6. Fitter, Female	–	–	–	–	–	–					Apprêteuse 6
7. Finish Presser, Male	2.88	2.15 – 3.75	–	–	1.95	–					Presseur-finisseur 7
8. Joiner, Male	–	–	–	–	2.34	–					Assembleur 8
9. Joiner, Female	1.56	1.05 – 2.17	–	–	1.70	1.36 – 2.15					Assembleuse 9
10. Lining Sewer, Male	–	–	–	–	–	–					Poseur de doublures 10
11. Lining Sewer, Female	1.18	1.00 – 1.35	–	–	1.93	–					Poseuse de doublures 11
12. Pocket Maker, Male	–	–	–	–	2.12	–					Faiseur de poches 12
13. Pocket Maker, Female	1.37	1.03 – 1.79	–	–	1.83	1.25 – 2.25					Faiseuse de poches 13
14. Sewing Machine Opr. Female	–	–	–	–	–	–					Couseuse à la machine 14
15. Shaper	1.37	1.03 – 1.52	1.37	1.18 – 1.67	1.77	1.27 – 2.19					Façonneur 15
16. Special Sewing Machine Operator, Female	1.40	1.03 – 1.82	–	–	1.78	1.37 – 2.25					Conductrice de machine à coudre spéciale 16
17. Tailor	–	–	–	–	–	–					Tailleur 17
18. Tailoress	–	–	–	–	–	–					Tailleuse 18
19. Underpresser	–	–	–	–	2.44	1.41 – 3.40					Presseur à l'envers 19
Standard Hours per Week	40.2	–	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

[1] **Men's Clothing (Industry No. 2430)** – Establishments primarily engaged in manufacturing suits, coats, trousers, overcoats, shirts, underwear, work clothing, sportswear and men's furnishings and leather clothing.

[1] **Vêtements d'hommes (industrie nº 2430)** – Établissements s'occupant surtout de la confection de complets, vestons, pantalons, pardessus, chemises, sous-vêtements, vêtements de travail et de sport, mercerie et vêtements de cuir pour hommes.

Table 28 – WOMEN'S CLOTHING[1] – Tableau 28 – VÊTEMENT DE FEMMES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	MONTRÉAL		TORONTO		WINNIPEG				
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Button Sewer, Female	1.35	1.43	1.17 – 1.69	1.38	1.15 – 1.63	1.24	1.10 – 1.55			Couseuse de boutons 1
2. Chopper (Assistant Cutter)	2.32	2.40	1.75 – 2.92	2.24	1.50 – 2.92	2.02	–			Découpeur d'étoffe (aide coupeur 2
3. Cutter	2.95	3.03	2.38 – 3.64	3.05	2.35 – 3.75	2.21	2.00 – 2.25			Coupeur 3
4. Finish Presser (Top Presser), Male	2.44	2.53	1.63 – 3.75	2.56	1.68 – 4.10	2.02	–			Presseur – finisseur (presseur de dessus) 4
5. Finish Presser (Top Presser), Female	1.59	1.89	1.25 – 2.48	1.28	1.05 – 1.50	1.44	–			Presseuse – finisseuse (presseuse de dessus) 5
6. Finisher, Female	1.34	1.33	1.10 – 1.61	1.45	–	1.32	1.10 – 1.50			Finisseuse 6
7. Lining Maker (Lining Sewer), Female	1.45	1.52	1.33 – 1.85	1.51	1.20 – 1.56	1.34	–			Poseuse de doublures (faiseuse de doublures) 7
8. Sewing Machine Operator, Male	2.33	2.36	1.80 – 2.99	2.17	1.42 – 2.80	–	–			Couseur à la machine 8
9. Sewing Machine Operator, Female	1.37	1.49	1.15 – 1.95	1.58	1.23 – 2.00	1.30	1.05 – 1.65			Couseuse à la machine 9
10. Special Sewing Machine Operator, Female	1.44	1.53	1.30 – 1.83	1.53	1.25 – 1.93	1.36	1.23 – 1.50			Conductrice de machine à coudre spéciale 10
11. Under Presser, Male	1.69	1.73	1.25 – 2.24	1.90	–	–	–			Presseur à l'envers 11
Standard Hours per Week	38.8	38.5	37½ – 42	38.6	37½ – 42½	39.5	37½ – 40			Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 28 – WOMEN'S CLOTHING[1] – (Concluded) Tableau 28 – VÊTEMENT DE FEMMES[1] (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	MONTRÉAL		TORONTO		WINNIPEG					
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Button Sewer, Female	1.57	1.62	1.09 – 2.25	1.69	1.13 – 2.50	–	–			Couseuse de boutons	1
2. Chopper (Assistant Cutter)	2.60	2.73	–	–	–	–	–			Découpeur d'étoffe (aide coupeur)	2
3. Cutter	3.24	3.52	2.73 – 4.67	–	–	–	–			Coupeur	3
4. Finish Presser (Top Presser) Male	3.76	3.98	2.69 – 5.04	3.51	2.36 – 4.62	–	–			Presseur – finisseur (presseur de dessus)	4
5. Finish Presser (Top Presser) Female	2.15	2.60	1.25 – 4.18	2.33	1.27 – 3.24	–	–			Presseuse – finisseuse (presseuse de dessus)	5
6. Finisher, Female	1.75	1.89	1.28 – 2.55	2.11	1.30 – 3.24	1.49	1.05 – 1.89			Finisseuse	6
7. Lining Maker (Lining Sewer) Female	2.12	2.42	1.71 – 3.20	2.19	1.25 – 3.36	1.49	1.04 – 1.98			Poseuse de doublures (faiseuse de doublures)	7
8. Sewing Machine Operator, Male	2.67	2.72	1.67 – 3.91	2.78	1.75 – 3.76	–	–			Couseur à la machine	8
9. Sewing Machine Operator, Female	1.73	1.94	1.30 – 2.81	1.96	1.37 – 2.79	1.39	1.00 – 1.92			Couseuse à la machine	9
10. Special Sewing Machine Operator, Female	1.62	1.78	1.37 – 2.27	1.68	1.25 – 2.00	1.33	1.00 – 1.71			Conductrice de machine à coudre spéciale	10
11. Under Presser, Male	3.29	3.37	2.42 – 4.79	3.47	2.11 – 4.54	–	–			Presseur à l'envers	11
Standard Hours per Week	38.8	38.5	37½ – 42	38.6	37½ – 42½	39.5	37½ – 40			Heures normales par semaine	

[1] **Women's Clothing (Industry Nos. 2441, 42)** – Establishments primarily engaged in manufacturing suits, coats, dresses, skirts, blouses, household apparel, sportswear, underwear, lingerie and neckwear.

[1] **Vêtement de femmes (industries nos 2441, 42)** – Établissements s'occupant surtout de la confection de tailleurs, manteaux, robes, jupes, blouses, vêtements de ménage et de sport, sous-vêtements, lingerie, cols et foulards.

Table 29 – CHILDREN'S CLOTHING[1] – Tableau 29 – VÊTEMENTS D'ENFANTS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Chopper, Male	1.76	1.73	1.20 – 2.35	1.72	1.20 – 2.35	1.93	–	1.92	–	Découpeur d'étoffe	1
2. Cutter, Male	2.48	2.46	1.75 – 3.17	2.47	1.80 – 3.17	2.64	2.13 – 3.39	2.70	2.13 – 3.60	Coupeur	2
3. Final Examiner, Female	1.26	1.25	1.00 – 1.35	1.26	1.00 – 1.34	1.28	–	1.30	–	Vérificatrice	3
4. Finish Presser, Female	1.42	1.44	1.12 – 1.76	1.40	1.12 – 1.76	1.31	–	1.31	–	Presseuse-finisseuse	4
5. Finisher, Female	1.19	1.19	1.04 – 1.40	1.20	1.04 – 1.40	1.19	1.10 – 1.30	1.19	1.10 – 1.30	Finisseuse	5
6. Labourer	1.25	1.15	1.00 – 1.30	1.15	1.00 – 1.30	1.50	–	–	–	Manoeuvre	6
7. Mechanic (Machine Repairman)	2.52	2.43	–	2.43	–	–	–	–	–	Mécanicien (réparer de machines)	7
8. Sewing-Machine Operator, Female	1.27	1.28	1.10 – 1.50	1.28	1.14 – 1.50	1.22	1.00 – 1.40	1.23	1.00 – 1.40	Couseuse à la machine	8
9. Shipper	1.65	1.69	1.10 – 2.28	1.69	1.10 – 2.28	1.54	1.10 – 2.00	1.47	1.10 – 1.80	Expéditeur	9
Standard Hours per Week	40.7	40.9	37½ – 46	41.0	37½ – 46	40.8	40 – 45	41.1	40 – 45	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau

Table 29 – CHILDREN'S CLOTHING[1] (Concluded) – Tableau 29 – VÊTEMENTS D'ENFANTS[1] (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Final Examiner, Female	1.32	–	–	–	–	1.39	1.13 – 1.72	–	–	Vérificatrice 1
2. Finish Presser, Male	2.72	2.97	2.69 – 3.04	2.97	2.69 – 3.04	–	–	–	–	Presseur-finisseur 2
3. Finish Presser, Female	1.95	1.82	1.50 – 2.18	1.82	1.50 – 2.18	2.07	1.21 – 2.68	2.17	1.39 – 2.68	Presseuse-finisseuse 3
4. Finisher, Female	1.48	–	–	–	–	1.28	–	–	–	Finisseuse 4
5. Sewing-Machine Operator, Female	1.64	1.73	1.25 – 2.46	1.75	1.21 – 2.46	1.61	1.20 – 2.22	1.75	1.29 – 2.32	Couseuse à la machine 5
Standard Hours per Week	40.7	40.9	37½ – 46	41.0	37½ – 46	40.8	40 – 45	41.1	40 – 45	Heures normales par semaine

[1]**Children's Clothing (Industry No. 2450)** – Establishments primarily engaged in manufacturing children's and infant's dresses, coats, snow suits and other outerwear.

[1]**Vêtements d'enfants (industrie nº 2450)** – Établissements s'occupant surtout de la confection de robes, manteaux, costumes de neiges, et autres vêtements de dessus pour enfants et bébés.

Table 30 – FUR GOODS[1] – Tableau 30 – ARTICLES EN FOURRURE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Blocker	2.59	2.62	2.40 – 2.93	2.62	2.40 – 2.93	2.79	2.43 – 2.99	2.79	2.43 – 2.99	Apprêteur de peaux 1
2. Cutter	3.23	3.42	2.91 – 4.31	3.42	2.91 – 4.31	3.72	3.20 – 4.29	3.72	3.20 – 4.29	Coupeur 2
3. Finisher, Female	2.22	2.41	2.20 – 2.57	2.41	2.20 – 2.57	2.33	1.92 – 2.66	2.33	1.92 – 2.66	Finisseuse 3
4. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Male	3.03	3.05	2.85 – 3.57	3.05	2.85 – 3.57	3.29	2.83 – 3.77	3.29	2.83 – 3.77	Couseur à la machine 4
5. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Female	2.30	2.64	2.22 – 3.07	2.64	2.22 – 3.07	–	–	–	–	Couseuse à la machine 5
Standard Hours per Week	35.6	35.3	–	35.3	–	35.6	35 – 37½	35.6	35 – 37½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 30 – FUR GOODS[1] – (Concluded) – Tableau 30 – ARTICLES EN FOURRURE[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA										
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Blocker	2.10	–									Apprêteur de peaux 1
2. Cutter	2.56	2.15 – 2.85									Coupeur 2
3. Finisher, Female	1.92	1.66 – 2.17									Finisseuse 3
4. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Male	2.35	1.72 – 2.60									Couseur à la machine 4
5. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Female	2.08	1.80 – 2.43									Couseuse à la machine 5
Standard Hours per Week	35.0	–									Heures normales par semaine

[1]Fur Goods (Industry No. 2460) – Establishments primarily engaged in manufacturing fur coats, other fur garments, accessories and trimmings.

[1]Articles en fourrure (industrie nº 2460) – Établissements s'occupant de la confection de manteaux et autres vêtements et articles en fourrure.

Table 31 – SAWMILLS AND PLANING MILLS[1] – Tableau 31 – SCIERIES ET MOULINS DE RABOTAGE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Band Head Sawyer	3.09	1.53	1.25 – 2.00	–	–	2.00	1.62 – 2.39	2.57	2.22 – 2.90	Scieur, scie à ruban de tête 1
2. Boom Man (Pondman; Rafter)	2.51	1.21	1.00 – 1.35	1.33	1.15 – 1.52	1.53	1.20 – 1.75	1.61	1.30 – 1.96	Ouvrier de bassin (draveur) 2
3. Carrier Driver	2.51	1.26	1.10 – 1.47	1.53	1.15 – 1.72	1.74	1.40 – 1.95	1.94	1.60 – 2.40	Conducteur de chariot 3
4. Circular Head Sawyer	2.72	1.92	1.60 – 2.33	1.95	1.62 – 2.20	1.92	1.30 – 2.37	2.27	1.90 – 2.75	Scieur, scie circulaire de tête 4
5. Edgerman	2.45	1.55	1.24 – 1.77	1.55	1.25 – 1.90	1.71	1.40 – 2.00	1.90	1.50 – 2.32	Coupeur de bords 5
6. Grader (Lumber Grader)	2.67	1.50	1.25 – 1.75	1.67	1.50 – 1.93	1.72	1.35 – 2.04	2.05	1.58 – 2.45	Classeur 6
7. Labourer	2.05	1.10	.95 – 1.25	1.27	1.15 – 1.39	1.41	1.15 – 1.60	1.62	1.40 – 1.95	Manoeuvre 7
8. Loader (Car Loader)	2.29	1.39	1.15 – 1.68	1.40	1.25 – 1.55	1.54	1.25 – 1.75	1.72	1.40 – 2.20	Chargeur de wagons 8
9. Log Turner	1.80	1.44	1.20 – 1.75	1.38	1.25 – 1.50	1.67	1.30 – 2.00	1.72	1.40 – 2.10	Retourneur (canteur) 9
10. Millwright	3.10	1.72	1.40 – 2.00	1.82	1.65 – 1.98	2.15	1.75 – 2.50	2.24	1.79 – 2.80	Mécanicien-ajusteur 10
11. Piler (Kiln; Lumber)	1.97	1.24	.95 – 1.35	1.31	1.15 – 1.60	1.46	1.25 – 1.65	1.69	1.36 – 2.20	Empileur (au four; de bois) 11
12. Resawyer (Splitterman)	2.37	1.46	1.23 – 1.77	1.51	1.34 – 1.73	1.64	1.30 – 1.95	1.84	1.50 – 2.16	Refendeur 12
13. Saw Filer	3.00	1.64	1.13 – 1.92	1.79	1.35 – 2.05	2.20	1.65 – 2.96	2.31	1.75 – 2.90	Affûteur de scie 13
14. Setter	1.88	1.31	1.02 – 1.50	1.38	1.15 – 1.57	1.80	1.36 – 2.02	1.70	1.30 – 1.97	Arrimeur 14
15. Shingle Packer – (Piece or incentive work)	3.40	–	–	–	–	–	–	–	–	Empaqueteur de bardeaux – (travail à la pièce ou à prime) 15
16. Shingle Sawyer – (Piece or incentive work)	4.10	–	–	–	–	–	–	–	–	Scieur de bardeaux – (travail à la pièce ou à prime) 16
17. Sorter	2.37	1.30	1.05 – 1.40	1.36	1.16 – 1.52	1.46	1.20 – 1.70	1.65	1.40 – 2.05	Trieur (tireur) 17
18. Stationary Fireman (Boilerman)	2.37	–	–	–	–	1.58	1.30 – 1.80	1.71	1.40 – 1.95	Chauffeur de machine fixe 18
19. Tail Sawyer (Offbearer)	2.11	1.27	1.02 – 1.49	1.35	1.15 – 1.50	1.50	1.25 – 1.70	1.68	1.45 – 1.93	Enleveur 19
20. Tallyman (Checker)	2.30	1.40	1.20 – 1.60	1.45	1.32 – 1.58	1.57	1.30 – 1.82	1.72	1.50 – 1.93	Marqueur (vérificateur) 20
21. Trimmerman (Trim Sawyer)	2.41	1.21	1.00 – 1.43	1.36	1.20 – 1.52	1.56	1.25 – 1.80	1.75	1.50 – 2.10	Conducteur de scie à dresser 21
22. Truck Driver, Light and Heavy	1.83	1.35	1.14 – 1.66	1.44	1.30 – 1.67	1.62	1.25 – 2.00	1.77	1.50 – 2.10	Conducteur de camion, léger et lourd 22
Standard Hours per Week	42.8	47.5	44 – 50	47.4	45 – 50	50.6	45 – 54	46.3	40 – 55	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 31 – SAWMILLS AND PLANING MILLS[1] – (Concluded) – Tableau 31 – SCIERIES ET MOULINS DE RABOTAGE[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE							
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Band Head Sawyer	–	–	–	–	4.04	3.17 – 4.52					Scieur, scie à ruban de tête	1
2. Boom Man (Pondman; Rafter)	–	–	–	–	2.96	2.34 – 3.26					Ouvrier de bassin (draveur)	2
3. Carrier Driver	2.11	–	1.93	1.76 – 2.00	2.78	2.42 – 2.99					Conducteur de chariot	3
4. Circular Head Sawyer	–	–	2.61	1.80 – 3.30	3.34	2.75 – 4.04					Scieur, scie circulaire de tête	4
5. Edgerman	–	–	1.99	1.80 – 2.20	2.91	2.45 – 3.47					Coupeur de bords	5
6. Grader (Lumber Grader)	2.28	2.13 – 2.55	2.07	1.95 – 2.23	3.05	2.64 – 3.28					Classeur	6
7. Labourer	–	–	1.69	1.40 – 1.88	2.55	2.26 – 2.81					Manoeuvre	7
8. Loader (Car Loader)	2.06	2.00 – 2.05	1.80	1.55 – 1.95	2.71	2.31 – 3.03					Chargeur de wagons	8
9. Log Turner	–	–	–	–	2.46	2.23 – 2.91					Retourneur (canteur)	9
10. Millwright	2.86	2.21 – 3.46	2.57	2.31 – 2.72	3.43	2.91 – 3.68					Mécanicien-ajusteur	10
11. Piler (Kiln; Lumber)	1.82	1.10 – 2.00	1.73	1.50 – 1.86	2.45	2.26 – 2.81					Empileur (au four; de bois)	11
12. Resawyer (Splitterman)	2.05	–	1.86	1.60 – 2.10	2.86	2.34 – 3.22					Refendeur	12
13. Saw Filer	–	–	–	–	3.50	2.67 – 4.06					Affûteur de scie	13
14. Setter	–	–	–	–	2.96	2.81 – 3.20					Arrimeur	14
15. Shingle Packer – (Piece or incentive work)	–	–	–	–	3.43	2.98 – 4.16					Empaqueteur de bardeaux – (travail à la pièce ou à prime)	15
16. Shingle Sawyer – (Piece or incentive work)	–	–	–	–	4.23	3.51 – 4.83					Scieur de bardeaux – (travail à la pièce ou à prime)	16
17. Sorter	–	–	1.76	1.60 – 1.88	2.65	2.26 – 2.81					Trieur (tireur)	17
18. Stationary Fireman (Boilerman)	–	–	–	–	2.96	2.69 – 3.09					Chauffeur de machine fixe	18
19. Tail Sawyer (Offbearer)	–	–	1.83	1.70 – 1.91	2.64	2.31 – 2.96					Enleveur	19
20. Tallyman (Checker)	2.10	2.07 – 2.10	1.99	–	2.84	2.34 – 3.23					Marqueur (vérificateur)	20
21. Trimmerman (Trim Sawyer)	2.09	–	1.79	1.60 – 2.00	2.73	2.34 – 3.24					Conducteur de scie à dresser	21
22. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.05	1.85 – 2.36	2.73	2.34 – 3.00					Cond. de camion, léger et lourd	22
Standard Hours per Week	40.3	–	44.3	40 – 44	40.0	–					Heures normales par semaine	

[1]**Sawmills and Planing Mills (Industry No. 2510)** – Establishments primarily engaged in sawing lumber, spoolwood, lath and other mill products from logs or bolts in dressing and working lumber to produce standard matched products.

[1]**Scieries et moulins de rabotage (industrie nº 2510)** – Établissements s'occupant surtout du sciage du bois, du bois à fuseaux, des lattes et autres produits de moulins à partir du bois rond, et du dressage du bois pour la fabrication de produits standards.

Table 32 – VENEER AND PLYWOOD MILLS[1] – Tableau 32 – FABRIQUES DE PLACAGES ET CONTREPLAQUÉS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Belt Sander	2.31	1.56	1.22 – 1.80	2.02	1.81 – 2.16	3.10<	2.96 – 3.36			Ponceur à courroie 1
2. Carpenter, Maintenance	2.96	1.83	–	2.19	1.89 – 2.59	3.48	–			Charpentier, entretien 2
3. Clipper Operator	2.02	1.49	1.30 – 1.78	1.72	1.50 – 2.05	3.01	2.84 – 3.11			Conducteur de machine à couper le bois de placage 3
4. Core Layer and Sheet Layer	2.73	1.42	1.23 – 1.75	1.98	1.83 – 2.25	2.95	2.88 – 3.06			Placeur de "blanc" et de feuilles 4
5. Drum Sander	2.70	1.59	1.42 – 1.80	1.89	–	3.28	3.01 – 3.41			Ponceur à tambour 5
6. Dryer Operator	1.91	1.55	1.14 – 1.90	1.60	1.38 – 1.86	3.15	2.71 – 3.31			Conducteur de sécheuse 6
7. Electrician, Maintenance	3.33	2.14	1.75 – 2.40	2.52	1.77 – 3.20	3.72	3.31 – 3.94			Électricien, entretien 7
8. Labourer	2.10	1.31	1.15 – 1.67	1.71	1.25 – 1.89	2.77	2.76 – 2.80			Manoeuvre 8
9. Lathe Operator	2.77	1.70	1.45 – 2.00	2.19	1.75 – 2.55	3.54	3.06 – 3.71			Conducteur de tour 9
10. Mechanic, Maintenance	2.40	1.98	1.75 – 2.14	2.14	1.83 – 2.60	3.47	3.31 – 3.47			Mécanicien, entretien 10
11. Millwright	3.35	2.29	1.72 – 2.84	2.53	2.20 – 2.66	3.61	3.31 – 3.78			Mécanicien-ajusteur 11
12. Off-Bearer (Cleaner; Tailer)	2.45	1.34	1.07 – 1.59	1.54	1.36 – 1.91	2.79	2.68 – 2.88			Enleveur 12
13. Plywood Inspector	2.76	1.64	1.42 – 1.75	1.74	–	2.99	2.96 – 3.01			Inspecteur de bois de placage 13
14. Press Loader	2.42	1.43	1.25 – 1.67	1.82	1.49 – 2.06	2.80	2.46 – 2.92			Chargeur de presse 14
15. Press Operator	2.70	1.64	1.52 – 1.95	1.89	1.60 – 2.16	3.00	2.88 – 3.06			Conducteur de presse 15
16. Shipper	2.43	1.76	1.60 – 1.92	1.84	1.50 – 2.20	2.90	2.76 – 3.06			Expéditeur 16
17. Stationary Engineer, 3rd Class	2.62	–	–	2.33	2.06 – 2.46	3.54	–			Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 17
18. Stationary Engineer, 4th Class	2.19	1.58	–	1.83	1.65 – 2.05	3.23	–			Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 18
19. Stationary Fireman	1.88	1.56	1.31 – 1.95	1.54	1.35 – 1.63	2.99	2.78 – 3.13			Chauffeur de machine fixe 19
20. Trucker, Power	2.69	1.62	1.35 – 1.80	1.90	1.53 – 2.22	2.93	2.88 – 3.01			Conducteur de chariot automoteur 20
21. Veneer Grader, Male	2.16	1.42	1.22 – 1.56	2.00	1.66 – 2.25	2.90	2.88 – 2.92			Classeur de placage 21
22. Veneer Grader, Female	1.94	1.32	1.10 – 1.45	1.46	1.18 – 1.66	2.78	2.72 – 2.88			Classeuse de placage 22
23. Veneer Patcher, Male	2.71	1.43	1.34 – 1.75	1.74	1.49 – 1.91	2.91	2.88 – 2.98			Rapièceur de placage 23
24. Veneer Patcher, Female	2.36	–	–	1.39	1.28 – 1.55	2.85	–			Rapièceuse de placage 24
Standard Hours per Week	42.1	47.0	40 – 50	43.7	40 – 48	40.0	–			Heures normales par semaine

[1] **Veneer and Plywood Mills (Industry No. 2520)** – Establishments primarily engaged in producing veneer or plywood.

[1] **Fabriques de placages et contreplaqués (industrie nº 2520)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de placages et contreplaqués.

Table 33 – SASH, DOOR AND FLOORING MILLS[1] – Tableau 33 – PORTES, CHASSIS ET PARQUETS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		MONTRÉAL		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cabinetmaker, Millwork (Bench Carpenter)	2.30	1.38	1.10 – 1.65	–	–	1.80	1.50 – 2.14	1.71	1.50 – 2.00	Ébéniste, atelier de rabotage (menuisier d'établi) 1
2. Glazier	1.95	–	–	–	–	1.79	1.40 – 2.20	2.15	–	Vitrier 2
3. Grader	1.98	–	–	–	–	1.61	1.17 – 1.95	–	–	Trieur 3
4. Labourer	1.75	1.26	.95 – 2.00	1.31	1.25 – 1.43	1.41	1.17 – 1.73	1.55	1.25 – 1.73	Manoeuvre 4
5. Layout Man	2.39	1.66	–	–	–	1.92	1.60 – 2.67	–	–	Ligneur de bois 5
6. Loader (Car)	1.72	1.08	–	–	–	1.42	1.31 – 1.54	–	–	Chargeur (wagons) 6
7. Millwright	2.50	–	–	–	–	2.16	1.72 – 2.50	–	–	Mécanicien-ajusteur 7
8. Piler (Kiln; Lumber)	1.64	1.12	–	–	–	1.32	1.17 – 1.50	–	–	Empileur (séchoir; bois) 8
9. Planer Operator	1.97	1.16	–	–	–	1.67	1.45 – 2.04	1.79	–	Conducteur de raboteuse 9
10. Sash, Door and Frame Assembler	1.83	1.34	1.10 – 1.60	–	–	1.58	1.30 – 2.00	1.54	1.35 – 1.75	Monteur de portes, châssis et bâtis 10
11. Saw Operator	1.89	–	–	1.44	–	1.55	1.17 – 2.00	1.68	1.50 – 1.85	Scieur 11
12. Shipper	1.96	1.33	1.10 – 1.70	–	–	1.70	1.40 – 2.00	1.85	1.60 – 2.49	Expéditeur 12
13. Stationary Fireman	1.53	–	–	–	–	1.38	1.12 – 1.55	–	–	Chauffeur de machine fixe 13
14. Stickerman	2.30	–	–	–	–	1.80	1.40 – 2.20	1.86	–	Toupilleur 14
15. Truck Driver, Light and Heavy	1.87	1.23	1.00 – 1.50	–	–	1.62	1.35 – 1.96	1.72	1.60 – 1.75	Conducteur de camion, léger et lourd 15
16. Woodworking-Machine Operator	2.23	1.22	1.00 – 1.34	–	–	1.60	1.40 – 1.90	1.60	1.40 – 1.90	Conducteur de machines à travailler le bois 16
Standard Hours per Week	44.0	44.9	44 – 47½	46.6	42½ – 50	46.7	40 – 50	44.4	40 – 50	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 33 – SASH, DOOR AND FLOORING MILLS[1] (Continued) – Tableau 33 – PORTES, CHÂSSIS ET PARQUETS[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	ONTARIO		TORONTO		MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA			
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Cabinetmaker, Millwork (Bench Carpenter)	2.19	1.60 – 3.00	2.59	1.85 – 3.00	2.43	2.13 – 2.58	2.21	2.00 – 2.51	2.45	2.10 – 2.90	Ébéniste, atelier de rabotage (menuisier d'établi)	1
2. Glazier	1.86	1.50 – 2.48	2.26	1.85 – 2.60	–	–	–	–	2.26	1.70 – 2.65	Vitrier	2
3. Grader	2.02	1.47 – 2.63	2.43	–	–	–	–	–	–	–	Trieur	3
4. Labourer	1.57	1.25 – 1.95	1.74	1.45 – 1.80	–	–	–	–	1.89	1.65 – 2.00	Manoeuvre	4
5. Layout Man	2.33	1.85 – 2.51	2.59	2.33 – 3.10	–	–	–	–	2.71	2.10 – 3.15	Ligneur de bois	5
6. Loader (Car)	1.57	1.25 – 1.85	–	–	–	–	–	–	–	–	Chargeur (wagons)	6
7. Millwright	2.43	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	7
8. Piler (Kiln: Lumber)	1.61	1.35 – 1.90	1.67	1.35 – 1.90	–	–	–	–		–	Empileur (séchoir; bois)	8
9. Planer Operator	1.84	1.50 – 2.40	1.98	1.60 – 2.50	–	–	–	–	2.10	1.50 – 2.60	Conducteur de raboteuse	9
10. Sash, Door and Frame Assembler	1.89	1.55 – 2.30	1.99	1.75 – 2.48	2.03	1.45 – 2.43	–	–	2.19	1.75 – 2.50	Monteur de portes, châssis et bâtis	10
11. Saw Operator	1.79	1.40 – 2.31	2.18	1.80 – 3.00	–	–	–	–	2.27	1.90 – 2.55	Scieur	11
12. Shipper	1.88	1.44 – 2.42	2.16	1.70 – 2.50	1.66	–	–	–	2.01	1.75 – 2.00	Expéditeur	12
13. Stationary Fireman	1.61	1.43 – 1.81	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de machine fixe	13
14. Stickerman	2.10	1.60 – 2.60	2.35	1.95 – 2.76	–	–	–	–	2.39	2.00 – 3.00	Toupilleur	14
15. Truck Driver, Light and Heavy	2.07	1.60 – 2.86	2.19	–	–	–	1.87	–	1.81	1.65 – 2.05	Conducteur de camion, léger et lourd	15
16. Woodworking-Machine Operator	2.10	1.40 – 2.75	2.42	1.85 – 3.00	1.84	1.40 – 2.08	–	–	2.25	1.60 – 3.00	Conducteur de machines à travailler le bois	16
Standard Hours per Week	43.9	40 – 47½	44.3	40 – 50	41.5	40 – 45	44.0	–	42.2	40 – 44	Heures normales par semaine	

See footnote et end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 33 – SASH, DOOR AND FLOORING MILLS[1] – (Concluded) – Tableau 33 – PORTES, CHÂSSIS ET PARQUETS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE										
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cabinetmaker, Millwork (Bench Carpenter)	3.18	2.70 – 3.44									Ébéniste, atelier de rabotage (menuisier d'établi) 1
2. Glazier	2.83	2.60 – 3.06									Vitrier 2
3. Grader	2.94	2.57 – 3.27									Trieur 3
4. Labourer	2.67	2.55 – 2.88									Manoeuvre 4
5. Layout Man	3.16	2.65 – 3.46									Ligneur de bois 5
6. Loader (Car)	2.67	2.26 – 3.02									Chargeur (wagons) 6
7. Millwright	3.28	–									Mécanicien-ajusteur 7
8. Piler (Kiln; Lumber)	2.46	–									Empileur (séchoir; bois) 8
9. Planer Operator	3.07	2.77 – 3.68									Conducteur de raboteuse 9
10. Sash, Door and Frame Assembler	2.53	2.06 – 3.06									Monteur de portes, châssis et bâtis 10
11. Saw Operator	2.95	2.55 – 3.33									Scieur 11
12. Shipper	2.89	2.55 – 3.32									Expéditeur 12
13. Stationary Fireman	–	–									Chauffeur de machine fixe 13
14. Stickerman	3.10	2.50 – 3.44									Toupilleur 14
15. Truck Driver, Light and Heavy	2.67	2.00 – 2.97									Conducteur de camion, léger et lourd 15
16. Woodworking-Machine Operator	2.89	2.40 – 3.28									Conducteur de machines à travailler le bois 16
Standard Hours per Week	40.3	–									Heures normales par semaine

[1]**Sash, Door and Flooring Mills (Industry No. 2540)** – Establishments primarily engaged in manufacturing mill products such as sash, doors, window and door frames, interior woodwork, mouldings and hardwood flooring.

[1]**Portes, châssis et parquets (industrie nº 2540)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de produits de moulin tels que châssis, portes, cadres de fenêtres et de portes, boiserie, de moulures et parquets en bois dur.

Table 34 – HOUSEHOLD, OFFICE AND OTHER FURNITURE[1] – Tableau 34 – MEUBLES DE MAISON, DE BUREAU ET AUTRES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler or Cabinetmaker, Cl. A.	2.24	2.04	1.60 – 2.50	2.16	1.80 – 2.55	2.21	1.80 – 2.60	2.37	2.06 – 2.65	Assembleur ou ébéniste, cl. A....	1
2. Assembler or Cabinetmaker, Cl. B.	1.83	1.65	1.35 – 1.95	1.72	1.35 – 2.00	1.89	1.50 – 2.35	1.95	1.55 – 2.37	Assembleur ou ébéniste, cl. B....	2
3. Assembler, Metal Furniture.....	1.96	1.93	1.45 – 2.44	2.05	1.50 – 2.45	1.98	1.50 – 2.35	1.96	1.50 – 2.35	Assembleur, meubles en métal....	3
4. Electrician, Maintenance.....	2.24	2.20	1.91 – 2.50	–	–	2.31	1.94 – 2.78	–	–	Electricien, entretien	4
5. Glue Clamp Operator	1.66	1.56	1.15 – 1.90	1.68	1.45 – 1.90	1.78	1.40 – 2.14	1.82	1.30 – 2.20	Conducteur de presse à coller	5
6. Labourer.....	1.57	1.42	1.15 – 1.65	1.45	1.23 – 1.60	1.70	1.42 – 1.98	1.67	1.40 – 1.90	Manoeuvre	6
7. Machine Sander	1.73	1.60	1.30 – 1.95	1.75	1.48 – 2.00	1.81	1.47 – 2.11	1.86	1.55 – 2.00	Ponceur à la machine	7
8. Mechanic (Machine Repairman)...	2.24	2.09	1.60 – 2.55	2.39	2.16 – 2.56	2.29	1.80 – 2.79	2.31	2.00 – 2.79	Mécanicien (réparateur de machines)	8
9. Packer (Crater).....	1.66	1.55	1.20 – 2.16	1.65	1.25 – 2.17	1.72	1.25 – 2.05	1.69	1.10 – 2.30	Emballeur	9
10. Painter, Spray	2.00	1.89	1.46 – 2.45	2.05	1.65 – 2.50	2.04	1.65 – 2.47	2.22	1.80 – 2.60	Peintre au pistolet.....	10
11. Planer Operator, Set-Up and Operate.....	1.84	1.71	1.45 – 2.00	1.81	1.50 – 2.35	2.09	1.60 – 2.60	–	–	Conducteur de raboteuse (réglage et conduite).....	11
12. Rip Saw Operator	1.80	1.64	1.36 – 2.00	1.83	1.55 – 2.10	1.91	1.60 – 2.22	2.01	1.80 – 2.27	Conducteur de scie à refendre....	12
13. Rubber and Polisher.....	1.77	1.54	1.30 – 1.90	1.63	1.35 – 1.90	1.92	1.50 – 2.30	2.05	1.72 - 2.53	Frotteur et polisseur.....	13
14. Sewing-Machine Operator, F.	1.54	1.44	1.15 – 1.95	1.46	1.20 – 1.80	1.58	–	1.60	–	Couseuse à la machine	14
15. Shaper Operator, Operate only ...	1.80	1.64	1.40 – 1.91	1.72	1.60 – 1.90	1.93	1.65 – 2.40	2.13	1.60 – 2.65	Toupilleur (conduite seulement)..	15
16. Shaper Operator, Set-Up and Opr.	2.02	1.85	1.49 – 2.35	1.91	1.60 – 2.37	2.14	1.82 – 2.50	2.18	1.77 – 2.60	Toupilleur (réglage et conduite)..	16
17. Shipper.....	1.85	1.68	1.30 – 2.25	1.76	1.30 – 2.25	1.94	1.55 – 2.35	1.89	1.50 – 2.40	Expéditeur.....	17
18. Stationary Engineer, 3rd Class...	2.15	–	–	–	–	2.15	1.85 – 2.45	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	18
19. Stationary Engineer, 4th Class...	1.86	1.69	1.35 – 2.15	–	–	1.89	1.70 – 2.10	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	19
20. Stationary Fireman	1.55	1.49	1.23 – 1.75	1.57	1.35 – 1.85	1.73	1.54 – 1.97	–	–	Chauffeur de machine fixe	20
21. Trim Saw Operator	1.97	1.73	1.45 – 2.00	1.76	1.50 – 2.00	2.08	1.75 – 2.60	2.24	1.80 – 2.60	Conducteur de scie à redresser	21
22. Truck Driver, Light and Heavy	1.88	1.82	1.49 – 2.17	1.92	1.60 – 2.18	1.97	1.70 – 2.34	2.03	1.80 – 2.35	Conducteur de camion, léger et lourd	22
23. Upholster, Complete Suite.....	2.09	2.02	1.35 – 2.65	2.08	1.35 – 2.70	2.14	1.50 – 2.84	2.31	1.75 – 2.90	Rembourreur, mobilier complet ...	23
24. Veneer Cutter and Matcher	1.93	1.78	1.43 – 2.15	1.87	1.50 – 2.15	2.01	1.65 – 2.40	–	–	Découpeur et assortisseur de placage	24
25. Yardman.....	1.61	1.46	1.20 – 1.85	1.48	1.10 – 1.70	1.80	1.50 – 2.15	–	–	Homme de cour.....	25
Standard Hours per Week	43.0	44.2	40 – 45	43.8	40 – 45	42.3	40 – 45	42.7	40 – 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 34 – HOUSEHOLD, OFFICE AND OTHER FURNITURE – (Continued) – Tableau 34 – MEUBLES DE MAISON, DE BUREAU ET AUTRES – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE							
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler or Cabinetmaker, C1, A.	2.16	1.75 – 2.36	–	–	3.03	2.25 – 3.35					Assembleur ou ébéniste, cl. A..	1
2. Assembler or Cabinetmaker, C1, B.	1.98	1.60 – 2.40	2.18	1.75 – 2.45	2.58	1.95 – 2.93					Assembleur ou ébéniste, cl. B..	2
3. Assembler, Metal Furniture	1.83	1.34 – 2.15	–	–	–	–					Assembleur, meubles en métal..	3
4. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Electricien, entretien	4
5. Glue Clamp Operator.....	–	–	–	–	2.11	–					Conducteur de presse à coller ..	5
6. Labourer	1.44	1.25 – 1.55	–	–	2.16	1.70 – 2.56					Manoeuvre	6
7. Machine Sander	1.86	–	–	–	2.12	1.70 – 2.55					Ponceur à la machine	7
8. Mechanic (Machine Repairman) .	–	–	–	–	2.89	–					Mécanicien (répar. de machines)	8
9. Packer (Crater)	1.83	1.50 – 2.20	–	–	2.22	1.60 – 2.75					Emballeur	9
10. Painter, Spray	2.15	1.95 – 2.40	–	–	2.57	1.95 – 3.51					Peintre au pistolet.....	10
11. Planer Operator, Set-Up and Operate	–	–	–	–	–	–					Conducteur de raboteuse (réglage et conduite)	11
12. Rip Saw Operator.....	2.28	–	–	–	2.40	1.65 – 2.88					Conducteur de scie à refendre ..	12
13. Rubber and Polisher	–	–	–	–	–	–					Frotteur et polisseur	13
14. Sewing-Machine Operator, F....	1.49	1.29 – 1.75	1.36	1.25 – 1.50	1.96	1.72 – 2.24					Couseuse à la machine	14
15. Shaper Operator, (Operate only)	–	–	–	–	2.21	–					Toupilleur (conduite seulement)	15
16. Shaper Operator, Set-Up and Opr.	–	–	–	–	2.47	–					Toupilleur (réglage et conduite)	16
17. Shipper	1.94	1.60 – 2.38	–	–	2.36	1.90 – 2.75					Expéditeur.....	17
18. Stationary Engineer, 3rd Class .	–	–	–	–	–	–					Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	18
19. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–					Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	19
20. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–					Chauffeur de machine fixe	20
21. Trim Saw Operator.....	–	–	–	–	2.28	1.50 – 2.75					Conducteur de scie à redresser	21
22. Truck Driver, Light and Heavy .	1.68	1.50 – 1.97	–	–	2.45	–					Cond. de camion, léger et lourd	22
23. Upholsterer, Complete Suite ...	2.09	1.66 – 2.45	2.17	1.90 – 2.74	2.65	2.35 – 2.76					Rembourreur, mobilier complet ..	23
24. Veneer Cutter and Matcher	–	–	–	–	2.27	–					Découpeur et assortisseur de placage	24
25. Yardman	–	–	–	–	–	–					Homme de cour	25
Standard Hours per Week	41.8	40 – 44	42.3	40 – 44	40.0	–					Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau

Table 34 – HOUSEHOLD, OFFICE AND OTHER FURNITURE[1] – (Continued) – Tableau 34 – MEUBLES DE MAISON, DE BUREAU ET AUTRES[1] – (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler or Cabinetmaker, Cl. A	2.15	1.98	1.60 – 2.47	2.28	1.85 – 2.79	2.36	1.99 – 2.63	–	–	Assembleur ou ébéniste, cl. A	1
2. Assembler or Cabinetmaker, Cl. B	1.88	1.77	–	1.96	1.57 – 2.35	2.09	1.75 – 2.53	–	–	Assembleur ou ébéniste, cl. B	2
3. Assembler, Metal Furniture	2.29	1.90	1.77 – 2.30	–	–	2.34	1.91 – 2.65	2.25	1.90 – 2.65	Assembleur, meubles en métal	3
4. Glue Clamp Operator	1.89	1.74	1.28 – 2.04	1.70	–	2.08	1.71 – 2.55	–	–	Conducteur de presse à coller	4
5. Machine Sander	1.93	1.78	–	1.77	1.55 – 2.17	2.22	1.82 – 2.50	–	–	Ponçeur à la machine	5
6. Packer (Crater)	1.88	1.72	1.34 – 2.16	–	–	2.17	1.74 – 2.70	2.57	–	Emballeur	6
7. Painter, Spray	2.12	1.90	1.39 – 2.32	2.13	1.90 – 2.36	2.34	1.93 – 2.64	2.38	2.09 – 3.05	Peintre au pistolet	7
8. Planer Operator, Set-Up and Operate	1.77	1.70	–	1.77	–	2.10	–	–	–	Conducteur de raboteuse (réglage et conduite)	8
9. Rip Saw Operator	1.93	1.83	–	1.96	1.70 – 2.41	2.22	1.80 – 2.58	–	–	Conducteur de scie à refendre	9
10. Rubber and Polisher	1.85	1.70	1.25 – 2.14	1.77	1.45 – 2.22	2.10	1.79 – 2.49	–	–	Frotteur et polisseur	10
11. Sewing-Machine Operator, F.	1.94	1.65	1.26 – 2.12	1.67	1.26 – 2.29	2.11	–	1.93	1.35 – 2.72	Couseuse à la machine	11
12. Shaper Operator, Operate only	1.77	1.65	–	–	–	2.24	–	–	–	Toupilleur (conduite seulement)	12
13. Shaper Operator, Set-Up and Opr.	1.94	1.86	1.34 – 2.33	2.19	–	2.21	1.93 – 2.53	–	–	Toupilleur (réglage et conduite)	13
14. Trim Saw Operator	1.81	1.67	1.34 – 2.08	1.87	–	2.19	1.90 – 2.53	–	–	Conducteur de scie à redresser	14
15. Upholsterer, Complete Suite	2.58	2.19	1.68 – 2.75	2.27	1.91 – 2.75	–	–	3.11	2.21 – 3.95	Rembourreur, mobilier complet	15
16. Veneer Cutter and Matcher	1.95	1.82	1.34 – 2.27	–	–	–	–	–	–	Découpeur et assortisseur de placage	16
Standard Hours per Week	43.0	44.2	40 – 45	43.8	40 – 45	42.3	40 – 45	42.7	40 – 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 34 – HOUSEHOLD, OFFICE AND OTHER FURNITURE[1] – (Concluded) – Tableau 34 – MEUBLES DE MAISON, DE BUREAU ET AUTRES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX										Occupation	
	MANITOBA		ALBERTA									
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler or Cabinetmaker, C1,A	2.06	1.77 – 2.50									Assembleur ou ébéniste, cl. A	1
2. Assembler or Cabinetmaker, C1,B	1.46	1.20 – 1.70									Assembleur ou ébéniste, cl. B	2
3. Assembler, Metal Furniture	–	–									Assembleur, meubles en métal	3
4. Glue Clamp Operator	–	–									Conducteur de presse à coller	4
5. Machine Sander	–	–									Ponçeur à la machine	5
6. Packer (Crater)	–	–									Emballeur	6
7. Painter, Spray	–	–									Peintre au pistolet	7
8. Planer Operator, Set-Up and Operate	–	–									Conducteur de raboteuse, (réglage et conduite)	8
9. Rip Saw Operator	–	–									Conducteur de scie à refendre	9
10. Rubber and Polisher	–	–									Frotteur et polisseur	10
11. Sewing-Machine Operator, F.	1.69	1.38 – 2.13									Couseuse à la machine	11
12. Shaper Operator, Operate only	–	–									Toupilleur (conduite seulement)	12
13. Shaper Operator, Set-Up and Opr.	–	–									Toupilleur (réglage et conduite)	13
14. Trim Saw Operator	–	–									Conducteur de scie à redresser	14
15. Upholsterer, Complete Suite	2.50	1.90 – 3.00									Rembourreur, mobilier complet	15
16. Veneer Cutter and Matcher	–	–									Découpeur et assortisseur de placage	16
Standard Hours per Week	41.8	40 – 44									Heures normales par semaine	

[1]Household, Office and Other Furniture (Industry Nos. 2610, 40, 60)–Establishments primarily engaged in manufacturing household, office, and other furniture and fixtures of all kinds and of all materials.

[1]Meubles de maison, de bureau et autres (industries nos 2610, 40, 60)– Établissements s'occupant surtout de la fabrication de meubles de ménage, de bureau et autres, et d'articles d'ameublement de toutes sortes et de toutes matières.

TABLE 35 – PULP[1-2] – TABLEAU 35 – PÂTES[1-2]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Acid Maker	3.19	–	–	–	–	2.96	2.65 – 3.16	3.00	2.62 – 3.20	Acideur 1
2. Blow-Pit Man (Washerman)	2.72	–	–	–	–	2.46	2.40 – 2.51	2.66	2.49 – 2.82	Préposé de fosse de décharge, laveur 2
3. Chipperman	2.70	–	–	–	–	2.53	2.40 – 2.63	2.57	2.38 – 2.74	Préposé de déchiqueteuse 3
4. Digester Cook	3.49	–	–	–	–	3.13	2.86 – 3.53	3.33	2.85 – 3.65	Conducteur de lessiveur, cuiseur 4
5. Digester Cook Helper, 1st Class	2.92	–	–	–	–	2.66	2.52 – 2.94	2.86	2.67 – 3.17	Aide conducteur de lessiveur, 1ère cl. 5
6. Digester Cook Helper, 2nd Class	2.80	2.81	2.77 – 2.94	–	–	2.55	2.42 – 2.78	2.74	2.52 – 3.01	Aide conducteur de lessiveur, 2e cl. 6
7. Grinderman	2.75	2.95	2.91 – 3.05	1.97	1.71 – 2.93	2.63	2.51 – 2.85	2.65	2.18 – 2.93	Conducteur de défibreur 7
8. Screenman	2.88	–	–	–	–	2.70	2.42 – 2.92	2.75	2.54 – 3.05	Tamiseur 8
9. Wet-Machine Operator	2.65	–	–	1.74	1.67 – 1.77	–	–	2.30	1.74 – 2.89	Presseur de pâte 9
10. Wood Handler[3]	2.57	–	–	2.25	1.59 – 2.73	2.48	2.40 – 2.63	2.54	2.48 – 2.63	Main-d'oeuvre du bois à pâte[3] 10
Standard Hours per Week	40.2	40.0	–	42.3	40 – 48	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Acid Maker	3.08	2.88 – 3.20	3.62	3.45 – 3.75							Acideur 1
2. Blow-Pit Man (Washerman)	2.71	2.56 – 2.93	3.23	2.91 – 3.56							Préposé de fosse de décharge, laveur 2
3. Chipperman	2.71	2.57 – 2.85	3.20	2.95 – 3.60							Préposé de déchiqueteuse 3
4. Digester Cook	3.34	3.18 – 3.64	3.90	3.67 – 4.16							Conducteur de lessiveur, cuiseur 4
5. Digester Cook Helper, 1st Class	2.84	2.72 – 3.01	3.27	3.06 – 3.61							Aide conducteur de lessiveur, 1ère classe 5
6. Digester Cook Helper, 2nd Class	2.69	2.56 – 2.89	3.12	2.95 – 3.94							Aide conducteur de lessiveur, 2e classe 6
7. Grinderman	2.69	2.57 – 2.87	3.02	2.95 – 3.12							Conducteur de défibreur 7
8. Screenman	2.83	2.71 – 2.94	3.34	3.23 – 3.50							Tamiseur 8
9. Wet-Machine Operator	2.72	2.52 – 2.82	3.83	3.11 – 4.22							Presseur de pâte 9
10. Wood Handler[3]	2.59	2.48 – 2.72	3.16	2.95 – 3.34							Main-d'oeuvre du bois à pâte[3] 10
Standard Hours per Week	40.4	40 – 42	40.0	–							Heures normales par semaine

[1]**Pulp (Industry No. 2715)** – Establishments primarily engaged in producing chemical or mechanical wood pulp. Included in this industry are combined pulp and paper mills.

[2]Rates for maintenance occupations in Pulp appear in Table 38.

[3]Includes conveyor man, sorter, loader, cleaner, stackerman, etc.

[1]**Pâtes (industrie nº 2715)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de pâtes chimiques ou mécaniques, et établissement s'occupant de la fabrication de pâte et papier.

[2]Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie de la pâte apparaissent au tableau 38.

[3]Comprend les préposés de transporteurs, trieurs, chargeurs, nettoyeurs, et empileurs, etc.

Table 36 – NEWSPRINT[1-2] – Tableau 36 – PAPIER-JOURNAL[1-2]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Beater Man	3.06	–	–	2.89	2.23 – 3.78	2.93	2.83 – 3.04	3.37	2.90 – 4.00	Aide-gouverneur de pile	1
2. Broke-Beater Man	2.69	–	–	2.61	2.48 – 2.91	2.67	2.51 – 2.93	2.89	2.84 – 2.95	Conducteur de triturateur	2
3. Machine Tender, Fourdrinier	4.73	4.74	4.08 – 5.16	4.62	4.24 – 5.16	4.79	4.18 – 5.36	5.05	3.81 – 6.20	Conducteur de machine Fourdrinier	3
4. Back Tender	4.34	4.36	3.73 – 4.79	4.24	3.32 – 4.96	4.43	3.89 – 4.96	4.56	3.41 – 5.51	Aide-conducteur de machine à papier, deuxième main	4
5. Third Hand (Winderman)	3.72	3.75	3.33 – 4.03	3.65	2.99 – 4.15	3.68	3.31 – 4.12	4.15	3.37 – 4.75	Troisième main	5
6. Fourth Hand	3.16	3.18	2.94 – 3.33	3.10	2.87 – 3.38	3.16	2.91 – 3.44	3.44	3.02 – 3.80	Quatrième main	6
7. Fifth Hand	3.02	3.01	2.82 – 3.14	2.98	2.84 – 3.23	2.96	2.78 – 3.21	3.27	2.94 – 3.50	Cinquième main	7
8. Sixth Hand (Broke Hustler)	2.77	2.76	2.67 – 2.82	2.73	2.60 – 2.91	2.72	2.57 – 2.86	3.04	2.84 – 3.15	Sixième main	8
9. Oiler (Paper Machine)	3.08	3.27	3.13 – 3.37	3.06	2.87 – 3.26	3.02	2.90 – 3.16	3.13	3.06 – 3.26	Graisseur de machine à papier	9
10. Roll Finisher	2.72	–	–	2.69	2.51 – 2.89	2.70	2.51 – 2.98	2.97	2.95 – 3.01	Finisseur de rouleaux	10
Standard Hours per Week	40.1	40.0	–	40.0	–	40.3	40 – 42	40.0	–	Heures normales par semaine	

[1]**Newsprint (Industry No. 2711)** – Paper mills primarily engaged in manufacturing newsprint.

[2]Rates for maintenance occupations in Newsprint appear in Table 38.

[1]**Papier-journal (industrie nº 2711)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication du papier-journal.

[2]Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie du papier-journal apparaissent au tableau 38.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Beater Man	2.74	–	–	2.71	2.48 – 3.16	2.77	2.49 – 3.09	3.32	2.98 – 3.61	Aide-gouverneur de pile	1
2. Machine Tender, Cylinder	3.12	–	–	3.11	2.42 – 3.46	3.20	3.07 – 3.36	–	–	Conducteur de machine à forme ronde	2
3. Machine Tender, Fourdrinier	3.68	–	–	3.37	2.55 – 3.86	3.67	3.26 – 4.14	4.31	3.91 – 4.79	Conducteur de machine Fourdrinier	3
4. Back Tender	3.26	–	–	3.09	2.67 – 3.50	3.29	2.85 – 3.76	3.84	3.39 – 4.33	Aide-conducteur de machine à papier, deuxième main	4
5. Third Hand (Winderman)	2.94	–	–	2.81	2.57 – 3.13	2.98	2.65 – 3.27	3.49	3.21 – 3.89	Troisième main	5
6. Fourth Hand	2.76	–	–	2.69	2.50 – 2.82	2.75	2.59 – 2.96	3.06	2.96 – 3.23	Quatrième main	6
7. Paper tester	2.83	2.81	2.44 – 3.83	2.79	2.55 – 3.26	2.83	2.65 – 3.13	3.07	2.95 – 3.17	Essayeur de papier	7
8. Roll Finisher	2.67	–	–	2.57	2.36 – 2.70	2.61	2.49 – 2.77	2.94	2.91 – 2.99	Finisseur de rouleaux	8
9. Counter and Sorter, Female	2.16	–	–	2.06	1.80 – 2.20	2.21	2.06 – 2.35	–	–	Compteuse et trieuse	9
Per Week										**Par semaine**	
10. Technician, Laboratory	119	106	100 – 114	119	106 – 132	116	98 – 132	128	118 – 136	Technicien, laboratoire	10
Standard Hours per Week	40.2	40.0	–	40.6	40 – 44	39.5	–	40.0	–	Heures normales par semaine	

[1]**Other Pulp and Paper (Industry Nos. 2712,14,16)** – Establishments primarily engaged in producing fine paper, wrapping paper, kraft paper and other pulp and paper except newsprint.
[2]Rates for maintenance occupations in Other Pulp and Paper appear in Table 38.

[1]**Autres pâtes et papiers (industries nos 2712,14,16)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de papier d'impression et d'écriture, de papier d'emballage Kraft, et autres pâtes et papiers avec exception du papier-journal.
[2]Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie Autres Pâtes et Papiers apparaissent au Tableau 38.

Table 38 – MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, AND LABOURERS (ALL PULP AND PAPER)[1]

Tableau 38 – OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES (TOUT PÂTE ET PAPIER)[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter	3.46	3.56	3.48 – 3.61	3.02	2.30 – 3.53	3.26	3.02 – 3.51	3.14	2.65 – 3.51	Charpentier 1
2. Electrician	3.46	3.64	3.58 – 3.77	3.22	2.46 – 3.53	3.14	2.90 – 3.53	3.24	2.90 – 3.58	Électricien 2
3. Labourer	2.57	2.63	–	2.23	1.59 – 2.63	2.51	2.40 – 2.63	2.50	2.38 – 2.63	Manoeuvre 3
4. Machinist	3.40	3.62	3.61 – 3.65	2.96	2.46 – 3.53	3.20	2.91 – 3.51	3.26	2.95 – 3.51	Machiniste 4
5. Mechanic	3.29	–	–	2.78	2.25 – 3.25	3.04	–	3.08	2.38 – 3.58	Mécanicien 5
6. Millwright	3.40	3.62	3.61 – 3.65	3.26	3.14 – 3.61	3.09	2.72 – 3.51	3.20	2.91 – 3.51	Mécanicien-ajusteur 6
7. Pipefitter	3.50	3.54	3.25 – 3.65	3.08	2.60 – 3.33	3.10	2.84 – 3.51	3.26	2.95 – 3.51	Tuyauteur 7
8. Stationary Engineer, 1st Class	3.79	–	–	–	–	3.35	–	3.56	3.02 – 3.86	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe 8
9. Stationary Engineer, 2nd Class	3.56	–	–	–	–	3.08	2.72 – 3.34	3.25	2.92 – 3.80	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe 9
10. Stationary Engineer, 3rd Class	3.31	–	–	2.76	2.14 – 3.02	2.66	2.42 – 2.81	3.02	2.74 – 3.28	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 10
11. Stationary Engineer, 4th Class	3.10	–	–	–	–	–	–	2.92	2.63 – 3.26	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 11
12. Stationary Fireman	3.02	–	–	–	–	–	–	2.96	2.59 – 3.31	Chauffeur de machine fixe 12
13. Truck Driver, Light and Heavy	2.71	–	–	2.28	–	2.56	2.41 – 2.83	2.57	2.31 – 2.83	Conducteur de camion, léger et lourd 13
14. Trucker, Power	2.74	2.87	2.79 – 3.06	2.16	1.62 – 2.59	2.63	2.51 – 2.75	2.61	2.31 – 2.83	Conducteur de chariot automoteur 14
15. Welder	3.53	3.61	3.61 – 3.65	3.13	2.59 – 3.53	3.24	2.91 – 3.51	3.29	2.98 – 3.51	Soudeur 15
Standard Hours per Week	40.1	40.0	–	41.2	40 – 42	40.0	–	40.2	40 – 44	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 38 – MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, AND LABOURERS (ALL PULP AND PAPER)[1] – (Concluded)

Tableau 38 – OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES (TOUT PÂTE ET PAPIER)[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	ONTARIO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE									
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Carpenter	3.51	3.22 – 3.67	3.83	–							Charpentier	1
2. Electrician	3.52	3.19 – 3.74	3.92	–							Électricien	2
3. Labourer	2.54	2.46 – 2.63	2.84	–							Manoeuvre	3
4. Machinist	3.46	3.18 – 3.67	3.92	–							Machiniste	4
5. Mechanic	3.49	3.22 – 3.58	3.70	3.07 – 3.94							Mécanicien	5
6. Millwright	3.41	3.08 – 3.67	3.92	–							Mécanicien-ajusteur	6
7. Pipefitter	3.47	3.18 – 3.67	3.94	–							Tuyauteur	7
8. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–							Mécanicien de mach. fixe, 1ère cl.	8
9. Stationary Engineer, 2nd Class	3.71	3.30 – 3.95	4.31	3.83 – 4.60							Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	9
10. Stationary Engineer, 3rd Class	3.15	2.91 – 3.37	3.77	3.43 – 4.05							Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	10
11. Stationary Engineer, 4th Class	2.94	2.77 – 3.08	3.44	3.17 – 3.78							Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	11
12. Stationary Fireman	3.22	3.07 – 3.47	3.09	2.95 – 3.28							Chauffeur de machine fixe	12
13. Truck Driver, Light and Heavy	2.69	2.57 – 2.87	3.01	2.95 – 3.01							Cond. de camion, léger et lourd	13
14. Trucker, Power	2.66	2.54 – 2.84	3.06	3.00 – 3.13							Conducteur de chariot automoteur	14
15. Welder	3.49	3.24 – 3.64	3.94	–							Soudeur	15
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–							Heures normales par semaine	

[1]Includes Maintenance and Service employees, and Labourers in the following: Pulp (Table 35), Newsprint (Table 36), and other Pulp and Paper (Table 37).

[1]Comprend les employés d'entretien, de service et les manoeuvres dans les groupes suivants: pâte (tableau 35), papier-journal (tableau 36), et autres pâtes et papiers (tableau 37).

Table 39 – PAPER BOXES AND BAGS[1] – Tableau 39 – BOÎTES ET SACS EN PAPIER[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Adjuster	2.52	2.21	1.99 – 2.50	2.24	2.01 – 2.50	2.54	2.18 – 3.00	2.51	2.14 – 2.76	Régleur	1
2. Bundler (Packer; Tier), Male	2.09	1.83	1.50 – 2.08	1.93	1.68 – 2.08	2.14	1.85 – 2.40	2.19	1.89 – 2.40	Empaqueteur	2
3. Bundler (Packer; Tier), Female	1.45	1.37	1.10 – 1.80	1.48	1.23 – 1.80	1.42	1.15 – 1.94	1.65	1.50 – 1.75	Empaqueteuse	3
4. Corrugating Knife Operator	2.50	2.21	1.90 – 2.52	2.24	1.90 – 2.52	2.56	2.35 – 2.72	2.59	2.25 – 2.72	Conducteur de découpeuse	4
5. Corrugating Machine Operator	2.69	2.42	–	2.52	–	2.70	2.56 – 2.84	2.76	2.75 – 2.84	Conducteur d'onduleuse (gaufrer)	5
6. Die Maker	2.73	2.42	2.03 – 3.13	2.55	2.12 – 3.13	2.71	2.45 – 3.01	2.68	2.45 – 3.00	Matriceur	6
7. Double-Backer Operator	2.46	2.24	–	2.34	–	2.45	2.24 – 2.60	2.48	2.24 – 2.62	Conducteur de machine à coller	7
8. Folding and Gluing Machine Feeder, Female	1.57	1.35	1.18 – 1.48	1.37	1.18 – 1.48	1.58	1.33 – 1.87	1.60	1.33 – 1.87	Alimenteuse de plieuse et colleuse	8
9. Glue Table Worker, Female	1.50	1.32	.95 – 1.56	1.43	1.34 – 1.56	1.45	1.25 – 1.65	1.42	1.35 – 1.48	Travailleuse à la table de collage	9
10. Knife Man, Printer Slotter	2.48	2.25	1.90 – 2.40	2.25	1.90 – 2.40	2.49	2.25 – 2.62	2.57	2.55 – 2.62	Préposé de raineuse-imprimeuse	10
11. Labourer	1.94	1.86	1.53 – 2.11	1.81	1.50 – 1.92	1.98	1.77 – 2.21	2.08	1.89 – 2.24	Manoeuvre	11
12. Mechanic, Maintenance	2.74	2.55	2.11 – 3.00	2.68	2.46 – 3.00	2.79	2.40 – 3.17	2.88	2.54 – 3.17	Mécanicien, entretien	12
13. Pressman; Cutting and Creasing (Folding and Set-Up)	2.46	2.25	1.90 – 2.63	2.30	1.89 – 2.73	2.47	2.15 – 2.73	2.52	2.18 – 2.75	Conducteur de presse à couper et à plisser	13
14. Printer-Slotter Operator	2.66	2.44	2.11 – 2.60	2.50	2.29 – 2.60	2.70	2.44 – 2.84	2.79	2.77 – 2.84	Conducteur de raineuse-imprimeuse	14
15. Printing Pressman, Cylinder	2.70	2.53	2.14 – 2.88	2.66	2.40 – 3.02	2.72	2.25 – 3.11	2.77	2.36 – 3.11	Pressier de cylindre, impression	15
16. Scorer	2.28	1.98	1.69 – 2.14	2.16	–	2.26	1.75 – 2.62	2.35	1.86 – 2.62	Marqueur	16
17. Stayer Operator, Single, Female	1.46	1.31	1.20 – 1.45	1.31	1.17 – 1.45	1.41	1.10 – 2.10	1.55	1.15 – 2.10	Conductrice de monteuse simple	17
18. Stitcher Operator, Automatic, M.	2.30	2.10	–	2.10	–	2.33	2.13 – 2.51	–	–	Piqueur à la machine	18
19. Stitcher Operator, Automatic, F.	2.00	1.82	1.65 – 1.89	–	–	2.14	1.92 – 2.18	2.20	2.10 – 2.17	Piqueuse à la machine	19
20. Stitcher Operator, Manual, F.	1.81	1.56	1.35 – 1.89	1.55	–	1.89	1.40 – 2.12	1.96	1.86 – 2.16	Piqueuse à la main	20
21. Stripper, Folding Carton	1.99	1.69	1.50 – 1.93	1.74	1.53 – 1.93	2.02	1.65 – 2.34	2.09	1.80 – 2.36	Éplucheur de boîtes pliantes	21
22. Truck Driver, Light and Heavy	2.14	2.07	1.80 – 2.32	2.05	1.80 – 2.32	2.19	1.95 – 2.45	2.21	1.96 – 2.45	Cond. de camion, léger et lourd	22
23. Wrapping-Machine Operator, Set-Up Boxes, Female	1.37	1.31	1.18 – 1.43	1.33	1.18 – 1.50	1.34	1.18 – 1.45	1.40	1.30 – 1.45	Conductrice de gommeuse automatique	23
Standard Hours per Week	40.2	40.4	40 – 42	40.2	–	40.2	–	40.2	–	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 39 – PAPER BOXES AND BAGS[1] – (Continued) – Tableau 39 – BOÎTES ET SACS EN PAPIER[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE									
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Adjuster	–	–	3.19	2.88 – 3.59							Régleur	1
2. Bundler (Packer; Tier), Male	1.85	1.50 – 1.96	2.60	2.59 – 2.66							Empaqueteur	2
3. Bundler (Packer; Tier), Female	1.65	1.50 – 1.75	–	–							Empaqueteuse	3
4. Corrugating Knife Operator	–	–	3.04	–							Conducteur de découpeuse	4
5. Corrugating Machine Operator	2.49	–	3.28	–							Conducteur d'onduleuse (gaufrer)	5
6. Die Maker	–	–	3.26	2.90 – 3.65							Matriceur	6
7. Double-Backer Operator	–	–	2.97	–							Conducteur de machine à coller	7
8. Folding and Gluing Machine Feeder, Female	1.56	1.56 – 1.66	2.34	1.93 – 2.44							Alimenteuse de plieuse et colleuse	8
9. Glue Table Worker, Female	–	–	2.17	1.25 – 2.44							Travailleuse à la table de collage	9
10. Knife Man, Printer Slotter	–	–	2.85	2.83 – 2.86							Préposé de raineuse-imprimeuse	10
11. Labourer	1.79	1.70 – 1.97	–	–							Manoeuvre	11
12. Mechanic, Maintenance	2.54	–	3.30	3.01 – 3.53							Mécanicien, entretien	12
13. Pressman, Cutting and Creasing (Folding and Set-Up)	–	–	3.11	1.93 – 3.48							Conducteur de presse à couper et à plisser	13
14. Printer-Slotter Operator	–	–	3.15	–							Conducteur de raineuse-imprimeuse	14
15. Printing Pressman, Cylinder	–	–	3.50	2.60 – 4.47							Pressier de cylindre, impression	15
16. Scorer	2.05	–	2.86	2.77 – 3.04							Marqueur	16
17. Stayer Operator, Single, Female	1.48	1.30 – 1.63	–	–							Conductrice de monteuse simple	17
18. Stitcher Operator, Automatic, M.	–	–	–	–							Piqueur à la machine	18
19. Stitcher Operator, Automatic, F.	–	–	–	–							Piqueuse à la machine	19
20. Stitcher Operator, Manual, F.	–	–	–	–							Piqueuse à la main	20
21. Stripper, Folding Carton	1.65	1.25 – 2.00	2.64	2.59 – 2.76							Éplucheur de boîtes pliantes	21
22. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.42	–							Cond. de camion, léger et lourd	22
23. Wrapping-Machine Operator, Set-Up Boxes, Female	–	–	–	–							Conductrice de gommeuse automatique	23
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–							Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 39 – PAPER BOXES AND BAGS[1] – (Concluded) – Tableau 39 – BOÎTES ET SACS EN PAPIER[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Bundler (Packer; Tier), Male	2.57	–	–	–	–	2.67	2.28 – 3.12	–	–	Empaqueteur 1
2. Bundler (Packer; Tier), Female	1.44	–	–	–	–	1.49	1.35 – 1.44	1.43	1.35 – 1.44	Empaqueteuse 2
3. Corrugating Knife Operator	2.71	–	–	–	–	3.07	–	–	–	Conducteur de découpeuse 3
4. Corrugating Machine Operator	2.78	–	–	–	–	3.10	–	–	–	Conducteur d'onduleuse (gaufrer) 4
5. Double-Backer Operator	2.56	–	–	–	–	2.87	–	–	–	Conducteur de machine à coller 5
6. Folding and Gluing Machine Feeder, Female	1.91	–	–	–	–	1.98	1.40 – 2.44	–	–	Alimenteuse de plieuse et colleuse 6
7. Glue Table Worker, Female	1.78	–	–	–	–	1.78	1.38 – 2.28	1.72	1.38 – 2.28	Travailleuse à la table de collage 7
8. Knife Man, Printer Slotter	2.70	–	–	–	–	2.90	2.20 – 3.45	–	–	Préposé de raineuse-imprimeuse 8
9. Printer-Slotter Operator	2.81	–	–	–	–	2.99	2.40 – 3.25	–	–	Conducteur de raineuse-imprimeuse 9
10. Scorer	2.64	–	–	–	–	2.68	2.26 – 3.12	–	–	Marqueur 10
11. Stayer Operator, Single, Female	1.54	–	–	–	–	1.54	1.35 – 1.87	1.54	1.35 – 1.87	Conductrice de monteuse simple 11
12. Stripper, Folding Carton	2.50	2.55	2.04 – 3.04	2.55	2.04 – 3.04	2.50	1.99 – 3.12	–	–	Éplucheur de boîtes pliantes 12
13. Wrapping-Machine Operator, Set-Up Boxes, Female	1.66	–	–	–	–	1.66	1.38 – 2.02	1.60	1.35 – 1.83	Conductrice de gommeuse automatique 13
Standard Hours per Week	40.2	40.4	40 – 42	40.2	–	40.2	–	40.2	–	Heures normales par semaine

[1]**Paper Boxes and Bags (Industry No. 2730)** – Establishments primarily engaged in manufacturing shipping boxes or cases made of corrugated or solid fibreboard; folding or set-up paper or paperboard boxes; paper bags; fibre cans; other paper and paperboard containers; and bags or containers of synthetic materials or metal foil.

[1]**Boîtes et sacs en papier (industrie nº 2730)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de boîtes ou caisses d'emballage en carton-fibre ondulé ou compact, de boîtes pliantes ou montées en papier ou en carton, de sacs en papier, de canettes en fibre, de contenants en papier ou carton non classés ailleurs, et de sacs et autres contenants en matières synthétiques et papier métallique.

Table 40 – COMMERCIAL PRINTING[1] – Tableau 40 – IMPRIMERIE COMMERCIALE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week / Heures normales par semaine	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
		COMPOSITOR, HAND / COMPOSITEUR, À LA MAIN		LINOTYPE OPERATOR / LINOTYPISTE		PRESSMAN, OFFSET / PRESSIER, OFFSET		PRESSMAN, CYLINDER / PRESSIER, CYLINDRE		PRESSMAN, PLATEN / PRESSIER, PLATINE		BINDERY GIRL, HAND / OUVRIÈRE (ATELIERS DE RELIURE)	
		Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –													
St. John's	40.4	2.09	1.95 – 2.15	2.08	–	2.12	–	–	–	–	–	.80	.69 – 1.13
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –													
Halifax	40.0	2.24	2.00 – 2.50	2.22	–	–	–	2.12	1.75 – 2.70	1.65	–	1.01	.85 – 1.25
New Brunswick – Nouveau-Brunswick –													
Saint John	40.0	2.52	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.09	.92 – 1.15
Québec –													
Montréal	37.5	3.18	2.73 – 3.55	3.24	2.73 – 3.62	3.47	2.50 – 4.44	3.11	2.73 – 3.40	2.95	2.50 – 3.30	1.63	1.25 – 1.85
Québec	40.0	2.69	2.65 – 2.74	2.71	2.65 – 2.85	2.85	2.63 – 3.38	2.67	–	–	–	1.49	1.05 – 1.70
Ontario –													
London	38.6	2.95	2.80 – 3.08	2.97	–	4.07	3.06 – 4.68	2.72	2.55 – 2.90	2.61	2.50 – 2.70	1.45	1.27 – 1.55
Oshawa	40.0	3.09	3.05 – 3.10	–	–	–	–	–	–	–	–	1.73	–
Ottawa	38.4	3.13	2.55 – 3.43	3.14	3.00 – 3.37	3.52	2.62 – 4.29	3.19	3.01 – 3.45	2.56	–	1.54	1.10 – 1.96
Toronto	38.0	3.55	3.25 – 3.79	3.64	3.59 – 3.90	3.86	3.01 – 4.86	3.52	3.10 – 3.75	3.26	2.40 – 3.61	1.82	1.30 – 2.12
Manitoba –													
Winnipeg	37.8	3.00	2.71 – 3.11	2.97	2.79 – 3.15	3.12	2.83 – 3.56	2.93	2.79 – 3.06	2.63	2.34 – 3.02	1.65	1.40 – 1.75
Saskatchewan –													
Regina	37.6	3.11	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Alberta –													
Calgary	39.2	3.11	3.05 – 3.21	3.17	–	3.15	3.05 – 3.25	3.07	3.05 – 3.26	3.10	–	1.90	1.62 – 2.20
Edmonton	37.5	3.13	2.87 – 3.25	3.22	3.12 – 3.37	3.44	3.12 – 3.76	3.16	3.12 – 3.25	3.02	–	2.05	1.93 – 2.31
British Columbia – Colombie-Britannique –													
Vancouver	37.7	3.59	3.50 – 3.67	3.72	3.65 – 3.77	3.81	3.35 – 4.30	3.63	3.50 – 3.67	3.66	3.65 – 3.77	2.32	2.18 – 2.34

[1]**Commercial Printing (Industry No. 2860)** – Establishments primarily engaged in commercial or job printing including lithographing, blankbook making and bookbinding.

[1]**Imprimerie commerciale (industrie nº 2860)** – Établissements s'occupant surtout de travaux d'imprimerie commerciale, y compris la lithographie, la fabrication de livres en blanc et la reliure.

Table 41 – PRINTING AND PUBLISHING – DAILY NEWSPAPERS[1]
Tableau 41 – IMPRIMERIE ET ÉDITION – JOURNAUX QUOTIDIENS[1]
TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS
October 1 – 1967 – 1er octobre

Locality / Localité	Standard Hours per Week[2] / Heures normales par semaine[2]	Wage Rate per Hour – Taux horaire de salaire	
		Compositor, Hand, and Linotype / Compositeur, main et linotypiste	Pressman / Pressier
		Average / Moyenne	Average / Moyenne
		$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –			
Corner Brook	44	2.17	2.17
St. John's	40	2.25	2.26
Prince Edward Island – Île du Prince-Edouard –			
Charlottetown	40	2.20	2.24
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –			
Halifax	37½	3.54	3.54
Sydney	37½	3.26	3.26
New Brunswick – Nouveau-Brunswick –			
Moncton	40	2.55	2.55
Saint John	40	2.81	2.81
Québec –			
Montréal	35	4.25	4.28
Québec	37½ – 40	3.17	3.21
Sherbrooke	37½ – 42	2.53	2.73
Trois-Rivières	38½	2.73	2.73
Ontario –			
Barrie	40	2.62	2.62
Belleville	40	2.73	2.73
Brantford	37½	3.14	3.14
Chatham	40	3.00	3.00
Cornwall	38¾	2.84½	2.84½
Fort William – Port Arthur	38¾ – 40	3.22	3.11
Galt	40	3.00	3.00
Guelph	40	3.00	3.00
Hamilton	38 – 40	3.83	3.85
Kingston	37½	3.33	3.33
Kitchener	40	3.82	3.82

Lindsay	40	2.15	2.00
London	37½	3.89	3.89
Niagara Falls	40	3.34	3.34
Orillia	40	2.63	2.63
Oshawa	38¾	3.41½	3.41½
Ottawa	37½	3.62	3.75
Owen Sound	40	2.65	2.70
Peterborough	37½	3.15	3.15
St. Catharines	35	3.83	3.83
St. Thomas	40	2.80	2.80
Sarnia	37½	3.39	3.28
Sault Ste. Marie	38	3.32	3.32
Toronto	33¾ – 37½	4.56	4.57
Welland	38¾	3.17	–
Windsor	37½	3.53	3.53
Woodstock	40	2.79	2.79
Manitoba –			
Brandon	38¾	2.64	2.64
Winnipeg	37½	3.34	3.07
Saskatchewan –			
Moose Jaw	40	2.72	3.35
Regina	37½	3.07	3.07
Saskatoon	37½	3.09	–
Alberta –			
Calgary	37½ – 40	3.30	3.30
Edmonton	40	3.63	3.96
Lethbridge	40	2.84	–
Red Deer	40	3.00	3.13
British Columbia – Colombie-Britannique –			
Kamloops	40	3.28	3.28
Kelowna	38¾	3.17	3.17
Nanaimo	37½	3.18	3.12
Vancouver	35 – 37½	3.85	3.87
Victoria	37½	3.74	3.74

[1]Printing and Publishing (Daily Newspapers) (Industry No. 2891) – Establishments primarily engaged in publishing and printing daily newspapers.

[2]Standard hours for employees in the composing and press rooms.

[1]Imprimerie et édition (journaux quotidiens) (industrie nº 2891) – Établissements s'occupant surtout de l'imprimerie et de l'édition de journaux quotidiens.

[2]Heures normales des employés des salles de composition et des presses.

Table 42 – IRON AND STEEL MILLS[1] – Tableau 42 – FER ET ACIER[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Blast-Furnace	3.30	–	–	3.42	3.31 – 3.51					Préposé au haut fourneau 1
2. Carpenter, Maintenance	3.26	2.71	–	3.40	3.21 – 3.46					Menuisier, entretien 2
3. Crane Follower	2.58	2.37	2.26 – 2.56	2.66	–					Aide de conducteur de grue 3
4. Crane Operator	2.81	2.59	2.09 – 2.98	2.89	2.69 – 3.23					Conducteur de grue 4
5. Electrician, Maintenance	3.40	2.87	2.54 – 3.15	3.52	3.31 – 3.74					Electricien, entretien 5
6. Finisher	2.66	2.29	2.00 – 3.45	3.01	2.71 – 3.16					Finisseur 6
7. Furnace Operator	2.98	2.76	2.56 – 2.88	3.29	2.13 – 3.61					Conducteur de four 7
8. Heater	3.07	2.76	2.24 – 3.02	–	–					Chauffeur 8
9. Labourer	2.40	2.18	1.93 – 2.43	2.50	2.41 – 2.63					Manoeuvre 9
10. Machinist, Maintenance	3.49	2.89	2.44 – 3.37	3.60	3.38 – 3.69					Machiniste, entretien 10
11. Mechanic (Machine Repairman)	3.36	2.93	2.22 – 3.25	3.51	–					Mécanicien (réparateur de machines) 11
12. Millwright	3.39	2.89	2.57 – 3.24	3.44	–					Mécanicien-ajusteur 12
13. Pipefitter, Maintenance	3.34	2.89	2.44 – 3.18	3.40	3.16 – 3.46					Tuyauteur, entretien 13
14. Shipper	2.98	2.49	2.20 – 2.85	3.12	2.76 – 3.60					Expéditeur 14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.45	2.94	2.73 – 3.12	3.99	3.39 – 5.31					Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	3.31	–	–	3,39	3.08 – 3.61					Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 16
17. Stationary Engineer, 4th Class	2.89	–	–	2.94	2.78 – 3.28					Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 17
18. Steel Pourer	2.78	2.50	2.04 – 3.01	–	–					Verseur de fonte 18
19. Tool and Die Maker	3.29	3.36	2.77 – 3.50	3.30	3.12 – 3.53					Outilleur et matriceur 19
20. Truck Driver, Light and Heavy	2.89	2.54	2.25 – 2.72	2.97	2.93 – 3.02					Conducteur de camion, léger et lourd 20
21. Trucker, Power	2.86	2.58	2.37 – 2.74	2.96	2.69 – 3.26					Conducteur de chariot automoteur 21
22. Welder, Maintenance	3.34	2.84	2.32 – 3.24	3.43	–					Soudeur, entretien 22
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Charging Machine Operator	3.98	3.98	3.62 – 4.37							Conducteur de chargeuse 1
2. Crane Follower	2.97	2.98	–							Aide de conducteur de grue 2
3. Crane Operator	3.39	3.41	–							Conducteur de grue 3
4. Finisher	4.69	4.70	3.95 – 5.62							Finisseur 4
5. Heater	4.40	4.51	–							Chauffeur 5
6. Roller	5.25	5.27	–							Lamineur 6
7. Rougher	4.35	4.50	–							Dégrossisseur 7
8. Steel Pourer	4.07	4.09	–							Conducteur de skip 8
										Verseur de fonte 9
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–							Heures normales par semaine

[1] **Iron and Steel Mills (Industry No. 2910)** – Four main types of establishments are classified in this industry: 1) establishments primarily engaged in manufacturing pig iron and ferroalloys, 2) steel works primarily engaged in manufacturing ingots, steel castings and in continuous casting of steel, 3) rolling mills primarily engaged in hot and cold rolling of steel into primary shapes, 4) coke ovens operated in connection with blast furnaces. In some cases the blast furnace, steel mill, rolling mill and coke oven, or some combination of two or more of them, are carried on as one integrated operation and the manufacturing processes may be carried on beyond the rolling mill stage.

[1] **Industrie du fer et de l'acier (industrie nº 2910)** – Quatre catégories d'établissements sont classés à cette industrie: 1) ceux qui s'occupent principalement de la fabrication de la fonte brute et les ferro-alliages; 2) les aciéries qui fabriquent des lingots et des moulages et font le coulage en continu de l'acier; 3) ceux qui font le laminage à chaud ou à froid de l'acier pour en faire des profilés primaires; 4) les cokeries qui desservent les hauts fourneaux. Dans certains cas, le haut fourneau, l'aciérie, la laminerie, et la cokerie sont associés (deux opérations ou plus) dans un même établissement intégré et la transformation peut s'y effectuer au-delà du laminage.

Table 43 – IRON FOUNDRIES[1] – Tableau 43 – FONDERIE DE FER[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	2.47	1.93	–	–	–	2.64	1.96 – 3.41	–	–	Charpentier, entretien 1
2. Casting Inspector	2.48	–	–	–	–	2.51	2.21 – 2.92	–	–	Inspecteur de pièces de fonte 2
3. Chipper and Grinder	2.26	1.63	1.42 – 1.80	1.59	1.40 – 1.87	2.35	2.01 – 2.87	2.27	2.08 – 2.55	Burineur et ébarbeur à la meule 3
4. Coremaker	2.48	1.87	1.55 – 2.15	–	–	2.54	2.10 – 2.97	2.36	2.05 – 2.51	Noyauteur 4
5. Crane Operator	2.46	1.74	1.50 – 1.99	–	–	2.61	2.13 – 2.88	2.51	–	Conducteur de grue 5
6. Cupola Charger	2.25	1.68	1.60 – 1.74	–	–	2.35	2.05 – 2.82	2.23	2.05 – 2.65	Chargeur au cubilot 6
7. Cupola Tender	2.39	2.02	1.65 – 2.87	–	–	2.44	2.14 – 2.93	2.53	–	Fondeur au cubilot 7
8. Electrician, Maintenance	2.98	–	–	–	–	2.99	2.53 – 3.53	–	–	Électricien, entretien 8
9. Labourer	2.12	1.76	1.25 – 2.50	1.63	1.60 – 1.70	2.20	2.03 – 2.43	2.20	1.95 – 2.46	Manoeuvre 9
10. Machinist, Maintenance	2.73	2.23	–	–	–	2.77	2.45 – 3.20	2.81	2.58 – 2.94	Verseur de métal (pocheur) 10
11. Machinist, Production	2.83	1.90	1.70 – 2.00	–	–	2.51	1.95 – 2.94	–	–	Machiniste, production 11
12. Mechanic (Machine Repairman)	2.62	2.15	–	–	–	2.57	2.23 – 2.98	–	–	Mécanicien (réparateur de machines) 12
13. Millwright	2.89	2.05	–	–	–	3.01	2.58 – 3.41	2.80	2.56 – 3.06	Mécanicien-ajusteur 13
14. Moulder, Bench (Hand Moulder)	2.25	1.83	1.63 – 1.92	–	–	2.32	1.98 – 2.66	–	–	Mouleur au chassis (à la main) 14
15. Moulder, Floor	2.37	2.02	1.75 – 2.60	–	–	2.40	2.05 – 2.70	2.57	2.50 – 2.66	Mouleur en fosse 15
16. Moulder, Machine	2.56	1.96	1.71 – 2.05	–	–	2.57	2.13 – 3.02	2.44	2.26 – 2.60	Mouleur à la machine 16
17. Patternmaker, Metal or Wood	2.77	2.32	1.80 – 2.64	–	–	2.79	2.41 – 3.20	–	–	Modeleur, métal ou bois 17
18. Pourer, Metal	2.42	1.71	1.40 – 2.15	–	–	2.54	2.08 – 3.04	2.41	2.10 – 2.55	Verseur de métal (pocheur) 18
19. Sand Cutter (Sand Mixer)	2.25	1.64	1.40 – 1.95	–	–	2.37	2.04 – 2.92	2.16	2.08 – 2.22	Démêleur de sable 19
20. Shipper	2.26	1.83	–	–	–	2.27	2.07 – 2.58	2.20	2.07 – 2.55	Expéditeur 20
21. Tool and Die Maker	2.89	–	–	–	–	2.97	2.75 – 3.31	–	–	Outilleur et matriceur 21
22. Trucker, Power	2.39	1.75	–	–	–	2.46	2.05 – 2.87	2.34	2.06 – 2.54	Conducteur de chariot automoteur 22
23. Welder, Maintenance	2.56	2.06	–	–	–	2.64	2.22 – 3.48	–	–	Soudeur, entretien 23
24. Welder, Production	2.77	1.87	–	–	–	2.84	2.57 – 3.02	–	–	Soudeur, production 24
Standard Hours per Week	40.6	44.0	40 – 47	43.4	40 – 45	40.1	–	40.8	40 – 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 43 – IRON FOUNDRIES[1] – (Continued) – Tableau 43 – FONDERIE DE FER[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE						
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Charpentier, entretien 1
2. Casting Inspector	–	–	–	–	–	–					Inspecteur de pièces de fontes 2
3. Chipper and Grinder	2.04	1.85 – 2.25	2.11	–	2.93	2.65 – 3.13					Burineur et ébarbeur à la meule 3
4. Coremaker	2.20	1.90 – 2.44	2.26	2.10 – 2.51	3.42	3.13 – 3.65					Noyauteur 4
5. Crane Operator	–	–	–	–	–	–					Conducteur de grue 5
6. Cupola Charger	–	–	2.24	–	–	–					Chargeur au cubilot 6
7. Cupola Tender	–	–	–	–	3.22	–					Fondeur au cubilot 7
8. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Électricien, entretien 8
9. Labourer	–	–	2.03	1.95 – 2.10	–	–					Manoeuvre 9
10. Machinist, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Machiniste, entretien 10
11. Machinist, Production	–	–	–	–	3.35	2.70 – 3.60					Machiniste, production 11
12. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	3.73	–					Mécanicien (réparateur de mach.) 12
13. Millwright	–	–	2.65	–	–	–					Mécanicien-ajusteur 13
14. Moulder, Bench (Hand Moulder)	–	–	–	–	–	–					Mouleur au chassis (à la main) 14
15. Moulder, Floor	–	–	2.30	2.15 – 2.62	3.30	2.15 – 3.65					Mouleur en fosse 15
16. Moulder, Machine	2.36	2.25 – 2.50	2.29	–	3.31	2.90 – 3.60					Mouleur à la machine 16
17. Patternmaker, Metal or Wood	–	–	–	–	–	–					Modeleur, métal ou bois 17
18. Pourer, Metal	2.07	1.85 – 2.35	–	–	–	–					Verseur de métal (pocheur) 18
19. Sand Cutter (Sand Mixer)	–	–	2.23	–	2.99	–					Démêleur de sable 19
20. Shipper	–	–	–	–	2.87	–					Expéditeur 20
21. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–					Outilleur et matriceur 21
22. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–					Conducteur de chariot automoteur 22
23. Welder, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Soudeur, entretien 23
24. Welder, Production	–	–	–	–	–	–					Soudeur, production 24
Standard Hours per Week	41.5	40 – 41	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 43 – IRON FOUNDRIES[1] – (Concluded) – Tableau 43 – FONDERIE DE FER[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Chipper and Grinder	3.00	2.97	2.58 – 3.30							Burineur et ébarbeur à la meule 1
2. Coremaker	3.14	3.15	2.66 – 3.64							Noyauteur 2
3. Moulder, Bench (Hand Moulder)	3.18	3.22	3.03 – 3.55							Mouleur au chassis (à la main) ...3
4. Moulder, Floor	3.20	3.29	2.60 – 4.45							Mouleur en fosse 4
5. Moulder, Machine	3.27	3.31	2.45 – 3.98							Mouleur à la machine 5
6. Pourer, Metal	2.66	2.83	2.76 – 3.06							Verseur de métal (pocheur) 6
Standard Hours per Week	40.6	40.1	–							Heures normales par semaine

[1]Iron Foundries (Industry No. 2940) – Establishments primarily engaged in manufacturing iron castings, including cast iron pipe and fittings.

[1]Fonderie de fer (industrie nº 2940) – Établissements s'occupant surtout de la fabrication des moulages de fer et des tuyaux et raccords moulés en fonte.

Table 44 – SMELTING AND REFINING[1] – Tableau 44 – FONTE ET AFFINAGE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		MANITOBA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Blacksmith	3.35	3.24	2.96 – 3.58	3.38	3.37 – 3.52	–	–	–	–	Forgeron	1
2. Bricklayer, Refractory Brick	3.16	2.93	2.44 – 3.38	3.37	3.37 – 3.52	–	–	3.27	2.72 – 3.60	Briqueteur, brique réfractaire	2
3. Carpenter, Maintenance	3.36	3.11	2.83 – 3.44	3.37	3.37 – 3.52	–	–	–	–	Menuisier, entretien	3
4. Casting Wheel Operator	2.99	2.80	2.34 – 3.19	–	–	–	–	–	–	Couleur	4
5. Cottrel Operator	2.98	2.91	2.41 – 3.14	–	–	–	–	–	–	Dépoussiéreur (procédé Cottrel)	5
6. Crane Follower	2.69	2.45	2.34 – 2.84	2.77	2.63 – 2.86	–	–	–	–	Aide grutier	6
7. Crane Operator	2.92	2.80	2.48 – 2.95	2.99	2.86 – 3.23	2.86	2.83 – 2.94	3.21	2.89 – 3.34	Grutier	7
8. Electrician, Maintenance	3.41	3.28	2.88 – 3.67	3.46	3.45 – 3.60	–	–	3.62	3.08 – 4.00	Électricien, entretien	8
9. Furnace Charger	2.65	2.61	2.18 – 3.29	2.74	2.63 – 2.93	–	–	–	–	Chargeur au four	9
10. Furnace Operator	2.96	2.92	2.41 – 3.29	2.85	1.95 – 3.23	–	–	3.31	3.18 – 3.51	Conducteur de four	10
11. Labourer	2.50	2.31	2.14 – 2.64	2.56	2.49 – 2.63	2.44	2.27 – 2.53	2.81	2.65 – 3.18	Manoeuvre	11
12. Machinist, Maintenance	3.48	3.30	2.94 – 3.71	3.46	3.45 – 3.60	–	–	–	–	Machiniste, entretien	12
13. Mechanic (Machine Repairman)	3.24	3.18	2.88 – 3.52	3.36	3.37 – 3.52	3.09	2.67 – 3.37	–	–	Mécanicien (réparateur de machines)	13
14. Millwright	3.30	3.14	2.88 – 3.35	2.99	–	–	–	–	–	Mécanicien -ajusteur	14
15. Pipefitter, Maintenance	3.19	3.09	2.83 – 3.30	3.33	3.01 – 3.52	–	–	–	–	Tuyauteur, entretien	15
16. Potman	3.28	3.15	2.97 – 3.24	–	–	–	–	–	–	Préposé aux creusets réducteurs	16
17. Pumpman	2.75	2.62	2.34 – 2.79	2.74	2.71 – 2.78	–	–	–	–	Préposé aux cuves éléctrolytiques	17
18. Sampleman	2.72	2.53	2.15 – 2.87	2.84	2.78 – 2.93	–	–	–	–	Échantilloneur	18
19. Tapper	2.94	2.80	2.40 – 3.03	–	–	–	–	–	–	Préposé à la coulée	19
20. Truck Driver, Light and Heavy	2.70	2.72	2.60 – 2.94	2.25	1.80 – 2.71	–	–	3.03	2.89 – 3.23	Conducteur de camion, léger et lourd	20
21. Trucker, Power	2.80	2.68	2.27 – 3.09	2.67	1.95 – 2.93	–	–	3.04	2.89 – 3.12	Conducteur de chariot automoteur	21
22. Welder, Maintenance	3.28	3.18	2.88 – 3.37	3.31	3.37 – 3.52	–	–	3.58	3.51 – 3.89	Soudeur, entretien	22
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine	

[1]**Smelting and Refining (Industry No. 2950)** – Establishments primarily engaged in the smelting of ores bearing non-ferrous metals and/or the refining of non-ferrous metals.

[1]**Fonte et affinage (industrie nº 2950)**– Établissements s'occupant surtout de la fonte des minerais de métaux non ferreux et (ou) de l'affinage de ces métaux.

Table 45 – BOILER AND PLATE WORKS[1] – Tableau 45 – CHAUDIÈRES ET PLAQUES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.38	2.36	2.00 – 2.80	2.68	2.50 – 2.89	2.39	2.10 – 2.64	–	–	Assembleur	1
2. Boilermaker	2.51	2.56	1.90 – 3.80	–	–	2.68	2.34 – 3.05	2.80	2.44 – 3.05	Chaudronnier	2
3. Burner (Flame-Cutter)	2.52	2.48	2.20 – 2.65	2.55	2.20 – 2.85	2.48	2.31 – 2.71	2.51	2.15 – 2.70	Découpeur au chalumeau	3
4. Chipper and Grinder	2.26	–	–	–	–	2.26	2.16 – 2.32	–	–	Burineur et ébarbeur à la meule	4
5. Crane Operator	2.39	2.28	2.11 – 2.40	2.30	2.11 – 2.53	2.44	2.20 – 2.71	–	–	Grutier	5
6. Electrician, Maintenance	2.60	2.67	–	–	–	2.85	–	–	–	Électricien, entretien	6
7. Fitter	2.76	3.01	2.28 – 3.90	2.35	2.75 – 3.90	2.72	2.53 – 3.03	2.99	2.66 – 3.17	Ajusteur	7
8. Labourer	2.04	2.15	2.00 – 2.43	2.18	2.05 – 2.44	1.93	1.75 – 2.09	–	–	Manoeuvre	8
9. Lay-Out Man	2.85	2.72	2.08 – 3.00	3.04	3.00 – 3.10	2.93	2.69 – 3.45	2.89	2.35 – 3.24	Traceur sur pièces	9
10. Machinist, Maintenance	2.81	2.76	2.60 – 2.95	2.79	2.60 – 2.95	2.84	2.35 – 3.10	–	–	Machiniste, entretien	10
11. Millwright	2.74	2.70	2.40 – 2.95	2.74	2.40 – 2.97	2.88	–	–	–	Mécanicien, ajusteur	11
12. Shipper	2.24	2.29	–	–	–	2.28	2.10 – 2.54	2.26	–	Expéditeur	12
13. Truck Driver, Light and Heavy	2.20	2.21	1.90 – 2.35	2.34	–	2.30	2.10 – 2.50	2.44	–	Conducteur de camion, léger et lourd	13
14. Welder, Production	2.62	2.49	2.20 – 2.92	2.84	2.35 – 3.30	2.64	2.30 – 2.88	2.70	2.34 – 3.02	Soudeur, production	14
Standard Hours per Week	41.0	42.0	40 – 45	40.0	–	40.6	40 – 45	40.9	40 – 45	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 45 – BOILER AND PLATE WORKS[1] – (Concluded) – Tableau 45 – CHAUDIÈRES ET PLAQUES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	–	–	–	–							Assembleur 1
2. Boilermaker	–	–	–	–							Chaudronnier 2
3. Burner (Flame-Cutter)	–	–	–	–							Découpeur au chalumeau 3
4. Chipper and Grinder	–	–	–	–							Burineur et ébarbeur à la meule 4
5. Crane Operator	–	–	–	–							Grutier 5
6. Electrician, Maintenance	–	–	–	–							Électricien, entretien 6
7. Fitter	–	–	3.41	3.32 – 3.52							Ajusteur 7
8. Labourer	1.85	1.50 – 2.01	–	–							Manoeuvre 8
9. Lay-Out Man	–	–	–	–							Traceur sur pièces 9
10. Machinist, Maintenance	–	–	–	–							Machiniste, entretien 10
11. Millwright	–	–	–	–							Mécanicien, ajusteur 11
12. Shipper	–	–	–	–							Expéditeur 12
13. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	–	–							Conducteur de camion, léger et lourd 13
14. Welder, Production	2.97	2.50 – 3.30	3.27	2.98 – 3.52							Soudeur, production 14
Standard Hours per Week	40.7	40 – 44	40.0	–							Heures normales par semaine

[1]**Boiler and Plate Works (Industry No. 3010)** – Establishments primarily engaged in the manufacture of heating and power boilers except cast iron sectional heating boilers, storage tanks, pressure tanks, smoke-stacks, plate work and similar boiler-shop products.

[1]**Chaudières et plaques (industrie nº 3010)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de chaudières de chauffage et énergétiques, à l'exception des chaudières de chauffage en sections, de réservoirs d'entreposage, de réservoirs sous pressions, de cheminées, d'ouvrages en tôle forte et de grosse chaudronnerie.

Table 46 – STRUCTURAL, ORNAMENTAL AND ARCHITECTURAL METAL[1] – Tableau 46 – PRODUITS MÉTALLIQUES DE CHARPENTE, D'ARCHITECTURE ET D'ORNEMENT[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Production Line	2.19	2.46	1.61 – 3.90	2.45	1.61 – 3.90	2.10	1.62 – 2.71	2.12	1.65 – 2.67	Monteur (chaîne de montage)	1
2. Carpenter, Maintenance	2.77	3.06	2.48 – 3.64	3.06	2.48 – 3.64	2.65	2.33 – 3.07	2.45	–	Charpentier, entretien	2
3. Drill Press Operator	2.37	2.44	2.10 – 2.60	2.54	2.44 – 2.60	2.32	1.90 – 2.63	2.28	1.80 – 2.63	Conducteur de perceuse à colonne	3
4. Electrician, Maintenance	2.90	2.74	2.32 – 3.00	2.76	2.22 – 3.00	2.87	2.57 – 3.06	2.89	2.60 – 3.09	Électricien, entretien	4
5. Fabricator-Assembler, Metal Products	2.62	2.63	2.46 – 2.95	2.66	2.52 – 2.95	2.62	1.90 – 4.00	–	–	Constructeur – monteur, produits métalliques	5
6. Ironworker, Machine Operator	2.59	2.47	2.01 – 2.78	2.47	2.01 – 2.78	2.55	2.20 – 2.92	2.61	2.20 – 3.50	Charpentier en fer, conducteur de machine	6
7. Labourer	2.02	1.76	1.30 – 2.17	2.00	1.81 – 2.17	2.10	1.80 – 2.31	1.96	1.55 – 2.24	Manoeuvre	7
8. Lathe Operator	2.62	2.75	2.72 – 2.92	2.78	2.44 – 2.85	2.59	2.44 – 2.85	2.59	2.34 – 2.85	Conducteur de tour	8
9. Machinist, Maintenance	2.82	–	–	–	–	2.85	2.47 – 3.06	2.78	2.35 – 3.30	Machiniste, entretien	9
10. Mechanic (Machine Repairman)	2.82	2.49	2.30 – 2.94	–	–	2.71	2.30 – 3.00	2.74	2.32 – 3.04	Mécanicien (réparateur de machines)	10
11. Metal Fabricator	2.75	2.41	2.11 – 2.70	2.57	2.44 – 2.87	2.79	2.30 – 3.30	2.87	2.59 – 3.30	Préposé à l'usinage du métal	11
12. Metal Fabricating – Shop Helper	2.19	2.11	1.86 – 2.30	2.12	1.68 – 2.49	2.18	1.85 – 2.45	2.27	2.04 – 2.55	Aide d'atelier d'usinage du métal	12
13. Millwright	2.82	2.71	–	2.81	–	2.85	2.71 – 3.03	2.89	2.76 – 3.03	Mécanicien-ajusteur	13
14. Painter, Spray	2.31	2.12	1.80 – 2.50	2.18	1.80 – 2.50	2.30	1.95 – 2.51	2.34	2.00 – 2.54	Peintre au pistolet	14
15. Shipper	2.33	2.29	1.82 – 2.58	2.37	2.17 – 2.58	2.29	1.80 – 2.61	2.29	1.82 – 2.58	Expéditeur	15
16. Structural Steel, Lay-Out Man	2.82	2.41	2.30 – 2.60	2.55	2.35 – 2.65	2.73	2.40 – 3.00	2.72	2.24 – 2.94	Traceur (éléments de charpentes métalliques)	16
17. Truck Driver, Light and Heavy	2.23	2.10	1.80 – 2.35	2.19	1.95 – 2.32	2.30	2.05 – 2.60	2.32	2.13 – 2.65	Conducteur de camion, léger et lourd	17
18. Trucker, Power	2.32	2.22	1.80 – 2.46	2.36	2.22 – 2.68	2.39	2.01 – 2.60	2.30	2.00 – 2.60	Conducteur de chariot automoteur	18
19. Welder, Maintenance	2.63	2.54	2.00 – 2.95	2.54	2.00 – 2.95	–	–	–	–	Soudeur, entretien	19
20. Welder, Production	2.66	2.44	2.06 – 2.76	2.54	2.10 – 2.76	2.65	2.30 – 2.90	2.69	2.37 – 3.40	Soudeur, production	20
Standard Hours per Week	40.7	41.1	40 – 45	41.0	40 – 45	40.8	40 – 44	41.0	40 – 44	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE					
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Production Line	–	–	–	–	1.86	1.60 – 2.35	2.71	2.70 – 2.80			Monteur (chaîne de montage)	1
2. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	–	–	–	–			Charpentier, entretien	2
3. Drill Press Operator	–	–	–	–	–	–	2.96	–			Conducteur de perceuse à colonne	3
4. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	–	–	–	–			Électricien, entretien	4
5. Fabricator-Assembler, Metal Products	2.60	2.19 – 2.75	–	–	2.74	2.61 – 2.75	2.62	2.40 – 2.96			Constructeur – monteur, produits métalliques	5
6. Ironworker, Machine Operator	2.35	–	–	–	2.48	2.29 – 2.90	3.15	2.76 – 3.20			Charpentier en fer, conducteur de machine	6
7. Labourer	2.05	1.70 – 2.14	–	–	1.95	1.60 – 2.11	2.64	2.60 – 2.71			Manoeuvre	7
8. Lathe Operator	–	–	–	–	–	–	–	–			Conducteur de tour	8
9. Machinist, Maintenance	–	–	–	–	–	–	–	–			Machiniste, entretien	9
10. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	–	–	3.24	3.10 – 3.31			Mécanicien (réparateur de machines)	10
11. Metal Fabricator	–	–	–	–	2.64	2.25 – 2.80	3.15	3.14 – 3.19			Préposé à l'usinage du métal	11
12. Metal Fabricating – Shop Helper	1.95	1.65 – 2.16	–	–	2.10	1.40 – 2.34	2.63	2.60 – 2.77			Aide d'atelier d'usinage du métal	12
13. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–			Mécanicien-ajusteur	13
14. Painter, Spray	2.19	2.00 – 2.28	–	–	2.22	1.90 – 2.50	3.07	2.85 – 3.19			Peintre au pistolet	14
15. Shipper	–	–	–	–	–	–	3.13	2.88 – 3.70			Expéditeur	15
16. Structural Steel, Lay-Out Man	2.56	–	–	–	2.98	2.74 – 3.25	3.36	3.14 – 3.64			Traceur (éléments de charpentes métalliques)	16
17. Truck Driver, Light and Heavy	2.23	–	–	–	2.09	1.70 – 2.35	2.60	–			Conducteur de camion, léger et lourd	17
18. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–	–	–			Conducteur de chariot automoteur	18
19. Welder, Maintenance	2.52	–	–	–	2.63	2.61 – 2.68	3.23	3.14 – 3.35			Soudeur, entretien	19
20. Welder, Production	2.55	2.20 – 2.66	2.82	2.48 – 3.70	2.68	2.35 – 2.88	3.16	3.06 – 3.31			Soudeur, production	20
Standard Hours per Week	40.1	–	40.0	–	41.1	40 – 44	41.1	40 – 44			Heures normales par semaine	

[1] **Structural, Ornamental and Architectural Metal (Industry Nos. 3020, 30)** – Establishments primarily engaged in fabrication of heavy steel parts and similar parts of other metals and alloys for structural purposes; and establishments primarily engaged in manufacturing ornamental metal work, stairs and staircases, fire escapes, grilles, railings, metal sash, doors and frames and metal partitions.

[1] **Produits métalliques de charpente, d'architecture et d'ornement (industries nos 3020, 30)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de gros éléments de charpente en acier ou autre métal ou alliage; et établissements s'occupant surtout de la fabrication d'ornements métalliques, d'escaliers de sauvetage ou autres, de grilles, de clôtures, de châssis, portes et cadres métalliques et de cloisons métalliques.

Table 47 – METAL STAMPING, PRESSING AND COATING[1] – Tableau 47– ESTAMPAGE, MATRIÇAGE ET REVÊTEMENT DES MÉTAUX[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	2.43	2.43	2.06 – 2.80	2.44	2.26 – 2.75	2.40	1.75 – 3.23	2.51	1.75 – 3.35	Monteur 1
2. Brake Operator	2.42	2.50	2.20 – 2.70	2.52	2.44 – 2.76	2.40	1.70 – 2.68	2.40	1.65 – 2.80	Conducteur de cintreuse-plieuse 2
3. Carpenter, Maintenance	2.54	2.33	2.10 – 2.65	–	–	2.74	2.53 – 3.30	2.82	–	Menuisier, entretien 3
4. Electrician, Maintenance	3.28	3.15	2.35 – 3.66	3.18	2.35 – 3.66	3.31	2.65 – 3.66	3.32	2.88 – 3.66	Électricien, entretien 4
5. Inspector	2.82	2.93	2.47 – 3.32	2.97	2.75 – 3.32	2.74	2.10 – 3.32	2.79	2.23 – 3.27	Inspecteur 5
6. Labourer	2.20	2.33	1.55 – 2.72	2.41	1.70 – 2.72	2.04	1.66 – 2.48	2.03	1.70 – 2.72	Manoeuvre 6
7. Machinist, Maintenance	2.97	2.55	2.10 – 3.00	2.65	2.25 – 3.05	3.10	2.35 – 3.66	3.01	2.64 – 3.66	Machiniste, entretien 7
8. Machinist, Production	3.36	3.23	2.50 – 3.66	3.29	2.55 – 3.66	3.47	2.40 – 4.60	3.65	2.40 – 4.70	Machiniste, production 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	3.24	3.16	2.34 – 3.58	3.23	2.36 – 3.58	3.21	2.40 – 3.79	3.25	2.60 – 3.79	Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Metal-Fabricating, Shop Helper	2.11	2.08	1.73 – 2.25	2.09	1.73 – 2.32	2.19	1.60 – 2.58	2.21	1.85 – 2.57	Aide d'atelier d'usinage du métal 10
11. Millwright	3.29	3.36	2.94 – 3.50	3.36	2.94 – 3.50	3.22	2.53 – 3.51	3.30	2.91 – 3.51	Mécanicien-ajusteur 11
12. Painter, Spray	2.35	2.54	2.04 – 2.88	2.57	2.10 – 2.88	2.24	1.76 – 2.63	2.34	2.00 – 2.68	Peintre au pistolet 12
13. Plater, Production	2.13	2.05	1.80 – 2.50	2.02	1.80 – 2.40	2.12	1.75 – 2.65	1.99	1.75 – 2.42	Plaqueur, production 13
14. Polisher and Buffer	2.33	2.47	1.75 – 3.00	2.49	1.90 – 3.00	2.26	1.88 – 2.60	2.25	1.80 – 2.86	Polisseur et lamineur 14
15. Punch-Press Operator	2.30	2.52	1.60 – 2.88	2.57	1.60 – 2.88	2.24	1.70 – 2.88	2.16	1.65 – 2.88	Conducteur de presse à découper 15
16. Shear Operator	2.45	2.27	1.85 – 2.57	2.30	1.90 – 2.57	2.54	1.90 – 3.49	2.68	2.17 – 3.35	Conducteur de cisaille 16
17. Sheet Metal-Fabricating Machine Operator	2.56	2.55	2.00 – 2.88	2.62	2.06 – 2.88	2.50	1.95 – 3.25	2.59	2.05 – 4.04	Conducteur de machine à façonner la tôle 17
18. Shipper	2.54	2.48	1.70 – 3.03	2.53	1.75 – 3.03	2.54	2.02 – 2.90	2.31	1.90 – 2.65	Expéditeur 18
19. Tool and Die Maker	3.15	2.99	2.20 – 3.81	3.10	2.50 – 3.81	3.19	2.65 – 3.82	3.20	2.70 – 3.82	Outilleur et matriceur 19
20. Truck Driver, Light and Heavy	2.29	2.17	1.75 – 3.07	2.19	1.75 – 3.07	2.37	1.75 – 3.07	2.18	1.70 – 2.75	Conducteur de camion, léger et lourd 20
21. Trucker, Power	2.66	2.78	2.20 – 3.03	2.79	2.20 – 3.03	2.63	2.08 – 3.04	2.65	2.11 – 3.04	Conducteur de chariot automoteur 21
22. Welder, Maintenance	2.66	2.65	1.86 – 3.55	2.71	2.10 – 3.55	2.64	2.00 – 3.05	2.55	2.00 – 3.05	Soudeur, entretien 22
23. Welder, Production	2.50	2.53	2.25 – 3.02	2.57	2.37 – 3.02	2.41	1.95 – 3.00	2.44	1.80 – 3.00	Soudeur, production 23
Standard Hours per Week	41.1	41.2	40 – 45	40.9	40 – 45	41.2	40 – 45	41.9	40 – 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 47 – METAL STAMPING, PRESSING AND COATING[1] – (Continued) – Tableau 47 – ESTAMPAGE, MATRIÇAGE ET REVÊTEMENT DES MÉTAUX[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH-COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE							
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.17	1.78 – 2.47	–	–	3.24	2.63 – 3.74					Monteur	1
2. Brake Operator	2.05	1.85 – 2.24	2.27	–	2.73	2.52 – 3.40					Conducteur de cintreuse-plieuse	2
3. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Menuisier, entretien	3
4. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Électricien, entretien	4
5. Inspector	–	–	–	–	–	–					Inspecteur	5
6. Labourer	1.87	1.50 – 2.05	–	–	2.42	2.07 – 2.88					Manoeuvre	6
7. Machinist, Maintenance	–	–	–	–	–	–					Machiniste, entretien	7
8. Machinist, Production	–	–	3.61	3.55 – 3.65	–	–					Machiniste, production	8
9. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	–	–					Mécanicien (réparateur de machines)	9
10. Metal-Fabricating, Shop Helper	1.67	1.48 – 1.95	1.86	1.75 – 1.99	2.70	2.27 – 3.16					Aide d'atelier d'usinage du métal	10
11. Millwright	–	–	–	–	–	–					Mécanicien-ajusteur	11
12. Painter, Spray	2.11	–	–	–	–	–					Peintre au pistolet	12
13. Plater, Production	–	–	–	–	2.69	2.40 – 2.90					Plaqueur, production	13
14. Polisher and Buffer	–	–	2.75	2.30 – 2.90	–	–					Polisseur et lamineur	14
15. Punch-Press Operator	2.05	1.93 – 2.18	–	–	2.57	2.40 – 2.72					Conducteur de presse a découper	15
16. Shear Operator	2.11	1.88 – 2.68	–	–	2.66	–					Conducteur de cisaille	16
17. Sheet Metal-Fabricating Machine Operator	2.55	2.11 – 3.05	3.18	2.35 – 3.80	2.94	2.27 – 3.64					Conducteur de machine à façonner la tôle	17
18. Shipper	2.20	–	2.22	–	2.77	2.40 – 3.27					Expéditeur	18
19. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–					Outilleur et matriceur	19
20. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.28	–	3.01	–					Cond. de camion, léger et lourd	20
21. Trucker, Power	2.13	2.11 – 2.23	–	–	2.95	2.52 – 3.03					Conducteur de chariot automoteur	21
22. Welder, Maintenance	2.66	–	–	–	3.09	2.40 – 3.45					Soudeur, entretien	22
23. Welder, Production	2.35	2.05 – 2.63	2.81	2.61 – 3.10	–	–					Soudeur, production	23
Standard Hours per Week	40.6	40 – 42½	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 47 – METAL STAMPING, PRESSING AND COATING[1] – (Concluded) – Tableau 47 – ESTAMPAGE, MATRIÇAGE ET REVÊTEMENT DES MÉTAUX[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO							
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.66	2.66	2.18 – 3.10	2.71	2.28 – 3.09					Monteur	1
2. Painter, Spray	2.63	2.59	2.02 – 2.97	–	–					Peintre au pistolet	2
3. Plater, Production	2.30	2.45	1.73 – 3.15	2.62	1.90 – 3.43					Plaqueur, production	3
4. Polisher and Buffer	3.04	2.96	2.70 – 3.50	3.02	2.70 – 3.50					Polisseur et lamineur	4
5. Punch-Press Operator, Male	2.45	2.42	1.97 – 2.94	2.37	1.90 – 2.94					Conducteur de presse à découper	5
6. Welder, Production	2.76	2.79	2.33 – 3.12	–	–					Soudeur, production	6
Standard Hours per Week	41.1	41.2	40 – 45	41.9	40 – 45					Heures normales par semaine	

[1]**Metal Stamping, Pressing and Coating (Industry No. 3040)** – Establishments primarily engaged in manufacturing sheet metal products such as metal stampings for automobiles and for purposes such as bottle caps, heel caps, metal lath and metal boxes. Also included are establishments primarily engaged in manufacturing pressed metal products such as kitchen utensils, hospital and similar utensils; in coating metal and metal products; or in manufacturing tin cans and other sheet metal

[1]**Estampage, matriçage et revêtement des métaux (industrie nº 3040)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'articles en tôles tels que les pièces embouties pour l'industrie de l'automobile, les capsules de bouteilles, les protecteurs de talons, les lattes et les boîtes métalliques; comprend aussi les établissements qui font principalement l'estampage des ustensiles de cuisine, d'hôpital et autres ustensiles et récipients similaires; qui font principalement le revêtement des métaux et articles en métal; et qui fabriquent principalement des boîtes en fer-blanc et d'autres articles de ferblanterie ou de tôlerie.

Table 48 – WIRE AND WIRE PRODUCTS[1] – Tableau 48 – FIL MÉTALLIQUE ET SES PRODUITS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Male	2.74	–	–	–	–	2.80	2.34 – 3.07	–	–	Assembleur	1
2. Assembler, Female	1.81	–	–	–	–	1.81	1.20 – 2.92	1.36	1.20 – 1.60	Assembleuse	2
3. Electrician, Maintenance	3.18	3.12	2.57 – 3.65	3.22	2.65 – 3.65	3.20	2.67 – 3.65	3.23	2.81 – 3.65	Électricien, entretien	3
4. Header Machine Operator	2.70	2.66	2.38 – 3.12	2.66	2.38 – 3.12	2.75	2.22 – 3.20	2.76	2.25 – 3.20	Cond. de machine à refouler	4
5. Heat Treater	2.84	2.82	–	–	–	2.85	2.28 – 3.20	2.91	2.59 – 3.20	Préposé au traitement thermique	5
6. Labourer	2.10	1.91	1.57 – 2.45	1.92	1.57 – 2.45	2.15	1.70 – 2.52	1.85	1.55 – 2.21	Manoeuvre	6
7. Machine Feeder	2.06	2.13	1.65 – 2.52	2.14	1.60 – 2.52	1.87	1.50 – 2.24	–	–	Aide d'atelier d'usinage du métal	7
8. Machinist, Maintenance	3.11	3.08	2.40 – 3.65	3.19	2.61 – 3.65	3.09	2.40 – 3.65	3.07	2.60 – 3.65	Machiniste, entretien	8
9. Mechanic (Machine Repairman)	2.68	2.65	2.10 – 3.27	2.75	2.25 – 3.27	2.69	2.27 – 3.17	2.85	–	Mécanicien (réparateur de machines)	9
10. Millwright	3.21	3.33	–	3.33	–	3.21	2.83 – 3.50	3.04	2.75 – 3.35	Mécanicien-ajusteur	10
11. Nail-Machine Operator	2.56	2.34	1.55 – 2.52	–	–	2.61	2.11 – 3.12	2.28	2.10 – 2.50	Conducteur de machine à clouer	11
12. Plater, Hot Dip	2.72	2.84	2.30 – 3.12	2.98	2.82 – 3.12	2.69	2.20 – 3.05	–	–	Trempeur au bain chaud	12
13. Punch Press Operator, Heavy	2.39	–	–	–	–	2.61	2.20 – 2.70	–	–	Cond. de presse à découper, lourde	13
14. Punch Press Operator, Light	2.59	2.88	2.82 – 3.12	2.88	2.82 – 3.12	2.54	1.85 – 2.92	2.04	1.75 – 2.26	Cond. de presse à découper, légère	14
15. Set-up Man	2.73	2.62	2.10 – 3.05	–	–	2.74	2.37 – 3.10	2.79	2.30 – 3.20	Monteur–ajusteur	15
16. Shear Operator	2.49	2.68	2.17 – 2.82	2.68	2.17 – 2.82	2.33	1.85 – 2.58	–	–	Conducteur de cisailles	16
17. Shipper	2.37	2.23	1.75 – 2.67	2.28	1.75 – 2.67	2.42	1.92 – 2.75	2.28	1.85 – 2.62	Expéditeur	17
18. Tool and Die Maker	3.03	3.15	2.15 – 3.65	3.20	2.35 – 3.65	3.01	2.64 – 3.64	2.96	2.50 – 3.50	Outilleur et matriceur	18
19. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	2.09	1.65 – 2.43	2.16	1.56 – 2.80	2.32	1.90 – 3.09	2.22	1.95 – 2.57	Conducteur de camion, léger et lourd	19
20. Trucker, Power	2.67	2.70	2.27 – 2.90	2.71	2.27 – 2.90	2.65	2.12 – 2.90	2.73	2.57 - 2.86	Conducteur de chariot automoteur	20
21. Welder, Maintenance	2.85	2.83	2.10 – 3.50	3.17	–	2.93	2.25 – 3.50	3.00	2.25 – 3.50	Soudeur, entretien	21
22. Welder, Production	2.43	2.32	1.40 – 2.66	2.35	1.40 – 2.66	2.50	1.80 – 2.92	2.00	1.75 – 2.10	Soudeur, production	22
23. Wire Drawer	2.80	2.72	2.20 – 3.05	2.81	2.46 – 3.05	2.83	2.48 – 3.05	2.59	2.48 – 2.70	Tréfileur	23
Standard Hours per Week	41.2	41.7	40 – 47½	41.2	40 – 45	41.1	40 – 44	41.9	40 – 47	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 48 – WIRE AND WIRE PRODUCTS[1] – (Concluded) – Tableau 48 – FIL MÉTALLIQUE ET SES PRODUITS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE											
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Male	–	–									Assembleur	1
2. Assembler, Female	–	–									Assembleuse	2
3. Electrician, Maintenance	–	–									Électricien, entretien	3
4. Header Machine Operator	–	–									Cond. de machine à refouler	4
5. Heat Treater	–	–									Préposé au traitement thermique	5
6. Labourer	2.52	2.20 – 2.67									Manoeuvre	6
7. Machine Feeder	–	–									Aide d'atelier d'usinage du métal	7
8. Machinist, Maintenance	3.46	3.33 – 3.54									Machiniste, entretien	8
9. Mechanic (Machine Repairman)	–	–									Mécanicien (réparateur de machines)	9
10. Millwright	–	–									Mécanicien-ajusteur	10
11. Nail-Machine Operator	–	–									Conducteur de machine à clouer	11
12. Plater, Hot Dip	–	–									Trempeur au bain chaud	12
13. Punch Press Operator, Heavy	–	–									Cond. de presse à découper, lourde	13
14. Punch Press Operator, Light	–	–									Cond. de presse à découper, légère	14
15. Set-up Man	–	–									Monteur–ajusteur	15
16. Shear Operator	–	–									Conducteur de cisailles	16
17. Shipper	2.66	2.50 – 2.79									Expéditeur	17
18. Tool and Die Maker	–	–									Outilleur et matriceur	18
19. Truck Driver, Light and Heavy	–	–									Conducteur de camion, léger et lourd	19
20. Trucker, Power	2.79	–									Conducteur de chariot automoteur	20
21. Welder, Maintenance	–	–									Soudeur, entretien	21
22. Welder, Production	–	–									Soudeur, production	22
23. Wire Drawer	–	–									Tréfileur	23
Standard Hours per Week	40.0	–									Heures normales par semaine	

[1]**Wire and Wire Products (Industry No. 3050)** – Establishments primarily engaged in drawing wire from rods and in manufacturing nails, spikes, staples, bolts, nuts, rivets, screws, washers, wire fencing, screening, wire cloth, barbed wire, uninsulated wire rope and cable, kitchen wire goods and other wire products.

[1]**Fil métallique et ses produits (industrie nº 3050)** – Établissements s'occupant surtout de l'étirage des baguettes pour en faire du fil, et de la fabrication de clous, chevilles, crampons, boulons, écrous, rivets, vis, rondelles, clôture métallique, grillage, toile métallique, fil barbelé, chaines de pneus, fils et cables non isolés, articles de cuisine et autres produits en fil métallique.

Table 49 – HEATING EQUIPMENT[1] – Tableau 49 – APPAREILS DE CHAUFFAGE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.21	2.24	1.98 – 2.55	2.24	1.98 – 2.55	2.24	1.60 – 2.55	2.25	1.40 – 2.63	Assembleur	1
2. Carpenter, Maintenance	2.58	–	–	–	–	2.51	–	–	–	Charpentier, entretien	2
3. Drill Press Operator	2.15	2.14	1.89 – 2.44	2.14	1.89 – 2.44	2.18	1.50 – 2.53	2.17	1.50 – 2.53	Conducteur de foreuse à colonne	3
4. Electrician, Maintenance	3.04	3.36	2.41 – 4.25	3.36	2.41 – 4.25	2.80	2.30 – 3.34	2.74	–	Électricien, entretien	4
5. Enamel Sprayer (Painter, Spray)	2.27	2.27	–	2.27	–	2.28	2.00 – 2.53	2.37	–	Émailleur au pistolet	5
6. Inspector	2.37	2.41	2.04 – 2.72	2.41	2.04 – 2.72	2.51	2.30 – 2.55	–	–	Inspecteur	6
7. Labourer	1.83	–	–	–	–	2.05	1.65 – 2.47	1.97	1.65 – 2.45	Manoeuvre	7
8. Machinist, Maintenance	2.51	2.41	2.19 – 2.72	2.41	2.19 – 2.72	3.04	–	–	–	Machiniste, entretien	8
9. Machinist, Production	2.21	–	–	–	–	2.58	2.20 – 3.00	2.74	–	Machiniste, production	9
10. Mechanic	2.52	–	–	–	–	2.55	2.13 – 2.98	–	–	Mécanicien	10
11. Power Brake Operator	2.49	–	–	–	–	2.50	2.39 – 2.58	–	–	Conducteur de cintreuse-plieuse mécanique	11
12. Power-Shear Operator	2.28	–	–	–	–	2.36	2.13 – 2.53	2.52	2.40 – 2.53	Conducteur de cisailles mécaniques	12
13. Punch-Press Operator	2.28	–	–	–	–	2.29	2.15 – 2.58	2.42	2.03 – 2.58	Conducteur de presse à découper	13
14. Set-Up Man	2.46	–	–	–	–	2.42	2.18 – 2.63	2.60	–	Monteur-ajusteur	14
15. Sheet-Metal Lay-Out Man	2.78	–	–	–	–	2.61	–	–	–	Ligneur (tôlier)	15
16. Sheet Metal Worker	2.26	–	–	–	–	2.40	2.15 – 2.85	2.81	–	Tôlier	16
17. Shipper	2.30	2.14	1.98 – 2.31	2.14	1.98 – 2.31	2.36	2.07 – 2.54	2.39	2.07 – 2.54	Expéditeur	17
18. Tool and Die Maker	3.03	2.88	2.69 – 3.00	2.88	2.69 – 3.00	3.10	2.73 – 3.25	3.16	3.00 – 3.25	Outilleur et matriceur	18
19. Truck Driver, Light and Heavy	2.18	2.17	–	2.17	–	2.20	1.85 – 2.47	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	19
20. Trucker, Power	2.27	2.18	–	2.18	–	2.32	2.05 – 2.53	2.37	2.15 – 2.53	Conducteur de chariot automoteur	20
21. Welder, Production	2.38	2.42	2.18 – 2.62	2.42	2.18 – 2.62	2.41	2.28 – 2.78	2.57	2.06 – 2.85	Souder, production	21
Standard Hours per Week	41.2	41.9	40 – 45	41.9	40 – 45	40.8	40 – 43	40.5	40 – 45	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 49 – HEATING EQUIPMENT[1] – (Continued) – Tableau 49 – APPAREILS DE CHAUFFAGE[1] – (suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	MANITOBA											
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.14	1.74 – 2.35									Assembleur	1
2. Carpenter, Maintenance	–	–									Charpentier, entretien	2
3. Drill Press Operator	–	–									Conducteur de foreuse à colonne	3
4. Electrician, Maintenance	–	–									Electricien, entretien	4
5. Enamel Sprayer (Painter, Spray)	2.28	2.20 – 2.33									Emailleur au pistolet	5
6. Inspector	–	–									Inspecteur	6
7. Labourer	1.73	1.60 – 1.96									Manoeuvre	7
8. Machinist, Maintenance	–	–									Machiniste, entretien	8
9. Machinist, Production	–	–									Machiniste, production	9
10. Mechanic	–	–									Mécanicien	10
11. Power Brake Operator	2.30	–									Conducteur de cintreuse-plieuse mécanique	11
12. Power-Shear Operator	2.22	–									Conducteur de cisailles mécaniques	12
13. Punch-Press Operator	2.23	2.19 – 2.35									Conducteur de presse à découper	13
14. Set-Up Man	–	–									Monteur-ajusteur	14
15. Sheet-Metal Lay-Out Man	–	–									Ligneur (tôlier)	15
16. Sheet Metal Worker	2.46	1.97 – 3.05									Tôlier	16
17. Shipper	–	–									Expéditeur	17
18. Tool and Die Maker	–	–									Outilleur et matriceur	18
19. Truck Driver, Light and Heavy	–	–									Conducteur de camion, léger et lourd	19
20. Trucker, Power	–	–									Conducteur de chariot automoteur	20
21. Welder, Production	2.24	2.20 – 2.40									Soudeur, production	21
Standard Hours per Week	41.2	40 – 42½									Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 49 – HEATING EQUIPMENT[1] – (Concluded) – Tableau 49 – APPAREILS DE CHAUFFAGE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	2.63	2.65	1.99 – 3.38							Assembleur 1
2. Enamel Sprayer (Painter, Spray)	2.68	2.71	2.10 – 3.72							Émailleur au pistolet 2
3. Power Brake Operator	2.60	2.62	2.30 – 3.07							Conducteur de cintreuse-plieuse mécanique 3
4. Power-Shear Operator	2.71	2.71	–							Conducteur de cisailles mécaniques 4
5. Punch-Press Operator	2.71	2.78	2.51 – 3.04							Conducteur de presse à découper 5
6. Sheet Metal Worker	2.44	2.31	2.02 – 2.51							Tôlier 6
7. Welder, Production	2.82	3.00	2.30 – 3.75							Soudeur, production 7
Standard Hours per Week	41.2	40.8	40 – 43							Heures normales par semaine

[1]**Heating Equipment (Industry No. 3070)** – Establishments primarily engaged in manufacturing commercial cooking equipment and major heating apparatus such as furnaces, oil burners, gas burners, steam and hot water heating apparatus and other heating equipment

[1]**Appareils de chauffage (industrie nº 3070)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de matériel de cuisson (commercial) et de gros appareils de chauffage tels que fournaises, brûleurs à l'huile lourde, brûleurs à gaz, appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et équipement de chauffage non classé ailleurs.

Table 50 – MACHINE SHOPS[1] – Tableau 50 – ATELIERS DE MÉCANIQUE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Fitter (Bench Machinist)	2.52	2.23	1.90 – 2.64	2.27	1.80 – 2.65	2.70	2.00 – 4.10	2.44	2.00 – 3.20	Ajusteur (ouvrier à l'établi) 1
2. Grinder	2.52	2.39	2.00 – 2.80	2.41	2.00 – 2.80	2.80	2.22 – 3.40	2.96	2.40 – 3.40	Émeuleur 2
3. Labourer	1.79	1.65	1.35 – 1.90	1.64	1.40 – 1.85	1.84	1.50 – 2.20	1.79	1.40 – 2.10	Manoeuvre 3
4. Lathe Operator	2.64	2.41	2.00 – 2.73	2.43	2.00 – 2.73	2.70	2.25 – 3.12	2.71	2.25 – 3.25	Conducteur de tour 4
5. Machinist, Maintenance	2.69	2.44	2.12 – 2.75	2.47	2.20 – 2.80	2.78	2.40 – 3.12	2.90	2.50 – 3.20	Machiniste, entretien 5
6. Machinist, Production	2.61	2.39	2.00 – 2.75	2.40	2.00 – 2.75	2.54	2.10 – 3.05	2.50	1.95 – 3.00	Machiniste, production 6
7. Mechanic, Maintenance	2.60	2.29	2.15 – 2.44	2.29	2.15 – 2.44	2.70	2.35 – 3.06	2.72	–	Mécanicien, entretien 7
8. Millwright	2.58	2.49	2.25 – 2.75	2.46	2.25 – 2.70	2.73	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 8
9. Tool and Die Maker	2.88	2.68	2.35 – 3.10	2.69	2.40 – 3.10	2.94	2.50 – 3.30	3.00	2.50 – 3.35	Outilleur et matriceur 9
10. Truck Driver, Light and Heavy	1.96	1.95	1.67 – 2.30	1.87	1.41 – 2.10	2.15	1.95 – 2.57	2.12	1.95 – 2.30	Conducteur de camion, léger et lourd 10
11. Welder, Maintenance	2.55	2.31	2.25 – 2.50	2.44	2.25 – 2.70	2.55	1.94 – 3.02	2.78	2.40 – 3.25	Soudeur, entretien 11
12. Welder, Production	2.80	2.36	2.05 – 2.65	2.40	2.10 – 2.67	2.84	2.30 – 4.10	2.68	2.30 – 2.90	Soudeur, production 12
Standard Hours per Week	42.7	43.7	42 – 45	43.8	40 – 45	43.3	40 – 48	43.9	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 50 – MACHINE SHOPS[1] – (Concluded) – Tableau 50 – ATELIERS DE MÉCANIQUE[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE BRITANNIQUE						
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Fitter (Bench Machinist)	2.14	1.82 – 2.50	2.64	2.48 – 2.90	2.93	2.29 – 3.60					Ajusteur (ouvrier à l'établi) 1
2. Grinder	2.17	1.98 – 2.40	2.35	–	3.09	–					Émeuleur 2
3. Labourer	–	–	2.07	1.80 – 2.28	–	–					Manoeuvre 3
4. Lathe Operator	–	–	2.52	2.00 – 3.05	3.20	3.00 – 3.60					Conducteur de tour 4
5. Machinist, Maintenance	–	–	2.74	2.30 – 3.00	3.36	2.75 – 3.80					Machiniste, entretien 5
6. Machinist, Production	2.48	2.00 – 2.80	2.88	2.48 – 3.27	3.38	3.05 – 3.60					Machiniste, production 6
7. Mechanic, Maintenance	–	–	2.72	2.45 – 2.95	–	–					Mécanicien, entretien 7
8. Millwright	–	–	–	–	–	–					Mécanicien-ajusteur 8
9. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–					Outilleur et matriceur 9
10. Truck Driver, Light and Heavy	1.66	–	1.89	–	2.37	–					Conducteur de camion, léger et lourd 10
11. Welder, Maintenance	2.32	–	2.89	2.60 – 3.02	3.47	3.40 – 3.60					Soudeur, entretien 11
12. Welder, Production	2.29	–	2.71	2.00 – 3.05	3.20	2.73 – 3.95					Soudeur, production 12
Standard Hours per Week	42.3	40 – 45	41.8	40 – 44	40.0	–					Heures normales par semaine

[1]**Machine Shops (Industry No. 3080)** – Machine shops primarily engaged in producing machine parts and equipment, other than complete machines, for the trade and machine shops providing custom and repair services.

[1]**Ateliers de mécanique (industrie nº 3080)** – Ateliers de mécanique qui fabriquent pour le commerce, des éléments et pièces détachés de machines et appareils, mais non les machines complètes. Cette industrie comprend aussi les ateliers qui font la réparation à façon.

Table 51 – AGRICULTURAL IMPLEMENTS[1] – Tableau 51 – MATÉRIEL AGRICOLE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		MANITOBA		ALBERTA					
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.24	2.77	2.60 – 2.87	1.95	1.75 – 2.16	2.18	1.75 – 2.65			Assembleur	1
2. Carpenter, Maintenance	2.79	3.01	2.71 – 3.17	–	–	–	–			Charpentier, entretien	2
3. Drill-Press Operator	2.03	–	–	2.01	1.95 – 2.16	–	–			Conducteur de perceuse	3
4. Electrician, Maintenance	3.19	3.21	3.01 – 3.35	–	–	–	–			Électricien, entretien	4
5. Inspector	2.84	2.88	2.64 – 3.04	2.37	2.10 – 3.10	–	–			Inspecteur	5
6. Labourer	2.30	2.44	2.26 – 2.60	1.68	1.40 – 1.92	1.90	–			Manoeuvre	6
7. Lathe Operator	2.28	–	–	2.21	2.00 – 2.40	–	–			Conducteur de tour	7
8. Machinist, Maintenance	2.71	2.89	2.50 – 3.37	–	–	–	–			Machiniste, entretien	8
9. Machinist, Production	2.73	3.05	2.90 – 3.15	2.14	1.94 – 2.45	–	–			Machiniste, production	9
10. Mechanic (Mach. Repairman)	3.04	3.18	3.01 – 3.29	–	–	–	–			Mécanicien (réparer de machines)	10
11. Millwright	2.87	3.11	3.05 – 3.18	–	–	–	–			Mécanicien-ajusteur	11
12. Painter, Spray	2.53	2.90	2.88 – 3.00	2.03	1.60 – 2.30	–	–			Peintre au pistolet	12
13. Power-Shear Operator	2.03	–	–	1.98	1.75 – 2.22	–	–			Conducteur de cisailles mécaniques	13
14. Punch-Press Operator	2.01	2.12	–	2.03	1.50 – 2.34	–	–			Conducteur de presse à découper	14
15. Set-Up Man, Machine (Job Setter)	3.01	3.12	3.09 – 3.29	2.27	2.00 – 2.45	–	–			Monteur-ajusteur	15
16. Shipper	2.48	2.67	2.49 – 2.95	2.10	1.80 – 2.20	2.19	–			Expéditeur	16
17. Spot Welder	2.72	2.81	–	–	–	–	–			Soudeur par point	17
18. Stationary Engineer, 2nd Class	3.13	3.32	3.10 – 3.45	–	–	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	3.01	3.01	2.71 – 3.17	–	–	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	19
20. Stationary Engineer, 4th Class	2.68	2.68	–	–	–	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	20
21. Tool and Die Maker	3.25	3.36	3.09 – 3.46	–	–	–	–			Outilleur et matriceur	21
22. Truck Driver, Light and Heavy	2.22	2.48	1.80 – 2.83	–	–	2.22	–			Conducteur de camion, léger et lourd	22
23. Trucker, Power	2.59	2.62	2.49 – 2.72	1.99	1.65 – 2.22	–	–			Conducteur de chariot automoteur	23
24. Welder, Maintenance	2.88	3.13	2.70 – 3.27	–	–	2.61	2.28 – 2.88			Soudeur, entretien	24
25. Welder, Production	2.27	2.70	2.00 – 3.06	2.18	1.85 – 2.40	2.47	2.00 – 2.82			Soudeur, production	25
Standard Hours per Week	40.5	40.0	–	42.4	40 – 45	43.5	42½ – 44			Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 51 – AGRICULTURAL IMPLEMENTS[1] – (Concluded) – Tableau 51 – MATÉRIEL AGRICOLE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	3.09	3.09	2.69 – 3.55							Assembleur 1
2. Drill-Press Operator	2.96	2.96	2.78 – 3.26							Conducteur de perceuse 2
3. Drop-Hammer Operator (Hammerman; Hammer Operator)	3.23	3.23	2.75 – 3.47							Conducteur de marteau pilon 3
4. Forging-Press Operator (Angle-Press; Bulldozer; Upsetter)	3.20	3.22	2.71 – 3.63							Conducteur de presse à forger 4
5. Grinder Operator	3.23	3.23	3.00 – 3.48							Émeuleur 5
6. Lathe Operator	3.24	3.24	3.05 – 3.46							Conducteur de tour 6
7. Milling-Machine Operator	3.17	3.17	2.97 – 3.28							Conducteur de fraiseuse 7
8. Painter, Spray	3.21	3.21	2.62 – 4.11							Peintre au pistolet 8
9. Power-Brake Operator	3.10	3.10	3.05 – 3.20							Conducteur de cintreuse-plieuse mécanique 9
10. Power-Shear Operator	3.05	3.05	2.86 – 3.29							Conducteur de cisailles mécaniques 10
11. Punch-Press Operator	3.06	3.06	2.66 – 3.48							Conducteur de presse à découper 11
12. Spot Welder	3.11	3.11	2.88 – 3.29							Soudeur par point 12
13. Welder, Production	3.40	3.40	3.13 – 4.12							Soudeur, production 13
Standard Hours per Week	40.5	40.0	–							Heures normales par semaine

[1]**Agricultural Implements (Industry No. 3110)** – Establishments primarily engaged in manufacturing agricultural implements such as plows, threshing machines, binders, fertilizing machinery, milking machines, and mowing machines; also included are establishments primarily engaged in manufacturing tractors.

[1]**Matériel agricole (industrie nº 3110)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de matériel agricole tel que charrues, batteuses, lieuses, épandeuses d'engrais, trayeuses et faucheuses. Cette rubrique comprend aussi les établissements s'occupant surtout de la fabrication de tracteurs.

Table 52 – MISCELLANEOUS MACHINERY AND EQUIPMENT[1] – Tableau 52 – MACHINES ET MATÉRIEL DIVERS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.41	2.20	1.63 – 2.65	2.33	1.69 – 2.72	2.42	1.95 – 2.75	2.45	2.00 – 2.75	Monteur	1
2. Carpenter, Maintenance	2.60	2.39	2.18 – 2.67	2.62	2.48 – 2.80	2.65	2.35 – 2.97	2.67	–	Menuisier, entretien	2
3. Drill Press Operator	2.42	2.29	1.73 – 2.71	2.33	1.75 – 2.71	2.42	2.11 – 2.74	2.54	2.25 – 2.90	Conducteur de foreuse à colonne	3
4. Electrician, Maintenance	2.76	2.60	2.31 – 2.94	2.69	2.45 – 2.94	2.83	2.47 – 3.15	2.85	2.40 – 3.25	Électricien, entretien	4
5. Fitter (Bench; Floor)	2.72	2.54	2.18 – 2.86	2.60	2.25 – 2.86	2.75	2.40 – 3.05	2.78	2.50 – 3.00	Ajusteur (ouvrier à l'établi)	5
6. Grinder Operator	2.68	2.44	1.73 – 2.86	2.58	2.15 – 2.86	2.71	2.29 – 3.15	2.75	2.15 – 3.05	Émeuleur	6
7. Labourer	2.03	1.91	1.60 – 2.25	2.00	1.70 – 2.32	2.06	1.70 – 2.40	2.14	1.78 – 2.42	Manoeuvre	7
8. Lathe Operator	2.64	2.47	2.01 – 2.86	2.59	2.21 – 2.86	2.65	2.30 – 3.00	2.72	2.30 – 3.05	Conducteur de tour	8
9. Machinist, Maintenance	2.75	2.48	1.64 – 2.85	2.62	2.20 – 2.93	2.74	2.43 – 3.08	2.82	2.60 – 3.08	Machiniste, entretien	9
10. Machinist, Production	2.79	2.69	2.28 – 2.94	2.74	2.46 – 2.94	2.73	2.35 – 3.05	2.85	2.57 – 3.15	Machiniste, production	10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.70	2.55	2.26 – 2.79	2.62	2.37 – 2.83	2.75	2.25 – 3.10	2.81	2.38 – 3.15	Mécanicien (réparateur de machines)	11
12. Milling Machine Operator	2.68	2.61	2.15 – 3.07	2.70	2.29 – 3.13	2.66	2.27 – 3.37	2.68	2.25 – 3.08	Conducteur de fraiseuse	12
13. Millwright	2.88	2.47	2.12 – 2.80	2.68	2.50 – 2.85	2.98	2.58 – 4.23	2.87	2.54 – 3.14	Mécanicien-ajusteur	13
14. Moulder, Bench	2.81	–	–	–	–	2.31	2.23 – 2.61	–	–	Mouleur au chassis	14
15. Moulder, Floor	2.73	2.65	1.54 – 3.03	–	–	2.52	2.20 – 2.85	–	–	Mouleur en fosse	15
16. Patternmaker (Metal; Wood)	2.97	3.12	2.51 – 3.43	3.34	3.25 – 3.49	2.77	2.48 – 3.15	–	–	Modeleur (métal; bois)	16
17. Sheet Metal Worker	2.53	2.49	2.11 – 2.97	2.58	2.20 – 2.97	2.55	2.24 – 2.83	2.52	2.25 – 2.78	Tôlier	17
18. Shipper	2.35	2.19	1.86 – 2.56	2.32	2.00 – 2.70	2.36	1.97 – 2.70	2.42	2.00 – 2.78	Expéditeur	18
19. Tool and Die Maker	3.00	2.59	2.14 – 3.08	2.94	2.72 – 3.11	3.06	2.66 – 3.31	3.04	2.80 – 3.28	Outilleur et matriceur	19
20. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	2.08	1.80 – 2.43	2.18	1.90 – 2.50	2.29	2.00 – 2.56	2.25	2.00 – 2.50	Conducteur de camion, léger et lourd	20
21. Trucker, Power	2.31	2.21	1.88 – 2.46	2.34	2.21 – 2.49	2.34	2.00 – 2.54	2.43	2.20 – 2.63	Conducteur de chariot automoteur	21
22. Welder, Maintenance	2.64	2.50	2.00 – 2.85	2.61	2.20 – 2.85	2.62	2.45 – 2.83	2.64	2.44 – 2.95	Soudeur, entretien	22
23. Welder, Production	2.70	2.48	2.15 – 2.75	2.58	2.41 – 2.86	2.63	2.30 – 2.94	2.72	2.40 – 3.05	Soudeur, production	23
Standard Hours per Week	40.6	40.9	40 – 45	40.2	–	40.5	40 – 42	40.5	40 – 42½	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 52 – MISCELLANEOUS MACHINERY AND EQUIPMENT[1] – (Continued) – Tableau 52 – MACHINES ET MATÉRIEL DIVERS[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE						
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	2.19	1.85 – 2.50	–	–	3.31	2.85 – 3.60					Monteur 1
2. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	3.47	–					Menuisier, entretien 2
3. Drill Press Operator	2.15	2.00 – 2.30	–	–	3.02	2.75 – 3.35					Conducteur de foreuse à colonne 3
4. Electrician, Maintenance	–	–	–	–	3.45	–					Électricien, entretien 4
5. Fitter (Bench; Floor)	–	–	2.79	2.42 – 3.15	3.28	3.00 – 3.55					Ajusteur (ouvrier à l'établi) 5
6. Grinder Operator	–	–	–	–	3.18	3.00 – 3.35					Émeuleur 6
7. Labourer	1.85	1.65 – 2.05	–	–	2.63	2.50 – 2.81					Manoeuvre 7
8. Lathe Operator	2.26	1.95 – 2.49	–	–	3.31	3.10 – 3.40					Conducteur de tour 8
9. Machinist, Maintenance	–	–	2.92	–	3.29	3.15 – 3.35					Machiniste, entretien 9
10. Machinist, Production	2.32	2.00 – 2.65	2.66	2.48 – 2.74	3.40	3.00 – 3.60					Machiniste, production 10
11. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	–	–	3.22	3.10 – 3.35					Mécanicien (réparateur de machines) 11
12. Milling Machine Operator	–	–	–	–	3.42	3.25 – 3.60					Conducteur de fraiseuse 12
13. Millwright	–	–	–	–	–	–					Mécanicien-ajusteur 13
14. Moulder, Bench	–	–	–	–	3.60	–					Mouleur au chassis 14
15. Moulder, Floor	–	–	–	–	3.59	3.52 – 3.60					Mouleur en fosse 15
16. Patternmaker (Metal; Wood)	–	–	–	–	–	–					Modeleur (métal; bois) 16
17. Sheet Metal Worker	2.35	2.09 – 2.60	–	–	3.22	2.90 – 3.35					Tôlier 17
18. Shipper	2.15	–	–	–	2.72	2.41 – 2.90					Expéditeur 18
19. Tool and Die Maker	–	–	–	–	3.47	3.00 – 3.60					Outilleur et matriceur 19
20. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	–	–	2.67	–					Conducteur de camion, léger et lourd 20
21. Trucker, Power	–	–	–	–	2.86	–					Conducteur de chariot automoteur 21
22. Welder, Maintenance	–	–	2.81	2.50 – 3.30	3.39	3.35 – 3.55					Soudeur, entretien 22
23. Welder, Production	2.22	2.02 – 2.43	2.83	2.35 – 3.20	3.36	3.10 – 3.60					Soudeur, production 23
Standard Hours per Week	41.4	40 – 43½	42.4	40 – 48	40.0	–					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 52 – MISCELLANEOUS MACHINERY AND EQUIPMENT[1] – (Concluded) – Tableau 52 – MACHINES ET MATÉRIEL DIVERS[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler	2.86	2.15	1.87 – 2.61	3.01	2.64 – 3.41	–	–			Monteur 1
2. Drill Press Operator	2.64	2.02	1.80 – 2.30	2.85	2.34 – 3.33	–	–			Conducteur de foreuse à colonne 2
3. Fitter (Bench; Floor)	2.68	2.58	2.23 – 3.19	2.73	2.26 – 3.52	3.07	2.50 – 3.78			Ajusteur (ouvrier à l'établi) 3
4. Grinder Operator	2.62	2.33	1.88 – 2.84	2.66	2.29 – 3.16	–	–			Émeuleur 4
5. Lathe Operator	2.76	2.24	1.98 – 2.43	2.97	2.28 – 3.46	2.71	2.28 – 3.30			Conducteur de tour 5
6. Machinist, Production	2.82	2.54	1.82 – 3.00	3.28	2.83 – 3.58	–	–			Machiniste, production 6
7. Milling Machine Operator	2.94	2.25	1.87 – 2.78	3.18	2.54 – 3.54	–	–			Conducteur de fraiseuse 7
8. Welder, Production	2.86	2.44	2.11 – 2.93	3.11	2.61 – 3.41	–	–			Soudeur, production 8
Standard Hours per Week	40.6	40.9	40 – 45	40.5	40 – 42	40.5	40 – 42½			Heures normales par semaine

[1] **Miscellaneous Machinery and Equipment (Industry No. 3150)** – Establishments primarily engaged in manufacturing machinery and equipment designed particularly for use in construction and mining operations; establishments primarily engaged in manufacturing other special-industry machinery, except agricultural machinery, such as textile machinery, pulp and paper machinery, printing machinery, and food-processing machinery; and establishments primarily engaged in manufacturing machinery and equipment not designed for use in any particular industry or classified elsewhere.

[1] **Machines et matériel divers (industrie nº 3150)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines et matériel spéciaux pour la construction et pour l'extraction minière; établissements s'occupant surtout de la fabrication d'autres machines propres à une industrie, sauf les machines agricoles, à savoir: les machines et appareils pour les industries textiles, pour l'industrie de la pâte et du papier, pour l'industrie de l'imprimerie et pour les industries alimentaires; et établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines et de matériel non destinés à une industrie particulière ni classés ailleurs.

Table 53 – OFFICE AND STORE MACHINERY[1] – Tableau 53 – MACHINES DE BUREAU ET DE MAGASIN[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO							
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.66	2.66	2.09 – 3.18	2.76	2.20 – 3.23					Monteur	1
2. Assembler, Simple, Male	2.63	2.63	2.14 – 3.13	2.63	2.14 – 3.13					Monteur, simple	2
3. Assembler, Simple, Female	2.27	2.27	2.14 – 2.80	2.28	2.14 – 2.83					Monteuse, simple	3
4. Electrician, Maintenance	3.30	3.30	–	3.30	–					Électricien, entretien	4
5. Inspector, Office Machines	2.87	2.87	2.74 – 3.20	2.88	2.69 – 3.23					Inspecteur, machines de bureau	5
6. Labourer	1.65	2.10	1.77 – 2.44	2.12	–					Manœuvre	6
7. Mechanic, Maintenance	3.28	3.28	2.42 – 3.88	3.32	2.52 – 3.88					Mécanicien, entretien	7
8. Packer	2.75	2.75	2.23 – 3.25	2.83	2.23 – 3.28					Emballeur	8
9. Shipper	2.82	2.84	2.23 – 3.28	2.86	2.23 – 3.28					Expéditeur	9
10. Tool and Die Maker	3.43	3.54	2.83 – 3.98	–	–					Outilleur et matriceur	10
11. Trucker, Power	2.82	2.82	2.47 – 3.10	2.84	2.61 – 3.10					Conducteur de chariot automoteur	11
Standard Hours per Week	39.9	39.8	–	39.8	–					Heures normales par semaine	

[1] **Office and Store Machinery (Industry No. 3180)** – Establishments primarily engaged in manufacturing office and store machinery such as typewriters, cash registers, coin-operated vending machines, mechanical computing machines, and scales and balances. Excluded are establishments primarily engaged in manufacturing electronic computers, data processors and control devices.

[1] **Machines de bureau et de magasin (industrie nº 3180)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines de bureau et de magasin telles que machines à écrire, caisses enregistreuses, distributeurs automatiques à sous, machines a calculer et balances. Les établissements qui s'occupent principalement d'appareils électroniques de calcul, d'analyse et de contrôle ne sont pas inclus.

Table 54 – AIRCRAFT AND PARTS[1] – Tableau 54 – AVIONS ET ÉLÉMENTS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Aircraft Electrical Mechanic	2.82	–	–	2.60	2.38 – 2.86	2.60	2.38 – 2.86	2.94	2.91 – 2.99	Mécanicien, électricien d'avions 1
2. Aircraft Engine Mechanic	2.82	–	–	2.83	2.49 – 3.13	2.83	2.49 – 3.13	2.79	2.06 – 3.50	Mécanicien, moteur d'avions 2
3. Aircraft Hydraulic Mechanic	2.79	–	–	2.59	2.50 – 2.70	2.59	2.50 – 2.70	2.87	2.77 – 2.99	Mécanicien, hydraulique d'avions 3
4. Aircraft Service Mechanic	2.92	–	–	2.82	2.61 – 3.03	2.82	2.61 – 3.03	3.12	3.09 – 3.14	Mécanicien, service d'avions 4
5. Carpenter, Maintenance	2.71	–	–	2.58	2.50 – 2.86	2.58	2.50 – 2.86	2.90	2.38 – 3.14	Charpentier, entretien 5
6. Drill-Press Operator	2.53	–	–	2.40	1.80 – 2.75	2.40	1.80 – 2.75	2.72	2.28 – 2.99	Conducteur de perceuse à colonne 6
7. Electrician, Maintenance	3.04	–	–	2.85	2.65 – 3.12	2.85	2.65 – 3.12	3.22	2.77 – 3.33	Électricien, entretien 7
8. Grinder Operator	2.67	–	–	2.63	2.06 – 3.03	2.63	2.06 – 3.03	2.74	2.10 – 3.14	Émeuleur 8
9. Inspector	2.80	2.69	2.50 – 2.89	2.76	2.38 – 3.04	2.76	2.38 – 3.04	2.92	2.63 – 3.14	Inspecteur 9
10. Labourer	2.05	–	–	1.86	1.50 – 2.20	1.86	1.50 – 2.20	2.42	2.00 – 2.59	Manoeuvre 10
11. Lathe Operator	2.77	–	–	2.58	2.18 – 2.86	2.58	2.18 – 2.86	2.94	2.52 – 3.14	Conducteur de tour 11
12. Machine Operator	2.49	–	–	2.42	2.05 – 2.62	2.42	2.05 – 2.62	2.55	2.40 – 2.87	Conducteur de machine 12
13. Machinist, Production	2.84	–	–	2.61	2.25 – 2.90	2.61	2.25 – 2.90	3.02	2.75 – 3.41	Machiniste, production 13
14. Mechanic, Maintenance	2.97	–	–	2.63	2.56 – 2.77	2.63	2.56 – 2.77	3.21	3.00 – 3.33	Mécanicien, entretien 14
15. Mechanic, Repair and Overhaul	2.47	–	–	2.38	1.85 – 2.77	2.38	1.85 – 2.77	2.75	2.15 – 3.38	Mécanicien, réparation et révision 15
16. Milling Machine Operator	2.69	–	–	2.57	2.20 – 2.85	2.57	2.20 – 2.85	2.82	2.33 – 3.14	Conducteur de fraiseuse 16
17. Millwright	3.08	–	–	2.92	2.61 – 3.13	2.92	2.61 – 3.13	3.21	2.98 – 3.29	Mécanicien-ajusteur 17
18. Painter, Spray	2.63	2.54	2.28 – 2.77	2.44	2.20 – 2.84	2.44	2.20 – 2.84	2.81	2.49 – 2.99	Peintre au pistolet 18
19. Sheet Metal Worker	2.77	–	–	2.63	2.49 – 2.82	2.63	2.49 – 2.82	2.96	2.64 – 3.14	Tôlier 19
20. Stationary Engineer, 2nd Class	3.10	–	–	3.11	2.86 – 3.28	3.11	2.86 – 3.28	3.14	2.95 – 3.32	Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 20
21. Stationary Engineer, 3rd Class	2.72	–	–	–	–	–	–	2.80	2.36 – 3.17	Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 21
22. Subassembler	2.32	2.48	2.28 – 2.77	2.53	2.50 – 2.66	2.53	2.50 – 2.66	2.54	2.39 – 2.76	Monteur de sous-ensemble 22
23. Tool and Die Maker	3.15	2.81	2.61 – 2.90	2.98	2.88 – 3.35	2.98	2.88 – 3.35	3.38	3.02 – 3.44	Outilleur et matriceur 23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.51	–	–	2.13	1.85 – 2.35	2.13	1.85 – 2.35	2.71	2.28 – 2.91	Cond. de camion, léger et lourd 24
25. Trucker, Power	2.44	–	–	2.29	2.25 – 2.46	2.29	2.25 – 2.46	2.65	2.28 – 2.91	Conducteur de chariot automoteur 25
26. Welder, Maintenance	2.75	–	–	2.56	2.20 – 2.91	2.56	2.20 – 2.91	3.02	2.60 – 3.21	Soudeur, entretien 26
27. Welder, Production	2.82	–	–	2.64	2.50 – 3.04	2.64	2.50 – 3.04	2.94	2.62 – 3.14	Soudeur, production 27
Standard Hours per Week	40.1	40.0	–	40.1	–	40.1	–	40.1	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 54 – AIRCRAFT AND PARTS[1] – (Concluded) – Tableau 54 – AVIONS ET ÉLÉMENTS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	TORONTO		MANITOBA									
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Aircraft Electrical Mechanic	2.94	2.91 – 2.99	–	–							Mécanicien, électricien d'avions	1
2. Aircraft Engine Mechanic	2.70	–	–	–							Mécanicien, moteur d'avions	2
3. Aircraft Hydraulic Mechanic	2.90	2.77 – 2.99	–	–							Mécanicien, hydraulique d'avions	3
4. Aircraft Service Mechanic	–	–	–	–							Mécanicien, service d'avions	4
5. Carpenter, Maintenance	3.09	–	2.51	2.35 – 2.75							Charpentier, entretien	5
6. Drill-Press Operator	2.87	–	–	–							Conducteur de perceuse à colonne	6
7. Electrician, Maintenance	3.30	3.17 – 3.33	–	–							Électricien, entretien	7
8. Grinder, Operator	2.74	2.10 – 3.14	–	–							Émeuleur	8
9. Inspector	2.98	2.91 – 3.14	2.40	1.97 – 2.85							Inspecteur	9
10. Labourer	2.45	2.00 – 2.59	1.65	1.45 – 1.85							Manoeuvre	10
11. Lathe Operator	3.07	2.99 – 3.14	–	–							Conducteur de tour	11
12. Machine Operator	2.67	2.40 – 2.87	–	–							Conducteur de machine	12
13. Machinist, Production	3.07	2.99 – 3.41	–	–							Machiniste, production	13
14. Mechanic, Maintenance	3.27	3.15 – 3.33	–	–							Mécanicien, entretien	14
15. Mechanic, Repair and Overhaul	2.76	2.10 – 3.39	2.30	1.80 – 2.85							Mécanicien, réparation/révision	15
16. Milling Machine Operator	3.07	2.99 – 3.14	–	–							Conducteur de fraiseuse	16
17. Millwright	3.28	–	–	–							Mécanicien-ajusteur	17
18. Painter, Spray	2.94	2.80 – 2.99	–	–							Peintre au pistolet	18
19. Sheet Metal Worker	3.06	2.99 – 3.14	–	–							Tôlier	19
20. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–							Mécanicien de machine fixe, 2e cl.	20
21. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–							Mécanicien de machine fixe, 3e cl.	21
22. Subassembler	–	–	–	–							Monteur de sous-ensemble	22
23. Tool and Die Maker	3.44	–	–	–							Outilleur et matriceur	23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.78	2.50 – 2.91	–	–							Cond. de camion, léger et lourd	24
25. Trucker, Power	2.84	2.74 – 2.91	–	–							Conducteur de chariot automoteur	25
26. Welder, Maintenance	3.08	2.94 – 3.21	–	–							Soudeur, entretien	26
27. Welder, Production	3.01	2.91 – 3.14	2.68	2.21 – 2.95							Soudeur, production	27
Standard Hours per Week	40.1	–	40.0	–							Heures normales par semaine	

[1]**Aircraft and Parts (Industry No. 3210)** – Establishments primarily engaged in manufacturing aeroplanes, gliders, ballons and aircraft parts, such as engines, propellers and pontoons. Aircraft repair is included in this industry.

[1]**Avions et éléments (industrie nº 3210)** – Établissements s'occupant surtout de la construction d'avions, de planeurs, de ballons et d'éléments d'avions tels que moteurs, hélices et flotteurs. Cette rubrique comprend la réparation des avions.

Table 55 – MOTOR VEHICLES[1] – Tableau 55 – VÉHICULES À MOTEUR[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE					
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler	2.92	2.93	–	2.97	2.94 – 2.99	3.03	2.80 – 3.18			Monteur	1
2. Body Trimmer	2.94	2.61	1.80 – 2.99	3.02	2.98 – 3.03	–	–			Garnisseur	2
3. Carpenter, Maintenance	3.34	–	–	3.39	3.32 – 3.41	–	–			Menuisier, entretien	3
4. Electrician, Maintenance	3.49	–	–	3.50	3.47 – 3.53	–	–			Électricien, entretien	4
5. Inspector	2.96	2.93	2.55 – 2.99	2.97	2.94 – 3.01	–	–			Inspecteur	5
6. Labourer	2.82	–	–	2.88	2.84 – 2.99	–	–			Manoeuvre	6
7. Machine Operator	2.92	–	–	3.01	2.95 – 3.03	–	–			Conducteur de machine	7
8. Machinist, Maintenance	3.42	3.20	–	3.50	–	–	–			Machiniste, entretien	8
9. Mechanic (Machine Repairman)	3.38	3.28	2.40 – 3.40	3.45	3.40 – 3.53	–	–			Mécanicien (réparateur de machines)	9
10. Metal Finisher, Hand or Machine	3.06	–	–	3.07	3.06 – 3.09	–	–			Finisseur de métal, main ou mach.	10
11. Millwright	3.39	–	–	3.39	3.38 – 3.41	–	–			Mécanicien-ajusteur	11
12. Painter, Spray	3.02	2.92	2.35 – 3.09	3.04	2.93 – 3.09	3.11	2.95 – 3.30			Peintre au pistolet	12
13. Pipefitter	3.45	–	–	3.45	3.40 – 3.48	–	–			Tuyauteur	13
14. Plater	2.99	–	–	2.99	2.99 – 3.09	–	–			Plaqueur	14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.66	–	–	3.66	3.27 – 3.85	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	3.51	–	–	3.51	3.10 – 3.60	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	16
17. Tool and Die Maker	3.60	–	–	3.60	3.57 – 3.64	–	–			Outilleur et matriceur	17
18. Trucker, Power	2.91	–	–	2.91	2.89 – 2.95	–	–			Conducteur de chariot automoteur	18
19. Welder, Machine, Production	2.94	2.90	–	2.98	2.94 – 3.03	3.10	2.95 – 3.18			Soudeur à la machine, production	19
20. Welder, Maintenance	3.31	–	–	3.35	3.03 – 3.51	–	–			Soudeur, entretien	20
Standard Hours per Week	40.0	40.3	–	40.0	–	40.0	–			Heures normales par semaine	

[1]**Motor Vehicles (Industry No. 3230)** – Establishments primarily engaged in manufacturing or assembling complete motor vehicles such as passenger automobiles, commercial cars and buses, trucks and special purpose motor vehicles.

[1] **Véhicules automobiles (industrie nº 3230)** – Établissements s'occupant surtout de la construction et du montage de véhicules automobiles complets, tels que voitures particulières, voitures utilitaires, autobus, camions et véhicules automobiles à usages spéciaux.

Table 56 – MOTOR VEHICLE PARTS AND ACCESSORIES[1] – Tableau 56 – PIÈCES ET ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Male	2.89	–	–	–	–	2.91	2.25 – 3.94	2.55	1.80 – 2.75	Assembleur 1
2. Assembler, Female	1.87	–	–	–	–	1.88	1.40 – 2.67	1.46	1.25 – 1.71	Assembleuse 2
3. Drill-Press Operator	2.96	–	–	–	–	2.97	2.94 – 3.04	2.55	–	Conducteur de perceuse 3
4. Electrician, Maintenance	3.35	–	–	–	–	3.35	3.03 – 3.51	3.08	2.94 – 3.16	Électricien, entretien 4
5. Grinder	2.91	–	–	–	–	2.91	2.43 – 3.07	2.48	1.90 – 3.13	Émeuleur 5
6. Heat Treater	2.78	–	–	–	–	2.79	2.50 – 3.07	2.71	2.66 – 2.78	Préposé à traitement thermique 6
7. Inspector, Male	2.81	–	–	–	–	2.81	2.39 – 2.99	2.68	2.37 – 3.03	Inspecteur 7
8. Inspector, Female	1.90	–	–	–	–	1.90	1.35 – 2.75	1.88	1.68 – 2.37	Inspectrice 8
9. Labourer	2.34	–	–	–	–	2.36	1.75 – 2.88	2.23	1.66 – 2.88	Manoeuvre 9
10. Lathe Operator	2.91	–	–	–	–	2.92	2.78 – 3.07	–	–	Conducteur de tour 10
11. Machine Operator, Male	2.63	2.24	2.11 – 2.44	2.26	2.11 – 2.44	2.63	2.07 – 3.04	2.41	2.15 – 2.78	Conducteur de machine 11
12. Machine Operator, Female	1.51	–	–	–	–	1.51	1.30 – 1.79	1.65	1.55 – 1.79	Conductrice de machine 12
13. Machinist, Maintenance	3.17	–	–	–	–	3.22	2.75 – 3.52	3.09	2.92 – 3.16	Machiniste, entretien 13
14. Mechanic (Machine Repairman)	3.26	–	–	–	–	3.27	2.58 – 3.62	3.08	2.78 – 3.16	Mécanicien (réparateur de machines) 14
15. Millwright	3.29	–	–	–	–	3.30	3.09 – 3.40	2.96	2.90 – 3.10	Mécanicien-ajusteur 15
16. Painter, Spray	2.47	–	–	–	–	2.51	1.75 – 2.98	2.48	–	Peintre au pistolet 16
17. Pipefitter	3.32	–	–	–	–	3.34	3.17 – 3.40	–	–	Tuyauteur 17
18. Punch-Press Operator	2.38	2.32	2.16 – 2.50	2.32	2.16 – 2.50	2.39	1.60 – 2.97	1.84	1.44 – 2.24	Conducteur de presse à découper 18
19. Set-up Man	2.89	–	–	–	–	2.90	2.37 – 3.15	2.66	2.35 – 3.15	Monteur-ajusteur 19
20. Sheet Metal Worker	3.08	–	–	–	–	3.09	1.68 – 3.38	–	–	Tôlier 20
21. Tool and Die Maker	3.23	–	–	–	–	3.24	2.74 – 3.62	3.06	2.68 – 3.19	Outilleur et matriceur 21
22. Welder, Machine	2.53	–	–	–	–	2.55	1.70 – 3.04	1.93	1.62 – 2.19	Soudeur à la machine 22
23. Welder, Maintenance	3.21	–	–	–	–	3.22	2.70 – 3.40	3.06	–	Soudeur, entretien 23
24. Welder, Production	2.55	–	–	–	–	2.58	2.10 – 3.02	–	–	Soudeur, production 24
Standard Hours per Week	40.1	41.6	40 – 45	41.8	40 – 45	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 56 – MOTOR VEHICLE PARTS AND ACCESSORIES[1] – (Concluded) – Tableau 56 – PIÈCE ET ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU A PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Male	2.93	2.93	2.29 – 3.49	3.16	2.20 – 3.97					Assembleur 1
2. Assembler, Female	2.24	2.24	1.75 – 2.98	2.24	1.80 – 3.08					Assembleuse 2
3. Grinder	3.16	3.16	2.72 – 3.35	3.28	3.24 – 3.35					Émeuleur 3
4. Inspector, Female	2.40	2.40	1.90 – 2.94	–	–					Inspectrice 4
5. Lathe Operator	3.15	3.15	2.80 – 3.60	–	–					Conducteur de tour 5
6. Machine Operator, Male	3.07	3.07	2.83 – 3.28	3.21	3.15 – 3.28					Conducteur de machine 6
7. Machine Operator, Female	2.35	2.35	1.66 – 2.96	2.78	2.45 – 2.94					Conductrice de machine 7
8. Painter, Spray	2.82	2.82	–	–	–					Peintre au pistolet 8
9. Punch-Press Operator	2.64	2.64	2.48 – 2.87	–	–					Conducteur de presse à découper 9
10. Set-Up Man	3.37	3.37	2.73 – 3.76	3.53	3.28 – 3.76					Monteur-ajusteur 10
11. Welder, Machine	2.63	2.63	2.30 – 3.26	2.30	1.45 – 3.18					Soudeur à la machine 11
Standard Hours per Week	40.1	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

[1]**Motor Vehicle Parts and Accessories (Industry No. 3250)** – Establishments primarily engaged in manufacturing motor vehicle parts (except truck and bus bodies) and accessories for use on motor vehicles.

[1]**Pièces et accessoires d'automobiles (industrie nº 3250)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de pièces détachées d'automobiles (sauf les carrosseries de camions et autobus) et d'accessoires d'automobiles.

Table 57 – RAILROAD ROLLING STOCK[1] – Tableau 57 – MATÉRIEL ROULANT DE CHEMINS DE FER[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	2.39	2.47	–	2.47	–	2.72	–			Menuisier, entretien 1
2. Chipper and Grinder	2.31	2.31	2.11 – 2.58	2.53	2.50 – 2.58	–	–			Ébardeur et émeuleur 2
3. Crane Operator	2.37	–	–	–	–	2.56	2.25 – 2.95			Conducteur de grue 3
4. Drill Press Operator	2.53	–	–	–	–	2.73	2.56 – 2.95			Conducteur de perceuse 4
5. Electrician, Maintenance	2.82	2.60	2.44 – 2.82	–	–	3.11	2.95 – 3.47			Électricien, entretien 5
6. Inspector	2.76	–	–	–	–	3.00	2.74 – 3.07			Inspecteur 6
7. Labourer	2.11	1.96	1.60 – 2.19	1.74	1.40 – 2.19	2.46	2.14 – 2.84			Manoeuvre 7
8. Lathe Operator	2.80	–	–	–	–	2.88	2.68 – 3.00			Conducteur de tour 8
9. Millwright	2.73	2.54	–	–	–	2.83	2.53 – 3.10			Mécanicien-ajusteur 9
10. Tool and Die Maker	2.94	2.68	2.44 – 2.82	–	–	3.13	2.74 – 3.63			Outilleur et matriceur 10
11. Trucker, Power	2.39	2.13	–	–	–	2.65	2.40 – 2.91			Conducteur de chariot automoteur 11
12. Welder, Production	2.84	–	–	–	–	2.94	2.68 – 3.01			Soudeur, production 12
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–	40.0	–			Heures normales par semaine

[1] **Railroad Rolling Stock (Industry No. 3260)** – Establishments primarily engaged in building and rebuilding locomotives of any type or gauge and railroad cars (including frames and parts) for freight and passenger service.

Materiel roulant de chemins de fer (industrie nº. 3260) – Établissements s'occupant surtout de la construction et réparation des locomotives de tous genres et écartements, ainsi que des voitures et wagons (y compris les châssis et pièces) pour le transport des personnes et des marchandises.

Table 58 – SHIPBUILDING AND REPAIR[1] – Tableau 58 – CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE NAVIRES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		MONTRÉAL		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Blacksmith	2.68	2.28	1.60 – 2.52	–	–	2.66	–	–	–	Forgeron 1
2. Boilermaker	2.78	2.35	2.02 – 2.52	2.63	–	–	–	–	–	Chaudronnier 2
3. Burner	2.80	2.45	2.39 – 2.52	–	–	2.75	2.74 – 2.79	–	–	Brûleur 3
4. Chipper and Caulker	2.73	2.35	1.71 – 2.52	–	–	2.70	2.59 – 2.79	–	–	Ébarbeur et mateur 4
5. Electrician, Ship	2.86	2.38	1.98 – 2.52	–	–	2.75	2.76 – 2.79	–	–	Électricien, navire 5
6. Engine Fitter	2.85	2.32	1.96 – 2.52	–	–	2.77	2.70 – 2.82	2.77	2.69 – 2.79	Ajusteur de machines 6
7. Joiner	2.74	2.18	1.55 – 2.52	–	–	2.75	2.76 – 2.79	–	–	Menuisier 7
8. Labourer	2.34	1.72	1.20 – 2.03	–	–	2.38	2.32 – 2.46	–	–	Manoeuvre 8
9. Machine Operator	2.63	–	–	–	–	2.62	2.54 – 2.76	–	–	Conducteur de machine 9
10. Machinist, Production	2.82	2.29	1.77 – 2.52	2.63	–	2.80	2.76 – 2.89	2.82	2.70 – 2.97	Machiniste, production 10
11. Pipefitter, Production	2.78	2.39	1.98 – 2.52	–	–	2.72	2.36 – 2.86	2.89	2.86 – 2.92	Tuyauteur, production 11
12. Plater, Ship	2.81	2.41	2.27 – 2.52	–	–	2.73	2.65 – 2.79	–	–	Poseur de plaques 12
13. Riveter	2.61	–	–	–	–	–	–	–	–	Riveteur 13
14. Ship Rigger	2.77	2.33	1.68 – 2.52	–	–	2.63	2.54 – 2.76	–	–	Gréeur 14
15. Shipwright	2.61	1.94	1.25 – 2.52	2.20	1.80 – 2.63	2.70	2.54 – 2.79	–	–	Charpentier de navire 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.43	1.70	1.43 – 2.16	–	–	2.43	2.20 – 2.59	2.36	2.07 – 2.50	Conducteur de camion, léger et lourd 16
17. Welder, Production	2.85	2.51	2.06 – 3.42	–	–	2.84	2.76 – 2.92	2.83	2.64 – 2.92	Soudeur, production 17
Standard Hours per Week	40.1	40.3	–	40.1	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 58 – SHIPBUILDING AND REPAIR[1] – (Concluded) – Tableau 58 – CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE NAVIRES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ONTARIO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Blacksmith	2.66	–	3.43	–							Forgeron 1
2. Boilermaker	2.80	2.72 – 2.81	3.45	–							Chaudronnier 2
3. Burner	2.62	2.59 – 2.65	3.42	3.40 – 3.45							Brûleur 3
4. Chipper and Caulker	2.67	2.59 – 2.67	3.42	3.38 – 3.45							Ébarbeur et mateur 4
5. Electrician, Ship	2.67	2.59 – 2.92	3.50	3.50 – 3.53							Électricien, navire 5
6. Engine Fitter	2.71	2.59 – 2.76	3.43	3.35 – 3.50							Ajusteur de machines 6
7. Joiner	2.69	2.61 – 2.83	3.45	3.40 – 3.65							Menuisier 7
8. Labourer	2.08	2.03 – 2.23	2.73	2.71 – 2.82							Manoeuvre 8
9. Machine Operator	2.58	2.35 – 2.91	–	–							Conducteur de machine 9
10. Machinist, Production	2.68	2.55 – 2.89	3.45	3.40 – 3.50							Machiniste, production 10
11. Pipefitter, Production	2.69	2.59 – 2.80	3.46	3.40 – 3.50							Tuyauteur, production 11
12. Plater, Ship	2.69	2.59 – 2.81	3.44	3.40 – 3.45							Poseur de plaques 12
13. Riveter	2.74	–	–	–							Riveteur 13
14. Ship Rigger	2.58	2.40 – 2.67	3.44	3.40 – 3.45							Gréeur 14
15. Shipwright	2.72	2.59 – 2.76	3.38	3.35 – 3.45							Charpentier de navire 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.33	–	2.95	2.90 – 3.04							Conducteur de camion, léger et lourd 16
17. Welder, Production	2.64	2.42 – 2.81	3.43	3.35 – 3.45							Soudeur, production 17
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–							Heures normales par semaine

[1] **Shipbuilding and Repair (Industry No. 3270)** – Establishments primarily engaged in building and repairing all types of ships of more than five tons displacement.

[1] **Construction et réparation de navires (industrie nº 3270)** – Établissements s'occupant surtout de la construction et réparation de tous genres de navires d'un déplacement de plus de cinq tonnes.

Table 59 – SMALL ELECTRICAL APPLIANCES[1] – Tableau 59 – PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Male	2.16	1.60	1.20 – 1.95	1.60	1.20 – 1.95	2.11	1.60 – 2.47	2.15	1.55 – 2.47	Assembleur	1
2. Assembler, Female	1.47	1.20	1.05 – 1.30	1.20	1.05 – 1.30	1.49	1.05 – 1.80	1.39	1.05 – 1.80	Assembleuse	2
3. Carpenter, Maintenance	2.68	–	–	–	–	2.68	–	–	–	Charpentier, entretien	3
4. Electrician, Maintenance	2.65	–	–	–	–	2.63	2.43 – 2.88	–	–	Électricien, entretien	4
5. Inspector, Female	1.62	–	–	–	–	1.64	1.34 – 2.04	1.51	1.30 – 1.65	Inspectrice	5
6. Labourer	1.99	–	–	–	–	2.00	1.40 – 2.38	2.01	1.46 – 2.38	Manoeuvre	6
7. Mechanic (Machine Repairman)	2.45	–	–	–	–	2.47	2.00 – 2.89	2.62	2.13 – 2.83	Mécanicien (reparer de machines)	7
8. Millwright	2.59	–	–	–	–	2.61	2.31 – 2.81	–	–	Mécanicien-ajusteur	8
9. Packer, Hand, Female	1.57	–	–	–	–	1.57	1.10 – 1.94	1.51	1.10 – 1.83	Empaqueteuse a la main	9
10. Plater	2.17	–	–	–	–	2.15	–	–	–	Plaqueur	10
11. Polisher and Buffer	2.18	–	–	–	–	2.23	1.82 – 2.46	–	–	Polisseur	11
12. Punch Press Operator, Light Press, Male	1.84	1.78	–	1.78	–	1.86	1.58 – 2.15	–	–	Conducteur de presse à découper, presse legère	12
13. Punch Press Operator, Light Press, Female	1.48	–	–	–	–	1.49	1.20 – 1.73	–	–	Conductrice de presse à découper, presse legere	13
14. Shipper	2.13	1.85	–	1.85	–	2.13	1.70 – 2.45	2.19	1.90 – 2.45	Expéditeur	14
15. Tool and Die Maker	3.16	3.16	3.00 – 3.28	3.16	3.00 – 3.28	3.11	2.88 – 3.25	3.18	–	Outilleur et matriceur	15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.20	–	–	–	–	2.19	2.04 – 2.48	2.16	1.90 – 2.47	Conducteur de camion, léger et lourd	16
17. Trucker, Power	2.15	–	–	–	–	2.13	1.70 – 2.33	1.99	–	Conducteur de chariot automoteur	17
18. Welder, Maintenance	2.57	–	–	–	–	2.32	2.11 – 2.77	2.32	2.11 – 2.77	Soudeur, entretien	18
Standard Hours per Week	40.3	42.6	40 – 45	42.6	40 – 45	40.1	–	40.3	40 – 42½	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 59 – SMALL ELECTRICAL APPLIANCES[1] – (Concluded) – Tableau 59 – PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Male	2.28	2.24	1.40 – 2.44	1.97	1.40 – 2.89					Assembleur 1
2. Assembler, Female	1.97	1.96	1.35 – 2.29	1.91	1.35 – 2.82					Assembleuse 2
3. Inspector, Female	1.64	1.64	1.29 – 1.75	–	–					Inspectrice 3
4. Polisher and Buffer	2.98	3.06	2.93 – 3.46	–	–					Polisseur 4
5. Punch Press Operator, Heavy Press	2.28	2.18	1.71 – 2.93	–	–					Conducteur de presse à découper, presse lourde 5
6. Punch Press Operator, Light Press, Male	2.11	2.11	1.50 – 2.87	–	–					Conducteur de presse à découper, presse légère 6
7. Punch Press Operator, Light Press, Female	1.87	1.87	1.45 – 2.49	–	–					Conductrice de presse à découper, presse légère 7
Standard Hours per Week	40.3	40.1	–	40.3	40 – 42½					Heures normales par semaine

[1]**Small Electrical Appliances (Industry No. 3310)** – Establishments primarily engaged in manufacturing small electrical appliances such as vacuum cleaners, fans, toasters, irons and water heaters.

[1]**Petits appareils électriques (industrie nº 3310)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de petits appareils électriques tels qu'aspirateurs, ventilateurs, grille-pain, fers à repasser et chauffe-eau.

Table 60 – MAJOR APPLIANCES (Electric and Non-Electric)[1] – Tableau 60 – GROS APPAREILS (électriques ou non)[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Male	2.39	–	–	2.45	1.80 – 3.06	2.33	1.80 – 3.06			Monteur 1
2. Assembler, Simple, Female	2.27	–	–	2.29	1.38 – 2.68	2.65	–			Monteuse, simple 2
3. Brake Operator	2.22	–	–	2.32	2.11 – 2.55	–	–			Conducteur de cintreuse-plieuse 3
4. Crater	2.36	–	–	2.40	1.95 – 2.82	2.14	–			Metteur en caisse 4
5. Drill-Press Operator	2.53	–	–	2.56	2.18 – 3.11	2.60	2.18 – 3.11			Conducteur de foreuse à colonne 5
6. Electrician, Maintenance	2.85	2.65	2.25 – 2.95	2.96	2.47 – 3.47	3.15	2.85 – 3.47			Electricien, entretien 6
7. Inspector	2.51	1.94	1.72 – 2.12	2.63	2.28 – 2.97	2.58	2.25 – 3.11			Inspecteur 7
8. Labourer	2.06	1.78	1.67 – 1.92	2.15	1.85 – 2.86	2.32	1.95 – 2.86			Manoeuvre 8
9. Machinist, Maintenance	2.62	2.34	2.17 – 2.56	2.81	2.24 – 3.52	2.87	2.24 – 3.52			Machiniste, entretien 9
10. Mechanic (Machine Repairman)	2.76	2.41	1.99 – 2.83	2.93	2.43 – 3.40	3.02	2.43 – 3.40			Mécanicien (réparateur de machines) 10
11. Millwright	2.85	2.52	2.37 – 2.83	2.97	2.36 – 3.40	3.20	2.79 – 3.40			Mécanicien-ajusteur 11
12. Pipefitter, Maintenance	2.68	–	–	2.78	2.43 – 3.09	–	–			Tuyauteur, entretien 12
13. Punch-Press Operator, Heavy Press	2.39	–	–	2.56	2.32 – 3.06	2.72	2.40 – 3.06			Conducteur de presse à découper, grosse presse 13
14. Punch-Press Operator, Light Press	2.52	–	–	2.55	2.11 – 2.84	2.58	2.20 – 3.06			Conducteur de presse à découper, petite presse 14
15. Punch-Press Operator, (Set-Up and Operate)	2.57	–	–	2.79	2.32 – 3.16	2.87	2.50 – 3.16			Conducteur de presse à découper, (montage et conduite) 15
16. Set-Up Man	2.43	2.20	2.04 – 2.37	2.52	2.25 – 2.78	2.68	2.60 – 2.88			Monteur-ajusteur 16
17. Shear Operator	2.49	–	–	2.58	2.22 – 3.06	2.75	–			Conducteur de cisailles 17
18. Shipper	2.18	2.00	1.84 – 2.04	2.26	1.85 – 2.67	2.35	1.80 – 2.95			Expéditeur 18
19. Stationary Engineer, 2nd Class	2.99	–	–	3.12	2.68 – 3.70	3.27	2.76 – 3.70			Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 19
20. Stationary Engineer, 3rd Class	2.46	–	–	2.57	2.12 – 2.93	–	–			Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 20
21. Stationary Engineer, 4th Class	2.15	–	–	2.21	–	–	–			Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 21
22. Tool and Die Maker	3.05	2.69	2.37 – 3.02	3.20	2.72 – 3.63	3.35	3.09 – 3.63			Outilleur et matriceur 22
23. Truck Driver, Light and Heavy	2.21	1.95	1.81 – 2.04	2.40	2.06 – 2.99	2.55	2.10 – 2.99			Cond. de camion, léger et lourd 23
24. Trucker, Power	2.41	2.16	1.82 – 2.41	2.47	2.04 – 2.95	2.62	2.28 – 2.95			Conducteur de chariot automoteur 24
25. Welder, Maintenance	2.54	2.49	–	2.58	2.14 – 3.11	2.59	–			Soudeur, entretien 25
26. Welder, Production	2.33	–	–	2.45	2.20 – 3.14	2.27	2.20 – 2.40			Soudeur, production 26
Standard Hours per Week	40.2	40.6	40 – 43¾	40.1	–	40.2	–			Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 60 – MAJOR APPLIANCES (Electric and Non-Electric)[1] – (Concluded) – TABLEAU 60 – GROS APPAREILS (électriques ou non)[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Male	2.53	2.38	1.93 – 2.79	2.60	2.52 – 2.74	2.63	2.55 – 2.67			Monteur 1
2. Assembler, Simple, Female	2.26	2.20	1.95 – 2.35	2.30	2.18 – 2.46	2.35	2.18 – 2.55			Monteuse, simple 2
3. Brake Operator	2.58	–	–	2.68	2.64 – 2.80	–	–			Conducteur de cintreuse-plieuse 3
4. Drill-Press Operator	2.15	2.02	1.85 – 2.10	2.48	2.31 – 2.63	–	–			Conducteur de foreuse à colonne 4
5. Inspector	2.51	2.61	1.90 – 2.78	2.50	2.35 – 2.52	–	–			Inspecteur 5
6. Punch-Press Operator, Heavy Press	2.53	2.49	2.37 – 2.63	2.56	2.41 – 2.79	2.50	2.41 – 2.69			Conducteur de presse à découper, grosse presse 6
7. Punch-Press Operator, Light Press	2.47	2.43	2.20 – 2.70	2.60	2.41 – 2.74	–	–			Conducteur de presse a découper, petite presse 7
8. Punch-Press Operator, (Set-Up and Operate)	2.56	2.59	2.48 – 2.71	–	–	–	–			Conducteur de presse à découper, (montage et conduite) 8
9. Shear Operator	2.61	2.63	2.31 – 2.91	2.69	2.40 – 2.97	–	–			Conducteur de cisailles 9
10. Welder, Production	2.61	2.56	2.32 – 2.87	2.66	2.41 – 2.80	2.78	2.68 – 2.92			Soudeur, production 10
Standard Hours per Week	40.2	40.6	40 – 43¾	40.1	–	40.2	–			Heures normales par semaine

[1] **Major Appliances (Electric and Non-Electric) (Industry No. 3320)** – Establishments primarily engaged in manufacturing household type appliances and machines such as stoves; refrigerators, home and farm freezers; window type air-conditioning units; laundry equipment and sewing machines.

[1] **Gros appareils (électriques ou non) (industrie nº 3320)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines et appareils ménagers, tels que poêles, réfrigérateurs, congélateurs ménagers et agricoles, conditionneurs d'air ménagers, machines à laver et machines à coudre.

Table 61 – HOUSEHOLD RADIO AND TELEVISION RECEIVERS[1] – Tableau 61 – APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO		TORONTO						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Aligner (Radio and Television)	1.83	2.20	1.86 – 2.53	2.05	1.86 – 2.39					Régleur (radio et télévision) 1
2. Assembler, Simple, Male	1.88	2.05	2.01 – 2.35	2.06	2.01 – 2.35					Monteur, simple 2
3. Assembler, Simple, Female	1.56	1.73	1.40 – 2.14	1.80	1.59 – 2.14					Monteuse, simple 3
4. Electrical Inspector, Female	1.83	2.01	1.87 – 2.27	2.03	1.87 – 2.27					Inspectrice, électrique 4
5. Electrician, Maintenance	2.93	2.96	–	3.02	–					Électricien, entretien 5
6. Inspector, Receiving, Male	2.30	2.30	1.75 – 2.83	2.21	–					Inspecteur, réception 6
7. Inspector, Receiving, Female	1.77	1.77	1.40 – 1.89	–	–					Inspectrice, réception 7
8. Mechanical Inspector, Female	1.33	1.86	1.77 – 2.03	–	–					Inspectrice, mécanique 8
9. Packer	1.74	1.94	1.40 – 2.08	1.82	1.30 – 2.02					Emballeur 9
10. Repairer, Female	2.20	2.20	2.07 – 2.27	–	–					Répareuse 10
11. Repairman	1.99	2.21	2.07 – 2.33	2.17	2.07 – 2.21					Réparateur 11
12. Technician, Electronics (Production)	2.29	2.74	–	2.74	–					Technicien, électronique (production) 12
13. Trouble Shooter	2.49	2.67	2.43 – 2.92	2.75	2.58 – 3.20					Dépanneur 13
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.1	–					Heures normales par semaine

[1] **Household Radio and Television Receivers (Industry No. 3340)** – Establishments primarily engaged in manufacturing radio and television receiving sets. This industry also includes establishments primarily engaged in manufacturing record playing, tape playing and recording equipment and parts.

[1] **Appareils électro-ménagers de radio et de télévision (industrie nº 3340)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de récepteurs de radio et de télévision. Cette rubrique comprend aussi les établissements qui s'occupent principalement de la fabrication de tourne-disques, de magnétophones et d'appareils d'enregistrement et leurs pièces détachées.

Table 62 – COMMUNICATIONS EQUIPMENT[1] – Tableau 62 – MATÉRIEL DE TÉLÉCOMMUNICATION[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Simple, Male	1.77	2.02	1.72 – 2.19	2.02	1.72 – 2.19	1.89	1.60 – 2.39	1.79	1.65 – 2.10	Monteur, simple 1
2. Assembler, Simple, Female	1.62	1.86	1.44 – 2.23	1.98	1.83 – 2.23	1.60	1.21 – 2.07	1.73	1.32 – 2.20	Monteuse, simple 2
3. Assembly-Fitter, Male	2.55	2.63	2.21 – 2.96	2.63	2.21 – 2.96	2.44	2.12 – 2.78	2.31	2.25 – 2.46	Montage-ajusteur, homme 3
4. Assembly-Fitter, Female	1.99	2.21	1.99 – 2.52	2.21	1.99 – 2.52	1.92	1.44 – 2.36	2.20	2.00 – 2.36	Montage-ajusteur, femme 4
5. Assembly-Wirer, Male	2.60	2.12	1.50 – 2.59	2.12	1.50 – 2.59	2.68	2.19 – 3.15	2.86	2.41 – 3.15	Montage-attacheur au fil de fer 5
6. Assembly-Wirer, Female	1.87	2.37	2.07 – 2.49	2.37	2.07 – 2.49	1.81	1.22 – 2.14	1.63	1.30 – 1.95	Montage-attacheuse au fil de fer 6
7. Carpenter, Maintenance	2.82	2.87	2.25 – 3.25	2.87	2.25 – 3.25	2.76	2.20 – 3.16	2.80	2.68 – 3.00	Charpentier, entretien 7
8. Coil Winder, Female	1.90	2.40	2.11 – 2.52	2.40	2.11 – 2.52	1.69	1.15 – 2.14	1.72	1.20 – 2.20	Bobineuse 8
9. Electrician, Maintenance	3.00	3.16	2.88 – 3.49	3.16	2.88 – 3.49	2.98	2.55 – 3.20	2.98	2.51 – 3.20	Électricien 9
10. Inspector, Electrical, Male	2.70	2.72	2.26 – 3.01	2.72	2.26 – 3.01	2.66	2.23 – 3.16	2.87	2.45 – 3.16	Inspecteur, électrique 10
11. Inspector, Electrical, Female	1.78	2.18	2.04 – 2.42	2.18	2.04 – 2.42	1.74	1.20 – 2.17	2.04	1.73 – 2.36	Inspectrice, électrique 11
12. Inspector, Receiving, Male	2.67	2.59	2.30 – 2.98	2.59	2.30 – 2.98	2.67	2.00 – 3.15	2.87	2.33 – 3.20	Inspecteur, réception 12
13. Inspector, Receiving, Female	2.11	2.27	2.24 – 2.40	2.31	2.29 – 2.40	2.06	1.42 – 2.40	2.19	1.80 – 2.40	Inspectrice, réception 13
14. Labourer	1.89	2.09	1.65 – 2.52	2.09	1.65 – 2.52	1.84	1.35 – 2.20	1.97	1.55 – 2.16	Manoeuvre 14
15. Machinist, Maintenance	2.88	3.07	2.26 – 3.60	3.07	2.26 – 3.60	2.84	2.25 – 3.32	2.83	2.25 – 3.25	Machiniste, entretien 15
16. Millwright	3.08	3.14	2.93 – 3.24	3.14	2.93 – 3.24	2.97	2.45 – 3.35	–	–	Mécanicien-ajusteur 16
17. Packer	2.19	2.46	2.25 – 2.80	2.46	2.25 – 2.80	2.01	1.40 – 2.60	2.01	1.38 – 2.60	Emballeur 17
18. Shipper	2.26	2.42	1.90 – 2.69	2.43	1.88 – 2.88	2.23	1.75 – 2.65	2.25	1.75 – 2.64	Expéditeur 18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.77	2.81	2.71 – 2.88	2.81	2.71 – 2.88	2.73	2.56 – 2.97	–	–	Mécanicien de machine fixe, 3e cl 19
20. Technician, Electronics (Production)	3.00	2.92	2.58 – 3.26	2.92	2.58 – 3.26	3.00	2.30 – 3.68	3.15	2.43 – 3.68	Technicien, électronique (production) 20
21. Technician, Electronics (Laboratory)	3.20	3.22	2.68 – 3.85	3.22	2.68 – 3.85	3.19	2.56 – 3.36	3.28	2.85 – 3.36	Technicien, électronique (laboratoire) 21
22. Tool and Die Maker	3.25	3.48	3.24 – 3.60	3.48	3.24 – 3.60	3.17	2.63 – 3.45	3.19	2.70 – 3.50	Outilleur et matriceur 22
23. Trucker, Power	2.21	2.42	–	2.42	–	2.15	1.85 – 2.33	2.23	2.23 – 2.25	Conducteur de chariot automoteur 23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.22	–	–	–	–	2.26	1.70 – 2.64	2.45	2.00 – 2.75	Cond. de camion, léger et lourd 24
25. Welder, Maintenance	2.61	2.63	2.10 – 3.09	2.63	2.10 – 3.09	2.62	2.22 – 3.00	2.63	–	Soudeur, entretien 25
26. Wireman, Electronics	2.84	2.65	2.20 – 2.98	2.65	2.20 – 2.98	2.86	2.48 – 3.18	2.85	2.47 – 3.18	Attacheur, électronique 26
Standard Hours per Week	40.1	40.0	–	40.0	–	40.2	–	40.1	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 62 – COMMUNICATIONS EQUIPMENT[1] – (Concluded) – Tableau 62 – MATÉRIEL DE TÉLÉCOMMUNICATION[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ONTARIO								
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assembler, Simple, Male	2.55	2.55	2.43 – 2.56							Monteur, simple 1
2. Assembler, Simple, Female	1.86	1.86	1.22 – 2.30							Monteuse, simple 2
3. Coil Winder, Female	1.80	1.80	1.22 – 2.32							Bobineuse 3
Standard Hours per Week	40.1	40.2	–							Heures normales par semaine

[1]**Communications Equipment (Industry No. 3350)** – Establishments primarily engaged in manufacturing radio and television transmitters, radar equipment, closed circuit television equipment, and electronic navigational aids; public address apparatus and the related parts and equipment.

[1]**Matériel de télécommunication (industrie nº 3350)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'émetteurs de radio et de télévision, de matériel de radar, de matériel de télévision en circuit fermé, de dispositifs de radio-guidage, d'appareils haut-parleurs et de pièces et matériel connexes.

Table 63 – ELECTRICAL INDUSTRIAL EQUIPMENT[1] – Tableau 63 – MATÉRIEL ÉLECTRIQUE INDUSTRIEL[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Male	2.36	2.04	1.78 – 2.43	1.98	1.79 – 2.30	2.45	2.05 – 2.90	2.42	2.00 – 2.79	Monteur	1
2. Assembler, Female	1.76	1.51	1.37 – 1.75	1.66	1.62 – 1.75	1.77	1.35 – 2.55	1.71	1.31 – 2.08	Monteuse	2
3. Assembler-Fitter, Male	2.52	2.18	1.96 – 2.39	–	–	2.63	2.23 – 3.19	2.50	2.15 – 2.73	Monteur-ajusteur	3
4. Carpenter, Maintenance	2.78	–	–	–	–	2.86	2.59 – 3.00	2.77	–	Menuisier, entretien	4
5. Coil Winder, Large – Male	2.49	2.23	1.70 – 2.64	–	–	2.52	2.40 – 2.65	2.53	2.40 – 2.65	Bobineur, grosses bobines	5
6. Coil Winder, Universal Mach. M.	2.29	2.14	1.87 – 2.24	–	–	2.42	2.14 – 2.81	2.33	2.14 – 2.50	Bobineur (machine Universal)	6
7. Coil Winder, Universal Mach. F.	1.94	–	–	–	–	1.93	1.45 – 2.33	1.99	–	Bobineuse (machine Universal)	7
8. Drill-Press Operator	2.38	–	–	–	–	2.55	2.19 – 2.90	2.38	2.10 – 2.70	Conducteur de foreuse à colonne	8
9. Electrician, Maintenance	2.90	2.39	1.90 – 2.81	–	–	3.00	2.67 – 3.19	2.96	2.50 – 3.16	Electricien, entretien	9
10. Labourer	2.01	1.83	1.79 – 2.04	1.80	–	2.10	1.75 – 2.42	2.04	1.80 – 2.27	Manoeuvre	10
11. Lathe Operator	2.71	2.41	2.22 – 2.56	2.41	2.22 – 2.56	2.78	2.42 – 3.19	2.61	2.50 – 2.80	Conducteur de tour	11
12. Machinist, Maintenance	2.82	–	–	–	–	2.84	2.61 – 3.06	2.94	–	Machiniste, entretien	12
13. Mechanic (Machine Repairman)	2.74	2.49	2.25 – 2.81	–	–	2.79	2.40 – 3.19	2.70	2.40 – 3.13	Mécanicien (réparateur de machines)	13
14. Milling Machine Operator	2.70	–	–	–	–	2.71	2.42 – 3.00	2.60	2.00 – 2.75	Conducteur de fraiseuse	14
15. Millwright	2.88	–	–	–	–	2.97	2.74 – 3.16	2.92	2.66 – 3.16	Mécanicien-ajusteur	15
16. Painter, Spray	2.40	2.01	1.62 – 2.27	2.07	–	2.49	2.23 – 2.81	2.42	2.23 – 2.77	Peintre au pistolet	16
17. Pipefitter, Maintenance	3.01	–	–	–	–	3.02	2.98 – 3.09	–	–	Tuyauteur, entretien	17
18. Power-Shear Operator	2.39	1.99	–	–	–	2.49	2.25 – 2.72	2.50	2.21 – 2.72	Cond. de cisailles mécaniques	18
19. Punch-Press Operator	2.23	1.70	1.42 – 2.00	–	–	2.33	2.10 – 2.80	2.16	2.01 – 2.74	Conducteur de presse à découper	19
20. Shipper	2.27	1.98	1.79 – 2.23	1.88	1.79 – 2.00	2.32	1.81 – 2.64	2.30	1.85 – 2.64	Expéditeur	20
21. Tool and Die Maker	3.07	2.83	2.56 – 3.08	–	–	3.16	2.79 – 3.38	3.16	3.00 – 3.40	Outilleur et matriceur	21
22. Trucker, Hand	2.16	1.83	–	–	–	2.26	1.79 – 2.42	2.21	1.79 – 2.39	Cabrouetier, main	22
23. Trucker, Power	2.27	1.94	1.85 – 1.96	1.95	–	2.39	2.20 – 2.54	2.37	2.20 – 2.44	Conducteur de chariot automoteur	23
24. Welder, Maintenance	2.59	–	–	–	–	2.64	2.32 – 2.83	2.59	2.30 – 2.97	Soudeur, entretien	24
Standard Hours per Week	40.1	40.2	40 – 41¼	40.3	–	40.1	–	40.1	–	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 63 – ELECTRICAL INDUSTRIAL EQUIPMENT[1] (Concluded) – Tableau 63 – MATÉRIEL ÉLECTRIQUE INDUSTRIEL[1] (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assembler, Male	2.77	2.03	1.96 – 2.20	2.03	1.96 – 2.20	2.81	2.34 – 3.40	2.74	2.34 – 3.40	Monteur	1
2. Assembler, Female	2.38	1.95	1.81 – 2.12	–	–	2.54	2.11 – 2.91	2.56	2.15 – 2.62	Monteuse	2
3. Assembler-Fitter, Male	3.33	–	–	–	–	3.33	2.96 – 3.82	3.12	2.84 – 3.61	Monteur-ajusteur	3
4. Coil Winder, Large – Male	2.89	–	–	–	–	3.33	2.57 – 4.02	3.47	2.53 – 4.04	Bobineur, grosses bobines	4
5. Coil Winder, Universal Mach. F.	2.43	1.80	1.71 – 1.91	–	–	2.59	1.67 – 2.62	2.74	2.34 – 2.62	Bobineuse (machine Universal)	5
6. Drill Press Operator	2.80	–	–	–	–	2.80	2.29 – 3.44	2.54	2.29 – 2.66	Conducteur de foreuse à colonne	6
7. Lathe Operator	3.19	–	–	–	–	3.24	2.44 – 3.73	2.73	2.40 – 3.55	Conducteur de tour	7
8. Milling Machine Operator	2.89	–	–	–	–	3.10	2.57 – 3.52	2.79	–	Conducteur de fraiseuse	8
9. Painter, Spray	2.96	–	–	–	–	3.01	2.51 – 3.55	2.87	2.29 – 3.41	Peintre au pistolet	9
10. Power-Shear Operator	2.73	–	–	–	–	2.73	2.46 – 3.11	–	–	Cond. de cisailles mécaniques	10
11. Punch-Press Operator	2.63	–	–	–	–	2.73	2.44 – 2.95	2.66	2.29 – 3.05	Conducteur de presse à découper	11
Standard Hours per Week	40.1	40.2	40 – 41¼	40.3	–	40.1	–	40.1		Heures normales par semaine	

[1]**Electrical Industrial Equipment (Industry No. 3360)** – Establishments primarily engaged in manufacturing electric motors, generators and other electric power equipment for use in the generation, transmission and utilization of electric energy.

[1]**Matériel électrique industriel (industrie nº 3360)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de moteurs, générateurs et autre matériel électrique pour la production, le transport et l'utilisation de l'énergie électrique.

Table 64 – PETROLEUM REFINING AND PRODUCTS[1] – Tableau 64 – RAFFINAGE DU PÉTROLE ET PRODUITS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Assistant Operator, Still	3.50	3.54	3.37 – 3.58	3.54	3.37 – 3.58	3.54	3.37 – 3.56	3.41	3.16 – 3.56	Aide-distillateur	1
2. Carpenter, Maintenance	3.41	3.44	3.07 – 3.58	3.44	3.07 – 3.58	–	–	–	–	Charpentier, entretien	2
3. Controlman	3.52	3.61	3.33 – 3.71	3.61	3.33 – 3.71	3.66	3.55 – 4.08	3.56	3.55 – 3.56	Préposé aux appareils de contrôle	3
4. Electrician, Maintenance	3.51	3.51	3.30 – 3.58	3.51	3.30 – 3.58	3.52	3.36 – 3.56	3.43	3.29 – 3.55	Électricien, entretien	4
5. Fireman, Still	3.16	3.11	2.74 – 3.18	3.11	2.74 – 3.18	3.35	3.16 – 4.29	3.15	–	Chauffeur d'alambic	5
6. Instrument Repairman	3.51	3.52	3.35 – 3.58	3.52	3.35 – 3.58	3.55	–	3.54	–	Réparateur d'instruments	6
7. Labourer	2.47	2.76	2.59 – 2.88	2.76	2.59 – 2.88	2.64	2.27 – 2.80	2.64	2.27 – 2.80	Manoeuvre	7
8. Loader	2.95	3.00	2.88 – 3.10	3.00	2.88 – 3.10	2.98	2.80 – 3.18	–	–	Chargeur	8
9. Machinist, Maintenance	3.52	3.53	3.34 – 3.58	3.53	3.34 – 3.58	3.55	–	3.53	–	Machiniste, entretien	9
10. Mechanic, Maintenance	3.24	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien, entretien	10
11. Operator, Still	3.82	3.88	3.90 – 3.92	3.88	3.90 – 3.92	3.92	3.87 – 3.90	3.88	–	Distillateur	11
12. Pipefitter, Maintenance	3.45	3.45	3.07 – 3.58	3.45	3.07 – 3.58	3.46	3.29 – 3.56	3.36	3.03 – 3.55	Tuyauteur, entretien	12
13. Pumpman, Head	3.67	3.86	3.61 – 3.92	3.86	3.61 – 3.92	3.72	3.15 – 3.90	3.64	3.15 – 3.90	Pompeur, chef	13
14. Pumpman, Assistant	3.32	3.37	3.02 – 3.58	3.37	3.02 – 3.58	3.44	3.16 – 3.56	3.37	3.16 – 3.56	Aide pompeur	14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.70	3.65	3.53 – 3.92	3.65	3.53 – 3.92	3.70	3.56 – 3.90	3.63	3.13 – 3.90	Mécanicien de machine fixe, 2e cl.	15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	3.31	3.35	3.12 – 3.57	3.35	3.12 – 3.57	3.41	3.35 – 3.56	3.41	3.16 – 3.56	Mécanicien de machine fixe, 3e cl.	16
17. Stationary Engineer, 4th Class	3.07	3.11	–	3.11	–	3.12	–	–	–	Mécanicien de machine fixe, 4e cl.	17
18. Truck Driver, Light and Heavy	2.66	3.14	2.83 – 3.30	3.14	2.83 – 3.30	3.07	2.91 – 3.12	3.10	3.04 – 3.12	Conducteur de camion, léger et lourd	18
19. Trucker, Power	2.92	2.90	2.85 – 2.97	2.90	2.85 – 2.97	2.92	2.78 – 3.03	2.81	2.78 – 2.94	Conducteur de chariot automoteur	19
20. Welder, Maintenance	3.50	3.57	–	3.57	–	3.56	–	3.55	–	Soudeur, entretien	20
Per Week										Par semaine	
21. Laboratory Technician	130	134	120 – 143	134	120 – 143	136	116 – 145	130	106 – 145	Technicien de laboratoire	21
Standard Hours per Week	40.2	40.3	40 – 42	40.3	40 – 42	40.0	–	40.1	–	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 64 – PETROLEUM REFINING AND PRODUCTS[1] – (Concluded) – Tableau 64 – RAFFINAGE DU PÉTROLE ET PRODUITS[1] – (Fin)

THE WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Assistant Operator, Still	3.64	3.25 – 3.90	3.51	3.29 – 3.59	3.54	3.51 – 3.57	3.42	3.10 – 3.57			Aide-distillateur 1
2. Carpenter, Maintenance	–	–	–	–	–	–	3.41	–			Charpentier, entretien 2
3. Controlman	–	–	3.38	3.00 – 3.57	3.52	3.33 – 3.62	3.53	3.31 – 3.90			Préposé aux appareils de contrôle 3
4. Electrician, Maintenance	–	–	3.37	–	3.56	3.55 – 3.57	3.58	3.28 – 3.81			Électricien, entretien 4
5. Fireman, Still	–	–	2.72	1.83 – 3.21	3.31	3.15 – 3.36	–	–			Chauffeur d'alambic 5
6. Instrument Repairman	–	–	3.53	3.48 – 3.57	3.48	3.22 – 3.57	3.45	2.80 – 3.81			Réparateur d'instruments 6
7. Labourer	–	–	2.17	1.53 – 2.60	2.51	2.40 – 2.68	2.65	2.37 – 2.89			Manoeuvre 7
8. Loader	–	–	2.83	2.70 – 2.97	2.89	2.70 – 2.98	3.03	2.97 – 3.14			Chargeur 8
9. Machinist, Maintenance	–	–	3.50	3.23 – 3.57	3.50	3.34 – 3.57	3.50	3.10 – 3.90			Machiniste, entretien 9
10. Mechanic, Maintenance	–	–	3.32	–	3.14	–	–	–			Mécanicien, entretien 10
11. Operator, Still	3.68	3.29 – 3.90	3.62	3.40 – 3.93	3.87	3.88 – 3.91	3.72	3.54 – 3.90			Distillateur 11
12. Pipefitter, Maintenance	–	–	3.40	3.08 – 3.57	3.50	3.22 – 3.57	3.48	3.10 – 3.90			Tuyauteur, entretien 12
13. Pumpman, Head	–	–	3.51	2.85 – 3.73	3.51	2.85 – 3.73	–	–			Pompeur, chef 13
14. Pumpman, Assistant	–	–	3.01	2.80 – 3.36	3.11	2.70 – 3.35	3.27	2.92 – 3.54			Aide pompeur 14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	3.47	3.32 – 3.90	3.68	3.25 – 3.93	3.90	3.89 – 3.91	3.81	3.60 – 3.90			Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	3.18	3.00 – 3.35	3.36	3.10 – 3.54			Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 16
17. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–			Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 17
18. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	–	–	–	–	–	–			Cond. de camion, léger et lourd 18
19. Trucker, Power	–	–	–	–	2.85	2.80 – 2.90	–	–			Conducteur de chariot automoteur 19
20. Welder, Maintenance	–	–	3.43	3.36 – 3.57	3.47	3.17 – 3.57	3.43	3.10 – 3.81			Soudeur, entretien 20
Per Week											Par semaine
21. Laboratory Technician	–	–	136	121 – 152	116	101 – 141	130	119 – 136			Technicien de laboratoire 21
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.2	40 – 42	40.0	–			Heures normales par semaine

[1] **Petroleum Refineries (Industry No. 3650)** – Establishments primarily engaged in refining crude petroleum and in producing gasoline, fuel oils, lubricating oils, illuminating oils and other petroleum products.

[1] **Raffineries de pétrole (industrie nº 3650)** – Établissements s'occupant surtout du raffinage du pétrole brut et de la production d'essence, de mazout, d'huile lubrifiante, de pétrole lampant et autre dérivés du pétrole.

Table 65 – PHARMACEUTICALS, MEDICINES AND TOILET PREPARATIONS[1] – Tableau 65 – PRODUITS MÉDICINAUX, PHARMACEUTIQUES ET DE TOILETTE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	2.73	2.68	2.25 – 3.24	2.72	2.40 – 3.24	2.76	2.12 – 3.41	2.99	–	Menuisier, entretien 1
2. Coater (Pill; Tablet)	2.55	2.61	2.15 – 2.84	2.61	2.15 – 2.84	2.48	2.12 – 2.93	2.60	2.00 – 3.19	Enrobeur (de pilules; de comprimés) 2
3. Electrician, Maintenance	3.06	3.03	2.69 – 3.62	3.03	2.69 – 3.62	3.08	2.65 – 3.50	3.18	–	Électricien, entretien 3
4. Filler and Packager, Male	1.87	1.74	1.31 – 2.00	1.56	1.25 – 2.36	2.11	1.90 – 2.60	2.17	1.90 – 2.60	Remplisseur et emboîteur 4
5. Filler and Packager, Female	1.59	1.62	1.12 – 1.97	1.64	1.10 – 2.01	1.57	1.15 – 2.04	1.57	1.20 – 1.94	Remplisseuse et emboîteuse 5
6. Labourer	1.91	1.87	1.38 – 2.44	1.87	1.38 – 2.44	1.94	1.57 – 2.20	1.93	1.54 – 2.20	Manoeuvre 6
7. Machinist, Maintenance	2.94	3.03	–	3.03	–	2.89	2.45 – 3.14	3.01	–	Machiniste, entretien 7
8. Mechanic (Machine Repairman)	2.74	2.78	2.30 – 3.26	2.82	2.40 – 3.26	2.71	2.35 – 3.36	2.72	2.38 – 3.15	Mécanicien (réparateur de machines) 8
9. Mixer, Hand	2.33	2.26	1.96 – 2.60	2.28	1.96 – 2.65	2.41	2.00 – 3.07	2.31	2.12 – 3.07	Mélangeur à la main 9
10. Mixer, Machine	2.35	2.46	1.95 – 2.95	2.48	1.95 – 2.98	2.32	1.84 – 2.87	2.37	1.90 – 2.90	Mélangeur à la machine 10
11. Shipper	2.08	2.09	1.60 – 2.53	2.09	1.60 – 2.54	2.07	1.60 – 2.50	2.07	1.50 – 2.50	Expéditeur 11
12. Stationary Engineer, 3rd Class	3.03	–	–	–	–	3.05	2.90 – 3.22	3.12	3.02 – 3.22	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 12
13. Stationary Engineer, 4th Class	2.65	2.72	2.40 – 2.95	2.72	2.40 – 2.95	2.57	2.48 – 2.75	2.57	2.19 – 2.80	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 13
14. Tablet Maker	2.40	2.43	1.75 – 2.80	2.43	1.75 – 2.80	2.38	1.77 – 2.87	2.40	1.77 – 2.87	Confectionneur de comprimés 14
15. Truck Driver, Light and Heavy	2.38	2.27	1.85 – 2.64	2.27	1.85 – 2.64	2.48	2.00 – 2.81	2.60	1.98 – 2.81	Conducteur de camion, léger et lourd 15
16. Trucker, Power	2.28	2.31	2.00 – 2.62	2.42	2.12 – 2.62	2.26	1.60 – 2.68	2.30	1.60 – 2.68	Conducteur de chariot automoteur 16
Per Week										**Par semaine**
17. Laboratory Technician	103	106	75 – 135	106	75 – 135	100	74 – 137	100	75 – 137	Technicien de laboratoire 17
Standard Hours per Week	39.5	39.4	37½ – 40	39.4	37½ – 40	39.4	37½ – 40	39.5	37½ – 40	Heures normales par semaine

[1] **Pharmaceuticals, Medicines and Toilet Preparations (Industry Nos. 3740, 70)** – Establishments primarily engaged in manufacturing drugs and medicines; and establishments primarily engaged in manufacturing perfumes, cosmetics, lotions, hair dressings, toothpaste and other toilet preparations.

[1] **Produits médicinaux, pharmaceutiques et de toilette (industries nos 3740, 70)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de drogues et médicaments de spécialités pharmaceutiques; et établissements s'occupant surtout de la fabrication de parfums, cosmétiques, lotions, préparations pour les cheveux, pate dentifrice et autres préparations pour la toilette.

Table 66 – PAINT AND VARNISH[1] – Tableau 66 – PEINTURES ET VERNIS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Ball or Pebble-Mill Operator	2.46	2.28	–	–	–	2.46	2.38 – 2.64	2.52	2.44 – 2.63	Conducteur de broyeur à boulets ou à galets	1
2. Filler, Hand or Machine	2.26	2.17	1.90 – 2.41	2.17	1.90 – 2.34	2.35	2.10 – 2.50	2.35	2.14 – 2.46	Remplisseur à la main ou machine	2
3. Kettleman-Closed Kettle	2.80	–	–	–	–	2.85	2.62 – 3.17	2.83	2.62 – 3.17	Conducteur d'autoclave	3
4. Kettleman-Open Kettle	2.58	–	–	–	–	2.64	2.43 – 2.83	2.65	2.39 – 3.00	Cuiseur, cuve	4
5. Labeller, Machine, Male	2.37	2.27	–	2.27	–	2.42	2.20 – 2.56	2.39	–	Étiqueteur à la machine	5
6. Labeller, Machine, Female	1.79	–	–	–	–	1.90	–	1.90	–	Étiqueteuse à la machine	6
7. Labourer	2.12	2.08	1.85 – 2.39	2.08	1.85 – 2.39	2.17	1.72 – 2.42	2.17	1.70 – 2.42	Manoeuvre	7
8. Mixer, Paste	2.42	2.36	2.19 – 2.52	2.38	2.19 – 2.52	2.49	2.20 – 2.64	2.53	2.22 – 2.63	Pétrisseur de pâte	8
9. Roller-Mill Operator	2.35	2.22	–	2.22	–	2.57	2.39 – 2.71	2.51	–	Conducteur de moulin à cylindres	9
10. Shipper	2.35	2.22	1.90 – 2.42	2.25	2.05 – 2.42	2.43	2.10 – 2.72	2.44	2.08 – 3.00	Expéditeur	10
11. Thinner, Paint	2.43	2.30	–	2.30	–	2.47	2.39 – 2.64	2.48	2.40 – 2.57	Délayeur de peinture	11
12. Tinter (Shader)	2.60	2.41	2.13 – 2.55	2.41	2.13 – 2.55	2.72	2.21 – 3.00	2.77	2.58 – 3.00	Teinturier	12
13. Trucker, Power	2.36	–	–	–	–	2.41	2.38 – 2.47	2.43	2.39 – 2.47	Conducteur de chariot automoteur	13
14. Warehouseman	2.34	2.30	2.15 – 2.41	2.30	2.15 – 2.41	2.43	2.20 – 2.59	2.45	2.35 – 2.65	Homme d'entrepôt	14
Per Week										**Par semaine**	
15. Laboratory Technician	108	106	60 – 150	106	60 – 150	110	87 – 136	111	88 – 136	Technicien de laboratoire	15
Standard Hours per Week	40.2	40.2	–	40.2	–	40.2	–	40.1	–	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 66 – PAINT AND VARNISH[1]– (Concluded) – Tableau 66 – PEINTURES ET VERNIS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Ball or Pebble-Mill Operator	–	–	2.62	2.60 – 2.70							Conducteur de broyeur à boulets ou à galets 1
2. Filler, Hand or Machine	1.81	1.60 – 1.95	2.27	2.15 – 2.43							Remplisseur à la main ou machine 2
3. Kettleman-Closed Kettle	–	–	–	–							Conducteur d'autoclave 3
4. Kettleman-Open Kettle	–	–	–	–							Cuiseur, cuve 4
5. Labeller, Machine, Male	–	–	–	–							Étiqueteur à la machine 5
6. Labeller, Machine, Female	1.51	–	2.10	2.09 – 2.16							Étiqueteuse à la machine 6
7. Labourer	–	–	2.16	1.75 – 2.33							Manoeuvre 7
8. Mixer, Paste	2.01	–	–	–							Pétrisseur de pâte 8
9. Roller-Mill Operator	–	–	–	–							Conducteur de moulin à cylindres 9
10. Shipper	1.97	–	2.48	2.41 – 2.60							Expéditeur 10
11. Thinner, Paint	–	–	–	–							Délayeur de peinture 11
12. Tinter (Shader)	–	–	2.84	–							Teinturier 12
13. Trucker, Power	–	–	–	–							Conducteur de chariot automoteur 13
14. Warehouseman	1.86	–	2.36	2.34 – 2.41							Homme d'entrepôt 14
Per Week											**Par semaine**
15. Laboratory Technician	78	–	108	63 – 148							Technicien de laboratoire 15
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–							Heures normales par semaine

[1]**Paint and Varnish (Industry No. 3750)** – Establishments primarily engaged in the manufacture of paints, varnishes, lacquers, enamels and shellacs.

[1]**Peintures et vernis (industrie nº 3750)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de peintures, vernis, laques, émaux et gomme laque.

Table 67 – INDUSTRIAL CHEMICALS[1] – Tableau 67 – PRODUITS CHIMIQUES INDUSTRIELS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Carpenter, Maintenance	3.20	3.03	2.92 – 3.11	3.16	2.76 – 3.56	3.18	–	3.60	–	Menuisier, entretien 1
2. Chemical Operator, Class A	3.10	2.84	2.53 – 3.12	3.20	2.73 – 3.73	3.15	3.03 – 3.18	3.27	3.08 – 3.51	Opérateur chimique, classe A 2
3. Chemical Operator, Class B	2.93	2.81	2.67 – 3.01	2.99	2.48 – 3.43	2.87	2.79 – 3.06	2.99	2.89 – 3.18	Opérateur chimique, classe B 3
4. Chemical Operator, Class C	2.80	2.58	2.41 – 2.67	2.88	2.45 – 3.33	2.75	2.54 – 3.00	2.92	2.80 – 3.17	Opérateur chimique, classe C 4
5. Chemical Operator's Helper	2.80	2.57	2.30 – 3.04	2.89	2.40 – 3.28	2.37	2.30 – 2.55	–	–	Aide opérateur chimique 5
6. Electrician, Maintenance	3.21	3.06	2.98 – 3.27	3.23	2.98 – 3.45	3.22	3.03 – 3.49	3.60	–	Électricien, entretien 6
7. Instrument Repairman, Maint.	3.30	3.16	2.98 – 3.27	3.32	3.06 – 3.56	3.15	2.79 – 3.49	3.69	3.61 – 3.75	Réparateur d'instruments, entretien 7
8. Labourer	2.48	2.38	2.17 – 2.58	2.55	2.30 – 2.89	2.27	2.03 – 2.34	2.64	–	Manoeuvre 8
9. Machinist, Maintenance	3.27	3.12	2.98 – 3.27	3.25	3.06 – 3.43	3.28	3.13 – 3.39	3.60	–	Machiniste, entretien 9
10. Mechanic (Machine Repairman)	3.06	2.75	2.42 – 2.99	3.09	2.78 – 3.43	–	–	–	–	Mécanicien (réparateur de machines) 10
11. Millwright	3.17	3.04	2.98 – 3.27	3.25	2.99 – 3.56	3.19	3.03 – 3.30	–	–	Mécanicien-ajusteur 11
12. Painter, Maintenance	3.03	2.87	2.82 – 2.93	2.96	2.69 – 3.25	–	–	3.48	3.43 – 3.52	Peintre, entretien 12
13. Pipefitter, Maintenance	3.17	3.06	2.93 – 3.32	3.25	2.98 – 3.56	3.16	–	–	–	Tuyauteur, entretien 13
14. Stationary Engineer, 2nd Class	3.41	3.16	2.83 – 3.57	3.42	3.10 – 3.73	3.72	3.28 – 4.04	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl. 14
15. Stationary Engineer, 3rd Class	3.20	2.93	2.59 – 3.16	3.24	2.82 – 3.64	3.10	2.76 – 3.18	3.40	3.05 – 3.75	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl 15
16. Stationary Engineer, 4th Class	2.96	–	–	3.01	2.53 – 3.25	–	–	–	–	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 16
17. Shipper	2.58	2.60	2.27 – 2.78	2.65	2.40 – 2.88	2.41	2.32 – 2.56	2.74	2.50 – 2.77	Expéditeur 17
18. Tradesman's Helper	2.66	2.48	2.30 – 2.73	2.70	2.47 – 2.92	–	–	–	–	Aide, homme de métier 18
19. Truck Driver, Light and Heavy	2.65	2.68	2.45 – 2.90	2.68	2.45 – 3.08	2.47	2.40 – 2.74	2.95	–	Cond. de camion, léger et lourd 19
20. Trucker, Power	2.70	2.72	2.56 – 2.95	2.67	2.42 – 3.05	–	–	–	–	Conducteur de chariot automoteur 20
21. Welder, Maintenance	3.15	3.06	2.84 – 3.27	3.22	2.98 – 3.56	3.17	2.95 – 3.30	–	–	Soudeur, entretien 21
Per Week										**Par semaine**
22. Technician, Laboratory	117	109	90 – 128	118	95 – 131	113	108 – 124	114	106 – 125	Technicien, laboratoire 22
Standard Hours per Week	40.2	40.2	40 – 42	40.0	–	40.9	40 – 42	40.0	–	Heures normales par semaine

[1]**Industrial Chemicals (Industry No. 3780)** – Establishments primarily engaged in manufacturing basic industrial inorganic chemicals such as acids, alkalis, salts, compressed gases and other inorganic compounds or in manufacturing industrial organic chemicals by chemical processes.

[1]**Produits chimiques industriels (industrie nº 3780)** – Établissements s'occupant surtout de la fabrication de produits chimiques inorganiques de base pour l'industrie, tels qu'acides, alcalis, sels, gaz comprimés et autres composés inorganiques; ou établissements s'occupant surtout de la fabrication par synthèse de produits chimiques organiques pour l'industrie.

Table 68 – CONSTRUCTION (Buildings and Structures Only) – Tableau 68 – CONSTRUCTION (édifices et charpentes seulement)

October 1 – 1967 – 1er octobre

Locality / Région	WAGE RATES PER HOUR ESTABLISHED BY COLLECTIVE AGREEMENTS[1-2] – TAUX HORAIRES DE SALAIRE ÉTABLIS PAR CONVENTIONS COLLECTIVES[1-2]								
	Bricklayer and Mason / Briqueteur et maçon	Brush Painter / Peintre	Bulldozer Engineer / Conducteur de tracteur	Carpenter / Charpentier	Cement Finisher / Cimentier-applicateur	Crane Engineer / Grutier	Electrician / Électricien	Hoist Engineer / Conducteur de monte-charge	Lather (Wood) / Poseur de lattes (bois)
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve									
Corner Brook	–	–	–	2.40	1.55	–	–	–	–
St. John's	2.75	2.20	–	2.35	2.25	–	2.95	1.80	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse									
Halifax	2.82	2.45	–	2.80	–	2.45	3.08	2.45	2.69
Sydney	3.20	–	–	2.80	2.18	2.32	2.89	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick									
Moncton	2.75	2.00	1.90	2.95	–	–	2.75	1.60	–
Saint John	3.15	2.40	1.94	2.95	–	2.32	3.00	2.15	–
Québec –									
Chicoutimi	2.90	2.70	2.70	2.80	2.65	2.80	2.90	2.55	2.60
Drummondville	2.70	2.45	2.25	2.55	2.55	2.40	2.55	2.20	2.55
Granby	3.35	3.05	2.85	3.15	3.15	2.85	3.15	2.80	3.15
Hull	3.45	2.75	2.85	3.20	2.85	3.35	3.50	2.95	3.25
Montréal	4.10	3.79	3.35	3.89	3.66	4.00	4.25	3.50	3.71
Québec	3.25	2.95	3.00	3.05	2.95	2.90	3.25	2.90	3.00
Rouyn-Noranda	2.70	2.35	2.30	2.55	2.40	3.15	2.90	2.25	2.65
St. Hyacinthe	3.35	3.05	2.80	3.15	3.15	2.85	3.15	2.80	3.15
St. Jean	3.35	3.05	2.85	3.15	3.15	2.85	3.15	2.80	3.15
St. Jérôme	2.85	2.50	2.40	2.75	2.40	2.60	2.70	2.65	2.85
Shawinigan	2.80	2.47	2.53	2.59	2.47	2.59	2.64	2.59	2.42
Sherbrooke	3.10	2.80	2.80	2.90	2.65	2.70	3.00	2.85	2.85
Sorel	3.40	3.10	3.05	3.20	3.40	3.35	3.35	2.85	–
Thetford Mines	3.25	2.95	3.00	3.05	2.95	2.90	3.25	2.90	3.00
Trois-Rivières	2.80	2.47	2.53	2.59	2.47	2.59	2.64	2.59	2.42
Valleyfield	4.10	3.79	3.35	3.89	3.66	4.00	4.25	3.50	3.71

Ontario –									
Belleville	3.50	3.00	3.65	3.30	2.80	4.15-	3.81	3.90	3.80
Brampton	4.00	3.30	3.65	3.90	3.50	4.15	4.40	3.90	4.05
Brantford	3.95	3.05	3.65	3.45	3.40	4.10	3.98	3.85	4.00
Brockville	3.85	3.00	2.95	3.45	2.90	3.55	3.81	3.05	3.75
Chatham	4.28	3.68	3.85	4.00	3.76	4.35	4.35	4.10	4.10
Cornwall	–	–	2.95	3.10	2.90	3.55	3.81	3.05	3.35
Fort William – Port Arthur	3.85	3.35	3.35	3.95	3.40	3.95	4.05	3.20	3.30
Guelph	3.95	3.00	3.65	3.40	3.20	4.10	3.95	3.85	3.95
Hamilton	4.13	3.30	3.65	3.93	3.40	4.10	4.45	3.85	4.00
Kingston	3.85	3.00	2.95	3.85	2.90	3.55	3.81	3.05	3.75
Kitchener – Waterloo	3.80	3.00	3.65	3.40	3.20	4.10	3.95	3.85	3.95
London	3.85	3.10	3.40	3.92	3.20	3.90	3.95	3.90	3.90
Niagara Falls	4.00	2.85	3.65	3.68	3.30	4.10	4.15	3.85	4.00
North Bay	–	–	3.35	3.65	3.40	3.85	4.05	3.65	3.85
Oshawa	3.84	3.05	3.65	3.60	–	4.15	4.15	3.90	4.05
Ottawa	3.55	–	2.95	3.30	2.90	3.55	3.85	3.05	3.35
Peterborough	3.70	3.05	3.65	3.35	2.90	4.15	4.05	3.90	3.80
St. Catharines	4.00	2.85	3.65	3.68	3.30	4.10	4.15	3.85	4.00
St. Thomas	3.85	3.10	3.40	3.92	3.20	3.90	3.95	3.90	3.90
Sarnia	4.15	3.55	3.80	3.85	3.60	4.50	4.05	4.20	4.10
Sault Ste. Marie	3.80	2.75	3.10	3.70	2.90	3.60	3.65	3.20	3.85
Stratford	3.85	3.10	3.40	4.02	3.20	3.90	3.95	3.90	3.90
Sudbury	4.00	3.00	3.35	3.65	–	3.85	4.05	3.65	3.85
Timmins	–	3.35	3.35	3.65	3.10	3.85	3.65	3.65	3.85
Toronto	4.00	3.30	3.65	3.90	3.50	4.15	4.40	3.90	4.05
Welland	4.00	2.85	3.65	3.68	3.30	4.10	4.15	3.85	4.00
Windsor	4.18	3.68	3.85	4.00	3.76	4.35	4.30	4.10	4.10
Woodstock	3.85	3.10	3.40	3.92	3.20	3.90	3.95	3.90	3.90
Manitoba –									
Winnipeg	3.50	3.05	2.65	3.35	2.70	3.00	3.70	2.70	3.40
Saskatchewan –									
Regina	3.30	2.75	2.12	3.05	2.28	2.22	3.30	2.17	2.90
Saskatoon	3.30	2.75	2.12	3.00	2.43	2.22	3.50	2.17	2.80
Alberta –									
Calgary	3.50	2.95	2.80	3.45	2.75	3.25	3.55	2.65	3.25
Edmonton	3.50	2.75	2.80	3.40	3.00	3.25	3.50	2.65	3.50
British Columbia – Colombie-Britannique									
Vancouver	4.00	3.76	3.96	4.14	3.65	4.17	4.75	4.05	4.05
Victoria	4.00	3.55	3.96	4.14	3.65	4.17	4.75	4.05	4.05

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 68 – CONSTRUCTION (Buildings and structures Only) (Concluded) – Tableau 68 – CONSTRUCTION (édifices et charpentes seulement) (Fin)

October 1 – 1967 – 1er octobre

Locality / Région	WAGE RATES PER HOUR ESTABLISHED BY COLLECTIVE AGREEMENTS[1-2] – TAUX HORAIRES DE SALAIRE ÉTABLIS PAR CONVENTIONS COLLECTIVES[1-2]								
	Marble and Tile Setter / Carreleur, mosaïste	Ornamental Iron Worker / Travailleur en fer ornemental	Plasterer / Plâtrier	Plumber / Plombier	Rodman (Reinforcing) / Travailleur en acier d'armature	Roofer / Couvreur (ardoise et tuile)	Sheet Metal Worker / Ferblantier	Steel Erector / Monteur de charpente métallique	Labourer / Manoeuvre
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve									
Corner Brook	–	–	–	–	–	–	–	–	1.48
St. John's	–	–	2.75	2.75	2.30	1.80	2.30	2.77	1.75
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse									
Halifax	2.82	–	3.08	3.25	–	–	2.60	–	2.15
Sydney	2.80	–	3.03½	2.83	–	2.37	2.30	2.32	2.08
New Brunswick – Nouveau-Brunswick									
Moncton	–	2.00	2.75	2.85	–	–	2.50	2.87	1.90
Saint John	–	1.94	3.15	2.75	–	–	2.50	2.87	1.90
Québec –									
Chicoutimi	2.75	2.70	2.90	2.90	2.55	2.65	2.90	3.90	2.40
Drummondville	2.50	2.55	2.70	2.55	–	2.55	2.55	3.90	2.05
Granby	3.25	2.90	3.35	3.15	–	2.90	3.15	3.90	2.60
Hull	3.10	3.50	3.15	–	–	–	2.65	3.90	2.30
Montréal	4.10	3.30	4.10	4.25	–	3.66	4.25	3.90	3.12
Québec	3.05	2.95	3.25	3.25	–	3.05	3.05	3.90	2.65
Rouyn-Noranda	2.65	2.50	2.75	2.90	–	2.35	2.90	3.90	2.00
St. Hyacinthe	3.25	2.90	3.35	3.15	–	2.90	3.15	3.90	2.60
St. Jean	3.25	2.90	3.35	3.15	–	2.90	3.15	3.90	2.60
St. Jérôme	2.85	3.30	2.75	2.75	–	2.75	2.75	3.90	2.10
Shawinigan	2.70	3.30	2.80	2.91	–	2.81	2.91	3.90	2.20
Sherbrooke	3.00	2.75	3.10	3.00	–	2.95	3.00	3.90	2.45
Sorel	3.40	–	3.40	3.45	–	3.00	3.25	3.90	2.60
Thetford Mines	3.05	2.95	3.25	3.25	–	3.05	3.05	3.90	2.65
Trois-Rivières	2.70	3.30	2.80	2.91	–	2.81	2.91	3.90	2.20
Valleyfield	4.10	3.30	4.10	4.25	–	3.66	4.25	3.90	3.12

Ontario –									
Belleville	3.25	4.18	3.25	3.65	2.91	2.45	3.65	4.18	2.10
Brampton	3.72	4.18	3.65	4.37	3.47	3.90	4.09	4.18	2.95
Brantford	3.45	4.18	3.70	3.95	3.25	2.55	3.65	4.18	2.55
Brockville	3.25	3.95	3.85	3.86	2.91	2.55	3.65	3.95	2.48
Chatham	3.90	4.28	4.28	4.35	3.62	3.35	4.23	4.28	3.37
Cornwall	–	3.95	3.25	4.00	2.91	–	3.80	3.95	2.00
Fort William – Port Arthur	3.40	3.77	3.80	4.10	3.05	–	3.80	3.77	2.73
Guelph	3.25	4.18	3.80	3.85	3.25	3.05	3.55	4.18	2.45
Hamilton	3.45	4.18	3.95	4.50	3.25	3.25	4.10	4.18	2.70
Kingston	3.25	3.95	3.85	3.86	2.91	2.55	3.65	3.95	2.48
Kitchener – Waterloo	3.25	4.18	3.80	3.85	3.25	3.05	3.55	4.18	2.50
London	3.70	4.28	3.75	3.74	3.25	3.52	3.95	4.28	3.00
Niagara Falls	3.62	4.18	4.00	4.00	3.25	2.25	3.75	4.18	2.30
North Bay	–	3.63	–	4.15	3.15	2.75	4.05	3.63	2.40
Oshawa	3.72	4.18	3.84	4.37	2.70	3.90	3.60	4.18	2.72
Ottawa	3.35	3.95	3.25	4.10	2.91	–	3.80	3.95	2.40
Peterborough	3.72	4.18	3.25	4.30	–	3.10	3.85	4.18	2.20
St. Catharines	3.62	4.18	4.00	4.00	3.25	2.25	3.75	4.18	2.30
St. Thomas	3.70	4.28	3.75	3.74	3.25	3.52	3.95	4.28	2.60
Sarnia	4.15	4.28	4.00	4.10	3.98	3.38	4.25	4.28	3.05
Sault Ste. Marie	–	3.63	3.40	3.95	3.15	2.75	3.80	3.63	2.30
Stratford	3.70	4.18	3.75	3.74	3.25	3.52	3.95	4.18	2.60
Sudbury	–	3.63	3.50	4.15	3.15	2.75	4.05	3.63	2.50
Timmins	–	3.63	3.10	4.15	3.15	2.75	4.05	3.63	2.40
Toronto	3.72	4.18	3.65	4.37	3.47	3.90	4.09	4.18	2.95
Welland	3.62	4.18	4.00	4.00	3.25	2.25	3.75	4.18	2.30
Windsor	3.90	4.28	4.28	4.35	3.62	3.35	4.23	4.28	3.37
Woodstock	3.70	4.18	3.75	3.74	3.25	3.52	3.95	4.18	2.60
Manitoba –									
Winnipeg	3.10	2.85	3.40	3.57	2.70	2.75	3.05	3.45	2.40
Saskatchewan –									
Regina	–	3.70	3.30	3.55	2.85	2.35	3.40	3.70	2.13
Saskatoon	3.10	3.70	3.25	3.55	2.85	2.35	3.15	3.70	2.13
Alberta –									
Calgary	3.35	3.75	3.25	3.65	2.93	2.55	3.20	3.75	2.40
Edmonton	3.45	3.75	3.55	3.70	3.00	2.65	3.65	3.75	2.40
British Columbia – Colombie-Britannique									
Vancouver	4.08	4.25	4.15	3.99	4.01	3.08	3.64	4.25	3.24
Victoria	4.08	4.25	3.90	3.88	4.25	3.08	3.59	4.25	3.24

[1]Wage rates set by collective agreements on file in the provincial governments and made available by the latter to the Canada Department of Labour.

[2]Rates for Québec localities are those set by decree under the provincial Collective Agreement Act.

[1]Taux de salaire établis par les conventions collectives en dossier dans les services des gouvernements provinciaux et mises à la disposition du ministère du Travail du Canada.

[2]Les taux concernant les localités du Québec ont été établis par décret pris en vertu de la loi de la convention collective de cette même province.

TABLE 69 – AIR TRANSPORT

October 1, 1967

Wage information for this
industry is not available
for the 1967 Report

TABLEAU 69 – TRANSPORTS AÉRIENS

1er octobre, 1967

Les renseignements sur les taux de salaire dans
cette industrie ne sont pas
disponibles pour le rapport de 1967

Table 70 – WATER TRANSPORT[1] – Tableau 70 – TRANSPORTS PAR EAU[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX MENSUEL DE SALAIRE[2]							Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	ATLANTIC COAST AND LOWER ST. LAWRENCE / CÔTE DE L'ATLANTIQUE ET BAS ST-LAURENT		GREAT LAKES AND UPPER ST. LAWRENCE / GRANDS LACS ET HAUT SAINT-LAURENT		PACIFIC COAST / CÔTE DU PACIFIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	
Licensed Personnel								**Personnel breveté**
1. First Officer or Mate	684	613	487 – 739	783	715 – 854	608	550 – 667	Premier officier 1
2. Second Officer or Mate	606	528	498 – 654	672	654 – 724	556	542 – 581	Deuxième officier 2
3. Third Officer or Mate	587	513	421 – 600	627	594 – 672	527	485 – 585	Troisième officier 3
4. Second Engineer	670	588	478 – 714	735	689 – 806	617	572 – 646	Deuxième mécanicien 4
5. Third Engineer	599	547	452 – 624	641	611 – 680	586	546 – 633	Troisième mécanicien 5
6. Fourth Engineer	580	517	474 – 552	608	582 – 635	564	524 – 546	Quatrième mécanicien 6
Unlicensed Personnel								**Personnel non-breveté**
7. Boatswain	488	423	364 – 498	565	428 – 641	515	433 – 628	Maître d'équipage 7
8. Chief Cook[3]	516	443	412 – 581	565	537 – 620	468	464 – 485	Chef de cuisine[3] 8
9. Chief Steward	520	490	461 – 525	593	–	530	407 – 559	Maître d'hôtel 9
10. Deckhand or Seaman	392	366	355 – 425	402	381 – 445	407	350 – 433	Matelot ou homme de pont 10
11. Fireman	437	373	345 – 440	462	439 – 472	397	394 – 403	Chauffeur 11
12. Messman	345	336	334 – 366	400	380 – 429	334	245 – 399	Garçon de carré 12
13. Oiler	443	410	390 – 459	475	460 – 511	415	407 – 425	Graisseur 13
14. Porter	310	375	–	397	360 – 442	299	–	Garçon de pont 14
15. Porter, Galley	354	329	312 – 361	376	360 – 407	342	235 – 407	Homme à tout faire 15
16. Second Cook[3]	411	399	337 – 442	417	399 – 451	414	320 – 455	Deuxième cuisinier[3] 16
17. Watchman or Lookout	425	355	–	429	410 – 460	402	–	Veilleur 17
18. Wheelsman or Quartermaster	456	438	368 – 460	472	455 – 490	412	401 – 415	Quartier-maître ou timonier 18

Standard Hours – Hours on duty at sea: eight per day (3 watches of eight hours). In most cases only urgent or vital work is done on Saturdays and Sundays.

[1]**Water Transport (Industry No. 5040)** – Establishments primarily engaged in the operation of vessels for the transportation of freight and passengers whether overseas or on inland and intercoastal waterways. This industry also includes the operation of ferries across rivers or in harbours; the operation of lighters and other harbour vessels; marine towing and tugboat services; and oil tankers.

[2]Board and lodging supplied in addition to rates shown. Rates vary to a great extent according to size and type of vessel.

[3]Rates for male and female combined where applicable.

Heures normales – Les heures de service en mer sont de 8 par jour (3 quarts de 8 heures). D'habitude, seul le travail urgent ou vital est accompli le samedi et le dimanche.

[1]**Transports par eau (industrie nº 5040)** – Établissements s'occupant surtout de l'exploitation de navires pour le transport sur mer, fluvial ou côtier de passagers et de marchandises. Cette rubrique comprend aussi les transports de caractère local tels que l'exploitation de bacs sur une rivière ou dans un port, l'exploitation de gabares et autres vaisseaux portuaires, services de remorquage et bateaux-citernes.

[2]Pension et logement sont fournis en sus des taux indiqués. Les taux varient sensiblement suivant la grosseur et le genre de navire.

[3]Taux pour employés masculins et féminins combinés là où le cas s'applique.

Table 71 – STEVEDORING – Tableau 71 – DÉBARDAGE

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation and Locality Métier et région	Wage Rate per Hour[1] (time work) Taux horaire de salaire[1] (travail au temps)
Ocean navigation – Navigation océanique	$
Longshoreman (General Cargo) – Débardeur (cargaison générale)	
St. John's, Newfoundland	2.02
Halifax	3.39
Saint John, N.B.	3.39
Québec	3.43
Sorel	2.61
Trois-Rivières	3.30
Montréal	3.43
Toronto	3.44
Hamilton	3.44
British Columbia Ports[2] – Ports de la Colombie-Britannique[2]	3.88
Inland and Coastal Navigation – Navigation intérieure et cabotage	
Longshoreman and Freight Handler – Débardeur et manutentionnaire de fret	
Sorel	2.61
Trois-Rivières	3.30
Other Eastern Ports[3] – Autres ports de l'Est[3]	2.52
Prince Rupert	3.88
Vancouver	3.88

Standard Hours per Week: no standard hours, work periods depend on arrival and departure of vessels and time required to load and unload.

[1]Premium rates are paid for handling of certain commodities and for evening and night work

Heures normales par semaine: heures de travail irrégulières, fixées d'après l'arrivée et le départ des vaisseaux, et le temps requis pour les charger et les décharger.

[1]Taux plus élevés pour manutention de certains produits et pour travail du soir et de nuit.

[2]Predominant rate in following ports:
Vancouver, Victoria, New Westminster, Port Alberni and/et Chemainus.

[2]Représente taux prédominant dans les ports suivants:

[3]Predominant rate in following ports:
Québec, Montréal, Fort William, Port Arthur, Hamilton, Point Edward, Leamington, Sarnia, Toronto, Thorold and/et Windsor.

[3]Représente taux prédominant dans les ports suivants:

Table 72 – RAILWAY TRANSPORT – Tableau 72 – TRANSPORTS FERROVIAIRES

October 1 – 1967 – 1er octobre

Note. – The wage rates shown in this table are rates as obtained from current collective agreements on file in the Economics and Research Branch of the Federal Department of Labour.

All classes other than the running trades are on a basic 8-hour day and 40-hour week.

Note. – Les taux de salaire au présent tableau représentent des taux tirés de conventions collectives en cours dont dispose la Direction de l'économique et des recherches du ministère fédéral du travail.

Toutes les catégories autres que celles du personnel roulant observent une journée normale de 8 heures et une semaine de 40 heures.

Occupation	Rates of Pay / Taux de salaire			Occupation
	Per Mile[1] / Le mille[1]	Per Day / Par jour	Per Month / Par mois	
	Cents	$	$	
Operating Trades				**Personnel roulant**
Conductor				**Conducteur**
1. Passenger	13.60 – 14.96	(Monthly guarantee: (Garantie mensuelle:	612 – 646	Voyageur 1
2. Freight, Through	19.29 – 19.71	–	–	Marchandise, grande vitesse 2
Brakeman				**Serre-freins**
3. Passenger	11.15 – 11.86	(Monthly guarantee: (Garantie mensuelle:	502 – 510	Voyageur 3
4. Freight, Through	16.90 – 17.17	–	–	Marchandise, grande vitesse 4
Baggageman				**Préposé à bagages**
5. Train	11.36 – 12.15	(Monthly guarantee: (Garantie mensuelle:	511 – 525	Train 5
Yard Service Employee				**Personnel de manoeuvre (cour)**
6. Yard Foreman	–	25.10 – 25.12	–	Contremaître de cour 6
7. Yardman	–	23.28 – 23.29	–	Homme de cour 7
8. Switchtender	–	20.14 – 20.17	–	Aiguilleur 8

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

Table 72 – RAILWAY TRANSPORT – (Continued) – Tableau 72 – TRANSPORTS FERROVIAIRES – (Suite)

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	Rates of Pay / Taux de salaire			Occupation	
	Per Mile[1] / Le mille[1]	Per Day / Par jour	Per Month / Par mois		
	Cents	$	$		
Operating Trades – Concluded				**Personnel roulant – Fin**	
Locomotive Engineer		(Daily guarantee: (Garantie		**Mécanicien de locomotive**	
9. Passenger[2]	15.98 – 19.48	quotidienne:	16.98 – 20.22	Voyageur[2]	9
10. Freight, Through[2]	17.98 – 22.79	–	–	Marchandise, grande vitesse[2]	10
11. Yard	–	25.23 – 25.41	–	Cour	11
Locomotive Fireman		(Daily guarantee: (Garantie		**Chauffeur de locomotive**	
12. Passenger[2]	14.11 – 14.21	quotidienne:	14.32 – 14.96	Voyageur[2]	12
13. Freight, Through[2]	14.65 – 17.24	–	–	Marchandise, grande vitesse[2]	13
14. Yard	–	17.30 – 17.35	–	Cour	14
15. Hostler	–	18.32 – 19.41	–	Mécanicien de rotonde	15
16. Hostler's Helper	–	17.23 – 17.27	–	Aide-mécanicien de rotonde	16
Non-Operating Trades				**Personnel non roulant**	
Telegraph Service				**Service télégraphique**	
17. Train Despatcher	–	–	647 – 731	Chef du mouvement	17
18. Telegraph Operator	–	–	435 – 455	Télégraphiste	18
19. Agent	–	–	446 – 475	Agent	19
20. Lineman[3]	–	–	399 – 565	Monteur de lignes[3]	20

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	Rates of Pay / Taux de salaire			Occupation	
	Per Hour / L'heure	Per Day / Par jour	Per Month / Par mois		
Non-Operating Trades – Continued	$	$	$	**Personnel non roulant** – Suite	
Maintenance of Way				**Entretien de la voie**	
21. Extra Gang Foreman	–	21.363–22.355	–	Contremaître d'équipe supplémentaire	21
22. Section Foreman, Classified Yard	–	20.568–21.168	–	Contremaître de la voie, cour classée	22
23. Section Foreman, Other	–	20.269	–	Contremaître de la voie, autre	23
24. Sectionman, Classified Yard	2.189 – 2.327	–	–	Cantonnier de la voie, cour classée	24
25. Sectionman, Other	2.128 – 2.227	–	–	Cantonnier de la voie, autre	25
Signalman				**Signaleur**	
26. Non-Interlocked Crossings	2.170	–	–	Aiguillage-croisement non automatique	26
27. Half-Interlocked Crossings	2.208	–	–	Aiguillage-croisement semi-automatique	27
Bridge and Building				**Bâtiments et ponts**	
28. Foreman	–	24.555	–	Contremaître	28
29. Foreman, Painter	–	21.861	–	Contremaître, peintre	29
30. Mason, Bricklayer and Plasterer	2.666	–	–	Maçon, briqueteur et plâtrier	30
31. Carpenter	2.584 – 2.667	–	–	Charpentier	31
32. Plumber, Pipefitter, Tinsmith, Blacksmith and Electrician	2.567 – 2.904	–	–	Plombier, tuyauteur, ferblantier, forgeron et électricien	32
33. Painter	2.528 – 2.584	–	–	Peintre	33
34. Bridgeman or Rough Carpenter	2.327 – 2.584	–	–	Charpentier de ponts ou de gros ouvrages	34
35. Mechanic's Helper	2.327	–	–	Aide mécanicien	35
36. Pumpman (one pump)	–	–	394	Préposé à l'exhaure (pompe unique)	36
37. Engineer (Pile Driver; Hoist)	–	21.167	–	Mécanicien de sonnette, de monte-charge	37

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	Rates of Pay / Taux de salaire			Occupation
	Per Hour / L'heure	Per Day / Par jour	Per Month / Par mois	
	$	$	$	
Non-Operating Trades – Concluded				**Personnel non roulant – Fin**
Locomotive and Car Shops				**Ateliers de locomotives et de wagons**
38. Mechanic[4]	2.943	–	–	Ouvrier qualifié[4] 38
39. Other Carman[5]	2.805	–	–	Autre constructeur de wagons[5] 39
40. Helper	2.485	–	–	Aide 40
41. Electrical Worker – Electrician	2.943	–	–	Ouvrier électricien 41
42. Electrical Worker – Lineman	2.864	–	–	Poseur de fils 42
43. Electrical Worker – Groundman	2.745	–	–	Aide poseur de fils 43
44. Electrical Worker – Operator	2.605	–	–	Électricien, opérateur 44
45. Coach Cleaner	2.250	–	–	Nettoyeur de wagons 45
46. Shop Labourer	2.151 – 2.227	–	–	Manoeuvre des ateliers 46

[1]To obtain minimum rates per day multiply rate per mile by 150 for passenger conductor, passenger brakeman, and baggageman; and by 100 for other trades shown on a mileage basis.

[2]Rates per mile vary with the weight on drivers as well as the number of diesel units operated. The weight on drivers for the ranges of rates shown varies from less than 140,000 pounds to 550,000 pounds, the number of units operated, from 1 to 4 units.

[3]The range refers to minimum and maximum rates actually being paid.

[4]Machinist, boilermaker, blacksmith, plumber, sheet metal worker, cabinet maker, carpenter (coach, locomotive and bench), welder, etc.

[5]Freight car carpenter, freight car painter, car inspector, car repairer, etc.

[1]Pour obtenir le taux quotidien minimum des conducteurs de trains de voyageurs, serre-freins de trains de voyageurs, et préposés à bagages, multipliez le taux du mille par 150; et par 100 pour les autres catégories de personnel roulant rémunérées au mille.

[2]Les taux au mille varient selon le poids sur les roues motrices aussi bien que le nombre d'unités-diesels manoeuvrées. Le poids sur les roues motrices pour les marges de taux indiquées varie de moins que 140,000 livres à 550,000 livres, le nombre d'unités-diesels manoeuvrées, de 1 à 4 unités.

[3]La marge se rapporte aux taux manima et aux taux maxima actuellement payés.

[4]Machiniste, chaudronnier, forgeron, plombier, ouvrier tôlier, ébéniste, charpentier (wagon, locomotive et établi), soudeur, etc.

[5]Charpentier en wagons de marchandises, peintre de wagons de marchandises, inspecteur de wagons, préparateur de wagons, etc.

Table 73 – TRUCK TRANSPORT[1] – Tableau 73 – TRANSPORTS PAR CAMION[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	AVERAGE STANDARD HOURS PER WEEK / HORAIRE HEBDOMADAIRE NORMAL MOYEN	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
		CHECKER / CONTRÔLEUR		DISPATCHER / DISPATCHER		FREIGHT HANDLER / DÉCHARGEUR DE MARCHANDISE		MECHANIC, AUTOMOTIVE / MÉCANICIEN, VÉHICULES AUTOMOBILES		TRUCK DRIVER'S HELPER / AIDE CONDUCTEUR DE CAMION		WAREHOUSEMAN / PRÉPOSÉ D'ENTREPÔT	
		Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –													
Halifax	44.0	1.64	1.35 – 1.88	2.13	–	–	–	–	–	1.33	1.25 – 1.40	–	–
Québec –													
Montréal	46.9	2.20	2.17 – 2.22	2.61	2.07 – 3.18	2.11	2.00 – 2.19	2.43	2.20 – 2.60	1.80	1.66 – 1.97	2.05	1.92 – 2.33
Québec	48.1	2.14	2.00 – 2.18	–	–	–	–	–	–	1.52	1.25 – 1.81	–	–
Ontario –													
Hamilton	42.8	2.45	2.44 – 2.49	2.93	–	2.43	2.35 – 2.45	2.77	2.56 – 2.85	–	–	2.41	2.30 – 2.45
Kitchener – Waterloo	43.6	2.47	–	2.87	–	2.34	2.30 – 2.45	2.87	–	–	–	–	–
London	42.7	2.45	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Oshawa	43.0	2.51	–	2.72	2.33 – 3.06	–	–	2.98	–	–	–	–	–
Ottawa	45.5	2.47	2.44 – 2.55	2.89	–	2.30	2.09 – 2.45	2.75	2.45 – 2.95	2.07	1.60 – 2.35	2.27	–
St. Catharines	42.3	–	–	–	–	–	–	2.64	–	–	–	–	–
Toronto	42.7	2.45	2.44 – 2.49	2.92	2.39 – 3.44	2.36	2.28 – 2.45	2.87	2.70 – 3.00	2.15	1.75 – 2.45	2.37	2.23 – 2.50
Windsor	41.3	2.59	2.40 – 2.93	2.79	1.88 – 3.25	–	–	2.89	2.80 – 3.00	–	–	–	–
Manitoba –													
Winnipeg	45.6	–	–	2.27	1.89 – 2.82	1.93	1.50 – 2.06	2.25	1.99 – 2.40	1.62	1.50 – 1.84	1.93	1.82 – 2.00
Saskatchewan –													
Regina	40.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Saskatoon	42.4	1.94	1.81 – 2.22	2.32	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Alberta –													
Calgary	43.6	2.18	–	2.47	2.15 – 2.75	2.25	2.00 – 2.45	2.66	2.35 – 2.90	–	–	2.15	–
Edmonton	44.6	1.86	1.78 – 2.05	2.53	1.97 – 3.34	2.00	1.67 – 2.40	2.66	2.14 – 3.23	1.95	1.60 – 2.15	2.18	2.00 – 2.30
British Columbia – Colombie-Britannique –													
Vancouver	40.4	3.06	2.98 – 3.08	3.26	2.74 – 3.77	2.93	2.80 – 3.03	3.29	2.93 – 3.67	2.76	2.25 – 3.00	2.97	2.93 – 3.08
Victoria	40.2	–	–	2.97	–	–	–	–	–	2.57	2.00 – 2.98	2.83	2.54 – 3.00

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 73 – TRUCK TRANSPORT[1] – (Concluded) – Tableau 73 – TRANSPORTS PAR CAMION[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE				EARNINGS PER WEEK (MILEAGE BASIS) – GAINS PAR SEMAINE (AU MILLE)									
	TRUCK DRIVER, LIGHT AND HEAVY – CONDUCTEUR DE CAMION, LÉGER ET LOURD								TRUCK DRIVER, LONG DISTANCE – CONDUCTEUR DE CAMION, SERVICE ROUTIER INTERURBAIN					
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Halifax	1.52	1.40 – 1.60							–	–				
Québec –														
Montréal	2.10	1.81 – 2.25							175	127 – 227				
Québec	1.82	1.40 – 2.24							141	109 – 164				
Ontario –														
Hamilton	2.41	2.40 – 2.50							157	129 – 203				
Kitchener – Waterloo	2.44	2.40 – 2.53							169	149 – 202				
London	2.33	1.93 – 2.45							170	145 – 200				
Oshawa	2.45	–							184	158 – 225				
Ottawa	2.43	2.40 – 2.45							175	132 – 217				
St. Catharines	2.36	1.95 – 2.45							157	126 – 192				
Toronto	2.44	2.30 – 2.65							170	124 – 210				
Windsor	2.45	2.45 – 2.47							177	146 – 192				
Manitoba –														
Winnipeg	1.88	1.60 – 2.06							147	105 – 184				
Saskatchewan –														
Regina	1.83	1.69 – 1.89							–	–				
Saskatoon	1.91	1.81 – 2.00							–	–				
Alberta –														
Calgary	2.19	2.00 – 2.30							165	138 – 194				
Edmonton	2.05	1.85 – 2.25							154	120 – 194				
British Columbia–Colombie-Britannique–														
Vancouver	2.99	2.93 – 3.08							190	148 – 196				
Victoria	2.92	2.60 – 3.07							–	–				

[1]**Truck Transport (Industry No. 5070)** – Establishments primarily engaged in the provision of local and long distance trucking, transfer, and related services; contract truckers are also included.

[1]**Transports par camion (industrie nº 5070)** – Établissements s'occupant surtout du camionnage local et interurbain, factage et autres services connexes; cette rubrique comprend les camionneurs à forfait.

TABLE 74 – BUS TRANSPORT, INTERURBAN AND RURAL

October 1, 1967

Wage information for this

industry is not available

for the 1967 Report

TABLEAU 74 – TRANSPORTS INTERURBAINS ET RURAUX PAR AUTOBUS

1er octobre, 1967

Les renseignements sur les taux de salaire dans

cette industrie ne sont pas

disponibles pour le rapport de 1967

Table 75 – URBAN TRANSIT SYSTEMS[1] – Tableau 75 – TRANSPORTS URBAINS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week[2] / Heures hebdomadaires normales[2]	Maximum Wage Rate per Hour[3] / Taux horaire maximum[3]	AVERAGE WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE MOYEN DE SALAIRE									
		Operator, Bus and Trolley Bus / Conducteur, autobus et trolley bus	Body Repairman, Bus / Réparateur de carrosserie, autobus	Cleaner, Bus / Nettoyeur, autobus	Electrician-Bus / Electricien, autobus	Greaser, Automotive / Graisseur, véhicules automobiles	Janitor / Concierge	Labourer / Manoeuvre	Mechanic, Automotive / Mécanicien, véhicules automobile	Painter / Peintre	Repairman, Trolley Bus / Réparateur de trolley bus	Serviceman, Automotive / Homme de service, véhicules automobiles
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve–												
St. John's	40.0	2.16	–	–	–	2.28	–	1.88	2.36	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse–												
Halifax	40.0	2.40	–	2.24	–	–	–	2.08	–	–	2.37	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Moncton	45.0	1.70	–	–	–	1.50	–	–	2.05	–	–	–
Saint John	45.0	1.66	–	–	–	1·62	1.48	–	–	–	–	–
Québec–												
Chicoutimi	45.0	2.25	2.52	2.26	–	–	–	–	2.65	–	–	–
Montréal	40.0	2.77	2.82	2.38	2.83	2.52	2.41	2.41	2.80	2.82	–	2.72
Québec	40.0	2.62	2.73	2.22	2.77	2.42	–	–	2.77	2.77	–	2.32
Trois-Rivières	54.0	1.82	1.89	1.68	–	1.99	–	–	1.99	1.99	–	–
Ontario–												
Belleville	42.0	2.20	–	–	–	–	–	–	2.45	–	–	–
Cornwall	40.0	2.50	2.63	2.40	–	–	–	–	2.83	–	–	–
Guelph	40.0	2.36	2.53	2.15	–	–	–	–	2.55	–	–	2.36
Hamilton	40.0	2.81	2.87	2.57	2.91	2.81	–	–	3.02	2.77	2.81	2.53
Kingston	40·0	2.55	–	–	–	–	–	–	2.64	–	–	2.20
Kitchener	40.0	2.54	2.81	2.29	2.72	–	2.20	–	2.79	–	–	2.42
London	40.0	2.69	2·84	2.50	–	–	–	–	2.88	2.87	–	2.69
Niagara Falls	42.0	2.68	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Oshawa	40.0	2.84	3.06	2.60	–	–	–	–	3.06	–	–	–
Ottawa	40.0	2.59	2.82	2.33	2.82	2.45	2.33	2.33	2.82	2.72	–	–
Peterborough	40.0	2.42	–	2.18	–	2.20	–	–	2.52	–	–	–

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 75 – URBAN TRANSIT SYSTEMS[1] – (Concluded) – Tableau 75 – TRANSPORTS URBAINS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week[2] / Heures hebdomadaires normales[2]	Maximum Wage Rate per Hour[3] / Taux horaire maximum[3]	AVERAGE WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE MOYEN DE SALAIRE									
		Operator, Bus and Trolley Bus / Conducteur, autobus et trolley bus	Body Repairman, Bus / Réparateur de carrosserie, autobus	Cleaner, Bus / Nettoyeur, autobus	Electrician, Bus / Electricien, autobus	Greaser, Automotive / Graisseur, véhicules automobiles	Janitor / Concierge	Labourer / Manoeuvre	Mechanic, Automotive / Mécanicien, véhicules automobiles	Painter / Peintre	Repairman, Trolley Bus / Réparateur de trolley bus	Serviceman, Automotive / Homme de service, véhicules automobiles
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Ontario – (Concluded – Fin)												
Port Arthur	40.0	2.50	2.66	2.18	–	2.44	–	–	2.67	–	–	–
Sarnia	40.0	2.43	–	2.24	–	2.48	–	–	2.90	–	–	–
Sault Ste. Marie	47.0	2.58	2.91	2.52	–	–	–	–	2.91	–	–	–
St. Catharines	40.0	2.69	–	2.40	–	2.91	–	–	3.03	2.91	–	2.40
Toronto	40.0	2.86	3.05	2.56	3.05	2.62	2.45	2.49	3.06	2.92	2.92	2.62
Windsor	40.0	2.32	2.64	2.11	–	–	2.11	2.19	2.64	2.64	–	2.11
Manitoba–												
Winnipeg	40.0	2.60	2.77	–	2.77	2.42	1.90	2.19	2.77	2.77	2.77	2.33
Saskatchewan–												
Moose Jaw	44.0	2.22	–	–	–	–	–	–	2.38	–	–	2.05
Saskatoon	40.0	2.76	2.92	2.24	3.08	2.57	–	–	2.93	3.06	–	–
Alberta–												
Calgary	40.0	2.86	–	–	–	–	–	2.45	–	–	–	–
Edmonton	40.0	2.80	2.96	2.45	–	2.57	–	2.13	2.97	2.97	–	2.54
Lethbridge	40.0	2.47	–	2.25	–	2.33	–	–	2.59	–	–	–
British Columbia–Colombie-Britannique–												
Vancouver	40.0	3.04	3.30	2.81	3.30	–	2.59	–	3.29	–	3.30	2.88
Victoria	40.0	3.04	3.30	–	3.30	2.89	2.61	–	3.30	3.26	–	–

[1]**Urban Transit Systems (Industry No. 5090)** – Establishments primarily engaged in furnishing urban and suburban transportation whether by electric railway, trolley coach, bus, or subway.

[2]Hours for Operators only.

[3]Maximum rates based on length of service.

[1]**Transports urbains (industrie nº 5090)** – Établissements s'occupant surtout des transports urbains et suburbains par tramway, autobus ou métro.

[2]Heures pour conducteurs seulement.

[3]Taux maxima basés sur la durée de service.

Table 76 – GRAIN ELEVATORS[1] – Tableau 76 – ÉLÉVATEURS À GRAINS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Cleaner Man	2.65	–	–	2.41	2.40 – 2.51	–	–	3.07	3.01 – 3.12	Nettoyeur	1
2. Electrician	2.83	2.97	2.89 – 3.04	2.65	2.40 – 2.94	–	–	3.35	3.12 – 3.53	Électricien	2
3. Grain Distributor	2.57	2.71	2.35 – 2.78	2.38	2.19 – 2.51	–	–	3.01	2.96 – 3.01	Distributeur de grain	3
4. Grain-Elevator Man	2.59	2.69	2.59 – 2.81	2.37	2.03 – 2.57	2.40	1.93 – 2.59	2.92	2.80 – 3.01	Homme d'élévateur à grain	4
5. Labourer	2.34	–	–	2.29	2.30 – 2.40	–	–	2.94	2.91 – 2.96	Manoeuvre	5
6. Millwright	2.87	2.87	2.78 – 3.04	2.67	2.51 – 2.94	–	–	3.22	3.07 – 3.53	Mécanicien-ajusteur	6
7. Oiler	2.46	2.58	–	2.34	2.17 – 2.40	–	–	3.01	–	Graisseur	7
8. Weighman	2.71	2.83	2.68 – 2.92	2.45	2.21 – 2.76	–	–	3.21	3.15 – 3.31	Peseur	8
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine	

[1]**Grain Elevators (Industry No. 5240)** – Establishments primarily engaged in operating country elevators or terminal elevators for the storage of grain.

[1]**Élévateurs à grains (industrie nº 5240)** – Établissements s'occupant surtout de l'exploitation d'élévateurs régionaux ou terminaux pour l'entreposage des grains.

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Average Standard Hours per Week / Heures normales par semaine	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									
		ANNOUNCER / ANNONCEUR		ANNOUNCER. OPERATOR / ANNONCEUR, OPÉRATEUR		CONTINUITY WRITER / SCRIPTEUR DE CONTINUITÉ		GENERAL OPERATOR / OPÉRATEUR GÉNÉRAL		MUSIC OR RECORD LIBRARIAN, FEMALE / MUSICOTHÉCAIRE ET DISCOTHÉCAIRE, FEM.	
		Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland-Terre-Neuve –											
St. John's	40.0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Nova Scotia-Nouvelle-Écosse –											
Halifax	39.9	138	90 – 195	–	–	–	–	124	96 – 165	–	–
Sydney	40.0	–	–	113	82 – 143	–	–	135	–	–	–
Québec –											
Montréal	39.5	183	131 – 210	135	92 – 150	119	92 – 135	124	92 – 165	95	69 – 115
Québec	39.3	140	95 – 166	–	–	–	–	95	58 – 125	–	–
Trois-Rivières	36.7	102	80 – 125	–	–	–	–	82	70 – 95	–	–
Ontario –											
Hamilton	40.0	192	138 – 240	–	–	109	81 – 135	119	95 – 130	–	–
Ottawa	39.6	158	115 – 196	117	92 – 138	109	–	104	58 – 130	–	–
Toronto	39.6	229	163 – 281	133	81 – 192	115	90 – 156	126	97 – 157	97	–
Manitoba –											
Winnipeg	39.4	143	63 – 203	138	81 – 208	94	75 – 115	114	65 – 165	–	–
Saskatchewan –											
Regina	40.0	–	–	140	110 – 173	–	–	–	–	–	–
Alberta –											
Calgary	39.9	–	–	136	75 – 190	86	69 – 98	111	80 – 143	–	–
Edmonton	40.7	–	–	–	–	–	–	112	98 – 123	–	–
British Columbia –											
Colombie-Britannique –											
Vancouver	39.7	188	121 – 248	135	87 – 185	135	75 – 261	119	72 – 153	–	–
Victoria	38.6	–	–	91	58 – 127	87	–	–	–	–	–

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 77 – RADIO AND TELEVISION BROADCASTING[1] – (Concluded) – Tableau 77 – RADIODIFFUSION ET TÉLÉVISION[1] (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
	NEWS EDITOR / RÉDACTEUR AUX NOUVELLES		PRODUCER / RÉALISATEUR		TRAFFIC CLERK / COMMIS AU TRAFIC		TV TECHNICIAN / TECHNICIEN DE TV					
	Average / Moyenne	Predominante Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominante Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominante Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominante Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominante Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland-Terre-Neuve –												
St. John's	133	80 – 180	–	–	–	–	–	–				
Nova Scotia-Nouvelle-Écosse –	–	–	–	–	–	–	–	–				
Halifax	–	–	–	–	–	–	–	–				
Sydney	–	–	–	–	–	–	–	–				
Québec –												
Montréal	159	123 – 199	211	160 – 262	88	69 – 106	116	88 – 140				
Québec	98	75 – 125	173	145 – 200	–	–	–	–				
Trois-Rivières	83	–	–	–	61	–	–	–				
Ontario –												
Hamilton	–	–	–	–	77	–	–	–				
Ottawa	158	115 – 180	175	138 – 209	74	–	125	101 – 143				
Toronto	175	143 – 199	219	155 – 289	87	74 – 95	–	–				
Manitoba –												
Winnipeg	153	–	–	–	–	–	–	–				
Saskatchewan –												
Regina	–	–	125	–	–	–	–	–				
Alberta –												
Calgary	125	104 – 150	146	–	86	–	112	94 – 143				
Edmonton	–	–	–	–	–	–	–	–				
British Columbia-Colombie-Britannique –												
Vancouver	161	129 – 194	200	152 – 288	88	–	115	75 – 143				
Victoria	113	84 – 138	–	–	–	–	–	–				

[1]Radio and Television Broadcasting (Industry No. 5430) – Establishments primarily engaged in radio and television broadcasting and in the operation of radio and television

[1]Radiodiffusion et télévision (industrie no 5430) – Établissements s'occupant surtout de la diffusion par la radio et télévision et exploitation de studios de radiodiffusion

Table 78 – TELEPHONE SYSTEMS[1] – Tableau 78 – SERVICES TÉLÉPHONIQUES[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		MANITOBA		ALBERTA		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cableman	124	116	84 – 134	122	92 – 134	139	132 – 140	139	127 – 144	Monteur de câbles 1
2. Lineman	114	106	83 – 126	98	79 – 122	129	120 – 134	137	127 – 141	Monteur de lignes 2
3. P.B.X. Installer	134	–	–	129	119 – 134	–	–	141	140 – 144	Monteur de standards d'abonnés 3
4. P.B.X. Repairman	132	–	–	130	123 – 134	–	–	–	–	Dépanneur de standards d'abonnés 4
5. Station Installer	106	102	83 – 126	100	83 – 126	–	–	135	127 – 141	Monteur de postes téléphoniques 5
6. Station Repairman	113	109	88 – 126	107	87 – 126	132	126 – 140	134	119 – 141	Dépanneur de postes téléphoniques 6
7. Central-Office Repairman	125	116	88 – 134	122	92 – 134	139	–	138	119 – 144	Dépanneur du bureau central 7
8. Central-Office Operator, Female	64	66	52 – 81	66	55 – 81	61	50 – 75	64	51 – 79	Opératrice de bureau central 8
9. Central-Office Operator, Supervisor, Female	80	78	64 – 92	78	67 – 92	85	72 – 95	89	82 – 93	Opératrice surveillante de bureau central 9
Standard Hours per Week	39.9	40.0	–	40.0	–	39.7	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 78 – TELEPHONE SYSTEMS[1] – (Concluded) – Tableau 78 – SERVICES TÉLÉPHONIQUES[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE										Occupation
	BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE										
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Cableman	155	142 – 158									Monteur de câbles 1
2. Lineman	152	132 – 156									Monteur de lignes 2
3. P.B.X. Installer	156	150 – 158									Monteur de standards d'abonnés 3
4. P.B.X. Repairman	158	–									Dépanneur de standards d'abonnés 4
5. Station Installer	153	142 – 156									Monteur de postes téléphoniques 5
6. Station Repairman	–	–									Dépanneur de postes téléphoniques 6
7. Central-Office Repairman	154	142 – 158									Dépanneur du bureau central 7
8. Central-Office Operator, Female	71	58 – 84									Opératrice de bureau central 8
9. Central-Office Operator, Supervisor, Female	92	89 – 93									Opératrice surveillante de bureau central 9
Standard Hours per Week	39.1	35 – 40									Heures normales par semaines

[1] **Telephone Systems (Industry No. 5440)** – Establishments, whether owned by governments or not, primarily engaged in providing telephone service which sometimes includes the construction of telephone lines.

[1] **Services téléphoniques (industrie nº 5440)** – Établissements, étatisés ou non, s'occupant surtout de fournir des services téléphoniques, y compris parfois la construction des lignes.

Table 79 – ELECTRIC POWER[1] – Tableau 79 – ÉLECTRICITÉ[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		QUÉBEC		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Diesel-Plant Operator	2.69	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur d'installation diesel 1
2. Electrician, Maintenance	3.42	2.88	2.31 – 3.42	2.81	2.61 – 3.10	3.34	3.10 – 3.63	3.46[2]	3.19 – 3.58	Électricien, entretien 2
3. Fireman, Powerhouse	2.74	–	–	2.65	2.44 – 2.98	–	–	–	–	Chauffeur d'usine de force motrice 3
4. Floorman (Wheelman)	2.89	–	–	2.57	1.89 – 2.91	2.77	2.61 – 2.90	3.16	2.66 – 3.41	Homme d'usine (de roue hydraulique) 4
5. Groundman	2.63	2.26	2.08 – 2.62	1.90	1.64 – 2.28	2.66	2.50 – 2.77	2.63	2.25 – 2.86	Aide-monteur de lignes 5
6. Labourer	2.21	–	–	1.42	1.36 – 1.48	2.40	–	2.39	1.82 – 2.63	Manoeuvre 6
7. Lineman	3.32	2.45	2.00 – 2.50	2.48	2.12 – 2.83	3.33	3.10 – 3.63	3.41	3.13 – 3.58	Monteur de lignes 7
8. Maintenance Man	2.92	–	–	2.48	2.34 – 2.59	2.92	2.68 – 3.23	3.17	2.78 – 3.36	Ouvrier d'entretien 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	3.30	–	–	2.43	2.12 – 2.97	3.39	3.10 – 3.63	3.36	3.24 – 3.45	Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Meter Repairman	3.20	–	–	2.61	2.29 – 2.76	2.99	2.88 – 3.10	3.21	2.73 – 3.54	Réparateur de compteurs 10
11. Operating Engineer, Powerhouse	3.60	–	–	–	–	–	–	3.99	2.87 – 4.38	Mécanicien d'usine de force motrice 11
12. Operator, Generating Station (75,000 k.w. and up)	3.60	3.23	2.92 – 3.62	–	–	3.40	3.10 – 3.70	–	–	Mécanicien en charge de station génératrice (75,000 k.w. et plus) 12
13. Operator, Generating Station (1,000 to 75,000 k.w.)	3.52	–	–	–	–	–	–	3.46	3.10 – 3.85	Mécanicien en charge de station génératrice (1,000 à 75,000 k.w.) 13
14. Operator, Substation	3.53	2.87	2.68 – 3.08	2.45	–	–	–	3.75	3.08 – 4.42	Mécan. en charge de sous-station 14
15. Switchboard Operator, Generating Station	3.43	–	–	2.85	2.56 – 3.17	3.44	3.03 – 3.80	3.71	3.50 – 4.14	Électricien de tableau, usine de force motrice 15
16. Troubleman	3.41	2.67	2.50 – 3.32	2.80	2.41 – 3.06	–	–	3.57	2.94 – 3.80	Dépanneur 16
17. Truck Driver, Light and Heavy	2.89	2.25	–	–	–	2.64	2.50 – 2.68	2.83	2.59 – 3.10	Conducteur de camion, léger et lourd 17
18. Turbine Operator	2.76	–	–	2.60	1.46 – 3.04	–	–	–	–	Opérateur de turbine 18
Per Week										**Par semaine**
19. Meter Reader	102	73	69 – 75	78	59 – 87	105	92 – 113	113	94 – 126	Releveur de compteurs 19
Standard Hours per Week	39.8	39.2	37½ – 40	40.0	–	40.0	–	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 79 – ELECTRIC POWER[1] – (Concluded) – Tableau 79 – ÉLECTRICITÉ[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Diesel-Plant Operator	–	–	–	–	2.85	2.25 – 3.23	–	–			Opérateur d'installation diesel 1
2. Electrician, Maintenance	3.23	3.04 – 3.26	3.25	3.09 – 3.30	3.69	3.46 – 3.78	3.84	3.53 – 4.28			Électricien, entretien 2
3. Fireman, Powerhouse	–	–	–	–	2.77	–	–	–			Chauffeur d'usine de force motrice 3
4. Floorman (Wheelman)	2.74	2.57 – 2.90	–	–	–	–	3.30	3.22 – 3.39			Homme d'usine (de roue hydraulique) 4
5. Groundman	–	–	–	–	2.63	2.35 – 3.05	3.25	2.99 – 3.32			Aide-monteur de lignes 5
6. Labourer	–	–	1.86	1.76 – 2.18	2.31	2.25 – 2.41	3.24	–			Manoeuvre 6
7. Lineman	–	–	–	–	3.68	3.36 – 3.91	4.26	3.91 – 4.35			Monteur de lignes 7
8. Maintenance Man	–	–	2.58	2.15 – 3.49	–	–	–	–			Ouvrier d'entretien 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	–	–	2.79	2.66 – 2.86	–	–	3.83	3.30 – 4.28			Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Meter Repairman	–	–	–	–	3.29	2.51 – 3.78	4.27	–			Réparateur de compteurs 10
11. Operating Engineer, Powerhouse	–	–	–	–	3.30	2.59 – 4.08	–	–			Mécanicien d'usine de force motrice 11
12. Operator, Generating Station (75,000 k.w. and up)	–	–	–	–	–	–	3.98	3.67 – 4.60			Mécanicien en charge de station génératrice (75,000 k.w. et plus) 12
13. Operator, Generating Station (1,000 to 75,000 k.w.)	–	–	–	–	–	–	4.14	3.85 – 4.28			Mécanicien en charge de station génératrice (1,000 à 75,000 k.w.) 13
14. Operator, Substation	3.40	3.13 – 3.84	–	–	3.88	3.50 – 4.16	–	–			Mécanicien en charge de sous-station 14
15. Switchboard Operator, Generating Station	–	–	3.14	2.78 – 3.53	3.75	3.50 – 4.26	–	–			Électricien de tableau, usine de force motrice 15
16. Troubleman	–	–	–	–	3.96	3.87 – 4.03	–	–			Dépanneur 16
17. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.45	2.36 – 2.65	2.55	2.41 – 2.68	3.40				Cond. de camion, léger et lourd 17
18. Turbine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–			Opérateur de turbine 18
Per Week											**Par semaine**
19. Meter Reader	103	93 – 107	–	–	91	75 – 110	88	75 – 107			Releveur de compteurs 19
Standard Hours per Week	40.0	–	40.0	–	40.0	–	38.3	37½ – 40			Heures normales par semaine

[1] **Electric Power (Industry No. 5720)** – Establishments primarily engaged in the generation, transmission and distribution of electricity, whether owned by governments or not.
[2] Revised Figure

[1] **Électricité (industrie nº 5720)** – Établissements s'occupant surtout de la production, transport et distribution de l'électricité, étatisés ou non.
[2] Chiffre revisé

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week / Heures normales par semaine	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									
		Cashier, Female – Caissière		Counter Salesman – Vendeur au comptoir		Order Filler, Male – Remplisseur de commandes		Order Filler, Female – Remplisseuse de commandes		Packer – Empaqueteur	
		Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –											
St. John's	40.4	–	–	74	45 – 112	61	44 – 79	–	–	62	50 – 70
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –											
Halifax	40.8	–	–	77	59 – 101	68	45 – 90	45	35 – 60	60	47 – 74
New Brunswick – Nouveau-Brunswick –											
Moncton	41.7	59	–	77	65 – 100	64	–	–	–	58	–
Saint John	42.1	66	–	77	55 – 101	80	50 – 114	–	–	61	50 – 69
Québec –											
Montréal	42.4	68	55 – 89	86	70 – 115	76	50 – 100	56	48 – 65	70	50 – 90
Québec	41.8	56	45 – 70	89	71 – 110	73	50 – 92	60	40 – 78	58	40 – 78
Sherbrooke	44.9	–	–	83	65 – 100	72	50 – 85	–	–	62	–
Ontario –											
Brantford	43.0	–	–	–	–	87	59 – 102	–	–	–	–
Fort William – Port Arthur	40.6	–	–	83	–	78	63 – 103	–	–	61	–
Hamilton	43.3	66	80 – 78	102	73 – 135	80	40 – 110	66	–	76	65 – 97
Kingston	43.3	72	55 – 85	88	–	87	65 – 99	–	–	–	–
Kitchener – Waterloo	42.2	68	–	96	80 – 110	80	65 – 95	–	–	83	75 – 90
London	41.9	69	50 – 83	94	75 – 115	83	65 – 101	64	44 – 93	73	58 – 86
Oshawa	45.7	–	–	92	77 – 105	–	–	–	–	–	–
Ottawa	42.5	–	–	94	70 – 125	85	60 – 103	–	–	69	46 – 85
Peterborough	42.3	–	–	97	75 – 120	79	60 – 100	–	–	–	–
Sault Ste. Marie	43.0	–	–	105	75 – 130	102	90 – 113	–	–	–	–
St. Catharines	42.8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Sudbury	43.8	–	–	100	76 – 125	93	76 – 107	–	–	76	–
Toronto	41.3	74	65 – 85	106	81 – 135	84	63 – 100	55	40 – 70	81	60 – 100
Windsor	43.4	–	–	101	85 – 100	86	75 – 87	–	–	–	–
Manitoba –											
Winnipeg	41.7	70	50 – 89	87	63 – 111	72	55 – 90	49	42 – 59	67	55 – 80
Saskatchewan –											
Regina	40.2	–	–	78	58 – 98	75	52 – 114	60	47 – 73	66	50 – 82
Saskatoon	40.6	70	–	79	60 – 99	70	58 – 81	62	48 – 69	66	48 – 83
Alberta –											
Calgary	40.9	76	–	91	73 – 110	80	63 – 95	62	51 – 76	75	60 – 90
Edmonton	41.2	65	59 – 73	88	69 – 111	77	55 – 100	60	52 – 67	67	51 – 81
British Columbia – Colombie-Britannique –											
Vancouver	39.8	78	63 – 101	90	65 – 112	99	69 – 128	67	52 – 93	82	57 – 105
Victoria	39.9	–	–	91	76 – 104	108	69 – 128	–	–	–	–

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 – WHOLESALE TRADE[1] – (Concluded) – Tableau 80 – COMMERCE DE GROS[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
	Receiver / Receveur		Truck Driver / Conducteur de camion		Warehouseman / Homme d'entrepôt							
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
	$	$	$	$	$	$						
Newfoundland – Terre-Neuve –												
St. John's	71	46 – 88	68	49 – 114	62	45 – 85						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –												
Halifax	74	50 – 92	75	55 – 90	68	52 – 85						
New Brunswick – Nouveau-Brunswick –												
Moncton	–	–	61	50 – 70	64	50 – 82						
Saint John	–	–	71	51 – 112	66	49 – 80						
Québec –												
Montréal	81	53 – 108	90	70 – 121	81	60 – 105						
Québec	86	70 – 102	84	60 – 117	71	45 – 106						
Sherbrooke	72	–	75	50 – 95	66	53 – 80						
Ontario –												
Brantford	92	–	87	60 – 103	–	–						
Fort William – Port Arthur	77	–	87	63 – 120	83	61 – 114						
Hamilton	83	64 – 99	96	72 – 127	90	65 – 116						
Kingston	–	–	94	71 – 118	–	–						
Kitchener–Waterloo	95	75 – 116	103	85 – 117	90	65 – 102						
London	88	70 – 101	90	70 – 112	83	60 – 97						
Oshawa	–	–	93	80 – 103	–	–						
Ottawa	88	62 – 105	84	63 – 113	80	57 – 102						
Peterborough	83	–	80	62 – 102	84	–						
Sault Ste. Marie	96	–	100	88 – 121	89	60 – 114						
St. Catharines	–	–	89	75 – 102	93	–						
Sudbury	95	76 – 114	90	76 – 120	86	70 – 103						
Toronto	89	70 – 108	93	72 – 114	89	66 – 110						
Windsor	93	–	95	70 – 108	95	83 – 100						
Manitoba –												
Winnipeg	84	64 – 103	84	60 – 121	75	58 – 98						
Saskatchewan –												
Regina	86	69 – 116	90	64 – 121	82	64 – 112						
Saskatoon	75	65 – 83	73	55 – 84	71	55 – 81						
Alberta –												
Calgary	84	65 – 103	86	63 – 106	83	66 – 99						
Edmonton	83	63 – 103	85	58 – 122	80	61 – 104						
British Columbia – Colombie-Britannique												
Vancouver	99	74 – 126	107	80 – 134	101	72 – 124						
Victoria	97	61 – 130	–	–	86	64 – 122						

[1]**Wholesale Trade (Industry Nos. 6020–6290)** – Establishments in wholesale trade are primarily engaged in buying merchandise for resale to retailers; to industrial, commercial, institutional

[1]**Commerce de gros (industries nos 6020–6290)** – Établissements classés à cette industrie s'occupent surtout d'acheter des marchandises pour revente aux détaillants, aux industries, aux

Table 81 – RETAIL FOOD STORES[1] – Tableau 81 – COMMERCE DE DÉTAIL D'ALIMENTATION[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Average Standard Hours per Week / Horaire hebdomadaire normal moyen	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
		CHECKER – CASHIER, FEMALE / VÉRIFICATRICE-CAISSIÈRE		GROCERY CLERK, SELF SERVICE STORE – MALE / COMMIS D'ÉPICERIE, MAGASIN À LIBRE SERVICE, HOMME		PRODUCE CLERK (FRUIT CLERK), MALE / COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES, HOMME		MEAT CLERK, MALE / COMMIS À LA VIANDE, HOMME		MEAT CUTTER (BUTCHER), MALE / PRÉPOSÉ À LA COUPE DES VIANDES (BOUCHER)		MEAT WRAPPER, FEMALE / ENVELOPPEUSE DE VIANDE	
		Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
Newfoundland – Terre-Neuve –		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
St. John's	40.0	51	35 – 67	53	32 – 72	52	35 – 64	–	–	83	74 – 100	48	36 – 55
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –													
Halifax	41.1	55	43 – 72	74	60 – 90	78	60 – 93	–	–	92	78 – 104	55	43 – 72
Sydney	41.7	46	38 – 53	60	41 – 79	66	53 – 77	–	–	84	65 – 97	46	38 – 55
New Brunswick–Nouveau-Brunswick													
Moncton	41.4	59	43 – 77	75	50 – 90	80	68 – 92	–	–	92	79 – 109	58	46 – 72
Saint John	41.7	60	45 – 77	77	60 – 90	78	66 – 93	–	–	86	70 – 96	56	45 – 72
Québec –													
Hull	41.1	59	46 – 82	74	52 – 97	81	–	–	–	99	74 – 116	66	–
Montréal	41.2	69	52 – 75	82	57 – 96	83	55 – 109	97	80 – 105	96	75 – 119	66	53 – 75
Québec	43.1	65	54 – 73	79	65 – 88	78	65 – 99	80	68 – 89	85	70 – 99	62	55 – 68
Trois-Rivières	44.5	55	44 – 75	56	48 – 77	75	–	–	–	105	–	–	–
Ontario –													
Belleville	40.0	91	84 – 104	95	85 – 106	118	–	–	–	120	104 – 145	87	78 – 91
Brantford	40.1	76	59 – 90	97	85 – 109	103	95 – 108	96	–	118	98 – 140	75	60 – 90
Chatham	41.0	88	72 – 98	101	85 – 109	111	–	–	–	109	80 – 125	–	–
Cornwall	42.4	75	58 – 90	85	66 – 100	98	–	–	–	106	85 – 120	76	–
Fort William – Port Arthur	40.9	86	66 – 90	98	84 – 118	110	98 – 135	–	–	115	101 – 135	78	66 – 83
Galt	41.6	71	60 – 90	93	66 – 125	–	–	–	–	115	100 – 125	79	–
Guelph	40.2	77	57 – 96	94	80 – 109	100	–	–	–	120	116 – 135	81	–
Hamilton	40.2	82	53 – 96	96	79 – 111	105	88 – 125	93	83 – 104	116	103 – 135	81	60 – 92
Kingston	43.6	83	60 – 99	98	70 – 116	102	84 – 128	83	67 – 104	118	102 – 137	84	72 – 96

Kitchener-Waterloo	41.1	68	44 – 89	84	60 – 104	89	69 – 120	90	84 – 104	112	95 – 135	72	53 – 86
London	40.0	88	78 – 99	100	85 – 110	109	94 – 126	–	–	115	100 – 135	86	78 – 90
Niagara Falls	40.0	91	86 – 105	100	88 – 109	108	–	–	–	119	105 – 140	88	–
Oshawa	40.4	89	78 – 102	98	89 – 109	102	85 – 120	–	–	121	105 – 145	84	75 – 90
Ottawa	40.7	75	55 – 91	89	70 – 109	91	68 – 109	102	95 – 108	107	90 – 125	77	57 – 108
Peterborough	40.1	89	79 – 109	100	83 – 109	97	–	–	–	117	105 – 134	87	78 – 90
Sarnia	40.0	89	77 – 99	96	83 – 112	108	–	–	–	118	105 – 132	82	72 – 91
St. Catharines	40.3	88	75 – 102	100	90 – 109	108	94 – 120	–	–	117	99 – 135	88	82 – 94
Sault Ste. Marie	40.0	90	70 – 110	104	92 – 118	112	–	–	–	126	110 – 140	84	68 – 96
Sudbury – Copper Cliff	40.4	92	80 – 108	99	79 – 114	108	95 – 124	96	–	124	108 – 135	82	69 – 93
Toronto	40.1	86	75 – 98	96	82 – 109	102	83 – 124	93	83 – 104	114	99 – 135	85	77 – 90
Windsor	41.7	76	55 – 90	91	65 – 110	110	94 – 125	91	74 – 108	116	99 – 135	85	80 – 96
Woodstock	40.0	90	74 – 99	97	77 – 116	–	–	–	–	119	104 – 140	–	–
Manitoba –													
Winnipeg	40.0	81	69 – 85	90	72 – 96	96	89 – 100	–	–	108	103 – 109	83	78 – 85
Saskatchewan –													
Regina	40.0	68	49 – 74	65	49 – 86	88	86 – 90	–	–	88	72 – 94	70	58 – 74
Saskatoon	40.0	67	50 – 78	66	49 – 86	–	–	–	–	89	76 – 94	65	49 – 74
Alberta –													
Calgary	40.2	83	76 – 88	97	84 – 102	102	100 – 106	–	–	122	–	86	–
Edmonton	40.0	84	74 – 92	97	80 – 108	102	92 – 108	–	–	120	101 – 126	86	76 – 92
British Columbia – Colombie-Britannique –													
Vancouver	40.0	87	78 – 90	105	88 – 110	104	95 – 110	–	–	121	107 – 124	90	79 – 92
Victoria	40.0	79	70 – 90	–	–	93	–	–	–	122	117 – 134	88	–

[1]**Retail Food Stores (Industry No. 6310)** – Establishments primarily engaged in retail dealing in bread and other bakery products, confectionery, dairy products, fresh fruits and vegetables, groceries, meats and other food lines.

[1]**Magasins de détail d'alimentation (industrie nº 6310)** – Établissements s'occupant surtout du commerce de détail du pain et autres produits de boulangerie, des bonbons et confiseries, des produits laitiers, de fruits et légumes frais, d'épicerie, viandes, et autres spécialités alimentaires.

TABLE 82 – RETAIL TRADE – MOTOR VEHICLE REPAIRS[1] – TABLEAU 82 – COMMERCE DE DÉTAIL – RÉPARATION DE VÉHICULES AUTOMOBILES[1]

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week / Heures normales par semaine	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
		TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS						FLAT RATE WORK – TRAVAIL À TAUX FIXE					
		Mechanic, Automotive / Mécanicien, véhicules automobiles		Automobile Bodyman / Réparateur de carrosserie		Greaser, Automotive / Graisseur, automobile		Mechanic, Automotive / Mécanicien, véhicules automobiles		Automobile Bodyman / Réparateur de carrosserie		Greaser, Automotive / Graisseur, automotive	
		Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –													
Corner Brook	47.9	103	99 – 105	105	–	63	45 – 90	–	–	–	–	–	–
St. John's	45.0	94	–	95	95 – 99	55	45 – 63	–	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –													
Halifax	43.3	100	90 – 109	99	90 – 107	61	53 – 70	106	102 – 124	–	–	–	–
Sydney	41.7	98	86 – 110	101	94 – 110	68	55 – 90	–	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick													
Moncton	43.5	91	79 – 102	88	74 – 102	61	48 – 80	–	–	–	–	–	–
Saint John	45.0	94	75 – 108	101	88 – 108	73	–	–	–	–	–	–	–
Québec –													
Drummondville	46.7	96	76 – 110	102	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Granby	49.0	106	93 – 110	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Hull	49.0	–	–	123	–	–	–	122	–	140	120 – 186	–	–
Montréal	45.7	109	90 – 123	111	90 – 124	75	60 – 90	115	92 – 148	121	90 – 149	–	–
Québec	42.5	106	91 – 113	110	102 – 113	80	69 – 95	113	–	–	–	–	–
Rouyn – Noranda	46.3	101	83 – 115	106	98 – 113	–	–	–	–	–	–	–	–
Saguenay[2]	44.4	98	82 – 106	99	87 – 106	64	–	–	–	–	–	–	–
Shawinigan	49.1	90	85 – 103	105	88 – 116	–	–	–	–	–	–	–	–
Sherbrooke	45.5	106	98 – 115	105	98 – 115	76	–	–	–	–	–	–	–
St. Hyacinthe	48.3	98	86 – 147	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
St. Jean	48.0	110	103 – 120	111	103 – 118	67	–	–	–	–	–	–	–
Thetford Mines	45.0	96	79 – 108	94	94 – 100	–	–	–	–	–	–	–	–
Trois-Rivières	49.0	98	88 – 105	100	96 – 106	60	54 – 74	–	–	–	–	–	–
Ontario –													
Belleville	45.5	–	–	–	–	–	–	115	103 – 127	–	–	–	–
Brampton	44.1	–	–	–	–	–	–	153	118 – 252	–	–	–	–
Chatham	45.3	118	98 – 130	124	98 – 140	–	–	–	–	–	–	–	–

Fort William – Port Arthur	40.0	120	120 – 124	118	112 – 120	64	55 – 80	–	–	–	–	–	–
Guelph	47.5	122	107 – 133	98	62 – 125	80	–	125	111 – 141	–	–	–	–
Hamilton	45.9	117	100 – 125	129	121 – 137	80	60 – 88	137	114 – 162	148	125 – 170	102	–
Kingston	45.3	119	92 – 127	115	103 – 122	–	–	121	107 – 128	–	–	–	–
Kitchener – Waterloo	47.5	115	91 – 125	123	115 – 132	82	60 – 110	125	103 – 153	145	122 – 160	–	–
London	45.9	122	108 – 129	–	–	73	–	126	102 – 154	133	108 – 168	–	–
Niagara Falls	43.2	–	–	–	–	–	–	116	–	–	–	–	–
Oshawa	47.0	113	108 – 120	–	–	83	–	152	117 – 178	137	95 – 174	–	–
Ottawa	47.3	112	101 – 120	113	96 – 125	69	60 – 80	141	98 – 189	141	109 – 169	–	–
Peterborough	46.0	107	90 – 120	–	–	–	–	114	72 – 130	–	–	–	–
Sault Ste. Marie	43.4	–	–	–	–	99	–	148	–	–	–	–	–
Sudbury	45.7	–	–	–	–	75	70 – 79	166	124 – 203	164	128 – 188	–	–
St. Catharines	43.2	120	110 – 140	–	–	–	–	142	104 – 193	150	100 – 225	–	–
St. Thomas	47.3	118	93 – 131	126	–	–	–	128	115 – 134	–	–	–	–
Toronto	44.5	126	110 – 140	125	106 – 140	85	66 – 100	152	102 – 203	154	100 – 216	110	75 – 142
Welland	45.4	117	112 – 128	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Windsor	45.5	124	114 – 134	–	–	–	–	131	75 – 190	145	107 – 168	104	–
Woodstock	47.5	112	95 – 120	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Manitoba –													
Winnipeg	44.9	104	90 – 122	113	103 – 127	80	63 – 96	127	98 – 156	135	105 – 188	–	–
Saskatchewan –													
Regina	43.7	106	100 – 115	112	102 – 115	74	–	121	111 – 138	110	91 – 114	–	–
Saskatoon	44.0	–	–	–	–	–	–	127	116 – 168	171	116 – 274	–	–
Alberta –													
Calgary	43.1	119	114 – 128	111	86 – 121	77	62 – 90	117	102 – 138	118	102 – 135	–	–
Edmonton	43.3	123	114 – 132	124	103 – 132	83	64 – 99	133	114 – 136	134	114 – 150	–	–
British Columbia – Colombie-Britannique –													
Vancouver	40.0	131	130 – 138	132	130 – 138	81	60 – 102	143	130 – 170	146	130 – 188	91	64 – 108
Victoria	40.4	123	123 – 131	122	123 – 131	80	60 – 90	126	123 – 129	128	123 – 155	–	–

[1]**Retail Trade – Motor Vehicle Repairs (Industry Nos. 6560, 80)** – Establishments primarily engaged in retail dealing in new and used automobiles that have departments engaged in motor vehicles repair; and establishments primarily engaged in the repair of motor vehicles; auto body work and painting, and other specialized automobile repairs.

[2]Includes Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami and Port Alfred.

[1]**Réparation de véhicules automobiles (industries nos 6560, 80)** – Établissements s'occupant surtout du commerce au détail d'automobiles et de camions neufs ou d'occasion qui ont habituellement un atelier de réparation d'automobiles; et établissements s'occupant surtout de la réparation de véhicules automobiles, de carrosseries, peinture et autres travaux spécialisés.

[2]Comprend Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami et Port Alfred.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) (Commerce de detail autre que l'alimentation et véhicules automobiles)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ST. JOHN'S, NFLD. / T.N.		HALIFAX		SYDNEY		MONCTON		SAINT JOHN, N.B.		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	69	58 – 76	64	45 – 70	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	65	50 – 80	75	65 – 81	–	–	80	63 – 89	79	73 – 89	Classe B[2]
Class C[2]	95	75 – 135	90	65 – 123	–	–	82	66 – 98	–	–	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	51	37 – 58	–	–	–	–	–	–	76	50 – 90	Classe B[2]
Class C[2]	100	50 – 169	121	78 – 178	–	–	–	–	84	80 – 95	Classe C[2]
3. Salesperson, Female											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	49	30 – 55	45	40 – 53	–	–	–	–	41	35 – 52	Classe A[2]
Class B[2]	49	30 – 60	53	40 – 63	50	41 – 56	52	45 – 60	47	38 – 60	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	41	30 – 55	55	35 – 82	–	–	–	–	47	42 – 53	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	86	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	46	35 – 60	52	40 – 62	54	–	–	–	50	40 – 60	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	62	55 – 70	80	60 – 92	–	–	84	60 – 100	72	60 – 85	Conducteur de camion, livraison. 6
7. Receiver	71	47 – 85	78	60 – 90	–	–	–	–	54	–	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	62	52 – 69	78	55 – 90	69	–	76	51 – 86	53	45 – 60	Commis au stock 8
9. Warehouseman	59	40 – 70	74	50 – 88	–	–	63	44 – 80	68	53 – 77	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – (Continued) (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) –(Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MONTRÉAL		QUÉBEC		SAGUENAY		SHERBROOKE		BELLEVILLE		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	74	60 – 83	69	45 – 83	48	44 – 54	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	74	46 – 100	63	49 – 73	73	48 – 95	69	45 – 84	78	–	Classe B[2]
Class C[2]	94	60 – 125	80	60 – 100	92	70 – 115	80	75 – 85	–	–	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	66	51 – 85	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	91	56 – 127	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	138	65 – 219	148	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
3. Salesperson, Female –											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	54	40 – 65	44	38 – 50	51	45 – 60	45	40 – 52	44	32 – 50	Classe A[2]
Class B[2]	57	46 – 75	48	40 – 55	49	40 – 60	50	44 – 56	47	40 – 58	Classe B[2]
Class C[2]	76	55 – 91	53	40 – 70	–	–	55	50 – 70	–	–	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	63	45 – 114	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	64	45 – 84	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	95	51 – 180	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	62	46 – 91	54	40 – 91	47	–	63	45 – 91	–	–	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	88	65 – 103	76	60 – 85	75	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, livraison 6
7. Receiver	73	50 – 96	62	44 – 85	66	–	–	–	–	–	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	68	50 – 83	57	41 – 75	72	–	62	50 – 80	77	–	Commis au stock 8
9. Warehouseman	76	55 – 85	56	40 – 75	–	–	–	–	103	60 – 114	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – (Continued) (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	BRANTFORD		FORT WILLIAM PORT ARTHUR		HAMILTON		KINGSTON		KITCHENER WATERLOO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	–	–	–	–	62	48 – 70	–	–	60	48 – 72	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	56	50 – 70	83	65 – 106	67	48 – 76	95	68 – 125	Classe B[2]
Class C[2]	98	74 – 145	97	75 – 125	114	100 – 135	78	64 – 95	90	70 – 100	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	–	–	103	80 – 116	–	–	91	81 – 110	Classe B[2]
Class C[2]	159	135 – 183	114	90 – 187	149	98 – 196	–	–	–	–	Classe C[2]
3. Salesperson, Female											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	57	40 – 90	50	47 – 50	63	48 – 70	47	37 – 55	57	51 – 64	Classe A[2]
Class B[2]	53	46 – 64	50	40 – 60	58	48 – 70	52	38 – 69	54	46 – 62	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	65	–	83	55 – 105	–	–	–	–	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	–	–	73	62 – 83	–	–	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	48	45 – 53	57	40 – 69	57	48 – 72	54	50 – 60	57	52 – 62	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	92	63 – 119	92	71 – 119	98	80 – 119	95	63 – 119	125	79 – 125	Conducteur de camion, livraison 6
7. Receiver	82	–	69	54 – 90	74	50 – 100	–	–	68	–	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	77	–	78	50 – 120	82	58 – 105	–	–	72	46 – 120	Commis au stock 8
9. Warehouseman	–	–	90	57 – 114	95	65 – 114	–	–	91	61 – 114	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – (Continued) (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	LONDON		NIAGARA FALLS		OSHAWA		OTTAWA		PETERBOROUGH		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	57	45 – 66	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	76	45 – 100	–	–	89	80 – 99	71	50 – 92	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	99	70 – 130	114	90 – 150	89	67 – 106	98	60 – 140	–	–	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	85	60 – 100	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	110	85 – 133	–	–	124	100 – 128	88	67 – 112	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	147	80 – 242	–	–	138	95 – 200	149	85 – 224	135	82 – 197	Classe C[2]
3. Salesperson, Female											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	43	40 – 53	–	–	51	40 – 58	48	–	47	45 – 55	Classe A[2]
Class B[2]	55	46 – 64	53	46 – 60	58	48 – 68	52	43 – 63	53	46 – 60	Classe B[2]
Class C[2]	78	68 – 76	–	–	–	–	77	58 – 106	–	–	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	62	48 – 74	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	63	47 – 80	–	–	–	–	60	38 – 84	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	55	45 – 65	59	–	61	–	55	45 – 72	60	55 – 67	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	94	75 – 119	–	–	96	73 – 119	85	65 – 119	–	–	Conducteur de camion, livraison 6
7. Receiver	72	55 – 85	–	–	–	–	62	43 – 88	80	55 – 125	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	72	50 – 110	–	–	74	–	60	46 – 96	–	–	Commis au stock 8
9. Warehouseman	79	65 – 114	–	–	–	–	82	50 – 114	83	68 – 114	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – (Continued) (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ST. CATHARINES		SAULT STE. MARIE		SUDBURY / COPPER CLIFF		TORONTO		WINDSOR		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	77	60 – 90	57	45 – 63	Classe A[2]
Class B[2]	81	54 – 95	71	47 – 98	82	70 – 95	90	63 – 120	79	60 – 125	Classe B[2]
Class C[2]	101	85 – 121	–	–	108	80 – 138	101	68 – 130	95	80 – 115	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	–	–	–	–	110	75 – 141	102	60 – 141	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	–	–	–	–	156	85 – 226	143	115 – 180	Classe C[2]
3. Salesperson, Female											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	49	40 – 54	–	–	55	50 – 62	62	50 – 75	45	40 – 60	Classe A[2]
Class B[2]	53	44 – 64	53	42 – 60	60	50 – 69	61	50 – 69	56	36 – 85	Classe B[2]
Class C[2]	71	62 – 78	–	–	71	50 – 90	77	58 – 90	87	45 – 130	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	–	–	–	–	72	58 – 87	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	–	–	–	–	83	52 – 121	105	65 – 151	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	55	50 – 65	–	–	61	52 – 76	65	52 – 75	55	40 – 75	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	–	–	–	–	101	60 – 119	99	87 – 113	107	75 – 118	Conducteur de camion, livraison 6
7. Receiver	68	–	–	–	80	62 – 98	84	62 – 98	74	–	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	74	–	–	–	88	70 – 120	86	63 – 96	75	50 – 120	Commis au stock 8
9. Warehouseman	–	–	–	–	96	58 – 114	87	70 – 110	104	70 – 114	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – (Continued) (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										Occupation
	WINNIPEG		REGINA		SASKATOON		CALGARY		EDMONTON		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Salesperson, Male											Vendeur à salaire 1
Straight Salary – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	70	–	Classe A[2]
Class B[2]	89	67 – 110	65	50 – 85	71	50 – 87	90	73 – 106	87	70 – 102	Classe B[2]
Class C[2]	97	73 – 117	100	–	94	71 – 110	90	80 – 116	97	65 – 125	Classe C[2]
2. Salesperson, Male											Vendeur à commission 2
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	94	71 – 120	–	–	–	–	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	130	90 – 205	118	85 – 150	136	100 – 189	126	85 – 167	140	75 – 221	Classe C[2]
3. Salesperson, Female											Vendeuse à salaire 3
Straight Salary – Class A[2]	52	40 – 65	51	44 – 58	50	40 – 68	62	40 – 78	54	47 – 69	Classe A[2]
Class B[2]	62	50 – 73	54	45 – 65	64	45 – 75	62	50 – 79	61	46 – 79	Classe B[2]
Class C[2]	75	59 – 89	–	–	–	–	77	55 – 98	62	52 – 80	Classe C[2]
4. Salesperson, Female											Vendeuse à commission 4
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Classe A[2]
Class B[2]	–	–	–	–	–	–	77	58 – 150	–	–	Classe B[2]
Class C[2]	–	–	73	–	–	–	75	52 – 85	114	55 – 196	Classe C[2]
5. Cashier – Store, Female	65	52 – 86	54	45 – 64	60	45 – 74	62	50 – 78	67	50 – 86	Caissière, magasin 5
6. Delivery Truck Driver	90	78 – 101	76	48 – 95	88	80 – 95	98	80 – 111	99	75 – 111	Conducteur de camion, livraison 6
7. Receiver	83	75 – 95	73	55 – 85	78	–	85	70 – 102	89	69 – 106	Réceptionnaire 7
8. Stockkeeper	92	80 – 100	80	60 – 90	66	62 – 74	74	51 – 104	84	50 – 108	Commis au stock 8
9. Warehouseman	75	60 – 90	74	66 – 85	73	–	85	60 – 100	77	60 – 91	Homme d'entrepôt 9

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – Continued – (Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles) – Suite

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE				Occupation	STANDARD HOURS PER WEEK – HEURES NORMALES PAR SEMAINE	
	VANCOUVER		VICTORIA			Locality – Localité	Average – Moyenne
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante			
	$	$	$	$			
1. Salesperson, Male					Vendeur à salaire 1	St. John's	39.1
Straight Salary – Class A[2]	78	65 – 97	–	–	Classe A[2]	Halifax	40.2
Class B[2]	95	75 – 111	80	60 – 100	Classe B[2]	Sydney	38.5
Class C[2]	112	90 – 133	103	90 – 113	Classe C[2]	Moncton	40.1
2. Salesperson, Male					Vendeur à commission 2	Saint John	40.3
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	Classe A[2]	Montréal	40.5
Class B[2]	102	67 – 145	–	–	Classe B[2]	Québec	38.8
Class C[2]	177	92 – 307	137	93 – 180	Classe C[2]	Saguenay	40.2
3. Salesperson, Female					Vendeuse à salaire 3	Sherbrooke	40.7
Straight Salary – Class A[2]	62	52 – 75	60	40 – 79	Classe A[2]	Belleville	41.4
Class B[2]	62	48 – 80	60	48 – 75	Classe B[2]	Brantford	40.2
Class C[2]	86	75 – 105	–	–	Classe C[2]	Fort William – Port Arthur	39.3
4. Salesperson, Female					Vendeuse à commission 4	Hamilton	40.1
Commission – Class A[2]	–	–	–	–	Classe A[2]	Kingston	41.9
Class B[2]	81	74 – 112	–	–	Classe B[2]	Kitchener – Waterloo	40.9
Class C[2]	80	55 – 97	–	–	Classe C[2]	London	40.1
5. Cashier – Store, Female	70	55 – 79	–	–	Caissière, magasin 5	Niagara Falls	42.5
6. Delivery Truck Driver	122	119 – 125	109	82 – 117	Conducteur de camion, livraison 6	Oshawa	41.0
7. Receiver	98	58 – 113	93	78 – 105	Réceptionnaire 7	Ottawa	40.5
8. Stockkeeper	87	70 – 110	78	65 – 103	Commis au stock 8	Peterborough	40.2
9. Warehouseman	98	65 – 118	92	60 – 105	Homme d'entrepôt 9	St. Catharines	40.4
						Sault Ste. Marie	39.9
						Sudbury – Copper Cliff	40.7
						Toronto	40.6
						Windsor	40.5
						Winnipeg	39.9
						Regina	40.3
						Saskatoon	40.5
						Calgary	40.0
						Edmonton	40.2
						Vancouver	39.5
						Victoria	38.5

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 83 – RETAIL TRADE, OTHER[1] – Tableau 83 – AUTRES COMMERCES DE DÉTAIL[1]

(Retail merchandizing other than food and motor vehicles) – Concluded – **(Commerce de détail autre que l'alimentation et véhicules automobiles)** – Fin

[1] **Retail Trade, Other (Industry Nos. 6420-6990, except 6560 and 6580)** – Establishments included in retail trade are those primarily engaged in buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption; all such establishments are included here except retail food stores and establishments engaged in the sale and/or repair of motor vehicles.

[2] Salary rates for salespersons, both male and female, were reported according to the following definitions:

Salesperson – Class A

Requires little knowledge regarding the merchandise sold. Often works behind a counter, selling one or a variety of inexpensive commodities such as notions, candy, drug sundries, tobacco products, magazines, greeting cards, etc.

Salesperson – Class B

Requires enough knowledge of products to assist customers in making a selection. May sell various types of merchandise or specialize in a particular type of commodity such as wearing apparel, bedding, small electrical appliances, china, costume jewellery, general hardware, etc.

Salesperson – Class C

Requires detailed knowledge of products and considerable skill in salesmanship. Is often on salary and commission, or straight commission and may be required to follow-up prospective sales by calling on customer at his home. Products sold tend to be higher priced, such as furniture, refrigerators, television sets, power tools, air conditioners, jewellery, etc.

[1] **Autres commerces de détail (industries nos 6420-6990, sauf 6560 et 6580)** – Les établissements inclus au commerce de détail s'occupent surtout de l'achat des marchandises pour revente au grand public pour consommation personnelle ou ménagère; tous les établissements de ce genre sont inclus à cette rubrique, sauf les magasins d'alimentation, et les établissements s'occupant de la vente et ou de la réparation de véhicules automobiles.

[2] Les taux de salaire pour vendeurs et vendeuses ont été rapportés selon les descriptions de classe suivantes:

Vendeur(se) – Classe A

Ne possède qu'une faible connaissance de la marchandise vendue. Travaille souvent au comptoir à la vente d'un seul ou de divers produits, tels que menus objets, bonbons, produits pharmaceutiques, produits du tabac, magazines, cartes de voeux, etc.

Vendeur(se) – Classe B

Doit connaître suffisamment les produits pour aider la clientèle à faire son choix. Peut vendre divers produits ou se spécialiser dans la vente d'un type particulier de marchandises, tels que vêtements, literie, petits appareils électriques, vaisselle, bijouterie de fantaisie, quincaillerie, etc.

Vendeur(se) – Classe C

Doit connaître à fond les produits et être très habile dans la vente. Travaille souvent à salaire et à commission ou directement à commission, et peut avoir à donner des démonstrations pratiques du produit à l'extérieur. Les produits vendus sont ordinairement de prix plus élevé, tels qu'ameublements, réfrigérateurs, appareils de télévision, outils mécaniques, climatiseurs, bijouteries, etc.

Table 84 – HOSPITALS[1] – Tableau 84 – HÔPITAUX[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS									Occupation
	CANADA	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE		PRINCE-EDWARD ISLAND ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
NURSING SERVICES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**SOIN DES MALADES**
1. Nurse, Staff – R.N.	426	369	317 – 417	344	326 – 377	389	360 – 425	411	355 – 455	Infirmière, service général – infirmière inscrite 1
2. Nursing Auxiliary – Certified	308	223	208 – 241	239	221 – 260	276	255 – 305	266	233 – 284	Auxiliaire d'infirmière – certifiée 2
3. Nursing Auxiliary – Uncertified	249	141	133 – 158	196	173 – 225	210	180 – 240	192	150 – 220	Auxiliaire d'infirmière – non certifiée 3
4. Nursing Orderly, Experienced – Male	355	286	267 – 316	242	220 – 268	316	250 – 360	304	240 – 359	Infirmier, service de nursing – avec expérience 4
5. Nursing Orderly, Inexperienced – Male	318	251	233 – 268	–	–	236	220 – 292	254	229 – 291	Infirmier, service de nursing – stagière 5
6. Psychiatric Attendant – Male	386	–	–	–	–	249	200 – 280	312	265 – 355	Préposé de salle (psychiatrie) – homme 6
7. Psychiatric Aide – Female	363	–	–	–	–	213	164 – 230	307	265 – 355	Aide (psychiatrie) – femme 7
DIAGNOSTIC AND TREATMENT SERVICES										**SERVICES DIAGNOSTIQUES ET DE TRAITEMENT**
8. Laboratory Technician (Medical) – Male	430	441	357 – 567	–	–	406	340 – 515	425	–	Technicien de laboratoire d'hôpital 8
9. Laboratory Technician (Medical) – Female	409	346	267 – 475	346	–	374	315 – 445	382	307 – 478	Technicienne de laboratoire d'hôpital 9
10. Laboratory Assistant – Male	324	273	211 – 321	–	–	261	175 – 321	–	–	Aide de laboratoire – homme 10
11. Laboratory Assistant – Female	277	209	175 – 258	225	–	245	175 – 315	228	177 – 294	Aide de laboratoire – femme 11
12. Morgue Attendant	367	286	–	–	–	321	–	–	–	Préposé de morgue 12
13. Remedial Gymnast, Staff	440	–	–	–	–	–	–	–	–	Kinésithérapeute – homme 13
14. X-Ray Technician, Male	435	393	333 – 458	–	–	384	315 – 455	436	–	Technicien en radiographie 14
15. X-Ray Technician, Female	402	365	333 – 414	362	293 – 437	371	330 – 420	394	355 – 455	Technicienne en radiographie 15

Occupation	SALARY RATE PER MONTH – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS									Occupation
	CANADA	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
DIETARY AND HOUSE-KEEPING SERVICES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**SERVICES DE DIÉTÉTIQUE ET DE MÉNAGE**
16. Cook, Male	380	317	291 – 334	–	–	323	260 – 367	347	300 – 375	Cuisinier 16
17. Cook, Female	297	187	143 – 208	263	231 – 296	254	194 – 320	253	–	Cuisinière 17
18. Assistant Cook, Male	327	261	–	–	–	244	210 – 265	269	240 – 292	Cuisinier adjoint 18
19. Assistant Cook, Female	260	171	129 – 259	215	–	204	165 – 265	208	150 – 285	Cuisinière adjointe 19
20. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	326	274	246 – 315	240	200 – 268	255	200 – 355	265	220 – 325	Préposé de buanderie, travaux lourds 20
21. Laundry Operator, Light Duties, Female	250	138	123 – 149	175	157 – 191	174	160 – 205	191	165 – 218	Préposée de buanderie, travaux légers 21
22. Maid, Hospital	243	154	129 – 287	163	156 – 182	173	160 – 210	187	154 – 217	Fille d'hôpital 22
23. Seamstress	267	202	165 – 325	194	–	216	160 – 265	205	171 – 228	Couturière 23
	– Wage Rate per Hour –						– Taux Horaire de Salaire –			
MAINTENANCE AND SERVICE										**ENTRETIEN ET SERVICE**
24. Carpenter	2.59	2.13	1.92 – 2.34	1.80	–	2.37	1.96 – 2.70	2.17	1.85 – 2.42	Charpentier-menuisier 24
25. Electrician	2.76	2.15	1.92 – 2.35	–	–	2.45	1.97 – 3.08	2.29	1.98 – 2.60	Électricien 25
26. Mechanic	2.57	–	–	–	–	–	–	2.27	–	Mécanicien 26
27. Stationary Engineer, 1st Class	3.44	–	–	–	–	3.36	–	3.11	–	Mécanicien de machine fixe, 1ère cl. 27
28. Stationary Engineer, 2nd Class	3.12	2.72	–	–	–	2.84	2.31 – 3.26	2.63	2.27 – 2.82	Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 28
29. Stationary Engineer, 3rd Class	2.71	2.19	1.92 – 2.42	–	–	2.36	1.90 – 2.82	2.28	2.04 – 2.52	Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 29
30. Stationary Engineer, 4th Class	2.42	1.89	1.83 – 1.96	–	–	1.89	1.73 – 2.02	1.90	–	Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 30
31. Stationary Fireman	2.15	1.66	1.55 – 1.73	1.72	1.40 – 1.97	2.01	1.67 – 2.65	1.81	–	Chauffeur de machine fixe 31
32. Truck Driver, Light and Heavy	2.13	1.85	1.33 – 2.01	–	–	1.97	1.88 – 2.05	1.76	1.47 – 1.86	Conducteur de camion, léger et lourd 32
33. General Labourer	1.87	1.40	1.28 – 1.57	1.28	–	1.67	1.17 – 1.76	1.45	1.34 – 1.54	Manoeuvre 33
Standard Hours per Week	39.3	40.1	–	39.9	–	39.5	37½ – 40	39.4	37½ – 40	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 84 – HOSPITALS – (Continued) – Tableau 84 – HÔPITAUX[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH - TAUX DE SALAIRE PAR MOIS										Occupation
	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
NURSING SERVICES											**SOIN DES MALADES**
1. Nurse, Staff – R.N.	444	390 – 494	447	390 – 494	430	400 – 480	427	400 – 480			Infirmière, service général – Infirmière inscrite 1
2. Nursing Auxiliary – Certified	344	312 – 377	349	312 – 377	306	275 – 331	317	295 – 331			Auxiliaire d'infirmière – certifiée 2
3. Nursing Auxiliary – Uncertified	272	251 – 291	271	256 – 277	256	220 – 290	265	240 – 292			Auxiliaire d'infirmière – non certifiée 3
4. Nursing Orderly, Experienced – Male	375	338 – 407	372	346 – 390	331	300 – 360	323	300 – 350			Infirmier, service de nursing – avec expérience 4
5. Nursing Orderly, Inexperienced – Male	349	308 – 386	348	312 – 377	302	270 – 330	295	285 – 315			Infirmier, service de nursing – stagière 5
6. Psychiatric Attendant – Male	365	334 – 390	374	346 – 399	414	380 – 426	416	395 – 426			Préposé de salle (psychiatrie) – homme 6
7. Psychiatric Aide – Female	289	273 – 316	–	–	385	364 – 395	–	–			Aide (psychiatrie) – femme 7
DIAGNOSTIC AND TREATMENT SERVICES											**SERVICE DIAGNOSTIQUES ET DE TRAITEMENT**
8. Laboratory Technician (Medical) – Male	443	390 – 520	440	390 – 477	427	350 – 534	402	350 – 460			Technicien de laboratoire d'hôpital 8
9. Laboratory Technician (Medical) – Female	427	390 – 455	428	390 – 455	404	350 – 468	395	350 – 450			Technicienne de laboratoire d'hôpital 9
10. Laboratory Assistant – Male	342	308 – 377	345	312 – 377	312	270 – 360	320	290 – 350			Aide de laboratoire – homme 10
11. Laboratory Assistant – Female	291	256 – 316	307	270 – 360	283	230 – 340	290	255 – 325			Aide de laboratoire – femme 11
12. Morgue Attendant	389	364 – 420	391	364 – 420	344	298 – 390	350	310 – 387			Préposé de morgue 12
13. Remedial Gymnast, Staff	400	297 – 446	394	–	462	400 – 530	444	400 – 510			Kinésithérapeute – homme 13
14. X-Ray Technician, Male	435	390 – 483	433	390 – 478	446	372 – 550	413	360 – 480			Technicien en radiographie 14
15. X-Ray Technician, Female	423	390 – 455	424	390 – 455	391	345 – 450	375	330 – 427			Technicienne en radiographie 15

Occupation	SALARY RATE PER MONTH – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS										Occupation
	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
DIETARY AND HOUSE-KEEPING SERVICES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**SERVICES DE DIÉTÉTIQUE ET DE MÉNAGE**
16. Cook, Male	394	361 – 425	392	367 – 420	388	328 – 425	379	328 – 426			Cuisinier 16
17. Cook, Female	329	273 – 394	330	277 – 390	303	240 – 400	323	258 – 390			Cuisinière 17
18. Assistant Cook, Male	335	290 – 381	344	312 – 394	329	275 – 367	323	275 – 370			Cuisinier adjoint 18
19. Assistant Cook, Female	276	251 – 320	274	247 – 295	263	215 – 329	278	240 – 320			Cuisinière adjointe 19
20. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	343	299 – 381	341	308 – 364	318	276 – 371	314	276 – 361			Préposé de buanderie, travaux lourds 20
21. Laundry Operator, Light Duties, Female	274	256 – 295	275	256 – 299	255	215 – 315	262	238 – 288			Préposée de buanderie, travaux légers 21
22. Maid, Hospital	268	251 – 277	272	256 – 295	255	211 – 315	259	238 – 293			Fille d'hôpital 22
23 Seamstress	287	268 – 299	292	277 – 303	271	225 315	271	255 – 315			Couturière 23
	– Wage Rate per Hour –							– Taux Horaire de Salaire –			
MAINTENANCE AND SERVICE											**ENTRETIEN ET SERVICE**
24. Carpenter	2.70	2.55 – 2.87	2.69	2.55 – 2.87	2.55	2.13 – 2.82	2.46	2.12 – 2.82			Charpentier-menuisier 24
25. Electrician	2.75	2.61 – 2.96	2.72	2.62 – 2.92	2.74	2.27 – 3.03	2.67	2.03 – 3.00			Électricien 25
26. Mechanic	2.70	2.40 – 2.96	2.70	2.40 – 2.94	2.59	2.25 – 2.80	2.53	2.12 – 2.80			Mécanicien 26
27. Stationary Engineer, 1st Class	3.35	2.91 – 3.82	3.78	–	3.73	3.16 – 4.43	–	–			Mécanicien de machine fixe, 1e cl. 27
28. Stationary Engineer, 2nd Class	3.04	2.78 – 3.33	3.12	2.92 – 3.33	3.29	2.93 – 3.43	3.23	3.12 – 3.43			Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 28
29. Stationary Engineer, 3rd Class	2.74	2.60 – 3.00	2.77	2.55 – 3.08	2.77	2.48 – 2.97	2.87	2.74 – 3.11			Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 29
30. Stationary Engineer, 4th Class	2.48	2.37 – 2.62	2.46	2.37 – 2.60	2.38	2.03 – 2.58	2.51	2.33 – 2.72			Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 30
31. Stationary Fireman	–	–	–	–	2.12	1.79 – 2.70	–	–			Chauffeur de machine fixe 31
32. Truck Driver, Light and Heavy	2.19	2.10 – 2.22	2.20	–	2.15	1.91 – 2.23	–	–			Conducteur de camion, léger et lourd 32
33. General Labourer	2.04	1.73 – 2.28	2.04	1.87 – 2.17	1.82	1.56 – 2.07	1.87	1.56 – 2.07			Manoeuvre 33
Standard Hours per week	37.9	36¼ – 40	38.2	36¼ – 40	39.8	–	39.9	–			Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 84 – HOSPITALS[1] – (Concluded) – Tableau 84 – HÔPITAUX[1] – (Fin)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
NURSING SERVICES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**SOIN DES MALADES**
1. Nurse, Staff – R.N.	401	375 – 455	414	364 – 474	413	380 – 450	427	390 – 466			Infirmière, service général – infirmière inscrite 1
2. Nursing Auxiliary – Certified	287	260 – 315	282	260 – 310	278	260 – 300	306	273 – 324			Auxiliaire d'infirmière – certifiée 2
3. Nursing Auxiliary – Uncertified	213	190 – 245	239	210 – 265	240	210 – 278	303	250 – 396			Auxiliaire d'infirmière – non certifiée 3
4. Nursing Orderly, Experienced – Male	325	269 – 360	341	310 – 370	379	340 – 415	413	364 – 451			Infirmier, service de nursing – avec expérience 4
5. Nursing Orderly, Inexperienced – Male	301	275 – 320	289	241 – 320	303	280 – 340	358	292 – 436			Infirmier, service de nursing – stagière 5
6. Psychiatric Attendant – Male	–	–	434	384 – 486	–	–	430	382 – 456			Préposé de salle (psychiatrie) – homme 6
7. Psychiatric Aide – Female	–	–	350	261 – 417	251	230 – 315	416	368 – 456			Aide (psychiatrie) – femme 7
DIAGNOSTIC AND TREATMENT SERVICES											**SERVICES DIAGNOSTIQUES ET DE TRAITEMENT**
8. Laboratory Technician (Medical) – Male	394	300 – 512	406	329 – 491	404	355 – 450	479	406 – 560			Technicien de laboratoire d'hôpital 8
9. Laboratory Technician (Medical) – Female	371	320 – 440	382	330 – 439	404	320 – 491	450	392 – 525			Technicienne de laboratoire d'hôpital 9
10. Laboratory Assistant – Male	–	–	334	–	–	–	–	–			Aide de laboratoire – homme 10
11. Laboratory Assistant – Female	239	200 – 285	255	225 – 295	269	218 – 332	291	254 – 322			Aide de laboratoire – femme 11
12. Morgue Attendant	–	–	357	–	383	294 – 440	434	355 – 542			Préposé de morgue 12
13. Remedial Gymnast, Staff	468	–	469	–	417	373 – 476	448	382 – 490			Kinésithérapeute – homme 13
14. X-Ray Technician, Male	408	350 – 470	419	350 – 499	422	350 – 510	480	400 – 588			Technicien en radiographie 14
15. X-Ray Technician, Female	372	334 – 430	361	300 – 435	393	349 – 440	433	378 – 500			Technicienne en radiographie 15

Occupation	SALARY RATE PER MONTH – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
DIETARY AND HOUSE-KEEPING SERVICES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**SERVICES DE DIÉTÉTIQUE ET DE MÉNAGE**
16. Cook, Male	352	303 – 420	379	342 – 429	385	345 – 446	437	367 – 470			Cuisinier 16
17. Cook, Female	283	220 – 387	279	230 – 348	298	235 – 370	344	295 – 410			Cuisinière 17
18. Assistant Cook, Male	–	–	309	220 – 370	278	205 – 330	386	311 – 422			Cuisinier adjoint 18
19. Assistant Cook, Female	235	180 – 318	246	185 – 305	239	205 – 277	295	260 – 336			Cuisinière adjointe 19
20. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	311	260 – 360	322	280 – 376	320	280 – 368	418	365 – 468			Préposé de buanderie, travaux lourds 20
21. Laundry Operator, Light Duties, Female	213	190 – 245	248	218 – 300	243	215 – 281	281	260 – 297			Préposé de buanderie, travaux légers 21
22. Maid, Hospital	202	189 – 220	235	215 – 252	237	210 – 262	263	239 – 281			Fille d'hôpital 22
23. Seamstress	223	202 – 253	265	239 – 311	256	220 – 285	292	275 – 326			Couturière 23
	– Wage Rate per Hour –							– Taux Horaire de Salaire –			
MAINTENANCE AND SERVICE											**ENTRETIEN ET SERVICE**
24. Carpenter	2.51	2.22 – 3.06	2.45	2.12 – 2.69	2.69	1.99 – 3.46	3.04	2.34 – 3.77			Charpentier-menuisier 24
25. Electrician	2.77	2.45 – 3.00	2.90	2.68 – 3.16	3.05	2.70 – 3.23	3.40	2.69 – 4.10			Électricien 25
26. Mechanic	2.47	2.07 – 2.61	2.29	1.90 – 2.42	–	–	2.93	2.35 – 3.67			Mécanicien 26
27. Stationary Engineer, 1st Class	3.66	2.94 – 4.64	3.16	2.83 – 3.75	–	–	–	–			Mécan. de machine fixe, 1ère cl. 27
28. Stationary Engineer, 2nd Class	3.03	2.52 – 3.57	2.86	2.53 – 3.02	3.47	2.74 – 3.98	3.59	3.10 – 4.10			Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 28
29. Stationary Engineer, 3rd Class	2.54	2.19 – 3.14	2.37	2.11 – 2.60	2.65	2.37 – 2.82	3.32	2.71 – 3.68			Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 29
30. Stationary Engineer, 4th Class	2.14	1.93 – 2.42	2.09	1.79 – 2.52	2.34	2.07 – 2.60	2.96	2.57 – 3.23			Mécanicien de machine fixe, 4e cl. 30
31. Stationary Fireman	2.11	–	2.02	1.64 – 2.46	2.06	1.70 – 2.31	2.80	2.42 – 3.15			Chauffeur de machine fixe 31
32. Truck Driver, Light and Heavy	–	–	2.01	–	2.14	1.92 – 2.16	2.63	2.42 – 2.88			Conducteur de camion, léger et lourd 32
33. General Labourer	1.74	1.50 – 2.11	1.74	1.37 – 1.76	1.83	1.59 – 2.13	2.45	2.44 – 2.63			Manoeuvre 33
Standard Hours per Week	39.9	–	40.0	–	40.0	–	39.9	–			Heures normales par semaine

[1]**Hospitals (Industry No. 8210)** – Establishments (usually institutions) operated for the regular accommodation of in-patients to provide medical, surgical or obstetrical care and recognized as a hospital or a nursing home by an agency of the federal government or the government of a province.

[1]**Hôpitaux (industrie nº 8210)** – Établissements (habituellement institutions) organisés pour loger les malades et leur prodiguer les soins médicaux, chirurgicaux ou obstétriques et reconnus comme hôpitaux ou établissements de cure par un organisme fédéral ou provincial.

Table 85 – LAUNDRIES, CLEANERS AND PRESSERS[1] – Tableau 85 – BLANCHISSAGE, NETTOYAGE ET PRESSAGE[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC			
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
Laundries	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Buanderies**	
1. Extractor Man (Extractor Opr.)	1.53	–	–	1.19	1.05 – 1.30	–	–	1.37	1.10 – 1.88	Essoreur	1
2. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.11	–	–	.83	.70 – 1.00	.88	.80 – .95	1.06	1.00 – 1.15	Repasseuse de pièces unies	2
3. Presser Machine, Female	1.18	–	–	.87	.73 – 1.00	.84	.80 – .95	1.14	1.00 – 1.35	Presseuse à la machine	3
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	1.25	.73	.60 – .88	.94	.75 – 1.10	.89	–	1.23	1.00 – 1.45	Repasseuse de chemises	4
5. Sorter, Female	1.22	–	–	.90	.75 – 1.00	.88	–	1.09	.98 – 1.25	Classeuse	5
6. Washman	1.72	–	–	1.37	1.10 – 1.75	1.74	–	1.58	1.10 – 2.25	Laveur	6
7. Wrapper (Parceller), Female	1.17	–	–	.96	.70 – 1.10	–	–	1.12	1.00 – 1.30	Enveloppeuse	7
Dry Cleaning										**Nettoyage à sec**	
8. Dry Cleaner	1.95	1.71	–	1.55	1.00 – 1.82	–	–	1.88	1.46 – 2.50	Nettoyeur à sec	8
9. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.	1.47	–	–	1.26	.85 – 1.50	–	–	1.41	1.00 – 2.00	Finisseuse, nettoyage à sec	9
10. Presser (Press Operator), Male	1.86	–	–	1.46	1.00 – 1.70	–	–	1.87	1.50 – 2.25	Presseur à la machine	10
11. Presser (Press Operator), Female	1.39	–	–	1.02	.70 – 1.48	1.02	–	1.30	1.05 – 1.50	Presseuse à la machine	11
12. Seamstress	1.32	–	–	1.04	.85 – 1.15	–	–	1.29	1.10 – 1.63	Couturière	12
Laundries and Dry Cleaning										**Buanderies et nettoyage à sec**	
13. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.24	.86	.71 – 1.00	.99	.75 – 1.20	.91	.80 – 1.00	1.15	1.00 – 1.35	Marqueuse et vérificatrice	13
Per Week										**Par semaine**	
14. Store Clerk, Female	51	39	–	45	35 – 56	42	38 – 50	51	45 – 60	Commis (demoiselle de comptoir)	14
15. Driver, Salesman	90	–	–	64	53 – 80	–	–	85	70 – 105	Vendeur, livreur	15
Standard Hours per Week	42.5	45.1	40 – 48	45.2	44 – 48	41.2	40 – 43	43.6	40 – 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi a la fin du tableau.

Table 85 – LAUNDRIES, CLEANERS AND PRESSERS[1] – (Continued) – Tableau 85 – BLANCHISSAGE, NETTOYAGE ET PRESSAGE[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		MANITOBA		SASKATCHEWAN		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Laundries	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Buanderies**
1. Extractor Man (Extractor Opr.)	1.38	1.10 – 1.89	1.63	1.25 – 2.00	1.76	1.40 – 2.00	1.55	1.31 – 1.86	–	–	Essoreur 1
2. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.07	1.00 – 1.15	1.14	1.05 – 1.20	1.15	1.10 – 1.20	1.11	1.00 – 1.25	1.28	1.25 – 1.30	Repasseuse de pièces unies 2
3. Presser Machine, Female	1.13	1.05 – 1.30	1.23	1.07 – 1.45	1.31	1.15 – 1.50	1.12	1.05 – 1.15	–	–	Presseuse à la machine 3
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	1.31	1.09 – 1.50	1.30	1.07 – 1.50	1.38	1.15 – 1.45	1.23	1.20 – 1.25	1.22	–	Repasseuse de chemises 4
5. Sorter, Female	1.11	1.00 – 1.25	1.32	1.08 – 1.51	1.33	1.15 – 1.50	1.13	1.10 – 1.15	1.25	–	Classeuse 5
6. Washman	1.63	1.20 – 2.18	1.70	1.28 – 2.05	1.81	1.50 – 2.05	1.64	1.39 – 1.81	–	–	Laveur 6
7. Wrapper (Parceller), Female	1.14	1.05 – 1.35	1.22	1.10 – 1.40	1.26	1.15 – 1.40	1.11	1.00 – 1.20	–	–	Enveloppeuse 7
Dry Cleaning											**Nettoyage à sec**
8. Dry Cleaner	1.90	1.46 – 2.50	2.05	1.50 – 2.73	2.22	1.69 – 2.86	1.91	1.70 – 2.25	–	–	Nettoyeur à sec 8
9. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.	1.56	1.30 – 1.88	1.49	1.20 – 1.75	1.57	1.40 – 1.75	1.41	1.25 – 1.75	–	–	Finisseuse, nettoyage à sec 9
10. Presser (Press Operator), Male	1.85	1.31 – 2.25	2.03	1.50 – 2.50	2.18	1.75 – 2.60	2.02	1.75 – 2.63	–	–	Presseur à la machine 10
11. Presser (Press Operator), Female	1.33	1.05 – 1.69	1.45	1.20 – 1.75	1.47	1.30 – 1.75	1.27	1.00 – 1.60	1.46	1.20 – 1.65	Presseuse à la machine 11
12. Seamstress	1.32	1.13 – 1.63	1.35	1.12 – 1.55	1.45	1.20 – 1.75	1.25	1.10 – 1.30	1.33	–	Couturière 12
Laundries and Dry Cleaning											**Buanderies et nettoyage à sec**
13. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.17	1.00 – 1.35	1.27	1.10 – 1.45	1.32	1.20 – 1.42	1.18	1.10 – 1.30	1.27	1.20 – 1.30	Marqueuse et vérificatrice 13
Per Week											**Par semaine**
14. Store Clerk, Female	51	47 – 59	49	40 – 56	51	42 – 59	45	40 – 53	59	48 – 68	Commis (demoiselle de comptoir) 14
15. Driver, Salesman	86	70 – 105	92	75 – 110	94	80 – 110	92	75 – 109	–	–	Vendeur, livreur 15
Standard Hours per Week	43.5	40 – 48	42.6	40 – 45	42.7	40 – 45	40.3	40 – 42	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 85 – LAUNDRIES, CLEANERS AND PRESSERS[1] (Continued) – Tableau 85 – BLANCHISSAGE, NETTOYAGE ET PRESSAGE[1] – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Laundries	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Buanderies**
1. Extractor Man (Extractor Opr.)	1.64	1.48 – 1.70	1.87	1.50 – 2.23							Essoreur 1
2. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.16	1.15 – 1.20	1.36	1.23 – 1.58							Repasseuse de pièces unies 2
3. Presser Machine, Female	1.17	1.15 – 1.25	1.45	1.25 – 1.61							Presseuse à la machine 3
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	1.30	1.20 – 1.45	1.51	1.25 – 1.70							Repasseuse de chemises 4
5. Sorter, Female	1.27	1.15 – 1.45	1.49	1.25 – 1.80							Classeuse 5
6. Washman	1.74	1.50 – 2.00	2.22	1.73 – 2.50							Laveur 6
7. Wrapper (Parceller), Female	1.20	–	1.37	1.23 – 1.58							Enveloppeuse 7
Dry Cleaning											**Nettoyage à sec**
8. Dry Cleaner	2.03	1.50 – 2.40	1.97	1.40 – 2.88							Nettoyeur à sec 8
9. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.	1.48	1.25 – 1.60	1.70	1.50 – 1.87							Finisseuse, nettoyage à sec 9
10. Presser (Press Operator), Male	1.46	–	2.06	–							Presseur à la machine 10
11. Presser (Press Operator), Female	1.37	1.25 – 1.50	1.61	1.40 – 1.80							Presseuse à la machine 11
12. Seamstress	1.34	1.15 – 1.50	1.53	1.30 – 1.71							Couturière 12
Laundries and Dry Cleaning											**Buanderies et nettoyage à sec**
13. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.25	1.15 – 1.40	1.55	1.35 – 1.76							Marqueuse et vérificatrice 13
Per Week											**Par semaine**
14. Store Clerk, Female	56	51 – 62	70	50 – 130							Commis (demoiselle de comptoir) 14
15. Driver, Salesman	78	69 – 85	103	80 – 116							Vendeur, livreur 15
Standard Hours per Week	43.2	40 – 45	40.0	–							Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 85 – LAUNDRIES, CLEANERS AND PRESSERS[1] – (Continued) – Tableau 85 – BLANCHISSAGE, NETTOYAGE ET PRESSAGE[1] – (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Laundries	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Buanderies**
1. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.39	–	–	–	–	1.38	1.12 – 1.62	1.48	1.38 – 1.62	Repasseuse de pièces unies 1
2. Presser Machine, Female	1.59	1.32	.95 – 1.92	1.32	.95 – 1.92	1.67	1.40 – 2.00	1.64	1.40 – 1.89	Presseuse à la machine 2
3. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F	1.47	1.24	1.06 – 1.40	1.25	1.06 – 1.40	1.61	1.32 – 1.81	1.66	1.35 – 1.91	Repasseuse de chemises 3
Dry Cleaning										**Nettoyage à sec**
4. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F	1.85	2.30	–	–	–	2.23	1.62 – 2.89	2.24	1.81 – 2.69	Finisseuse, nettoyage à sec 4
5. Presser (Presser Operator), Male...	2.48	2.49	2.00 – 3.06	2.48	2.10 – 2.89	2.68	2.25 – 3.30	2.56	–	Presseur à la machine 5
6. Presser (Press Operator), Female	1.88	1.48	1.14 – 1.84	1.46	–	1.95	1.38 – 2.61	1.91	1.38 – 2.61	Presseuse à la machine 6
7. Seamstress	1.87	–	–	–	–	1.53	1.22 – 1.60	1.55	1.22 – 1.60	Couturière 7
Laundries and Dry Cleaning										**Buanderies et nettoyage à sec**
8. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.36	1.25	1.00 – 1.40	1.25	1.00 – 1.40	1.46	1.11 – 1.78	1.57	1.40 – 1.74	Marqueuse et vérificatrice 8
Per Week – On Commission										**Par semaine – à commission**
9. Driver, Salesman	113	110	75 – 150	114	77–156	117	80 – 172	126	85 – 187	Vendeur, livreur 9
Standard Hours per Week	42.5	43.6	40 – 48	43.5	40 – 48	42.6	40 – 45	42.7	40 – 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 85 – LAUNDRIES, CLEANERS AND PRESSERS[1] – (Concluded) – Tableau 85 – BLANCHISSAGE, NETTOYAGE ET PRESSAGE[1] – (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Laundries	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Buanderies**
1. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.34	1.10 – 1.48	–	–	–	–	1.62	1.38 – 1.90			Repasseuse de pièces unies 1
2. Presser Machine, Female	–	–	–	–	1.58	1.37 – 1.80	1.74	1.48 – 2.02			Presseuse à la machine 2
3. Presser, Shirt(Shirt Unit Opr.), F.	–	–	–	–	1.25	1.15 – 1.43	1.65	1.42 – 1.86			Repasseuse de chemises 3
Dry Cleaning											**Nettoyage à sec**
4. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.	–	–	–	–	–	–	–	–			Finisseuse, nettoyage à sec 4
5. Presser (Press Operator), Male	–	–	–	–	–	–	–	–			Presseur à la machine 5
6. Presser (Press Operator), Female	–	–	–	–	–	–	1.76	1.60 – 1.94			Presseuse à la machine 6
7. Seamstress	–	–	–	–	–	–	–	–			Couturière 7
Laundries and Dry Cleaning											**Buanderies et nettoyage à sec**
8. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.36	1.08 – 1.74	–	–	–	–	1.72	1.46 – 1.90			Marqueuse et vérificatrice 8
Per Week – On Commission											**Par semaine – à commission**
9. Driver, Salesman	96	75 – 115	96	67 – 130	105	75 – 139	123	92 – 150			Vendeur, livreur 9
Standard Hours per Week	40.3	40 – 42	40.0	–	43.2	40 – 45	40.0	–			Heures normales par semaine

[1] **Laundries, Cleaners and Pressers (Industry No. 8740)** – Establishments primarily engaged in the provision of laundering service including hand laundries, steam laundries, and own account launderesses; dry cleaning, hat blocking, dyeing and cleaning, fur cleaning, rug and carpet cleaning; and supplying towel, linen, uniform, diaper, and other services.

[1] **Blanchissage, nettoyage et pressage (industrie nº 8740)** – Établissements s'occupant surtout du blanchissage à la main ou à la vapeur et blanchisseuses établies à leur compte; nettoyage à sec, enformage des chapeaux, teinture et nettoyage, nettoyage des fourrures, des tapis et carpettes, services d'entretien des vêtements, services de couches, de serviettes, de manteaux, uniformes et de toiles.

Table 86 – HOTELS – 200 OR MORE EMPLOYEES[1] (Railway Hotels Excluded) – Tableau 86 – HÔTELS – 200 EMPLOYÉS ET PLUS[1] (Hôtels des chemins de fer exclus)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC–MONTRÉAL[3]		ONTARIO		TORONTO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Front Office										***Bureau de réception***
1. Cashier, Female	314	324	291 – 350	306	286 – 347	307	260 – 347	331	316 – 345	Caissière 1
2. Front Office Clerk, Male	358	351	291 – 412	369	291 – 390	359	286 – 390	–	–	Commis de bureau de réception, homme 2
3. Front Office Clerk, Female	279	271	247 – 290	283	249 – 303	276	–	291	–	Commis de bureau de réception, femme 3
4. Room Clerk, Male	348	349	292 – 403	337	260 – 433	343	249 – 433	404	381 – 495	Garçon de chambre 4
5. Telephone Switchboard Oper., F.	269	268	238 – 290	267	243 – 303	267	243 – 303	293	277 – 324	Téléphoniste au standard, femme 5
Service										***Service***
6. Baggage Porter	224	222	182 – 260	226	204 – 259	228	206 – 259	–	–	Porteur 6
7. Bell Boy	198	185	165 – 203	194	173 – 205	193	173 – 205	233	222 – 243	Chasseur 7
8. Elevator Operator, Male	230	211	175 – 236	258	210 – 269	268	262 – 286	–	–	Conducteur d'ascenseur 8
9. Elevator Operator, Female	231	–	–	256	253 – 262	256	253 – 262	–	–	Conductrice d'ascenseur 9
Beverage Parlour, Cocktail Lounge, Tavern, etc.										***Salle de consommation, salle à cocktail ou lounge, taverne, etc.***
10. Bartender	344	293	256 – 354	361	312 – 433	363	307 – 433	435	399 – 458	Barman 10
11. Tapman	336	–	–	300	–	–	–	–	–	Tireur 11
12. Waiter, Beverages	230	161	132 – 198	262	210 – 302	266	210 – 302	342	302 – 433	Garçon de table, breuvages 12
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room										***Cafétéria, petit restaurant (coffee shop), salle à manger***
13. Captain Waiter	309	248	199 – 290	367	270 – 451	377	270 – 451	453	351 – 470	Premier garçon (capitaine) 13
14. Cashier, Female	267	250	223 – 303	286	260 – 318	287	267 – 303	339	328 – 344	Caissière 14
15. Waiter	210	180	166 – 198	222	195 – 270	226	195 – 291	307	284 – 329	Garçon de table 15
16. Waitress	202	178	166 – 198	202	173 – 224	206	173 – 224	235	221 – 277	Fille de table 16
Standard Hours per Week	41.1	40.7	40 – 42	41.5	40 – 48	41.0	40 – 48	40.0	–	Heures normales par semaine.

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 86 – HOTELS – 200 OR MORE EMPLOYEES[1] (Railway Hotels Excluded) – Tableau 86 – HÔTELS – 200 EMPLOYÉS ET PLUS[1] (Hôtels des chemins de fer exclus) – (Continued) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC–MONTRÉAL[3]		ONTARIO		TORONTO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Housekeeping										***Intendance***
17. Chambermaid	232	228	204 – 263	230	208 – 242	235	222 – 242	274	251 – 314	Femme de chambre (ménagère) 17
18. Housekeeper (Assistant Housekeeper in Large Hotels)	294	288	256 – 310	309	249 – 368	310	265 – 347	297	277 – 352	Intendante (intendante adjointe dans les grands hôtels 18
19. Houseman	262	246	217 – 262	278	246 – 316	282	246 – 316	301	270 – 340	Valet 19
20. Seamstress	244	231	224 – 251	247	–	250	–	282	–	Couturière 20
Kitchen										***Cuisine***
21. Chef, Department or Station	396	382	325 – 433	401	317 – 444	404	317 – 444	425	–	Chef, département ou station 21
22. Cook, Cold Meat	338	319	276 – 385	375	357 – 412	376	368 – 412	–	–	Cuisinier, viande froide 22
23. Cook, Fry	357	349	276 – 369	370	347 – 401	369	338 – 401	–	–	Cuisinier, friture 23
24. Cook, Pastry	377	366	269 – 485	399	345 – 425	400	314 – 425	377	–	Cuisinier, pâtisserie 24
25. Cook, Roast and Broiler	344	321	274 – 376	382	379 – 381	382	379 – 381	–	–	Cuisinier, rôtissage et grillage 25
26. Cook, Sauce	357	340	265 – 405	406	356 – 425	409	356 – 425	–	–	Cuisinier, sauce 26
27. Cook, Vegetables	303	311	274 – 338	308	238 – 359	329	–	–	–	Cuisinier, légumes 27
28. Dishwasher, Hand and Machine, Male	242	235	219 – 275	246	222 – 295	248	222 – 295	288	265 – 323	Laveur de vaisselle, main et machine 28
29. Dishwasher, Hand and Machine, Female	247	250	219 – 255	236	212 – 277	248	222 – 277	–	–	Laveuse de vaisselle, main et machine 29
30. Kitchen Helper, Male	257	248	218 – 270	261	222 – 297	264	223 – 297	336	329 – 340	Aide de cuisine, homme 30
Laundry										***Buanderie***
31. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	289	273	244 – 300	284	253 – 313	292	–	314	274 – 347	Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme 31
32. Laundry Operator, Light Duties, Female	237	212	190 – 227	242	205 – 247	252	236 – 277	–	–	Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme 32
Standard Hours per Week	41.1	40.7	40 – 42	41.5	40 – 48	41.0	40 – 48	40.0	–	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR[2] – TAUX HORAIRE DE SALAIRE[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	QUÉBEC–MONTRÉAL[3]		ONTARIO		TORONTO		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Maintenance	$	$	$	$	$	$	$	$	$	***Entretien***
33. Carpenter	2.19	2.04	1.70 – 2.25	2.22	1.90 – 2.40	2.22	1.90 – 2.40	2.66	–	Charpentier 33
34. Painter	2.04	1.88	1.70 – 2.13	2.28	1.86 – 2.95	2.31	1.86 – 2.95	–	–	Peintre 34
35. Stationary Engineer, 2nd Class	2.99	2.73	2.16 – 3.13	–	–	–	–	–	–	Mécanicien de machine fixe, 2e classe 35
36. Stationary Engineer, 3rd Class	2.89	2.12	–	2.77	–	–	–	3.38	3.00 – 3.73	Mécanicien de machine fixe, 3e classe 36
Standard Hours per Week	41.1	40.7	40 – 42	41.5	40 – 48	41.0	40 – 48	40.0	–	Heures normales par semaine

[1]**Hotels (Industry No. 8751)** – Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis; the industry includes hotels, motels, tourist homes, hostels, tourist camps and cabin camps.
[2]Rates shown include value of meals where provided free of charge.
[3]All participating hotels in the province of Quebec having 200 or more employees are located in the Montréal metropolitan area.

[1]**Hôtels (industrie nº 8751)** – Établissements s'occupant surtout de fournir à la journée le logement; sont compris ici les hôtels, motels, maisons de touristes, auberges, campements de touristes et cabines.
[2]Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.
[3]Tous les hôtels faisant rapport dans la province de Québec et ayant 200 employés et plus se trouvent dans la région métropolitaine de Montréal.

Table 87 – HOTELS – LESS THAN 200 EMPLOYEES[1] (Railway Hotels Excluded) – Tableau 87 – HÔTELS – MOINS DE 200 EMPLOYÉS[1] (Hôtels des chemins de fer exclus)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Front Office	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Bureau de réception**
1. Cashier, Female	271	218	210 – 225	219	–	281	195 – 347	269	208 – 325	Caissière 1
2. Front Office Clerk, Male[3]	290	292	208 – 399	308	266 – 386	302	208 – 418	290	208 – 412	Commis de bureau de réception, homme[3] 2
3. Front Office Clerk, Female[3]	246	223	–	196	–	196	186 – 325	264	199 – 336	Commis de bureau de réception, femme[3] 3
4. Telephone Switchboard Operator	244	206	188 – 238	203	–	239	187 – 303	243	217 – 284	Téléphoniste au standard 4
Service										**Service**
5. Bell Boy[4]	214	210	198 – 227	166	153 – 182	186	130 – 222	260	208 – 280	Chasseur[4] 5
6. Elevator Operator, Male	217	–	–	–	–	190	–	219	208 – 256	Conducteur d'ascenseur 6
Beverage Parlour, Cocktail Lounge, Tavern, Etc.										**Salle de consommation, salle à cocktail ou lounge, taverne, etc.**
7. Bartender	351	286	238 – 313	313	292 – 347	252	174 – 329	350	260 – 422	Barman 7
8. Tapman (Dispenser)	362	–	–	–	–	247	195 – 260	350	282 – 412	Tireur (serveur) 8
9. Waiter, Beverages	282	222	191 – 238	–	–	195	130 – 247	254	199 – 317	Garçon de table, breuvages 9
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room										**Cafétéria, petit restaurant (coffee shop), salle à manger**
10. Captain Waiter	349	–	–	–	–	332	217 – 477	349	251 – 412	Premier garçon, captaine 10
11. Cashier, Female	264	–	–	218	171 – 282	275	187 – 363	268	208 – 325	Caissière 11
12. Waiter, Dining Room	217	–	–	217	146 – 221	190	125 – 211	225	191 – 273	Garçon de table, salle à manger 12
13. Waitress, Table	207	183	140 – 203	162	138 – 166	182	129 – 222	200	152 – 238	Fille de table 13
Housekeeping										**Intendance**
14. Chambermaid	213	176	129 – 190	171	146 – 187	200	144 – 260	209	152 – 244	Femme de chambre (ménagère) 14
15. Housekeeper	271	224	–	226	–	307	217 – 390	270	199 – 347	Intendante 15
16. Houseman	252	215	208 – 226	181	–	220	160 – 303	257	208 – 325	Valet 16
17. Seamstress	217	–	–	–	–	191	–	219	199 – 225	Couturière 17
Standard Hours per Week	43.9	42.3	40 – 48	45.7	42 – 48	48.7	44 – 54	44.8	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 87 – HOTELS – LESS THAN 200 EMPLOYEES[1] (Railway Hotels Excluded) – Tableau 87 – HÔTELS – MOINS DE 200 EMPLOYÉS[1] (Hôtels des chemins de fer exclus)
– (Continued) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Kitchen										***Cuisine***
18. Chef (Small Hotel)	493	461	–	–	–	535	347 – 752	488	325 – 650	Chef (petit hôtel) 18
19. Cook, General (Small Hotel)	334	299	217 – 355	–	–	363	245 – 507	347	239 – 446	Cuisinier, cuisine générale (petit hôtel) 19
20. Dishwasher, Hand and Mach. M.	233	220	195 – 240	165	138 – 208	223	172 – 281	239	203 – 282	Laveur de vaisselle, main et mach. 20
21. Diswasher, Hand and Mach. F.	213	167	–	168	140 – 187	186	125 – 230	215	173 – 260	Laveuse de vaisselle, main et mach. 21
22. Kitchen Helper, Male	244	–	–	176	138 – 198	268	187 – 412	235	191 – 291	Aide de cuisine, homme 22
Laundry										**Buanderie**
23. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	218	–	–	–	–	216	182 – 303	226	191 – 251	Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme 23
24. Laundry Operator, Light Duties, Female	209	–	–	166	166 – 172	187	146 – 238	219	172 – 269	Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme 24
Maintenance – Per Hour										**Entretien – par heure**
25. Stationary Fireman	1.80	–	–	–	–	–	–	1.85	1.40 – 2.61	Chauffeur de machine fixe 25
26. Painter	1.93	–	–	1.47	–	1.93	1.56 – 2.42	1.77	1.25 – 2.34	Peintre 26
Standard Hours per Week	43.9	42.3	40 – 48	45.7	42 – 48	48.7	44 – 54	44.8	40 – 48	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 87 – HOTELS – LESS THAN 200 EMPLOYEES[1] (Railway Hotels Excluded) – Tableau 87 – HÔTELS – MOINS DE 200 EMPLOYÉS[1] (Hôtels des chemins de fer exclus) – (Continued) – (Suite)

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
Front Office	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	**Bureau de réception**
1 Cashier, Female	225	182 – 260	219	182 – 260	277	238 – 303	305	234 – 390			Caissière 1
2. Front Office Clerk, Male[3]	273	191 – 390	253	238 – 325	287	217 – 347	301	260 – 361			Commis de bureau de réception, homme[3] 2
3. Front Office Clerk, Female[3]	233	210 – 282	245	190 – 315	255	214 – 299	268	204 – 338			Commis de bureau de reception, femme[3] 3
4. Telephone Switchboard Operator	235	215 – 248	228	–	233	210 – 257	283	225 – 322			Telephoniste au standard 4
Service											**Service**
5. Bell Boy[4]	246	–	204	170 – 250	223	199 – 248	238	217 – 277			Chasseur[4] 5
6. Elevator Operator, Male	–	–	–	–	–	–	255	200 – 290			Conducteur d'ascenseur 6
Beverage Parlour, Cocktail Lounge, Tavern, Etc.											**Salle de consommation, salle à cocktail ou lounge, taverne, etc.**
7. Bartender	362	282 – 433	327	260 – 390	387	334 – 445	443	390 – 500			Barman 7
8. Tapman (Dispenser)	336	260 – 398	325	260 – 416	354	319 – 390	430	390 – 480			Tireur (serveur) 8
9. Waiter, Beverages	251	168 – 295	280	238 – 330	305	286 – 325	363	347 – 374			Garçon de table, breuvages 9
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room											**Cafetéria, petit restaurant (coffee shop), salle à manger**
10. Captain Waiter	–	–	–	–	–	–	382	280 – 500			Premier garçon, capitaine 10
11. Cashier, Female	249	225 – 267	253	–	251	217 – 295	272	234 – 324			Caissière 11
12. Waiter, Dining Room	224	191 – 270	–	–	241	219 – 271	237	217 – 267			Garçon de table, salle à manger 12
13. Waitress, Table	191	162 – 229	206	173 – 225	226	199 – 257	231	191 – 260			Fille de table 13
Housekeeping											**Intendance**
14. Chambermaid	192	156 – 222	196	173 – 210	231	199 – 238	240	195 – 283			Femme de chambre (ménagère) 14
15. Housekeeper	237	182 – 314	234	191 – 290	264	221 – 286	303	234 – 377			Intendante 15
16. Houseman	236	208 – 260	261	191 – 300	279	238 – 325	294	208 – 351			Valet 16
17. Seamstress	–	–	–	–	230	–	281	–			Couturière 17
Standard Hours per Week	43.5	40 – 48	43.5	40 – 44	43.1	40 – 44	39.9	–			Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[2] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[2]										Occupation
	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Kitchen											**Cuisine**
18. Chef (Small Hotel)	464	360 – 563	420	–	478	347 – 551	510	364 – 650			Chef (petit hôtel) 18
19. Cook, General (Small Hotel)	285	217 – 368	285	238 – 370	326	235 – 438	339	264 – 416			Cuisinier, cuisine générale (petit hôtel) 19
20. Diswasher, Hand and Mach. M	224	191 – 270	318	202 – 433	241	217 – 266	260	204 – 300			Laveur de vaisselle, main et mach. 20
21. Diswasher, Hand and Mach. F	190	153 – 217	192	173 – 217	232	199 – 247	232	191 – 284			Laveuse de vaisselle, main et mach. 21
22. Kitchen Helper, Male	–	–	234	173 – 303	268	219 – 271	274	217 – 347			Aide de cuisine, homme 22
Laundry											**Buanderie**
23. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	–	–	–	–	–	–	252	220 – 281			Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme 23
24. Laundry Operator, Light Duties, Female	–	–	–	–	218	–	243	211 – 295			Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme 24
Maintenance – Per hour											**Entretien – par heure**
25. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–			Chauffeur de machine fixe 25
26. Painter	227	–	–	–	201	–	229	–			Peintre 26
Standard Hours per Week	43.5	40 – 48	43.5	40 – 44	43.1	40 – 44	39.9	–			Heures normales par semaine

[1] **Hotels (Industry No. 8751)** – Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis; the industry includes hotels, motels, tourist homes, hostels, tourist camps and cabin camps.
[2] Rates shown include value of meals where provided free of charge.
[3] Includes Room Clerk.
[4] Includes Porter

[1] **Hôtels (industrie nº 8751)** – Établissements s'occupant surtout de fournir à la journée le logement; sont compris ici les hôtels, motels, maisons de touristes, auberges, campement de touristes et cabines.
[2] Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.
[3] Comprend garçon/fille de chambre
[4] Comprend porteur

Table 88 – RAILWAY HOTELS[1-2] – Tableau 88 – HÔTELS DES CHEMINS DE FER[1-2]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[3] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[3]									Occupation	
	INDUSTRY / INDUSTRIE	EASTERN REGION[4] / RÉGION DE L'EST[4]		WESTERN REGION[5] / RÉGION DE L'OUEST[5]							
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Front Office										***Bureau de réception***	
1. Cashier, Female	271	276	234 – 307	265	250 – 279					Caissière	1
2. Front Office Clerk, Male	265	259	–	–	–					Commis de bureau de réception, homme	2
3. Front Office Clerk, Female	253	256	221 – 270	247	–					Commis de bureau de réception, femme	3
4. Room Clerk	327	328	277 – 360	326	298 – 350					Garçon de chambre	4
5. Telephone Switchboard Operator	245	246	217 – 260	243	232 – 254					Téléphoniste au standard	5
Service										***Service***	
6. Baggage Porter	223	216	–	225	198 – 253					Porteur	6
7. Bell Boy	201	192	165 – 217	231	217 – 247					Chasseur	7
8. Elevator Operator, Male	237	238	217 – 254	–	–					Conducteur d'ascenseur	8
9. Elevator Operator, Female	–	–	–	–	–					Conductrice d'ascenseur	9
Beverage Parlour, Cocktail Lounge, Tavern, etc.										***Salle de consommation, salle à cocktail ou lounge, taverne, etc.***	
10. Bartender	314	308	269 – 364	330	284 – 367					Barman	10
11. Waiter, Beverages	231	213	212 – 222	254	222 – 281					Garçon de table, breuvages	11
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room										***Cafétéria, petit restaurant (coffee shop), salle à manger***	
12. Captain Waiter	291	286	250 – 325	308	299 – 323					Premier garçon (capitaine)	12
13. Cashier, Female	263	269	238 – 286	251	240 – 268					Caissière	13
14. Waiter, Dining Room	205	198	165 – 230	231	210 – 263					Garçon de table, salle à manger	14
15. Waitress, Table	214	198	165 – 230	226	182 – 263					Fille de table	15
Housekeeping										***Intendance***	
16. Chambermaid	216	215	194 – 226	221	210 – 230					Femme de chambre (ménagère)	16
17. Housekeeper (Assistant Housekeeper in Large Hotels)	264	263	233 – 275	264	225 – 325					Intendante (intendante adjointe dans les grands hôtels)	17
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine	

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH[3] – TAUX DE SALAIRE PAR MOIS[3]									Occupation
	INDUSTRY / INDUSTRIE	EASTERN REGION[4] / RÉGION DE L'EST[4]		WESTERN REGION[5] / RÉGION DE L'OUEST[5]						
	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
18. Houseman	241	243	229 – 247	238	216 – 269					Valet 18
19. Seamstress	223	220	192 – 234	230	–					Couturière 19
Kitchen										*Cuisine*
20. Chef, Department or Station	415	425	342 – 494	382	355 – 381					Chef, département ou secteur 20
21. Cook, Cold Meat	314	309	266 – 347	325	308 – 336					Cuisinier, viande froide (garde manger) 21
22. Cook, Fry	312	305	286 – 355	321	308 – 352					Cuisinier, friture 22
23. Cook, Pastry	309	302	280 – 337	329	310 – 349					Cuisinier, pâtisserie 23
24. Cook, Roast and Broiler	322	–	– –	321	299 – 334					Cuisinier, rôtissage et grillage 24
25. Cook, Sauce	324	321	271 – 337	329	–					Cuisinier, sauce 25
26. Cook, Vegetable	–	–	–	–	–					Cuisinier, légume 26
27. Dishwasher, Hand and Mach., M.	232	232	224 – 234	234	229 – 256					Laveur de vaisselle, main et mach. 27
28. Dishwasher, Hand and Mach., F.	221	224	217 – 233	216	199 – 243					Laveuse de vaiselle, main et mach. 28
Laundry										*Buanderie*
29. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	258	254	242 – 276	264	248 – 295					Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme 29
30. Laundry Operator, Light Duties, Female	217	215	194 – 227	220	210 – 230					Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme 30
Maintenance – Per Hour										*Entretien – Par Heure*
31. Carpenter	2.15	2.10	1.85 – 2.36	231	–					Charpentier 31
32. Electrician	2.35	2.38	2.10 – 2.75	2.25	–					Électricien 32
33. Painter	1.99	1.95	1.85 – 2.06	2.15	–					Peintre 33
34. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–					Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 34
35. Stationary Engineer, 3rd Class	2.53	–	–	2.32	2.29 – 2.36					Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 35
Standard Hours per Week	40.0	40.0	–	40.0	–					Heures normales par semaine

[1] **Railway Hotels (Industry No. 8750)** – Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis. These hotels are owned and operated by railway companies.

[2] Coverage: year-round hotels only.
[3] Rates shown include value of meals where provided free of charge.
[4] Eastern Region: Provinces East of Manitoba
[5] Western Region: Manitoba and Provinces West of Manitoba.

[1] **Hôtels des chemins de fer (industrie nº 8750)** – Établissements s'occupant surtout de fournir à la journée le logement. Ces hôtels appartiennent aux compagnies de chemins de fer, et sont opérés par eux.
[2] Établissements vises: hôtels ouverts à l'année.
[3] Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.
[4] Région de l'Est: provinces à l'est du Manitoba.
[5] Région de l'Ouest: Manitoba et provinces à l'Ouest du Manitoba.

Table 89 – RESTAURANTS[1] – Tableau 89 – RESTAURANTS[1]

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	Standard Hours per Week / Heures normales par semaine	SALARY RATE PER WEEK[2] – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE[2]											
		CASHIER, FEMALE – CAISSIÈRE		CHEF, MALE – CHEF, HOMME		GENERAL COOK, MALE – CUISINIER ORDINAIRE		SHORT ORDER COOK, MALE – CUISINIER, REPAS RAPIDES		SHORT ORDER COOK, FEMALE – CUISINIÈRE, REPAS RAPIDES		COUNTER ATTENDANT, MALE – PRÉPOSÉ AU COMPTOIR	
		Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante
		$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –													
St. John's	46.0	–	–	–	–	–	–	–	–	42	35 – 55	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –													
Halifax	47.0	57	40 – 70	111	–	88	62 – 104	66	53 – 80	52	50 – 62	59	53 – 57
New Brunswick – Nouveau-Brunswick –													
Moncton	44.3	51	–	–	–	–	–	–	–	46	38 – 52	–	–
Saint John	46.1	–	–	–	–	81	–	63	–	–	–	–	–
Québec –													
Montréal	45.9	62	49 – 73	116	85 – 154	90	67 – 113	77	60 – 102	62	47 – 78	59	45 – 79
Québec	47.7	55	43 – 75	118	87 – 149	87	56 – 126	69	50 – 93	51	43 – 62	–	–
Ontario –													
Hamilton	44.4	57	44 – 75	103	83 – 137	91	68 – 120	83	63 – 101	53	44 – 66	49	40 – 57
London	43.8	–	–	106	–	74	54 – 91	–	–	–	–	–	–
Niagara Falls	42.2	–	–	124	–	98	–	–	–	61	–	–	–
Ottawa	45.5	59	50 – 73	126	–	93	48 – 120	72	53 – 90	60	45 – 72	64	48 – 84
Sudbury	46.6	–	–	–	–	–	–	–	–	66	–	–	–
Toronto	44.0	58	46 – 72	116	83 – 156	86	68 – 110	74	53 – 87	63	48 – 81	56	46 – 74
Windsor	46.3	62	–	123	96 – 153	101	–	–	–	61	44 – 78	51	44 – 65
Manitoba –													
Winnipeg	42.6	58	46 – 66	105	80 – 135	81	55 – 100	69	–	56	50 – 64	59	48 – 73
Saskatchewan –													
Regina	42.9	–	–	–	–	–	–	–	–	53	50 – 58	–	–
Saskatoon	42.4	61	43 – 62	106	–	73	59 – 90	–	–	54	–	–	–
Alberta –													
Calgary	41.8	59	48 – 66	107	–	80	–	63	50 – 88	67	57 – 74	56	–
Edmonton	44.7	60	54 – 70	113	90 – 129	73	50 – 96	69	61 – 80	57	47 – 66	51	46 – 66
British Columbia – Colombie-Britannique –													
Vancouver	40.0	63	50 – 79	114	68 – 166	85	–	64	33 – 80	58	42 – 78	52	48 – 58
Victoria	40.0	57	51 – 66	134	–	87	80 – 98	54	–	56	50 – 63	–	–

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1967 – 1er octobre

LOCALITY / LOCALITÉ	SALARY RATE PER WEEK[2] – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE[2]													
	COUNTER ATTENDANT, FEMALE – PRÉPOSÉE AU COMPTOIR		DISHWASHER, MALE – LAVEUR DE VAISSELLE		DISHWASHER, FEMALE – LAVEUSE DE VAISSELLE		KITCHEN-HELP, MALE – AIDE DE CUISINE, HOMME		KITCHEN-HELP, FEMALE – AIDE DE CUISINE, FEMME		WAITRESS, COUNTER – FILLE DE COMPTOIR		WAITRESS, TABLE – FILLE DE TABLE	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Newfoundland – Terre-Neuve –														
St. John's	–	–	–	–	42	27 – 70	–	–	–	–	–	–	43	27 – 70
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse –														
Halifax	45	43 – 46	50	45 – 53	47	37 – 55	–	–	–	–	–	–	41	37 – 46
New Brunswick –														
Moncton	–	–	–	–	44	38 – 47	–	–	–	–	–	–	43	38 – 44
Saint John	–	–	–	–	–	–	–	–	44	–	39	34 – 43	39	–
Québec –														
Montréal	50	38 – 60	55	46 – 66	49	43 – 55	57	46 – 75	48	42 – 55	51	31 – 60	42	33 – 51
Québec	–	–	49	39 – 57	47	41 – 58	45	27 – 54	43	39 – 45	40	34 – 50	42	36 – 49
Ontario –														
Hamilton	47	40 – 63	54	40 – 63	47	33 – 56	52	48 – 60	49	40 – 54	47	42 – 53	44	30 – 54
London	–	–	63	57 – 73	–	–	59	–	–	–	–	–	44	28 – 70
Niagara Falls	–	–	58	54 – 62	46	–	–	–	–	–	–	–	46	33 – 59
Ottawa	51	47 – 54	53	46 – 62	55	48 – 60	57	46 – 72	54	48 – 62	51	47 – 58	46	33 – 58
Sudbury	–	–	–	–	53	46 – 62	–	–	–	–	–	–	44	29 – 55
Toronto	49	38 – 62	56	44 – 67	53	47 – 63	60	39 – 79	48	29 – 63	47	44 – 55	47	34 – 55
Windsor	–	–	60	–	60	51 – 70	65	–	58	53 – 65	54	44 – 61	47	39 – 54
Manitoba –														
Winnipeg	51	46 – 55	–	–	48	30 – 61	58	44 – 69	53	42 – 62	51	40 – 59	48	40 – 56
Saskatchewan –														
Regina	–	–	–	–	43	40 – 46	–	–	–	–	45	42 – 49	49	44 – 55
Saskatoon	–	–	–	–	42	40 – 45	–	–	42	40 – 46	52	44 – 55	44	40 – 48
Alberta –														
Calgary	53	46 – 61	49	–	52	46 – 59	55	51 – 66	51	46 – 60	52	48 – 57	53	46 – 60
Edmonton	52	46 – 64	52	46 – 55	50	46 – 59	–	–	49	46 – 54	52	44 – 59	51	41 – 59
British Columbia – Colombie-Britannique –														
Vancouver	55	44 – 64	65	–	50	33 – 57	79	–	54	48 – 68	52	46 – 60	54	44 – 62
Victoria	–	–	–	–	49	34 – 57	53	–	52	42 – 59	50	46 – 56	48	38 – 62

[1] **Restaurants (Industry No. 8752)** – Establishments primarily engaged in providing meals and drinks on an individual meal basis or on a daily basis; the industry includes year-round and seasonal restaurants, cafes, taverns and caterers.

[2] Rates shown include value of meals where provided free of charge.

[1] **Restaurants (industrie nº 8752)** – Établissements s'occupant surtout de fournir les repas et boissons par repas individuel ou à la journée; sont compris ici les restaurants, cafés, tavernes et pourvoyeurs, ouverts soit à la longueur d'année ou en saison.

[2] Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.

Table 90 – MUNICIPAL GOVERNMENT SERVICE – Tableau 90 – SERVICES MUNICIPAUX

October 1 – 1967 – 1er octobre

Municipality / Municipalité	First Class Police Constable / Agent de police, première classe		First Class Firefighter / Pompier, première classe		Labourer[1] / Manoeuvre[1]	
	Maximum Basic Salary per Year / Salaire annuel maximum de base	Standard Hours per Week / Heures hebdomadaires normales	Maximum Basic Salary per Year / Salaire annuel maximum de base	Standard Hours per Week / Heures hebdomadaires normales	Wage Rate per Hour / Taux horaire de salaire	Standard Hours per Week / Heures hebdomadaires normales
	$		$		$	
Newfoundland – Terre-Neuve						
Corner Brook	–	–	4,671	48	1.92	40
St. John's	4,945	40	4,945	49	1.74	40
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse						
Glace Bay	4,621	40	4,897	40	1.88	40
Halifax	5,022	40	5,160	40	1.81	40
Sydney	5,065	40	4,977	40	2.13	40
Truro	4,440	40	4,200	40	1.36 – 1.48	40
New Brunswick – Nouveau-Brunswick						
Fredericton	5,097	40	4,951	56	1.73	40
Moncton	4,940	40	4,888	48	1.79 – 1.99	40
Saint John	5,300	40	5,125	48	2.00	40
Québec –						
Cap-de-la-Madeleine[2]	4,888	40	4,888	40	2.00	40
Chicoutimi[2]	6,545	42	6,545	42	2.68	40
Drummondville[2]	5,850	42	5,850	42	2.26	44
Hull	5,800	40	5,600	48	1.97	40
Jacques Cartier[2]	6,864	40	6,032	42	2.40	40
Lachine	6,735	40	6,200	42	2.61	40
Magog[2]	4,940	40	4,940	40	1.95	40
Montréal	7,000	40	6,650	42	2.62	40
Québec	6,344	40	6,032	42	2.28 – 2.36	40
Rouyn	5,200	40	5,240	48	1.93	44
St. Hyacinthe	5,980	40	5,980	40	2.05	40
St. Jean	5,446	40	4,888	40	2.00	45
St. Jérome	5,382	40	5,148	42	1.85	40
Shawinigan[2]	6,296	40	6,296	40	2.28	40
Sherbrooke	6,084	40	5,616	42	2.30	40
Sorel	5,720	40	5,720	40	2.39	40
Trois-Rivières	5,980	40	5,980	40	2.17 – 2.28	40
Verdun	6,760	40	6,000	42	2.20 – 2.25	40
Westmount	7,100	40	6,250	42	2.08 – 2.24	40
Ontario						
Belleville	6,300	40	6,000	48	2.00	40
Brantford	6,732	40	6,007	42	2.16	40
Brockville	6,480	40	6,000	48	1.88	40
Chatham	6,850	40	6,406	48	2.37	40
Cornwall	6,475	42	6,000	42	2.15	40
Fort William	6,420	40	5,865	44	2.34	40
Galt	6,400	40	5,817	42	2.15	40
Guelph	6,700	40	6,285	48	2.22	40

Hamilton	6,900	40	6,614	40	2.51	40
Kingston	6,600	40	6,101	42	2.16	40
Kirkland Lake	5,100	40	5,003	48	1.83 – 1.91	40
Kitchener	6,400	40	6,100	42	2.16	40
London	6,400	40	5,737	42	2.47	40
Niagara Falls	6,600	40	6,215	42	2.45	40
North Bay	6,001	40	5,360	48	2.18	40
Oshawa	6,661	40	6,460	42	2.75 – 2.85	40
Ottawa	6,910	40	6,600	42	1.93 – 2.30	40
Owen Sound	5,700	40	5,550	42	2.18	40
Peterborough	6,400	40	6,132	42	2.20	40
Port Arthur	6,265	40	5,868	42	2.34	40
Port Colborne	6,300	40	5,550	44	2.14	40
St. Catharines	6,700	40	6,121	42	2.41	40
St. Thomas	6,500	40	6,040	48	2.01	40
Sarnia	6,750	40	6,084	42	2.46	40
Sault Ste. Marie	6,794	40	5,786	40	2.40	40
Stratford	6,425	40	6,100	42	2.26	40
Sudbury	6,800	40	6,460	42	2.26	40
Timmins	6,105	40	5,444	42	2.00	40
Toronto	6,500	40	6,670	42	2.61	40
Trenton	6,000	40	5,325	48	1.95	40
Welland	6,600	40	6,260	42	2.41 – 2.51	40
Windsor	6,850	40	6,750	48	2.71	40
Woodstock	6,473	40	6,170	48	2.28	40
Manitoba –						
Brandon	5,400	40	5,040	42	1.84	40
St. Boniface	5,832	40	5,460	42	2.22	40
Winnipeg	7,008	40	6,360	42	2.12 – 2.26	40
Saskatchewan –						
Moose Jaw	5,832	40	5,592	42	1.89	40
Prince Albert	5,820	40	5,640	42	1.87 – 1.96	40
Regina	6,720	40	6,216	42	1.97 – 2.08	40
Saskatoon	6,240	40	6,300	42	2.05	40
Swift Current	5,820	40	4,992	42	1.90	40
Alberta –						
Calgary	6,960	40	6,660	42	2.32 – 2.45	40
Edmonton	6,682	40	6,473	40	2.25 – 2.32	40
Lethbridge	5,940	40	5,460	40	2.11 – 2.25	40
Medicine Hat	5,952	40	5,154	40	2.00	40
British Columbia – Colombie-Britannique						
Nanaimo	–	–	6,444	48	2.60	40
Nelson	6,036	40	5,472	42	2.42 – 2.50	40
New Westminster	7,104	40	7,044	42	2.61 – 2.75	40
Prince Rupert	–	–	6,560	48	2.58	40
Trail	–	–	6,012	42	2.42	40
Vancouver	7,296	40	7,044	42	2.61 – 2.75	40
Victoria	7,020	40	7,116	42	2.44	40

[1]Labourers in Works Department only.
[2]Both Police and Firefighting duties combined.

[1]Manoeuvres du département des travaux seulement.
[2]Fonctions d'agent de police et de pompier combinées.

Table 91 – STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES
Tableau 91 – HEURES HEBDOMADAIRES NORMALES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU

October 1 – 1967 – 1er octobre

Industry / Industrie	Canada	NFLD. / T.-N.	P.E.I. / Î.P.-É.	N.S. / N.-É.	N.B. / N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	B.C. / C.-B.
Logging –											
Forestage –											
Eastern Canada											
Abattage – Est du Canada	–	45.2	–	–	46.4	45.0	42.0	–	–	–	–
British Columbia											
Abattage – Colombie-Britannique	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	40.4
Mining –											
Mines –											
Gold Quartz Mines											
Mines de quartz aurifère	40.9	–	–	–	–	41.6	40.3	–	–	–	–
Iron Mines											
Mines de fer	42.3	44.6	–	–	–	42.3	40.5	–	–	–	42.7
Other Metal Mines											
Mines métalliques diverses	40.2	40.6	–	–	–	40.2	40.0	40.0	–	–	40.5
Coal Mines											
Mines de charbon	40.7	–	–	40.3	46.1	–	–	–	40.0	40.3	40.0
Manufacturing											
Industries Manufacturières											
Food and Beverage Industries											
Industries des aliments et boissons											
Slaughtering and Meat Processing											
Abattage et préparation de la viande	40.5	–	–	–	–	41.5	40.4	39.8	40.0	40.1	40.0
Dairy Factories	See Table 8 for Standard Hours by City.										
Fabriques laitières	Voir le tableau 8 pour les heures normales de travail par ville.										
Fish Products											
Industrie du poisson	48.9	50.5	48.0	45.8	51.5	52.3	–	–	–	–	39.3
Grain Mill Products											
Industrie des grains	41.1	–	–	–	–	43.2	40.9	40.0	40.0	40.0	–
Biscuits											
Biscuiteries	40.6	–	–	–	–	40.4	41.0	–	–	–	–
Bakeries											
Boulangeries	41.6	41.2	–	41.6	40.3	43.4	41.1	37.5	38.1	39.0	40.1
Confectionery											
Confiseries	40.9	–	–	–	–	41.4	40.9	41.1	–	–	–
Soft Drinks											
Boissons gazeuses	41.9	–	–	40.7	41.5	42.1	41.9	40.6	43.5	42.2	40.6
Breweries											
Brasseries	40.0	40.0	–	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0

Produits du tabac	36.7	–	–	–	–	36.7	36.9	–	–	–	–
Rubber Industries											
Industrie du caoutchouc											
Rubber Footwear											
Chaussures en caoutchouc	43.6	–	–	–	–	43.5	–	–	–	–	–
Rubber Tires and Tubes											
Chambres à air et pneus	40.0	–	–	–	–	–	40.0	–	–	–	–
Other Rubber Products											
Autres industries du caoutchouc	41.2	–	–	–	–	42.4	40.8	–	–	–	–
Leather Industries											
Industrie du cuir											
Leather Tanneries											
Tanneries	41.3	–	–	–	–	41.4	41.4	–	–	–	–
Shoe Factories											
Fabriques de chaussures	42.4	–	–	–	–	43.0	42.1	–	–	–	–
Textile Industries											
Industrie du textile											
Cotton Yarn and Cloth											
Filés et tissus de coton	40.9	–	–	–	–	41.3	40.1	–	–	–	–
Woollen Yarn and Cloth											
Filés et tissus de laine	42.6	–	–	–	–	43.1	42.2	–	–	–	–
Synthetic Textiles											
Textiles synthétiques	40.8	–	–	–	–	41.2	40.1	–	–	–	–
Knitting and Clothing Industries											
Industrie du tricot et du vêtement											
Hoisery and Other Knitted Goods											
Bas, chaussettes et tricots	43.5	–	–	40.3	–	44.4	43.2	–	–	–	–
Men's Clothing											
Vêtements d'hommes	40.2	–	–	–	–	40.1	40.3	40.2	–	40.0	40.0
Women's Clothing	See Table 28 for Standard Hours by City.										
Vêtements de femmes	Voir le tableau 28 pour les heures normales de travail par ville.										
Children's Clothing											
Vêtements d'enfants	40.7	–	–	–	–	40.9	40.8	–	–	–	–
Fur Goods											
Articles en fourrure	35.6	–	–	–	–	35.3	35.6	35.0	–	–	–
Wood Industries											
Industrie du bois											
Sawmills and Planing Mills											
Scieries et moulins de rabotage	42.8	–	–	47.5	47.4	50.6	46.3	–	40.3	44.3	40.0
Veneer and Plywood Mills											
Fabriques de placages et contre-plaqués	42.1	–	–	–	–	47.0	43.7	–	–	–	40.0
Sash, Door and Flooring Mills											
Portes, châssis et parquets	44.0	–	–	44.9	46.6	46.7	43.9	41.5	44.0	42.2	40.3
Household, Office and Other Furniture											
Meubles de maison, de bureau et autres	43.0	–	–	–	–	44.2	42.3	41.8	–	42.3	40.0
Paper and Allied Industries											
Industrie du papier et produits connexes											
Pulp											
Pâtes	40.2	40.0	–	42.3	40.0	40.0	40.4	–	–	–	40.0

Table 91 – STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES (Continued)
Tableau 91 – HEURES HEBDOMADAIRES NORMALES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU (Suite)
October 1 – 1967 – 1er octobre

Industry Industrie	Canada	NFLD T.-N.	P.E.I. I.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	B.C. C.-B.
Newsprint Papier-journal	40.1	40.0	–	–	–	40.0	40.3	–	–	–	40.0
Other Pulp and Paper Autres pâtes et papier	40.2	–	–	–	40.0	40.6	39.5	–	–	–	40.0
Paper Boxes and Bags Boîtes et sacs en papier	40.2	–	–	–	–	40.4	40.2	40.0	–	–	40.0
Printing, Publishing, and Allied Industries Impression, édition et industries connexes											
Commercial Printing Imprimeries commerciale	See Table 40 for Standard Hours by City. Voir le tableau 40 pour les heures normales par ville.										
Printing and Publishing (Daily Newspaper) Imprimerie et édition (journaux quotidiens)	See Table 41 for Standard Hours by City. Voir le tableau 41 pour les heures normales par ville.										
Primary Metal Industries Industrie métallique primaire											
Iron and Steel Mills Industrie du fer et de l'acier	40.0	–	–	–	–	40.0	40.0	–	–	–	–
Iron Foundries Fonderie de fer	40.6	–	–	–	–	44.0	40.1	41.5	–	40.0	40.0
Smelting and Refining Fonte et affinage	40.0	–	–	–	–	40.0	40.0	40.0	–	–	40.0
Metal Fabricating Industries Industrie des produits métalliques											
Boiler and Plate Works Chaudières et plaques	41.0	–	–	–	–	42.0	40.6	–	–	40.7	40.0
Structural, Ornamental and Architectural Metal Produits métalliques de charpentes, d'architecture et d'ornement	40.7	–	–	–	–	41.1	40.8	40.1	40.0	41.1	41.1
Metal Stamping, Pressing and Coating Estampage, matriçage et revêtement des métaux	41.1	–	–	–	–	41.2	41.2	40.6	–	40.0	40.0
Wire and Wire Products Fil métallique et ses produits	41.2	–	–	–	–	41.7	41.1	–	–	–	40.0
Heating Equipment Appareils de chauffage	41.2	–	–	–	–	41.9	40.8	41.2	–	–	–
Machine Shops Ateliers de mécanique	42.7	–	–	–	–	43.7	43.3	42.3	–	41.8	40.0
Machinery Industries (except Electrical Machinery) Industrie de la machinerie (sauf le matériel électrique)											
Agricultural Implements											

Miscellaneous Machinery and Equipment Machines et matériel divers	40.6	–	–	–	–	40.9	40.5	41.4	–	42.4	40.0
Office and Store Machinery Machines de bureau et de magasin	39.9	–	–	–	–	–	39.8	–	–	–	–
Transportation Equipment Industries Industrie du matériel du transport											
Aircraft and Parts Avions et éléments	40.1	–	–	40.0	–	40.1	40.1	40.0	–	–	–
Motor Vehicles Véhicules automobiles	40.0	–	–	–	–	40.3	40.0	–	–	–	40.0
Motor Vehicle Parts and Accessories Pièces et accessoires d'automobiles	40.1	–	–	–	–	41.6	40.0	–	–	–	–
Railroad Rolling Stock Matériel roulant de chemins de fer	40.0	–	–	–	–	40.0	40.0	–	–	–	–
Shipbuilding and Repair Construction et réparation de navires	40.1	–	–	40.3	40.1	40.0	40.0	–	–	–	40.0
Electrical Products Industries Industrie des appareils et du matériel électriques											
Small Electrical Appliances Petits appareils électriques	40.3	–	–	–	–	42.6	40.1	–	–	–	–
Major Appliances (Electric and Non-Electric) Gros appareils (électriques ou non)	40.2	–	–	–	–	40.6	40.1	–	–	–	–
Household Radio and Television Receivers Appareils électro-ménagers de radio et de télévision	40.0	–	–	–	–	–	40.0	–	–	–	–
Communications Equipment Matériel de télécommunication	40.1	–	–	–	–	40.0	40.2	–	–	–	–
Electrical Industrial Equipment Matériel électrique industriel	40.1	–	–	–	–	40.2	40.1	–	–	–	–
Petroleum Refineries Raffineries de pétrole	40.2	–	–	–	–	40.3	40.0	40.0	40.0	40.2	40.0
Chemical and Chemical Products Industries Industrie chimique et produits connexes											
Pharmaceuticals, Medicines and Toilet Preparations Produits médicinaux, pharmaceutiques et de toilette	39.5	–	–	–	–	39.4	39.4	–	–	–	–
Paint and Varnish Peintures et vernis	40.2	–	–	–	–	40.2	40.2	40.0	–	–	40.0

Table 91 – STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES (Concluded)
Tableau 91 – HEURES HEBDOMADAIRES NORMALES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU (Fin)
October 1 – 1967 – 1er octobre

Industry / Industrie	Canada	NFLD. / T.-N.	P.E.I. / I.P.-É.	N.S. / N.-É.	N.B. / N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	B.C. / C.-B.
Manufacturing – (Concluded)											
Industrie manufacturière – (Fin)											
Industrial Chemicals Produits chimiques industriels	40.2	–	–	–	–	40.2	40.0	–	–	40.9	40.0
Transportation, Communication and Other Utilities											
Transports, communications et autres services d'utilité publique											
Transportation – Transports											
Air Transport Transports aériens	Information on hours of work for this industry is not available for the 1967 Report. Les renseignements sur les heures de travail dans cette industrie ne sont pas disponibles pour le rapport de 1967.										
Water Transport Transports par eau	Hours on duty at sea: 8 per day (3 watches of 8 hours). In most cases only urgent or vital work is done on Saturdays and Sundays. Les heures de service en mer sont de 8 par jour (3 quarts de 8 heures). D'habitude, seul le travail urgent ou vital est accompli le samedi et le dimanche.										
Stevedoring Débardages	No standard hours, work periods depends on arrival and departure of vessels and time required to load and unload. Heures de travail irrégulières, fixées d'après l'arrivée et le départ des vaisseaux, et le temps requis pour les charger et les décharger.										
Railway Transport. Transports ferroviaires	All classes other than the running trades are on a basic 8-hour day and 40-hour week. Journée normale de 8 heures et semaine de 40 heures pour toutes les catégories sauf le personnel roulant.										
Truck Transport Transports par camion	See Table 73 for Standard Hours by City. Voir le tableau 73 pour les heures normales par ville.										
Bus Transport, Interurban and Rural Transports interurbains et ruraux par autobus	Information on hours of work for this industry is not available for the 1967 Report. Les renseignements sur les heures de travail dans cette industrie ne sont pas disponibles pour le rapport de 1967.										
Urban Transit Systems Transports urbains	See Table 75 for Standard Hours by City. Voir le tableau 75 pour les heures normales par ville.										
Grain Elevators Élévateurs à grain	40.0	–	–	–	–	40.0	40.0	–	–	40.0	40.0

Communication											
Communications											
Radio and Television Broadcasting	See Table 77 for Standard Hours by City.										
Radiodiffusion et télévision	Voir le tableau 77 pour les heures normales par ville.										
Telephone systems											
Services téléphoniques	39.9	–	–	–	–	40.0	40.0	39.7	–	40.0	39.1
Electric Power											
Électricité	39.8	39.2	–	40.0	–	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	38.3
Trade											
Commerce											
Wholesale Trade	See Table 80 for Standard Hours by City.										
Commerce de gros	Voir le tableau 80 pour les heures normales par ville.										
Retail Food Stores	See Table 81 for Standard Hours by City.										
Commerce de détail d'alimentation	Voir le tableau 81 pour les heures normales par ville.										
Retail Trade – Motor Vehicle Repair	See Table 82 for Standard Hours by City.										
Réparation de véhicules automobiles	Voir le tableau 82 pour les heures normales par ville.										
Retail Trade, Other	See Table 83 for Standard Hours by City.										
Autre commerce de détail	Voir le tableau 83 pour les heures normales par ville.										
Service											
Services											
Hospitals											
Hôpitaux	40.2	36.5	36.2	37.1	39.4	37.9	39.8	39.9	40.0	40.0	39.9
Laundries, Cleaners and Pressers											
Blanchissage, nettoyage et pressage	42.5	45.1	–	45.2	41.2	43.6	42.6	40.3	40.0	43.2	40.0
Hotels – 200 or more Employees											
Hôtels – 200 employés et plus	41.1	–	–	–	–	40.7	41.5	–	–	–	40.0
Hotels – Less than 200 Employees											
Hôtels – moins de 200 employés	43.9	–	–	42.3	45.7	48.7	44.8	43.5	43.5	43.1	39.9
Hotels – Railways	See Table 88 for Standards Hours for Canada and by Region.										
Hôtels des chemins de fer	Voir le tableau 88 pour les heures normales au Canada et par région.										
Restaurants	See Table 89 for Standard Hours by City.										
Restaurants	Voir le tableau 89 pour les heures normales par ville.										
Municipal Government Service	See Table 90 for Standard Hours by City.										
Services municipaux	Voir le tableau 90 pour les heures normales par ville.										

NOTE – TABLES 92 TO 153

The wage and salary data published on a community basis are derived from survey returns from establishments normally having 20 or more employees in the community. There are 58 community tables which are published in the following order: Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver; the remaining 54 localities appear in alphabetical order within each province, the provinces being arranged from east to west.

The major industry groups that make up each of the industrial divisions used in the community tables are as follows:

1. **All Industries** – Includes all industries covered in the Manufacturing and Non-Manufacturing industry divisions described below.

2. **Manufacturing** – Includes the Manufacturing industries listed (Tables 7 to 67) in the Table of Contents in addition to the industry groups Non-Metallic Mineral Products and Miscellaneous Manufacturing.

3. **Non-Manufacturing** – Includes Non-Manufacturing industry groups listed below in addition to Logging and Mining.

4. **Transportation,** etc. – Includes the following industry groups of industries: Transportation (and incidental services) Storage; Communication (radio and television, telephone, telegraph and cable); Electric Power, Gas and Water Utilities.

5. **Trade** – Includes Wholesale and Retail Trade.

6. **Finance** – Includes Financial Institutions; Insurance and Real Estate industries.

7. **Public Administration** – Includes Federal, Provincial and Municipal governments but not foreign government services in Canada.

8. **Services** – The most important major groups of industries included are Recreational Services; Services to Business Management (accountancy, advertising, engineering, etc.); Personal Services and Miscellaneous Services. In addition, Hospitals are included from the Health and Welfare Services group.

Where no information is published for an occupation or for a whole industrial group in a community, insufficient data is available to meet the criteria for publishing an average or range of wage rates for an occupation (see Technical Notes, page 5, for description of the publication criteria applied to the results of the survey).

A copy of the occupational definitions used in the 1967 survey for the occupations listed in these tables is available on request from the Economics and Research Branch, Canada Department of Labour, Ottawa, Ontario.

NOTE – TABLEAUX 92 À 153

Les données sur les taux de salaire et traitements publiées sur une base de localité proviennent des questionnaires du relevé des établissements ayant 20 employés ou plus dans la localité. Il se trouve 58 tableaux de localités qui sont publiés dans l'ordre suivant: Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver; les autres 54 localités apparaissent en ordre alphabétique à l'intérieur de chaque province, les provinces étant classifiées de l'est à l'ouest.

La composition industrielle des groupes est la suivante:

1. **Toutes les industries** – comprend toutes les industries se trouvant dans le cadre des groupes Fabrication et Autres que Fabrication tels que décrits ci-dessous.
2. **Fabrication** – comprend les industries manufacturières énumérées (tableaux 7 à 67) à la partie 3 de la table des matières en plus des deux groupes industriels, produits minéraux non métalliques et industries manufacturières diverses.
3. **Autres que fabrication** – comprend les industries autres que fabrications décrites ci-dessous en plus des exploitations forestières et des exploitations minières.
4. **Transports, etc.** – comprend les groupes industriels suivants: transports et services auxiliaires; entreposage; communication (radiodiffusion et télévision, services téléphoniques, services télégraphiques et de câbles); électricité, gaz et eau.
5. **Commerce** – comprend le commerce de gros et le commerce de détail.
6. **Finance** – comprend les entreprises financières et les secteurs de l'assurance et de l'immeuble.
7. **Administration publique** – comprend les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux. N'inclut pas les services de gouvernements étrangers au Canada.
8. **Service** – il s'agit surtout ici des services récréatifs, services extérieurs des entreprises (comptabilité, publicité, services techniques etc.), services personnels et services divers en plus des hôpitaux du groupe santé et d'oeuvres sociales.

Lorsque aucun renseignement n'est publié à l'égard d'une occupation ou de l'ensemble d'un groupe industriel dans une ville ou une collectivité, c'est que nous ne disposons pas suffisamment de données pour satisfaire aux conditions de publication d'une moyenne ou d'une marge de taux de salaire pour telle occupation (on trouvera à la page 20 des notes techniques un exposé des conditions de publication qui s'appliquent aux résultats de l'enquête).

Une copie des descriptions d'occupations utilisées au cours du relevé de 1967 pour les occupations qui apparaissent dans ces tableaux peut être obtenue sur demande à la Direction de l'économique et des recherches, ministère du Travail du Canada, Ottawa, Ontario.

TABLE 92 – FREQUENCY DISTRIBUTION – MONTRÉAL – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 92

October 1 – 1967 – 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees Nombre total d'employés	Average Weekly Salary Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus	
		$																
MALE																		HOMMES
1. Accounting Clerk, Jr.	992	78	–	3	5	38	85	93	128	167	102	82	67	61	40	52	24	45	Commis de comptabilité, jr 1
2. Accounting Clerk, Sr.	1,712	115	–	–	–	1	4	7	18	25	29	78	82	123	140	129	107	969	Commis de comptabilité, sr. 2
3. Bookkeeper, Senior	841	127	–	–	1	2	2	2	9	6	15	13	21	32	28	44	62	604	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	2,514	68	3	24	78	172	385	391	425	541	195	94	56	36	41	31	12	30	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	3,982	90	1	3	5	10	48	89	192	343	390	586	559	378	361	263	190	564	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	4,895	120	–	–	–	1	1	4	12	31	48	122	191	211	343	342	306	3,283	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	356	82	–	–	2	8	27	29	23	43	34	40	30	37	22	22	9	30	Commis aux prix de revient, jr. 7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	605	120	–	–	–	–	–	1	1	3	5	18	17	41	39	54	41	385	Commis aux prix de revient, sr. 8
9. Draughtsman, Junior	644	89	–	–	–	2	3	23	57	55	44	83	81	95	41	41	40	79	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	1,202	117	–	–	–	–	1	2	–	8	11	28	34	85	65	117	110	741	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	1,987	148	–	–	–	–	–	–	–	1	1	2	3	6	2	9	18	1,945	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	1,166	92	1	–	11	21	36	60	89	91	71	113	88	101	75	101	54	254	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	1,177	57	43	80	164	282	183	129	104	90	35	21	25	13	4	4	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	1,956	98	–	–	5	17	39	43	88	120	126	183	190	164	146	158	111	566	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	449	94	–	–	1	4	8	14	24	29	38	26	49	37	57	37	38	87	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	494	96	–	–	–	5	2	15	19	28	36	45	45	38	46	39	49	127	Opérateur de machine à tab. 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 92 – FREQUENCY DISTRIBUTION – MONTRÉAL – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 92

October 1 – 1967 – 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employées	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus	
		$																	
FEMALE																			FEMMES
17. Accounting Clerk, Jr.	1,604	68	4	12	16	174	339	180	249	219	164	87	62	35	33	11	10	9	Commis de comptabilité, jr. 17
18. Accounting Clerk, Sr.	783	92	–	–	1	2	4	20	44	75	61	96	110	88	52	70	36	124	Commis de comptabilité, sr. 18
19. Billing Machine Opr.	612	70	1	4	5	37	59	74	104	111	74	64	37	22	8	4	2	6	Opératrice de mach. à facturer 19
20 Bookkeeper, Senior	623	98	–	1	3	4	11	13	16	30	55	49	50	59	33	80	30	189	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Opr.	2,454	69	–	3	14	448	367	284	263	272	212	203	168	97	48	39	10	26	Opératrice de mach. à compt. 21
22. Calculating Machine Opr.	975	73	2	12	14	43	85	122	126	149	107	96	77	69	42	19	3	9	Opératrice de mach. à calculer 22
23. Clerk, Junior	4,356	61	29	95	282	724	986	1,020	536	359	124	58	43	24	20	17	16	23	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	4,611	76	–	1	18	31	182	670	681	751	630	660	402	216	166	82	57	64	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	2,194	94	–	–	1	2	4	8	40	136	181	286	267	232	485	147	112	293	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	212	71	1	1	5	28	22	24	30	23	19	20	15	9	2	2	2	9	Commis aux prix de revient, jr. 26
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	143	92	–	–	–	–	1	5	8	8	12	23	15	16	15	9	5	26	Commis aux prix de revient, sr. 27
28. Filing Clerk	1,704	58	26	113	253	344	292	221	209	112	53	22	15	15	9	13	2	5	Commis classeur 28
29. Key Punch Operator, Jr.	805	69	2	5	21	54	115	141	95	107	97	65	64	23	13	2	1	–	Poinçonneuse à clavier, jr. 29
30. Key Punch Operator, Sr.	1,156	80	–	–	–	–	8	63	133	193	174	201	131	114	95	24	13	7	Poinçonneuse à clavier, sr. 30
31. Material Record Clerk	607	67	8	11	41	51	61	105	108	70	43	45	27	7	6	8	6	10	Commis au registre du matériel 31
32. Order Clerk	1,101	79	2	10	54	32	59	97	98	81	75	67	128	139	97	135	7	20	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	847	80	1	5	4	26	39	67	88	102	102	107	93	59	55	33	19	47	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	2,540	86	2	1	3	13	45	72	198	237	269	407	439	236	217	145	99	157	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	3,821	97	–	–	–	16	17	31	100	132	152	311	490	490	474	483	290	835	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	2,592	73	1	1	16	52	148	329	444	588	347	375	214	51	19	2	2	3	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	3,421	86	–	1	–	6	12	41	198	307	385	635	662	417	387	235	63	72	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Opr.	161	80	–	1	4	4	9	13	19	7	20	19	21	9	12	7	5	11	Opératrice de mach. à tabulateur 38
39. Tel. Switchbd Op. and Recept.	2,622	72	5	16	26	73	163	356	499	583	320	238	163	90	51	22	7	10	Op. au std, et réceptionniste 39
40. Typist, Junior	4,370	62	17	61	183	506	951	1,041	657	585	178	90	55	24	12	4	2	4	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	3,591	74	1	–	12	21	192	298	795	807	503	406	286	113	51	48	19	39	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 92 – FREQUENCY DISTRIBUTION – MONTRÉAL – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 92

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation (Male only)	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour / Taux horaire moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																Occupation (Hommes seulement)
			Under sous $1.50	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 2.59	2.60 2.69	2.70 2.79	2.80 2.89	2.90 2.99	3.00 Over et plus	
MAINTENANCE TRADES		$																	**MÉTIERS D'ENTRETIEN**
1. Carpenter	1,278	2.79	4	7	10	15	15	18	36	38	52	76	35	69	123	98	60	308	314	Charpentier 1
2. Electrician	2,190	3.01	–	1	–	6	3	7	23	15	37	19	37	53	132	176	138	842	701	Électricien 2
3. Machinist	1,658	2.91	–	1	1	5	6	12	27	42	33	37	46	91	137	100	99	577	444	Machiniste 3
4. Mechanic	2,385	2.90	1	2	6	15	12	16	49	52	74	78	108	142	166	116	93	776	679	Mécanicien 4
5. Millwright	653	2.90	–	–	–	3	1	–	11	10	13	24	31	55	51	81	68	72	233	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	774	3.10	–	–	–	–	1	–	1	1	10	11	9	23	23	21	32	283	359	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	902	3.01	–	–	–	–	–	5	12	7	10	16	21	25	34	68	208	76	420	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	793	2.73	9	5	3	4	4	11	34	33	36	47	35	94	38	46	51	152	191	Soudeur 8
			Under sous $1.00	1.00 1.09	1.10 1.19	1.20 1.29	1.30 1.39	1.40 1.49	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 Over et plus	
SERVICE OCCUPATIONS																				**OCCUPATIONS DE SERVICE**
9. Stationary Engineer, 1st Class	91	3.51	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	2	–	86	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	519	3.17	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	2	2	4	2	7	11	489	Mécanicien de machine fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	539	2.80	–	–	–	–	1	–	1	3	3	3	8	9	7	27	23	22	432	Mécanicien de machine fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	525	2.43	–	–	–	–	–	1	2	3	6	19	14	19	55	43	53	73	237	Mécanicien de machine fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	385	2.25	–	–	–	1	2	4	4	16	11	30	19	33	97	3	16	42	107	Chauffeur de machine fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	5,830	2.30	–	3	–	4	35	61	95	129	107	299	88	1,348	632	989	332	168	1,540	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	1,767	2.45	–	–	–	5	3	6	6	32	31	66	94	117	130	149	175	182	771	Conducteur de chariot automoteur 15
16. **GENERAL LABOURER**	10,596	2.06	48	117	309	439	346	470	530	562	461	498	378	499	1,293	1,250	380	446	2,570	**MANOEUVRE ORDINAIRE** 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 93 – AVERAGES – MONTRÉAL – MOYENNES – TABLEAU 93

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	78	57–100	81	77	84	77	69	102	85	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	115	85–150	118	114	118	110	110	121	120	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	127	91–165	123	126	132	125	125	152	124	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	68	53– 80	70	67	69	66	64	72	66	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	90	70–115	94	88	97	87	85	95	88	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	120	91–146	121	119	126	116	118	124	107	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	82	59–105	83	80	84	75	–	–	82	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	120	90–152	124	111	118	108	118	–	110	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	89	69–113	87	93	94	89	101	89	92	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	117	91–144	115	120	113	110	132	104	125	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	148	120–178	147	149	137	143	157	121	164	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	92	63–124	95	88	96	87	83	97	83	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	57	44– 74	54	59	62	58	57	65	60	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	98	70–132	99	98	93	97	105	–	88	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	94	69–121	94	94	96	91	109	92	91	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	96	69–121	96	96	106	87	90	98	87	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 93 – AVERAGES – MONTRÉAL – MOYENNES – TABLEAU 93

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabricotion	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	54- 82	74	66	76	69	63	–	73	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	92	70-119	98	90	102	87	86	–	95	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	70	55- 86	71	70	71	70	74	–	70	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	98	70-130	102	94	98	93	91	–	96	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	69	51- 87	79	66	78	74	60	76	78	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	73	55- 94	74	73	89	69	71	72	71	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	61	50- 72	64	60	62	59	60	81	62	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	76	62- 92	79	75	75	71	75	85	80	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	94	75-111	97	93	93	86	93	112	96	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	71	52- 90	73	66	86	61	67	–	74	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	92	70-120	94	90	93	82	94	–	95	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	58	45- 73	59	58	71	57	53	70	63	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	69	54- 87	69	69	80	66	62	71	70	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	80	65- 95	81	80	84	81	76	80	78	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	67	50- 85	71	64	70	63	–	–	76	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	79	55-101	73	82	94	67	79	–	57	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	80	60-100	79	80	83	78	79	–	83	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	86	68-105	88	84	86	78	81	107	82	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	97	77-119	101	96	100	96	90	113	95	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	73	60- 86	72	73	76	68	68	74	79	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	86	71-100	84	87	89	87	82	85	90	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	80	59-104	83	78	–	73	73	72	82	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	72	59- 86	74	71	79	67	73	75	69	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	62	51- 73	65	62	66	61	59	60	67	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	74	62- 87	77	73	76	74	71	70	77	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 93 – AVERAGES – MONTRÉAL – MOYENNES – TABLEAU 93

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.79	2.15–3.39	2.75	2.80	2.84	2.78	2.53	3.08	2.50	Charpentier 1
2. Electrician	3.01	2.61–3.60	3.01	3.01	2.99	2.84	2.92	3.44	2.73	Électricien 2
3. Machinist	2.91	2.40–3.57	2.88	2.96	2.95	–	–	3.20	2.72	Machiniste 3
4. Mechanic	2.90	2.30–3.45	2.86	2.96	3.01	–	–	2.84	2.42	Mécanicien 4
5. Millwright	2.90	2.40–3.50	2.81	3.23	3.26	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.10	2.67–3.58	3.16	3.04	2.96	–	–	3.33	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.01	2.55–3.57	3.01	2.87	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.73	2.10–3.46	2.67	2.88	2.86	–	–	3.19	2.50	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.51	2.85–4.36	3.59	3.41	–	3.16	3.57	3.30	3.56	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.17	2.69–3.58	3.22	3.12	2.92	2.96	3.44	3.26	3.06	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.80	2.26–3.32	2.83	2.77	2.91	2.58	2.69	2.92	2.72	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.43	2.00–2.95	2.43	2.44	2.49	2.31	2.31	2.60	2.41	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.25	1.78–2.76	2.36	2.20	2.51	2.03	2.16	2.07	2.28	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.30	1.81–2.94	2.40	2.23	2.15	1.58	–	2.64	1.97	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.45	1.94–2.95	2.46	2.42	2.43	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.06	1.35–2.65	1.99	2.18	2.20	1.50	1.74	2.49	1.80	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.
[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.
[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 94 – FREQUENCY DISTRIBUTION – TORONTO – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 94

October 1 – 1967 – 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under / sous $40.00	40.00 – 44.99	45.00 – 49.99	50.00 – 54.99	55.00 – 59.99	60.00 – 64.99	65.00 – 69.99	70.00 – 74.99	75.00 – 79.99	80.00 – 84.99	85.00 – 89.99	90.00 – 94.99	95.00 – 99.99	100.00 – 104.99	105.00 – 109.99	110.00 Above / et plus	
		$																
MALE																		**HOMMES**
1. Accounting Clerk, Jr.	597	85	–	–	–	1	9	20	63	84	66	58	85	52	42	28	29	60	Commis de comptabilité, jr 1
2. Accounting Clerk, Sr.	1,228	118	–	–	–	–	–	1	5	5	19	29	52	71	77	118	103	748	Commis de comptabilité, sr 2
3. Bookkeeper, Senior	572	126	–	–	–	–	5	3	1	8	5	16	13	38	12	31	25	415	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	1,463	73	–	–	3	36	122	220	300	227	162	163	113	39	41	10	13	14	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	3,688	92	–	–	1	1	12	43	79	222	326	525	460	515	607	269	182	446	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	3,855	119	–	–	–	2	1	12	11	16	32	74	116	181	218	264	333	2,595	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	368	86	–	–	–	2	5	6	31	45	28	64	45	43	25	28	20	26	Commis aux prix de revient, jr. 7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	635	118	–	–	–	–	1	1	3	4	10	10	21	40	39	61	56	389	Commis aux prix de revient, sr. 8
9. Draughtsman, Junior	720	90	–	–	1	1	10	12	28	52	45	103	95	105	62	107	41	58	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	1,648	119	–	–	–	–	–	1	–	5	7	27	54	56	71	101	153	1,173	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	1,929	148	–	–	–	–	–	–	2	–	–	2	2	4	3	9	29	1,878	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	1,087	94	1	–	2	6	11	22	49	84	92	147	95	87	81	99	78	233	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	918	64	3	7	29	95	217	180	192	96	44	23	11	10	5	2	1	3	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	2,106	104	–	2	–	4	5	22	59	82	91	149	170	184	188	203	173	774	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	257	98	–	–	1	2	5	3	12	15	10	23	26	15	30	20	19	76	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	607	97	–	–	–	1	3	7	20	30	32	68	60	59	50	54	89	134	Opérateur de machine à tab. 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 94 – FREQUENCY DISTRIBUTION – TORONTO – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 94

October 1 – 1967 – 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employées	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus	
FEMALE		$																**FEMMES**
17. Accounting Clerk, Jr.	1,602	72	–	–	5	43	107	227	309	318	216	168	96	52	29	12	5	15	Commis de comptabilité, jr. 17
18. Accounting Clerk, Sr.	1,173	91	–	–	–	2	6	13	28	98	124	178	176	136	96	110	65	141	Commis de comptabilité, sr. 18
19. Billing Machine Opr.	625	74	–	–	–	4	29	75	89	127	111	82	53	20	25	3	3	4	Opératrice de mach. à facturer 19
20. Bookkeeper, Senior	1,080	99	–	–	–	1	–	14	19	28	52	107	110	141	110	117	100	281	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Opr.	2,633	73	–	–	–	51	305	395	399	408	324	314	191	117	62	27	16	24	Opératrice de mach. à compt. 21
22. Calculating Machine Opr.	1,076	76	–	–	1	14	30	79	160	232	205	179	87	47	14	10	10	8	Opératrice de mach. à calculer 22
23. Clerk, Junior	5,785	65	23	19	90	409	1,013	1,662	1,361	569	247	219	87	49	31	2	2	2	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	7,460	79	1	–	1	36	181	559	904	1,492	1,133	1,167	642	442	549	114	117	122	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	3,234	93	–	–	–	2	10	17	85	187	330	434	425	365	502	213	140	524	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	365	74	–	–	–	2	25	35	89	81	42	35	23	16	5	3	2	7	Commis aux prix de revient, jr. 26
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	270	91	–	–	–	3	1	3	3	21	28	46	34	26	35	19	15	36	Commis aux prix de revient, sr. 27
28. Filing Clerk	2,535	64	2	31	85	299	555	548	379	213	183	181	25	18	9	3	2	2	Commis classeur 28
29. Key Punch Operator, Jr.	1,349	71	–	–	3	10	102	267	235	251	220	144	65	36	13	2	–	1	Poinçonneuse à clavier, jr. 29
30. Key Punch Operator, Sr.	1,440	81	–	–	–	3	3	54	79	196	356	301	176	113	77	44	21	17	Poinconneuse à clavier, sr. 30
31. Material Record Clerk	966	72	2	–	2	14	47	171	212	189	132	100	45	22	8	12	1	9	Commis au registre du matériel 31
32. Order Clerk	1,218	80	2	–	3	21	48	92	133	142	106	113	152	189	84	99	9	25	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	1,177	82	3	1	–	4	18	49	105	168	192	187	154	109	72	42	24	49	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	3,488	86	–	–	1	1	8	70	159	370	428	779	553	341	420	153	93	112	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	4,881	97	–	–	–	2	4	17	62	148	219	460	694	729	664	690	350	842	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	2,412	72	–	1	2	24	84	307	563	577	353	321	107	35	37	–	–	1	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	3,490	83	–	–	1	–	2	26	156	494	625	882	529	330	226	103	55	61	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Opr.	182	86	–	–	1	–	11	7	8	26	10	25	20	19	21	13	6	15	Opératrice de mach. à tabulateur 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recpt.	2,667	74	2	1	6	63	161	287	520	510	409	281	189	122	64	32	10	10	Op. au std. et réceptionniste 39
40. Typist, Junior	4,647	65	6	9	25	285	699	1,436	1,108	532	274	125	73	43	21	7	1	3	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	4,662	76	–	–	1	14	83	374	916	978	732	747	400	177	154	37	22	27	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 94 – FREQUENCY DISTRIBUTION – TORONTO – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 94

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees — Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour — Taux horaire moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR — NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																Occupation (Hommes seulement)	
			Under sous $1.50	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 2.59	2.60 2.69	2.70 2.79	2.80 2.89	2.90 2.99	3.00 Over et plus	
MAINTENANCE TRADES		$																		**MÉTIERS D'ENTRETIEN**
1. Carpenter	806	2.90	1	1	1	4	7	11	18	32	29	33	38	53	43	67	72	75	321	Charpentier 1
2. Electrician	1,364	3.14	–	–	–	1	1	2	3	5	20	11	34	34	38	48	74	306	787	Électricien 2
3. Machinist	1,225	2.99	–	1	1	2	1	2	13	14	36	30	40	71	67	98	78	174	597	Machiniste 3
4. Mechanic	2,373	2.95	–	–	3	2	4	6	32	51	59	85	116	113	163	195	199	394	951	Mécanicien 4
5. Millwright	683	3.09	–	–	–	–	–	–	1	3	8	8	9	22	36	49	27	115	405	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	294	3.19	–	–	–	–	–	–	1	–	1	7	1	7	8	8	7	93	161	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	1,601	3.23	–	–	–	–	1	–	3	7	6	13	14	22	48	32	66	83	1,306	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	982	2.77	–	1	3	1	18	3	23	35	81	88	52	76	73	80	58	133	257	Soudeur 8
			Under sous $1.00	1.00 1.09	1.10 1.19	1.20 1.29	1.30 1.39	1.40 1.49	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 Over et plus	
SERVICE OCCUPATIONS																				**OCCUPATIONS DE SERVICE**
9. Stationary Engineer, 1st Class	37	3.88	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	36	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	467	3.36	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	1	–	–	3	2	2	457	Mécanicien de machine fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	790	2.96	–	–	–	–	–	–	1	–	–	2	–	4	4	11	9	9	750	Mécanicien de machine fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	614	2.58	–	–	–	–	–	–	–	1	2	3	11	22	15	32	49	54	425	Mécanicien de machine fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	185	2.25	–	–	–	–	–	–	3	5	2	22	15	19	44	12	8	11	44	Chauffeur de machine fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	5,703	2.49	1	–	1	6	8	13	72	45	71	107	99	243	245	357	740	1,293	2,402	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	1,963	2.50	–	–	–	–	1	–	10	14	19	13	55	77	127	172	254	216	1,005	Conducteur de chariot automoteur 15
16. **GENERAL LABOURER**	9,566	2.20	1	6	14	34	82	133	404	508	639	547	785	762	641	728	424	509	3,349	**MANOEUVRE ORDINAIRE** 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 95 – AVERAGES – TORONTO – MOYENNES – TABLEAU 95

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	85	67–109	88	84	81	83	78	104	80	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	118	90–150	119	117	114	116	119	119	116	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	126	90–161	128	124	124	123	121	143	124	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	73	59– 87	77	71	73	75	68	77	66	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	92	75–111	97	90	96	91	85	94	93	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	119	92–146	123	117	120	117	114	121	116	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	86	69–105	87	85	–	85	90	–	84	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	118	90–149	118	118	122	116	128	–	121	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	90	72–108	90	91	94	95	100	92	87	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	119	95–141	117	121	119	113	128	117	123	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	148	121–175	147	149	137	142	–	134	153	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	94	70–123	99	89	103	91	84	82	92	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	64	51– 75	66	62	64	61	62	62	62	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	104	75–135	106	102	106	101	107	–	93	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	98	70–126	98	99	104	98	106	105	85	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	97	75–119	101	94	105	97	88	85	89	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 95 – AVERAGES – TORONTO – MOYENNES – TABLEAU 95

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	72	60- 86	76	71	74	71	70	96	71	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	91	73-110	95	89	99	90	87	–	88	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	74	61- 87	74	75	88	74	71	–	70	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	99	77-121	99	98	102	97	101	–	98	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	73	57- 88	81	70	83	77	65	80	78	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	76	64- 88	78	74	81	74	70	76	71	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	65	55- 76	68	63	70	63	63	72	59	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	79	64- 96	82	78	86	73	75	90	72	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	93	75-116	95	93	99	87	90	108	88	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	74	61- 87	75	71	–	69	70	–	72	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	91	72-115	90	92	111	89	89	–	87	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	64	51- 78	66	63	71	60	59	72	63	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	71	60- 84	77	68	80	69	66	72	66	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	81	70- 95	85	79	80	79	78	80	79	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	72	60- 84	73	70	81	69	69	–	79	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	80	60-100	78	82	92	72	89	–	68	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	82	65- 99	82	82	86	80	84	96	79	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	86	70-100	87	85	93	79	82	92	80	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	97	80-115	98	96	100	95	96	101	93	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	72	62- 82	73	72	77	72	70	74	71	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	83	72- 95	84	83	89	81	83	82	82	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	86	64-105	86	85	97	82	80	98	86	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	74	60- 88	75	73	84	72	73	79	69	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	65	55- 75	68	64	71	65	63	64	64	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	76	64- 88	79	75	81	75	72	78	73	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 95 - AVERAGES - TORONTO - MOYENNES - TABLEAU 95

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.90	2.20-3.65	2.96	2.82	3.00	2.79	2.84	3.21	2.47	Charpentier 1
2. Electrician	3.14	2.65-3.58	3.14	3.15	3.18	3.11	2.91	3.85	2.77	Électricien 2
3. Machinist	2.99	2.45-3.55	2.98	3.11	3.19	–	–	3.15	2.24	Machiniste 3
4. Mechanic	2.95	2.38-3.47	2.98	2.82	2.96	–	–	2.82	2.50	Mécanicien 4
5. Millwright	3.09	2.66-3.52	3.03	3.48	3.53	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.23	2.75-4.37	3.30	2.98	3.00	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.23	2.80-3.60	3.23	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.77	2.20-3.51	2.74	2.96	3.00	–	–	3.01	2.84	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.84	2.95-5.00	–	3.57	–	–	–	–	3.40	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.36	2.94-3.75	3.38	3.33	–	3.32	3.28	3.35	3.19	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.96	2.63-3.35	2.99	2.91	–	2.96	2.95	2.93	2.77	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.58	2.22-2.91	2.58	2.57	2.70	2.70	2.55	2.64	2.44	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.25	1.89-2.81	2.48	2.16	2.40	2.42	–	–	2.24	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.49	2.04-3.00	2.54	2.47	2.44	1.58	–	2.70	2.05	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.50	2.10-2.89	2.50	2.50	2.48	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.20	1.62-2.61	2.08	2.37	2.32	1.77	2.01	2.58	1.88	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 96 – FREQUENCY DISTRIBUTION – WINNIPEG – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 96

October 1 – 1967 – 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under / sous $40.00	40.00 – 44.99	45.00 – 49.99	50.00 – 54.99	55.00 – 59.99	60.00 – 64.99	65.00 – 69.99	70.00 – 74.99	75.00 – 79.99	80.00 – 84.99	85.00 – 89.99	90.00 – 94.99	95.00 – 99.99	100.00 – 104.99	105.00 – 109.99	110.00 Above / et plus	
		$																
MALE																		**HOMMES**
1. Accounting Clerk, Jr.	214	75	2	–	5	7	18	18	35	26	20	26	17	23	7	9	–	1	Commis de comptabilité, jr. 1
2. Accounting Clerk, Sr.	372	111	–	–	–	–	–	5	5	8	10	17	14	29	24	27	40	193	Commis de comptabilité, sr. 2
3. Bookkeeper, Senior	158	108	–	–	–	–	1	–	4	3	3	11	11	13	11	15	6	80	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	427	61	2	8	32	69	102	84	69	24	23	6	7	1	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	773	84	–	–	–	10	44	45	89	66	92	64	79	67	60	62	48	47	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	978	110	–	–	–	–	–	4	14	31	32	55	71	69	74	88	70	470	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	34	77	–	–	–	1	2	6	4	2	5	4	4	4	–	–	–	2	Commis aux prix de revient, jr. 7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	94	98	–	–	–	–	2	2	8	7	1	4	11	5	13	11	7	23	Commis aux prix de revient, sr. 8
9. Draughtsman, Junior	160	81	–	–	–	–	8	18	21	16	14	16	24	18	11	4	6	4	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	265	112	–	–	–	–	–	–	2	6	9	14	18	15	20	25	25	131	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	224	140	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	2	10	2	209	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	186	83	–	–	6	17	12	15	12	14	4	11	12	30	13	15	3	22	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	127	53	1	8	42	31	23	6	6	10	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	341	89	–	–	–	6	11	14	34	31	26	34	32	41	21	31	14	46	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	76	88	–	–	1	1	2	5	9	7	3	6	8	9	2	11	4	8	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	100	94	–	–	–	2	–	3	8	9	4	5	4	13	8	4	24	16	Opérateur de machine à tab. 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 96 – FREQUENCY DISTRIBUTION – WINNIPEG – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 96

October 1 – 1967 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nambre total d'employées	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdamadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Avove et plus	
		$																
FEMALE																		**FEMMES**
17. Accounting Clerk, Jr.	477	68	–	3	20	66	60	77	53	63	47	42	13	21	2	10	–	–	Commis de comptabilité, jr. 17
18. Accounting Clerk, Sr.	196	86	–	1	3	2	8	18	14	16	20	21	15	11	15	12	29	11	Commis de comptabilité, sr. 18
19. Billing Machine Opr.	99	63	–	3	6	30	13	11	8	14	4	2	2	3	2	1	–	–	Opératrice de mach. à facturer 19
20. Bookkeeper, Senior	143	81	–	–	–	1	7	20	15	15	15	20	14	14	2	10	1	9	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Opr.	490	66	1	–	9	69	90	80	84	73	33	25	11	7	3	2	1	2	Opératrice de mach. à compt. 21
22. Calculating Machine Opr.	513	69	–	3	15	42	51	76	98	87	50	29	15	15	17	9	3	3	Opératrice de mach. à calculer 22
23. Clerk, Junior	1,811	55	6	114	376	518	373	185	134	45	53	4	2	–	–	1	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	1,668	68	1	7	24	103	298	303	267	245	183	110	42	25	28	21	7	4	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	698	88	–	–	–	–	8	31	41	55	102	65	94	104	43	86	19	50	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	29	65	–	–	3	8	5	5	2	1	1	–	–	–	1	1	–	2	Commis aux prix de revient, jr. 26
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	24	79	–	–	–	–	–	5	5	3	1	3	1	1	3	–	2	–	Commis aux prix de revient, sr. 27
28. Filing Clerk	384	53	5	47	112	92	54	35	16	12	5	2	4	–	–	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key Punch Operator, Jr.	276	61	1	23	37	98	35	46	19	9	–	8	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, jr. 29
30. Key Punch Operator, Sr.	289	75	–	–	1	2	6	66	49	47	38	30	19	15	5	3	5	3	Poinçonneuse à clavier, sr. 30
31. Material Record Clerk	222	67	1	5	9	16	31	24	26	64	27	10	3	–	–	4	2	–	Commis au registre du matériel 31
32. Order Clerk	138	57	22	8	10	17	27	12	20	8	5	4	3	2	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	199	71	–	1	11	15	31	26	27	22	18	15	8	8	4	2	2	9	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	374	75	–	–	7	8	32	25	60	55	53	46	74	3	8	1	1	1	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	573	89	–	–	1	3	14	24	29	61	53	71	74	52	36	36	65	54	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	843	65	–	5	26	151	160	137	90	116	32	92	13	19	2	–	–	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	1,048	77	–	–	3	2	105	152	114	124	146	105	92	68	74	26	7	30	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Opr.	43	69	–	–	1	5	7	7	5	8	3	3	–	1	1	–	2	–	Opératrice de mach. à tabulateur 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	694	61	3	23	130	109	124	90	68	65	29	11	8	23	3	4	2	2	Op. au std. et réceptionniste. 39
40. Typist, Junior	1,275	57	2	36	218	324	311	201	96	48	22	4	3	7	3	–	–	–	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	944	67	–	–	8	36	225	152	187	166	58	35	33	21	13	7	2	1	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 96 – FREQUENCY DISTRIBUTION – WINNIPEG – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 96

October 1 – 1967 – 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour / Taux horaire moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	Occupation (Hommes seulement)
			Under / sous $1.50	1.50 – 1.59	1.60 – 1.69	1.70 – 1.79	1.80 – 1.89	1.90 – 1.99	2.00 – 2.09	2.10 – 2.19	2.20 – 2.29	2.30 – 2.39	2.40 – 2.49	2.50 – 2.59	2.60 – 2.69	2.70 – 2.79	2.80 – 2.89	2.90 – 2.99	3.00 Over / et plus	
		$																		
MAINTENANCE TRADES																				**MÉTIERS D'ENTRETIEN**
1. Carpenter	405	2.85	–	1	3	4	4	2	4	4	10	11	19	10	7	11	6	231	78	Charpentier 1
2. Electrician	516	2.88	–	–	–	–	–	–	–	2	2	6	4	11	10	17	12	346	106	Électricien 2
3. Machinist	289	2.91	–	–	–	–	1	1	2	1	–	2	13	8	18	7	6	183	47	Machiniste 3
4. Mechanic	709	2.85	–	–	–	2	3	5	11	14	9	21	19	28	19	37	46	413	82	Mécanicien 4
5. Millwright	227	3.01	–	–	–	–	–	–	–	1	3	8	10	3	14	9	4	94	81	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	224	2.98	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	5	8	155	55	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	99	2.71	–	–	–	–	–	–	2	2	2	6	14	16	5	7	11	16	18	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	248	2.88	–	–	–	–	–	–	2	4	6	5	5	5	4	11	12	167	27	Soudeur 8
			Under / sous $1.00	1.00 – 1.09	1.10 – 1.19	1.20 – 1.29	1.30 – 1.39	1.40 – 1.49	1.50 – 1.59	1.60 – 1.69	1.70 – 1.79	1.80 – 1.89	1.90 – 1.99	2.00 – 2.09	2.10 – 2.19	2.20 – 2.29	2.30 – 2.39	2.40 – 2.49	2.50 Over / et plus	
SERVICE OCCUPATIONS																				**OCCUPATIONS DE SERVICE**
9. Stationary Engineer, 1st Class	55	3.60	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	55	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	158	3.19	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	1	–	1	154	Mécanicien de machine fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	115	2.67	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	2	5	2	10	5	90	Mécanicien de machine fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	116	2.36	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	7	5	7	26	15	21	33	Mécanicien de machine fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	149	2.30	–	–	–	1	–	–	2	3	–	16	15	9	35	6	5	5	52	Chauffeur de machine fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1,104	2.02	–	–	3	7	6	7	27	75	111	153	179	179	103	50	35	83	86	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	181	2.26	–	–	–	–	–	–	1	1	2	9	11	23	28	35	10	18	43	Conducteur de chariot automoteur 15
16. **GENERAL LABOURER**	2,628	2.02	2	44	10	65	65	83	138	91	198	165	164	102	345	796	93	68	199	**MANOEUVRE ORDINAIRE** 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 97 - AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES - TABLEAU 97

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	75	57- 93	73	76	80	74	72	79	72	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	112	82-138	108	113	117	107	100	108	117	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	108	80-137	108	108	–	107	103	–	102	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	61	50- 72	60	61	63	63	58	58	64	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	84	63-106	86	84	87	80	82	79	90	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	110	80-138	114	109	114	102	114	103	112	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	77	60- 92	78	75	–	72	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	98	69-128	96	100	110	97	–	–	90	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	81	63- 98	74	86	89	82	–	93	81	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	112	83-144	93	120	127	–	–	107	119	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	139	113-171	130	148	151	119	–	126	172	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	83	51-115	80	85	87	84	–	–	89	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	53	46- 68	48	55	58	54	50	–	52	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	89	65-115	92	88	–	88	–	–	99	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	87	63-108	84	91	100	87	–	–	74	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	93	68-113	98	93	98	94	85	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 97 - AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES - TABLEAU 97

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	52– 84	61	69	72	64	61	83	66	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	86	62–108	82	86	99	80	80	102	83	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	63	50– 79	61	63	64	64	–	–	56	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	81	60–101	81	82	97	79	83	–	83	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	52– 80	68	65	73	67	59	75	66	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	69	54– 87	69	70	77	67	59	76	56	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	46– 65	52	55	57	57	54	60	51	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	68	56– 83	69	68	73	67	66	69	65	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	88	69–103	86	98	94	85	83	91	80	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	65	49– 98	57	71	85	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	79	63– 96	75	80	–	74	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	53	43– 65	52	53	60	56	50	–	48	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	61	50– 70	57	61	64	56	58	60	63	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	75	61– 91	76	74	83	71	74	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior...30
31. Material Record Clerk	68	51– 81	64	69	70	68	–	–	56	Commis au registre du matériel...31
32. Order Clerk	57	39– 74	53	62	67	63	–	–	54	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	71	51– 93	65	74	74	71	76	–	72	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	75	57– 89	67	76	78	72	77	82	67	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	89	69–109	84	90	97	89	85	103	79	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	65	51– 81	58	66	72	64	61	69	57	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	77	59– 96	75	78	89	78	73	73	71	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	69	51– 81	72	67	72	66	68	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	61	48– 75	61	61	73	63	58	68	54	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	48– 67	56	57	61	57	59	56	55	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	56– 82	68	67	78	66	64	67	67	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 97 - AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES - TABLEAU 97

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.85	2.39-3.19	2.66	2.87	2.98	2.41	-	2.91	2.37	Charpentier 1
2. Electrician	2.88	2.80-3.26	3.01	2.85	2.97	2.70	-	3.33	2.75	Électricien 2
3. Machinist	2.91	2.62-3.19	2.77	2.96	2.97	-	-	2.88	-	Machiniste 3
4. Mechanic	2.85	2.43-3.04	2.82	2.86	2.92	-	-	2.76	2.37	Mécanicien 4
5. Millwright	3.01	2.50-3.51	2.89	3.11	3.12	-	-	-	-	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.98	2.94-3.05	3.29	2.96	2.96	-	-	-	-	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.71	2.35-3.01	2.69	-	-	-	-	-	-	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.88	2.55-3.03	2.73	2.92	2.94	-	-	2.93	-	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.60	3.06-4.50	3.78	3.49	3.95	-	-	-	3.74	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.19	2.77-3.59	3.28	3.09	2.99	2.89	-	-	3.12	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.67	2.33-3.00	2.68	2.66	-	-	-	2.73	2.59	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.36	2.02-2.69	2.27	2.40	2.60	2.35	-	2.43	2.14	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.30	1.89-2.91	2.60	2.21	2.57	2.09	-	2.11	2.16	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.02	1.67-2.44	2.23	1.96	1.91	1.43	-	2.26	1.80	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.26	1.94-2.52	2.20	2.44	2.44	-	-	-	-	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.02	1.48-2.40	1.96	2.05	2.08	1.58	-	2.17	1.57	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 98 – FREQUENCY DISTRIBUTION – VANCOUVER – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 98

October 1 - 1967 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under / sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above / et plus	
MALE		$																HOMMES
1. Accounting Clerk, Jr.	213	85	–	–	–	6	7	12	29	20	26	25	12	12	12	16	7	29	Commis de comptabilité, jr. 1
2. Accounting Clerk, Sr.	409	116	–	–	–	–	–	–	3	9	10	31	17	25	43	33	27	211	Commis de comptabilité, sr 2
3. Bookkeeper, Senior	164	130	–	–	–	–	–	–	–	1	3	5	1	4	2	12	8	128	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	278	68	–	3	20	16	29	65	41	26	29	24	9	5	–	1	3	7	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	824	92	–	–	5	15	5	33	43	63	87	58	79	62	80	93	62	139	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	878	126	–	–	–	–	2	2	3	9	19	15	29	36	26	55	45	637	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	101	92	–	–	2	1	1	7	7	10	4	6	10	7	12	9	7	18	Commis aux prix de revient, jr. 7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	168	128	–	–	–	–	–	–	–	2	3	1	3	1	5	13	9	131	Commis aux prix de revient, sr. 8
9. Draughtsman, Junior	238	98	–	–	–	–	–	–	6	5	4	24	27	27	48	25	27	45	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	503	120	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	9	18	33	39	36	364	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	579	148	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	2	2	14	559	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	250	103	–	–	–	–	6	3	11	16	9	25	13	16	22	18	17	94	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	166	59	1	1	19	44	40	17	24	7	8	1	2	1	–	–	–	1	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	541	107	–	–	–	2	3	3	16	21	15	22	35	43	57	69	60	195	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	88	108	–	–	–	–	–	–	3	3	2	4	6	6	5	9	8	42	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	88	105	–	–	–	–	–	–	–	2	4	4	9	4	11	6	25	23	Opérateur de machine à tab. 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 98 – FREQUENCY DISTRIBUTION – VANCOUVER – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 98

October 1 - 1967 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees / Nombre total d'employées	Average Weekly Salary / Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK / NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															Emplois de bureau
			Under sous $40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus	
		$																
FEMALE																		FEMMES
17. Accounting Clerk, Jr.	518	69	–	3	10	45	50	100	94	73	61	24	20	11	14	7	1	5	Commis de comptabilité, jr 17
18. Accounting Clerk, Sr.	405	90	–	–	2	2	5	15	26	32	42	58	51	42	31	22	18	59	Commis de comptabilité, sr 18
19. Billing Machine Opr.	181	77	–	–	1	7	13	17	23	30	23	10	10	17	17	7	3	3	Opératrice de mach. à facturer 19
20. Bookkeeper, Senior	310	96	–	–	–	1	2	6	14	11	17	35	42	37	28	25	18	74	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Opr.	680	70	2	–	2	41	96	113	135	81	70	64	20	25	11	10	4	6	Opératrice de mach. à compt. 21
22. Calculating Machine Opr.	404	75	–	–	7	19	30	40	57	48	61	52	27	26	16	13	1	7	Opératrice de mach. à calculer 22
23. Clerk, Junior	1,559	62	5	16	86	227	345	394	239	117	46	24	33	2	1	6	6	12	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	2,095	79	–	1	12	34	69	135	276	344	337	284	170	102	212	81	11	27	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	546	90	–	–	–	2	2	9	23	46	57	74	79	79	39	38	45	53	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	155	79	–	–	1	10	17	15	11	7	12	11	24	13	27	5	1	1	Commis aux prix de revient, jr. 26
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	64	94	–	–	–	–	–	–	5	8	3	6	11	3	4	6	8	10	Commis aux prix de revient, sr 27
28. Filing Clerk	504	59	1	9	52	106	147	88	56	16	11	8	3	4	1	2	–	–	Commis classeur 28
29. Key Punch Operator, Jr.	194	70	–	–	4	8	17	37	31	32	24	18	22	–	1	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, jr 29
30. Key Punch Operator, Sr.	315	81	–	–	–	1	5	3	40	50	63	58	41	19	16	6	5	8	Poinçonneuse à clavier, sr. 30
31. Material Record Clerk	272	71	–	1	12	18	34	32	29	28	40	40	12	9	5	2	7	3	Commis au registre du matériel 31
32. Order Clerk	342	82	–	1	3	13	27	30	38	22	33	16	19	26	23	69	19	3	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	323	80	–	1	2	11	11	17	40	46	52	37	20	23	23	21	6	13	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	568	81	–	1	1	6	29	41	74	76	60	57	64	60	48	27	15	9	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	1,028	94	–	1	1	1	1	5	37	48	47	141	147	137	139	114	69	140	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	921	71	–	1	8	30	112	128	121	214	67	184	32	14	10	–	–	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	1,323	81	–	–	2	5	17	52	150	214	181	246	219	93	75	27	15	27	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Opr.	62	89	–	–	–	1	4	3	2	5	4	8	8	5	5	7	2	8	Opératrice de mach. à tabulateur 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept	855	71	1	1	13	32	79	161	179	128	92	59	37	41	16	5	4	7	Op. au std. et réceptionniste 39
40. Typist, Junior	1,342	62	1	16	38	174	328	349	245	118	40	20	4	5	4	–	–	–	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	1,101	73	–	–	5	4	67	137	269	274	102	102	73	31	25	8	2	2	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92

Voir Note explicative précédant le tableau 92

TABLE 98 – FREQUENCY DISTRIBUTION – VANCOUVER – RÉPARTITION DE FRÉQUENCE – TABLEAU 98

October 1 - 1967 - 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees / Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour / Taux horaire moyen de soloire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR / NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																Occupation (Hommes seulement)
			Under sous $1.50	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 2.59	2.60 2.69	2.70 2.79	2.80 2.89	2.90 2.99	3.00 Over et plus	
MAINTENANCE TRADES		$																	**MÉTIERS D'ENTRETIEN**
1. Carpenter	332	3.25	–	–	–	–	–	2	1	4	–	5	4	12	13	2	9	17	263	Charpentier 1
2. Electrician	484	3.46	–	–	–	–	–	–	1	2	1	–	3	9	7	5	10	92	354	Électricien 2
3. Machinist	398	3.28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	4	6	9	65	301	Machiniste 3
4. Mechanic	550	3.33	–	–	–	–	–	–	–	–	1	3	6	14	5	11	8	62	440	Mécanicien 4
5. Millwright	470	3.56	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	4	2	3	460	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	163	3.34	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	16	3	8	28	107	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	117	3.35	–	–	–	–	–	–	–	–	--	–	1	–	4	1	2	7	102	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	421	3.32	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	6	3	5	5	13	19	368	Soudeur 8
SERVICE OCCUPATIONS			Under sous $1.00	1.00 1.09	1.10 1.19	1.20 1.29	1.30 1.39	1.40 1.49	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 Over et plus	**OCCUPATIONS DE SERVICE**
9. Stationary Engineer, 1st Class	20	3.88	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	20	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	120	3.71	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	118	Mécanicien de machine fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	226	3.31	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	1	–	223	Mécanicien de machine fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	242	2.97	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	3	3	7	8	10	5	205	Mécanicien de machine fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	160	2.68	–	–	–	–	–	1	1	–	3	3	2	5	20	2	–	3	120	Chauffeur de machine fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2,182	2.88	–	–	–	5	7	10	10	5	20	29	4	4	7	10	10	133	1,928	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	737	2.94	–	–	–	–	–	–	–	–	2	1	–	1	2	7	3	39	682	Conducteur de chariot automoteur 15
16. **GENERAL LABOURER**	3,773	2.58	–	–	6	18	1	3	17	7	55	16	10	91	35	278	223	152	2,861	**MANOEUVRE ORDINAIRE** 16

See explanatory Note preceding table 92

Voir Note explicative précédant le tableau 92

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 99 - AVERAGES - VANCOUVER - MOYENNES - TABLEAU 99

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	85	63–115	95	82	81	84	73	95	89	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	116	82–145	126	111	104	119	99	126	120	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	130	92–168	137	126	139	127	120	–	122	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	68	52– 83	81	65	71	72	64	69	63	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	92	69–117	102	90	100	96	77	96	87	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	126	91–157	138	124	125	126	120	128	129	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	92	64–117	93	91	110	82	–	–	98	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	128	100–155	131	125	129	114	–	–	132	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	98	80–117	94	100	–	90	–	103	100	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	120	98–140	117	121	117	123	–	124	120	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	148	124–168	148	148	135	128	–	150	150	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	103	72–137	109	97	102	96	74	–	97	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	59	49– 72	62	58	62	57	56	59	55	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	107	78–138	107	106	115	107	98	–	105	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	108	80–133	111	104	104	98	–	120	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	105	82–125	110	101	105	101	96	105	98	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 99 – AVERAGES – VANCOUVER – MOYENNES – TABLEAU 99

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	69	53– 85	75	67	73	68	64	91	64	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	90	69–115	99	88	93	89	82	126	90	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	77	58– 96	79	77	86	75	–	87	65	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	96	75–124	98	95	108	94	90	–	95	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	70	55– 86	78	69	80	74	63	82	74	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	75	57– 93	80	73	80	73	65	72	68	Opératrice de machine à calculer ..22
23. Clerk, Junior	62	51– 73	69	61	68	61	60	58	62	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	79	63– 95	80	79	90	75	74	89	77	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	90	73–109	92	90	108	89	87	114	88	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	79	57– 98	72	82	91	70	72	–	58	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	94	71–115	91	96	103	90	–	–	87	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	59	49– 69	59	59	63	58	55	60	62	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	70	57– 85	74	69	77	67	62	73	65	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	81	69– 95	85	80	79	82	77	80	82	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	71	51– 89	73	71	82	68	–	–	72	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	82	58–102	74	86	96	71	71	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	80	63–100	77	82	88	81	79	101	78	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	81	63– 99	87	78	83	78	71	87	76	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	94	77–112	97	93	98	94	89	99	92	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	71	57– 81	75	71	73	73	64	72	74	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	81	67– 95	86	80	83	80	78	80	80	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	89	62–115	106	85	77	95	81	–	88	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	71	57– 88	72	71	77	70	67	69	72	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	62	51– 71	62	62	63	63	59	63	66	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	73	61– 85	76	72	74	76	67	75	74	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 99 - AVERAGES - VANCOUVER - MOYENNES - TABLEAU 99

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	3.25	2.66-3.69	3.37	3.17	3.33	3.02	–	3.24	2.96	Charpentier	1
2. Electrician	3.46	2.94-3.98	3.63	3.30	3.14	3.16	–	3.86	3.43	Électricien	2
3. Machinist	3.28	2.94-3.68	3.40	3.02	2.97	–	–	3.15	–	Machiniste	3
4. Mechanic	3.33	2.90-3.87	3.34	3.33	3.34	–	–	3.17	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.56	3.25-3.79	3.58	3.38	3.40	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.34	2.65-3.99	3.62	2.98	3.04	–	–	2.95	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.35	2.95-3.75	3.35	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.32	2.94-3.78	3.31	3.39	3.44	–	–	3.25	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.88	3.31-4.27	4.00	3.66	–	–	–	–	3.70	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.71	3.26-3.97	3.90	3.46	–	–	–	3.46	3.42	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.31	3.05-3.60	3.40	3.19	3.32	3.29	–	2.99	3.34	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.97	2.32-3.49	3.22	2.77	3.01	3.03	2.61	2.66	2.74	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.68	2.12-3.13	2.97	2.45	2.58	2.58	2.37	2.23	2.70	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.88	2.44-3.10	2.82	2.89	2.97	2.57	–	2.69	2.21	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.94	2.56-3.14	2.99	3.22	3.26	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.58	2.24-2.82	2.62	2.53	2.62	2.09	–	2.58	2.23	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 100 – CORNER BROOK – TABLEAU 100

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	101	74–131	–	94	–	94	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	121	36–166	141	110	–	117	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	139	–	–	134	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	71	53– 95	–	71	–	68	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	100	–	–	83	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	114	–	–	114	–	118	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	110	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	92	–	–	79	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	56	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	110	–	–	114	–	108	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	77	–	–	84	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 100 – CORNER BROOK – TABLEAU 100

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	54	34– 60	–	53	–	49	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	65	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	67	–	–	63	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	57	41– 69	–	56	–	56	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	56	41– 96	–	49	–	46	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	58	–	–	59	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	42	–	–	42	–	42	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	90	51–109	–	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	95	65–118	105	63	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	72	46– 85	–	59	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	89	65–103	–	78	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	45	34– 58	–	42	–	45	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	50	42– 59	–	50	–	52	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	59	–	–	56	–	54	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 100 – CORNER BROOK – TABLEAU 100

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.99	2.18–3.61	3.19	2.30	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	3.32	2.37–3.61	3.52	2.34	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	3.43	2.23–3.61	3.43	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.48	2.22–2.94	2.28	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.10	2.23–3.61	3.14	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.67	1.77–3.24	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.76	1.50–2.40	1.86	1.71	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.59	1.85–2.79	2.59	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.03	1.61–2.63	2.10	1.86	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 101 – ST. JOHN'S – TABLEAU 101

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	69	46– 94	69	69	67	72	–	71	60	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	104	78–129	104	104	116	97	–	109	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	104	72–130	103	104	–	102	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	60	46– 70	–	59	–	54	66	60	55	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	84	63–109	87	85	–	84	86	81	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	109	78–141	106	109	–	104	106	116	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	62	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	95	–	94	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	89	70–101	–	90	–	–	–	90	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	86–122	–	112	–	–	–	111	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	121	92–150	–	121	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	74	53– 95	75	73	82	66	–	–	77	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	52	35– 74	44	54	60	46	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	83	60–107	79	84	81	84	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	87	60–107	80	89	–	81	–	97	89	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	91	61–119	–	94	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 101 – ST. JOHN'S – TABLEAU 101

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	58	50– 69	–	58	60	55	57	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	78	60–102	–	78	–	69	85	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	59	40– 72	–	59	59	62	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	69	51– 84	–	70	–	66	–	–	76	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	61	48– 75	62	61	62	60	57	69	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	58	42– 75	–	65	–	57	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	56	41– 67	–	55	–	55	58	51	54	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	63	50– 77	–	63	–	60	69	69	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	78	65– 98	–	78	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	64	–	–	53	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	57	37– 98	–	57	73	47	–	86	44	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	48	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	67	47– 94	72	66	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	55	40– 70	–	52	–	55	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	53	40– 72	54	53	–	50	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	65	40– 83	–	65	–	72	–	–	61	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	58	52– 69	–	58	66	59	–	58	52	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	77	61– 94	72	78	78	77	78	86	67	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	59	46– 80	56	59	–	57	58	60	51	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	60– 95	77	76	91	71	72	75	62	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	52	38– 69	51	52	69	51	57	57	47	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	51	42– 60	51	51	49	48	57	54	47	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	63	50– 73	70	62	–	63	62	64	58	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 101 – ST. JOHN'S – TABLEAU 101

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.40	2.06–2.94	2.13	2.43	2.84	2.15	–	2.33	2.17	Charpentier	1
2. Electrician	2.68	2.22–2.94	2.51	2.71	–	2.30	–	2.68	2.10	Électricien	2
3. Machinist	2.82	2.30–3.24	2.93	2.74	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.62	2.13–2.94	2.40	2.70	2.89	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.55	–	2.36	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.69	2.21–2.94	–	2.77	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.44	2.25–2.94	2.30	2.74	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.87	–	2.63	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.81	–	–	2.81	–	–	–	–	2.73	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.12	1.73–2.55	2.30	2.07	–	–	–	1.87	2.22	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.00	1.85–2.37	1.96	2.02	–	–	–	–	1.90	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	1.75	1.49–2.45	–	1.69	–	–	–	1.60	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.76	1.45–2.08	1.86	1.70	1.59	1.14	–	1.87	1.90	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	1.88	1.55–2.30	1.88	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.61	1.40–1.81	1.53	1.63	1.59	1.35	–	1.72	1.34	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 102 – HALIFAX – TABLEAU 102

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	69	54– 85	77	68	72	71	63	62	73	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	100	74–138	122	96	99	102	89	85	119	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	109	80–147	116	108	–	109	–	–	109	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	59	50– 69	64	58	63	57	64	–	58	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	80	62– 99	80	80	77	81	80	–	86	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	103	75–136	109	103	109	97	105	95	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	78	64–100	77	80	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	107	72–130	115	103	117	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	80	65–115	98	75	74	–	–	74	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	95	73–124	111	90	88	–	–	85	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	125	93–155	135	121	117	114	–	103	149	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	84	60–107	84	84	–	74	–	–	93	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	53	44– 67	57	52	48	57	59	–	49	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	82	57–114	91	78	–	79	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	77	63– 90	75	79	–	79	–	77	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	70	57– 85	–	70	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 102 – HALIFAX – TABLEAU 102

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	59	50– 70	58	59	58	59	59	68	56	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	76	58– 93	74	76	–	71	81	–	82	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	61	50– 74	58	62	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	77	55– 98	78	77	–	75	–	–	86	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	61	50– 74	61	61	74	60	58	67	69	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	63	50– 75	–	64	–	64	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	53	44– 60	52	53	49	53	53	58	56	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	64	52– 76	69	64	61	62	61	71	70	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	74	59– 89	82	74	70	76	79	83	79	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	59	52– 68	–	59	–	54	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	77	60– 92	–	75	76	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	48	40– 57	45	49	46	51	47	–	49	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	60	46– 74	52	61	–	60	61	66	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	68	55– 79	–	70	–	–	–	75	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	56	42– 63	52	57	59	56	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	56	45– 70	60	55	–	55	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	66	50– 83	61	68	61	68	–	77	69	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	75	59– 86	69	75	70	69	74	81	70	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	84	69–100	83	84	81	83	83	96	76	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	64	54– 76	58	64	63	60	59	66	64	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	74	61– 89	70	75	79	68	72	78	76	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	61	46– 77	–	61	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	61	47– 77	63	61	73	57	58	65	55	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	55	48– 60	53	55	53	55	54	56	55	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	65	53– 72	61	66	59	60	65	69	61	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 102 - HALIFAX - TABLEAU 102

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.55	2.08-2.99	2.52	2.55	2.83	2.51	–	2.55	2.35	Charpentier	1
2. Electrician	2.74	2.63-2.99	2.84	2.73	2.90	–	–	2.69	2.56	Électricien	2
3. Machinist	2.68	2.45-2.89	2.78	2.62	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.42	2.00-2.99	2.36	2.45	2.82	–	–	2.34	–	Mécanicien	4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.97	2.68-3.54	3.21	2.82	2.86	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	2.84	2.83-2.92	2.86	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.64	2.15-3.54	2.97	2.49	–	–	–	2.50	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.56	3.00-4.18	–	3.63	–	–	–	–	3.59	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.11	2.77-3.49	–	3.07	–	–	–	–	2.87	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.70	2.45-2.99	–	2.74	–	–	–	–	2.69	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.39	2.29-2.54	–	2.42	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.10	1.89-2.45	2.43	2.07	–	–	–	2.07	2.10	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.49-2.29	2.09	1.90	1.64	1.43	–	2.08	1.92	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	1.89	1.40-2.48	1.89	1.92	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.88	1.56 2.21	1.71	1.94	2.14	1.59	–	1.94	1.47	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 103 – SYDNEY – TABLEAU 103

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	71	60- 80	–	73	–	72	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	98	73-115	–	97	99	95	–	116	89	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	108	78-125	–	110	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	80	60-101	–	67	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	87	69-105	95	72	–	70	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	110	80-140	123	–	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	97	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	115	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	92	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	108	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	126	119-138	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	84	56-115	–	79	–	71	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	54	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	94	65-129	–	81	–	81	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	81	64- 93	–	80	91	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 103 – SYDNEY – TABLEAU 103

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	61	45– 76	–	61	–	51	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	76	–	–	73	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	57	45– 67	–	54	–	52	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	74	55–100	–	77	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	58	45– 72	65	56	–	53	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	56	–	–	57	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	52	46– 59	–	52	–	51	–	–	50	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	65	49– 77	–	66	–	63	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	71	55– 86	–	72	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	66	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	53	44– 58	–	53	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	66	62– 72	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	67	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	56	50– 70	–	55	–	56	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	62	47– 79	62	63	–	–	–	–	63	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	73	58– 86	–	71	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	72	53– 86	73	71	74	–	–	–	65	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	62	47– 81	–	62	62	51	–	68	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	65	47– 86	66	65	–	54	61	82	58	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	50	42– 60	59	48	–	49	–	–	46	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	54	40– 61	55	54	–	44	–	60	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	61	45– 71	–	59	–	48	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 103 – **SYDNEY** – TABLEAU 103

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.48	1.96–2.96	–	2.27	2.76	–	–	2.48	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.56	2.05–3.15	3.05	2.24	3.01	–	–	2.63	–	Électricien 2
3. Machinist	2.68	2.22–3.16	–	2.38	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.17	1.96–2.94	2.85	2.05	2.95	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.56	1.95–2.96	2.87	2.14	–	–	–	2.56	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.67	2.04–3.02	2.87	2.30	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.03	2.88–3.26	–	2.99	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.89	2.82–3.09	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.09	1.94–2.31	–	2.06	–	–	–	–	2.01	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	1.94–2.70	2.43	2.04	–	–	–	2.11	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.33	1.83–2.63	2.36	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.10	1.87–2.31	2.21	1.90	2.15	–	–	2.06	1.70	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 104 - MONCTON - TABLEAU 104

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	70	48–106	89	61	54	59	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	104	74–127	110	100	–	91	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	99	–	–	102	–	102	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	63	52– 74	–	60	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	77	61– 98	84	75	–	72	77	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	106	82–130	112	105	–	109	88	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	91	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	113	–	113	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	90	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	110	75–127	91	117	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	120	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	86	65–128	104	74	–	72	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	65	48– 77	–	66	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	81	62–100	93	74	–	74	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	95	–	–	80	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	104	86–113	–	102	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 104 – MONCTON – TABLEAU 104

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	56	48– 70	–	56	–	58	51	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	75	65– 86	–	75	–	79	69	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	59	48– 69	–	56	–	53	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	73	64– 88	–	71	–	69	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	60	50– 68	57	60	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	61	49– 94	54	64	–	58	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	48– 67	73	54	–	55	55	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	64	52– 75	–	64	–	65	62	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	72	55–100	–	74	–	–	68	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	79	–	79	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	51	46– 55	–	51	–	52	49	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	55	48– 76	–	55	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	86	52– 95	–	85	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	65	58– 63	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	54	52– 56	–	54	–	54	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	70	60– 80	60	74	–	75	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	76	53–120	–	68	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	77	60– 92	–	80	–	86	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	66	51– 81	–	66	75	60	62	68	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	59– 95	83	74	91	69	68	82	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	60	43– 92	61	60	85	54	–	–	50	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	49– 60	67	56	–	55	54	58	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	63	51– 71	89	62	–	60	60	68	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 104 – MONCTON – TABLEAU 104

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.55	1.88–2.94	2.12	2.62	–	–	–	2.09	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.92	–	–	2.91	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.89	–	–	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.87	–	2.25	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.92	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.92	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.87	–	–	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.54	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.93	2.27–3.26	–	2.96	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.35	1.93–2.82	1.88	2.63	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.35	1.70–2.54	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.03	1.45–2.12	–	2.03	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.83	1.57–2.12	1.87	1.80	1.87	–	–	1.81	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.08	1.36–2.48	–	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.84	1.40–2.37	1.89	1.82	–	1.86	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 105 – SAINT JOHN, N.B. – TABLEAU 105

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	75	60– 99	73	76	91	–	69	–	78	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	107	79–140	106	107	–	96	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	111	80–144	120	106	–	105	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	61	45– 77	59	61	71	47	61	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	85	63–109	81	86	98	76	82	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	107	78–143	106	107	118	109	101	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	79	63–101	80	78	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	104	81–133	101	113	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	89	60–115	95	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	111	80–131	118	99	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	145	110–175	149	128	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	84	65–100	85	83	–	80	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	49	40– 57	50	49	–	45	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	83	60–105	86	82	–	81	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	91	65–112	93	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	78	50–108	–	67	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 105 – SAINT JOHN, N.B. – TABLEAU 105

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	59	49– 70	58	59	–	56	60	–	59	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	83	64–105	81	84	–	73	92	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	61	50– 73	69	59	64	52	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	81	65–100	–	80	–	77	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	59	50– 70	61	58	–	57	58	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	63	40– 81	–	60	–	55	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	54	43– 64	53	54	44	50	57	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	68	54– 90	72	67	57	57	–	–	94	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	77	58– 93	–	90	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	49	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	87	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	54	40– 68	–	54	–	56	50	–	53	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	60	–	–	60	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	69	57– 95	–	68	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	55	42– 69	56	54	–	56	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	54	42– 79	62	50	–	51	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	68	50– 94	68	69	75	64	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	73	52– 95	69	74	73	–	–	–	69	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	85	68–106	86	84	87	74	81	–	83	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	65	50– 81	58	65	–	59	58	69	67	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	73	57– 89	72	73	65	73	73	82	73	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	57	42– 69	59	56	71	54	56	61	51	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	51	41– 60	51	51	52	44	55	55	50	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	61	48– 71	63	60	54	56	63	–	61	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 105 – **SAINT JOHN, N.B.** – TABLEAU 105

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.35	1.90-2.85	2.50	2.25	2.33	2.06	–	2.44	2.25	Charpentier	1
2. Electrician	2.68	2.25-3.12	2.69	2.65	2.72	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.58	2.20-2.91	2.63	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.33	1.80-2.73	2.41	2.20	1.97	–	–	2.38	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.84	2.39-3.15	2.85	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.68	2.18-3.03	2.77	2.34	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.52	2.05-2.97	2.63	2.10	2.01	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.98	–	2.89	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.65	2.26-3.07	2.86	2.50	–	–	–	–	2.48	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.44	2.10-2.81	2.45	2.43	–	–	–	2.64	2.33	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.38	1.90-2.55	2.36	2.39	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.07	1.55-2.46	–	2.10	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.50-2.26	1.97	1.92	1.66	–	–	2.09	1.74	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.28	1.95-2.69	2.25	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.80	1.40-2.14	1.86	1.76	1.92	1.37	–	1.81	1.39	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 106 – SAGUENAY – TABLEAU 106

(Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami and/et Port Alfred)
October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	82	50–136	109	66	–	64	68	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	123	84–150	129	118	120	103	–	147	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	117	85–138	129	114	111	107	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	89	53–115	98	57	–	47	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	110	78–133	121	87	–	89	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	123	95–142	133	113	–	114	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	100	–	92	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	134	110–150	140	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	106	92–124	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	123	105–149	119	135	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	139	121–158	140	133	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	105	76–126	129	90	–	92	–	–	80	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	67	50– 91	77	61	–	60	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	110	74–149	136	100	–	104	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	121	90–139	122	116	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	108	87–133	106	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 106 – SAGUENAY – TABLEAU 106

(Arvida, Chicoutimi, Janquière, Kénagami and/et Port Alfred)
October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	65	45–104	68	63	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	103	–	–	106	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	69	40–121	–	69	–	50	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	79	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	60	50– 72	67	59	–	59	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	54	–	–	58	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	42– 85	–	51	–	43	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	69	50– 99	91	60	58	53	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	75	59– 82	–	72	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	64	40– 87	79	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	93	82–105	95	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	77	71– 86	–	76	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	75	40–108	91	65	–	43	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	93	60–123	98	90	81	–	–	–	92	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	70	55– 86	77	66	71	–	–	–	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	84	77– 94	87	84	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	43– 73	–	63	62	44	–	–	68	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	40– 71	67	51	58	45	59	–	47	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	65	50– 78	71	64	69	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 106 – SAGUENAY – TABLEAU 106

(Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami and/et Port Alfred)
October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.87	2.61-3.17	2.99	2.63	–	–	–	2.99	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.21	2.92-3.43	3.26	2.97	3.13	–	–	3.15	–	Électricien 2
3. Machinist	3.28	2.99-3.50	3.33	2.78	2.89	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.02	2.68-3.28	3.03	2.93	2.89	–	–	3.02	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.16	2.96-3.46	3.16	2.89	3.03	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.19	2.94-3.50	3.19	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.19	3.00-3.37	3.21	2.96	2.94	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.07	–	3.07	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.57	2.00-3.10	–	2.34	–	–	–	–	2.31	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.79	1.97-3.33	2.85	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.40	1.75-2.85	2.46	2.33	1.89	1.70	–	2.78	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.70	2.01-2.94	2.57	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.37	1.75-2.68	2.28	2.51	2.31	–	–	2.61	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 107 – DRUMMONDVILLE – TABLEAU 107

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	73	50- 87	69	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	111	90-138	106	121	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	120	–	–	131	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	55	47- 63	52	57	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	78	57-106	71	89	108	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	97	75-120	89	112	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	66	–	68	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	92	77-110	92	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	133	–	133	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	77	54- 90	76	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	53	–	47	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	91	70-120	92	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	68	–	68	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 107 - DRUMMONDVILLE - TABLEAU 107

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	56	39- 72	59	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	71	53- 81	72	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	54	48- 62	–	53	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	47	35- 60	49	45	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	70	56- 84	68	73	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	83	69-100	90	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	61	–	61	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	54	35- 72	–	55	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	68	60- 75	63	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	67	57- 84	66	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	67	50- 78	69	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	86	78- 96	86	–	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	60	45- 72	54	66	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	73	57- 87	62	84	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	66	53- 76	61	–	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	47	38- 53	46	50	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	69	54- 88	69	70	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 107 – DRUMMONDVILLE – TABLEAU 107

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.31	2.11-2.59	2.25	–	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.55	2.07-3.63	2.28	–	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.45	2.20-2.59	2.45	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.38	2.21-2.59	2.30	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.25	1.95-2.60	2.25	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.28	1.98-2.41	2.28	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.41	–	2.41	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.73	–	2.73	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.26	1.92-2.61	2.21	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.94	–	1.94	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.00	–	2.00	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.83	1.50-2.59	1.74	1.94	1.96	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	1.88	1.68-2.19	1.88	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.59	1.20-1.83	1.55	2.08	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 108 – GRANBY – TABLEAU 108

(Cowansville and/et Farnham)
October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	70	–	70	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	124	100–145	126	120	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	98	–	96	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	62	50– 70	65	58	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	90	60–118	92	85	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	114	71–149	138	98	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	98	63–125	98	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	116	80–153	116	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	99	81–115	100	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	139	115–175	139	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	81	69–101	79	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	69	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	98	72–130	97	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	89	–	90	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	85	–	85	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 108 – GRANBY – TABLEAU 108

(Cowansville and/et Farnham)
October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	63	51– 78	68	57	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	86	–	85	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior....18
19. Billing Machine Operator	63	50– 77	62	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	57	50– 66	65	55	–	–	55	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	52	41– 70	52	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	52	42– 65	49	57	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	63	49– 80	65	61	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	78	59– 95	84	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	52	–	54	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	59	45– 72	59	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	66	46– 78	60	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	59	45– 78	60	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	70	55– 83	70	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	83	60–105	84	–	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	60	53– 72	57	–	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	85	–	86	–	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	61	46– 76	59	67	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	54	45– 60	53	57	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	65	55– 75	63	–	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 108 – GRANBY – TABLEAU 108

(Cowansville and/et Farnham)
October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.15	1.77–2.69	2.12	–	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.78	2.14–3.63	2.41	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.35	2.04–3.00	2.35	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.24	1.74–3.10	2.12	2.95	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.43	1.82–3.00	2.43	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.37	–	2.30	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.40	1.92–3.10	2.40	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.17	1.86–2.46	2.12	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.56	–	2.56	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.28	–	2.28	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.84	1.76–2.01	1.84	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	1.96	1.64–2.59	1.81	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.10	1.67–2.60	1.95	2.23	1.91	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	1.78	1.41–2.10	1.78	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.00	1.33–2.74	1.93	–	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 109 – **HULL** – TABLEAU 109

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	89	63-140	114	76	–	–	73	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	126	97-145	124	130	–	148	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	119	90-160	114	125	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	68	60- 85	69	–	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	95	75-123	101	91	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	119	97-138	124	111	–	–	100	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	127	98-147	127	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	149	123-177	152	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	110	98-127	111	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	62	48- 82	57	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	123	84-201	95	139	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	107	79-129	119	78	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 109 – HULL – TABLEAU 109

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	66	–	–	68	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	90	–	–	92	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	73	–	–	77	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	91	–	–	93	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	65	51– 85	85	60	–	–	59	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	76	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	65	50– 78	67	64	–	55	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	84	68– 96	94	81	83	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	103	89–117	–	96	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	64	55– 74	–	63	–	62	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	77	68– 81	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	85	–	85	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	91	72–103	92	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	98	81–119	105	93	–	–	–	–	86	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	71	58– 83	69	71	–	–	–	68	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	93	78–115	101	85	–	–	–	86	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	72	56– 91	78	70	–	–	–	–	70	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	66	55– 72	62	67	–	–	62	–	70	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	74	65– 86	75	73	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 109 – HULL – TABLEAU 109

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.06	2.41-3.51	3.16	2.74	–	–	–	2.74	2.85	Charpentier 1
2. Electrician	3.21	2.84-3.53	3.21	3.26	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.26	2.91-3.51	3.25	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.87	2.41-3.50	3.01	2.82	2.73	–	–	3.20	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.21	2.91-3.51	3.21	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.25	2.91-3.51	3.26	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.18	3.02-3.51	3.23	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.30	3.20-3.44	3.34	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.03	2.90-3.26	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.66	2.62-2.92	2.68	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.22	1.60-2.91	2.30	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.45	2.05-3.02	2.60	2.38	2.45	–	–	2.08	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.53	2.53-2.83	2.53	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.25	1.67-2.63	2.34	1.97	–	–	–	1.95	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 110 – QUÉBEC – TABLEAU 110

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	75	56- 95	78	74	83	80	71	–	72	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	111	79–152	116	109	127	110	100	134	109	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	118	80–170	122	117	–	116	113	–	115	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	73	54- 93	74	72	73	70	66	–	76	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	92	65–120	96	91	98	86	85	111	85	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	122	83–161	122	123	137	120	122	119	127	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	80	60–111	78	82	65	82	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	118	87–150	119	117	–	114	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	81	65- 98	76	84	–	82	–	–	76	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	110	88–134	110	109	–	100	–	–	103	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	142	115–175	136	146	135	131	–	118	152	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	93	60–126	102	89	104	88	–	–	84	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	60	35- 85	50	64	64	65	53	–	71	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	92	62–130	91	93	–	94	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	94	73–114	86	100	–	90	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	95	70–119	94	95	–	–	90	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]Does not include Provincial Government.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 110 – QUÉBEC – TABLEAU 110

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	62	45– 78	71	62	–	55	63	–	70	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	83	62–105	86	83	–	81	87	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	58	43– 75	56	58	–	55	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	80	64– 95	–	80	–	76	–	–	84	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	60	50– 75	64	59	85	61	57	77	72	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	59	42– 75	60	58	–	54	56	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	54	41– 68	56	54	62	48	54	–	61	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	68	52– 87	71	68	70	61	67	–	76	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	83	66– 97	87	82	83	70	87	–	73	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	60	45– 78	63	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	53	39– 66	65	52	–	51	46	–	63	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	60	49– 78	61	60	–	–	57	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	64	50– 80	65	64	–	56	67	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	57	43– 72	58	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	73	45– 81	75	72	–	54	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	67	45– 88	61	75	72	66	92	–	82	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	72	50–105	74	72	76	64	64	98	80	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	87	65–115	92	86	87	81	82	101	90	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	54– 81	66	69	–	57	62	74	75	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	83	65– 98	85	82	85	87	78	87	87	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	69	–	72	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	66	48– 86	70	65	76	55	63	72	67	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	45– 71	52	57	–	53	52	60	68	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	66	49– 78	66	66	76	63	62	70	71	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 110 – QUÉBEC – TABLEAU 110

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.56	2.00-2.98	2.64	2.55	2.57	2.43	2.48	2.61	2.60	Charpentier 1
2. Electrician	2.86	2.40-3.37	2.89	2.83	2.99	2.65	–	2.94	2.69	Électricien 2
3. Machinist	2.79	2.01-3.37	2.84	2.58	2.56	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.78	2.12-3.51	2.80	2.72	2.88	–	–	2.65	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.90	2.20-3.37	2.90	2.91	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.82	2.10-3.37	3.06	2.42	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.70	2.48-3.08	2.71	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.81	2.35-3.37	2.86	2.67	2.76	–	–	2.69	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.90	2.39-3.57	2.98	2.84	–	–	–	–	3.07	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.85	2.34-3.26	2.76	2.88	–	–	–	–	2.90	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.62	2.25-2.88	2.34	2.67	2.62	–	–	–	2.61	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.22	1.87-2.52	2.21	2.22	–	2.14	–	–	2.21	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.22	1.56-3.06	2.22	2.22	1.88	–	–	–	2.67	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.00	1.40-2.49	1.87	2.07	1.87	1.88	–	2.39	1.97	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.25	1.75-2.73	2.25	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.17	1.57-2.50	2.20	2.12	2.35	1.66	–	2.25	1.68	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 111 – ROUYN-NORANDA – TABLEAU 111

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	75	–	–	65	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	119	–	–	119	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	150	125–200	–	149	–	158	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	71	–	–	69	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	100	75–123	–	99	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	107	92–126	–	104	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	134	–	–	124	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	–	–	111	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	111	83–150	–	111	–	114	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	108	–	–	108	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	96	–	–	96	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 111 – ROUYN-NORANDA – TABLEAU 111

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	58	–	–	59	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	73	–	–	73	–	71	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	57	48– 75	–	58	–	63	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	57	50– 68	–	57	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	76	–	–	76	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	84	–	–	83	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	73	–	–	73	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	61	48– 71	–	64	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	77	52–125	–	77	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	68	58– 73	–	68	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	78	69– 89	–	78	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	69	62– 71	–	69	–	–	–	–	72	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	48– 65	–	56	–	54	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	74	57– 83	–	74	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 111 – ROUYN-NORANDA – TABLEAU 111

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.40	2.19–2.67	–	2.42	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.53	2.34–2.67	–	2.53	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.47	2.15–2.81	–	2.50	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.52	2.34–2.67	2.41	2.52	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.58	2.42–2.67	–	2.59	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.53	2.15–2.67	–	2.57	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.04	1.75–2.21	1.98	2.05	–	–	–	2.10	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.86	1.59–1.98	1.78	1.92	–	–	–	1.94	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 112 – SHAWINIGAN – GRAND'MÈRE – TABLEAU 112

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	84	63–125	87	83	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	119	75–151	125	110	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	88	62–106	92	–	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	105	87–118	109	96	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	128	121–140	133	122	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	88	–	85	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	130	111–158	132	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	110	99–124	110	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	132	115–143	134	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	147	125–154	149	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	99	80–123	100	98	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	56	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	92	75–118	101	85	–	85	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	112	90–138	113	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	128	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 112 – SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE – TABLEAU 112

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	69	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	103	–	–	96	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	61	50– 79	–	58	–	61	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	58	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	80	59–112	–	86	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	64	–	–	62	–	–	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	61	–	61	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	73	68– 81	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	62	42– 83	60	68	–	–	–	–	–	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	69	46– 96	76	62	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	95	63–110	100	91	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	73	58– 82	76	69	–	–	–	63	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	82	71– 96	82	81	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	71	64– 81	71	71	–	–	–	–	70	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	64	50– 75	67	62	–	–	–	–	69	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	74	69– 85	78	73	–	–	–	–	71	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 112 – SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE – TABLEAU 112

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.88	2.45-3.27	3.02	2.72	–	–	–	–	2.65	Charpentier 1
2. Electrician	3.07	2.95-3.35	3.11	2.96	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.11	2.95-3.34	3.11	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.74	2.00-3.23	2.50	2.93	–	–	–	2.53	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.03	2.91-3.34	3.03	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.06	2.91-3.34	3.10	2.51	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.11	2.95-3.34	3.13	2.83	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.20	3.00-3.32	3.20	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.90	–	3.02	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.53	2.36-2.81	–	2.48	–	–	–	–	2.48	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.70	2.04-3.12	2.70	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.29	1.85-2.73	2.40	2.26	2.19	–	–	2.36	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.61	2.10-2.79	2.61	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.93	1.39-2.50	1.82	2.33	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 113 – SHERBROOKE – TABLEAU 113

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	71	50–115	53	79	–	–	–	–	54	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	118	75–155	116	118	–	117	–	–	101	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	109	75–150	124	101	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	61	50– 80	61	61	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	78	62–100	84	76	–	–	77	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	108	77–141	98	115	–	–	109	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	74	50–102	78	64	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	105	75–137	112	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	96	79–113	100	86	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	80–137	124	97	–	–	–	–	95	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	139	106–173	147	129	–	–	–	–	129	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	87	55–110	86	90	–	89	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	54	40– 70	49	60	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	91	70–115	97	86	–	84	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	84	55–115	84	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	87	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial

TABLE 113 – SHERBROOKE – TABLEAU 113

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	59	45– 69	55	63	–	–	64	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	84	65–110	79	87	–	–	78	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	58	36– 80	60	56	–	48	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	77	52–100	72	80	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	59	50– 75	65	57	–	61	54	–	72	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	62	45– 75	62	62	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	56	44– 70	49	57	–	–	53	–	66	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	64	48– 78	58	67	–	63	70	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	77	62– 93	77	77	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	55	43– 63	57	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	66	43– 80	66	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	55	45– 67	54	55	–	51	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	50	40– 59	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	59	54– 63	60	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	58	43– 84	58	59	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	65	40– 86	49	72	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	63	46– 77	61	71	–	–	–	–	73	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	67	50– 87	68	66	–	–	–	–	80	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	79	55–106	81	75	–	–	76	–	85	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	64	45– 80	59	66	–	46	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	60– 89	72	78	–	70	78	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	64	53– 75	65	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	65	49– 75	64	66	–	52	–	–	70	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	55	42– 71	54	56	–	47	55	54	69	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	63	55– 71	66	61	–	–	61	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 113 – SHERBROOKE – TABLEAU 113

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.37	1.93-2.78	2.13	2.63	–	2.31	–	–	2.80	Charpentier	1
2. Electrician	2.66	2.16-3.26	2.53	2.99	–	–	–	–	2.96	Électricien	2
3. Machinist	2.35	1.85-2.94	2.29	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.35	1.90-2.99	2.30	2.66	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.68	2.11-3.60	2.68	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.78	2.06-3.60	2.75	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	2.36	2.20-2.50	2.36	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.56	1.95-3.60	2.52	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.97	–	2.87	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.96	2.38-3.72	2.94	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.53	2.03-3.32	2.45	2.66	–	–	–	–	2.65	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.28	1.90-3.26	2.23	2.37	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.17	1.55-2.89	1.95	2.68	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.96	1.33-2.58	1.71	2.18	1.88	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	1.93	1.62-2.27	1.93	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.91	1.50-2.39	1.79	2.21	2.18	–	–	–	1.79	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial

TABLE 114 – SOREL – TABLEAU 114

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	77	66– 91	78	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	110	98–125	107	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	119	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	75	64– 87	77	73	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	98	83–108	99	94	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	108	96–127	107	109	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	85	65–102	85	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	112	100–130	112	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	93	81–102	92	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	108	96–121	108	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	133	118–143	133	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	95	79–113	94	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	53	45– 75	54	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	119	–	119	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	98	–	98	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 114 – SOREL – TABLEAU 114

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	64	42– 84	73	58	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	78	–	–	73	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	62	50– 90	–	60	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	45– 62	–	55	–	–	54	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	76	55– 92	–	70	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	60	–	64	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	78	–	78	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	78	76– 81	78	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	75	50– 94	78	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	96	80–122	99	–	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	71	60– 81	–	71	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	84	80– 90	84	–	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	73	66– 84	78	70	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	63	53– 70	63	64	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	66– 77	72	70	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 114 – SOREL – TABLEAU 114

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.59	2.18–2.86	2.54	2.67	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.82	2.60–3.00	2.79	3.13	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.86	2.65–3.07	2.86	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.91	2.33–3.25	2.88	3.15	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.85	2.79–2.88	2.86	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.87	2.83–3.12	2.87	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.85	2.79–2.91	2.86	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.89	2.60–3.12	2.95	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.49	2.46–2.60	2.48	2.50	–	–	–	2.50	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.36	1.79–2.73	2.36	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.31	2.10–2.46	2.31	2.35	–	–	–	2.39	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 115 – ST. HYACINTHE – TABLEAU 115

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	73	59–104	73	73	–	–	68	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	115	85–157	116	114	–	–	104	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	112	90–135	–	117	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	64	50– 70	71	62	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	85	66–113	80	86	–	–	78	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	113	86–157	110	114	–	–	110	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	82	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	124	85–163	116	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	60	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	95	90–103	93	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	126	105–136	126	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	102	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	93	69–115	96	90	–	86	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	98	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	82	–	–	82	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 115 – ST. HYACINTHE – TABLEAU 115

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	59	43– 74	60	59	–	–	59	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	69	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	52	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	60	50– 80	68	59	–	–	58	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	50	40– 60	–	51	–	–	49	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	74	63– 83	–	74	–	–	71	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	60	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	48	40– 59	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	55	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	60	–	–	57	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	62	50– 71	61	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	57	45– 73	–	61	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	82	65–105	77	86	–	–	87	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	65	52– 82	–	67	–	–	60	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	64– 88	–	73	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	62	46– 71	62	62	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	52	43– 60	52	52	–	–	51	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	58– 81	68	67	–	–	66	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 115 – ST. HYACINTHE – TABLEAU 115

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.25	1.88-2.84	2.14	2.44	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.33	1.97-2.56	2.27	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.20	1.97-2.48	2.20	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.32	1.99-2.40	2.23	2.94	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.19	1.71-2.44	2.19	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.18	–	2.18	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.19	–	2.18	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.05	1.38-2.43	1.80	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	1.81	1.35-2.29	1.76	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.88	1.60-2.19	1.71	1.97	1.92	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	1.88	1.81-2.03	1.89	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.72	1.20-2.17	1.66	1.96	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 116 – ST. JEAN – TABLEAU 116

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	75	55–100	79	73	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	106	85–135	105	108	–	95	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	110	80–150	104	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	66	55– 83	64	70	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	81	65–105	74	–	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	98	77–127	97	–	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	85	75–100	85	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	115	88–131	114	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	89	82–101	89	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	110	95–128	114	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	90	65–115	89	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	59	–	56	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	91	69–112	91	90	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	87	–	84	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	97	90–110	97	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 116 – ST. JEAN – TABLEAU 116

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	60	55– 69	66	58	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	74	50–110	–	66	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	70	50– 95	58	82	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	80	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	50– 90	87	62	–	76	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	70	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	46– 60	56	52	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	68	60– 80	66	73	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	88	69–116	–	87	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	49	40– 55	49	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	66	60– 71	66	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	66	–	66	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	70	60– 78	69	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	61	50– 80	62	60	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	70	60– 78	71	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	79	64– 95	82	73	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	66	54– 81	62	68	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	79	70– 91	72	86	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	50– 71	59	70	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	55	47– 60	53	59	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	55– 72	66	67	80	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 116 – ST. JEAN – TABLEAU 116

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.22	1.80–2.60	2.12	2.29	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.54	2.24–2.74	2.48	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.47	2.30–2.74	2.47	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.20	1.66–3.00	2.05	2.78	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.30	2.00–2.68	2.30	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.36	1.70–2.70	–	2.34	–	–	–	2.34	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.44	2.37–2.74	2.44	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.43	2.06–2.75	2.35	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.98	2.52–3.26	2.80	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.34	1.65–2.82	2.16	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.13	1.91–2.50	2.02	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.11	1.89–2.22	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.05	1.75–2.45	1.94	2.08	2.32	–	–	1.97	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	1.92	1.69–2.16	1.92	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.70	1.38–2.02	1.68	1.76	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 117 – ST. JÉROME – TABLEAU 117

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	72	55- 80	–	71	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	98	80–125	97	100	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	104	–	–	100	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	90	65–109	94	–	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	92	76–120	102	88	92	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	108	83–134	119	100	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	82	64–106	84	79	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	–	–	105	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	120	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	94	75–120	–	95	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	86	60–107	95	76	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	100	–	101	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 117 – ST. JÉROME – TABLEAU 117

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	75	61– 86	–	78	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	61	–	61	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	87	–	87	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	62	50– 85	–	59	–	64	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	56	–	56	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	48– 65	–	57	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	69	52– 89	–	74	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	80	78– 84	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	62	42– 86	56	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	82	–	–	69	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	100	81–124	101	99	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	65	–	–	62	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	87	78– 99	88	87	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	65	50– 81	62	69	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	67	57– 72	65	67	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	78	71– 89	78	79	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 117 – ST. JÉROME – TABLEAU 117

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration[1] – Administration Publique[1]	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.58	2.20-3.14	2.67	–	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.92	2.61-3.23	2.85	3.10	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.50	–	2.50	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.66	2.12-3.23	2.48	2.85	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.57	1.99-2.99	2.52	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.68	2.21-3.14	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.49	2.00-3.00	2.32	2.66	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.72	2.34-2.95	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	1.86	1.46-2.12	1.77	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.99	1.70-2.31	1.87	2.28	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.42	2.46-2.52	2.42	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.01	1.34-2.45	2.01	2.03	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 118 – THETFORD MINES – TABLEAU 118

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	89	70–115	–	89	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	134	90–191	–	125	–	109	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	61	50– 68	–	59	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	108	94–122	–	108	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	132	94–167	–	132	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	126	–	–	126	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	122	106–133	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	142	121–167	–	146	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	107	94–115	–	108	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	56	–	–	59	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	110	87–131	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	106	98–114	–	106	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 118 – THETFORD MINES – TABLEAU 118

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	–	–	68	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior....18
19. Billing Machine Operator	53	37– 71	–	53	–	42	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	55	45– 65	–	55	–	52	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	43	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	66	37– 99	–	66	–	49	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	67	45– 75	–	67	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	119	103–141	–	123	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	58	–	–	58	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	101	91–114	–	101	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	64	45– 72	–	66	–	51	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	40– 73	–	56	–	43	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	79	68– 86	–	79	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 118 – THETFORD MINES – TABLEAU 118

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.67	2.10-2.86	–	2.76	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.92	2.68-3.06	–	2.93	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.78	2.34-2.98	–	2.87	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.84	2.46-2.98	2.24	2.86	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.57	2.27-2.80	2.19	2.64	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.78	2.71-2.82	–	2.78	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.78	2.60-2.90	–	2.78	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.53	2.40-2.61	–	2.53	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.51	1.83-2.65	1.75	2.58	1.93	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.51	2.47-2.65	1.71	2.58	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.28	2.22-2.32	1.80	2.31	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 119 – TROIS-RIVIÈRES - CAP-DE-LA-MADELEINE – TABLEAU 119

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	72	50– 90	67	75	–	76	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	121	93–150	108	126	123	116	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	107	90–138	–	103	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	64	50– 79	70	61	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	100	75–120	103	97	104	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	120	80–145	131	–	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	84	–	92	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	116	95–130	119	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	88	70–108	85	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	105	70–133	105	105	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	138	110–164	142	123	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	96	83–113	94	98	–	84	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	62	48– 75	61	67	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	94	62–134	90	96	–	96	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	102	72–129	102	102	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	87	–	92	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 119 – TROIS-RIVIÈRES - CAP-DE-LA-MADELEINE – TABLEAU 119

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	60	45– 74	51	68	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	70	53– 83	69	70	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	60	45– 75	61	60	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	83	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	56	44– 70	–	56	48	55	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	66	45– 94	60	68	–	60	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	58	37– 68	57	59	–	49	–	–	65	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	69	42– 90	59	75	87	65	68	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	49	42– 60	49	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	46	35– 61	–	47	–	45	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	51	38– 63	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	72	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	56	40– 81	59	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	65	40– 86	54	74	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	56	40– 79	52	66	59	–	–	–	72	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	66	46– 85	75	59	–	–	68	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	87	60–119	95	83	–	66	–	–	–	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	62	42– 77	71	58	–	–	–	56	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	78	60– 96	–	80	87	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	61	40– 76	71	60	74	50	–	–	63	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	54	40– 71	56	54	–	–	57	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	68	53– 82	69	68	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 119 – TROIS-RIVIÈRES - CAP-DE-LA-MADELEINE – TABLEAU 119

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.64	2.04-3.34	2.75	2.50	–	–	–	2.40	2.67	Charpentier 1
2. Electrician	3.07	2.40-3.53	3.10	2.91	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.03	2.28-3.51	3.02	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.56	2.00-3.37	2.45	2.80	3.22	–	–	2.52	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.19	2.75-3.51	3.19	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.14	2.59-3.51	3.14	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.05	2.26-3.51	3.10	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.31	2.64-3.80	3.45	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.70	2.60-2.87	–	2.67	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.38	1.54-2.92	2.37	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.67	2.12-3.06	2.60	2.41	–	–	–	2.45	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.12	1.60-2.58	2.22	2.08	1.99	–	–	2.30	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.59	2.10-2.83	2.52	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.83	1.24-2.43	1.68	2.11	2.24	–	–	2.13	2.15	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 120 – VALLEYFIELD – TABLEAU 120

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration[1] Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	116	88–141	112	119	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	107	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	82	60–103	94	58	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	94	74–113	93	–	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	126	103–151	130	118	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	112	–	108	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	122	–	124	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	95	70–121	96	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	102	–	107	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	92	–	89	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 120 – VALLEYFIELD – TABLEAU 120

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	71	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	67	51- 93	–	64	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	54	44- 68	–	54	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	81	62-105	76	81	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	78	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	57	40- 73	–	60	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	73	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	75	65- 86	–	75	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	65	63- 71	65	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	78	63- 99	74	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	101	83-117	103	–	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	67	51- 87	74	59	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	82	72- 91	79	87	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	70	56- 84	67	73	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	59	44- 75	55	64	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	72	58- 84	69	75	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 120 – VALLEYFIELD – TABLEAU 120

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration[1] / Administration Publique[1]	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.65	2.22-3.01	2.67	2.49	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.83	2.29-3.31	2.75	–	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.70	2.29-3.06	2.70	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.60	1.96-2.99	2.59	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.69	2.23-3.31	2.64	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.72	2.23-2.99	2.72	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.89	2.77-3.17	2.89	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.04	2.88-3.36	3.04	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.87	2.59-3.16	2.87	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.39	2.11-2.60	2.36	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.36	2.11-2.62	2.36	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.35	1.73-2.68	2.24	2.72	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.27	1.73-2.63	2.27	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.26	1.70-2.60	2.25	2.41	2.65	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 121 – BELLEVILLE – TABLEAU 121

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	72	–	72	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	107	85–135	106	111	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	122	108–144	125	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	69	56– 83	–	70	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	95	67–115	95	97	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	119	86–139	119	118	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	94	65–105	82	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	105	87–125	105	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	81	65–100	76	92	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	105	93–115	105	104	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	125	112–138	127	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	91	67–115	90	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	63	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	92	65–115	93	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	86	57–110	90	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 121 – BELLEVILLE – TABLEAU 121

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	61	50– 68	63	60	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	82	40– 98	79	86	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	65	50– 80	58	70	75	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	78	60–100	–	75	–	75	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	63	55– 75	64	63	–	61	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	69	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	53	46– 72	59	57	61	49	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	73	55– 92	68	78	85	63	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	77	66– 87	74	80	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	66	53– 97	61	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	79	–	75	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	61	50– 78	53	69	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	66	–	64	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	65	60– 74	65	65	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	73	55– 86	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	70	53– 94	68	78	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	72	50– 93	70	75	–	–	–	83	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	83	60–104	83	82	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	63	51– 73	61	65	–	–	–	65	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	80	69– 91	77	81	–	–	–	79	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	64	54– 78	67	62	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	54	45– 65	52	58	–	–	–	63	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	60– 93	71	70	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 121 – BELLEVILLE – TABLEAU 121

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.72	2.14-3.15	2.79	2.58	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.73	2.30-3.15	2.71	2.82	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.64	2.08-3.16	2.55	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.61	2.16-3.07	2.57	2.92	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.68	2.33-3.31	2.64	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.96	2.59-3.55	2.96	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.49	2.09-3.14	2.47	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.94	2.73-3.09	2.89	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.57	2.19-2.90	2.53	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.00	1.75-2.28	2.02	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.38	2.12-2.72	2.50	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.26	1.85-2.45	2.08	2.38	2.48	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.17	1.79-2.48	2.09	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.98	1.49-2.37	1.92	2.26	2.31	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 122 – BRAMPTON – TABLEAU 122

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	98	–	97	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	115	87–134	114	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	133	100–166	132	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	80	62–115	75	–	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	91	75–115	101	81	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	119	93–144	122	106	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	83	59– 92	82	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	114	98–138	115	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	84	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	114	76–141	116	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	135	103–155	138	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	99	69–116	101	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	104	78–128	110	96	–	95	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	89	–	95	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 122 – BRAMPTON – TABLEAU 122

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fobricotion	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportotion, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finonce / Finonce	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	55- 80	65	72	–	77	–	–	–	Commis de comptabilité, junior...17
18. Accounting Clerk, Senior	83	68-113	84	81	–	81	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	68	60- 74	–	63	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	95	72-110	98	90	–	92	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	67	57- 80	72	64	–	67	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	72	60- 77	–	68	70	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	71	48-103	67	72	–	74	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	78	60-100	72	84	–	81	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	67	59- 74	67	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	82	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	64	53- 70	64	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	69	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	94	86-101	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	76	58-107	76	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	68	54- 80	68	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	75	59- 91	75	75	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	85	64-116	83	92	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	92	74-108	93	90	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	67	60- 76	70	65	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	84	69- 98	82	87	–	94	–	77	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	69	55- 83	66	74	–	79	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	65	53- 76	63	68	–	76	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	75	62- 84	75	73	–	74	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 122 – BRAMPTON – TABLEAU 122

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.64	2.32-3.12	2.65	2.59	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.13	2.56-3.71	3.17	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.67	2.45-3.17	2.67	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.73	2.30-3.29	2.74	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.12	2.67-3.37	3.12	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.28	1.99-2.67	2.28	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.12	2.74-3.61	3.12	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.80	2.51-3.03	2.81	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.98	–	2.98	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.79	2.36-3.17	2.80	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.01	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.35	2.04-2.55	2.33	2.36	2.37	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.46	2.04-2.92	2.46	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.13	1.80-2.87	2.15	1.92	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 123 – BRANTFORD – TABLEAU 123

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	77	56-101	82	68	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	101	74-125	117	84	–	–	–	–	84	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	119	86-150	116	122	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	70	56- 79	71	65	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	93	75-108	95	84	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	116	98-132	118	108	–	–	92	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	75	47- 98	75	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	112	98-138	112	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	84	–	85	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	111	101-124	112	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	133	118-152	143	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	97	73-120	101	81	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	61	–	63	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	108	82-135	106	124	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	88	65-111	90	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	88	57-115	93	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 123 – BRANTFORD – TABLEAU 123

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	64	50- 78	69	58	–	61	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	79	58- 96	84	71	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	61	49- 75	61	60	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	83	70-103	82	88	–	–	–	–	81	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	65	54- 83	70	63	–	62	–	–	68	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	72	61- 81	72	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	56	46- 66	53	58	–	55	56	–	51	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	69	50- 92	67	71	79	65	70	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	80	67- 91	80	80	–	–	83	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	66	50- 73	66	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	71	–	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	52	47- 58	51	53	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	60	55- 66	61	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	73	60- 85	73	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	63	50- 75	63	63	–	63	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	75	61- 86	74	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	70	50- 90	68	74	–	–	–	–	68	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	70	52- 89	75	62	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	86	65-100	87	81	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	62	51- 72	63	61	–	–	59	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	60- 87	76	76	–	–	72	85	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	83	–	83	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	53- 73	65	61	–	–	–	–	62	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	55	48- 63	56	53	–	–	–	–	51	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	57- 83	74	63	–	64	–	–	61	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 123 – BRANTFORD – TABLEAU 123

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.61	2.21-3.17	2.57	2.77	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.97	2.57-3.35	3.01	–	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.82	2.51-3.37	2.82	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.72	2.19-3.29	2.72	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.89	2.45-3.18	2.89	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.74	2.45-3.24	2.74	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.25	2.79-3.46	3.25	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.84	2.40-3.27	2.85	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.13	2.87-3.35	3.20	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.68	2.33-3.13	2.72	2.44	–	–	–	–	2.38	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.35	1.93-2.87	2.36	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.63	2.05-2.90	2.70	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.30	1.90-2.72	2.30	2.32	–	–	–	2.31	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.52	2.17-2.72	2.53	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.08	1.60-2.60	2.09	1.98	–	1.72	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 124 – BROCKVILLE – TABLEAU 124

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	85	74– 93	85	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	109	88–128	110	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	76	64– 95	77	70	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	94	71–114	94	96	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	113	86–135	119	104	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	106	–	106	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	84	69–100	84	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	96	76–113	96	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	92	75–110	92	87	–	–	–	–	82	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	68	51– 79	68	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	111	90–129	116	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 124 – BROCKVILLE – TABLEAU 124

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	70	58– 84	71	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	78	62– 89	82	72	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	67	50– 80	68	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	77	58–100	73	81	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	63	50– 75	68	62	–	60	57	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	64	50– 79	68	58	66	53	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	78	55– 99	82	76	–	–	67	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	82	64– 97	89	–	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	68	55– 76	68	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	60	53– 65	59	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	62	54– 68	62	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	72	–	72	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	69	–	73	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	65	52– 80	62	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	77	65– 90	79	75	–	–	–	–	78	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	94	74–110	97	83	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	68	56– 79	69	64	–	–	–	–	65	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	80	71– 85	80	80	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	46– 75	63	62	–	–	–	–	66	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	51– 63	57	57	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	57– 74	67	–	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 124 – BROCKVILLE – TABLEAU 124

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.75	2.54-2.83	2.77	2.70	–	–	–	–	2.70	Charpentier	1
2. Electrician	2.94	2.78-3.06	2.96	2.74	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.86	2.25-3.06	2.87	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.68	2.10-2.94	2.69	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.05	3.05-3.06	3.06	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.88	2.58-3.05	2.93	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.01	2.50-3.44	3.01	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.95	2.84-3.06	2.96	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.21	3.01-3.43	3.04	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.78	2.39-2.93	2.88	2.67	–	–	–	–	2.67	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.51	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.52	2.01-2.93	2.61	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.27	2.00-2.65	2.20	2.41	2.46	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.20	2.01-2.25	2.20	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.10	1.80-2.33	2.13	1.91	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 125 – CHATHAM – TABLEAU 125

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	118	100–128	109	123	124	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	124	95–135	114	131	–	126	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	69	65– 79	74	–	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	92	75–110	94	90	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	121	100–137	128	113	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	83	–	83	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	115	104–131	110	123	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	80	70– 88	83	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	108	–	109	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	128	110–142	135	118	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	103	71–137	126	93	–	108	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 125 – CHATHAM – TABLEAU 125

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	70	60– 74	–	68	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	86	–	–	81	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	81	57–112	77	84	–	83	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	68	52– 84	–	66	–	69	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	63	50– 77	–	62	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	68	55– 82	70	68	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	86	75–100	91	84	87	–	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	87	70–102	–	87	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	100	–	102	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	77	–	–	74	–	–	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	78	73– 86	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	81	65– 85	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	81	72– 87	–	80	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	70	55– 82	70	70	–	–	–	–	–	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	81	66– 95	78	82	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	97	80–117	95	98	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	70	57– 79	–	70	–	–	–	–	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	83	72– 95	88	80	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	67	52– 86	72	66	79	61	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	62	54– 70	65	60	–	–	–	–	–	Dactylographe junior 40
41. Typist, Senior	77	57– 88	–	–	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 125 – CHATHAM – TABLEAU 125

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.66	–	2.65	–	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.06	2.85-3.20	3.06	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.98	2.77-3.10	2.98	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.92	2.65-3.24	2.92	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.03	2.94-3.06	3.03	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.22	2.92-3.45	3.22	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.96	2.75-3.14	2.97	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.32	3.12-3.41	3.24	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.04	2.96-3.13	3.05	3.03	–	–	–	–	2.97	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.55	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.43	2.19-2.67	2.43	2.43	–	–	–	2.49	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.59	2.29-2.75	2.60	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.13	1.50-2.57	2.24	2.00	–	–	–	2.18	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 126 – CORNWALL – TABLEAU 126

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	68	59- 80	66	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	113	89-146	105	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	131	–	–	122	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	70	50-101	60	77	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	88	61-117	90	85	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	116	86-144	116	117	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	115	79-165	114	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	90	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	114	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	104	80-162	119	81	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	58	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	96	80-115	97	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 126 – CORNWALL – TABLEAU 126

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	74	55-110	–	76	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior...17
18. Accounting Clerk, Senior	86	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	62	55- 71	–	60	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	70	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	61	45- 75	67	58	–	55	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	74	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	57	44- 67	56	57	–	50	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	69	50- 95	71	69	99	57	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	62- 96	–	86	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	53	44- 60	–	52	–	50	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	70	57- 92	63	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	62	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	63	44- 86	74	61	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	62	50- 77	60	68	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	82	60-124	74	92	97	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	89	69-124	88	90	–	–	–	–	74	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	65	57- 72	62	67	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	82	70-101	78	83	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	62	49- 78	62	63	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	59	49- 78	56	64	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	72	55-101	64	86	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 126 – CORNWALL – TABLEAU 126

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.93	2.43–3.41	2.95	2.88	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.96	2.31–3.41	2.98	2.75	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.12	2.35–3.41	3.07	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.79	2.41–2.85	2.78	2.98	3.35	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.29	3.08–3.41	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.09	2.85–3.41	3.09	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.18	2.85–3.41	3.17	3.23	3.23	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.31	2.35–3.66	3.31	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.85	2.40–3.30	2.89	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.49	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.33	2.08–2.54	2.21	2.39	2.51	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.42	2.18–2.62	2.42	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.21	1.55–2.50	2.20	2.29	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 127 – FORT WILLIAM – PORT ARTHUR – TABLEAU 127

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	83	66–107	–	79	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	112	81–152	128	107	–	113	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	107	70–136	–	106	–	116	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	70	43–103	101	61	75	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	93	73–122	102	88	99	81	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	119	88–152	136	114	122	110	101	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	91	–	–	95	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	115	90–143	116	112	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	99	82–115	–	95	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	113	91–126	107	115	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	135	116–150	134	136	–	–	–	128	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	101	75–130	118	81	–	82	–	–	77	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	101	69–127	111	88	–	90	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	97	72–115	106	86	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	99	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 127 – FORT WILLIAM – PORT ARTHUR – TABLEAU 127

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	60	50– 80	–	60	–	57	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	79	57– 92	–	79	–	73	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	73	55– 99	88	64	69	61	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	74	55– 92	–	75	–	73	–	–	77	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator...	62	52– 73	74	61	–	60	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator....	63	49– 77	62	65	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	60	49– 70	61	59	72	56	–	–	53	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	70	52– 95	75	70	79	57	–	–	63	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	83	65– 99	–	82	84	81	–	–	65	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior ...	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior ...	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	58	48– 81	–	58	–	51	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior.	78	51– 90	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior.	77	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk.	62	49– 78	81	58	–	56	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk.	62	49– 72	–	63	–	55	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	72	52– 92	70	73	–	61	–	–	70	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	76	55– 95	–	76	–	–	–	–	60	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	86	69–105	86	86	100	83	–	102	77	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	66	57– 78	74	65	–	65	64	69	61	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	65– 94	81	81	92	74	74	83	72	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	60	46– 75	70	58	68	53	–	68	56	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	54	45– 60	56	54	64	51	60	59	53	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	56– 87	81	66	73	57	64	74	62	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 127 – FORT WILLIAM – PORT ARTHUR – TABLEAU 127

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	3.04-	2.70-3.53	3.19	2.82	–	3.09	–	–	2.50	Charpentier	1
2. Electrician	3.07	2.51-3.72	3.42	2.75	2.75	2.82	–	–	2.65	Électricien	2
3. Machinist	3.35	2.99-3.59	3.41	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.94	2.63-3.53	3.08	2.81	–	–	–	–	2.50	Mécanicien	4
5. Millwright	3.07	2.60-3.53	3.29	2.59	2.59	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.33	2.90-3.53	3.36	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.21	2.76-3.53	3.25	3.03	3.13	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.68	2.95-3.95	3.74	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.84	2.48-3.19	2.98	2.60	–	–	–	–	2.57	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.47	2.29-2.64	2.63	2.37	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.46	1.97-3.19	2.93	2.10	–	–	–	2.08	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.47	1.85-2.95	2.66	2.23	2.26	–	–	2.57	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.50	2.28-2.84	2.54	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.25	2.06-2.48	2.27	2.23	2.28	1.65	–	2.22	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 128 – GALT – TABLEAU 128

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	72	65– 80	70	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	115	96–136	111	124	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	116	–	116	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	66	60– 71	66	–	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	76	57– 92	75	76	–	–	80	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	122	92–157	107	152	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	74	55– 87	74	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	113	91–152	113	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	80	69– 88	81	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	95	85–105	95	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	131	114–151	133	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	97	71–120	98	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	59	–	59	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	102	70–135	100	113	–	123	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	83	61–107	83	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	79	–	80	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 128 – GALT – TABLEAU 128

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	61	54- 70	61	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	77	64- 91	76	79	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	64	50- 72	60	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	80	62-100	83	74	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	64	55- 78	65	64	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	62	51- 70	62	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	51	43- 59	50	55	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	57	48- 69	60	55	–	66	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	70	57- 87	82	67	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	63	48- 75	63	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	49	46- 54	51	47	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	55	49- 61	56	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	61	49- 69	65	55	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	59	48- 70	59	52	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	61	50- 75	61	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	66	51- 85	64	80	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	66	57- 75	66	67	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	81	68- 92	82	80	–	74	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	62	50- 78	57	66	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	68	57- 81	68	71	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	60	50- 70	60	61	–	65	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	52	45- 58	52	51	–	47	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	61	55- 70	61	61	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 128 – GALT – TABLEAU 128

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.49	2.03–2.78	2.54	–	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.66	2.20–3.00	2.66	–	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.68	2.35–2.97	2.68	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.40	1.90–2.85	2.39	–	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.59	2.40–2.84	2.59	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.58	2.41–2.71	2.58	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	2.83	2.49–3.07	2.83	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.74	2.35–2.91	2.74	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.50	2.28–2.78	2.53	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.14	1.72–2.62	2.19	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.20	1.75–2.63	2.20	–	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.27	2.02–2.45	2.27	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.91	1.55–2.15	1.91	–	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 129 – GUELPH – TABLEAU 129

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	79	–	79	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	107	85–121	116	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	113	93–140	119	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	67	59– 75	69	–	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	97	72–115	102	89	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	114	92–133	111	119	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	83	63– 96	85	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	116	91–135	116	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	95	84–112	95	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	109	83–123	111	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	138	120–150	137	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	98	70–126	99	79	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	100	70–126	103	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	93	–	93	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	92	–	87	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 129 – GUELPH – TABLEAU 129

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	61	51- 70	60	63	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	85	67-100	77	95	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	66	55- 75	66	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	85	66-109	79	92	–	98	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	63	55- 73	66	61	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	65	–	64	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	58	50- 76	54	62	–	57	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	73	62- 87	69	75	88	70	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	77	64- 99	–	77	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	56	43- 68	56	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	52	–	51	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	64	55- 77	64	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	71	62- 76	71	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	68	55- 70	66	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	71	50- 86	67	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	67	50- 85	65	76	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	73	60- 87	69	77	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	84	70-100	85	81	–	–	–	–	84	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	63	52- 77	64	62	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	73	62- 84	71	82	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	65	55- 76	65	64	–	–	–	–	67	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	57	50- 69	56	57	–	–	57	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	58- 80	71	69	–	–	70	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 129 – GUELPH – TABLEAU 129

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.66	2.15-3.41	2.66	2.70	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.00	2.50-3.51	2.99	3.04	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.87	2.35-3.46	2.87	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.09	2.35-3.65	3.11	2.67	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.07	2.69-3.56	3.07	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.82	–	2.82	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.03	2.54-3.40	3.03	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.53	2.20-2.90	2.53	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.19	2.68-3.47	3.25	3.11	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.66	2.38-2.88	2.60	2.82	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.23	–	2.23	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.11	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.33	1.95-2.55	2.25	2.42	2.47	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.34	2.11-2.55	2.34	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.09	1.85-2.40	2.11	1.83	–	1.75	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 130 – HAMILTON – TABLEAU 130

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	80	57–101	81	78	–	85	–	–	64	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	112	91–137	112	115	113	117	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	125	95–160	127	123	110	127	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	70	55– 88	77	66	75	65	67	–	54	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	99	76–123	105	89	92	89	84	94	90	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	130	95–164	140	114	123	122	98	–	114	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	89	63–122	89	91	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	121	99–146	122	117	–	116	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	92	75–115	96	86	–	–	–	–	85	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	113	95–136	114	111	112	–	–	–	115	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	142	120–163	142	143	–	–	–	–	146	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	99	69–129	101	93	–	99	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	61	50– 69	61	58	58	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	109	74–147	115	96	–	95	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	103	75–126	104	95	96	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	100	75–125	102	95	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 130 – HAMILTON – TABLEAU 130

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	73	55- 90	79	67	75	62	69	–	70	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	89	70-106	93	85	–	81	88	–	81	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	68	57- 79	69	67	–	64	–	–	71	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	92	73-119	93	92	116	92	–	–	89	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	70	56- 85	75	68	–	69	63	80	75	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	70	57- 90	72	66	–	64	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	63	50- 74	63	63	72	61	59	–	60	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	76	60- 92	78	74	82	68	76	–	69	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	89	69-116	96	86	90	81	88	–	83	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	74	55- 94	76	67	–	57	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	94	70-113	97	80	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	58	46- 73	63	56	61	51	56	–	57	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	70	55- 82	73	64	–	61	59	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	80	67- 92	81	73	–	69	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	69	53- 81	72	64	–	62	–	–	62	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	76	57- 94	73	78	–	67	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	74	60- 90	74	74	73	71	–	–	77	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	87	65-105	91	80	90	64	71	94	72	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	93	75-115	96	90	94	88	89	98	90	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	71	59- 81	74	69	–	59	66	73	68	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	85	70- 95	87	81	83	79	83	84	78	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	91	72-102	89	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	70	55- 87	73	68	75	64	69	70	70	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	65	54- 76	67	63	65	58	61	68	65	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	73	61- 86	78	69	77	66	67	72	71	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 130 – HAMILTON – TABLEAU 130

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	3.10	2.46–3.46	3.15	2.89	–	3.33	–	2.86	2.70	Charpentier	1
2. Electrician	3.33	2.99–3.74	3.36	2.99	3.18	3.02	–	–	2.90	Électricien	2
3. Machinist	3.37	2.77–3.68	3.37	2.93	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	3.18	2.46–3.59	3.22	2.65	2.71	–	–	–	2.63	Mécanicien	4
5. Millwright	3.01	2.55–3.50	3.02	2.87	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.23	2.81–3.54	3.24	3.10	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.17	2.80–3.38	3.17	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.08	2.53–3.53	3.08	2.98	3.10	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.68	–	3.81	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.26	2.94–3.72	3.26	3.27	–	–	–	–	3.33	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.94	2.53–3.51	2.97	2.79	–	–	–	2.85	2.78	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.55	2.24–2.86	2.56	2.57	–	–	–	2.66	2.50	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.37	1.89–2.97	2.70	2.06	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.55	2.13–3.05	2.68	2.39	2.43	1.58	–	2.50	2.18	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.67	2.16–3.41	2.60	3.13	3.18	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.28	1.85–2.60	2.29	2.24	2.27	1.82	–	2.44	1.66	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 131 – OTTAWA – TABLEAU 131

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public[1] Administration Administration Publique[1]	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	75	55– 95	78	75	83	77	71	–	67	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	114	85–138	112	114	123	111	108	–	115	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	119	85–150	112	121	–	117	117	–	122	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	73	57– 93	69	73	68	60	65	83	65	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	91	69–118	91	91	90	82	78	106	81	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	117	86–145	114	117	127	127	108	119	118	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	74	65– 85	74	74	–	75	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	107	80–136	110	108	–	103	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	79	67– 95	78	79	–	88	–	–	93	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	111	85–135	112	110	107	115	–	–	103	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	148	121–175	146	148	–	148	175	–	146	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	83	65–107	93	80	–	76	86	–	87	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	57	47– 70	52	58	55	56	60	–	61	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	94	69–115	98	92	–	89	–	–	106	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	95	70–119	90	96	112	82	109	–	86	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	92	64–126	110	88	–	82	82	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 131 – OTTAWA – TABLEAU 131

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public[1] Administration / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	70	55– 85	75	69	78	65	67	–	73	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	91	69–115	87	92	110	86	91	–	91	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	65	50– 80	74	63	–	61	–	–	71	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	98	79–130	99	98	111	91	104	–	101	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	68	55– 85	79	68	94	69	63	76	83	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	71	60– 87	75	70	–	63	72	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	64	50– 77	65	64	67	54	63	–	73	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	76	58– 94	81	75	74	66	77	95	72	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	93	70–119	100	93	87	88	92	–	91	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	76	59– 85	79	70	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	91	71–110	82	102	–	101	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	63	49– 75	64	63	–	53	62	68	71	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	70	57– 81	67	70	–	74	66	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	83	70– 94	87	81	80	–	81	–	81	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	68	55– 86	69	68	–	64	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	78	61– 94	69	80	–	67	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	91	60–105	80	81	89	70	89	–	80	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	88	67–106	87	88	101	72	87	94	80	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	99	80–121	100	98	101	89	103	100	95	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	61– 81	69	69	74	63	67	70	69	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	84	75– 89	81	84	87	74	82	84	92	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	83	64–118	–	83	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	73	54– 92	71	74	77	61	69	71	83	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	60	55– 71	67	60	69	58	66	58	68	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	65– 80	79	70	74	68	74	69	79	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 131 – OTTAWA – TABLEAU 131

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public[1] Administration / Administration Publique[1]	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.99	2.36–3.15	2.56	3.00	3.22	2.52	–	3.09	2.45	Charpentier 1
2. Electrician	3.41	2.69–3.70	3.16	3.46	3.08	2.59	–	3.66	2.69	Électricien 2
3. Machinist	3.03	2.50–3.38	3.08	2.92	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.67	2.10–3.42	2.76	2.59	3.04	–	–	–	2.61	Mécanicien 4
5. Millwright	2.99	2.69–3.24	2.99	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.88	2.46–3.24	–	2.80	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.96	2.89–3.03	2.91	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.79	2.50–3.24	2.74	2.84	–	–	–	2.83	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.50	–	–	3.50	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.27	3.05–3.26	–	3.22	–	–	–	–	3.04	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.81	2.64–2.88	3.21	2.79	–	2.83	–	–	2.69	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.50	2.29–2.78	2.52	2.49	2.51	2.32	2.64	–	2.28	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.13	1.97–2.12	2.67	2.09	–	–	–	–	2.07	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.24	1.85–2.46	2.25	2.26	2.41	1.40	–	2.25	1.75	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.36	1.94–2.54	2.35	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.03	1.58–2.30	2.09	2.02	2.03	1.63	–	2.15	1.58	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

[1]Due to the preponderance of employment by the Federal Government in Ottawa, information is only published under "Public Administration" for occupations for which the Federal, provincial and municipal governments reported. Information from one or two levels of government for occupations not published has been included in the figures for the groups "Non-Manufacturing" and "All Industries".

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

[1]En considération de la prépondérance du gouvernement fédéral dans le domaine de l'emploi d'Ottawa, la moyenne des taux de salaire pour le groupe "Administration Publique" n'est publiée que pour les occupations pour lesquelles des données furent obtenues des gouvernements fédéral, provincial et municipal. Les renseignements de un ou deux paliers de gouvernement, pour les occupations non publiées ont été inclus dans les chiffres pour les groupes "Autres que Fabrication" et "Toutes les industries."

TABLE 132 – KINGSTON – TABLEAU 132

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	82	68– 95	–	79	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	122	100–147	128	120	–	101	–	–	137	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	124	–	–	123	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	75	61– 92	83	69	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	95	69–115	105	88	–	–	84	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	116	84–140	126	110	121	103	104	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	94	–	100	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	117	100–133	120	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	91	80–101	–	90	–	–	–	90	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	118	105–134	117	120	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	150	126–168	150	151	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	81	69– 94	89	78	–	–	–	–	76	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	60	–	–	60	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	93	79–112	97	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	93	70–123	96	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	102	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 132 – KINGSTON – TABLEAU 132

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	59- 79	–	72	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	83	68-105	–	76	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	53	45- 59	51	54	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	78	65- 99	78	78	–	–	–	–	77	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	65	50- 84	64	65	–	64	–	–	79	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	63	55- 73	64	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	50- 68	61	58	73	55	57	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	71	55- 91	71	71	82	61	70	–	70	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	72-102	–	84	–	–	83	–	95	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	74	–	70	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	59	43- 81	56	63	–	–	–	–	62	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	64	53- 77	65	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	69	63- 70	70	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	66	50- 84	68	64	–	59	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	71	55- 86	58	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	72	57- 85	65	75	–	–	–	–	78	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	79	68- 95	76	81	–	–	–	–	76	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	81	72-101	91	79	81	–	–	–	78	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	67	60- 72	70	66	–	58	–	67	67	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	70- 89	75	83	–	–	86	84	81	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	64	50- 74	63	64	–	53	–	68	65	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	58	50- 65	57	58	–	–	57	–	60	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	59- 81	70	69	–	71	67	–	69	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 132 – KINGSTON – TABLEAU 132

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.81	2.30-3.55	2.85	2.77	–	–	–	3.13	2.59	Charpentier	1
2. Electrician	3.02	2.72-3.28	2.99	3.17	–	–	–	–	2.68	Électricien	2
3. Machinist	3.01	2.75-3.28	3.01	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.89	2.71-2.99	2.90	2.51	–	–	–	–	2.51	Mécanicien	4
5. Millwright	3.07	2.72-3.28	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.03	2.89-2.99	2.96	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.23	2.80-3.35	3.23	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.77	2.10-3.07	2.77	2.80	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.10	2.81-3.43	2.99	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.70	2.34-2.82	2.74	2.67	–	–	–	–	2.62	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.48	2.29-2.56	–	2.46	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.05	1.89-2.12	2.11	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.19	2.00-2.45	2.15	2.21	2.41	1.32	–	2.19	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.43	2.06-2.51	2.43	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.05	1.65-2.26	2.14	2.00	–	1.57	–	2.10	1.38	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 133 – KITCHENER-WATERLOO – TABLEAU 133

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	81	64–107	82	79	–	77	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	119	92–143	115	124	–	118	136	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	118	86–154	122	115	–	119	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	68	57– 78	69	67	–	–	66	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	84	68–100	85	83	–	89	82	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	115	93–137	112	117	123	114	117	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	81	63– 98	80	87	–	90	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	116	95–145	118	103	–	98	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	88	69–100	92	82	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	106	86–125	106	106	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	152	116–178	138	188	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	96	65–120	97	95	102	97	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	59	50– 70	58	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	100	75–134	101	99	–	98	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	89	65–127	88	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	98	79–115	96	99	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 133 – KITCHENER-WATERLOO – TABLEAU 133

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	65	54- 76	66	63	–	62	63	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	83	70- 98	83	82	–	75	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	63	50- 75	68	61	–	60	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	85	70-105	85	85	–	87	–	–	85	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	53- 77	70	63	–	64	60	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	65	54- 77	67	62	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	56	49- 65	57	55	59	58	54	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	68	55- 80	67	68	70	67	68	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	84	67- 98	85	83	78	81	86	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	64	55- 79	67	58	–	61	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	78	–	79	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	52	45- 60	54	51	–	51	51	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	58	49- 72	61	54	–	–	54	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	71	63- 80	70	73	–	–	73	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	63	50- 80	63	62	–	62	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	73	60- 86	72	74	–	68	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	68	50- 83	66	73	75	69	–	–	75	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	68	55- 83	72	65	63	62	–	86	61	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	83	69-102	87	81	86	78	76	–	82	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	63	52- 73	62	63	–	57	62	68	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	74	60- 86	70	78	–	75	82	78	74	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	65	50- 80	67	63	67	62	65	–	61	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	56	49- 64	57	55	–	57	53	61	59	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	57- 79	66	68	–	71	66	76	65	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 133 – KITCHENER-WATERLOO – TABLEAU 133

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS — MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES — HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.47	1.90–3.12	2.43	2.56	–	2.37	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.87	2.37–3.47	2.84	3.18	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.62	2.14–3.15	2.61	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.64	2.23–3.15	2.64	2.46	–	–	–	–	2.46	Mécanicien 4
5. Millwright	2.80	2.20–3.15	2.80	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.68	2.33–2.90	2.68	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.83	2.45–3.20	2.83	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.60	2.16–3.15	2.59	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.17	2.53–3.75	3.16	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.65	2.14–3.20	2.67	2.57	–	–	–	–	2.57	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.15	1.90–2.36	2.13	2.22	–	–	–	–	2.14	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.38	2.00–2.85	2.36	2.40	2.44	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.26	1.90–2.47	2.26	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.09	1.70–2.49	2.07	2.22	2.12	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 134 – LONDON – TABLEAU 134

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	74	53–100	81	71	–	69	62	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	108	78–148	111	106	–	105	90	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	115	75–149	119	112	–	109	–	–	113	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	70	60– 80	70	70	–	75	69	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	86	70–108	92	84	95	84	78	96	95	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	111	86–139	115	108	114	111	102	–	119	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	82	61–102	82	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	111	90–134	110	119	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	86	67–101	86	87	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	106	87–121	103	108	–	–	–	111	102	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	134	112–158	131	140	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	94	66–129	100	86	116	–	–	–	81	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	63	50– 74	61	64	65	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	100	75–125	101	98	–	94	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	98	72–131	96	101	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	96	64–121	97	94	–	–	93	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 134 – LONDON – TABLEAU 134

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	62	50– 74	66	61	71	62	60	–	57	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	78	59–103	80	77	–	74	75	–	76	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	64	51– 76	63	65	–	61	–	–	65	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	86	65–110	86	87	–	85	–	–	86	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	64	53– 78	68	63	–	63	60	80	63	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	70	55– 92	72	69	–	66	–	89	72	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	61	53– 69	65	60	65	59	60	–	63	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	72	58– 88	76	71	79	67	72	95	65	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	88	70–111	99	85	90	89	84	–	78	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	70	54– 85	69	76	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	76	50– 92	71	80	–	69	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	59	47– 67	65	58	–	53	57	–	63	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	63	55– 69	64	62	–	64	61	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	74	60– 86	77	73	71	74	75	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	67	50– 83	68	65	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	73	52– 91	66	79	–	60	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	72	56– 92	74	70	85	67	67	–	70	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	78	64– 95	78	79	82	71	79	95	77	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	90	71–109	90	91	93	86	92	104	88	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	68	57– 84	67	68	66	62	64	74	68	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	82	67– 99	87	81	89	72	78	83	82	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	69	52– 93	–	69	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	69	55– 82	71	68	70	67	71	68	67	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	61	54– 69	67	60	72	58	60	–	66	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	59– 81	73	70	71	65	70	72	71	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 134 – LONDON – TABLEAU 134

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.77	2.18-3.39	2.66	2.85	3.35	–	–	3.11	2.54	Charpentier	1
2. Electrician	3.07	2.54-3.51	3.13	2.98	3.12	2.94	–	–	2.73	Électricien	2
3. Machinist	2.86	2.33-3.39	2.87	2.82	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.94	2.13-3.51	2.92	2.98	3.19	–	–	–	2.61	Mécanicien	4
5. Millwright	2.92	2.63-3.39	2.92	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.89	2.44-3.39	2.83	3.06	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.10	2.75-3.35	3.10	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.85	2.55-3.39	2.80	2.95	3.14	–	–	2.84	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.74	3.24-4.33	3.70	3.78	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.26	2.95-3.47	3.27	3.25	–	–	–	–	3.27	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.79	2.52-2.97	2.75	2.82	–	–	–	–	2.85	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.45	2.17-2.67	2.47	2.45	–	–	–	–	2.40	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	1.98	1.89-2.12	–	2.02	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.43	1.93-3.02	2.54	2.36	2.32	1.61	–	2.49	2.17	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.53	2.08-2.94	2.53	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.21	1.60-2.58	2.19	2.23	2.48	1.79	–	2.44	1.51	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 135 – NIAGARA FALLS – TABLEAU 135

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	84	71– 96	82	85	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	108	70–135	–	102	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	131	–	–	135	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	68	63– 79	–	67	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	91	65–115	99	86	104	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	121	92–139	132	118	123	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	86	55–121	85	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	126	111–135	126	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	85	73– 93	78	88	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	117	103–135	130	112	120	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	145	132–155	147	144	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	98	62–131	102	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	89	75– 92	–	85	–	85	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	98	–	103	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 135 – NIAGARA FALLS – TABLEAU 135

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	73	55- 97	61	77	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	94	74-118	88	104	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	82	–	82	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	84	66-100	85	83	–	83	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	63	52- 78	65	62	–	58	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	62	50- 75	60	63	65	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	78	60- 95	78	78	83	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	100	87-121	104	93	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	62	50- 73	68	54	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	90	–	–	84	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	63	50- 75	–	62	–	–	–	–	64	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	69	59- 82	72	66	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	88	–	88	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	74	57-104	77	72	–	65	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	77	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	79	57-104	77	82	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	78	55- 96	76	79	–	–	–	–	78	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	99	80-116	100	97	–	–	–	–	94	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	60- 79	69	69	–	–	–	–	69	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	72- 92	83	81	–	–	–	80	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	82	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	70	51- 88	77	66	–	–	–	–	67	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	60	51- 66	60	61	–	–	–	–	61	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	60- 83	76	68	–	–	–	–	67	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 135 – NIAGARA FALLS – TABLEAU 135

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.92	2.50-3.45	3.01	2.84	3.36	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	3.04	2.77-3.36	3.02	2.69	3.36	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	3.21	2.80-3.58	3.07	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	3.10	2.81-3.56	3.07	3.25	3.42	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.12	2.70-3.58	3.00	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.96	2.55-3.45	2.90	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.47	2.87-3.71	3.47	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.04	2.80-3.45	2.97	3.26	3.43	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.36	3.08-3.71	3.36	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.87	2.77-3.05	2.91	2.70	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.58	2.05-2.79	2.81	2.43	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.07	1.89-2.24	–	2.07	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.50	2.35-2.73	2.48	2.51	2.49	–	–	2.62	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.62	2.45-2.91	2.62	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.33	2.20-2.51	2.36	2.27	2.25	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 136 – NORTH BAY – TABLEAU 136

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	117	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	130	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	73	59– 90	–	74	86	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	98	87–104	–	98	100	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	119	105–139	–	117	120	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	105–126	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	130	115–138	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	93	75–109	110	89	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	97	70–123	–	92	–	92	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	101	92–111	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 136 – NORTH BAY – TABLEAU 136

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	93	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	84	–	–	85	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	87	55-112	–	82	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	53- 84	69	65	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	61	50- 70	54	62	77	56	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	83	62-100	–	83	90	66	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	93	81-105	–	91	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	63	45- 81	–	64	–	59	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	60	–	–	60	–	56	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	81	69- 90	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 33
34. Secretary, Junior	91	84- 95	–	91	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	87	70-107	–	86	89	–	–	–	–	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	69	58- 82	68	69	–	–	–	70	–	Sténographe junior 36
37. Stenographer, Senior	85	72- 96	–	85	95	–	–	81	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	66	57- 75	63	66	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	60	46- 74	56	61	–	–	–	60	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	78	61- 96	–	78	–	–	64	73	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 136 – NORTH BAY – TABLEAU 136

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.78	2.45-2.99	–	2.81	–	–	–	–	2.52	Charpentier	1
2. Electrician	2.97	2.66-3.12	2.93	2.98	3.03	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.93	2.77-2.99	2.79	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.69	2.34-2.92	2.68	2.72	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.85	2.56-2.99	–	2.81	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.93	2.67-3.12	2.88	2.96	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.27	3.22-3.43	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.75	2.55-2.85	2.76	2.74	–	–	–	–	2.76	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.53	–	–	2.49	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	1.96	1.89-2.12	–	1.95	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	1.90-2.39	1.96	2.33	2.32	–	–	2.35	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.10	1.79-2.28	1.89	2.15	2.25	–	–	2.11	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 137 – OSHAWA – TABLEAU 137

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	128	119–137	129	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	143	100–172	151	109	–	103	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	144	111–165	–	144	–	147	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	110	67–119	115	70	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	119	80–137	123	90	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	136	105–149	137	115	–	115	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	115	75–137	115	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	135	104–163	136	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	91	76–113	87	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	122	99–131	124	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	151	126–174	153	140	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	130	88–158	134	97	109	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	64	–	–	68	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	115	90–135	118	108	–	108	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	123	92–143	129	93	–	96	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	114	80–135	118	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 137 – OSHAWA – TABLEAU 137

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	76	64- 97	81	69	–	66	–	–	71	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	86	72-104	85	87	–	79	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	73	61- 83	72	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	90	72-109	–	90	–	87	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	77	57-114	94	70	–	67	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	102	65-121	108	70	–	70	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	86	55-122	97	64	70	64	–	–	57	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	91	66-125	95	84	96	–	–	–	83	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	72- 95	84	85	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	105	60-124	107	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	85	–	–	81	–	86	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	67	53- 81	–	66	–	60	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	68	55- 76	71	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	102	74-120	104	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	77	60- 98	84	65	–	65	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	82	60- 94	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	84	60-121	86	79	–	73	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	103	71-135	112	87	–	–	–	–	81	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	108	80-153	112	99	–	96	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	77	65- 95	76	77	–	–	–	84	73	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	104	74-124	111	85	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	76	58-106	83	70	–	71	–	–	68	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	66	55- 85	64	68	–	–	–	–	63	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	104	75-117	108	74	–	73	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 137 – OSHAWA – TABLEAU 137

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	3.14	2.48–3.40	3.20	2.75	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	3.34	2.93–3.47	3.38	2.72	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	3.21	2.82–3.52	3.21	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	3.18	2.53–3.50	3.20	2.63	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.21	2.67–3.50	3.21	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.35	3.40–3.40	3.37	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.55	3.39–3.63	3.55	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.29	2.77–3.49	3.34	2.88	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.28	2.82–3.85	3.24	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.04	2.67–3.60	3.10	2.81	–	–	–	–	2.81	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.45	2.10–2.56	–	2.54	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.04	–	–	2.01	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.55	2.23–3.00	2.53	2.57	2.47	–	–	2.80	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.86	2.44–2.95	2.86	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.62	2.00–2.99	2.65	2.49	–	1.69	–	2.77	1.79	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 138 – PETERBOROUGH – TABLEAU 138

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	81	68– 97	81	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	110	90–136	112	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	124	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	67	62– 74	66	67	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	84	66–103	88	80	–	86	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	129	102–140	135	109	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	86	70–107	86	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	122	99–143	121	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	108	100–112	110	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	123	115–136	121	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	151	126–157	152	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	100	80–127	102	96	–	106	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	58	45– 69	62	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	96	73–115	95	97	–	97	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	94	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	98	78–117	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 138 – PETERBOROUGH – TABLEAU 138

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	71	53- 88	70	75	–	–	–	–	79	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	77	55- 95	–	83	–	78	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	63	–	–	62	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	86	69-105	77	88	–	87	–	–	86	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator...	65	52- 77	70	63	–	67	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator....	61	52- 65	–	60	–	60	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	64	50- 75	66	63	–	56	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	75	60- 84	75	75	79	68	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	88	75- 96	91	87	88	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior ...	68	–	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior ...	87	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	64	50- 73	68	57	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior.....	76	70- 82	76	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior.....	85	81- 87	85	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	63	–	70	60	–	60	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	80	57- 94	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	75	57- 89	75	75	–	71	–	–	79	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	81	60- 91	83	75	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	86	69-107	92	82	–	83	–	–	79	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	62	50- 72	60	64	–	–	–	65	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	82	69- 91	82	83	–	–	–	84	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator.....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept...	67	56- 81	73	65	–	65	–	–	65	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	62	50- 72	62	62	–	59	–	–	65	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	76	64- 87	77	74	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 138 – PETERBOROUGH – TABLEAU 138

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service		
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.51	2.25-2.83	2.54	2.48	–	–	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	2.82	2.46-3.15	2.85	2.68	–	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	2.83	2.64-3.20	2.84	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.78	2.48-3.15	2.80	2.72	–	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	2.72	2.61-2.88	2.72	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.77	2.71-2.98	2.77	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.21	3.02-3.31	3.21	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.63	–	2.82	–	–	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.62	2.55-2.73	2.58	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.21	1.75-2.45	2.16	2.22	2.29	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.27	1.85-2.52	2.27	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.05	1.50-2.45	2.10	1.95	–	1.54	–	2.14	–	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 139 – SARNIA – TABLEAU 139

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	78	62–103	77	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	130	110–149	130	131	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	138	–	–	140	–	140	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	92	62–103	–	86	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	105	74–130	112	95	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	144	103–181	152	103	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	100	86–115	99	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	134	121–143	135	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	85	70–100	96	75	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	124	90–149	127	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	155	138–176	158	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	121	95–140	122	119	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	64	55– 80	62	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	117	78–140	113	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	115	–	115	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	131	–	131	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 139 – SARNIA – TABLEAU 139

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	67	51- 80	–	67	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	93	65-116	100	90	–	–	72	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	67	55- 74	–	65	–	62	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	85	72-100	–	81	–	86	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	68	54- 90	82	64	–	65	60	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	82	70-102	90	77	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	68	52- 86	72	65	73	–	64	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	85	62-104	95	78	94	64	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	94	–	–	95	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	68	–	–	61	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	74	61- 86	73	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	88	72-104	88	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	76	58- 96	83	70	–	71	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	79	52- 94	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	88	70-115	96	80	–	–	–	–	77	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	81	63- 92	85	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	105	85-127	108	91	–	–	–	–	79	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	67	56- 80	66	70	–	–	66	76	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	79	69- 94	79	78	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	73	60- 92	78	67	–	–	–	–	65	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	63	55- 70	64	59	–	58	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	75	65- 85	78	68	–	–	–	–	69	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 139 – SARNIA – TABLEAU 139

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.21	2.70–3.56	3.28	2.79	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.43	3.25–3.56	3.45	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.37	2.75–3.56	3.37	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.29	2.97–3.44	3.29	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.28	2.79–3.56	3.30	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.45	3.25–3.56	3.47	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.50	3.52–3.52	3.50	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.40	2.95–3.56	3.43	3.01	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.68	3.51–3.87	3.70	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.41	3.25–3.64	3.44	2.80	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	3.08	2.48–3.43	3.18	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.64	2.10–2.91	2.80	2.41	2.34	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.74	2.63–3.03	2.77	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.55	2.43–2.64	2.56	2.52	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 140 – SAULT STE. MARIE – TABLEAU 140

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	102	60–138	119	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	143	91–168	160	117	–	122	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	124	100–192	133	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	86	63–100	93	64	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	106	87–120	112	90	95	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	145	110–179	155	128	140	113	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	134	108–166	142	118	–	116	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	114	91–136	119	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	143	128–158	147	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	166	162–174	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	112	78–141	132	99	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	128	100–152	141	102	–	102	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	134	88–177	141	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	119	91–130	119	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 140 – SAULT STE. MARIE – TABLEAU 140

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	66	57- 74	–	65	68	63	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	78	65- 96	79	77	–	77	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	85	–	–	85	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	92	69-115	–	87	–	87	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	71	55- 85	82	70	–	74	61	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	78	–	–	75	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	68	55- 93	93	63	–	61	61	–	65	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	87	65-109	103	81	–	68	74	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	93	78-116	–	89	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	77	58- 90	85	71	–	71	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	89	79- 93	89	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	79	55-100	–	63	–	66	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	91	66-109	100	80	87	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	96	81-112	107	88	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	104	75-138	123	85	–	–	–	–	84	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	78	62- 96	89	69	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	83	69-100	99	78	96	–	–	77	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	76	54-100	100	64	74	61	–	–	60	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	81	62- 93	88	65	–	62	–	66	64	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	77	64-100	97	71	–	–	–	–	69	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 140 – SAULT STE. MARIE – TABLEAU 140

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.22	2.66–3.46	3.33	2.89	3.02	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.44	2.94–3.69	3.50	3.04	3.04	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.53	3.03–3.69	3.58	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.98	2.81–3.54	3.23	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.42	3.16–3.54	3.42	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.38	3.16–3.46	3.39	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.39	2.94–3.54	3.43	2.98	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	4.09	2.77–5.31	4.26	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.27	2.65–3.61	3.35	2.80	–	–	–	–	2.80	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.83	2.38–3.01	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.25	1.85–3.07	–	1.96	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.50	1.80–2.94	2.70	2.28	1.95	–	–	2.66	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.69	2.20–2.94	2.70	2.63	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.38	1.89–2.63	2.35	2.36	2.35	2.51	–	2.31	1.81	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 141 – STRATFORD – TABLEAU 141

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	70	–	73	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	114	90–150	113	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	125	–	116	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	73	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	94	69–113	92	95	–	–	–	105	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	113	84–136	110	118	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	73	64– 86	73	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	104	78–125	104	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	82	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	109	80–135	102	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	110	–	117	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	93	72–109	96	84	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	58	–	58	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	98	73 130	98	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	74	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 141 – STRATFORD – TABLEAU 141

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	60	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	82	70– 97	–	86	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	61	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	87	–	89	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	62	53– 73	64	61	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	59	–	60	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	55	46– 60	54	56	–	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	67	53– 80	64	72	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	82	65– 96	89	78	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	58	50– 63	58	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	71	–	71	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	60	49– 69	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	74	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	64	–	66	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	63	46– 75	62	63	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	67	55– 83	67	70	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	71	57– 83	69	–	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	82	69– 96	81	84	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	62	48– 72	56	67	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	73	65– 84	71	76	–	–	–	–	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	50– 73	64	61	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	55	49– 63	54	55	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	58– 76	65	71	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 141 – STRATFORD – TABLEAU 141

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.26	1.71–2.82	2.28	2.24	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.75	2.37–2.95	2.70	2.88	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.78	2.43–3.08	2.78	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.53	2.10–2.94	2.44	2.93	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.75	2.32–2.94	2.67	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.65	2.36–3.18	2.65	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.43	2.07–2.88	2.39	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.44	2.23–2.70	2.33	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.13	1.75–2.45	2.05	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.42	1.89–2.82	2.34	2.62	–	–	–	2.62	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.15	1.81–2.68	2.15	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.97	1.60–2.55	1.90	2.13	–	–	–	2.18	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 142 – SUDBURY - COPPER-CLIFF – TABLEAU 142

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	90	–	–	84	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	117	98–145	–	118	–	122	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	121	98–161	–	125	–	124	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	89	46–116	114	65	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	110	68–134	–	86	–	84	–	–	69	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	134	88–164	155	109	–	–	93	–	93	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	119	83–135	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	150	115–166	159	119	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	104	70–134	106	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	150	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	163	115–179	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	123	80–150	141	109	–	89	–	–	80	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	56	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	98	80–121	–	95	–	93	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	123	107–152	122	124	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 142 – SUDBURY - COPPER-CLIFF – TABLEAU 142

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	63	51- 77	–	64	–	59	–	–	67	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	85	65-106	–	85	–	84	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	81	56-103	–	81	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	90	69-110	–	89	–	95	–	–	79	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	63	51- 75	–	63	–	60	60	–	71	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	56	39- 76	68	46	–	43	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	46- 76	66	58	–	62	–	–	52	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	76	60-100	87	75	–	70	72	86	66	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	69-105	–	85	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	59	43- 74	–	60	–	52	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	75	69- 83	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	72	50-105	–	73	–	70	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	73	58- 90	–	73	–	71	–	–	71	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	81	60- 95	–	81	–	61	–	87	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	95	70-119	112	89	–	81	–	–	86	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	55- 83	83	65	–	–	60	69	67	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	82	65-107	–	79	–	86	79	81	75	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	65	50- 88	–	62	–	58	–	71	61	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	64	55- 76	73	62	72	58	61	60	61	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	70	56- 88	–	70	–	66	–	–	61	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 142 – SUDBURY - COPPER-CLIFF – TABLEAU 142

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.23	2.35–3.52	3.38	3.04	–	2.37	–	–	2.44	Charpentier 1
2. Electrician	3.54	3.45–3.60	3.54	3.54	3.41	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.51	3.45–3.60	3.51	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.40	3.37–3.52	3.40	3.38	2.87	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.33	2.75–3.52	3.29	3.43	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.53	3.60–3.60	3.56	3.49	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.36	3.02–3.45	3.39	3.33	–	–	–	–	2.85	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.77	2.22–2.93	–	2.33	–	–	–	–	2.19	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.19	1.75–2.71	2.34	2.11	2.07	1.61	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.91	2.86–2.93	2.90	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.51	2.26–2.57	2.56	2.34	2.20	1.79	–	2.21	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 143 – ST. CATHARINES – TABLEAU 143

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	102	74–126	113	86	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	126	93–150	129	118	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	128	100–153	140	118	120	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	81	62–118	91	69	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	97	71–125	110	82	90	–	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	131	97–158	138	113	120	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	106	73–129	108	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	131	90–158	131	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	89	73–118	87	93	94	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	129	105–150	130	126	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	149	124–175	149	146	156	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	126	82–158	130	100	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	68	44–111	70	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	104	85–126	99	114	–	113	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	113	90–130	115	98	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	112	–	119	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 143 – ST. CATHARINES – TABLEAU 143

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	68	50- 84	75	66	–	–	–	–	60	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	106	67-127	116	89	–	–	–	–	77	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	75	60-111	80	68	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	92	74-112	92	92	–	91	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	69	54- 85	76	65	–	65	–	–	–	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	83	55-115	83	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	62	50- 76	59	64	69	59	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	82	57-116	91	77	82	64	–	–	61	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	87	67-104	99	83	83	74	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	97	–	97	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	64	50- 78	63	64	–	54	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	77	–	77	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	98	72-114	103	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	65	55- 80	64	66	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	81	68- 95	66	83	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	83	61-113	86	76	–	–	–	–	71	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	92	64-132	103	80	79	–	–	92	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	105	75-142	115	89	95	–	–	–	80	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	52- 96	68	69	–	–	–	69	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	95	71-118	101	82	89	–	–	79	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	69	50- 96	84	60	62	61	–	–	57	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	61	50- 75	67	58	–	53	62	–	56	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	90	65-114	95	72	–	–	71	–	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 143 – ST. CATHARINES – TABLEAU 143

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.12	2.37–3.53	3.21	2.85	3.20	–	–	–	2.46	Charpentier 1
2. Electrician	3.40	3.12–3.53	3.39	3.49	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.40	3.03–3.53	3.40	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.29	2.88–3.52	3.30	3.19	3.25	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.34	3.11–3.41	3.34	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.37	3.19–3.53	3.38	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.37	3.02–3.61	3.37	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.19	2.71–3.45	3.20	2.95	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.51	3.17–3.81	3.53	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.08	2.64–3.55	3.11	2.93	–	–	–	–	2.96	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.88	2.30–3.30	2.93	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.45	2.02–2.81	2.51	2.40	2.43	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.83	2.56–2.98	2.83	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.43	2.09–2.86	2.46	2.34	2.54	1.89	–	–	1.66	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 144 – ST. THOMAS – TABLEAU 144

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabricotion	Non-Monufacturing Autres que Fobricotion	Tronsportotion etc. Tronsports, etc.	Trade Commerce	Finonce Finonce	Public Administrotion Administrotion Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	107	80–123	103	110	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	113	92–131	110	126	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	84	–	81	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	92	–	91	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	130	108–152	126	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	85	75– 98	86	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	88	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 144 – ST. THOMAS – TABLEAU 144

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	64	57- 77	64	64	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	71	61- 80	71	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	77	62- 92	–	80	–	81	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator...	60	53- 71	61	59	–	60	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	67	50- 85	61	70	–	–	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	76	56- 97	65	85	90	–	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior ...	63	–	63	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior ...	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	64	50- 81	–	65	–	–	–	–	–	Commis classeur 28
29. Key-Punch Operator, Junior.....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior.....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk.	65	45- 80	70	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	71	56- 86	66	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 32
33. Payroll Clerk	74	62- 91	74	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	75	59- 95	67	82	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	85	71-101	86	83	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior 35
36. Stenographer, Junior	66	56- 77	73	62	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	67- 85	–	79	–	–	–	80	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator.....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice 38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept...	65	50- 76	66	65	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	61	50- 75	61	62	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	66	59- 81	63	–	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 144 – ST. THOMAS – TABLEAU 144

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.50	2.09–2.82	2.52	–	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.76	2.54–2.98	2.74	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.67	2.37–2.90	2.67	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.80	2.64–2.90	2.80	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.42	2.10–2.60	2.42	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.32	3.00–3.77	3.27	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.67	2.14–3.05	2.74	2.57	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.40	2.19–2.51	2.30	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.01	2.01–2.14	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.14	1.78–2.39	2.14	2.14	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.16	1.93–2.50	2.15	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.93	1.60–2.21	2.02	–	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 145 – TIMMINS – TABLEAU 145

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	97	–	–	97	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	121	104-145	–	119	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	74	59- 88	–	74	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	86	71-104	–	86	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	118	–	–	118	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	118	–	–	114	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	117	–	–	117	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	93	74-109	–	93	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	103	86-125	110	95	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	96	–	–	96	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 145 – TIMMINS – TABLEAU 145

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	63	50– 73	–	66	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	87	–	–	87	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	73	62– 80	–	73	–	81	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	64	52– 80	–	64	–	61	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	45– 83	–	60	–	48	–	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	73	60– 91	–	75	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 24
25. Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis sénior 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	71	–	–	72	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	64	–	–	63	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	79	54– 99	–	81	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	64	–	–	64	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	74	61– 81	–	74	–	–	–	–	–	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	56	50– 61	–	58	–	–	–	–	–	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	61	52– 70	–	61	–	–	–	61	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	72	65– 76	–	72	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 145 – TIMMINS – TABLEAU 145

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.24	1.96–2.96	–	2.23	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.46	1.94–3.39	–	2.46	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.30	2.01–3.17	–	2.31	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.11	1.96–2.50	–	2.05	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	2.92	2.76–3.17	2.47	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	2.16	1.87–2.96	–	2.17	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.59	2.04–3.17	–	2.59	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.31	2.00–2.70	–	2.25	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.34	1.96–2.76	–	2.34	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	1.91	1.79–2.04	–	1.91	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	1.84–2.45	1.96	2.29	2.39	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.87	1.45–2.39	1.56	1.98	1.99	1.50	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 146 – WELLAND – TABLEAU 146

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	83	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	116	93–143	118	110	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	128	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	77	57–108	82	66	–	–	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	101	71–134	110	84	–	–	85	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	111	76–144	120	102	–	–	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	105	–	101	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	123	90–185	126	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	86	–	86	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	111	100–126	109	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	149	119–179	150	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	115	74–141	123	105	–	101	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	57	–	57	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	116	80–143	113	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	97	66–122	97	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	112	–	112	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 146 – WELLAND – TABLEAU 146

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	71	55- 86	78	58	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	89	64-120	–	78	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	69	–	75	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	78	60- 95	81	74	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	54- 79	74	64	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	63	50- 80	67	62	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	66	54- 85	67	64	67	–	–	–	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	82	64- 99	83	81	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	88	60-116	–	96	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	80	57-107	82	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	59	50- 62	61	56	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	65	–	71	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	82	70- 90	82	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	86	66- 98	–	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	67	55- 86	67	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	76	60- 89	76	75	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	76	59- 95	78	71	–	–	–	–	–	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	90	74-107	95	82	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	67	62- 76	69	65	–	–	–	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	69- 89	82	79	–	–	–	82	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	76	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	67	57- 85	72	60	–	–	–	–	58	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	59	36- 82	67	48	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	62- 81	71	72	–	–	–	76	–	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 146 – WELLAND – TABLEAU 146

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.29	3.08-3.52	3.31	–	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	3.34	2.83-3.60	3.35	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	3.21	2.75-3.45	3.21	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.01	2.31-3.45	3.05	2.45	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.20	2.77-3.53	3.20	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.35	3.24-3.46	3.35	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.30	3.08-3.79	3.30	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.06	2.60-3.39	3.10	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.41	3.24-3.68	3.41	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.09	2.70-3.45	3.12	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.58	2.39-2.61	2.68	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.44	2.17-2.76	2.53	2.34	–	–	–	2.40	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.70	2.42-2.95	2.71	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.38	2.09-2.63	2.41	2.16	–	–	–	2.27	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 147 – WINDSOR – TABLEAU 147

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabricotion	Non-Monufac-turing Autres que Fobricotion	Transportotion etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finonce Finance	Public Administration Administrotion Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	96	70–114	101	80	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior 1
2. Accounting Clerk, Senior	127	101–160	125	129	141	121	–	–	132	Commis de comptabilité, sénior 2
3. Bookkeeper, Senior	134	80–174	146	118	–	131	–	–	101	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	92	63–119	104	70	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	104	70–130	113	91	102	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	126	87–163	142	113	130	125	97	–	107	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	118	95–156	120	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	133	103–170	134	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	101	80–125	107	91	91	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	124	96–150	127	113	–	–	–	–	115	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	148	120–161	151	138	–	–	–	–	147	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	108	77–135	112	98	–	–	–	–	84	Commis au registre du matériel 12
13. Office Boy	77	57– 88	79	71	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	102	74–125	102	103	–	104	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	111	84–134	113	99	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	112	95–134	113	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 147 – WINDSOR – TABLEAU 147

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	75	54-104	82	68	–	57	70	–	75	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	98	75-129	112	88	–	78	85	–	96	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	74	56- 90	74	74	79	60	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	93	70-115	97	91	–	91	–	–	90	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	72	55- 96	91	67	91	70	62	–	73	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	87	60-113	98	68	–	63	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	72	55- 84	84	70	74	58	66	–	69	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	81	62- 99	90	76	79	66	76	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	92	74-108	102	90	95	86	91	–	82	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	101	–	104	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	84	55-107	97	63	–	58	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	76	63- 86	75	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	98	75-111	100	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	75	62- 90	79	66	–	62	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	80	55-101	70	84	–	60	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	83	60-115	85	80	–	71	–	–	78	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	100	67-124	108	77	82	–	–	–	74	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	110	84-133	114	101	107	93	89	–	89	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	71	61- 81	71	71	72	–	70	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	96	76-114	100	88	–	–	90	89	–	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	98	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	77	59-103	85	69	77	63	66	78	68	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	72	57- 92	76	66	–	66	66	67	65	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	87	65-108	96	76	–	–	67	88	76	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 147 – WINDSOR – TABLEAU 147

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fobrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finonce	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	3.10	2.30–3.41	3.27	2.70	–	2.49	–	–	–	Charpentier	1
2. Electrician	3.44	3.14–3.53	3.46	3.28	3.41	–	–	–	–	Électricien	2
3. Machinist	3.16	2.63–3.51	3.16	–	–	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	3.39	2.83–3.62	3.40	3.20	3.23	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.35	3.14–3.41	3.36	3.26	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.46	3.40–3.48	3.47	3.29	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.36	2.75–3.64	3.36	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.11	2.40–3.48	3.11	3.14	3.11	–	–	–	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.54	3.25–3.82	3.58	3.39	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.19	2.82–3.57	3.33	2.93	–	–	–	–	2.91	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.85	2.20–3.51	2.94	2.59	–	–	–	–	2.25	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.42	1.65–3.04	–	2.17	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.70	2.18–3.12	2.78	2.61	2.62	–	–	2.83	1.61	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.80	2.49–2.94	2.81	2.63	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.53	2.09–2.90	2.56	2.40	2.55	1.98	–	–	1.89	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 148 – WOODSTOCK – TABLEAU 148

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1. Accounting Clerk, Junior	77	–	75	–	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior ... 1
2. Accounting Clerk, Senior	123	100–149	125	122	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior ... 2
3. Bookkeeper, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior 3
4. Clerk, Junior	69	56– 88	71	–	–	–	–	–	–	Commis junior 4
5. Clerk, Intermediate	84	70–100	88	80	–	–	–	–	–	Commis intermédiaire 5
6. Clerk, Senior	115	89–138	114	119	–	–	–	–	–	Commis sénior 6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	74	–	74	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior 7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	111	96–119	111	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 8
9. Draughtsman, Junior	92	70–110	92	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior 9
10. Draughtsman, Intermediate	107	90–125	108	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire 10
11. Draughtsman, Senior	132	120–145	132	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior 11
12. Material Record Clerk	99	74–115	100	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel ... 12
13. Office Boy	52	–	53	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau 13
14. Order Clerk	105	85–130	107	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes 14
15. Payroll Clerk	79	–	81	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie 15
16. Tabulating Machine Operator	81	50–110	81	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 148 – WOODSTOCK – TABLEAU 148

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	60	48– 70	62	57	–	58	–	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	75	62– 94	–	72	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	69	–	69	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	83	60–110	86	–	–	–	–	–	–	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator...	60	50– 70	64	56	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator....	70	58– 83	70	–	–	–	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	51	39– 60	48	55	64	–	48	–	–	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	65	50– 87	61	69	74	–	60	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	62–115	92	82	–	–	–	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior ...	55	–	56	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior ...	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	56	43– 81	53	60	–	–	–	–	–	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior.....	56	49– 60	55	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior.....	69	–	69	–	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk.	61	48– 74	61	–	–	–	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk.	71	62– 82	66	–	–	–	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	64	43– 85	63	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	69	50– 95	66	71	–	–	–	–	–	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	84	64–100	85	76	–	–	–	–	–	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	63	52– 70	63	62	–	–	60	–	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	75	64– 84	72	78	–	–	–	–	80	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator.....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept...	60	50– 70	59	62	–	–	–	–	86	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	56	45– 68	55	59	–	–	–	–	–	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	55– 81	62	73	–	–	–	–	–	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 148 – WOODSTOCK – TABLEAU 148

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.50	2.10-3.00	2.40	2.62	–	–	–	–	–	Charpentier 1
2. Electrician	2.91	2.41-3.15	2.90	–	–	–	–	–	–	Électricien 2
3. Machinist	2.94	2.36-3.31	2.94	–	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.61	2.22-3.07	2.60	–	–	–	–	–	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.02	2.84-3.16	3.02	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	2.97	2.40-3.38	2.97	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.64	2.30-2.92	2.64	–	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.07	2.75-3.43	2.77	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.60	2.38-2.82	2.52	2.74	–	–	–	–	2.74	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.33	2.14-2.62	2.37	2.25	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.47	2.34-2.55	2.36	2.50	–	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.24	1.97-2.43	2.24	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.07	1.65-2.26	2.06	2.13	–	–	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 149 – **REGINA** – TABLEAU 149

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	75	65– 88	88	74	77	72	74	75	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	100	77–126	103	100	113	97	101	98	83	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	114	96–133	–	115	–	116	–	110	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	58	49– 72	69	57	60	64	60	55	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	81	61–109	90	80	93	92	79	68	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	108	78–134	126	107	123	114	99	97	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	79	64– 87	81	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	95	74–121	107	88	–	85	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	81	73– 99	85	79	–	–	–	86	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	99	85–111	101	99	106	–	–	97	85	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	126	106–138	134	122	–	–	–	122	114	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	100	78–131	109	93	–	94	–	83	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	55	50– 59	–	55	–	–	–	56	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	89	67–109	97	84	–	84	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	96	74–106	86	101	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	102	74–135	–	94	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 149 – REGINA – TABLEAU 149

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	73	56– 81	–	73	77	70	59	76	69	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	90	74– 99	82	91	85	79	89	95	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	64	53– 83	–	64	67	58	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	93	70–111	–	94	–	80	–	109	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	51– 81	73	65	–	68	59	79	61	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	72	56– 87	66	75	–	71	–	70	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	50– 66	74	57	59	55	58	58	–	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	68	53– 81	71	68	68	64	71	70	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	87	66–111	88	87	90	71	83	102	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	74	62– 85	–	76	–	70	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	80	64– 95	–	82	–	78	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	60	50– 71	–	60	61	59	54	65	59	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	66	55– 86	–	66	70	67	–	62	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	75	63– 89	–	73	–	75	–	73	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	64	52– 73	–	64	–	63	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	65	51– 77	64	66	–	66	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	82	65– 97	82	81	–	78	–	–	–	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	80	62–106	89	79	–	82	75	80	75	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	89	74–103	90	89	96	82	95	89	86	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	55– 81	68	69	71	68	65	71	62	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	75	62– 89	93	74	79	74	81	71	75	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	53– 72	70	62	75	63	59	60	63	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	59	50– 68	60	59	63	58	56	60	59	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	72	55– 92	69	72	63	66	69	80	66	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 149 – **REGINA** – TABLEAU 149

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS / MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES / HOMMES
	All Industries – Toutes les industries		Manufacturing – Fabrication	Non-Manufacturing – Autres que Fabrication	Transportation, etc. – Transports, etc.	Trade – Commerce	Finance – Finance	Public Administration – Administration Publique	Service – Service	
	Average – Moyenne	Predominant Range – Marge Prédominante	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	Average – Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.57	2.15-2.95	2.68	2.54	–	2.50	–	2.72	2.33	Charpentier 1
2. Electrician	3.04	2.32-3.36	3.21	2.98	3.03	–	–	2.99	–	Électricien 2
3. Machinist	3.17	3.05-3.57	3.26	2.89	–	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.80	2.49-3.05	2.91	2.77	2.83	–	–	2.60	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.18	3.10-3.30	3.10	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.30	3.05-3.57	3.53	2.96	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.02	2.58-3.57	3.11	2.66	–	–	–	2.53	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.67	3.26-3.82	3.73	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.17	2.92-3.57	3.40	2.90	–	–	–	–	2.82	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.72	2.29-3.22	2.97	2.47	–	–	–	–	2.26	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.42	2.22-2.52	2.48	2.39	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.24	1.89-2.74	2.70	2.13	–	2.18	–	2.15	2.03	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.09	1.70-2.35	2.24	1.99	1.89	1.28	–	2.18	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.49	2.16-2.61	2.49	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.91	1.55-2.35	1.99	1.84	1.85	1.67	–	2.02	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 150 – SASKATOON – TABLEAU 150

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	66	56– 80	–	65	–	66	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	107	69–138	130	103	–	96	86	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	130	92–165	140	116	–	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	67	50– 80	74	65	–	59	–	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	87	70–124	89	86	85	79	–	–	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	108	79–134	124	105	127	98	–	–	–	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	94	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	107	–	116	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	80	60– 95	–	80	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	101	81–137	103	101	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	126	93–161	–	123	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	93	69–111	119	86	–	87	–	–	–	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	59	50– 65	57	60	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	88	64–115	100	84	–	83	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	104	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	87	66–140	–	76	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 150 – SASKATOON – TABLEAU 150

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	63	50– 77	70	62	–	61	57	–	68	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	84	62–102	93	82	–	78	78	–	94	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	69	58– 85	71	68	–	69	–	–	–	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	82	69– 97	91	78	–	72	–	–	–	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	65	52– 78	73	63	–	66	59	–	67	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	68	53– 75	62	69	–	67	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	59	46– 81	76	56	–	57	56	–	51	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	72	53– 83	77	71	78	63	66	–	–	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	87	68–105	–	86	–	77	93	–	–	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	60	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	59	50– 64	–	59	–	61	54	–	56	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	58	53– 63	–	58	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	86	–	–	74	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	74	50–110	93	65	–	66	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	65	45– 76	60	68	–	73	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	76	63– 86	78	76	–	76	–	–	77	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	71	54– 85	69	71	–	67	60	–	63	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	85	69–101	89	84	101	84	79	–	78	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	64	57– 74	69	63	76	62	64	62	59	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	77	65– 92	88	76	85	70	76	77	72	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	63	51– 73	67	61	57	62	58	–	63	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	58	50– 69	61	58	59	58	56	61	55	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	67	57– 76	69	66	68	62	64	72	68	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 150 – SASKATOON – TABLEAU 150

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	2.63	2.28-3.00	–	2.57	–	2.72	–	–	2.39	Charpentier 1
2. Electrician	2.95	2.38-3.39	3.19	2.89	3.05	2.26	–	–	2.80	Électricien 2
3. Machinist	3.01	2.45-3.58	3.08	2.92	2.99	–	–	–	–	Machiniste 3
4. Mechanic	2.77	2.42-2.94	2.76	2.77	2.82	–	–	–	2.34	Mécanicien 4
5. Millwright	2.84	2.47-3.35	2.81	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.03	2.94-3.23	–	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	2.66	2.35-3.00	2.58	2.92	2.94	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.12	–	–	2.52	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.39	2.94-3.90	3.56	2.96	–	–	–	–	2.96	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.66	2.33-3.11	2.80	2.40	–	–	–	–	2.36	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.28	1.78-2.65	2.52	2.14	–	–	–	–	1.91	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.04	1.70-2.50	–	1.95	–	–	–	–	1.92	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.16	1.85-2.26	2.21	2.12	1.99	–	–	–	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.11	–	–	–	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.11	1.70-2.54	2.25	1.93	1.97	1.72	–	–	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 151 – CALGARY – TABLEAU 151

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	95	69–126	78	97	95	95	72	–	95	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	122	92–151	128	121	117	113	99	–	119	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	129	98–160	139	127	128	129	–	–	118	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	76	57– 93	81	75	80	67	66	–	58	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	97	73–123	90	99	101	89	86	–	97	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	123	92–160	122	123	118	121	108	105	162	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	90	71–107	94	84	–	79	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	123	94–149	126	121	–	111	–	–	124	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	94	77–109	92	95	100	102	–	92	93	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	113	91–135	113	114	122	115	–	–	105	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	141	118–169	134	144	147	139	–	–	136	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	108	69–140	110	106	125	91	–	–	95	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	58	50– 62	71	56	56	54	–	–	52	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	96	72–126	100	94	96	94	–	–	104	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	102	74–130	95	105	108	103	–	–	80	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	104	74–140	–	103	–	90	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 151 – CALGARY – TABLEAU 151

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries Toutes les industries		Monufacturing Fobricotion	Non-Manufac-turing Autres que Fabrication	Transportotion, etc. Transports, etc.	Trode Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	71	55- 90	71	70	67	68	63	–	73	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	87	67-107	85	87	–	85	86	–	81	Commis de comptabilité, sénior ...18
19. Billing Machine Operator	69	51- 79	66	70	–	69	64	–	67	Opératrice de machine à facturer ..19
20. Bookkeeper, Senior	89	73-103	87	89	–	89	79	–	92	Teneuse de livres, sénior 20
21. Bookkeeping Machine Operator	65	53- 80	76	63	76	70	59	–	64	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	70	57- 81	71	70	66	71	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	62	50- 74	68	61	63	64	59	–	54	Commis junior 23
24. Clerk, Intermediate	76	59- 93	77	76	78	74	73	–	70	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	86	71-104	96	86	86	87	87	–	78	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	66	58- 78	66	64	–	67	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	74	63- 87	80	72	–	73	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior27
28. Filing Clerk	59	49- 70	57	59	62	57	53	–	57	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	72	57- 83	–	72	71	67	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	80	68- 92	–	78	74	76	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	66	53- 77	–	66	60	67	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	70	54- 85	72	68	–	66	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	79	61-103	75	80	78	82	–	–	70	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	83	66-101	81	83	84	85	75	84	72	Secrétaire junior 34
35. Secretary, Senior	97	74-121	90	98	102	94	84	90	88	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	69	57- 81	68	69	69	65	65	70	71	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	81	66- 97	85	80	83	79	77	–	80	Sténographe sénior 37
38. Tabulating Machine Operator	80	60- 97	–	85	85	73	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	67	51- 80	70	66	71	64	63	68	63	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	61	51- 72	65	61	64	61	59	61	63	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	73	57- 87	75	72	80	70	68	77	73	Dactylographe sénior 41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 151 – CALGARY – TABLEAU 151

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.98	2.30-3.52	2.91	3.00	3.18	2.66	–	3.24	2.86	Charpentier	1
2. Electrician	3.32	2.94-3.78	3.23	3.35	3.39	2.71	–	3.53	2.75	Électricien	2
3. Machinist	3.16	2.75-3.47	3.18	3.04	3.28	–	–	–	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.91	2.38-3.40	2.88	2.93	3.03	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.00	2.50-3.40	2.95	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.26	2.90-3.65	3.33	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.01	–	3.01	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	3.03	2.44-3.53	2.95	3.28	3.51	–	–	2.93	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.87	3.35-4.13	3.95	3.80	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.46	3.17-3.65	3.46	3.46	–	–	–	–	3.50	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.88	2.55-3.22	3.06	2.70	–	–	–	2.79	2.65	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.64	2.29-3.36	2.56	2.66	–	2.86	–	2.51	2.25	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.12	1.88-2.50	–	2.11	–	–	–	–	2.30	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.25	2.00-2.41	2.38	2.23	2.27	1.63	–	2.23	1.75	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.35	1.95-2.91	2.25	2.70	2.70	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.17	2.00-2.48	2.16	2.17	2.27	1.93	–	2.15	1.71	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 152 – EDMONTON – TABLEAU 152

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	83	59–109	90	79	75	86	71	–	78	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	117	88–149	127	114	118	108	92	–	114	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	122	86–161	133	119	118	122	122	–	115	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	68	50– 95	81	63	75	71	64	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	87	60–116	91	85	94	93	82	–	82	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	117	84–160	140	108	109	114	103	–	97	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	86	69–107	92	83	95	77	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	123	99–156	133	109	107	108	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	94	71–121	105	92	95	–	–	99	77	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	106	90–126	115	105	108	101	–	–	103	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	132	102–151	139	131	136	131	–	–	135	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	102	72–137	108	97	104	90	–	–	106	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	62	46– 72	63	62	64	60	56	–	59	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	100	72–137	105	97	–	96	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	95	69–120	94	95	111	84	–	–	92	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	95	68–107	110	92	97	83	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Continued) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Suite)

TABLE 152 – EDMONTON – TABLEAU 152

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	67	53- 82	66	68	72	68	64	–	65	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	87	64-114	88	87	–	90	86	–	80	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	66	54- 77	68	65	67	65	–	–	59	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	89	63-112	91	88	94	92	90	–	83	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	66	53- 80	72	65	72	72	59	70	77	Opératrice de machine à comptab..21
22. Calculating Machine Operator	72	56- 91	73	71	85	67	–	–	83	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	58	50- 69	60	58	62	60	59	–	59	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	71	59- 86	81	70	74	68	73	–	62	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	85	65-104	81	85	85	79	88	–	76	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	74	57- 90	74	74	–	77	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	87	69-112	84	90	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	59	48- 70	57	59	65	61	52	–	56	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	61	50- 76	57	60	63	65	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	76	64- 99	79	75	88	–	74	–	74	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	66	53- 80	–	65	67	64	–	–	67	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	67	50- 86	68	66	–	66	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	74	59- 92	74	74	68	76	86	–	73	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	74	57- 90	83	73	84	75	67	–	75	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	87	73-101	92	86	94	89	88	–	83	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	66	55- 81	66	66	67	63	65	67	58	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	76	59- 95	77	75	89	81	82	71	74	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	88	–	–	101	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	66	51- 86	68	65	79	62	65	65	60	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	58	50- 67	64	58	63	62	58	56	60	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	68	59- 79	73	68	72	68	66	67	67	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 152 – EDMONTON – TABLEAU 152

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES	
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service		
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**	
1. Carpenter	2.87	2.31-3.30	2.84	2.88	2.98	2.56	–	3.02	2.68	Charpentier	1
2. Electrician	3.29	2.94-3.65	3.35	3.26	3.12	2.90	–	3.48	2.94	Électricien	2
3. Machinist	3.18	2.75-3.57	3.28	2.93	2.84	–	–	3.02	–	Machiniste	3
4. Mechanic	2.90	2.32-3.50	2.92	2.89	2.97	–	–	–	–	Mécanicien	4
5. Millwright	3.18	2.62-3.64	3.20	3.06	3.21	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	3.26	2.94-3.57	3.41	–	–	–	–	–	–	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	3.28	–	3.28	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur	7
8. Welder	2.95	2.50-3.57	2.99	2.87	2.98	–	–	2.92	–	Soudeur	8
Service Occupations										**Occupations de service**	
9. Stationary Engineer, 1st Class	4.27	3.38-5.22	–	3.88	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.56	3.17-3.98	3.71	3.43	–	–	–	3.39	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.09	2.64-3.40	3.15	3.02	–	–	–	2.99	2.68	Mécan. de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.54	2.29-2.86	2.61	2.50	–	–	–	2.52	2.36	Mécan. de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	2.30	1.89-2.65	2.56	2.22	–	–	–	2.14	–	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.20	1.85-2.50	2.37	2.14	2.07	1.70	–	2.32	1.77	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Trucker, Power	2.55	2.15-2.97	2.60	2.32	2.34	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	2.10	1.70-2.32	2.05	2.14	2.21	1.69	–	2.15	1.73	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 153 – VICTORIA – TABLEAU 153

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Public Administration Administration Publique	Service Service		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne		
	$	$	$	$	$	$	$	$	$		
1. Accounting Clerk, Junior	86	64–113	99	77	–	–	–	–	–	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	114	85–153	124	111	119	112	115	–	–	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	121	92–140	–	121	–	–	–	–	111	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	75	57–101	65	76	–	–	65	–	–	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	91	70–114	108	99	103	–	83	89	–	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	120	86–144	140	118	116	117	109	130	109	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	82	–	–	82	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	117	–	–	124	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	95	84–113	111	92	–	–	–	91	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	123	105–136	125	123	–	–	–	120	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	138	128–149	146	132	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	90	69–111	–	94	98	–	–	–	85	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	57	50– 62	51	57	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	93	60–118	98	87	–	93	–	–	–	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	115	87–137	119	–	–	–	–	–	–	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

TABLE 153 – VICTORIA – TABLEAU 153

October 1 – 1967 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS – FEMALE	SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE									EMPLOIS DE BUREAU – FEMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
17. Accounting Clerk, Junior	65	53– 77	–	64	71	61	60	–	–	Commis de comptabilité, junior....17
18. Accounting Clerk, Senior	87	69–110	106	84	–	88	77	–	–	Commis de comptabilité, sénior...18
19. Billing Machine Operator	73	60– 85	–	74	71	74	–	–	76	Opératrice de machine à facturer..19
20. Bookkeeper, Senior	83	63– 98	85	82	–	81	–	–	85	Teneuse de livres, sénior.....20
21. Bookkeeping Machine Operator	67	53– 84	83	66	–	71	60	74	75	Opératrice de machine à comptab. .21
22. Calculating Machine Operator	70	61– 75	68	72	–	74	–	–	–	Opératrice de machine à calculer..22
23. Clerk, Junior	61	53– 73	58	61	–	59	60	–	67	Commis junior.....23
24. Clerk, Intermediate	81	62– 91	76	81	88	66	68	88	66	Commis intermédiaire.....24
25. Clerk, Senior	93	78–109	83	94	–	89	93	–	89	Commis sénior.....25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, junior.26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	92	–	–	98	–	–	–	–	–	Commis aux prix de revient, sénior 27
28. Filing Clerk	60	53– 64	62	60	–	58	–	–	59	Commis classeur.....28
29. Key-Punch Operator, Junior	62	57– 79	–	61	–	–	–	60	–	Poinçonneuse à clavier, junior....29
30. Key-Punch Operator, Senior	74	67– 81	–	74	–	–	–	–	–	Poinçonneuse à clavier, sénior....30
31. Material Record Clerk	69	60– 77	–	69	–	68	–	–	–	Commis au registre du matériel....31
32. Order Clerk	93	71–102	71	94	–	67	–	–	–	Commis aux commandes.....32
33. Payroll Clerk	78	62– 94	78	78	67	80	–	–	82	Commis à la paie.....33
34. Secretary, Junior	84	72– 88	79	84	–	–	68	–	71	Secrétaire junior.....34
35. Secretary, Senior	91	72–101	88	91	94	88	80	95	80	Secrétaire sénior.....35
36. Stenographer, Junior	66	56– 81	68	66	62	–	60	67	–	Sténographe junior.....36
37. Stenographer, Senior	78	67– 88	78	78	79	68	74	80	75	Sténographe sénior.....37
38. Tabulating Machine Operator	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Opératrice de tabulatrice.....38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	66	51– 79	77	65	64	63	55	69	66	Op. au std. et réceptionniste.....39
40. Typist, Junior	62	55– 67	65	62	–	54	59	62	66	Dactylographe junior.....40
41. Typist, Senior	71	61– 80	74	70	–	75	63	70	63	Dactylographe sénior.....41

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – (Concluded) – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ – (Fin)

TABLE 153 – VICTORIA – TABLEAU 153

October 1 – 1967 – 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS – MALE	WAGE RATE PER HOUR – TAUX HORAIRE DE SALAIRE									OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES – HOMMES
	All Industries / Toutes les industries		Manufacturing / Fabrication	Non-Manufacturing / Autres que Fabrication	Transportation, etc. / Transports, etc.	Trade / Commerce	Finance / Finance	Public Administration / Administration Publique	Service / Service	
	Average / Moyenne	Predominant Range / Marge Prédominante	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	Average / Moyenne	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
Maintenance Trades										**Métiers d'entretien**
1. Carpenter	3.31	2.82-3.68	3.45	3.25	–	–	–	3.29	3.11	Charpentier 1
2. Electrician	3.56	3.50-3.83	3.62	3.55	–	–	–	3.56	3.32	Électricien 2
3. Machinist	3.37	3.00-3.45	3.39	3.35	–	–	–	3.39	–	Machiniste 3
4. Mechanic	3.30	2.75-3.59	3.44	3.03	–	–	–	3.03	–	Mécanicien 4
5. Millwright	3.60	3.20-3.78	3.64	–	–	–	–	–	–	Mécanicien-ajusteur 5
6. Pipefitter	3.19	2.64-3.68	3.40	3.12	–	–	–	3.11	–	Tuyauteur 6
7. Tool and Die Maker	3.54	3.45-3.55	–	–	–	–	–	–	–	Outilleur et matriceur 7
8. Welder	3.35	3.00-3.47	3.39	3.18	–	–	–	–	–	Soudeur 8
Service Occupations										**Occupations de service**
9. Stationary Engineer, 1st Class	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	3.37	2.53-3.97	3.87	2.97	–	–	–	–	–	Mécan. de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	3.14	2.73-3.60	3.41	3.04	–	–	–	2.95	3.31	Mécan. de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.76	2.29-3.34	3.10	2.62	–	–	–	2.51	3.00	Mécan. de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	2.36	1.89-3.09	3.10	2.19	–	–	–	–	2.67	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.75	2.44-3.07	2.76	2.75	3.00	–	–	2.59	–	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Trucker, Power	2.90	2.64-3.13	2.91	2.61	–	–	–	–	–	Cond. de chariot mécan. d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	2.54	2.25-2.81	2.70	2.44	2.91	1.99	–	2.45	–	MANOEUVRE ORDINAIRE 16

See explanatory Note preceding table 92.

Voir Note explicative précédant le tableau 92.